

**FORD TOURNEO CUSTOM /  
TRANSIT CUSTOM Ръководство на потребителя**



Информацията, съдържаща се в това ръководство, е актуална към момента на отпечатване. В интерес на непрекъснатото развитие, ние си запазваме правото да променяме спецификациите, конструкцията и оборудването по всяко време без предизвестие и ангажименти. Никаква част от това ръководство не може да бъде възпроизвеждана, предавана, запазвана в информационно-справочна система или превеждана на други езици под никаква форма и с каквито и да било средства, без писменото ни разрешение. Възможни са технически грешки и пропуски.

© Ford Motor Company 2023

Всички права запазени.

Номер на публикацията: - CG3964en-202304-20230413135509

# СЪДЪРЖАНИЕ

## ВЪВЕДЕНИЕ

Относно това Ръководство .....	17
Използване на това Ръководство .....	17
Предупреждения и забележки, използвани в това Ръководство .....	17

## ПОВЕРИТЕЛНОСТ НА ДАННИТЕ

Поверителност на данните .....	18
Сервизни данни .....	19
Данни за събития .....	19
Данни за настройки .....	20
Данни за свързаното превозно средство .....	20
Данни за мобилно устройство .....	20
Данни за системата за спешни повиквания .....	21

## ОКОЛНА СРЕДА

Опазване на околната среда .....	22
----------------------------------	----

## ВИЗУАЛНО ТЪРСЕНЕ

Волян .....	23
Приборно табло – автоматична трансмисия, ляв волян .....	24
Приборно табло – автоматична трансмисия, десен волян .....	25
Приборно табло – механична трансмисия, ляв волян .....	26
Приборно табло – механична трансмисия, десен волян .....	27

## ДЕТСКА БЕЗОПАСНОСТ

Мерки за безопасност на децата .....	28
Точки за закрепване на системи за детска безопасност .....	29
Системи за детска безопасност .....	33
Повдигащи седалки .....	38
Заклучване за безопасност на децата .....	39

## ПРЕДПАЗНИ КОЛАНИ

Предпазни мерки при ползване на предпазен колан .....	40
Поставяне и освобождаване на предпазните колани .....	40
Регулиране на предпазните колани при бременност .....	40
Регулиране на височината	

на предпазния колан .....	41
Напомняне за непоставен предпазен колан .....	41
Предпазни колани – отстраняване на неизправности .....	42

## ВЪЗДУШНИ ВЪЗГЛАВНИЦИ

Как работят предните въздушни възглавници .....	43
Как работят страничните въздушни възглавници .....	43
Как работят страничните въздушни възглавници тип завеса .....	44
Предпазни мерки .....	44
Индикатори на въздушната възглавница за пасажера .....	45
Активиране и дезактивиране на въздушната възглавница на пасажера .....	45
Въздушни възглавници – отстраняване на неизправности .....	46

## eCALL

Какво е eCall .....	47
Как работи eCall .....	47
Изисквания за спешни повиквания .....	47
Ограничения за спешни повиквания .....	47
Ръчно извършване на спешно повикване .....	47
Индикатори за спешни повиквания .....	48
Подмяна на резервната батерия .....	49
eCall - Отстраняване на проблеми .....	49

## КЛЮЧОВЕ И ДИСТАНЦИОННИ УПРАВЛЕНИЯ

Ограничения на дистанционното управление .....	50
Изваждане на металната пластина на ключа .....	50
Намиране на вашия автомобил .....	50
Смяна на батерията на дистанционното управление .....	50
Подмяна на изгубен ключ или дистанционно управление .....	52
Програмиране на дистанционното управление .....	52
Ключове и дистанционни управления – отстраняване на неизправности .....	52

## СЪДЪРЖАНИЕ

### ВРАТИ И КЛЮЧАЛКИ

Оперирание с вратите отвън .....	54
Оперирание с вратите отвътре .....	56
Препрограмиране на функцията за отключване .....	56
Автоматично отключване .....	57
Автоматично заключване .....	57
Неуспешно заключване .....	58
Индикатори за заключване на вратата .....	58
Звукови предупреждения за врати и ключалки .....	58
Врати и ключалки – отстраняване на неизправности .....	58

### ПЛЪЗГАЩА СЕ ВРАТА – АВТОМОБИЛИ С: ЕЛЕКТРИЧЕСКА ПЛЪЗГАЩА СЕ ВРАТА

Предпазни мерки .....	60
Отваряне на плъзгащата се врата .....	60
Затваряне на плъзгащата се врата .....	61
Спиране на движението на плъзгащата се врата .....	62
Нулиране на електрическата плъзгаща се врата .....	62
Плъзгаща се врата – отстраняване на неизправности .....	63

### ПЛЪЗГАЩА СЕ ВРАТА – АВТОМОБИЛИ С: РЪЧНО ПЛЪЗГАЩА СЕ ВРАТА

Предпазни мерки .....	65
Отваряне на плъзгащата се врата .....	65
Затваряне на плъзгащата се врата .....	66

### БЕЗКЛЮЧОВ ДОСТЪП

Какво представлява безключовия достъп .....	67
Ограничения на безключовия достъп .....	67
Настройки за безключов достъп .....	67
Използване на безключовия достъп .....	67
Безключов достъп – отстраняване на неизправности .....	68

### ВРАТА НА ТОВАРНОТО ОТДЕЛЕНИЕ

Предпазни мерки .....	69
Отваряне на вратата на товарното отделение .....	69
Затваряне на вратата на товарното отделение .....	70
Врата на товарното отделение - отстраняване на неизправности .....	70

### СИГУРНОСТ

Пасивна система против кражба .....	71
Алармена система против кражба .....	71
Настройки на алармената система против кражба .....	72
Сигурност – отстраняване на неизправности .....	73

### ВОЛАН

Регулиране на волана .....	75
Заключване на волана .....	75
Подгрев на волана .....	75

### СТЪКЛОЧИСТАЧКИ И ИЗМИВАЩИ ДЮЗИ

Чистачки за предното стъкло .....	77
Автоматични чистачки .....	77
Включване и изключване на чистачката на задното стъкло .....	78
Автоматично активиране на чистачката на задното стъкло .....	78
Проверка на перата на чистачките .....	78
Смяна на перата на предните чистачки .....	78
Смяна на перото на задната чистачка .....	79
Измиващи дюзи .....	79
Чистачки и измиващи дюзи – Отстраняване на неизправности .....	80

### ВЪНШНИ СВЕТЛИНИ

Управление на външните светлини .....	81
Предни светлини .....	81
Предни светлини – Отстраняване на неизправности .....	82
Автоматични предни светлини .....	83
Външни светлини .....	83
Автоматично управление на дългите светлини .....	85

## СЪДЪРЖАНИЕ

Автоматично управление на дългите светлини – отстраняване на неизправности... 87	Прибиране на страничните огледала – автомобили с: електроуправляеми огледала ..... 102
Светлини без отблясъци ..... 87	
Светлини без отблясъци – отстраняване на неизправности..... 90	
Адаптивни предни светлини ..... 90	
Адаптивни предни светлини – отстраняване на неизправности..... 92	
<b>ВЪТРЕШНО ОСВЕТЛЕНИЕ</b>	<b>ПРИБОРНО ТАБЛО</b>
Включване и изключване на всички вътрешни светлини..... 93	Преглед на приборното табло ..... 103
Включване и изключване на предните вътрешни светлини ..... 93	Оборотомер..... 103
Включване и изключване на задните вътрешни светлини - бус..... 93	Скоростомер ..... 103
Функция на вътрешното осветление ..... 94	Индикатор за гориво..... 103
Регулиране на яркостта на осветлението на арматурното табло..... 94	Контролен индикатор за температурата на охлаждащата течност за двигателя..... 104
Околно осветление ..... 94	Какво представлява информационната лента..... 104
Лампи в товарното отделение .....94	Какво представляват предупредителните лампи на приборното табло..... 104
	Предупредителни лампи на приборното табло ..... 104
	Какво представляват индикаторите на приборното табло ..... 106
	Индикатори на приборното табло ..... 107
	<b>ДИСПЛЕЙ НА ПРИБОРНОТО ТАБЛО</b>
	Използване на бутоните за управление на дисплея на приборното табло ..... 109
	Основно меню на дисплея на приборното табло ..... 109
	Персонализиране на дисплея на приборното табло ..... 110
	Дисплей за икономия на гориво ..... 110
	<b>ПЕРСОНАЛИЗИРАНИ НАСТРОЙКИ</b>
	Смяна на езика ..... 111
	Промяна на мерната единица за разстояние ..... 111
	Промяна на мерната единица за температура ..... 111
	Промяна на мерната единица за въздушно налягане в гумите.....111
	<b>БОРДОВИ КОМПЮТЪР</b>
	Достъп до бордовия компютър..... 112
	Нулиране на бордовия компютър..... 112
	Данни от бордовия компютър ..... 112
Автоматично управление на дългите светлини – отстраняване на неизправности... 87	
Светлини без отблясъци ..... 87	
Светлини без отблясъци – отстраняване на неизправности..... 90	
Адаптивни предни светлини ..... 90	
Адаптивни предни светлини – отстраняване на неизправности..... 92	
<b>ВЪТРЕШНО ОСВЕТЛЕНИЕ</b>	
Включване и изключване на всички вътрешни светлини..... 93	
Включване и изключване на предните вътрешни светлини ..... 93	
Включване и изключване на задните вътрешни светлини - бус..... 93	
Функция на вътрешното осветление ..... 94	
Регулиране на яркостта на осветлението на арматурното табло..... 94	
Околно осветление ..... 94	
Лампи в товарното отделение .....94	
<b>ПРОЗОРЦИ</b>	
Отваряне и затваряне на прозорците – автомобили с отваряне и затваряне на прозореца на водача с едно докосване ..... 96	
Отваряне и затваряне на прозорците – автомобили с отваряне и затваряне на предните прозорци с едно докосване ..... 96	
Отваряне/затваряне на всички прозорци едновременно..... 97	
Защитна функция ..... 98	
Отваряне и затваряне на задните странични прозорци ..... 99	
<b>ОГЛЕДАЛО ЗА ОБРАТНО ВИЖДАНЕ</b>	
Предпазни мерки ..... 100	
Ръчно затъмняване на огледалото ..... 100	
<b>СТРАНИЧНИ ОГЛЕДАЛА</b>	
Регулиране на страничните огледала..... 101	
Прибиране на страничните огледала – автомобили с: автоматично прибиращи се огледала ..... 101	
Прибиране на страничните огледала автомобили с: ръчно прибиращи се огледала ..... 102	

## СЪДЪРЖАНИЕ

### **ДИСТАНЦИОННО СТАРТИРАНЕ – АВТОМАТИЧНА ТРАНСМИСИЯ**

Какво е дистанционно стартиране .....	113
Ограничения за дистанционно стартиране ..	113
Активиране на дистанционно стартиране ....	113
Дистанционно стартиране и спиране на автомобила.....	113
Настройки за дистанционно стартиране – автомобили без: подгрев на волана.....	113
Настройки за дистанционно стартиране – автомобили с: подгрев на волана.....	114

### **КЛИМАТИЧЕН КОНТРОЛ – АВТОМОБИЛИ БЕЗ: КЛИМАТИЧНА СИСТЕМА**

Включване и изключване на климатичния контрол.....	115
Включване и изключване на рециркулация на въздуха.....	115
Включване и изключване на максимално размразяване – автомобили без: подгрев на задното стъкло.....	115
Включване и изключване на максимално размразяване – автомобили с: подгрев на задното стъкло.....	115
Включване и изключване на подгрева на задното стъкло.....	115
Настройка на силата на обдухване .....	116
Включване и изключване на отопляемите огледала - автомобили без: подгрев на задното стъкло.....	116
Включване и изключване на отопляемите огледала - автомобили с: подгрев на задното стъкло.....	116
Настройка на температурата.....	116
Насочване на въздушния поток.....	116
Съвети за управление на климата .....	117

### **КЛИМАТИЧЕН КОНТРОЛ - АВТОМОБИЛИ С: ДВОЕН АВТОМАТИЧЕН КОНТРОЛ НА ТЕМПЕРАТУРАТА (DATC)/ТРИЗОНА- ЛЕН АВТОМАТИЧЕН КОНТРОЛ НА ТЕМПЕРАТУРАТА**

Включване и изключване на климатичния контрол.....	118
Включване и изключване на рециркулация на въздуха.....	118

Включване и изключване на климатика.....	118
Включване и изключване на размразяване..	118
Включване и изключване на максимално размразяване.....	118
Включване и изключване на максималното охлаждане .....	119
Включване и изключване на подгрева на челното стъкло.....	119
Включване и изключване на подгрева на челното стъкло.....	119
Включване и изключване на подгрева на задното стъкло.....	119
Настройка на силата на обдухване.....	119
Включване и изключване на отопляемите огледала - автомобили без: подгрев на задното стъкло.....	119
Включване и изключване на отопляемите огледала - автомобили с: подгрев на задното стъкло.....	119
Настройка на температурата .....	120
Насочване на въздушния поток.....	120
Автоматичен режим.....	120
Съвети за управление на климата .....	122

### **КЛИМАТИЧЕН КОНТРОЛ - АВТОМОБИЛИ С: АВТОМАТИЧЕН КОНТРОЛ НА ТЕМПЕРАТУРАТА**

Включване и изключване на климатичния контрол.....	124
Включване и изключване на рециркулация на въздуха.....	124
Включване и изключване на климатика.....	124
Включване и изключване на максимално размразяване.....	124
Включване и изключване на максималното охлаждане .....	125
Включване и изключване на подгрева на челното стъкло.....	125
Включване и изключване на подгрева на задното стъкло.....	125
Настройка на силата на обдухване .....	125
Включване и изключване на отопляемите огледала - автомобили без: подгрев на задното стъкло.....	125
Включване и изключване на отопляемите огледала - автомобили с: подгрев на задното стъкло.....	125
Настройка на температурата.....	126
Насочване на въздушния поток.....	126

## СЪДЪРЖАНИЕ

Автоматичен режим.....	126	Насочване на въздушния поток.....	134
Съвети за управление на климата.....	127	Автоматичен режим.....	134
<b>КЛИМАТИЧЕН КОНТРОЛ - АВТОМОБИЛИ С: РЪЧЕН КОНТРОЛ НА ТЕМПЕРАТУРАТА</b>		Индикатори на панела за управление на климатичната система в задната част на купето.....	135
Включване и изключване на климатичния кон- трол.....	129	<b>СПОМАГАТЕЛЕН НАГРЕВАТЕЛ – АВТОМОБИЛИ С ЛЯВ ВОЛАН</b>	
Включване и изключване на рециркулация на въздуха.....	129	Какво представлява спомагателният нагревател.....	136
Включване и изключване на климатика.....	129	Предпазни мерки за спомагателния нагревател.....	136
Включване и изключване на максимално размразяване.....	129	Включване и изключване на спомагателния нагревател.....	136
Включване и изключване на максималното размразяване - автомобили без: подгрев на задното стъкло.....	129	Индикатори на спомагателния нагревател.....	136
Включване и изключване на максималното размразяване - автомобили с: подгрев на задното стъкло.....	129	<b>ПАРКИНГ ОТОПЛИТЕЛ – АВТОМОБИЛИ С ЛЯВ ВОЛАН</b>	
Включване и изключване на максималното охлаждане.....	130	Какво представлява паркинг отоплителят ....	137
Включване и изключване на подгрева на задното стъкло.....	130	Предпазни мерки.....	137
Настройка на силата на обдухване.....	130	Ограничения.....	137
Включване и изключване на отопляемите огледала - автомобили без: подгрев на задното стъкло.....	130	Настройки.....	137
Включване и изключване на отопляемите огледала - автомобили с: подгрев на задното стъкло.....	130	Включване и изключване на паркинг отоплителя с дистанционното управление...	138
Настройка на температурата.....	131	Индикатори на дистанционното управление на паркинг отоплителя.....	139
Насочване на въздушния поток.....	131	Смяна на батерията на дистанционното управление на паркинг отоплителя.....	139
Съвети за управление на климата.....	131	Паркинг отоплител – отстраняване на неизправности.....	140
<b>ПАНЕЛ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА КЛИМАТИЧНАТА СИСТЕМА В ЗАДНАТА ЧАСТ НА КУПЕТО</b>		<b>КАЧЕСТВО НА ВЪЗДУХА В КУПЕТО</b>	
Идентифициране на панела за управление на климатичната система в задната част на купето - автомобили с: автоматичен контрол на температурата.....	133	Какво представлява въздушният филтър на купето.....	141
Идентифициране на панела за управление на климатичната система в задната част на купето - автомобили с: ръчен контрол на температурата.....	133	Смяна на въздушния филтър на купето .....	141
Включване и изключване на бутоните за управление на климатичната система в задната част на купето.....	133	<b>ПРЕДНИ СЕДАЛКИ</b>	
Настройка на силата на обдухване.....	133	Предпазни мерки.....	143
Настройка на температурата.....	134	Седене в правилна позиция.....	143
		Седалки с механична настройка.....	144
		Седалки с електрическа настройка.....	148
		Седалки с подгрев.....	151
		<b>ЗАДНИ СЕДАЛКИ</b>	
		Седалки с механична настройка.....	153
		Седалки с подгрев.....	157
		Видео клипове.....	158

## СЪДЪРЖАНИЕ

### СИСТЕМА ЗА ПРОВЕРКА ЗА НАЛИЧИЕ НА ПАСАЖЕРИ НА ЗАДНАТА СЕДАЛКА

Какво представлява системата.....	159
Как работи системата.....	159
Предупреждения относно системата.....	159
Ограничения на системата.....	159
Настройки на системата.....	160
Индикатори на системата.....	160
Звукови предупреждения на системата.....	161

### USB ПОРТОВЕ

Местоположение на USB портовете.....	162
Възпроизвеждане на мултимедия чрез USB порта.....	162
Зареждане на устройство.....	162

### ИЗВОД ЗА ЗАХРАНВАНЕ - АВТОМОБИЛИ С: ИЗВОД 220-240V

Какво представлява изводът за захранване.....	164
Предпазни мерки.....	164
Ограничения.....	164
Местоположение на изводите за захранване.....	164
Индикатори на изводите за захранване.....	164

### ИЗВОД ЗА ЗАХРАНВАНЕ - АВТОМОБИЛИ С: ИЗВОД 12V

Какво представлява изводът за захранване.....	166
Предпазни мерки.....	166
Местоположение на изводите за захранване.....	166

### БЕЗЖИЧНО ЗАРЕЖДАНЕ НА АКСЕСОАРИ

Какво представлява безжичното зареждане на аксесоари.....	167
--	-----

Предпазни мерки.....	167
Местоположение на зоната за безжично зареждане.....	167
Безжично зареждане на устройство.....	168

### ОТДЕЛЕНИЯ ЗА СЪХРАНЕНИЕ НА ВЕЩИ

Поставки за чаши.....	169
Полица.....	169
Отделение за съхранение под седалките.....	169

### СТАРТИРАНЕ И СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

Стартиране и спиране на двигателя – предпазни мерки.....	171
Превключвател на запалването.....	171
Стартиране на двигателя.....	172
Спиране на двигателя.....	173
Автоматично спиране на двигателя.....	174
Достъп до слота за пасивно стартиране.....	175
Стартиране и спиране на двигателя – Отстраняване на неизправности.....	175

### АВТОМАТИЧНА СТАРТ-СТОП СИСТЕМА – МЕХАНИЧНА ТРАНСМИСИЯ

Какво представлява автоматичната старт-стоп система.....	178
Предпазни мерки.....	178
Включване и изключване на автоматичната старт-стоп система.....	178
Спиране на двигателя.....	178
Рестартиране на двигателя.....	178
Индикатори на автоматичната старт-стоп система.....	179
Звуково предупреждение на автоматичната старт-стоп система.....	179
Автоматична старт-стоп система – Отстраняване на неизправности.....	179



## СЪДЪРЖАНИЕ

### АВТОМАТИЧНА СТАРТ-СТОП СИСТЕМА – АВТОМАТИЧНА ТРАНСМИСИЯ

Какво представлява автоматичната старт-стоп система .....	181
Предпазни мерки .....	181
Включване и изключване на автоматичната старт-стоп система .....	181
Спиране на двигателя .....	181
Рестартиране на двигателя.....	181
Индикатори на автоматичната старт-стоп система .....	182
Автоматична старт-стоп система – Отстраняване на неизправности .....	182

### ГОРИВО И ЗАРЕЖДАНЕ С ГОРИВО

Гориво и предпазни мерки при зареждане с гориво .....	184
Качество на горивото.....	184
Разположение на фунията за пълнене на гориво .....	185
Изчерпване на горивото .....	185
Зареждане с гориво .....	186
Обем на горивния резервоар.....	188
Регламентиране на разхода на гориво .....	189
Разход на гориво.....	189
Звукови предупреждения .....	190
Гориво и зареждане с гориво – отстраняване на неизправности .....	190

### ФИЛТЪР ЗА ТВЪРДИ ЧАСТИЦИ

Какво представлява филтърът за твърди частици.....	191
Как работи филтърът за твърди частици.....	191
Предпазни мерки .....	191
Изисквания на филтъра за твърди частици ..	192
Ръчно регенериране на филтъра за твърди частици.....	192
Филтър за твърди частици – отстраняване на неизправности .....	194

### СИСТЕМА ЗА СЕЛЕКТИВНА КАТАЛИТИЧНА НЕУТРАЛИЗАЦИЯ

Какво представлява системата за селективна каталитична неутрализация.....	195
Как работи системата за селективна каталитична неутрализация.....	195
Предпазни мерки на системата за селективна каталитична неутрализация.....	195
Изисквания към системата за селективна каталитична неутрализация.....	195
Указания за системата за селективна каталитична неутрализация.....	195
Пълнене на резервоара на системата за селективна каталитична неутрализация.....	196
Проверка на нивото на течността за селективна каталитична неутрализация.....	198
Проверка на състоянието на системата за селективна каталитична неутрализация..	198
Разход на течността за селективна каталитична неутрализация.....	198
Капацитет и спецификация на AdBlue® .....	198
Система за селективна каталитична неутрализация – Отстраняване на неизправности.....	199

### МЕХАНИЧНА ТРАНСМИСИЯ

Предпазни мерки при механична трансмисия .....	202
Превключване на задна предавка.....	202
Индикатори за превключване на механичната трансмисия .....	202
Проверка на нивото на течността на съединителя .....	202
Спецификация на течността на съединителя .....	202
Механична трансмисия – отстраняване на неизправности.....	203

### АВТОМАТИЧНА ТРАНСМИСИЯ

Предпазни мерки .....	204
Позиции на автоматичната трансмисия.....	204
Превключване на предавка .....	205

## СЪДЪРЖАНИЕ

Индикатори за положение на автоматичната трансмисия .....	205	Задействане на електрическата паркинг спирачка в аварийни ситуации .....	214
Индикатори за превключване на автоматичната трансмисия .....	205	Ръчно освобождаване на електрическата паркинг спирачка .....	215
Превключване от паркинг позиция (P) при неподвижен автомобил .....	206	Автоматично освобождаване на електрическата паркинг спирачка .....	215
Звукови предупреждения на автоматичната трансмисия .....	206	Звукова сигнализация .....	215
Ръчно превключване на предавките .....	206	Освобождаване на електрическата паркинг спирачка, ако акумулаторът на автомобила е изтощен .....	215
Временен неутрален режим .....	207	Електрическа паркинг спирачка – отстраняване на неизправности .....	215
Автоматично връщане в паркинг позиция (P) .....	208		
Автоматична трансмисия – отстраняване на неизправности .....	209		
<b>ЗАДВИЖВАНЕ НА ВСИЧКИ КОЛЕЛА</b>		<b>АСИСТЕНТ ЗА СПИРАНЕ ПРИ ДВИЖЕНИЕ НА ЗАДЕН ХОД</b>	
Как работи задвижването на всички колела ....	210	Какво представлява асистентът за спиране при движение на заден ход .....	217
Предпазни мерки за задвижването на всички колела .....	210	Как работи асистентът за спиране при движение на заден ход .....	217
Ограничения на задвижването на всички колела .....	210	Предпазни мерки .....	217
Задвижване на всички колела – Отстраняване на неизправности .....	210	Включване и изключване на асистента за спиране при движение на заден ход .....	218
		Отмяна на асистента за спиране при движение на заден ход .....	218
		Индикатори на асистента за спиране при движение на заден ход .....	218
		Асистент за спиране при движение на заден ход – отстраняване на неизправности .....	219
<b>СПИРАЧНА СИСТЕМА</b>		<b>АСИСТЕНТ ЗА ПОТЕГЛЯНЕ ПО НАКЛОН</b>	
Предпазни мерки .....	211	Какво представлява асистентът за потегляне по наклон .....	221
Антиблокираща спирачна система .....	211	Как работи асистентът за потегляне по наклон .....	221
Спиране при блокирал педал на газта .....	211	Предпазни мерки .....	221
Местоположение на резервоара за спирачна течност .....	211	Включване и изключване на асистента за потегляне по наклон .....	221
Проверка на нивото на спирачната течност .....	211	Асистент за потегляне по наклон – отстраняване на неизправности .....	221
Спецификация на спирачната течност .....	212		
Спирачна система – отстраняване на неизправности .....	212	<b>АВТОМАТИЧНО ЗАДЪРЖАНЕ</b>	
		Как работи автоматичното задържане .....	222
<b>ЕЛЕКТРИЧЕСКА ПАРКИНГ СПИРАЧКА</b>		Включване и изключване – механична трансмисия .....	222
Какво представлява електрическата паркинг спирачка .....	214		
Задействане на електрическата паркинг спирачка - механична трансмисия .....	214		
Задействане на електрическата паркинг спирачка - автоматична трансмисия .....	214		

## СЪДЪРЖАНИЕ

Включване и изключване – автоматична трансмисия .....	222	Насочващи линии на камерата за задно виждане .....	233
Използване на автоматичното задържане....	222	Настройки на камерата за задно виждане ...	233
Индикатори.....	223		
<b>СИСТЕМА ЗА КОНТРОЛ НА СЦЕПЛЕНИЕТО</b>		<b>180 ГРАДУСОВА КАМЕРА</b>	
Какво представлява системата за контрол на сцеплението .....	224	Какво представлява 180-градусовата камера.....	235
Как работи системата за контрол на сцеплението .....	224	Как работи 180-градусовата камера .....	235
Включване и изключване на системата за контрол на сцеплението .....	224	Предпазни мерки .....	235
Индикатор на системата за контрол на сцеплението .....	224	Включване и изключване на 180-градусовата камера.....	235
Система за контрол на сцеплението – отстраняване на неизправности.....	224		
<b>СИСТЕМА ЗА КОНТРОЛ НА СТАБИЛНОСТТА</b>		<b>360-ГРАДУСОВА КАМЕРА</b>	
Какво представлява системата за контрол на стабилността.....	225	Какво представлява 360-градусовата камера .....	236
Как работи системата за контрол на стабилността .....	225	Как работи 360-градусовата камера .....	236
Включване и изключване на системата за контрол на стабилността .....	225	Предпазни мерки .....	236
Индикатор на системата за контрол на стабилността .....	225	Местоположение на 360-градусовите камери .....	236
		Насочващи линии на 360-градусовата камера.....	237
<b>ПОМОЩНИ СИСТЕМИ ПРИ ПАРКИРАНЕ</b>		Включване и изключване на 360-градусовата камера.....	238
Предпазни мерки .....	226	Превключване на 360-градусовия изглед на камерата.....	238
Включване и изключване на помощните системи при паркиране.....	226		
Подпомагане при паркиране назад .....	227	<b>АКТИВЕН ПАРКИНГ АСИСТЕНТ</b>	
Подпомагане при паркиране напред.....	227	Какво представлява активният паркинг асистент.....	240
Система за странично наблюдение .....	228	Предпазни мерки на активният паркинг асистент.....	240
Индикатори на помощните системи при паркиране .....	230	Включване и изключване на активния паркинг асистент.....	240
Помощни системи при паркиране – отстраняване на неизправности.....	230	Заемане на паркомясто с успоредно паркиране - автомобили с: активен паркинг асистент.....	240
		Заемане на паркомясто с успоредно паркиране - автомобили с: полуактивен паркинг асистент .....	241
<b>КАМЕРА ЗА ЗАДНО ВИЖДАНЕ</b>		Заемане на паркомясто с перпендикулярно паркиране - автомобили с: активен паркинг асистент.....	241
Какво представлява камерата за задно виждане.....	232	Заемане на паркомясто с перпендикулярно паркиране - автомобили с: полуактивен паркинг асистент .....	242
Предпазни мерки .....	232	Напускане на паркомясто - автомобили с: активен паркинг асистент.....	243
Ограничения на камерата за задно виждане.....	232	Напускане на паркомясто - автомобили с: полуактивен паркинг асистент .....	243
Местоположение на камерата за задно виждане.....	232	Активен паркинг асистент – Отстраняване на неизправности.....	243

## СЪДЪРЖАНИЕ

### КРУИЗ КОНТРОЛ

Какво е круиз контрол.....	245
Включване и изключване на круиз контрола .....	245
Настройка на скоростта на круиз контрола ..	245
Отмяна на зададената скорост .....	246
Възобновяване на зададената скорост .....	246
Индикатори на круиз контрола .....	246

### АДАПТИВЕН КРУИЗ КОНТРОЛ

Как работи адаптивният круиз контрол - автомобили с: адаптивен круиз контрол.....	247
Как работи адаптивният круиз контрол със система Stop and Go – автомобили с: адаптивен круиз контрол с центриране в лентата/адаптивен круиз контрол със Stop and Go .....	247
Предпазни мерки .....	247
Ограничения на адаптивния круиз контрол .....	248
Включване и изключване на адаптивния круиз контрол.....	250
Автоматична отмяна на адаптивния круиз контрол - автомобили с: адаптивен круиз контрол.....	250
Автоматична отмяна на адаптивния круиз контрол - автомобили с: адаптивен круиз контрол с центриране в лентата/ Адаптивен круиз контрол със Stop and Go ...	250
Настройка на скоростта на адаптивния круиз контрол - автомобили с: адаптивен круиз контрол.....	251
Настройка на скоростта на адаптивния круиз контрол - автомобили с: адаптивен круиз контрол с центриране в лентата/ адаптивен круиз контрол със Stop and Go....	251
Настройка на отстоянието в адаптивния круиз контрол - автомобили с: адаптивен круиз контрол.....	252
Настройка на отстоянието в адаптивния круиз контрол - автомобили с: адаптивен круиз контрол с центриране в лентата/ адаптивен круиз контрол със Stop and Go....	253
Отмяна на зададената скорост .....	254
Възобновяване на зададената скорост .....	254
Преодоляване на зададената скорост .....	255
Индикатори на адаптивния круиз контрол....	255

Превключване от адаптивен круиз контрол към круиз контрол.....	255
Центриране в лентата .....	255
Центриране в лентата – отстраняване на неизправности.....	258
Асистент за регулиране на скоростта .....	259
Асистент за регулиране на скоростта – отстраняване на неизправности.....	262
Адаптивен круиз контрол – отстраняване на неизправности.....	262

### СМЯНА НА РЕЖИМА НА ШОФИРАНЕ

Какво представлява смяната на режима на шофиране .....	264
Избор на режим на шофиране.....	264
Режими на шофиране.....	264
Смяна на режима на шофиране – отстраняване на неизправности.....	265

### МЕСТНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ОПАСНОСТИ

Какво представлява местната информация за опасности .....	266
Местна информация за опасности - предпазни мерки.....	266
Активиране на местната информация за опасности.....	266
Проверка на състоянието на местната информация за опасности.....	266

### ОГРАНИЧИТЕЛ НА СКОРОСТТА

Как работи ограничителят на скоростта .....	267
Предпазни мерки .....	267
Включване и изключване на ограничителя на скоростта .....	267
Задаване на ограничение на скоростта.....	267
Промяна на зададеното ограничение на скоростта .....	267
Отмяна на зададеното ограничение на скоростта .....	267
Възобновяване на зададеното ограничение на скоростта .....	267
Умишлено превишаване на зададеното ограничение на скоростта .....	268
Индикатори на ограничителя на скоростта ..	268
Звукови предупреждения на ограничителя на скоростта .....	268

## СЪДЪРЖАНИЕ

### ИНТЕЛИГЕНТЕН ОГРАНИЧИТЕЛ НА СКОРОСТТА

Какво представлява интелигентният ограничител на скоростта .....	269
Как работи интелигентният ограничител на скоростта .....	269
Предпазни мерки .....	269
Включване и изключване на интелигентния ограничител на скоростта .....	269
Задаване на ограничение на скоростта .....	269
Промяна на зададеното ограничение на скоростта .....	270
Отмяна на зададеното ограничение на скоростта .....	270
Възобновяване на зададеното ограничение на скоростта .....	270
Умишлено превишаване на зададеното ограничение на скоростта .....	270
Индикатори на интелигентния ограничител на скоростта .....	270
Звукови предупреждения на интелигентния ограничител на скоростта .....	270
Превключване от интелигентен ограничител на скоростта към ограничител на скоростта .....	270
Интелигентен ограничител на скоростта – отстраняване на неизправности .....	271

### СИСТЕМА ЗА ПРИДЪРЖАНЕ В ЛЕНТАТА НА ДВИЖЕНИЕ

Какво представлява системата за придържане в лентата на движение .....	272
Как работи системата за придържане в лентата на движение .....	272
Предпазни мерки .....	272
Ограничения на системата за придържане в лентата на движение .....	272
Включване и изключване на системата за придържане в лентата на движение .....	273
Превключване на режима на системата за придържане в лентата на движение .....	273
Настройки на системата за придържане в лентата на движение .....	273
Режим на подпомагане .....	273
Режим на предупреждаване и подпомагане .....	274
Индикатори на системата за придържане в лентата на движение .....	274
Асистент за мъртва зона .....	275
Асистент за мъртва зона с покритие на ремаркетото .....	277

Система за придържане в лентата на движение – отстраняване на неизправности .....	279
---	-----

### СИСТЕМА ЗА СЛЕДЕНЕ НА МЪРТВАТА ЗОНА

Какво представлява системата за следене на мъртвата зона .....	280
Как работи системата за следене на мъртвата зона .....	280
Предпазни мерки .....	280
Ограничения на системата за следене на мъртвата зона .....	280
Изисквания на системата за следене на мъртвата зона – механична трансмисия ..	281
Изисквания на системата за следене на мъртвата зона – автоматична трансмисия ...	281
Включване и изключване на системата за следене на мъртвата зона .....	281
Местоположение на сензорите на системата за следене на мъртвата зона .....	281
Система за следене на мъртвата зона с покритие на ремарке .....	282
Индикатори на системата за следене на мъртвата зона .....	283
Система за следене на мъртвата зона – отстраняване на неизправности .....	283

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА ДВИЖЕНИЕ ОКОЛО ОТВОРЕНА ВРАТА НА АВТОМОБИЛА

Какво представлява предупреждението за движение .....	285
Как работи предупреждението .....	285
Предпазни мерки .....	285
Ограничения на предупреждението за движение .....	285
Предупредителни индикатори .....	285
Включване и изключване .....	286
Местоположение на датчиците на предупреждението за движение .....	286
Предупреждение за движение - отстраняване на неизправности .....	287

### СИСТЕМА ЗА ПРЕДУПРЕЖДАВАНЕ ЗА НАПРЕЧЕН ТРАФИК

Какво представлява системата .....	288
Как работи системата .....	288
Предпазни мерки .....	288
Ограничения на системата .....	288

## СЪДЪРЖАНИЕ

Включване и изключване на системата .....	289	Как работи предупреждението за почивка на водача .....	298
Местоположение на сензорите на системата .....	289	Предпазни мерки .....	298
Система за предупреждаване за напречен трафик с покритие за ремарке .....	289	Включване и изключване .....	298
Индикатори на системата .....	290	Нулиране на системата .....	298
Система за предупреждаване за напречен трафик – отстраняване на неизправности .....	290	Индикатори .....	299
		Предупреждение за почивка на водача – отстраняване на неизправности .....	299

### СИСТЕМА ЗА СЪДЕЙСТВИЕ ПРИ ОПАСНОСТ ОТ СБЛЪСЪК

Какво представлява системата за съдействие при опасност от сблъсък .....	291
Как работи системата за съдействие при опасност от сблъсък .....	291
Как работи системата за съдействие при опасност от сблъсък със следене за насрещно движение – автомобили без: адаптивен круиз контрол .....	292
Как работи системата за съдействие при опасност от сблъсък със следене за насрещно движение – автомобили с: адаптивен круиз контрол .....	292
Предпазни мерки .....	292
Ограничения на системата за съдействие при опасност от сблъсък .....	293
Местоположение на сензорите на системата за съдействие при опасност от сблъсък – автомобили без: адаптивен круиз контрол .....	293
Местоположение на сензорите на системата за съдействие при опасност от сблъсък – автомобили с: адаптивен круиз контрол .....	293
Индикация за разстояние .....	294
Предупреждение за дистанция .....	295
Автоматично аварийно спиране .....	295
Асистент за предприемане на отклоняваща маневра .....	295
Система за съдействие при опасност от сблъсък – Отстраняване на неизправности .....	296

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА ПОЧИВКА НА ВОДАЧА

Какво представлява предупреждението за почивка на водача .....	298
--	-----

### СИСТЕМА ЗА РАЗПОЗНАВАНЕ НА ПЪТНИ ЗНАЦИ

Какво представлява системата за разпознаване на пътни знаци .....	300
Как работи системата за разпознаване “на пътни знаци” .....	300
Предпазни мерки .....	300
Ограничения на системата за разпознаване на пътни знаци .....	300
Индикатори на системата за разпознаване на пътни знаци .....	300
Задаване на предупреждение за скорост при разпознаване на пътни знаци .....	301
Настройка на звуковото предупреждение за разпознаване на пътни знаци за промяна на ограничението на скоростта .....	301
Система за разпознаване на пътни знаци – отстраняване на неизправности .....	302

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА ДВИЖЕНИЕ В ЗАБРАНЕНА ПОСОКА

Какво представлява предупреждението за движение в забранена посока .....	303
Как работи предупреждението за движение в забранена посока .....	303
Предпазни мерки за предупреждението за движение в забранена посока .....	303
Ограничения на предупреждението за движение в забранена посока .....	303
Включване и изключване на предупреждението за движение в забранена посока .....	303

### ПРЕВОЗ НА ТОВАРИ

Предпазни мерки при превоз на товари .....	305
Превозване на товари на покрива - автомобили без: вградени рейки на покрива .....	305
Превозване на товари на покрива - автомобили с: вградени рейки на покрива .....	306

## СЪДЪРЖАНИЕ

### ТОВАРНО ОТДЕЛЕНИЕ

Точки за закрепване на товари ..... 308

### ЗАКАЧАНЕ НА РЕМАРКЕ

Теглич ..... 310

Закачане на ремарке ..... 312

Проверка на светлините на ремаркетото ..... 313

Закачане на ремарке – отстраняване на неизправности ..... 314

### ТЕГЛЕНЕ НА РЕМАРКЕ – АВТОМОБИЛИ БЕЗ ТЕГЛИТЕЛНО-ПРИКАЧНО УСТРОЙСТВО

Предпазни мерки ..... 315

### ТЕГЛЕНЕ НА РЕМАРКЕ – АВТОМОБИЛИ С ТЕГЛИТЕЛНО-ПРИКАЧНО УСТРОЙСТВО

Предпазни мерки при теглене на ремарке ... 316

Ограничения за теглене на ремарке ..... 316

Товарене на вашето ремарке ..... 316

Съвети за теглене на ремарке ..... 317

Спускане и изтегляне на лодка или личен плавателен съд ..... 317

Тегло и размери ..... 317

### КОНТРОЛ НАД СТРАНИЧНО ЗАНАСЯНЕ НА РЕМАРКЕТО

Как работи контролът над странично занасяне на ремаркетото ..... 320

Предпазни мерки ..... 320

### СЪВЕТИ ЗА ШОФИРАНЕ

Предпазни мерки при студено време ..... 321

Шофиране върху сняг и лед ..... 321

Разработване на двигателя ..... 321

Икономично шофиране ..... 321

Шофиране при специални условия ..... 322

Шофиране през плитки води ..... 323

Стелки ..... 323

### АВАРИЙНИ СИТУАЦИИ НА ПЪТЯ

Включване и изключване на аварийните предупредителни светлини ..... 325

Стартиране на автомобила от външен източник на електрозахранване ..... 325

Активиране на сигналната система при пътен инцидент ..... 327

Активиране на спирачната система при пътен инцидент ..... 327

Спиране на притока на гориво ..... 327

Репатриране на автомобила ..... 328

Аварийно охлаждане на двигателя ..... 329

### ТЕГЛЕНЕ НА АВТОМОБИЛА – МЕХАНИЧНА ТРАНСМИСИЯ

Предпазни мерки при теглене на вашия автомобил ..... 331

Аварийно теглене ..... 331

### ТЕГЛЕНЕ НА АВТОМОБИЛА – АВТОМАТИЧНА ТРАНСМИСИЯ

Предпазни мерки при теглене на вашия автомобил ..... 332

### АВАРИЙНО ОБОРУДВАНЕ

Съхранение на комплект за първа помощ ... 333

Съхранение на светлоотразителен триъгълник ..... 333

### ПРЕДПАЗИТЕЛИ

Предпазни мерки ..... 334

Кутия с предпазители под предния капак ..... 334

Кутия с предпазители в купето ..... 339

Кутия с високотокови предпазители ..... 342

Идентифициране на видовете предпазители ..... 342

Предпазители – отстраняване на неизправности ..... 342

## СЪДЪРЖАНИЕ

### ПОДДРЪЖКА

Предпазни мерки .....	343
Отваряне и затваряне на предния капак – автомобили с ляв волан .....	343
Отваряне и затваряне на предния капак – автомобили с десен волан .....	343
Преглед на оборудването под предния капак - автомобили с ляв волан .....	347
Преглед на оборудването под предния капак - автомобили с десен волан .....	347
Моторно масло.....	349
Източване на водоуловителя на горивния филтър .....	350
Вентилатор за охлаждане на двигателя .....	351
Антифриз .....	351
12V акумулатор.....	355
12V акумулатор – отстраняване на неизправности.....	357
Подравняване на предните светлини .....	358
Крушки на предните и задните светлини .....	359
Проверка на индикатора на горивния филтър.....	366

### ГРИЖА ЗА АВТОМОБИЛА

Външно почистване .....	367
Вътрешно почистване .....	369
Отстраняване на дребни повреди по боята .....	371
Пастиране .....	371

### СЪХРАНЕНИЕ НА АВТОМОБИЛА

Подготовка на автомобила за продължително съхранение .....	372
Използване на автомобила след продължително съхранение.....	373

### ИНФОРМАЦИЯ ЗА КОЛЕЛА И ГУМИ

Използване на летни гуми.....	374
Използване на зимни гуми .....	374
Използване на вериги за сняг .....	374

### ГРИЖА ЗА ГУМИТЕ

Проверка на налягането в гумите.....	376
Помпане на гумите .....	376
Спецификации за налягането в гумите - бус.....	376
Спецификации за налягането в гумите – Ван .....	378

Спецификации на налягането в гумите – кемпер .....	380
Проверка на гумата за повреди.....	383
Размяна на местата на гумите.....	383

### АВАРИЕН РЕМОНТЕН КОМПЛЕКТ ЗА ГУМИ

Какво представлява аварийният ремонтен комплект за гуми.....	385
Предпазни мерки при използване на аварийния ремонтен комплект за гуми .....	385
Местоположение на аварийния ремонтен комплект за гуми.....	385
Компоненти на аварийния ремонтен комплект за гуми.....	385
Използване на аварийния ремонтен комплект за гуми.....	386

### СИСТЕМА ЗА СЛЕДЕНЕ НА НАЛЯГАНЕТО В ГУМИТЕ

Какво представлява системата за следене на налягането в гумите.....	391
Предпазни мерки .....	391
Ограничения на системата за следене на налягането в гумите.....	391
Проверка на налягането на въздуха в гумите .....	391
Нулиране на системата за следене на налягането в гумите.....	391
Система за следене на налягането в гумите – отстраняване на неизправности.....	392

### СМЯНА НА ХОДОВО КОЛЕЛО

Смяна на повредена гума .....	394
Болтове.....	401

### РАЗМЕРИ И СПЕЦИФИКАЦИИ

Спецификации на двигателя .....	402
Размери на автомобила .....	403
Обем и спецификация на двигателното масло.....	403
Обем и спецификация на охладителната система.....	404
Обем на резервоара за гориво .....	405
Обем и спецификация на климатичната система.....	406
Спецификация на течността за чистачки.....	406



## СЪДЪРЖАНИЕ

Обем и спецификация на AdBlue® .....	407	Регулиране на настройките на звука.....	418
Обем и спецификация на трансмисионното масло на механичната трансмисия.....	408	Настройване на часовника и датата .....	418
Обем и спецификация на трансмисионното масло на автоматичната трансмисия.....	408	AM/FM радио.....	418
Спецификация на спирачната течност .....	408	Включване и изключване на дисплея .....	419
Обем на маслото на задния диференциал ..	409	Цифрово радио.....	419
<b>ИДЕНТИФИКАЦИЯ НА АВТОМОБИЛА</b>		<b>ПРЕГЛЕД НА ЦЕНТРАЛНИЯ ДИСПЛЕЙ</b>	
Идентификационен номер на автомобила ...	410	Предпазни мерки за централния дисплей....	421
Идентификационна табела на автомобила..	410	Ограничения на централния дисплей.....	421
<b>СВЪРЗАНО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО</b>		Лента за състоянието .....	421
Какво означава свързано превозно средство .....	412	Екран за информация при поискване .....	422
Изисквания за свързано превозно средство .....	412	Рестартиране на централния дисплей.....	422
Ограничения за свързано превозно средство .....	412	<b>ГЛАСОВО ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ</b>	
Свързване на автомобила към мобилна мрежа .....	412	Какво е гласово взаимодействие.....	423
Свързване на автомобила към Wi-Fi мрежа .....	412	Задаване на активираща дума .....	423
Свързано превозно средство – Отстраняване на неизправности .....	413	Инициране на гласово взаимодействие .....	423
<b>Wi-Fi ТОЧКА ЗА ДОСТЪП</b>		Примери за гласово взаимодействие .....	423
Създаване на Wi-Fi точка за достъп на автомобила .....	415	<b>ВГРАДЕН АСИСТЕНТ ALEXA</b>	
Промяна на името или паролата на Wi-Fi точката за достъп на автомобила ...	415	Какво представлява вграденият асистент Alexa .....	425
Wi-Fi точка за достъп – отстраняване на неизправности.....	416	Изисквания на Alexa .....	425
<b>АУДИО СИСТЕМА</b>		Влизане във вашия акаунт.....	425
Предпазни мерки за аудиосистемата.....	417	Използване на Alexa .....	425
Включване и изключване на аудио модула ..	417	Настройки на Alexa .....	425
Избор на аудио източник.....	417	<b>ТЕЛЕФОН</b>	
Възпроизвеждане или пауза на аудио източника .....	417	Предпазни мерки .....	427
Регулиране на силата на звука.....	417	Свързване на вашия телефон .....	427
Запаметяване на радиостанция .....	417	Меню на телефона .....	427
Заглушаване на звука.....	417	Инициране и получаване на телефонно обаждане.....	429
Преглед на елементите на менюто .....	418	Включване и изключване на известията за текстови съобщения.....	430
Избор на елемент от менюто .....	418	<b>Bluetooth®</b>	
		Свързване на Bluetooth® устройство .....	431
		Възпроизвеждане на мултимедия чрез Bluetooth® .....	431

## СЪДЪРЖАНИЕ

---

### ПРИЛОЖЕНИЯ

Предпазни мерки .....	432
Изисквания за приложения .....	432
Достъп до приложения .....	430
Активиране на приложения на устройство с iOS .....	432
Активиране на приложения на устройство с Android.....	432
Включване и изключване на Apple CarPlay.....	432
Включване и изключване на Android Auto .....	433

### НАВИГАЦИЯ

Достъп до навигация .....	434
Актуализации на навигационната карта .....	434
Настройване на картата .....	434
Задаване на дестинация.....	434
Междинни точки .....	435
Насочване по маршрута.....	435
Навигация при теглене на ремарке.....	435

### ИДЕНТИФИКАЦИЯ НА ВОДАЧА

Как работи идентификацията на водача.....	437
Вписване като водач.....	437
Идентификация на водача – отстраняване на неизправности.....	437

### АКТУАЛИЗАЦИИ НА СИСТЕМАТА НА АВТОМОБИЛА

Актуализации на софтуера на автомобила ..	438
Настройки за актуализация на софтуера .....	438
Индикатори за актуализация на софтуера ...	439

### ВРЪЩАНЕ НА СИСТЕМАТА КЪМ ФАБРИЧНИ НАСТРОЙКИ

Възстановяване на фабрични настройки .....	440
--	-----

### ИНФОРМАЦИЯ ЗА КЛИЕНТА

Предупреждение за опасност от преобръщане.....	441
Информационен документ относно авторските права върху софтуер на трети страни .....	441
Декларация за съответствие .....	441
REACH .....	441
Удостоверителни документи за радиочестотите .....	442
Препоръки за резервни части.....	476
Мобилно комуникационно оборудване .....	477
Потребителска информация за eCall .....	478
Лицензионно споразумение с краен потребител .....	481
Модификации на автомобила.....	506

### ПРИЛОЖЕНИЯ

Електромагнитна съвместимост.....	507
-----------------------------------	-----

### ОТНОСНО ТОВА РЪКОВОДСТВО



**ВНИМАНИЕ:** Ако шофирате, без да сте концентрирани, това може да доведе до загуба на контрол над превозното средство, катастрофа и нараняване на хора. Строго Ви препоръчваме да бъдете изключително внимателни, когато ползвате устройства, отклоняващи вниманието Ви от пътя. Ваша основна отговорност е безопасното управление на Вашия автомобил. Препоръчваме Ви, докато шофирате, да не ползвате никакви ръчно-държими устройства и ако е възможно, ползвайте системи с гласово разпознаване. Уверете се, че познавате всички действащи местни закони, които могат да засягат използването на електронните устройства по време на шофирането.

Благодарим ви, че избрахте Форд. Препоръчваме да отделите малко време, да прочетете този наръчник и да опознаете вашия автомобил. Колкото повече научите за него, толкова по- безопасно и приятно ще бъде вашето пътуване.

**Забележка:** *Винаги използвайте и управлявайте Вашето превозно средство в съответствие с действащите закони и регулации.*

**Забележка:** *Предайте пълното ръководство на собственика, когато продавате това превозно средство.*

#### Характеристики и опции

**Забележка:** *Това ръководство описва характеристики и опции на продукта, които са налични за целия набор съществуващи модели, понякога дори преди да са налични на пазара. То може да описва опции, които не са налични в закупения от Вас автомобил.*

#### Илюстрации

**Забележка:** *Някои от илюстрациите в ръководството може да показват функции, които се използват в модели, различни от вашия и затова при вас изглеждат различно.*

### Местоположение на компонентите

В това ръководство разположението на даден компонент може да бъде описано като ляво или дясно. Това се определя от гледна точка на седящия в седалката, с поглед напред.



A - Дясна страна

B - Лява страна

### ИЗПОЛЗВАНЕ НА ТОВА РЪКОВОДСТВО

За да намерите бързо информация за вашия автомобил, използвайте ключова дума за търсене в приложението Ръководство на собственика.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ЗАБЕЛЕЖКИ, ИЗПОЛЗВАНИ В ТОВА РЪКОВОДСТВО

#### Предупреждения, използвани в това ръководство

Ние включваме предупреждения в това ръководство, за да ви информираме за възможна опасност. Можете да предпазите себе си и другите, ако следвате инструкциите, подчертани от предупредителния символ.

#### Забележки, използвани в това ръководство

Включваме забележки, за да ви дадем повече информация към тези инструкции, които изискват допълнително обяснение.



**ВНИМАНИЕ:** Не свързвайте безжични плъг-ин устройства към конектора за предаване на данни. Неоторизирани трети страни биха могли да получат достъп до данните на превозното средство и да навредят на функционирането на системите, свързани с безопасността. Позволявайте само на сервизни бази, които следват нашите инструкции за обслужване и ремонт, да свързват оборудването си към конектора за предаване на данни.

Ние уважаваме Вашите лични данни и защитата им е наша основна цел. Информацията, съдържаща се в тази публикация, е актуална към момента на излизане за печат, но тъй като технологиите се развиват бързо, Ви препоръчваме да посетите местния уебсайт на Ford за последните промени.

Вашето превозно средство разполага с електронни устройства за управление, които имат функция за запис на данни и възможност за постоянно или временно съхраняване на данни. Тези данни могат да включват информация за състоянието и статуса на Вашия автомобил, изискванията за поддръжка на автомобила, събития и неизправности. Видовете данни, които могат да бъдат записани, са описани в този раздел. Някои от тях се съхраняват в регистри на събития или в регистри за грешки.

**Забележка:** Регистрите за грешки се изчистват след обслужване или ремонт.

**Забележка:** Можем да предоставяме информация в отговор на искания от органите на реда, други държавни органи и трети страни, действащи със законни правомощия или в рамките на съдебен процес. Такава информация може да бъде използвана от тях в съдебни производства.

Записваната информация включва, например:

- Работни условия на системните компоненти, напр. нива на течностите, налягането в гумите и нивото на зареждане на акумулатора.
- Съобщения за състоянието на автомобила и отделните му компоненти, напр. брой завъртания на

колелата/скорост на въртене, намаляване на скоростта, странично ускоряване и положение на предпазните колани.

- Неизправност и дефекти на важни системни компоненти, напр. на осветлението и спирачната система.
- Реакции на автомобила при специфични условия на шофиране, напр. отваряне на някоя въздушна възглавница, активиране на системата за регулиране на стабилността.
- Условия на околната среда, напр. температура.

Някои от тези данни, когато се използват в комбинация с друга информация, например сигнал за произшествие, повреда на превозно средство или изявления на очевидци, могат да бъдат свързани с конкретно лице.

### Услуги, които предоставяме

Ако използвате нашите услуги, ние събираме и използваме данни, например информация за акаунта, местоположение на превозното средство и характеристики на шофиране, които биха могли да ви идентифицират. Ние предаваме тези данни чрез специална, защитена връзка. Ние събираме и използваме данни само, за да позволим използването на нашите услуги, за които сте се абонирали, с вашето съгласие или когато това е разрешено от закона. За допълнителна информация вижте правилата и условията на услугите, за които сте се абонирали.

За допълнителна информация относно нашата политика за поверителност вижте местния уебсайт на Ford.

### Услуги, предоставяни от трети страни

Препоръчваме ви да прегледате правилата и условията и информацията за поверителност на данните за всички услуги, предоставяни с вашия автомобил или за които сте се абонирали. Ние не поемаме отговорност за услуги, предоставяни от трети страни.

### СЕРВИЗНА ИНФОРМАЦИЯ

Нашите дилъри събират сервизна информация чрез конектора за предаване на данни във Вашия автомобил. Те използват сервизни данни, например логове на грешки, за да могат да Ви окажат съдействие в случай на повреда на автомобила. Те споделят тези данни с нашите технически екипи, ако е необходимо, за да помогнат за диагностицирането на проблема. В допълнение към използването на информацията за диагностика и поправка, ние използваме и споделяме сервизна информация с нашите доставчици на услуги, например доставчици на части, когато това се изисква и когато това е разрешено от закона, за подобряване на продуктите и услугите ни, или с друга информация, която имаме за Вас, например вашата информация за контакт, за да ви предложим продукти и услуги, които могат да представляват интерес за Вас според вашите предпочитания и когато това е позволено от закона. Нашите доставчици на услуги са еднакво задължени от закона да защитават Вашите данни и да ги съхраняват в съответствие с правилата за обработка и съхранение на лични данни.

**Забележка:** *Сервизите на трети страни могат също да събират сервизни данни чрез конектора за предаване на данни.*

### ДАННИ ЗА СЪБИТИЯ

Това превозно средство е оборудвано с рекордер на данни за възникнали събития. Основната цел на рекордера е да събира данни в определени ситуации (ПТП или подобни), като отваряне на въздушна възглавница или попадане на пътно препятствие; тези данни помагат да се установи как са реагирали системите на превозното средство. Рекордерът на данни е програмиран да записва данни, свързани с динамиката на автомобила и системите за безопасност за много кратък период от време, обикновено 30 секунди или по-малко. Рекордерът на данни в това превозно средство е програмиран да записва данни като:

- Как са работили различни системи във Вашия автомобил;
- поставени ли са били или не предпазните колани на водача и пътника;
- Докъде (ако изобщо) водачът е натиснал педала на газта и / или спирачния педал; и
- колко бързо се е движило превозното средство; и
- как водачът е позиционирал волана.

Тези данни могат да помогнат за по-доброто разбиране на обстоятелствата, при които възникват ПТП и наранявания.

**Забележка:** *Данните, които се записват от рекордера, се записват от Вашето превозно средство само ако възникне особена ситуация на ПТП; не се записват данни от рекордера на данни за възникнали събития при нормални условия на шофиране, нито лични данни или информация (напр. име, пол, възраст и местопроизшествие). Определени лица, като представители на правоприлагащите органи, обаче, могат да свържат данните от рекордера с лични данни, събрани в рамките на разследването на ПТП.*

За да се прочетат данни, записани от рекордер, се изисква специално оборудване и достъп до превозното средство или самия рекордер. Освен производителят на превозното средство и други страни, като правоохранителни органи, които имат такова специално оборудване, могат да прочетат информацията, ако те имат достъп до превозното средство или до рекордера.

### ДАННИ ЗА НАСТРОЙКИ

Вашият автомобил има електронни контролни блокове, които имат способността да съхраняват данни въз основа на вашите персонализирани настройки. Данните се съхраняват локално в автомобила или на устройства, които свързвате към него, например USB устройство или цифров музикален плейър. Можете да изтриете някои от тези данни и също така да изберете дали да ги споделите чрез услугите, за които сте абониранни.

#### Данни за комфорт и удобство

Данните, които се записват, включват, например:

- Позиция на седалката и волана.
- Настройки на климатичната система.
- Запометени настройки на радиото.

#### Данни за забавление

Данните, които се записват, включват, например:

- Музика, видео или обложка на албума
- Контакти и съответните записи в адресната книга
- Дестинации за навигация.

### ДАННИ ЗА СВЪРЗАНОТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО



Модемът има SIM карта. Модемът се активира, след като автомобилът бъде завършен и периодично изпраща съобщения, за да поддържа връзка с мобилната мрежа, да получава автоматични актуализации на софтуера и да изпраща свързана до нас информация за автомобила, например диагностична информация. Тези съобщения могат да включват информация, която идентифицира вашия автомобил, SIM картата и електронния сериен номер на модема. Доставчиците на услуги за мобилни телефони могат да имат достъп до допълнителна информация, например идентификация на мобилната клетка. За допълнителна информация относно нашата политика за поверителност, посетете [www.FordConnected.com](http://www.FordConnected.com) или местния уебсайт на Ford.

**Забележка:** Модемът продължава да изпраща тази информация, освен ако не дезактивирате модема или не забраните на модема да споделя данни за превозното средство чрез промяна на настройките на модема. Вж. **Свързано превозно средство** (стр. 412).

**Забележка:** Услугата може да не е налична или да прекъсва по някакви причини, напр. условия на околната среда или топографски условия и покритие на тарифния план.

**Забележка:** за да проверите дали Вашия автомобил има модем, посетете [www.FordConnected.com](http://www.FordConnected.com).

#### Данни от мобилно устройство

Ако свържете мобилно устройство към Вашето превозно средство, данни от мобилното устройство могат да бъдат показвани на дисплея, например музика или обложка на албум. Можете да споделяте данните от Вашето превозно средство с мобилни приложения на Вашето устройство чрез системата. Вижте **Предпазни мерки за приложения**. (стр. 432). **Изисквания за приложения** (стр. 432).

Функцията за мобилни приложения се управлява от Вашето свързано устройство, изпращайки данни до нас в САЩ. Данните са криптирани и включват идентификационния номер на Вашето превозно средство, серийния номер на модула SYNC, одометър, активирани приложения, статистически данни и информация за отстраняване на грешки. Ние ги съхраняваме само за времето, необходимо за да осигурим услугата, да установим и отстраним неизправности, за развитие и подобряване на продуктите и услугите ни, и за да Ви предложим продукти и услуги, които могат да представляват интерес за Вас според Вашите предпочитания и доколкото е разрешено от закона.

Ако свържете мобилен телефон към системата, системата създава профил, който се свързва към този мобилен телефон. Профилът на мобилния телефон дава възможност за достъп до повече мобилни функции и по-ефективно използване. Профилът съдържа напр. данни от Вашата телефонна книга, прочетени и непрочетени текстови съобщения и история на обажданията, включително история на обажданията, когато Вашият мобилен телефон не е бил свързан към системата.

Ако свържете медийно устройство, системата създава и запамята индекс на медийното устройство на поддържаното медийно съдържание. Освен това системата записва кратък диагностичен дневник за около 10 минути на всички последни действия на системата.

Профилът на мобилния телефон, индексът на медийното устройство и диагностичният дневник остават запаменени във Вашето превозно средство, освен ако не ги изтриете и по принцип са достъпни само във Вашето превозно средство, когато свържете Вашия мобилен телефон или медийно устройство. Ако не планирате повече да използвате системата или Вашето превозно средство, препоръчваме Ви да използвате функцията за възстановяване на заводските настройки, за да изтриете запаменената информация. Вж. **Възстановяване на фабрични настройки** (стр. 440).

Данните на системата не могат да бъдат достъпни без специално оборудване и достъп до модула на Вашето превозно средство.

За допълнителна информация относно нашата политика на поверителност, вижте местния уеб-сайт на Ford.

**Забележка:** за да проверите дали Вашия автомобил е оборудван с такава технология, посетете [www.FordConnected.com](http://www.FordConnected.com).

### ДАННИ ЗА СИСТЕМАТА ЗА СПЕШНИ ПОВИКВАНИЯ

Когато системата за спешни повиквания е активна, тя може да информира службите за спешна помощ, че Вашето превозно средство е участник в ПТП, предизвикало отваряне на въздушна възглавница или активиране на аварийното изключване на горивната помпа. Някои версии или актуализации на системата за спешни повиквания също да могат да предадат електронно или устно на операторите от службите за спешна помощ местоположението на Вашето превозно средство, или други подробности относно Вашето превозно средство, или

настъпилото ПТП, за да можете да получите адекватно съдействие.

Ако не искате да разкривате тази информация, не активирайте системата за спешни повиквания.

Примери за данни, които системата предава, са:

- Идентификационен номер на превозното средство.
- Тип гориво
- Текущо време.
- Местоположение и посока на превозното средство.
- дали обаждането е било автоматично или ръчно иницирано.
- категория на автомобила

**Забележка:** Не можете да дезактивирате системите за спешни повиквания, които се изискват от закона.

### ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Устойчивостта е приоритет за Ford. Ние непрекъснато търсим начини да намалим въздействието си върху планетата, като същевременно предоставяме на клиентите страхотни продукти и поддържаме силен бизнес модел. Вие също трябва да участвате в опазването на околната среда. Правилното използване на автомобила и разрешеното изхвърляне на отпадъци, почистващи и смазочни материали са важни стъпки към тази цел.

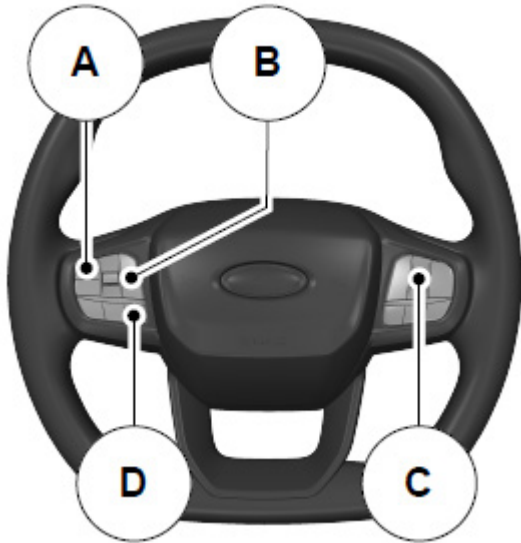
За допълнителна информация относно напредъка и инициативите ни в областта на устойчивостта посетете [www.sustainability.ford.com](http://www.sustainability.ford.com).

#### Само за Франция



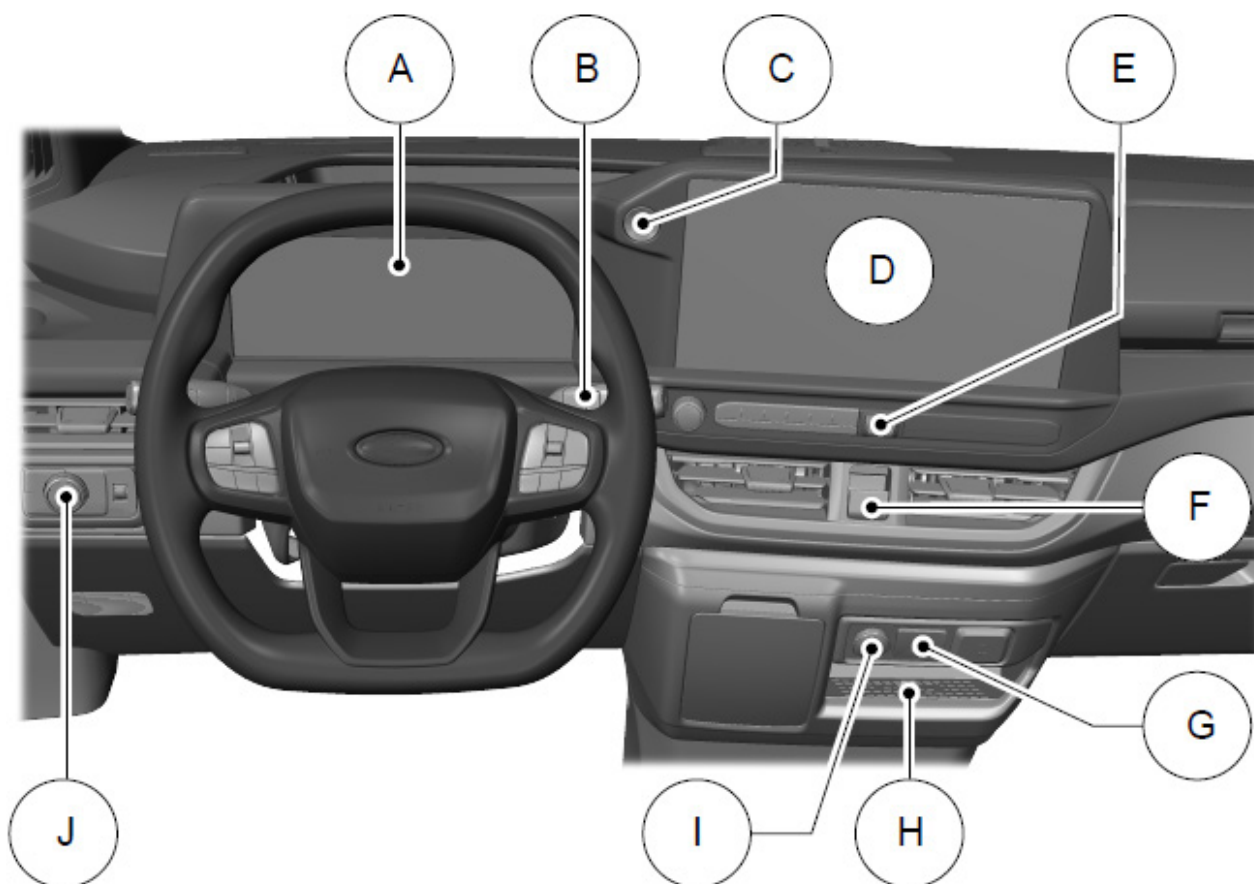


ВОЛАН



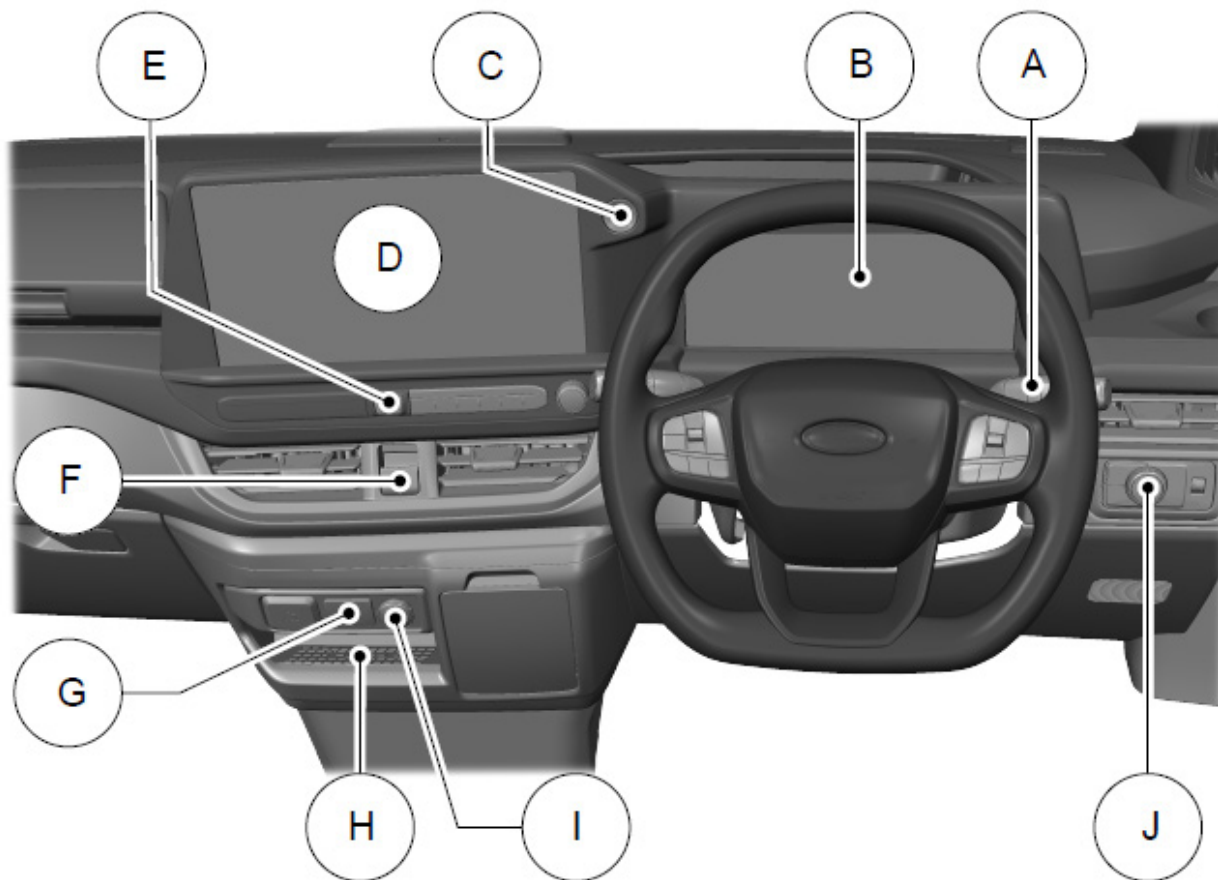
- A Виджте **Включване и изключване на круиз контрола** (стр. 245).
- B Виджте **Включване и изключване на системата за придържане в лентата на движение** (стр. 273).
- C Виджте **Използване на бутоните за управление на дисплея на приборното табло** (стр. 109).
- D Виджте **Инициране на гласово взаимодействие** (стр. 423).

ПРИБОРНО ТАБЛО – АВТОМАТИЧНА ТРАНСМИСИЯ, АВТОМОБИЛИ С ЛЯВ ВОЛАН



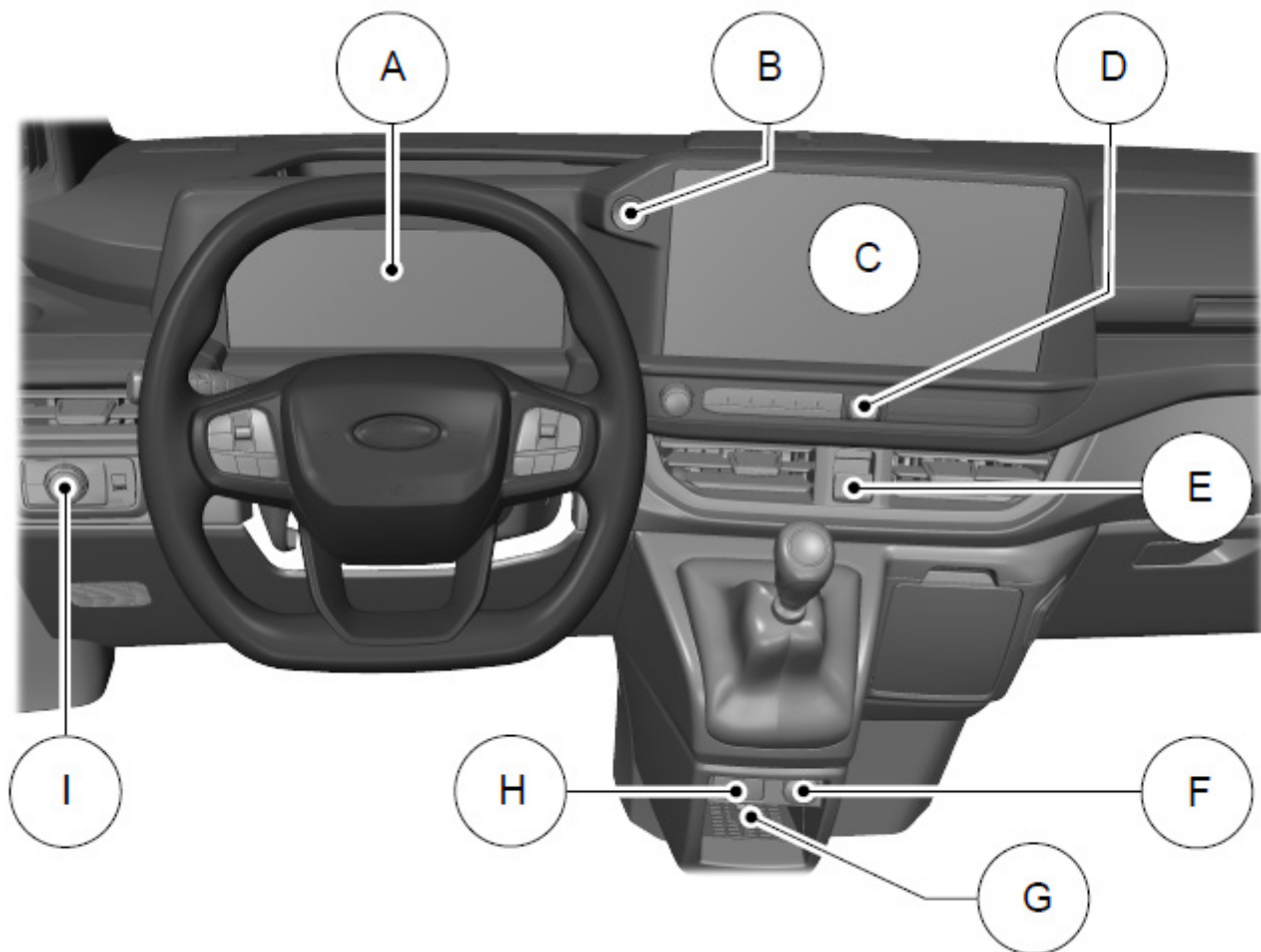
- A Вижте **Преглед на приборното табло** (стр. 103).
- B Вижте **Превключване на предавка** (стр. 205).
- C Вижте **Превключвател на запалването** (стр. 171).
- D Вижте **Лента за състоянието** (стр. 421)
- E Вижте **Включване и изключване на аварийните предупредителни светлини** (стр. 325).
- F Вижте **Задействане на електрическата паркинг спирачка** (стр. 214).
- G Вижте **Възпроизвеждане на мултимедия чрез USB порта** (стр. 162).
- H Вижте **Безжично зареждане на устройство** (стр. 168).
- I Вижте **Предпазни мерки за изводите за захранване** (стр. 166).
- J Вижте **Управление на външните светлини** (стр. 81).

ПРИБОРНО ТАБЛО – АВТОМАТИЧНА ТРАНСМИСИЯ, АВТОМОБИЛИ С ДЕСЕН ВОЛАН



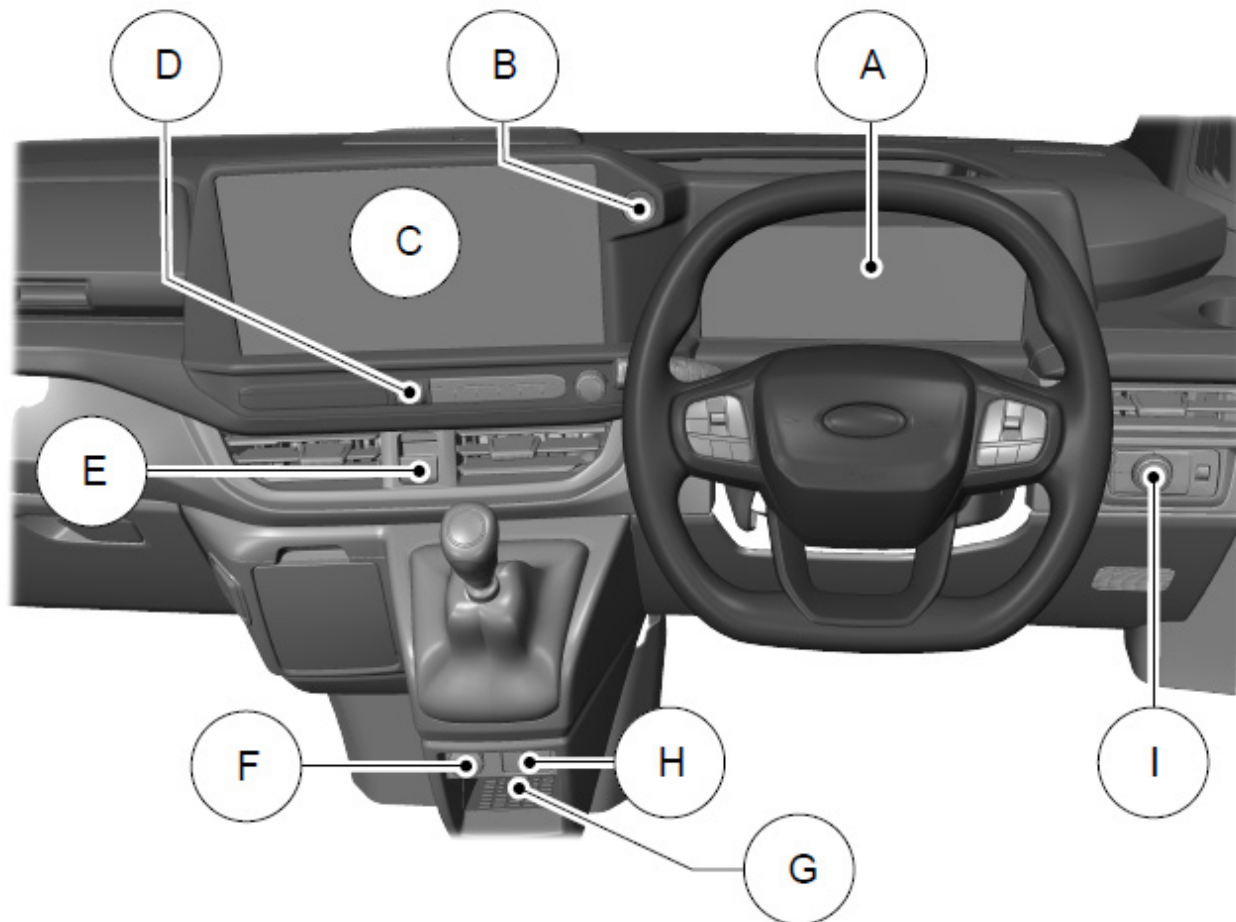
- A Вижте **Превключване на предавка** (стр. 205).
- B Вижте **Преглед на приборното табло** (стр. 103).
- C Вижте **Превключвател на запалването** (стр. 171).
- D Вижте **Лента за състоянието** (стр. 421)
- E Вижте **Включване и изключване на аварийните предупредителни светлини** (стр. 325).
- F Вижте **Задействане на електрическата паркинг спирачка** (стр. 214).
- G Вижте **Възпроизвеждане на мултимедия чрез USB порта** (стр. 162).
- H Вижте **Безжично зареждане на устройство** (стр. 168).
- I Вижте **Предпазни мерки за изводите за хранване** (стр. 166).
- J Вижте **Управление на външните светлини** (стр. 81).

ПРИБОРНО ТАБЛО – МЕХАНИЧНА ТРАНСМИСИЯ, АВТОМОБИЛИ С ЛЯВ ВОЛАН



- A Вижте **Преглед на приборното табло** (стр. 103).
- B Вижте **Превключвател на запалването** (стр. 171).
- C Вижте **Лента за състоянието** (стр. 421)
- D Вижте **Включване и изключване на аварийните предупредителни светлини** (стр. 325).
- E Вижте **Задействане на електрическата паркинг спирачка** (стр. 214).
- F Вижте **Предпазни мерки за изводите за хранване** (стр. 166).
- G Вижте **Безжично зареждане на устройство** (стр. 168).
- H Вижте **Възпроизвеждане на мултимедия чрез USB порта** (стр. 162).
- I Вижте **Управление на външните светлини** (стр. 81).

ПРИБОРНО ТАБЛО – МЕХАНИЧНА ТРАНСМИСИЯ, АВТОМОБИЛИ С ДЕСЕН ВОЛАН



- A Вижте **Преглед на приборното табло** (стр. 103).
- B Вижте **Превключвател на запалването** (стр. 171).
- C Вижте **Лента за състоянието** (стр. 421)
- D Вижте **Включване и изключване на аварийните предупредителни светлини** (стр. 325).
- E Вижте **Задействане на електрическата паркинг спирачка** (стр. 214).
- F Вижте **Предпазни мерки за изводите за захранване** (стр. 166).
- G Вижте **Безжично зареждане на устройство** (стр. 168).
- H Вижте **Възпроизвеждане на мултимедия чрез USB порта** (стр. 162).
- I Вижте **Управление на външните светлини** (стр. 81).

### МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА ДЕЦАТА



Единствено детски седалки, сертифицирани по ECE-R129 или ECE-R44.03 (или по-нова версия) са тествани и одобрени за ползване в автомобила.

**Забележка:** *Задължителното използване на детски столчета е различно за различните държави.*

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Изключително опасно! Не монтирайте детска седалка с гръб към движението на предна седалка с активирана въздушна възглавница поради опасност от смърт или сериозни наранявания.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Трябва да дезактивирате въздушната възглавница за пасажера, когато монтирате детско столче с гръб към движението на предната седалка.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Трябва да активирате въздушната възглавница за пътника, след като демонтирате детското столче.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Не променяйте детските столчета по никакъв начин.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Не дръжте детето в скута си, докато автомобилът се движи.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Не оставяйте децата или домашните любимци без наблюдение в автомобила си. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване или смърт.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Ако автомобилът е претърпял ПТП, детските седалки трябва да бъдат проверени от оторизиран дилър.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Не поставяйте презраменната част на предпазния колан и не позволявайте на деца да поставят презраменната част на предпазния колан под мишницата или зад гърба си. Неспазването на тази инструкция може да намали ефективността на предпазния колан и да увеличи риска от нараняване или смърт при катастрофа.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Не използвайте възглавници, книги или кърпи, за да повдигнете височината на дете. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване или смърт.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** След демонтаж на детска седалка е необходимо да монтирате отново подглавника.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Винаги проверявайте дали детето Ви е обезопасено правилно в седалка, подходяща за неговия ръст, възраст и тегло. Седалките за деца се купуват отделно от Вашия автомобил. Неспазването на тези инструкции и указания може да доведе до повишен риск от сериозно нараняване или смърт на Вашето дете.



**ВНИМАНИЕ:** Ако използвате детска седалка и предпазен колан, уверете се, че коланът не е хлабав или усукан.



**ВНИМАНИЕ:** Не монтирайте повдигаща седалка или възглавница само с набедрената част на предпазния колан.

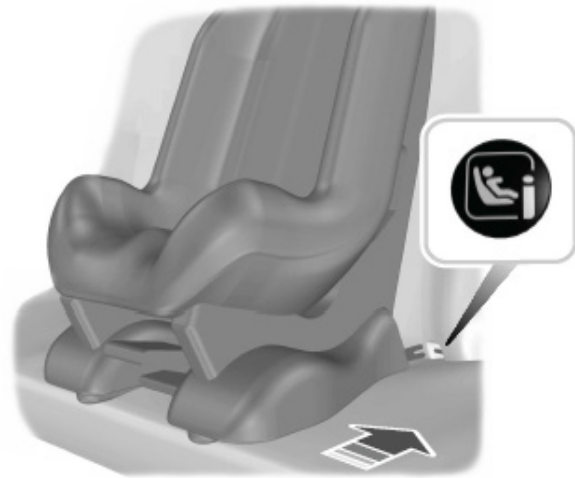


**ВНИМАНИЕ:** Не монтирайте повдигаща седалка или възглавница с хлабав или усукан предпазен колан.



**ВНИМАНИЕ:** Проверявайте дали децата седят с изправен гръб.

### МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА ДОЛНИТЕ ТОЧКИ ЗА ЗАКРЕПВАНЕ

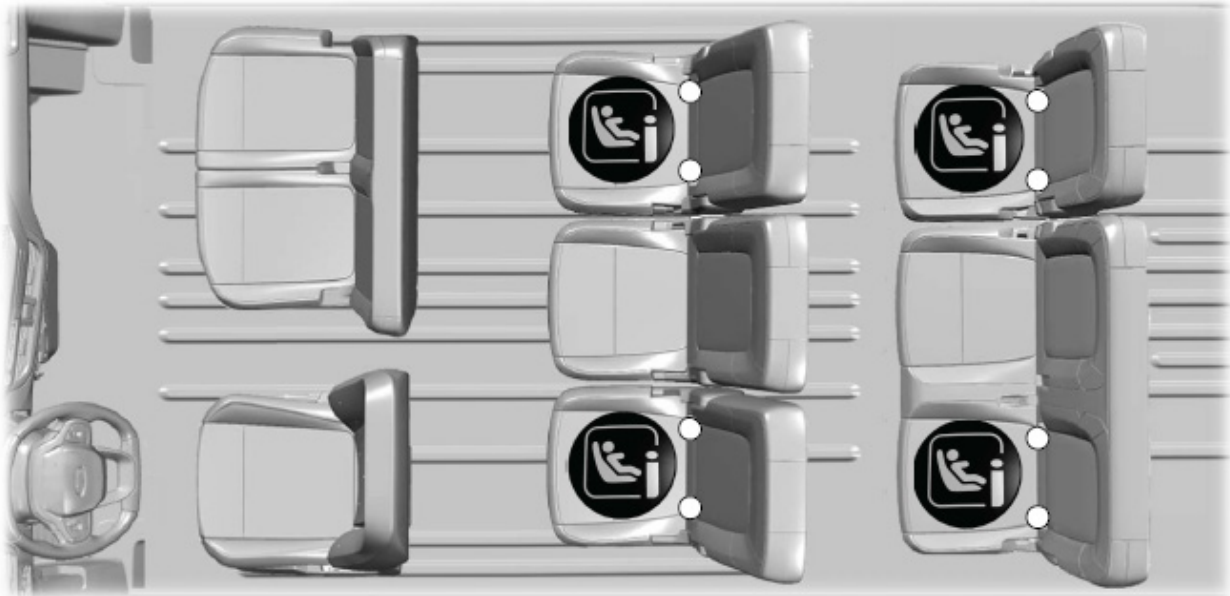
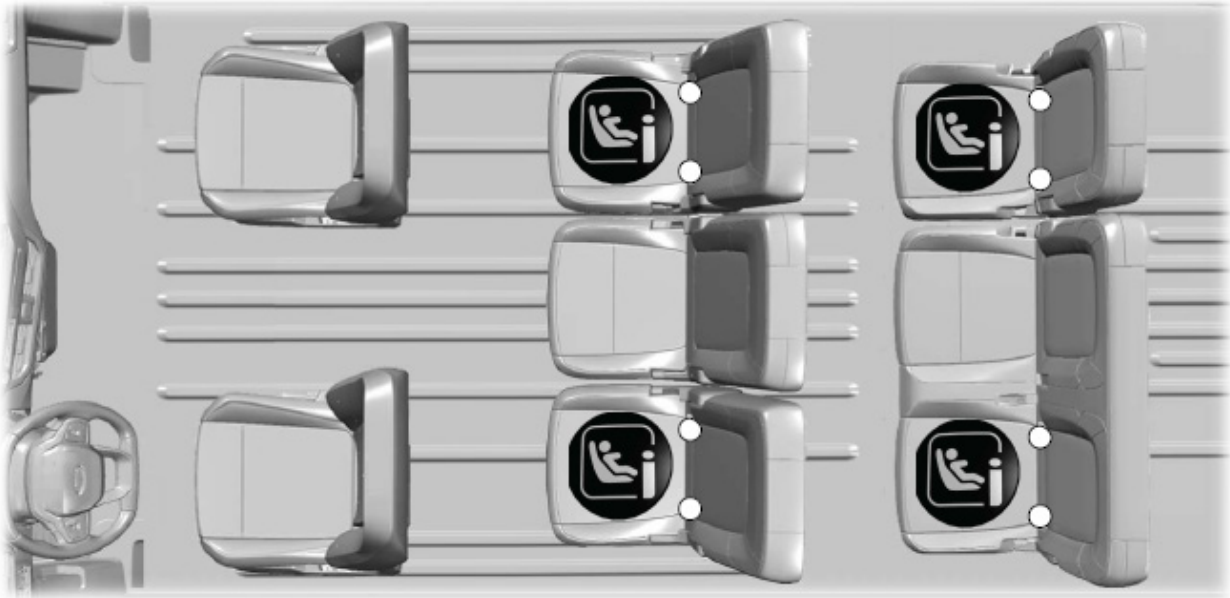


Долните точки на закрепване се намират върху страничните задни седалки.

### ТОЧКИ ЗА ЗАКРЕПВАНЕ НА СИСТЕМИ ЗА ДЕТСКА БЕЗОПАСНОСТ

#### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВАТ ТОЧКИТЕ ЗА ЗАКРЕПВАНЕ НА СИСТЕМИ ЗА ДЕТСКА БЕЗОПАСНОСТ

Точките за закрепване са проектирани да позволяват бързо и лесно поставяне на детска седалка.





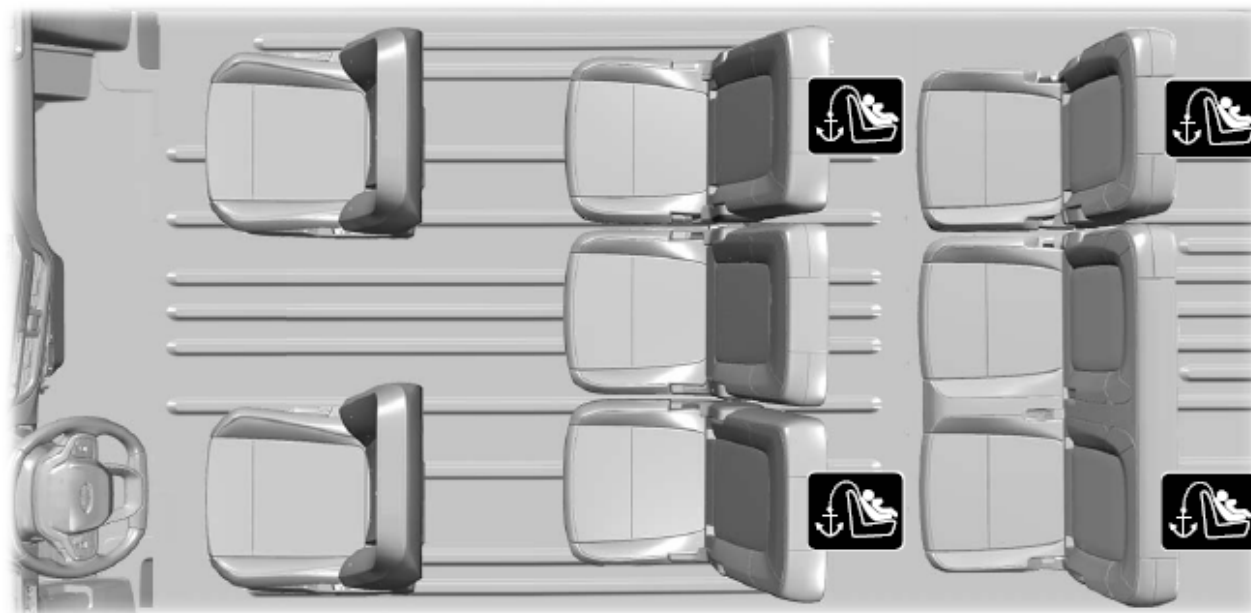
## МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА ГОРНИТЕ ТОЧКИ ЗА ЗАКРЕПВАНЕ

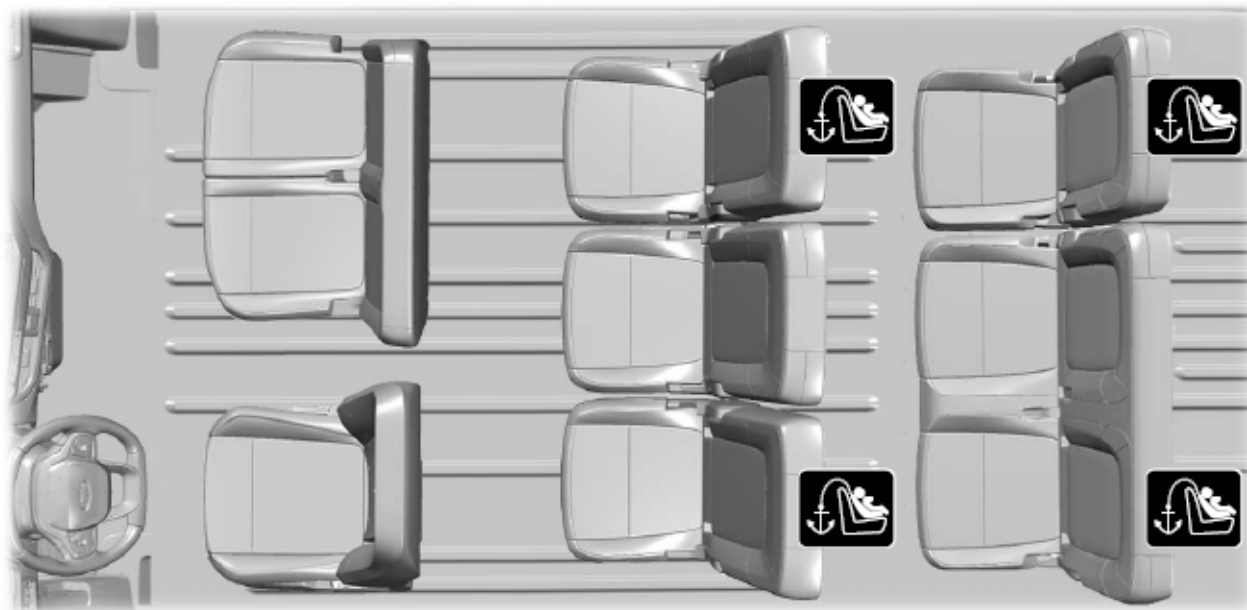


**ВНИМАНИЕ:** Не закрепвайте позициониращия ремък за друго освен за съответната горна точка на закрепване.

Следвайте инструкциите на производителя на детското столче за закрепване на столчето с позициониращия ремък.

За детски столчета с позициониращ ремък точката за закрепване на ремъка се намира на гърба на седалката.





**СИСТЕМИ ЗА ДЕТСКА БЕЗОПАСНОСТ**

**ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПОЗИЦИОНИРАНЕТО НА СИСТЕМИТЕ ЗА ДЕТСКА БЕЗОПАСНОСТ**

Позиции на сядане в автомобила	Категории тегловни групи				
	0	0+	1	2	3
	0-10 kg (0-22 lb)	0-13 kg (0-29 lb)	9-18 kg (20-40lb)	15-25 kg (33-55lb)	22-36 kg (49-79 lb)
Предна странична пасажерска седалка с АКТИВИРАНА въздушна възглавница	X	X	UF <sup>1</sup>	UF <sup>1</sup>	UF <sup>1</sup>
Предна странична пасажерска седалка с ДЕЗАКТИВИРАНА въздушна възглавница	u <sup>1</sup>	u <sup>1</sup>	u <sup>1</sup>	u <sup>1</sup>	u <sup>1</sup>
Предна централна пасажерска седалка с АКТИВИРАНА въздушна възглавница	X	X	UF <sup>1</sup>	UF <sup>1</sup>	UF <sup>1</sup>
Предна централна пасажерска седалка с ДЕЗАКТИВИРАНА въздушна възглавница	X	X	UF <sup>1</sup>	UF <sup>1</sup>	UF <sup>1</sup>
Втори ред седалки – с лице към движението.	U	U	U	U	U
Втори ред седалки – с гръб към движението. <sup>2</sup>	X	X	UF <sup>1</sup>	UF <sup>1</sup>	UF <sup>1</sup>
Трети ред седалки.	U	U	U	U	U

<sup>1</sup> Препоръчваме ви да обезопасите децата в одобрена от правителството система за обезопасяване на деца на задната седалка.

<sup>2</sup> Автомобили с втори ред обръщащи се седалки.

**X** Не е подходящо за деца от тази тегловна група.

**U** Подходящо за универсална категория системи за детска безопасност, одобрени за употреба в тази тегловна група.

**UF** Подходящо за универсална категория системи за детска безопасност с монтаж с лице към движението, одобрени за използване в тази тегловна група.

Обърнете се към оторизиран дилър за най-новите подробности, свързани с препоръчаните от нас системи за детска безопасност.

## ДЕТСКА БЕЗОПАСНОСТ

### ISOFIX детски столчета

Таблицата по-долу предоставя информация, приложима за седалки на превозни средства, които имат прикрепен етикет i-Size или ISOFIX.

Позиция на седалките в автомобила		Категории тегловни групи				
		0	0	0+	1	1
		Странична	С гръб към движението	С гръб към движението	С лице към движението	С гръб към движението
		0-10 kg (0-221b)	0-10 kg (0-22 lb)	0-13 kg (0-291b)	9-18 kg (20-40b)	9-18 kg (20-40lb)
Предна пасажерска седалка.	Клас размер. <sup>1</sup>	без ISOFIX.				
	Тип седалка					
Втори ред външни седалки - обърнати напред - ISOFIX.	Клас размер. <sup>1</sup>	X	E <sup>3</sup>	C, D, E <sup>3</sup>	A, B, B1 <sup>3</sup>	C, D <sup>3</sup>
	Закрепване.	X	R1 <sup>3</sup>	R1, R2X, R2, R3 <sup>3</sup>	F2, F2X, F3 <sup>3</sup>	R2X, R2, R3 <sup>3</sup>
	Тип седалка	X	IL	IL	IL, IUF	IL
Втори ред външни седалки - обърнати назад -ISOFIX. <sup>2</sup>	Клас размер. <sup>1</sup>	X	X	X	A, B, B1 <sup>3</sup>	X
	Закрепване.	X	X	X	F2, F2X, F3 <sup>3</sup>	X
	Тип седалка	X	X	X	IL, IUF	X
Втори ред централна седалка	Клас размер. <sup>1</sup>	без ISOFIX.				
	Тип седалка					
Трети ред външни седалки - ISOFIX.	Клас размер. <sup>1</sup>	X	E <sup>3</sup>	C, D, E <sup>3</sup>	A, B, B1 <sup>3</sup>	C, D <sup>3</sup>

## ДЕТСКА БЕЗОПАСНОСТ

Позиция на седалките в автомобила		Категории тегловни групи				
		0	0	0+	1	1
		Странична	С гръб към движението	С гръб към движението	С лице към движението	С гръб към движението
		0-10 kg (0-22lb)	0-10 kg (0-22lb)	0-13 kg (0-29lb)	9-18 kg (20-40b)	9-18 kg (20-40b)
	Закрепване.	X	R1 <sup>3</sup>	R1, R2X, R2, R3 <sup>3</sup>	F2, F2X, F3 <sup>3</sup>	R2X, R2, R3 <sup>3</sup>
	Тип седалка	X	IL	IL	IL, IUF	IL
Трети ред централна седалка - ISOFIX.	Клас размер. <sup>1</sup>	Без ISOFIX.				
	Тип седалка					

<sup>1</sup> Както е определено от ECE-R16.

<sup>2</sup> Автомобили с втори ред обръщащи се седалки

Класът на размерите и закрепването са определени както за универсални, така и за полу-универсални системи за обезопасяване на деца. Можете да видите идентификационните букви на детските седалки ISOFIX

**IL** Подходяща за определени системи детски седалки ISOFIX в полу-универсалната категория. Прочетете препоръчителния списък с марките автомобили на производителя на детската седалка за повече информация.

**IUF** Подходяща за използване със системи детски седалки ISOFIX от универсалната категория, които се монтират с лице към движението.

**Забележка:** Когато купувате ISOFIX детско столче, не забравяйте да проверите дали е от правилната тегловна група и ISOFIX размерен клас за предназначеният разположение.

Обърнете се към оторизиран дилър за актуална информация относно препоръчваните от нас детски столчета.

## ДЕТСКА БЕЗОПАСНОСТ

### i-Size системи за обезопасяване на деца

Таблицата по-долу предоставя информация, подходяща за детски столчета, които имат прикрепен етикет i-Size.

Позиция на автомобилната седалка	Монтирани с гръб към движението детски предпазни системи на предната пътническа седалка с включена въздушна възглавница	i-Size системи за обезопасяване на деца	Най-голям подходящ размер бустерно приспособление (B2, B3)
Предни пътнически седалки.	X	X	B2, B3
Втори ред външни единични седалки - обърнати напред.		i-U	B2, B3
Втори ред външни единични седалки – обърнати назад. <sup>1</sup>		X	B2, B3
Единична централна седалка на втория ред - обърната напред и назад.		X	B2, B3
Трети ред външни седалки.	-	i-U	B2, B3
Трети ред централни седалки.	-	X	B2, B3

<sup>1</sup> Автомобили с втори ред обръщащи се седалки.

**i-U** Подходящ за използване с монтирани с лице и с гръб към движението детски предпазни системи i-Size.

**X** Не е подходящ за използване със системи за обезопасяване на деца i-Size.

**ПРЕПОРЪЧИТЕЛНИ СИСТЕМИ ЗА ДЕТСКА БЕЗОПАСНОСТ**

<b>Категории класове по размер</b>	<b>Производител</b>	<b>Модел</b>	<b>Начин на закрепване</b>
40-83 cm (15-35 in) 0-13 kg (0-29 lb)	Maxi-Cosi.	Pebble 360 и FamilyFix 360 основа. <sup>1</sup>	Само ISOFIX и опорен крак (основа) или предпазен колан.
40-105 cm (15-40 in) 0-17.5 kg (0-39 lb)	Maxi-Cosi.	Pearl 360 и FamilyFix 360 основа. <sup>1</sup>	ISOFIX и опорен крак (основа).
100-150 cm (40-60 in) 15-36 kg (33-79 lb)	Britax Romer.	KidFix M i-Size. <sup>1,2</sup>	ISOFIX и предпазен колан или само предпазен колан.

<sup>1</sup>Препоръчваме ви да обезопасите децата с помощта на ISOFIX предпазна седалка за деца на най-външните задни седалки.

<sup>2</sup>Препоръчваме ви да използвате повдигаща седалка, която съчетава възглавница с облегалка, вместо само повдигаща възглавница.

Вижте оторизиран дилър за най-актуална информация, свързана с препоръчаните от нас предпазни системи за деца.

### ПОСТАВЯНЕ НА ДЕТСКО СТОЛЧЕ



**ВНИМАНИЕ:** Прочетете и следвайте инструкциите на производителя, когато монтирате система за детска безопасност.

**Забележка:** Винаги следвайте инструкциите на производителя за монтиране на детско столче с позициониращ ремък.



**ВНИМАНИЕ:** Не захващайте позициониращия ремък за друго място, освен за предвиденото.



**ВНИМАНИЕ:** Уверете се, че позициониращият ремък не е хлабав или усукан и е правилно захванат в точката на закрепване.



**ВНИМАНИЕ:** Ако използвате средство за обезопасяване на деца (детско столче), което има опорно краче, уверете се, че опорното краче се опира надеждно на пода.



**ВНИМАНИЕ:** Уверете се, че детското столче се опира плътно към седалката на превозното средство. Ако е необходимо, регулирайте облегалката на седалката до изправено положение. Може да се наложи и да повдигнете или да свалите подглавника.

Когато използвате детска седалка на предна седалка, следвайте тези указания за позициониране на седалката:

- Детската седалка не трябва да е в контакт с арматурното табло.
- Поставете пътническата седалка колкото е възможно по-назад и прокарайте предпазния колан напред и надолу от пръстена на В-колоната към детското обезопасително столче.
- Ако се окаже трудно да затегнете набедрената част на предпазния колан, без да остане хлабина, регулирайте облегалката на седалката до напълно изправена

позиция и повдигнете седалката на височина.

**Забележка:** Когато използвате детска седалка на задна седалка, регулирайте предната седалка в позиция, така че да предотвратите контакт със стъпалата или краката на детето.

### ПОВДИГАЩИ СЕДАЛКИ

#### Повдигащи седалки



Деца с тегло над 15 килограма (33 паунда), но с ръст под 150 сантиметра (59 инча) трябва да седят върху повдигаща седалка или възглавница.

Препоръчваме Ви да използвате повдигаща седалка, която комбинира седалка и облегалка, вместо само седалка. Повдигнатата позиция на сядане Ви позволява да позиционирате презраменната част на предпазния колан за възрастни така, че той да пресича средата на рамото на детето, а набедрената част на колана да обхваща плътно бедрата му.

#### Повдигаща възглавница



**ВНИМАНИЕ:** Когато използвате повдигаща възглавница, регулирайте височината на подглавника на съответното място.





Деца с тегло над 22 килограма (49 паунда), но с ръст под 150 сантиметра (59 инча) трябва да седят върху повдигаща възглавница.

### ЗАКЛЮЧВАНЕ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА ДЕЦАТА



**ВНИМАНИЕ:** Ако сте активирали заключването за безопасност на деца, задните врати не могат да се отворят отвътре.



Ключалките за безопасност на децата се намират в задния край на всяка задна врата и трябва да бъдат задействани поотделно за всяка врата.

### Лява страна

Завъртете ключа обратно на часовниковата стрелка, за да активирате заключването, и по посока на часовниковата стрелка, за да го дезактивирате.

### Дясна страна

Завъртете ключа по посока на часовниковата стрелка, за да активирате заключването, и обратно на часовниковата стрелка, за да го дезактивирате.

**Забележка:** За да се уверите, че заключването за безопасност на децата е активирано, дръпнете лостчето от вътрешната страна на вратата два пъти, за да проверите дали вратата не се отваря.

**Забележка:** За да отворите задните врати от вътрешността на автомобила, когато заключването за безопасност на децата е включено, спуснете задния прозорец и използвайте външната дръжка на вратата. Или помолете някой да отвори вратата отвън.

### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ПРИ ПОЛЗВАНЕ НА ПРЕДПАЗЕН КОЛАН

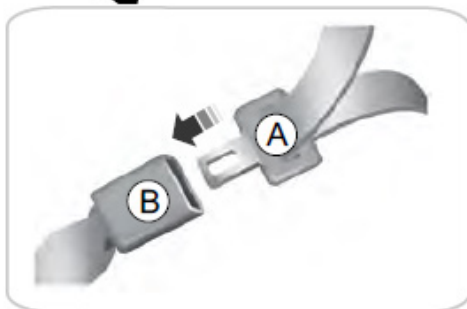


**ВНИМАНИЕ:** Проверявайте дали коланът е прибран добре от механизма, преди да затворите вратата.

### ПОСТАВЯНЕ И ОСВОБОЖДАВАНЕ НА ПРЕДПАЗНИТЕ КОЛАНИ

#### Поставяне на предпазните колани

Всички предпазни колани във вашия автомобил са триточкови предпазни колани с набедрени и презраменни ремъци.



Задните външни предпазни колани могат да се заключат, ако изправите със сила облегалката от сгънато във вдигнато положение. Ако предпазният колан блокира, отново, наклонете седалката с помощта на регулиращия механизъм.

A език

B катарамата

1. Издърпайте плавно предпазния колан.

**Забележка:** коланът може да блокира, ако го дръпнете рязко или ако автомобилът е спрял под наклон.

2. Поставете езика на колана в катарамата.

3. Издърпайте ремъка на колана, за да ви обгърне плътно, без хлабини.

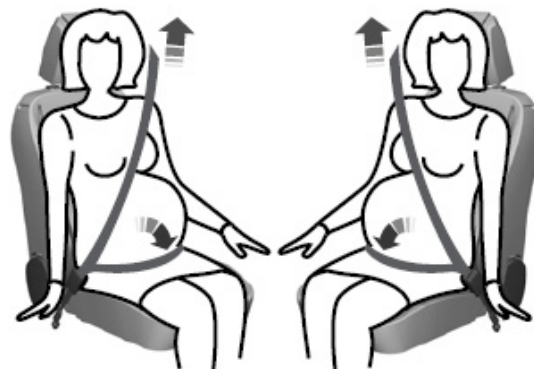
#### Освобождение на предпазните колани

1. Натиснете червения бутон на катарамата, за да освободите предпазния колан.
2. Задръжте езика, за да му позволите да премине плавно в напълно прибрано положение.

#### РЕГУЛИРАНЕ НА ПРЕДПАЗНИТЕ КОЛАНИ ПРИ БРЕМЕННОСТ



**ВНИМАНИЕ:** Поставете колана правилно за Ваша безопасност и тази на нероденото Ви дете. Не използвайте само набедрената или презраменната част на колана.



Бременните жени трябва винаги да имат поставен предпазен колан. Набедрената част на колана трябва да бъде разположена ниско долу върху бедрата, под корема и да се носи дотолкова стегнато, колкото е удобно.

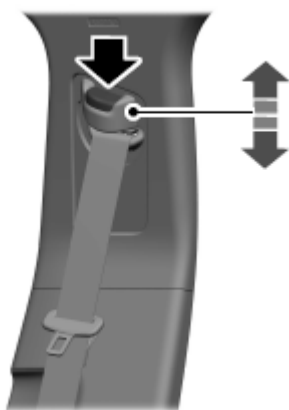
Презраменната част трябва да бъде разположена така, че да преминава по средата на рамото и в центъра на гръдния кош.

## РЕГУЛИРАНЕ НА ВИСОЧИНАТА НА ПРЕДПАЗНИЯ КОЛАН



### ВНИМАНИЕ:

Позиционирайте височинния регулатор на предпазния колан (регулатор на положението на предпазния колан по височина) така, че предпазният колан да минава през средата на Вашето рамо. Ако не регулирате правилно предпазния колан по височина, това ще намали ефективността на предпазния колан и ще увеличи риска от нараняване при катастрофа.



1. Натиснете бутона и плъзнете регулатора на височината нагоре или надолу.
2. Освободете бутона и дръпнете надолу регулатора на височината, за да се уверите, че е застопорен на място.

## НАПОМНЯНЕ ЗА НЕПОСТАВЕН ПРЕДПАЗЕН КОЛАН

### ИНДИКАТОРИ

Предупредителният индикатор ще светне, ако запалването е включено и се случи някое от следните:

- Предна или задна седалка е заета и предпазният колан не е поставен.
- Преден или заден предпазен колан наскоро е бил освободен.



Предупредителната лампа свети, докато не поставите предпазния колан.

Напомнянето за непоставен предпазен колан трябва да бъде препрограмирано от оторизиран дилър, ако:

- В автомобила са монтирани нови седалки.
- Поставени са седалки от друг идентичен автомобил.

## ЗВУКОВО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА НЕПОСТАВЕН ПРЕДПАЗЕН КОЛАН

Прозвучава звуков сигнал и предупредителната лампа светва, ако не сте поставили предпазния колан, а автомобилът Ви се движи с относително ниска скорост.

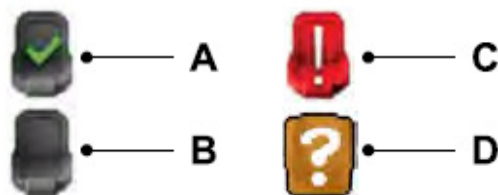
Звуковият сигнал ще продължи да звучи за кратък период от време, или докато не поставите предпазния колан.

## ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕТО ЗА НЕПОСТАВЕН ПРЕДПАЗЕН КОЛАН

Препоръчваме Ви да се обърнете към оторизиран дилър.

**Забележка:** В зависимост от приложимите закони в страната, за която е произведено вашето превозно средство, тази функция може да не е налична.

## ПРОВЕРКА НА ПРЕДПАЗНИТЕ КОЛАНИ



A поставен предпазен колан

B непоставен предпазен колан

## ПРЕДПАЗНИ КОЛАНИ

C освободен предпазен колан

D неизправност

### Проверка на статуса на предпазния колан

1. Натиснете меню бутон върху волана, за да влезете в главното меню на информационния дисплей.

2. Изберете **Status Information** (Информация за статуса).

3. Изберете **Seat belts** (Предпазни колани).

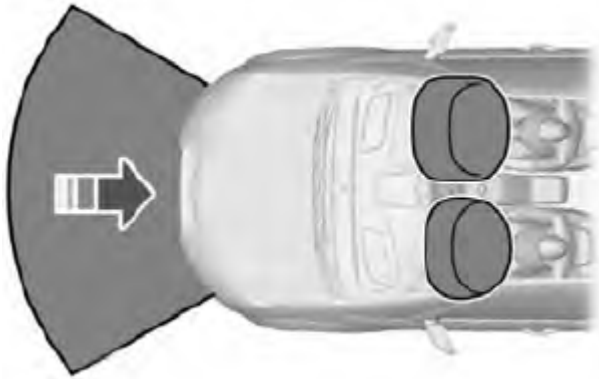
**Забележка:** Когато проверите състоянието на предпазните колани и монтирана задна седалка не се появява на дисплея на арматурното табло, моля, посетете оторизиран дилър.

## ПРЕДПАЗНИ КОЛАНИ – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

### ПРЕДПАЗНИ КОЛАНИ – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

Съобщение	Детайли
Rear belt monitor malfunction Service required (неизправност в системата за наблюдение на задните колани Необходим сервис)	Системата е открила повреда, която изисква сервизиране. Проверете автомобила си възможно най-скоро.
Rear seat belt buckle Battery low Service Required (Катарама на колан на задната седалка Изтощена батерия Необходим сервис)	Батерията трябва да се смени. Свържете се с оторизиран дилър.

### КАК РАБОТЯТ ПРЕДНИТЕ ВЪЗДУШНИ ВЪЗГЛАВНИЦИ



Предните въздушни възглавници се активират при силен челен или почти челен удар. Въздушните възглавници се надуват за хилядни от секундата и спадат при контакт със седящия на седалката, като по този начин омекотява движението на тялото напред. Предните въздушни възглавници не са проектирани да се активират при незначителни челни сблъсъци, преобръщания, удар отзад, странични удари и преобръщане на автомобила.

### КАК РАБОТЯТ СТРАНИЧНИТЕ ВЪЗДУШНИ ВЪЗГЛАВНИЦИ

**ВНИМАНИЕ:** Не поставяйте предмети и не монтирайте оборудване върху или в близост до облицовката на покрива на страничната релса, тъй като може да влезе в контакт с разгънатата въздушна завеса. Неспазването на тези инструкции може да увеличи риска от телесни повреди в случай на катастрофа.

**ВНИМАНИЕ:** Не облягайте главата си на вратата. Страничната въздушна възглавница може да ви нарани, докато се отваря от страни на облегалката.

**ВНИМАНИЕ:** Допълнителните калъфи за седалки, които не са одобрени от Ford Motor Company, могат да попречат на разгръщането на въздушните възглавници и да увеличат риска от наранявания при катастрофа..

**ВНИМАНИЕ:** Не се опитвайте да обслужвате, ремонтирате или модифицирате допълнителните предпазни системи на въздушните възглавници или свързаните с тях компоненти поради риск от сериозни наранявания и дори смърт.

**ВНИМАНИЕ:** Ако страничната въздушна възглавница се е отворила, тя няма да функционира отново. Системата на страничните въздушни възглавници и свързаните с нея компоненти трябва да бъдат проверени възможно най-скоро. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване или смърт.



Страничните въздушни възглавници са разположени в най-външната част на всяка облегалка на предните седалки. Мястото е обозначено с етикет.

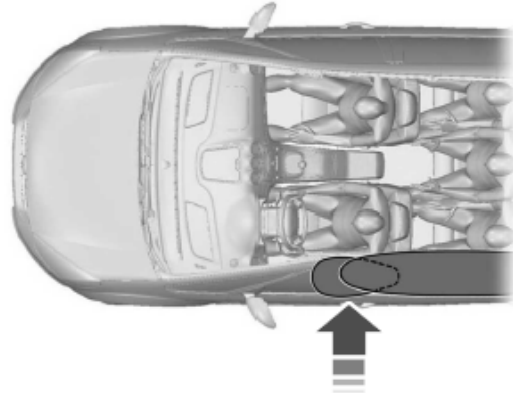


Страничните въздушни възглавници са предназначени да се разтворят между панела на вратите и пътника, за да подобрят защитата при определени катастрофи.

Въздушната възглавница ще се отвори при силен страничен удар. Може да се надуе и при силен челен удар. Въздушната възглавница няма да се надуе при незначителни странични, предни, задни удари или преобръщания.

### КАК РАБОТЯТ СТРАНИЧНИТЕ ВЪЗДУШНИ ВЪЗГЛАВНИЦИ ТИП ЗАВЕСА

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Не поставяйте предмети и не монтирайте оборудване върху или в близост до облицовката на покрива на страничната релса, тъй като може да влезе в контакт с разгънатата въздушна завеса. Неспазването на тези инструкции може да увеличи риска от телесни повреди в случай на катастрофа.



Въздушните завеси ще се активират при силен страничен или челен удар под ъгъл. Въздушните завеси няма да се активират при незначителни странични, предни, задни удари или преобръщане.

### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Изключителна опасност! Не използвайте обърнато назад детско столче на седалка, защитена с активна въздушна възглавница пред него! Може да настъпи смърт или сериозно нараняване на детето.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Не променяйте по никакъв начин предницата на автомобила. Това може да повлияе неблагоприятно на отварянето на въздушните възглавници. Неспазването на това предупреждение може да доведе до сериозни телесни наранявания или смърт.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Винаги поставяйте предпазен колан и поддържайте достатъчно разстояние между вас и волана. Само, когато използвате предпазния колан правилно, той може да ви задържи в положение, позволяващо въздушната възглавница да осигури максимална защита. Неспазването на това предупреждение може да доведе до сериозни телесни наранявания или смърт.

## ВЪЗДУШНИ ВЪЗГЛАВНИЦИ



**ВНИМАНИЕ:** Ремонтите на волана, кормилната колона, седалките, въздушните възглавници и предпазните колани трябва да се извършват само от оторизиран дилър. Неспазването на това предупреждение може да доведе до сериозни телесни наранявания или смърт.



**ВНИМАНИЕ:** Не поставяйте нищо в участъка пред въздушните възглавници. Не поставяйте нищо в/у или над капаците на въздушните възглавници. При отваряне на въздушната възглавница предметите може да излетят. Неспазването на това предупреждение може да доведе до сериозни телесни наранявания или смърт.



**ВНИМАНИЕ:** Не забивайте остри предмети в местата, където са монтирани въздушни възглавници.. Това може да повреди или да повлияе неблагоприятно задействието на въздушните възглавници. Неспазването на това предупреждение може да доведе до сериозни телесни наранявания или смърт.



**ВНИМАНИЕ:** Допълнителните калъфи за седалки, които не са произведени от Ford Motor Company, могат да попречат на разгръщането на въздушните възглавници и да увеличат риска от наранявания при катастрофа.



**ВНИМАНИЕ:** Не се опитвайте да обслужвате, ремонтирате или модифицирате допълнителните предпазни системи на въздушните възглавници или свързаните с тях компоненти поради риск от сериозни наранявания и дори смърт.



**ВНИМАНИЕ:** Ако компонент на допълнителната система за безопасност се е активирал, той няма да функционира повече. Системата и свързаните с нея компоненти трябва да бъдат проверени възможно най-скоро. Неспазването на тази инструкция може да доведе до

причиняването на телесни повреди и дори смърт.

**Забележка:** При активиране на въздушна възглавница се чува силен гърмеж и се появява облак безвреден прах. Това е нормално.

### ИНДИКАТОРИ НА ВЪЗДУШНАТА ВЪЗГЛАВНИЦА ЗА ПАСАЖЕРА



Индикаторите за активирана и дезактивирана въздушна възглавница на пасажера се намират близо до панела за управление на климатичната система.

### АКТИВИРАНЕ И ДЕЗАКТИВИРАНЕ НА ВЪЗДУШНАТА ВЪЗГЛАВНИЦА НА ПАСАЖЕРА

#### Дезактивиране на въздушната възглавница на пасажера



**ВНИМАНИЕ:** Трябва да дезактивирате въздушната възглавница за пътника, когато използвате детско столче, монтирано с гръб към движението, на предната седалка.

1. Използвайте бутоните за управление на дисплея върху приборното табло, разположени върху волана, изберете **Settings** (*Настройки*).
2. Изберете **Vehicle Settings** (*Настройки на автомобила*).
3. Изберете **Passenger Airbag** (*Въздушна възглавница на пасажера*).
4. Изберете **Off** (изключено).
5. Натиснете и задръжте бутона **OK**, докато на информационния дисплей се появи съобщение за потвърждение.

### Активиране на въздушната възглавница на пасажера



**ВНИМАНИЕ:** Трябва да активирате въздушната възглавница за пътника, когато детското столче бъде демонтирано.

1. Използвайте бутоните за управление на дисплея върху приборното табло, разположени върху волана, изберете **Settings** (*Настройки*).
2. Изберете **Vehicle Settings** (*Настройки на автомобила*).
3. Изберете **Passenger Airbag** (*Въздушна възглавница на пасажера*).
4. Изберете **On** (включено).

Натиснете и задръжте бутона **OK**, докато на информационния дисплей се появи съобщение за потвърждение.

### ВЪЗДУШНИ ВЪЗГЛАВНИЦИ – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

#### ВЪЗДУШНИ ВЪЗГЛАВНИЦИ – ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ ЛАМПИ



Ако не свети, когато включите захранването, продължава да мига или продължава да свети, когато автомобилът ви работи, това означава неизправност. Проверете автомобила си възможно най-скоро.

#### ВЪЗДУШНИ ВЪЗГЛАВНИЦИ – ЗВУКОВИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Прозвучава, когато предупредителната лампа на въздушната възглавница не работи.



## КАКВО Е ЕСАЛЛ

eCall е система за спешни повиквания, която е в съответствие с Регламент (ЕС) 2015/758 на Европейския съюз. Вижте **Информация за потребителя на eCall** (стр. 478).

Системата използва обществената клетъчна мрежа, за да инициира повикване към обществените аварийни служби, когато се активира автоматично при тежка авария или ръчно от пътниците на превозното средство.

eCall е предназначен за спешни повиквания в случай на тежки инциденти или други извънредни ситуации, които изискват намеса на спешните служби. Не поддържа други гласови повиквания.

## КАК РАБОТИ ЕСАЛЛ

Ако ПТП доведе до опит за отваряне на въздушна възглавница, с изключение на въздушните възглавници за коленете и задните надуваеми предпазни колани, или до изключване на горивната помпа, системата инициира обаждане към службите за спешна помощ. Това обаждане не може да бъде отменено.

В спешни ситуации, системата, като помощно комуникационно средство, може да Ви помогне да се свържете с аварийно-спасителните служби. Системата не ръководи спасителните дейности. Местната аварийно-спасителна служба разгръща специфични спасителни операции в съответствие с действителната ситуация.

По време на спешно повикване системата предава данни за автомобила на спешната служба. Вижте **Данни за системата за спешни повиквания** (стр. 21).

**Забележка:** Ако предаването е неуспешно, това може да доведе до неполучаване на данни за Вашето превозно средство от оператора на спешния телефонен център.

**Забележка:** Ако системата не е в състояние да инициира повикване към спешните служби, се чува гласова подсказка и индикаторът за спешно повикване светва.

## ИЗИСКВАНИЯ ЗА ОСЪЩЕСТВЯВАНЕ НА СПЕШНО ОБАЖДАНЕ

Системата работи само в райони със съвместима мрежа за мобилни телефони и инфраструктура за спешни услуги.

## ОГРАНИЧЕНИЯ НА СИСТЕМАТА

Не всички пътно-транспортни произшествия активират системата. Ако някое пътно-транспортно произшествие задейства системата, тя инициира повикване към службите за спешна помощ. Не чакайте системата да инициира повикване, ако самите Ви сте в състояние да направите това. Веднага наберете службите за спешна помощ, за да се избегне забавяне на реакцията. Ако не чувате връзка със системата в рамките на пет секунди след произшествието, възможно е системата да не функционира.

Ако аудио системата Ви не е фабрична, функцията за спешно обаждане може да не сработи.

## РЪЧНО ОСЪЩЕСТВЯВАНЕ НА СПЕШНО ПОВИКВАНЕ



**ВНИМАНИЕ:** Бъдете предпазливи, когато осъществявате спешно повикване по време на шофиране.

1. Включете запалването.
2. Натиснете SOS символа, намиращ се върху конзолата на тавана, за да отворите капака на бутона за осъществяване на спешно повикване.
3. Натиснете бутона за осъществяване на обаждане до спешните служби.

**Забележка:** Натиснете отново бутона преди свързване, за да прекратите обаждането.

4. Говорете с оператора.

**Забележка:** След приключване на спешното повикване, операторът на спешния телефон може да позвъни на Вашия автомобил. Автомобилът автоматично отговаря на входящите повиквания в рамките на час.



Индикаторът е интегриран в бутона за спешно повикване на конзолата над главата ви.

Той светва ярко за кратко време, когато включите запалването.

## ИНДИКАТОР ЗА СПЕШНИ ПОВИКВАНИЯ



**ВНИМАНИЕ:** ако системата е неизправна, проверете автомобила си при първа възможност.

Статус на индикатора на системата за спешни повиквания	Описание
Изключен индикатор.	Системата не работи. Проверете автомобила си възможно най-скоро.
Приглушено червено.	Нормална работа.
Премигва бързо.	Системата задейства аварийно повикване.
Премигва сравнително бързо.	Системата предава данни за автомобила на аварийните служби.
Премигва бавно.	Системата се е свързала с аварийните служби и е установила връзка.
Ярко червено.	Системата не работи. Автомобилът следва да бъде проверен при първа възможност.

### **СМЯНА НА РЕЗЕРВНАТА БАТЕРИЯ**

Системата има резервна батерия и показва кога трябва да бъде сменена.

Препоръчваме Ви да смените батерията при оторизиран дилър.

### **ECALL – РЕШАВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ**

#### **eCall – информационни съобщения**

<b>Съобщение</b>	<b>Описание</b>
Emergency Call System malfunction (Неизправност на системата за аварийни повиквания.)	Системата не работи. Автомобилът следва да бъде проверен при първа възможност

## ОГРАНИЧЕНИЯ НА ДИСТАНЦИОННОТО УПРАВЛЕНИЕ

Стандартният работен обхват за вашия предавател е около 10 м.

Следните фактори могат да окажат влияние върху обхвата:

- атмосферни условия
- радио-кули наблизо
- конструкции около автомобила
- други МПС, паркирани близо до автомобила.

Радио-честотата, използвана от Вашето дистанционно управление може да бъде използвана и от други радиопредаватели, напр. аматорски радиа, медицинско оборудване, безжични слушалки, безжични дистанционни, клетъчни телефони, зарядни устройства за батерии и алармени системи. Ако има смущения в честотите, няма да може да използвате Вашето дистанционно управление. Можете да заключвате и отключвате вратите с ключа.

**Забележка:** Уверете се, че автомобилът е заключен, преди да го оставите без надзор.

**Забележка:** Ако сте в обхват и натиснете неволно бутон, дистанционното управление ще реагира.

**Забележка:** Дистанционното управление съдържа чувствителни електро-компоненти. Излагането му на влага или удар може да предизвика трайни повреди.

## ИЗВАЖДАНЕ НА МЕТАЛНАТА ПЛАСТИНА НА КЛЮЧА



Натиснете бутона върху пасивния ключ и издърпайте острието навън.

## НАМИРАНЕ НА ВАШИЯ АВТОМОБИЛ



Натиснете бутона два пъти в рамките на три секунди. Светлинните пътепоказатели ще започнат да мигат.

## СМЯНА НА БАТЕРИЯТА НА ДИСТАНЦИОННОТО УПРАВЛЕНИЕ



**ВНИМАНИЕ:** Дръжте батериите далеч от деца, за да предотвратите поглъщане. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване или смърт. При поглъщане незабавно потърсете медицинска помощ.



**ВНИМАНИЕ:** Ако отделението за батерии не се затваря добре, спрете да използвате дистанционното управление и го сменете възможно най-скоро. Междувременно дръжте дистанционното управление далеч от деца. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване или смърт.



**ВНИМАНИЕ:** Батерията може да причини тежки или фатални наранявания за два часа или по-малко, ако бъде погълната или поставена в която и да е част от тялото. Незабавно потърсете медицинска помощ.



Изхвърляйте старите батерии по екологичен начин. Потърсете съвет от местните власти относно рециклирането на стари батерии.

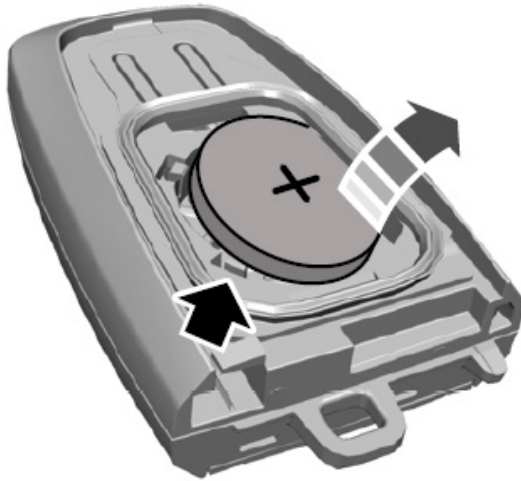
Дистанционното управление използва една 3-V плоска литиева батерия CR2450 или еквивалент.



1. Натиснете бутона и издърпайте металното острие на ключа.



2. Пъхнете тънка монета под езика, скрит под острието на ключа и я завъртете, за да отстраните капака.



3. Поставете подходящ инструмент, например отвертка, в показаното положение и внимателно извадете батерията
4. Поставете нова батерия с + обърнат нагоре.

**Забележка:** Не почиствайте клемите на батерията и задната повърхност на печатната платка от греста.

5. Поставете отново капака на корпуса на батерията върху дистанционното управление и върнете металното острие на ключа на мястото му.

### ПОДМЯНА НА ИЗГУБЕН КЛЮЧ ИЛИ ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ

Можете да закупите резервни ключове или дистанционни управления от оторизиран дилър. Оторизираните дилъри могат да програмират дистанционни управления за вашия автомобил.

### ПРОГРАМИРАНЕ НА ДИСТАНЦИОННОТО УПРАВЛЕНИЕ

Свържете се с оторизиран дилър, за да програмирате дистанционни управления за вашия автомобил.

## КЛЮЧОВЕ И ДИСТАНЦИОННИ УПРАВЛЕНИЯ – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

### КЛЮЧОВЕ И ДИСТАНЦИОННИ УПРАВЛЕНИЯ – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

Съобщение	Действие
Key battery low Replace soon (Батерията на ключа е изтощена. Подменете я скоро)	Показва се, когато батерията на дистанционното управление изисква смяна

### КЛЮЧОВЕ И ДИСТАНЦИОННИ УПРАВЛЕНИЯ - ЧЕСТО ЗАДАВАНИ ВЪПРОСИ

**Какъв е шумът от вентилатор, който  
чувам, когато натисна бутона за  
отключване на дистанционното  
управление?**

- Това е моторът на вентилатора, който вкарва свеж въздух в купето и отвежда застоялия през вентилационните отвори на кабината. Вашият автомобил има функция за пречистване на въздуха, която може да се включи, когато натиснете бутона за отключване на дистанционното управление или когато са изпълнени определени условия.

### ОПЕРИРАНЕ С ВРАТИТЕ ОТВЪН

#### ОТКЛЮЧВАНЕ И ЗАКЛЮЧВАНЕ НА ВРАТИ С ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ

Можете да използвате дистанционното управление само когато автомобилът ви е неподвижен.

##### Отключване на вратите



Натиснете бутона, за да отключите всички врати. Едно дълго присветване на светлинния пътепоказател потвърждава, че вашият автомобил е отключен.

##### Заклучване на вратите



Натиснете бутона, за да заключите всички врати. Едно кратко присветване на светлините пътепоказатели потвърждава, че вашият автомобил е заключен.

**Забележка:** За повече информация относно управлението на вратите отвън на вашия автомобил *Вижте Безключов достъп (стр. 67).*

##### Двойно заключване на вратите

Двойното заключване е функция за защита срещу кражба, която не позволява някой да отвори вратите отвътре.

**Забележка:** Ако заключите два пъти автомобила си, докато сте в него, включете запалването, за да върнете ключалките на вратите към стандартното единично заключване.



Натиснете бутона два пъти в рамките на три секунди. Светлинните пътепоказатели присветват три пъти.

**Забележка:** Можете да заключите двойно автомобила си с ключа. Завертете ключа до заключено положение два пъти в рамките на три секунди. Използвайте ключа, когато дистанционното управление не работи.

### Вариант 4

#### Двустепенни конфигурируеми опции за отключване

Конфигурируема опция за отключване се задава при покупката на автомобила. Това определя кои врати да се отключват, когато натиснете бутона за отключване или бутона за вратата на товарното отделение на дистанционното управление веднъж или два пъти.

**Забележка:** Ако искате да промените текущата си конфигурация за отключване, свържете се с оторизиран дилър.

##### Опция 1

Едно натискане на бутона за отключване отключва предните врати. Двойното натискане на бутона за отключване отключва всички врати.

Еднократно или двойно натискане на бутона за вратата на товарното отделение отключва втория ред врати и задните врати.

##### Опция 2

Еднократно натискане на бутона за отключване отключва предните и втория ред врати. Двойното натискане на бутона за отключване отключва всички врати.

Едно натискане на бутона за освобождаване на багажника отключва задните врати. Двойното натискане на бутона за вратата на товарното отделение отключва вратите на втория ред и задните врати.

##### Опция 3

Едно натискане на бутона за отключване отключва шофьорската врата. Двойното натискане на бутона за отключване отключва всички врати.

Едно натискане на бутона за вратата на товарното отделение отключва задните врати. Двойното натискане на бутона за вратата на товарното отделение отключва вратите на втория ред и задните врати.



Едно натискане на бутона за отключване отключва шофьорската врата. Двойното натискане на бутона за отключване отключва вратите на първия ред.

Едно натискане на бутона за вратата на товарното отделение отключва задните врати. Двойното натискане на бутона за вратата на товарното отделение отключва вратите на втория ред и задните врати.

### ОТКЛЮЧВАНЕ И ЗАКЛЮЧВАНЕ НА ВРАТИ С КЛЮЧ

#### Отключване на вратите

1. Извадете металната пластина от дистанционното управление.
2. Поставете ключа докрай в ключалката на шофьорската врата.
3. Завъртете горната част на ключа към задната част на вашия автомобил.

**Забележка:** *Отключването отключва само шофьорската врата.*

#### Заклучване на вратите

1. Извадете металната пластина от дистанционното управление.
2. Поставете ключа докрай в ключалката на шофьорската врата.
3. Завъртете горната част на ключа към предната част на вашия автомобил.

**Забележка:** *Заклучването извършва централно заключване на всички врати.*

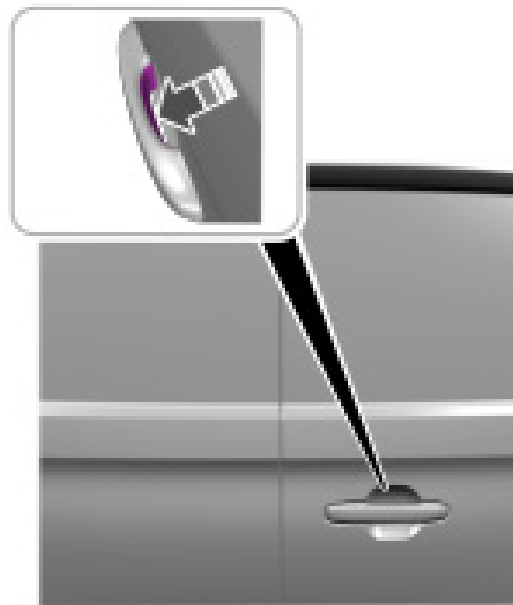
### Какво представляват механичните ключалки TVL

Допълнителна система за механично заключване, която осигурява допълнителна сигурност на пътническите и товарните врати. За повече информация вижте уебсайта на TVL.

**Забележка:** *Не задействайте TVL ключалките, когато пътници или животни са вътре във вашето превозно средство, с изключение на повторното заключване. Вратите не могат да бъдат отключени или отворени отвътре, когато TVL ключалките са активирани.*

### ОТВАРЯНЕ И ЗАТВАРЯНЕ НА ВРАТИТЕ

#### Отваряне на двойните задни врати



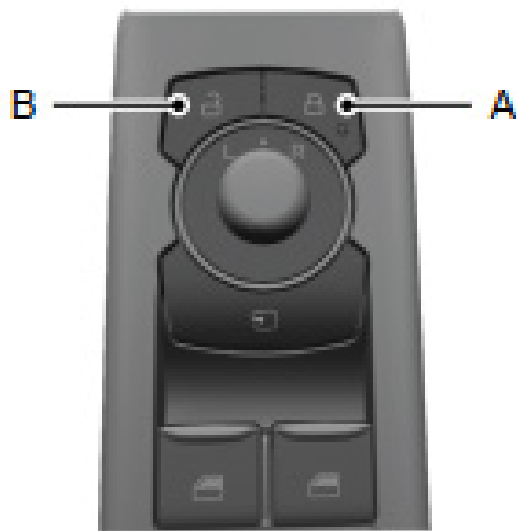
### Пълно отваряне на двойните задни врати

Можете да отворите задните врати под три ъгъла, 45°, 90° и 180°. При отварянето до всеки един ъгъл ще усещате силно съпротивление.

**Забележка:** Ако отворите задните врати, задните светлини може да бъдат покрити. Уверете се, че автомобилът е видим в съответствие с местните разпоредби, например използвайте предупредителен триъгълник, ако е необходимо.

### ОПЕРИРАНЕ С ВРАТИТЕ ОТВЪТРЕ

#### ОТКЛЮЧВАНЕ И ЗАКЛЮЧВАНЕ НА ВРАТИТЕ С ЦЕНТРАЛНО ЗАКЛЮЧВАНЕ



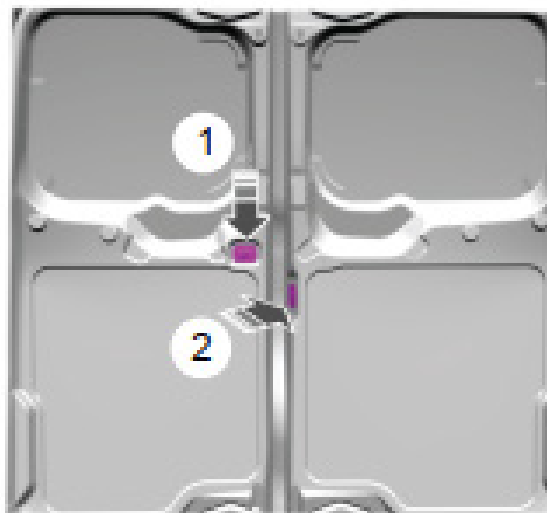
A отключване

B заключване

**Забележка:** Светодиодът светва за пет минути, за да потвърди заключеното състояние. Светодиодът свети само ако всички врати са заключени. Ако отворите която и да е врата с вътрешната дръжка, светодиодът изгасва.

**Забележка:** След заключване бутонът за отключване остава активен за кратък период от време.

### ОТВАРЯНЕ НА ВРАТИТЕ ОТВЪТРЕ



1. Натиснете първия бутон два пъти в рамките на три секунди, за да отворите основната врата.

2. Натиснете втория бутон, за да отворите вторичната врата.

#### ПРЕПРОГРАМИРАНЕ НА ФУНКЦИЯТА ЗА ОТКЛЮЧВАНЕ

По подразбиране вашето превозно средство се доставя с активирано двустепенно отключване.

Можете да превключвате между едностепенния и двустепенния режим на отключване, като използвате централния дисплей.

1. Натиснете **Settings** (Настройки) на сензорния екран.

2. Натиснете **Vehicle** (Превозно средство).

3. Натиснете **Locks** (Ключалки).

4. Включете или изключете **Global Unlock** (отключване на всички врати).

### Едностепенно отключване

Всички врати се отключват, когато натиснете веднъж бутона за отключване на дистанционното управление.

Задните странични врати и вратите на товарното отделение се отключват, когато натиснете веднъж бутона за отключване на товарното отделение на дистанционното управление.

За да превключите към едностепенно отключване, натиснете и задръжте едновременно бутоните за отключване и заключване на дистанционното управление за поне четири секунди при изключено запалване. Светлинните пътепоказатели мигат два пъти, за да потвърдят промяната.

За да се върнете към първоначалната функция за отключване, повторете процеса.

### Двустепенно отключване

Единично или двойно натискане на бутона за отключване или бутона за товарното отделение отключва различни врати. Вижте **Отключване и заключване на вратите с помощта на дистанционното управление** (страница 54).

### АВТОМАТИЧНО ОТКЛЮЧВАНЕ

#### КАКВО Е АВТОМАТИЧНО ОТКЛЮЧВАНЕ

Автоматичното отключване е функция, която централно отключва вратите на автомобила, когато автомобилът ви спре и отворите вратата на водача.

#### ИЗИСКВАНИЯ ЗА АВТОМАТИЧНО ОТКЛЮЧВАНЕ

Автоматичното отключване отключва всички врати след като:

1. Всички врати бъдат затворени и заключени и скоростта на вашия автомобил надвиши 20 км/ч.

(12 mph).

2. Автомобилът спре.

3. Отворите шофьорската врата в рамките на 10 минути след изключване на запалването.

**Забележка:** Ако отворите шофьорската врата след повече от 10 минути,

*автоматичното отключване не отключва всички останали врати.*

### АКТИВИРАНЕ И ДЕЗАКТИВИРАНЕ НА АВТОМАТИЧНОТО ОТКЛЮЧВАНЕ

1. Натиснете **SETTINGS** (НАСТРОЙКИ) на сензорния дисплей.

2. Натиснете **Vehicle** (Превозно средство).

3. Натиснете **Locks** (ключалки).

4. Включете или изключете **Auto Unlock** (Автоматично отключване).

### АВТОМАТИЧНО ЗАКЛЮЧВАНЕ

Автоматичното заключване е функция за заключване, която заключва вратите на автомобила, когато започнете да шофирате.

#### ИЗИСКВАНИЯ ЗА АВТОМАТИЧНО ЗАКЛЮЧВАНЕ

Автоматичното заключване заключва всички врати след като:

1. Всички врати са затворени и запалването е включено.

2. Скоростта на вашето превозно средство надвиши 20 km/h (12 mph).

Автоматичното заключване се повтаря, ако:

1. Вашият автомобил спре.

2. Някоя врата бъде отворена и затворена отново.

3. Скоростта на вашето превозно средство превиши 20 km/h (12 mph).

### АКТИВИРАНЕ И ДЕЗАКТИВИРАНЕ НА АВТОМАТИЧНОТО ЗАКЛЮЧВАНЕ

1. Натиснете **SETTINGS** (НАСТРОЙКИ) на сензорния дисплей.

2. Натиснете **Vehicle** (Превозно средство).

3. Натиснете **Locks** (ключалки).

4. Включете или изключете **Auto Lock** (Автоматично заключване).

### НЕУСПЕШНО ЗАКЛЮЧВАНЕ

#### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА НЕУСПЕШНОТО ЗАКЛЮЧВАНЕ

Неуспешното заключване е функция, която ви предупреждава, ако автомобилът ви не е заключен.

#### КАК РАБОТИ НЕУСПЕШНОТО ЗАКЛЮЧВАНЕ

Клаксонът прозвучава, когато натиснете бутона за заключване на дистанционното управление и някоя врата е отворена.

#### ОГРАНИЧЕНИЯ НА НЕУСПЕШНОТО ЗАКЛЮЧВАНЕ

Когато натиснете веднъж бутона за заключване, пътепоказателите не мигат, ако:

- Някоя пътническа врата или вратата на товарното отделение са отворени.
- Предният капак е отворен.

Ако изключите функцията, клаксонът няма да прозвучи, ако натиснете бутона за заключване на дистанционното управление при отворена врата.

#### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА НЕУСПЕШНОТО ЗАКЛЮЧВАНЕ

1. Натиснете **SETTINGS** (НАСТРОЙКИ).
2. Натиснете **Vehicle** (Превозно средство).
3. Натиснете **Locks** (ключалки).
4. Включете или изключете **Mislock Chirp** (сигнализиране при неуспешно заключване).

### АВТОМАТИЧНО ПОВТОРНО ЗАКЛЮЧВАНЕ

#### КАК РАБОТИ АВТОМАТИЧНОТО ПОВТОРНО ЗАКЛЮЧВАНЕ

Вратите автоматично се заключват отново, ако не отворите врата в рамките на 45 секунди след отключване на вратите с дистанционното управление. Вратите се заключват и алармата се връща в предишното си състояние.

#### ИНДИКАТОРИ ЗА ЗАКЛЮЧВАНЕ НА ВРАТИТЕ

Светодиод в бутона за заключване върху вратата светва, когато всички врати бъдат заключени. Той остава включен до пет минути след като изключите запалването.

#### ЗВУКОВИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

##### Звуково предупреждение за недобре затворена врата

Прозвучава, когато вратата не е добре затворена, а автомобилът ви се движи.

#### ВРАТИ И КЛЮЧАЛКИ – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

#### ВРАТИ И КЛЮЧАЛКИ – ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ ЛАМПИ

##### Предупредителна лампа при отворена врата



Светва, когато включите запалването и остава да свети, ако някоя врата или предният капак са отворени.

## ВРАТИ И КЛЮЧАЛКИ

### ВРАТИ И КЛЮЧАЛКИ – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

Съобщение	Действие
Driver door open (Шофьорска врата отворена)	Показва дали някоя врата е отворена. Затворете вратата плътно
Passenger door open (Пасажерска врата отворена)	
Rear left door open (Задна лява врата отворена)	
Rear right door open (Задна дясна врата отворена)	
Bonnet open (преден капак отворен)	Указва, че предният капак е отворен. Затворете го добре.

## ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



**ВНИМАНИЕ:** Затворете напълно електрическата плъзгаща се врата преди да потеглите, за да предотвратите изпадане на пътници и товари. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване или смърт.



**ВНИМАНИЕ:** Не отваряйте и не затваряйте плъзгащата се врата, когато ръцете ви са близо до релсите или ролките. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване.



**ВНИМАНИЕ:** Когато затваряте електрическата плъзгаща се врата, проверете дали няма препятствия и се уверете, че хора и домашни любимци не са в близост до отвора на плъзгащата се врата.

**Забележка:** Не оставяйте плъзгащата се врата отворена, докато шофирате. Това може да повреди плъзгащата се врата и нейните компоненти.

**Забележка:** Ако оперирате с плъзгащата се врата често за кратък период от време, системата може да стане недостъпна за определено време, за да се предотврати повреда поради прегряване.

Оставете системата да отвори плъзгащата се врата. Не натискайте и не дърпайте плъзгащата се врата, когато се движи. Това може да повреди плъзгащата се врата и нейните компоненти.

## ОТВАРЯНЕ НА ПЛЪЗГАЩАТА ВРАТА

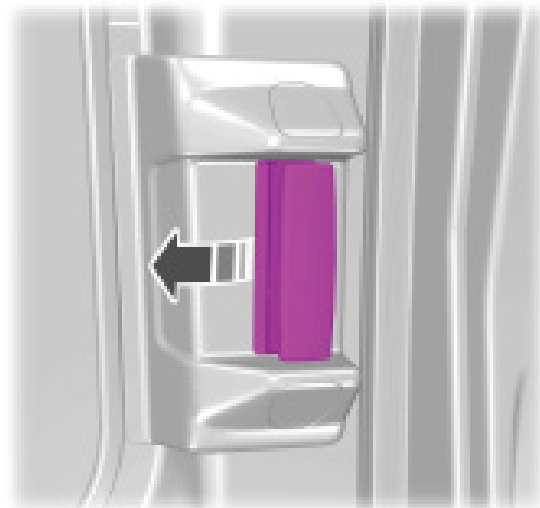
### ОТВАРЯНЕ НА ПЛЪЗГАЩАТА СЕ ВРАТА ОТ ВЪТРЕШНОСТТА НА ВАШИЯ АВТОМОБИЛ

Отваряне на плъзгащата се врата от вътрешността на вашия автомобил с помощта на бутона на приборното табло



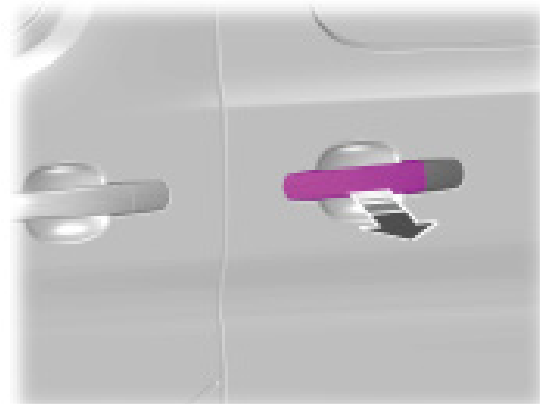
Натиснете бутона на арматурното табло, за да отворите плъзгащата се врата.

**Отваряне на плъзгащата се врата от вътрешността на вашия автомобил с помощта на дръжката на плъзгащата се врата**



Издърпайте и освободете дръжката на вратата, за да отворите плъзгащата се врата.

### ОТВАРЯНЕ НА ПЛЪЗГАЩАТА ВРАТА ОТ ВЪНШНАТА СТРАНА НА АВТОМОБИЛА



Дръпнете и освободете външната дръжка на вратата, за да отворите плъзгащата се врата.

**ОТВАРЯНЕ НА ПЛЪЗГАЩАТА ВРАТА С ДИСТАНЦИОННОТО УПРАВЛЕНИЕ**



Натиснете бутона на дистанционното управление два пъти в рамките на три секунди.

**ЗАТВАРЯНЕ НА ПЛЪЗГАЩАТА СЕ ВРАТА**

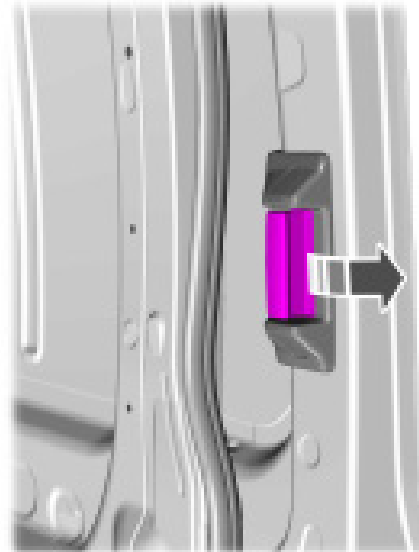
**ЗАТВАРЯНЕ НА ПЛЪЗГАЩАТА ВРАТА ОТ ВЪТРЕШНОСТТА НА ВАШИЯ АВТОМОБИЛ**

Затваряне на плъзгащата се врата от вътрешността на вашия автомобил с помощта на бутона на приборното табло



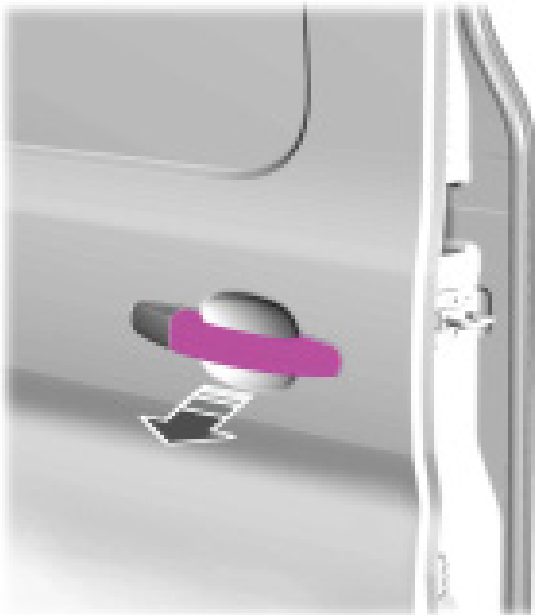
Натиснете бутона на приборното табло, за да затворите плъзгащата се врата. Чува се сигнал, когато плъзгащата се врата започне да се затваря.

**Затваряне на плъзгащата се врата от вътрешността на вашия автомобил с помощта на дръжката на плъзгащата се врата**



Дръпнете и освободете дръжката от вътрешната страна на плъзгащата се врата, за да я затворите.

### **ЗАТВАРЯНЕ НА ПЛЪЗГАЩАТА ВРАТА ОТ ВЪНШНАТА СТРАНА НА АВТОМОБИЛА**



Дръпнете и освободете дръжката на вътрешната плъзгаща се врата, за да затворите плъзгащата се врата.

### **ЗАТВАРЯНЕ НА ПЛЪЗГАЩАТА ВРАТА С ДИСТАНЦИОННОТО УПРАВЛЕНИЕ**



Натиснете бутона на дистанционното управление два пъти в рамките на три секунди. Чува се сигнал, когато плъзгащата се врата започне да се затваря.

### **СПИРАНЕ НА ДВИЖЕНИЕТО НА ПЛЪЗГАЩАТА ВРАТА**

Можете да спрете движението на плъзгащата се врата, като направите някое от следните неща:

- натиснете бутона за плъзгащата се врата на дистанционното управление два пъти в рамките на три секунди.
- натиснете бутона за плъзгащата се врата на приборното табло.
- дръпнете вътрешната или външната дръжка на плъзгащата се врата.

### **НУЛИРАНЕ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКАТА ПЛЪЗГАЩА СЕ ВРАТА**

Уверете се, че сте завършили процедурата в рамките на 10 секунди.

За да нулирате електрическата плъзгаща се врата, направете следното:

1. Затворете ръчно плъзгащата се врата.

**Забележка:** Уверете се, че плъзгащата се врата е напълно затворена.

2. Дръпнете вътрешната дръжка на вратата в посока на затваряне три пъти в рамките на три секунди



**ПЛЪЗГАЩА СЕ ВРАТА - ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ**

**ПЛЪЗГАЩА СЕ ВРАТА - ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ**

Съобщение	Детайли
Right power sliding door Calibration needed (Дясна електрическа плъзгаща се врата Необходимо е калибриране)	<p>Системата е неисправна. Затворете ръчно електрическата плъзгаща се врата. Дръпнете и освободете дръжката на плъзгащата се врата, за да я отворите.</p> <p>Ако съобщението продължава да се появява, проверете автомобила си възможно най-скоро.</p>
Left Power Sliding Door Calibration Needed (Лява електрическа плъзгаща се врата Необходимо е калибриране)	
Right rear door motor disconnected See manual (Моторът на задната дясна врата е изключил Вижте ръководството)	<p>Системата е неисправна. Нулирайте електрическата плъзгаща се врата. Вижте <b>Нулиране на електрическата плъзгаща се врата</b> (страница 62).</p> <p>Ако съобщението продължава да се появява, проверете автомобила си възможно най-скоро.</p>
Left rear door motor disconnected See manual (Моторът на задната лява врата е изключил Вижте ръководството)	

**ПЛЪЗГАЩА СЕ ВРАТА - ЧЕСТО  
ЗАДАВАНИ ВЪПРОСИ**

**Защо електрическата плъзгаща се  
врата спира да се движи?**

Електрическата плъзгаща се врата спира, когато открие препятствие. Чува се сигнал и плъзгащата се врата започва да се движи в обратна посока. След като премахнете препятствието, можете да продължите да работите с плъзгащата се врата.

**Защо електрическата плъзгаща се  
врата се движи с намалена скорост?**

Захранването на електрическата плъзгаща се врата е прекъснато, докато тя е оставена отворена. Затворете напълно електрическата плъзгаща се врата, като използвате бутона на арматурното табло или дръжките на вратата. Отворете електрическата плъзгаща се врата както обикновено. Ако плъзгащата се врата все още работи с намалена скорост, системата е неисправна. Проверете автомобила си възможно най-скоро.

**Защо не мога да затворя плъзгащата се  
врата?**

Ако плъзгащата се врата не се затваря, рестартирайте двигателя и след това я затворете както обикновено. Вижте **Затваряне на плъзгащата се врата от вътрешността на вашия автомобил** (страница 61). Ако плъзгащата се врата все още не се затваря, затворете ръчно плъзгащата се врата и след това я отворете както обикновено. Ако плъзгащата се врата все още не се затваря, системата е неисправна. Проверете автомобила си възможно най-скоро.

**Какво мога да направя, ако  
електрическата плъзгаща се врата не  
работи нормално?**

Ако има неисправност на плъзгащата се врата, рестартирайте двигателя.

**Как мога да отворя плъзгащата се  
врата, ако системата загуби  
захранване?**

Ако плъзгащата се врата загуби захранване, може да се наложи да приложите повече сила, когато се опитвате да я отворите. Натиснете едновременно задната част на плъзгащата се врата и вътрешната дръжка в посока на отваряне и я отворете както обикновено.

## ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



**ВНИМАНИЕ:** Затворете напълно електрическата плъзгаща се врата преди да потеглите, за да предотвратите изпадане на пътници и товари. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване или смърт.



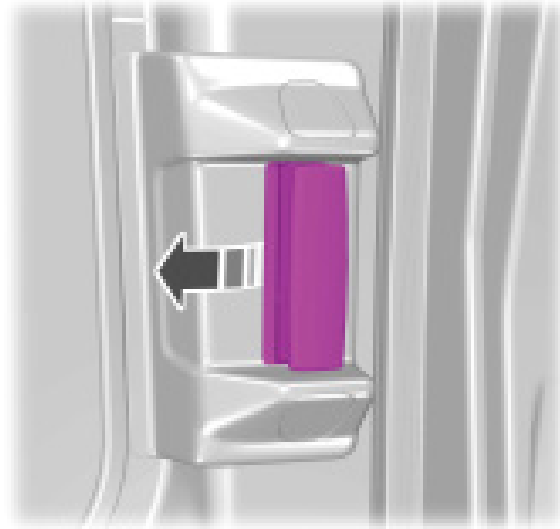
**ВНИМАНИЕ:** Не отваряйте и не затваряйте плъзгащата се врата, когато ръцете ви са близо до релсите или ролките. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване.

**Забележка:** Когато отваряте плъзгащата се врата, уверете се, че сте я отворили напълно, докато не чуете щракване. По този начин ограничителят на вратата може да ви предпази от случайно затваряне.

**Забележка:** Не оставяйте плъзгащата се врата отворена, докато шофирате. Това може да повреди плъзгащата се врата и нейните компоненти.

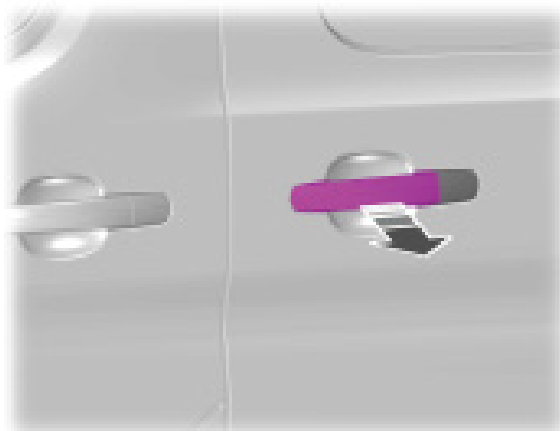
## ОТВАРЯНЕ НА ПЛЪЗГАЩАТА СЕ ВРАТА

### ОТВАРЯНЕ НА ПЛЪЗГАЩАТА СЕ ВРАТА ОТ ВЪТРЕШНОСТТА НА ВАШИЯ АВТОМОБИЛ



Дръпнете дръжката от вътрешната страна на вратата, за да отворите плъзгащата се врата.

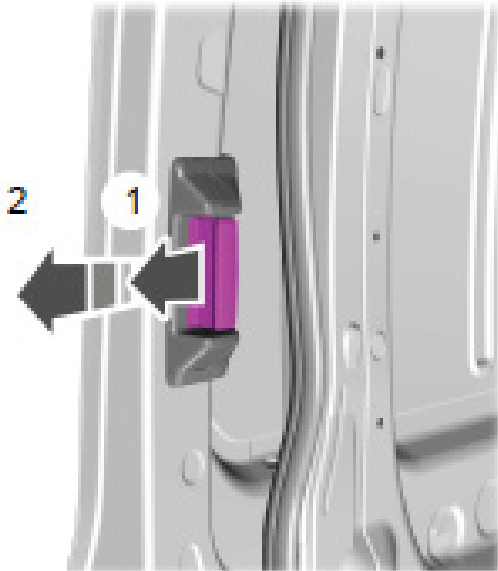
### ОТВАРЯНЕ НА ПЛЪЗГАЩАТА ВРАТА ОТ ВЪНШНАТА СТРАНА НА АВТОМОБИЛА



Дръпнете външната дръжка на вратата, за да отворите плъзгащата се врата.

**ЗАТВАРЯНЕ НА ПЛЪЗГАЩАТА СЕ ВРАТА**

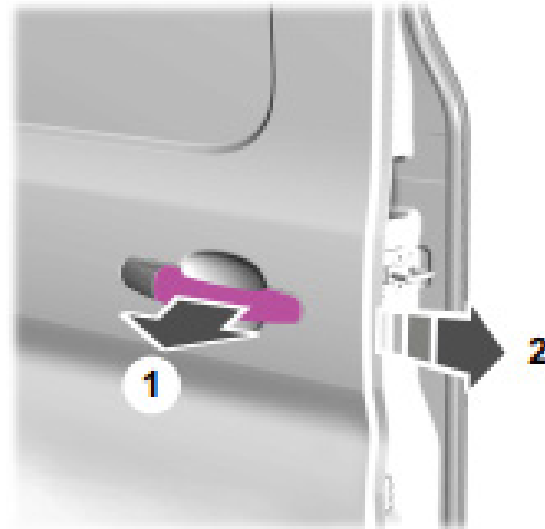
**ЗАТВАРЯНЕ НА ПЛЪЗГАЩАТА ВРАТА ОТ ВЪТРЕШНОСТТА НА ВАШИЯ АВТОМОБИЛ**



1. Дръпнете вътрешната дръжка на вратата, за да освободите задържащата функция.

2. Плъзнете вратата, за да я затворите.

**ЗАТВАРЯНЕ НА ПЛЪЗГАЩАТА ВРАТА ОТ ВЪНШНАТА СТРАНА НА АВТОМОБИЛА**



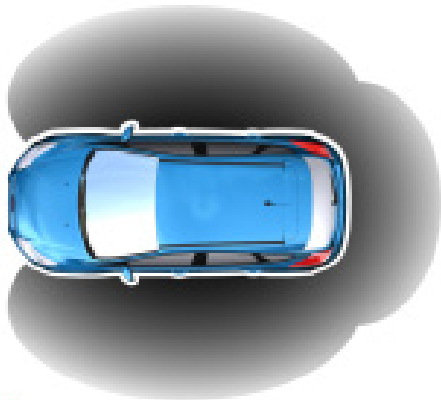
1. Дръпнете външната дръжка на вратата, за да освободите задържащата функция.

2. Плъзнете вратата, за да я затворите.

### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА БЕЗКЛЮЧОВИЯТ ДОСТЪП

Системата ви позволява да заключвате и отключвате автомобила си, без да вадите пасивния ключ от джоба или чантата си.

### ОГРАНИЧЕНИЯ НА БЕЗКЛЮЧОВИЯ ДОСТЪП



E78276

Валиден пасивен ключ трябва да бъде разположен в рамките на един от трите обхвата. Това са около 1,5 м от дръжките на предните врати и задните врати.

Системата няма да функционира, ако:

- Пасивният ключ остане неподвижен за около минута.
- Акумулаторът на автомобила няма заряд.
- Батерията на пасивния ключ няма заряд.
- Объркани са честотите на пасивния ключ.
- Пасивният ключ е твърде близо до метални предмети или електронни устройства, например ключове или мобилен телефон.

### НАСТРОЙКИ НА БЕЗКЛЮЧОВ ДОСТЪП

#### Включване и изключване на безключовия достъп

1. Натиснете **Settings** (Настройки) върху сензорния екран.
2. Натиснете **Vehicle** (Автомобил).
3. Изберете **Locks** (Заклучване).
4. Включете или изключете функцията **KeyFree**.

### ИЗПОЛЗВАНЕ НА БЕЗКЛЮЧОВ ДОСТЪП

#### Отключване на вратите

Датчиците за отключване се намират на гърба на външните дръжки на предните врати.



Докоснете датчика за отключване, за да отключите автомобила и да изключите алармата. Светлинните пътепоказатели ще премигнат. Не докосвайте сензора за заключване върху външната повърхност на дръжката на вратата.

Поддържайте повърхността на дръжката на вратата чиста, за да сте сигурни, че системата работи правилно.

След като заключите вратите с датчика за заключване, има период на кратко забавяне, през който не можете да отключите отново автомобила си. Когато изтече този период, може да заключите вратите отново, при условие, че пасивният ключ е в рамките на съответния обхват.

#### Заклучване на вратите

Датчиците за заключване се намират най-отгоре върху външните дръжки на предните врати.



Докоснете веднъж сензора за заключване, за да заключите автомобила си и да активирате алармата. Светлинните пътепоказатели мигат.

Натиснете сензора два пъти за 3 секунди, за да заключите двойно автомобила си

Поддържайте повърхността на дръжката на вратата чиста, за да сте сигурни, че системата работи правилно.

**Забележка:** *Вашият автомобил не се заключва автоматично. Ако не докоснете сензор за заключване, вашият автомобил остава отключен.*

След като заключите вратите с датчика за заключване, има период на кратко забавяне, през който не можете да отключите автомобила си. Когато изтече този период, може да заключите вратите отново, при условие, че пасивният ключ е в рамките на съответния обхват.

### **БЕЗКЛЮЧОВ ДОСТЪП – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ**

#### **БЕЗКЛЮЧОВ ДОСТЪП – ЧЕСТО ЗАДАВАНИ ВЪПРОСИ**

##### **Защо системата за безключов достъп не работи?**

Ако системата не функционира, тя може да е влязла в ограничен режим. Виж **Ограничения на безключовия достъп** (стр. 67). Ако системата все още не функционира, използвайте дистанционното управление или пластината на ключа, за да заключите и отключите автомобила.

##### **Защо не мога да заключа автомобила си?**

Ако заключите електронно автомобила си при отворена задна врата, след като затворите и последната врата, системата търси пасивен ключ в автомобила. Ако системата открие ключ, всички врати се

отключват, което показва, че вътре в автомобила има ключ. След като затворите и последната врата, вашето превозно средство се заключва, ако друг пасивен ключ е открит в обхвата на откриване.

##### **Защо пасивният ключ не работи?**

Когато заключите автомобила, системата дезактивира всички пасивни ключове, останали във вашия автомобил. Не можете да включите запалването с дезактивиран пасивен ключ. Натиснете бутона за отключване върху дистанционното управление, за да активирате отново пасивния ключ.

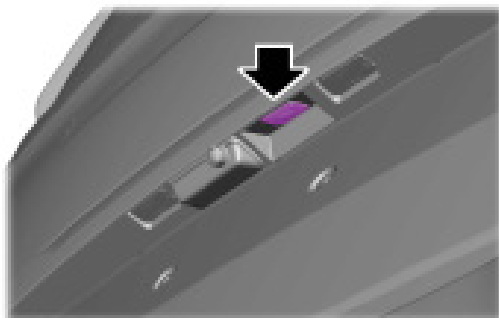
### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



**ВНИМАНИЕ:** Изключително опасно е да се возите в товарното отделение, вътре или извън превозното средство. При евентуално произшествие, хората, които се возят в тези части на автомобила има голяма вероятност да бъдат сериозно наранени или да загинат. Не превозвайте и не позволявайте да бъдат превозвани лица в онези части на автомобила, които не са оборудвани със седалки и предпазни колани. Винаги проверявайте дали хората в автомобила са седнали и използват предпазен колан както трябва. Неспазването на това предупреждение би могло да доведе до сериозни наранявания или смърт.

### ОТВАРЯНЕ НА ВРАТАТА НА ТОВАРНОТО ОТДЕЛЕНИЕ

Отваряне на вратата на товарното отделение отвън



1. Отключете вратата с помощта на дистанционното управление или бутона върху вратата.

**Забележка:** Ако програмиран пасивен ключ е в рамките на 1 m (3 фута) от вратата на товарното отделение, тя ще се отвори, когато натиснете бутона върху нея.

2. Натиснете контролния бутон върху дръжката на вратата.

3. Отворете вратата.

**Забележка:** Внимавайте, когато отваряте или затваряте вратата на товарното отделение в гараж или друго затворено пространство, за да не я повредите.

**Забележка:** Не закачвайте нищо (напр. стойка за велосипеди и др.) върху стъклото или вратата на товарното отделение. Това може да повреди вратата на товарното отделение и компонентите ѝ.

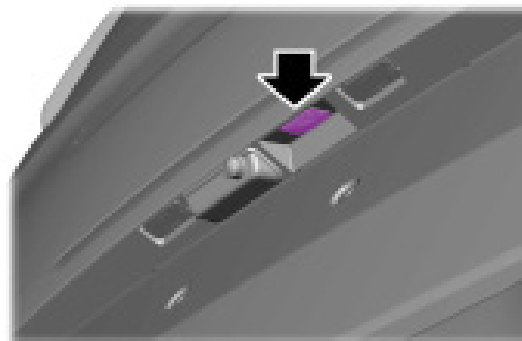
**Забележка:** Не оставяйте вратата на товарното отделение отворена, докато шофирате. Това може да повреди вратата и нейните компоненти.

### ОТВАРЯНЕ НА ВРАТАТА НА ТОВАРНОТО ОТДЕЛЕНИЕ С ДИСТАНЦИОННОТО УПРАВЛЕНИЕ



Натиснете бутона веднъж.

**Забележка:** След 45 секунди, ако вратата остане затворена, тя се заключва отново.



1. Натиснете бутона на дръжката на вратата.

2. Отворете вратата.

**Забележка:** Внимавайте, когато отваряте или затваряте вратата на товарното отделение в гараж или друго затворено пространство, за да не я повредите.

**Забележка:** Не закачвайте нищо (напр. стойка за велосипеди и др.) върху стъклото или вратата на товарното отделение. Това може да повреди вратата на товарното отделение и компонентите ѝ.


**Забележка:** Не оставяйте вратата на товарното отделение отворена, докато шофирате. Това може да повреди вратата и нейните компоненти.

## ВРАТА НА ТОВАРНОТО ОТДЕЛЕНИЕ

### ЗАТВАРЯНЕ НА ВРАТАТА НА ТОВАРНОТО ОТДЕЛЕНИЕ

#### Затваряне на вратата на товарното отделение отвън

 **ВНИМАНИЕ:** Изключително опасно е да се возите в товарното отделение, вътре или извън превозното средство. При евентуално произшествие, хората, които се возят в тези части на автомобила има голяма вероятност да бъдат сериозно наранени или да загинат. Не превозвайте и не позволявайте да бъдат превозвани лица в онези части на автомобила, които не са оборудвани със седалки и предпазни колани. Винаги проверявайте дали хората в автомобила са седнали и използват предпазен колан както трябва. Неспазването на това предупреждение би могло да доведе до сериозни наранявания или смърт.

 **ВНИМАНИЕ:** Уверете се, че сте затворили и заключили вратата на товарното отделение, за да предотвратите навлизането на отпадни

газове в автомобила. Това ще предотврати също и изпадането на пътници и товари. Ако трябва да карате с отворена врата на товарното отделение, дръжте вентилационните отвори или прозорците отворени, така че да се осигурява навлизане на свеж въздух в автомобила. Неспазването на това предупреждение би могло да доведе до сериозни наранявания.

Вдлъбнатата ръкохватка или дръжка е разположена вътре във вратата, за да помогне при затварянето.

**Забележка:** Уверете се, че сте затворили напълно вратата, за да предотвратите изпадане на товара.

### ВРАТА НА ТОВАРНОТО ОТДЕЛЕНИЕ – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

### ВРАТА НА ТОВАРНОТО ОТДЕЛЕНИЕ – ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ ЛАМПИ



Свети, когато вратата на товарното отделение не е напълно затворена.

## ВРАТА НА ТОВАРНОТО ОТДЕЛЕНИЕ – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

СЪОБЩЕНИЕ	ДЕЙСТВИЕ
Liftgate open (отворена врата на товарното отделение)	Вратата на товарното отделение не е напълно затворена. Затворете вратата.



### **ПАСИВНА СИСТЕМА ПРОТИВ КРАЖБА**

#### **КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА ПАСИВНАТА СИСТЕМА ПРОТИВ КРАЖБА**

Системата предотвратява стартирането на двигателя с неправилно кодиран ключ.

**Забележка:** *Системата не е съвместима със системи за дистанционно стартиране, които не са произведени от Ford.*

**Забележка:** *Не оставяйте дубликат на кодиран ключ в автомобила си. Винаги вземайте ключовете и заключвайте всички врати, когато напускате автомобила си.*

#### **АКТИВИРАНЕ НА ПАСИВНАТА СИСТЕМА ПРОТИВ КРАЖБА**

Пасивната система против кражба се активира, малко след като изключите запалването.

#### **ДЕЗАКТИВИРАНЕ НА ПАСИВНАТА СИСТЕМА ПРОТИВ КРАЖБА**

Системата се дезактивира при включване на запалването с правилно кодиран ключ.

**Забележка:** *Може да имате затруднения със стартирането на автомобила, ако имате метални предмети, електронни устройства или втори кодиран ключ закачен на същия ключодържател.*

#### **АЛАРМЕНА СИСТЕМА ПРОТИВ КРАЖБА**

#### **КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА АЛАРМЕНАТА СИСТЕМА ПРОТИВ КРАЖБА**

Системата ще ви предупреди за неразрешено влизане във вашия автомобил.

#### **КАК РАБОТИ АЛАРМЕНАТА СИСТЕМА ПРОТИВ КРАЖБА**

Когато е активирана, алармата се задейства в следните случаи:

- Ако някой отвори врата или предния капак без правилно кодиран ключ или дистанционно управление.

- Ако включите Вашето превозно средство без правилно кодиран ключ.
- Ако вътрешните сензори засекат движение вътре във Вашия автомобил.
- Ако сензорите за промяна в наклона засекат опит за повдигане на вашия автомобил.
- Ако някой разкачи 12V акумулатор на превозното средство или сирената с автономно захранване.

Ако алармата бъде задействана, звуковият сигнализатор на алармата ще звучи в продължение на 30 секунди и аварийните предупредителни светлини ще мигат в продължение на пет минути.

Всеки следващ опит да се предприеме някое от изброените по-горе действия, ще задейства отново алармата.

#### **КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА АЛАРМАТА ЗА ОХРАНА НА ПЕРИМЕТЪРА**

Алармата за охрана на периметъра е проектирана да разпознава неоторизиран достъп до вашия автомобил.

#### **КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВАТ ВЪТРЕШНИТЕ СЕНЗОРИ**

Вътрешните сензори са проектирани да отчитат движение във вашия автомобил.

Вътрешните сензори се намират в конзолата на тавана.

**Забележка:** *Не покривайте вътрешните сензори.*

#### **КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВАТ СЕНЗОРИТЕ ЗА ПРОМЯНА В НАКЛОНА**

Сензорът за промяна в наклона е проектиран да разпознава опит за повдигане на вашия автомобил, например за демонтиране на колело или качването му на платформа.

### СИРЕНА С АВТОНОМНО ЗАХРАНВАНЕ

Сирената с автономно захранване е допълнителна алармена система, която подава звуков предупредителен сигнал, ако 12 V акумулатор на автомобила бъде разкачен, за да се дезактивира алармената система.

### АКТИВИРАНЕ НА АЛАРМЕНАТА СИСТЕМА ПРОТИВ КРАЖБА

Алармата е готова за активиране, когато автомобилът ви бъде изключен.

Заклучете автомобила си с дистанционното управление, за да активирате алармата.

### ИЗКЛЮЧВАНЕ НА АЛАРМЕНАТА СИСТЕМА ПРОТИВ КРАЖБА

Изключете алармата, като изпълните някое от следните действия:

- Отключете вратите или товарното отделение с дистанционното управление.
- Включете запалването или стартирайте двигателя.

### НАСТРОЙКИ НА АЛАРМЕНАТА СИСТЕМА ПРОТИВ КРАЖБА

#### КАКВИ СА НИВАТА НА СИГУРНОСТ НА СИСТЕМАТА

Можете да изберете две нива на сигурност, с включени или изключени сензори за движение.

#### Включени сензори за движение

Включени сензори за движение е стандартната настройка.

При включени сензори за движение всички налични сензори се включват, когато активирате алармата.

**Забележка:** *Не активирайте алармата с включени сензори за движение, ако в автомобила ви има пътници, животни или други движещи се обекти.*

#### Изключени сензори за движение

При изключени сензори за движение, само датчиците за охрана на периметъра се включват, когато активирате алармата.

**Забележка:** *Нивото на сигурност на алармената система ще се превключи обратно към включени сензори за движение, след като захранването бъде включено.*

### ИЗБОР НА НИВО НА СИГУРНОСТ

Можете да изберете какво ниво на сигурност искате, след като изключите запалването.

**Забележка:** *Ако не изберете настройка, системата по подразбиране включва сензорите за движение.*

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ИЗБОРА НА НИВО НА СИГУРНОСТ

1. Натиснете **Settings** (Настройки) върху сензорния дисплей.
2. Натиснете **Vehicle** (автомобил).
3. Натиснете **Alarm System** (алармена система).
4. Включете или изключете **Ask on Exit** (избор на ниво на сигурност).

**СИГУРНОСТ – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ**

**СИГУРНОСТ – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ**

<b>Съобщение</b>	<b>Детайли</b>
No key detected (Не е открит ключ)	Системата не е открила правилно кодиран ключ.
Starting system malfunction (Неизправност на системата за стартиране)	Системата е неизправна. Проверете автомобила си възможно най-скоро.
Vehicle alarm Start vehicle to stop alarm (активирана аларма стартирайте автомобила за да я изключите)	Показва се, когато алармата е била задействана поради неразрешено влизане.
Alarm system (алармена система)	

**СИГУРНОСТ – ЧЕСТО ЗАДАВАНИ  
ВЪПРОСИ**

**Какво трябва да направя, ако има потенциален проблем с алармата на автомобила?**

Занесете всички дистанционни управления на оторизиран дилър, ако има някакъв потенциален проблем с алармата във вашия автомобил.

**Какво трябва да направя, ако автомобилът не може да запали с правилно кодиран ключ?**

Проверете автомобила си възможно най-скоро.

## РЕГУЛИРАНЕ НА ВОЛАНА



**ВНИМАНИЕ:** Не регулирайте волана, докато Вашето превозно средство е в движение.

**Забележка:** Уверете се, че сте седнали в правилната позиция. Вижте **Сядане в правилната позиция** (стр. 143).



E95178

1. Отключете кормилната колона.
2. Регулирайте волана на желаната позиция.



E95179

3. Заклучете кормилната колона.

## ЗАКЛЮЧВАНЕ НА ВОЛАНА

Воланът се заключва малко след като сте паркирали автомобила си и пасивният ключ е извън него.

**Забележка:** Воланът не се заключва, когато запалването е включено или когато автомобилът ви се движи.

## Отключване на волана

Воланът се отключва, когато системата открие валиден пасивен ключ във вашия автомобил. Ако воланът се заключи отново, включете запалването, за да го отключите.

**Забележка:** Може да се наложи леко да завъртите волана, за да го отключите.

## ПОДГРЕВ НА ВОЛАНА

Бутонът за подгрев на волана се намира при бутоните за управление на климата.



Натиснете бутона, за да включите и изключите подгрева на волана.

**Забележка:** Можете да използвате подгрева на волана само когато двигателят работи.

**Забележка:** Системата използва сензор и е разработена да контролира температурата на волана и да го предпазва от прекалено прегряване.

**Забележка:** При топло време, воланът бързо достига своята максимална температура и системата намалява напрежението, подавано към нагревателния елемент. Това може да Ви накара да мислите, че системата е спряла да работи, но тя не е спряла. Това е нормално.

### ЧИСТАЧКИ ЗА ПРЕДНОТО СТЪКЛО

#### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

Напълно размразете предното стъкло, преди да включите чистачките за предното стъкло.

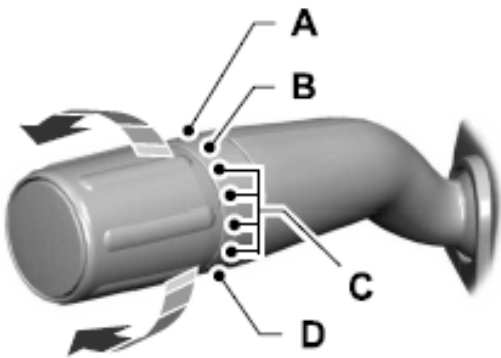
Уверете се, че сте изключили чистачките за предното стъкло преди да влезете в автомивка.

Ако по предното стъкло се появят ивици или зацапвания, почистете предното стъкло и перата на чистачките. Вижте **Проверка на перата на чистачките** (стр. 78). Ако това не решава проблема, сменете перата на чистачките с нови. Вижте **Смяна на перата на чистачките на предното стъкло** (стр. 78).

Не използвайте чистачките върху сухо предно стъкло. Това може да надраска стъклото или да повреди перата на чистачките. Винаги използвайте уредбата за миене на предното стъкло преди да започнете да забърсвате сухо стъкло.

Когато скоростта на Вашето превозно средство нараства, интервалът между забърсванията намалява.

#### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ЧИСТАЧКИТЕ



A Високоскоростно почистване

B Нискоскоростно почистване

C Периодично почистване

D изключено



Използвайте въртящия превключвател.

### АВТОМАТИЧНИ ЧИСТАЧКИ

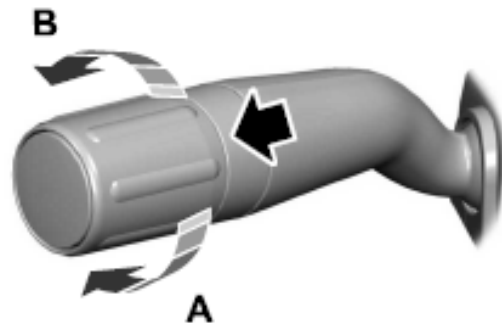
#### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВАТ АВТОМАТИЧНИТЕ ЧИСТАЧКИ

Автоматичните чистачки се включват и контролират скоростта и честотата на почистване.

#### НАСТРОЙКИ НА АВТОМАТИЧНИТЕ ЧИСТАЧКИ

1. Натиснете **SETTINGS** (настройки).
2. Натиснете **Vehicle** (автомобил).
3. Натиснете **Wipers** (чистачки).
4. Включете или изключете **Rain sensing** (активиране при дъжд).

#### НАСТРОЙКА НА ЧУВСТВИТЕЛНОСТТА НА СЕНЗОРА ЗА ДЪЖД



A Висока чувствителност

B Ниска чувствителност

Използвайте въртящия се превключвател, за да регулирате чувствителността на сензора за дъжд.

**Забележка:** Използвайте позиции на периодично почистване, за да регулирате чувствителността на сензора за дъжд.

Ако изберете ниска чувствителност, чистачките ще работят, когато сензорът установи наличие на голямо количество вода по предното стъкло.

Когато изберете висока чувствителност, чистачките ще работят, когато сензорът установи наличие на малко количество вода по предното стъкло.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ЧИСТАЧКАТА НА ЗАДНОТО СЪГКЛО



A Изключена чистачка на задното стъкло.

B Дълъг интервал на почистване.

C Кратък интервал на почистване.

Завъртете превключвателя, за да регулирате интервала на почистване.

### АВТОМАТИЧНО АКТИВИРАНЕ НА ЧИСТАЧКАТА НА ЗАДНОТО СЪГКЛО

#### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА АВТОМАТИЧНОТО АКТИВИРАНЕ НА ЧИСТАЧКАТА НА ЗАДНОТО СЪГКЛО

Автоматичното активиране на чистачката на задното стъкло включва чистачката на задното стъкло, когато превключите на предавка за движение на заден ход (R) и чистачките на предното стъкло са включени.

### НАСТРОЙКИ НА АВТОМАТИЧНОТО АКТИВИРАНЕ НА ЧИСТАЧКАТА НА ЗАДНОТО СЪГКЛО

1. Натиснете **SETTINGS** (настройки).

2. Натиснете **Vehicle** (автомобил).

3. Натиснете **Wipers** (чистачки).

4. Включете или изключете **Rear Wiper On (when in Reverse)**.

### ПРОВЕРКА НА ПЕРАТА НА ЧИСТАЧКИТЕ

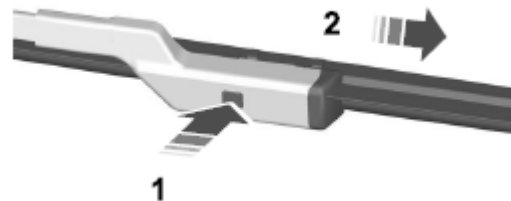


Прокарайте върха на пръстите си по ръба на чистачките, за да проверите за неравности.

### СМЯНА НА ПЕРАТА НА ПРЕДНИТЕ ЧИСТАЧКИ

Изключете автомобила, преди да започнете подмяната.

**Забележка:** Не местете ръчно рамената на чистачките. За да поставите рамената на чистачките в сервисно положение, включете автомобила си в режим на контакт, включете чистачките и изключете автомобила, когато чистачките са в най-високата си позиция.



1. Повдигнете рамото на чистачката и след това натиснете бутона за освобождаване.



**Забележка:** Не хващайте перото на чистачката, за да повдигнете рамото на чистачката.

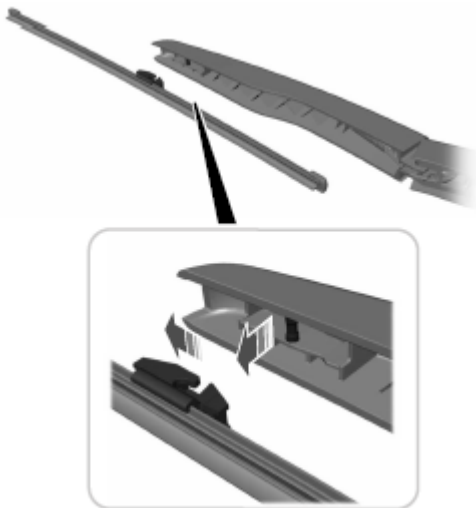
2. Демонтирайте перото на чистачката.

**Забележка:** Внимавайте рамото да не отскочи назад към стъклото, когато перата не са сложени.

3. За да монтирате, процедирайте в обрания ред на демонтажа.

**Забележка:** Не забравяйте да проверите дали перото е застопорено на мястото си.

### СМЯНА НА ПЕРОТО НА ЗАДНАТА ЧИСТАЧКА



1. Повдигнете рамото на чистачката.

**Забележка:** Не хващайте перото на чистачката, за да повдигнете рамото на чистачката.

2. Демонтирайте перото на чистачката.

**Забележка:** Внимавайте рамото да не отскочи назад към стъклото, когато перото не е сложено.

3. За да монтирате, процедирайте в обрания ред на демонтажа.

**Забележка:** Не забравяйте да проверите дали перото е застопорено на мястото си.

### ИЗМИВАЩИ ДЮЗИ

#### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

Не се опитвайте да пръскате течност по челното стъкло, ако резервоарът за течността е празен. Това може да причини прегряване на помпата, захранваща дюзите с течност.

#### ИЗПОЛЗВАНЕ НА ДЮЗИТЕ



Натиснете и задръжте бутона в края на лоста, за да задействате дюзите за измиване на предното стъкло.

**Забележка:** Ако е активирано, финално забърсване се извършва малко след като чистачките спрат, за да се почисти останалата по стъклото течност.

#### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ФИНАЛНОТО ЗАБЪРСВАНЕ

1. Натиснете **SETTINGS** (настройки).
2. Натиснете **Vehicle** (автомобил).
3. Натиснете **Wipers** (чистачки).
4. Включете или изключете **Courtesy Wipe** (финално забърсване).

### ИЗПОЛЗВАНЕ НА ДЮЗИТЕ ЗА ИЗМИВАНЕ НА ЗАДНОТО СЪГКЛО



Завъртете пръстена в горна или долна позиция и го задръжте, за да задействате дюзите за измиване на задното стъкло.

**Забележка:** Ако е активирано, финално забърсване се извършва малко след като чистачките спрат, за да се почисти останалата по стъклото течност.

### ДОЛИВАНЕ НА ТЕЧНОСТТА ЗА ПОЧИСТВАНЕ НА ЧЕЛНОТО СЪГКЛО

1. Отворете предния капак.
2. Отстранете капачката на резервоара за измивната течност.
3. Добавете течност, която отговаря на нашата спецификация. Вижте **Спецификация на течността за чистачки** (страница 406).

4. Поставете капачката на резервоара за измивна течност.

**Забележка:** Резервоарът захранва системите за почистване на челното и задното стъкло.

### ЧИСТАЧКИ И ИЗМИВАЩИ ДЮЗИ – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

### ЧИСТАЧКИ И ИЗМИВАЩИ ДЮЗИ – ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ ЛАМПИ



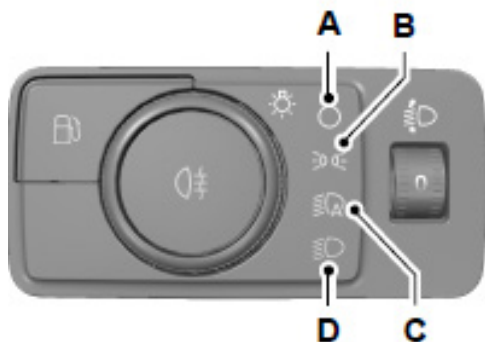
Светва, когато нивото на течността за почистване на стъклата е ниско.

### ЧИСТАЧКИ И ИЗМИВАЩИ ДЮЗИ – ЧЕСТО ЗАДАВАНИ ВЪПРОСИ

**Защо има ивици и петна по предното стъкло?**

Перата на чистачките може да са замърсени, износени или повредени. Проверете перата на чистачките. Вижте **Проверка на перата на чистачките** (стр. 78). Ако перата на чистачките са замърсени, почистете ги с почистваща течност или вода, нанесени с мека гъба или кърпа. Ако перата на чистачките са износени или повредени, поставете нови. Вижте **Смяна на перата на предните чистачки** (стр. 78). **Смяна на перата на задната чистачка** (стр. 79).

### УПРАВЛЕНИЕ НА ВЪНШНИТЕ СВЕТЛИНИ



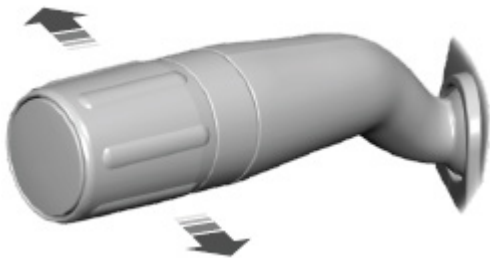
- A изключени светлини.
- B паркинг светлини включени.
- C автоматични светлини включени.
- D фарове включени.

Завъртете превключвателя, за да направите избора си.

**Забележка:** Контролът на осветлението по подразбиране включва автоматичните светлини всеки път, когато включите автомобила си.

### ПРЕДНИ СВЕТЛИНИ

#### ИЗПОЛЗВАНЕ НА ДЪЛГИТЕ СВЕТЛИНИ



Бутнете лостчето напред, за да включите дългите светлини.

Бутнете лостчето напред втори път или го дръпнете към Вас, за да изключите дългите светлини.

Дръпнете лоста леко към Вас и освободете, за да премигнете с предните светлини.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ЗАБАВЕНОТО ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ПРЕДНИТЕ СВЕТЛИНИ

За да включите забавеното изключване на предните светлини, дръпнете лоста на светлинните пътепоказатели към вас, след като изключите автомобила.

Може да дезактивирате тази функция, като дръпнете лоста на светлинните пътепоказатели отново към вас, или включите автомобила

**Забележка:** предните светлини ще се изключат автоматично три минути след отваряне на която и да е врата или 30 сек. след затваряне на последната врата.

### ПОДРАВНЯВАНЕ НА ПРЕДНИТЕ СВЕТЛИНИ

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Тежки предмети в автомобила могат да променят нивото на предните светлини и те да заслепяват и разсейват останалите участници в движението. Това може да доведе до инциденти и сериозни наранявания.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Светлинният лъч винаги трябва да се регулира спрямо нивото на натоварване на превозното средство, за да се гарантира, че останалите участници в движението няма да бъдат заслепени.

Регулирайте нивото на предните светлини в зависимост от натоварването на автомобила.



Завъртете превключвателя нагоре или надолу, за да регулирате нивото на фаровете.

**Забележка:** *Задайте превключвателя на нула, когато в автомобила ви няма товар.*

**Забележка:** *Настройте лъчите на фаровете да осигуряват между 35–100 m (115–328 фута) осветеност на пътя, когато автомобилът ви е частично или много натоварен.*

### ИНДИКАТОРИ НА ПРЕДНИТЕ СВЕТЛИНИ

#### Включени фарове



Светва, когато включите късите светлини или паркинг светлините.

#### Дълги светлини



Светва, когато включите дългите светлини.

### ПРЕДНИ СВЕТЛИНИ – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

#### ПРЕДНИ СВЕТЛИНИ – ЧЕСТО ЗАДАВАНИ ВЪПРОСИ

##### Защо има конденз във фаровете?

- Фаровете имат вентилационни отвори за приспособяване към нормалните промени във въздушното налягане. Кондензът може да бъде естествен страничен продукт от този дизайн. Когато навлезе влага в ламповото тяло през вентилационните отвори и навън е студено, може да се образува конденз. При образуване на конденз, вътрешната повърхност на лещата може да се замъгли. При нормална работа влагата се изпарява през вентилационните отвори и замъгляването изчезва.

##### Колко кондензация е допустима?

- Наличие на фина мъгла, например без ивици, капки или големи капчици. Фина мъгла покрива по-малко от 50% от лещата.

##### Колко време може да отнеме, за да се изчисти приемливият конденз?

- Времето за изчистване може да отнеме до 48 часа при сухи метеорологични условия.

##### Колко кондензация е неприемлива?

- Локва вода вътре в лампата. Наличие на ивици, капки или големи капчици по вътрешността на лещата.

##### Какво трябва да направя, ако има неприемлива кондензация?

- Проверете автомобила си възможно най-скоро.

**Защо фаровете се изключват, въпреки че са включени, когато автомобилът бъде изключен?**

- Функцията за запазване на акумулатора изключва фаровете след кратък период от време, след като изключите автомобила си.

### АВТОМАТИЧНИ СВЕТЛИНИ

#### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВАТ АВТОМАТИЧНИТЕ СВЕТЛИНИ



**ВНИМАНИЕ:** Системата не Ви освобождава от отговорността да управлявате автомобила с дължимата грижа и внимание. Може да се наложи да изключите системата, ако тя не включи фаровете при условия на слаба видимост, например дневна мъгла.

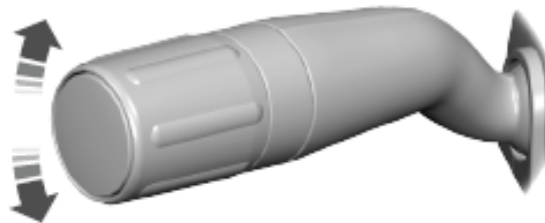
Предните светлини автоматично се включват и изключват при лоша осветеност на пътя или при работещи чистачки.

#### НАСТРОЙКИ НА АВТОМАТИЧНИТЕ СВЕТЛИНИ

1. Натиснете **SETTINGS** (настройки) върху сензорния дисплей.
2. Натиснете **Vehicle** (автомобил).
3. Натиснете **Lighting** (светлини).
4. Натиснете **Headlamp delay** (забавено изключване).
5. Натиснете настройка.

## ВЪНШНИ СВЕТЛИНИ

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА СВЕТЛИНЕН ПЪТЕПОКАЗАТЕЛ



Преместете лоста нагоре или надолу, за да подадете сигнал със светлинните пътепоказатели.

Поставете лоста в средна позиция, за да изключите пътепоказателите.

**Забележка:** Чукнете лостчето нагоре или надолу, за да премигнат светлинните пътепоказатели три пъти.

#### Индикатор на светлинните пътепоказатели



Мига, когато включите светлинен пътепоказател.

**Забележка:** Увеличаването на честотата на мигане предупреждава за изгоряла крушка.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА СВЕТЛИНИТЕ ЗА ПАРКИРАНЕ

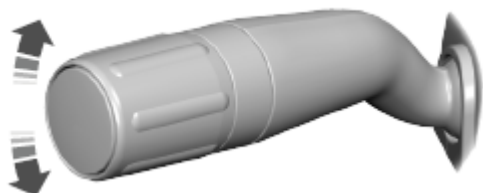
За да включите или изключите и двете страни:


1. Изключете запалването.
2. Поставете превключвателя в положение на паркинг светлини.
3. Поставете превключвателя в изключено положение, за да изключите паркинг светлините.

**Забележка:** Паркинг светлините могат да се изключат, за да се предотврати изтощаването на батерията на автомобила.

За да включите или изключите едната страна:

1. Изключете запалването.



2.  Бутнете лоста нагоре или надолу, за да включите светлините за паркиране.
3. Преместете лоста обратно в неутрална позиция, за да изключите паркинг светлините.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ДНЕВНИТЕ СВЕТЛИНИ



**ВНИМАНИЕ:** Системата за дневните светлини не включва габаритите и може да не осигурява адекватно осветление при условия на шофиране с ниска видимост. Уверете се, че сте включили фаровете, когато видимостта е слаба. Ако не го направите, това може да доведе до пътно произшествие.

Дневните светлини винаги са включени, освен ако не включите фаровете.

### ИЗПОЛЗВАНЕ НА УНИВЕРСАЛНИТЕ СВЕТЛИНИ (ALL WEATHER LAMPS)



Натиснете бутона върху превключвателя на светлините, за да включите или изключите универсалните светлини.

**Забележка:** Системата се изключва, когато скоростта на вашето превозно средство достигне приблизително 75 km/h (47 mph).

**Забележка:** Когато скоростта на вашето превозно средство е по-ниска от приблизително 75 km/h (47 mph), системата се включва.

### Индикатор на универсалните светлини



Свети, когато универсалните светлини са включени.

### ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЗАДНИТЕ СВЕТЛИНИ ЗА МЪГЛА

За да включите или изключите светлините:

1. Настройте превключвателя на светлините на положение светлини за паркиране, фарове или автоматични светлини.

**Забележка:** Можете да включите задните фарове за мъгла само когато късите светлини или предните фарове за мъгла са включени.



2.

Натиснете бутона на управлението на светлините, за да включите или изключите задните светлини за мъгла.

**Забележка:** Включвайте задните светлини за мъгла само при намалена видимост.

### Индикатор на задните светлини за мъгла



Светва, когато включите задните светлини за мъгла.

### ЗВУКОВО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ НА ВЪНШНИТЕ СВЕТЛИНИ

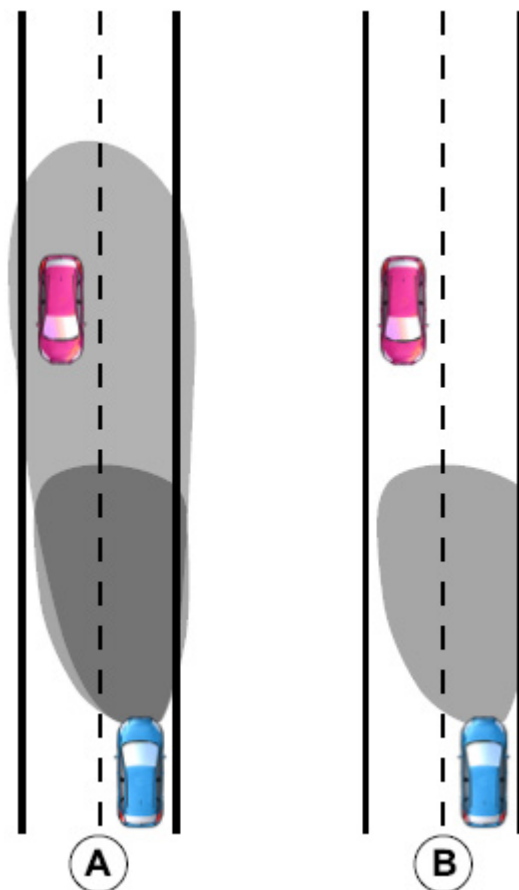
Прозвучава, когато отворите шофьорската врата и външните светлини са включени.

### АВТОМАТИЧНО УПРАВЛЕНИЕ НА ДЪЛГИТЕ СВЕТЛИНИ

#### КАК РАБОТИ АВТОМАТИЧНОТО УПРАВЛЕНИЕ НА ДЪЛГИТЕ СВЕТЛИНИ

Системата включва дългите светлини, ако е достатъчно тъмно и няма друго движение. Ако засече приближаващи фарове или задни светлини на превозно средство или улично осветление отпред, системата изключва дългите светлини.

Датчик с камера, монтиран централно зад предното стъкло на вашия автомобил, непрекъснато следи условията за включване и изключване на дългите светлини.



- A без автоматично управление на дългите светлини
- B с автоматично управление на дългите светлини

#### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



**ВНИМАНИЕ:** Системата не ви освобождава от отговорността да шофирате с дължимата грижа и внимание. Може да се наложи ръчно да включите светлините, ако тя не включва или изключва дългите светлини.



**ВНИМАНИЕ:** Системата може да не изключи дългите светлини, ако светлините на приближаващите автомобили са скрити от препятствия, например предпазните мантинели.



**ВНИМАНИЕ:** Може да се наложи да отмените системата, когато се приближавате до други участници в движението.



**ВНИМАНИЕ:** При лоши атмосферни условия като мъгла, силен дъжд и др., може да се наложи да отмените или напълно да изключите системата.

### ИЗИСКВАНИЯ ЗА АВТОМАТИЧНО УПРАВЛЕНИЕ НА ДЪЛГИ СВЕТЛИНИ

Системата е проектирана да включи дългите светлини, ако са налице всички от следните условия:

- Системата е включена.
- Превключвателят на осветлението е поставен на позиция за автоматични светлини.
- Нивото на околната светлина е достатъчно ниско, за да имате нужда от дълги светлини.
- Няма движение пред вашия автомобил.
- Скоростта на автомобила е по-висока от 40 км/ч (25 мили/ч).

### ОГРАНИЧЕНИЯ НА СИСТЕМАТА ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ДЪЛГИТЕ СВЕТЛИНИ

Системата е проектирана да изключи включените дългите светлини, ако е налице поне едно от следните условия:

- Изключите системата.
- Превключвателят на осветлението е в позиция, различна от автоматични светлини.
- Включите задните светлини за мъгла.

- Външната светлина е достатъчно силна, че да не изисква дълги светлини.
- Системата установява приближаващи фарове или задни светлини на автомобил.
- Системата установява силен дъжд, сняг или мъгла.
- Системата засече наличието на улично осветление.
- Камерата е с намалена видимост.
- Скоростта на автомобила падне под приблизително 30 км/час.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА АВТОМАТИЧНОТО УПРАВЛЕНИЕ НА ДЪЛГИТЕ СВЕТЛИНИ

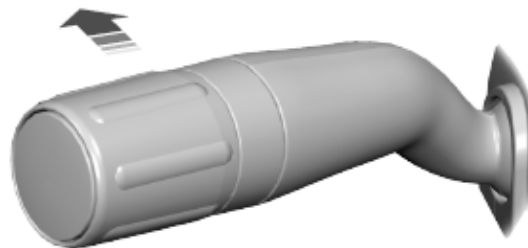
1. Натиснете **SETTINGS** (настройки)
2. Натиснете **Vehicle** (автомобил)
3. Натиснете **Lighting** (осветление)
4. Включете или изключете **Auto High Beam** (автоматични дълги светлини).

### ИНДИКАТОР НА АВТОМАТИЧНОТО УПРАВЛЕНИЕ НА ДЪЛГИ СВЕТЛИНИ



Светва в бяло, за да потвърди, че системата е готова за работа. Светва в синьо, когато дългите светлини се включат.

### ОТМЯНА НА СИСТЕМАТА ЗА АВТОМАТИЧНО УПРАВЛЕНИЕ НА ДЪЛГИТЕ СВЕТЛИНИ



Бутнете лостчето напред, за да превключите между къси и дълги светлини.



**АВТОМАТИЧНО УПРАВЛЕНИЕ НА ДЪЛГИТЕ СВЕТЛИНИ – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ**

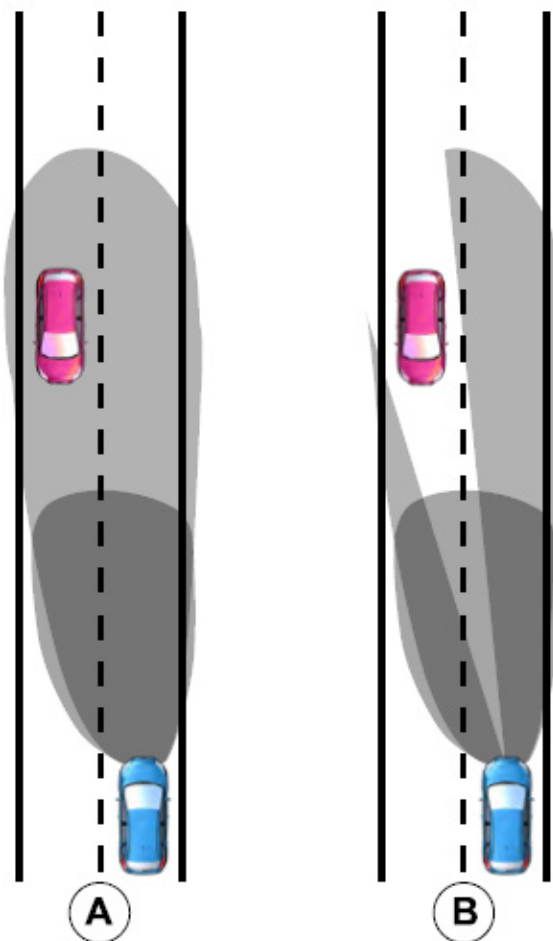
**АВТОМАТИЧНО УПРАВЛЕНИЕ НА ДЪЛГИТЕ СВЕТЛИНИ – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ**

Съобщение	Описание
Front camera Low visibility Clean screen (Предна камера. Слаба видимост. Почистете екрана.)	Камерата е с намалена видимост. Почистете предното стъкло. Ако съобщението продължава да се появява, проверете автомобила си възможно най-скоро
Front camera temporarily not available (Предната камера временно не е достъпна)	Камерата не работи. Изчакайте за кратко време, докато се охлади. Ако съобщението продължава да се появява, проверете автомобила си възможно най-скоро.
Front camera malfunction Service required (камерата не работи, необходим е сервиз)	Камерата не работи. Проверете автомобила си възможно най-скоро.

**СВЕТЛИНИ БЕЗ ОТБЛЯСЪЦИ**

**КАК РАБОТЯТ СВЕТЛИНИТЕ БЕЗ ОТЛЯСЪЦИ**

Този тип светлини подобрява видимостта и минимизира отблясъците за другите участници в движението.



- A без светлини без отблясъци  
B със светлини без отблясъци

### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Вие носите отговорност за управлението на вашия автомобил. Системата е предназначена да бъде помощно средство и не ви освобождава от отговорността ви да шофирате с необходимото внимание. Неспазването на тази инструкция може да доведе до загуба на контрол над вашия автомобил, телесна повреда или смърт.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Системата може да не изключи дългите светлини, ако светлините на приближаващите автомобили са скрити от препятствия, например предпазните мантинели.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Може да се наложи ръчно да изключите дългите светлини, когато се приближавате към други участници в движението.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** При лоши атмосферни условия като мъгла, силен дъжд и др., може да се наложи да отмените или напълно да изключите системата.

### ИЗИСКВАНИЯ НА СИСТЕМАТА НА СВЕТЛИНИТЕ БЕЗ ОТБЛЯСЪЦИ

Системата се включва, ако се налице всички фактори едновременно:

- включили сте системата.
- поставите превключвателя на светлините в положение за автоматично управление.
- Нивото на осветеност на околната среда е достатъчно ниско.
- Скоростта на Вашето превозно средство е по-висока от приблизително 40 км/ч.

Системата е проектирана да адаптира дългите светлини, за да се избягват отблясъци, ако са налице всички фактори едновременно:

- включили сте системата.
- поставите превключвателя на светлините в положение за автоматично управление.
- Системата разпознае предните или задни светлини на приближаващо превозно средство.

### ОГРАНИЧЕНИЯ НА СИСТЕМАТА

Системата се изключва, ако се случи някое от следните:

- изключите системата.
- поставите превключвателя на позиция, различна от автоматични светлини.
- Нивото на околната светлина е достатъчно високо.
- Системата отчита силен дъжд, сняг или мъгла.
- Системата отчита улично осветление.
- Камерата е с намалена видимост.
- Скоростта на вашия автомобил падне под приблизително 30 км/ч.

**Забележка:** Скоростта на дезактивиране е по-ниска при завои.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА СВЕТЛИНИТЕ БЕЗ ОТБЛЯСЪЦИ

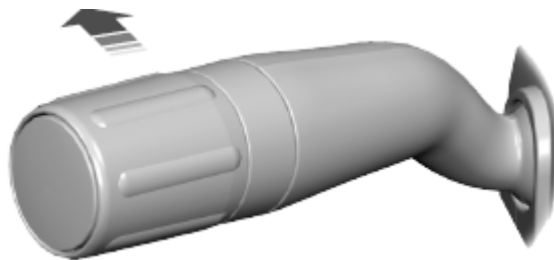
1. Натиснете **SETTINGS** (настройки) на сензорния дисплей.
2. Натиснете **Vehicle** (автомобил).
3. Натиснете **Lighting** (осветление).
4. Включете или изключете **Glare-free Lighting** (светлини без отблясъци).

### ИНДИКАТОР НА СВЕТЛИНИТЕ БЕЗ ОТБЛЯСЪЦИ



Светва в бяло, за да потвърди, че системата е готова за работа. Светва в синьо, когато дългите светлини са включени.

### РЪЧНА ОТМЯНА НА СИСТЕМАТА



Бутнете лостчето напред, за да превключите между къси и дълги светлини.

**СВЕТЛИНИ БЕЗ ОТЛЯСЪЦИ – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ**

**СВЕТЛИНИ БЕЗ ОТЛЯСЪЦИ – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ**

Съобщение	Описание
Front camera Low visibility Clean screen (Предна камера. Слаба видимост. Почистете екрана.)	Камерата е с намалена видимост. Почистете предното стъкло. Ако съобщението продължава да се появява, проверете автомобила си възможно най-скоро
Front camera temporarily not available (Предната камера временно не е достъпна)	Камерата не работи. Изчакайте за кратко време, докато се охлади. Ако съобщението продължава да се появява, проверете автомобила си възможно най-скоро.
Front camera malfunction Service required (камерата не работи, необходим е сервиз)	Камерата не работи. Проверете автомобила си възможно най-скоро.

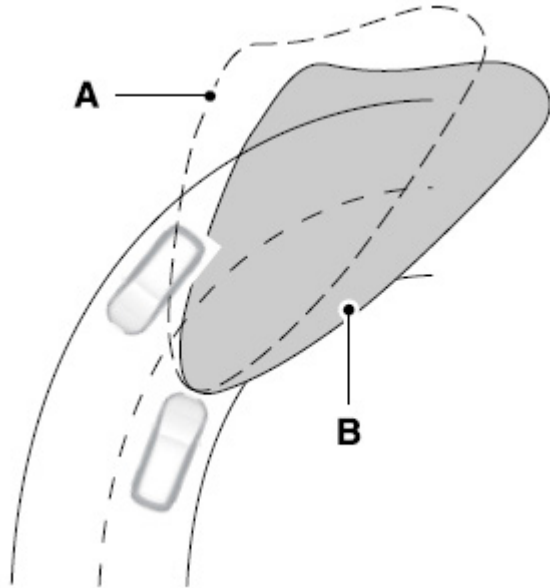
**АДАПТИВНИ ПРЕДНИ СВЕТЛИНИ**

**КАК РАБОТЯТ АДАПТИВНИТЕ ПРЕДНИ СВЕТЛИНИ**

Адаптивните предни светлини променят посоката на светлинните лъчи, когато автомобилът взема завой или камерата разпознае маркировка на платното, указваща завой, или пътни знаци, указващи кръстовище.

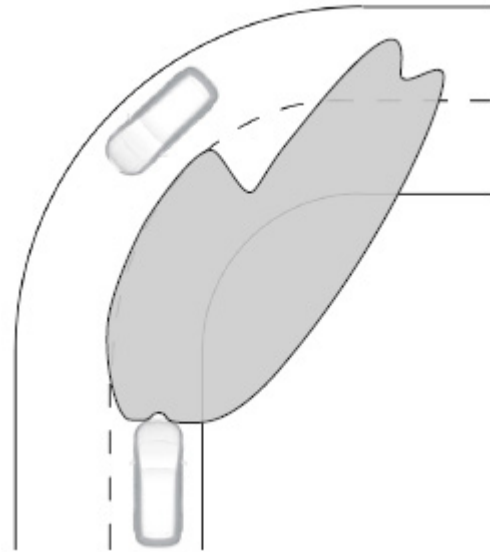
**Забележка:** *Задайте превключвателя на светлините в положение на автоматични светлини, за да използвате адаптивните предни светлини.*

Светлинни лъчи при завиване

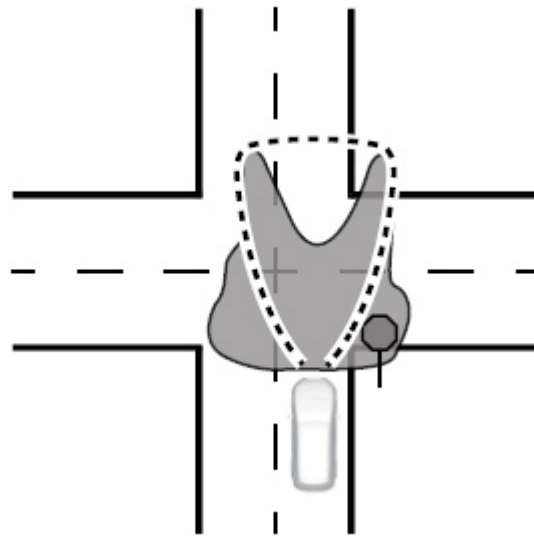


- A Без адаптивни предни светлини.
- B С адаптивни предни светлини.

Камерата разпознава маркировка на платното



Камерата разпознава пътни знаци



Камерата разпознава пътни знаци, само ако скоростта на автомобила ви е под 50 км/ч (31 мили/ч).

## ВЪНШНИ СВЕТЛИНИ

### ПРЕВКЛЮЧВАНЕ НА СВЕТЛИНИТЕ ЗА ШОФИРАНЕ ОТ ЛЯВАТА ИЛИ ДЯСНАТА СТРАНА НА ПЪТЯ

1. Натиснете **Settings** (Настройки) на сензорния екран.
2. Натиснете **Vehicle** (Превозно средство).

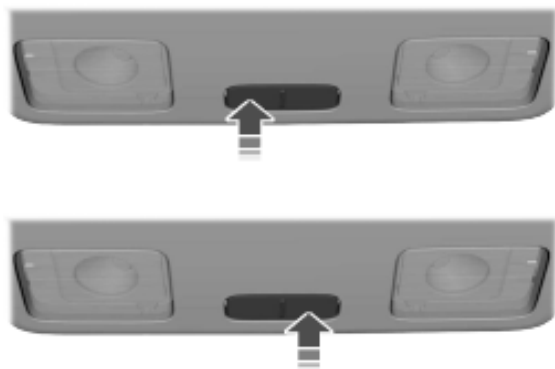
3. Натиснете **Lighting** (Светлини).
4. Натиснете **Adaptive Headlamps Setup** (Настройка на адаптивни предни светлини).
5. Изберете настройка.

### АДАПТИВНИ ПРЕДНИ СВЕТЛИНИ – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

### АДАПТИВНИ ПРЕДНИ СВЕТЛИНИ – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

Съобщение	Описание
Front camera Low visibility Clean screen (Предна камера. Слаба видимост. Почистете екрана.)	Камерата е с намалена видимост. Почистете предното стъкло. Ако съобщението продължава да се появява, проверете автомобила си възможно най-скоро
Front camera temporarily not available (Предната камера временно не е достъпна)	Камерата не работи. Изчакайте за кратко време, докато се охлади. Ако съобщението продължава да се появява, проверете автомобила си възможно най-скоро.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ВСИЧКИ ВЪТРЕШНИ СВЕТЛИНИ



### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ПРЕДНИТЕ ЛАМПИ



**Забележка:** Натиснете ръба на лещата на лампата, за да изключите предната вътрешна лампа, преди да изключите запалването, за да предотвратите изтощаването на акумулатора на автомобила.

### Офис светлини

Офис светлините осигуряват ярко осветление, което ви позволява да работите във вашия автомобил.



Натиснете лещата на лампата, за да включите или изключите офис светлините.

Натиснете и задръжте лещата на лампата, за да намалите интензитета на офис светлините.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ЗАДНИТЕ ИНТЕРИОРНИ ЛАМПИ – БУС



Задните вътрешни лампи могат да се намират над задната седалка или над задните прозорци.



Натиснете, за да включите или изключите лампите.

**Забележка:** ако задните лампи са включени от превключвателя на конзолата на тавана, не можете да ги изключите със задния бутон.

### ФУНКЦИЯ НА ВЪТРЕШНОТО ОСВЕТЛЕНИЕ

#### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА ФУНКЦИЯТА НА ВЪТРЕШНОТО ОСВЕТЛЕНИЕ

Функцията на вътрешното осветление включва и изключва лампите на салона и вратите.

#### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ФУНКЦИЯТА НА ВЪТРЕШНОТО ОСВЕТЛЕНИЕ



Когато поставите превключвателя в средно положение, вътрешните лампи се включват, ако:

- Отворите която и да е врата.
- натиснете бутона за отключване на дистанционното управление.
- изключите запалването.

**Забележка:** Ако изключите запалването, вътрешните лампи могат да изгаснат след кратък период от време, за да се предотврати изтощаването на акумулатора на автомобила

#### РЕГУЛИРАНЕ НА ЯРКОСТТА НА ОСВЕТЛЕНИЕТО НА АРМАТУРНОТО ТАБЛО

1. Натиснете **Settings** (Настройки) на сензорния екран.
2. Натиснете **Vehicle** (Превозно средство).
3. Натиснете **Lighting** (Светлини).
4. Натиснете **Cockpit Illumination** (осветление на кокпита).

5. Преместете плъзгача наляво или надясно.

### ОКОЛНО ОСВЕТЛЕНИЕ

#### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ОКОЛНОТО ОСВЕТЛЕНИЕ

1. Натиснете **SETTINGS** (настройки) върху сензорния екран.
2. Натиснете **Vehicle settings** (настройки на автомобила).
3. Натиснете **Ambient Light** (околно осветление).
4. Включете или изключете **Ambient Light** (околно осветление).

#### РЕГУЛИРАНЕ НА ОКОЛНОТО ОСВЕТЛЕНИЕ

Преместете плъзгача наляво или надясно.

### ЛАМПИ В ТОВАРНОТО ОТДЕЛЕНИЕ

#### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ЛАМПИТЕ В ТОВАРНОТО ОТДЕЛЕНИЕ

Лампите в товарното отделение се включват автоматично при отворена врата.

Лампите в товарното отделение се изключват след кратък период от време, за да се предотврати изтощаването на акумулатора.

#### Супер ярки лампи в товарното отделение





Натиснете бутона в товарното отделение, за да включите или изключите светлините в товарното отделение, когато задната товарна врата или капак на товарното отделение бъдат отворени.

**Забележка:** *Супер ярката лампа се намира на тавана над задните товарни врати или от вътрешната страна на вратата на багажника в зависимост от опциите на вашия автомобил. Супер ярките лампи осветяват задната зона за товарене на вашия автомобил.*

Ако светлините в товарното отделение са изгаснали, за да предотвратят изтощаването на акумулатора, или сте ги изключили чрез натискане на бутона, нулирайте превключвателя, преди да включите светлините в товарното отделение. Вижте **Нулиране на превключвателя на лампите в товарното отделение** (стр. 95).

### **НУЛИРАНЕ НА ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛЯ НА ЛАМПИТЕ В ТОВАРНОТО ОТДЕЛЕНИЕ**

За да нулирате превключвателя, направете едно от следните:

- Заклучете или отключете врата.
- Отворете или затворете предна врата.
- Включете и след това изключете запалването.

**ОТВАРЯНЕ И ЗАТВАРЯНЕ НА  
ПРОЗОРЦИТЕ – АВТОМОБИЛИ С  
ОТВАРЯНЕ И ЗАТВАРЯНЕ НА  
ПРОЗОРЕЦА НА ВОДАЧА С ЕДНО  
ДОКОСВАНЕ**



**ВНИМАНИЕ:** Не оставяйте деца без надзор в автомобила и не ги оставяйте да си играят с електроуправляемите стъкла на прозорците. Неспазването на тази инструкция може да доведе до телесни повреди.



**ВНИМАНИЕ:** Когато вдигате електроуправляемите стъкла, трябва да се уверите, че на пътя им няма препятствия и намиращите се в автомобила деца и домашни любимци са извън обсега на стъклата.



**ВНИМАНИЕ:** Ако бъде установено препятствие, освободете превключвателя и незабавно свалете стъклото надолу. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване или смърт.



**ВНИМАНИЕ:** Не оставяйте ключ или дистанционно управление без надзор в автомобила. Деца или домашни любимци могат да активират електроуправляемите стъкла и могат да бъдат хванати в капан от затварящ се прозорец. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване или смърт.



Натиснете бутона, за да отворите прозореца. Дръпнете бутона, за да затворите прозореца.

**Забележка:** *електроуправляемите стъкла работят при включено запалване и няколко минути след като изключите запалването или докато отворите някоя от предните врати.*

За да намалите шума от вятъра или пулсиращия шум, когато е отворен само един прозорец, леко отворете противоположния прозорец.

**Отваряне с едно докосване на прозореца на водача**

Натиснете до долу превключвателя за управление на прозореца и го освободете. Натиснете отново или го вдигнете, за да спрете прозореца.

**Затваряне с едно докосване на прозореца на водача**

Дръпнете превключвателя за управление на прозореца максимално и го освободете. Натиснете отново или дръпнете, за да спрете прозореца.

**Нулиране на затварянето с едно докосване на прозореца от страната на водача**

1. Повдигнете и задръжте превключвателя за управление на прозореца, докато прозорецът се затвори напълно.

2. Освободете превключвателя за управление на прозореца.

3. Повдигнете превключвателя за управление на прозореца за още една секунда.

4. Освободете превключвателя за управление на прозореца.

5. Повдигнете отново превключвателя за управление на прозореца за още една секунда.

**Забележка:** *Повторете процедурата, ако прозорецът не се затваря, когато използвате едно докосване.*

**ОТВАРЯНЕ И ЗАТВАРЯНЕ НА  
ПРОЗОРЦИТЕ – АВТОМОБИЛИ С  
ОТВАРЯНЕ И ЗАТВАРЯНЕ НА  
ПРЕДНИТЕ ПРОЗОРЦИ С ЕДНО  
ДОКОСВАНЕ**



**ВНИМАНИЕ:** Не оставяйте деца без надзор в автомобила и не ги оставяйте да си играят с електроуправляемите стъкла на прозорците. Неспазването на тази инструкция може да доведе до телесни повреди.



**ВНИМАНИЕ:** Когато вдигате електроуправляемите стъкла, трябва да се уверите, че на пътя им няма препятствия и намиращите се в автомобила деца и домашни любимци са извън обсега на стъклата.



**ВНИМАНИЕ:** Ако бъде установено препятствие, освободете превключвателя и незабавно свалете стъклото надолу. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване или смърт.



**ВНИМАНИЕ:** Не оставяйте ключ или дистанционно управление без надзор в автомобила. Деца или домашни любимци могат да активират електроуправляемите стъкла и могат да бъдат хванати в капан от затварящ се прозорец. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване или смърт.



Натиснете бутона, за да отворите прозореца. Дръпнете бутона, за да затворите прозореца.

**Забележка:** *електроуправляемите стъкла работят при включено запалване и няколко минути след като изключите запалването или докато отворите някоя от предните врати.*

За да намалите шума от вятъра или пулсиращия шум, когато е отворен само един прозорец, леко отворете противоположния прозорец.

**Отваряне с едно докосване** Натиснете до долу превключвателя за управление на прозореца и го освободете. Натиснете отново или го вдигнете, за да спрете прозореца.

#### **Затваряне с едно докосване**

Дръпнете превключвателя за управление на прозореца максимално и го освободете. Натиснете отново или дръпнете, за да спрете прозореца.

#### **Нулиране на затварянето с едно докосване**

Изпълнете всички стъпки в рамките на 30 секунди след стартиране на процедурата.

1. Затворете прозореца.
2. Натиснете и задръжте превключвателя, докато прозорецът се отвори напълно. Задръжте превключвателя натиснат за няколко секунди.
3. Повдигнете и задръжте превключвателя, докато прозорецът се затвори напълно. Задръжте превключвателя за управление на прозореца повдигнат за няколко секунди.
4. Натиснете и задръжте превключвателя, докато прозорецът се отвори напълно. Задръжте превключвателя натиснат за няколко секунди.
5. Повдигнете и задръжте превключвателя, докато прозорецът се затвори напълно. Задръжте превключвателя натиснат за няколко секунди.

**Забележка:** *Повторете процедурата, ако прозорецът не се затваря, когато използвате едно докосване.*

### **ОТВАРЯНЕ/ЗАТВАРЯНЕ НА ВСИЧКИ ПРОЗОРЦИ ЕДНОВРЕМЕННО**

#### **КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА ОТВАРЯНЕ/ЗАТВАРЯНЕ НА ВСИЧКИ ПРОЗОРЦИ ЕДНОВРЕМЕННО**

Можете да използвате дистанционното управление, за да отворите и затворите прозорците, когато запалването е изключено.

#### **ОТВАРЯНЕ НА ВСИЧКИ ПРОЗОРЦИ ЕДНОВРЕМЕННО**

1. Натиснете и освободете бутона за отключване върху дистанционното управление.
2. Натиснете и задръжте бутона за отключване на дистанционното управление.
3. Пуснете бутона, когато прозорците започнат да се отварят.

Натиснете бутона за заключване или отключване върху дистанционното управление, за да спрете отварянето.

**Забележка:** Можете да използвате отварянето на всички прозорци за кратък период от време, когато отключите автомобила си с дистанционното управление.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ОТВАРЯНЕТО НА ВСИЧКИ ПРОЗОРЦИ ЕДНОВРЕМЕННО

1. Натиснете **SETTINGS** (настройки)
2. Натиснете **Vehicle** (автомобил).
3. Натиснете **Windows** (прозорци).
4. Включете или изключете **Global open** (едновременно отваряне).

### ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЗАТВАРЯНЕТО НА ВСИЧКИ ПРОЗОРЦИ ЕДНОВРЕМЕННО



**ВНИМАНИЕ:** Когато вдигате електроуправляемите стъкла, трябва да се уверите, че на пътя им няма препятствия и намиращите се в автомобила деца и домашни любимци са извън обсега на стъклата. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване или смърт.

1. Натиснете и задръжте бутона за заключване на дистанционното управление.
2. Освободете бутона, когато прозорците започнат да се затварят.

Натиснете бутона за заключване или отключване на дистанционното управление, за да спрете затварянето на всички прозорци.

**Забележка:** *предпазната система против преципване е включена по време на затварянето на всички прозорци едновременно. Вж. Какво представлява предпазната система против преципване (стр. 98).*

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ЗАТВАРЯНЕТО НА ВСИЧКИ ПРОЗОРЦИ ЕДНОВРЕМЕННО

1. Натиснете **SETTINGS** (настройки)
2. Натиснете **Vehicle** (автомобил).
3. Натиснете **Windows** (прозорци).

4. Включете или изключете **Global Close** (затваряне на всички прозорци).

### ПРЕДПАЗНА СИСТЕМА ПРОТИВ ПРЕЩИПВАНЕ

#### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА ПРЕДПАЗНАТА СИСТЕМА ПРОТИВ ПРЕЩИПВАНЕ

Стъклото спира и се връща обратно, ако засече препятствие.

#### ОТМЯНА НА ПРЕДПАЗНАТА СИСТЕМА ПРОТИВ ПРЕЩИПВАНЕ



**ВНИМАНИЕ:** Ако отмените предпазната система против преципване, стъклото няма да се върне обратно, ако срещне препятствие. Внимавайте при затваряне на прозорците, за да избегнете наранявания и повреди по автомобила.

1. Затворете прозореца два пъти, докато достигне точката на съпротивление и го оставете да се върне обратно.
2. Затворете прозореца за трети път до точката на съпротивление. Предпазната система е дезактивирана и можете да затворите прозореца ръчно..

**Забележка:** *Прозорецът минава през точката на съпротивление и можете да го затворите напълно.*

**Забележка:** *Ако прозорецът не се затваря, проверете автомобила си възможно най-скоро.*

### НУЛИРАНЕ НА ПРЕДПАЗНАТА СИСТЕМА ПРОТИВ ПРЕЩИПВАНЕ



**ВНИМАНИЕ:** Предпазната система остава изключена, докато не нулирате паметта. Внимавайте, когато затваряте прозорците, за да избегнете нараняване или повреда на вашия автомобил.

1. Повдигнете и задръжте превключвателя за управление на прозореца, докато прозорецът се затвори напълно.
2. Освободете превключвателя.
3. Вдигнете превключвателя отново за още една секунда.

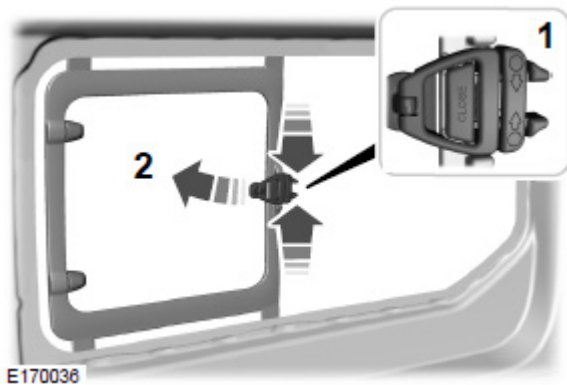
4. Освободете превключвателя.
5. Вдигнете превключвателя отново за още една секунда.

**Забележка:** Повторете процедурата, ако прозорецът не се затваря, когато използвате едно докосване.

**Забележка:** Ако сте разкачали акумулатора, трябва да нулирате паметта на системата.

### ОТВАРЯНЕ И ЗАТВАРЯНЕ НА ЗАДНИТЕ СТРАНИЧНИ ПРОЗОРЦИ

#### Отваряне на задните странични прозорци



1. Натиснете бутона за освобождаване, за да отблокирате заключващия механизъм.

**Забележка:** В зависимост от монтирания тип механизъм, трябва да натиснете бутоните за отключване едновременно един към друг или надолу, за да освободите механизма.

2. Задръжте механизма и бутнете прозореца, за да се отвори. Уверете се, че механизмът е захванал.

**Забележка:** Чува се звучно щракване, когато механизмът захване.

#### Затваряне на задните странични прозорци

1. Задръжте и дръпнете механизма, за да затворите прозореца.
2. Натиснете заключващия механизъм, за да активирате заключването.

**Забележка:** Чува се звучно щракване, когато механизмът захване.

### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



**ВНИМАНИЕ:** Не регулирайте огледалата, когато автомобилът Ви се движи. Това може да доведе до загуба на контрол над Вашия автомобил, сериозни телесни наранявания или смърт.

**Забележка:** *не почиствайте корпуса и стъклото на огледалото със силно абразивни препарати, гориво или други почистващи препарати на петролна основа.*

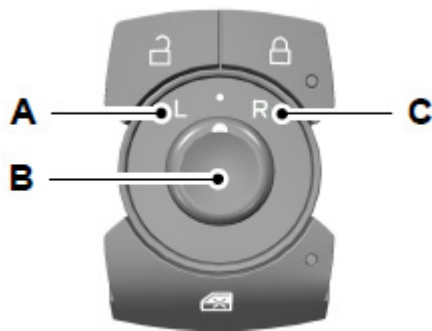
### РЪЧНО ЗАТЪМНЯВАНЕ НА ОГЛЕДАЛОТО

Дръпнете палеца под огледалото към Вас, за да намалите отблясъците на ярки светлини зад автомобила.

### РЕГУЛИРАНЕ НА СТРАНИЧНИТЕ ОГЛЕДАЛА



**ВНИМАНИЕ:** Не регулирайте огледалата, докато автомобилът се движи. Това може да доведе до загуба на контрол над автомобила, сериозни наранявания или смърт.



- A. Позиция на лявото огледало.
- B. Бутон за регулиране на огледалото.
- C. Позиция на дясното огледало.

### ПРИБИРАНЕ НА СТРАНИЧНИТЕ ОГЛЕДАЛА – АВТОМОБИЛИ С: АВТОМАТИЧНО ПРИБИРАЩИ СЕ ОГЛЕДАЛА

Огледалата се прибират автоматично, когато заключите автомобила и се разгъват, когато го отключите.

**Забележка:** Тази функция изисква да включите автоматичното прибиране на външните огледала.



Ако сте паркирали на тясно място, натиснете бутона, за да сгънете огледалата.

Натиснете бутона отново, за да разгънете огледалата.

**Забележка:** Не спирайте огледалата по средата на движението им. Изчакайте, докато огледалата спрат да се движат и натиснете отново бутона.

Лявото и дясното огледало се движат с различна скорост. Например едното огледало може да спре, докато другото продължава да се движи. Това е нормално.

Ако натиснете превключвателя за управление, за да сгънете огледалата с включено автоматично сгъване, огледалата не се разгъват, когато отключите автомобила си.

**Забележка:** Електроуправляемите огледала работят при включено запалване и няколко минути след като изключите запалването.

**Забележка:** Ако сгънете и разгънете огледалата няколко пъти в рамките на една минута, функцията за прибирането им може да се изключи, за да предпази моторчетата от прегряване.

### Включване и изключване на автоматичното прибиране

1. Натиснете **Settings** (Настройки) на сензорния екран.
2. Натиснете **Vehicle** (Превозно средство).
3. Натиснете **Mirrors** (Огледала).
4. Включете или изключете **Autofold** (автоматично прибиране).

### Нестабилно огледало

Ако електрическите огледала бъдат прибрани ръчно, те може да не работят правилно, дори след като ги репозиционирате. Трябва да ги върнете към фабричната им настройка, ако:

- Огледалата вибрират, когато шофирате.
- Огледалата са нестабилни.
- Огледалата не остават в прибрано или разгънато положение.
- Едно от огледалата не е в нормалното си положение за шофиране.

За да върнете функцията към фабрични настройки, направете следното:

1. С ръка приберете или разгънете огледалата.

2. Като използвате превключвателя за управление на електроуправляемите огледала /телескопични огледала, регулирайте позицията на огледалата, докато не чуete звучно щракване.
3. Задействайте електроуправляемите огледала /телескопични огледала още 3 до 4 пъти, за да синхронизирате огледалата.

### **ПРИБИРАНЕ НА СТРАНИЧНИТЕ ОГЛЕДАЛА – АВТОМОБИЛИ С: РЪЧНО ПРИБИРАЩИ СЕ ОГЛЕДАЛА**

Натиснете огледалото към стъклото на прозореца.

Не забравяйте да проверите дали огледалото се е застопорило, когато го връщате в първоначалното положение.

### **ПРИБИРАНЕ НА СТРАНИЧНИТЕ ОГЛЕДАЛА АВТОМОБИЛИ С: ЕЛЕКТРОУПРАВЛЯЕМИ ОГЛЕДАЛА**



Натиснете бутона, за да сгънете огледалата.

Натиснете бутона отново, за да разгънете огледалата.

**Забележка:** *Електроуправляемите огледала работят при включено запалване и няколко минути след като изключите запалването.*

**Забележка:** *Ако сгънете и разгънете огледалата няколко пъти в рамките на една минута, функцията за прибирането им може да се изключи, за да предпази моторчетата от прегряване.*

**Забележка:** *Не прибирайте и не разгъвайте ръчно електроуправляемите огледала.*

### **Нестабилно огледало**

Ако електрическите огледала бъдат прибрани ръчно, те може да не работят правилно, дори след като ги

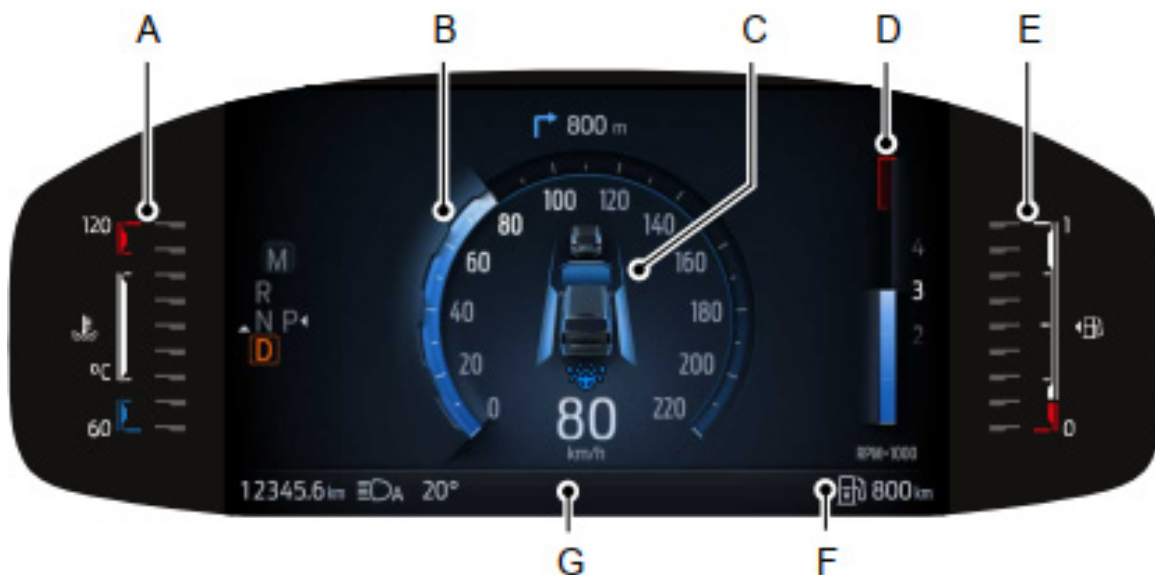
репозиционирате. Трябва да ги върнете към фабричната им настройка, ако:

- Огледалата вибрират, когато шофирате.
- Огледалата са нестабилни.
- Огледалата не остават в прибрано или разгънато положение.
- Едно от огледалата не е в нормалното си положение за шофиране.

За да върнете функцията към фабрични настройки, използвайте бутона за управление, за да приберете и разгънете огледалата. Можете да чуete силен шум, докато извършвате тази процедура. Този звук е нормален. Повтаряйте този процес, ако е необходимо всеки път, когато огледалата са прибрани ръчно.



ПРЕГЛЕД НА ПРИБОРНОТО ТАБЛО



- A Указател за температурата на охлаждащата течност на двигателя
- B скоростомер
- C дисплей на приборното табло
- D оборотомер
- E Индикатор за гориво
- F разстояние, което може да бъде изминато с наличното гориво
- G информационна лента

**ОБОРОТОМЕР**

Показва скоростта на двигателя.

**СКОРОСТОМЕР**

Показва скоростта на автомобила.

**ИНДИКАТОР ЗА ГОРИВО**

**КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА  
ИНДИКАТОРЪТ ЗА ГОРИВО**

Индикаторът показва приблизително колко гориво остава в резервоара за гориво.

## ОГРАНИЧЕНИЯ НА ИНДИКАТОРА

Индикаторът за горивото може да не показва точно замерване, когато автомобилът Ви се движи или се намира върху наклон.

## ОТВОР ЗА ЗАРЕЖДАНЕ НА ГОРИВО

Стрелката до горивната помпа показва от коя страна на Вашето превозно средство е разположен отворът за зареждане на гориво.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА НИСКО НИВО НА ГОРИВОТО

Предупреждение за ниско ниво на горивото се появява на дисплея и прозвучава тон, когато разстоянието, което автомобилът може да измине с текущото количество гориво спадне до 80 km (50 mi), 40 km (25 mi), 20 km (10 mi) и 0 km (0 mi).

**Забележка:** *Предупреждението за ниско ниво на горивото може да се появи в различни позиции в зависимост от условията за икономия на гориво. Тази промяна е нормална.*

## РАЗСТОЯНИЕ, КОЕТО АВТОМОБИЛЪТ МОЖЕ ДА ИЗМИНЕ С ГОРИВОТО В РЕЗЕРВОАРА

Указва приблизителното разстояние, което автомобилът Ви може да измине с оставащото в резервоара гориво. Промените в модела на шофиране могат да накарат стойността не само да намалее, но и да се увеличи или да остане постоянна за периоди от време.

## ИНДИКАТОР ЗА ТЕМПЕРАТУРАТА НА ОХЛАЖДАЩАТА ТЕЧНОСТ НА ДВИГАТЕЛЯ

Показва температурата на охлаждащата течност на двигателя.

## КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА ИНФОРМАЦИОННАТА ЛЕНТА

Информационната лента показва информация, свързана с температурата на околния въздух, одомерът, компас, индикатори и предупредителни лампи.

## КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВАТ ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИТЕ ЛАМПИ НА ПРИБОРНОТО ТАБЛО

Предупредителните лампи Ви предупреждават за състояние на превозното средство, което може да стане сериозно. Някои лампи светят, когато стартирате Вашето превозно средство, за да се уверите, че те работят. Ако някои индикатори останат включени след стартиране на Вашето предпазно средство, потърсете предупредителният индикатор за съответната система за повече информация.

## ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ ЛАМПИ НА ПРИБОРНОТО ТАБЛО

В зависимост от опциите на вашия автомобил и типа на приборното табло не всички показани предупредителни лампи са налични.

## Въздушни възглавници



Ако не свети, когато включите запалването, продължава да мига или продължава да свети, когато двигателят работи, това означава неизправност. Проверете автомобила си възможно най-скоро.

## Антиблокираща спирачна система (ABS)



Ако свети, когато шофирате, това показва системна грешка. Спирачната система на автомобила продължава да работи, но без ABS функционалността. Проверете системата възможно най-скоро.

### Индикатор на системата за наблюдение на мъртвата зона



Ако системата работи неправилно, предупредителната лампа светва на арматурното табло и на информационния дисплей се появява съобщение. Проверете автомобила си възможно най-скоро.

### Предупредителна лампа за износване на спирачните накладки



Светва, когато спирачните накладки са се износили до предварително определена граница. Проверете автомобила си възможно най-скоро.

### Отворена врата



Светва, когато включите запалването и остава включена, ако някоя врата или предния капак са отворени.

### Електрическа паркинг спирачка



Свети в жълто или мига, когато електрическата паркинг спирачка изисква обслужване.



### Температура на охлаждащата течност на двигателя



Ако свети, когато автомобилът ви се движи, това означава, че двигателят прегрява. Спрете автомобила веднага, щом е безопасно да го направите и изключете двигателя. Проверете автомобила си възможно най-скоро.

### Налягане на маслото



Светва, когато включите запалването. Ако светне, докато двигателят работи или докато автомобилът се движи, това индикира повреда. Спрете автомобила при първа възможност и изключете двигателя. Проверете нивото на маслото. Ако нивото на маслото е достатъчно, това показва неизправност в системата. Проверете автомобила си възможно най-скоро.

### Предупредителни индикатори за двигателя



Ако и двете лампи светнат, докато двигателят работи, спрете автомобила веднага, щом е безопасно да го направите. Ако продължите да шофирате, това може да доведе до намалена мощност или спиране на двигателя. Изключете запалването и опитайте да рестартирате двигателя. Проверете автомобила си възможно най-скоро.

### Непоставен предпазен колан



Индикаторът свети, докато не поставите предпазния си колан.

### Предупредителна лампа за обслужване на горивния филтър

Ако свети, когато двигателят работи, това означава, че в горивния филтър има излишна вода. Трябва да източите водата от водоуловителя на горивния филтър, когато предупредителната лампа светне или се появи съобщение на информационния дисплей.

### Предупредителна лампа за запалването



Светва, когато включите запалването. Ако свети, когато двигателят работи, това означава неизправност. Проверете автомобила си възможно най-скоро.

### Предупредителна лампа за ниско ниво на гориво



Ако светне, докато шофирате, заредете гориво възможно най-скоро.

### Индикаторна лампа за неизправност



Светва, когато включите запалването. Ако свети, когато двигателят работи, това означава неизправност. Избягвайте силно ускоряване и забавяне и проверете автомобила си възможно най-скоро.

### Предупредителна лампа за паркинг спирачка



Светва, когато включите паркинг спирачката и запалването е включено. Ако свети, когато автомобилът ви се движи, уверете се, че паркинг спирачката е изключена. Ако паркинг спирачката е изключена, това показва ниско ниво на спирачната течност или повреда в спирачната система. Проверете автомобила си възможно най-скоро.

### Предупредителна лампа за задвижването



Ако свети, когато двигателят работи, това означава неизправност. Ако мига, докато шофирате, незабавно намалете скоростта на автомобила. Избягвайте силно ускоряване и забавяне и проверете автомобила си възможно най-скоро.

### Предупредителна лампа при опасност от сблъсък



Светва, ако вашето превозно средство бързо се приближава до друго превозно средство, за да ви предупреди за опасност от сблъсък. Може да свети в червено, ако разстоянието до автомобила отпред е малко. Свети в кехлибарено, когато изключите системата или ако системата не е достъпна.

### Предупредителна лампа на системата за селективна каталитична НЕУТРАЛИЗАЦИЯ



Предупредителната лампа светва, ако системата открие, че нивото на течността е ниско или ако има неизправност в системата. Ако предупредителната лампа светне, съобщенията на информационния дисплей ви дават индикация дали проблемът е свързан с течност или има неизправност в системата за селективна каталитична НЕУТРАЛИЗАЦИЯ. Ако предупредителната лампа свети, когато автомобилът ви се движи и течността е на достатъчно ниво, това показва неизправност в системата. Проверете автомобила си възможно най-скоро.

### Предупредителна лампа за изключване на контрола на стабилността и контрола на сцеплението



Светва, когато изключите системата.

### Предупредителна лампа за ниско налягане в гумите



Светва, ако налягането в една или повече гуми е под необходимото. Ако не свети, когато включите запалването, или мига, когато двигателят работи, това означава неизправност. Проверете автомобила си възможно най-скоро.

### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВАТ ИНДИКАТОРИТЕ НА ПРИБОРНОТО ТАБЛО

Индикаторите ви уведомяват за различни функции, които са активни за вашия автомобил.

## ИНДИКАТОРИ НА ПРИБОРНОТО ТАБЛО

### Индикатор за адаптивен круиз контрол



Светва, когато включите адаптивния круиз контрол. Вижте **Адаптивен круиз контрол** (страница 247).

### Авто-старт-стоп индикатори



Светва в зелено, когато двигателят спре. Мига в кехлибарено и се появява съобщение, когато трябва да предприемете действие. Свети



в сиво с напречна линия, когато системата не е налична.

### Индикатор за автоматично управление на дългите светлини



Светва, за да потвърди, че системата е готова за работа.

### Индикатор на системата за наблюдение на мъртвата зона



Когато системата засече превозно средство, индикаторът светва във външното огледало от страната, от която приближава превозно средство. Ако включите светлинния пътепоказател от тази страна на вашия автомобил, индикаторът започва да мига.

### Индикатор за предупреждение за напречен трафик



Когато системата засече приближаващо превозно средство, се чува звуков сигнал, индикаторът светва и се появяват стрелки на дисплея на арматурното табло или на Sync дисплея, за да покажат от коя страна приближава превозно средство.

### Индикатор за круиз-контрол



Светва, когато включите системата.

### Индикатор за посока



Мига, когато включите пътепоказателите.

### Индикатор за еко режим



Свети, когато е избран този режим на шофиране.

### Индикатор на предните светлини на мъгла



Светва, когато включите предните светлини за мъгла.

### Индикатор за подгревни свещи



Ако свети, изчакайте да изгасне, преди да стартирате двигателя.

### Индикатор за аварийните предупредителни светлини



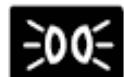
Мига, когато включите аварийните мигачи.

### Индикатор за дълги светлини



Светва, когато включите дългите светлини.

### Индикатор за включени светлини



Той светва, когато включите късите светлини или габаритите.

**Индикатор на системата за придържане в лентата на движение**



Той светва на информационния дисплей, когато включите системата и сте избрали режим на подпомагане или режим на предупреждение и подпомагане.

**Индикатор за режим кал/коловози**



Свети, когато е избран този режим на шофиране.

**Индикатор за задни светлини за мъгла**



Светва, когато включите задните светлини за мъгла.

**Индикатор за смяна на предавката**



Светва, за да ви уведоми, че превключването на по-висока или по-ниска предавка може



да доведе до по-добро представяне, икономия на

гориво или по-ниски емисии.

**Индикатор за режим на шофиране върху хлъзгави повърхности**



Светва, когато е избран този режим на задвижване.

**Индикатор на системите за контрол на стабилността и контрол на сцеплението**



Мига по време на работа. Ако не свети, когато включите запалването, или остане да свети, когато двигателят работи, това означава неизправност. Проверете автомобила си възможно най-скоро.

**Индикатор за режим на теглене**



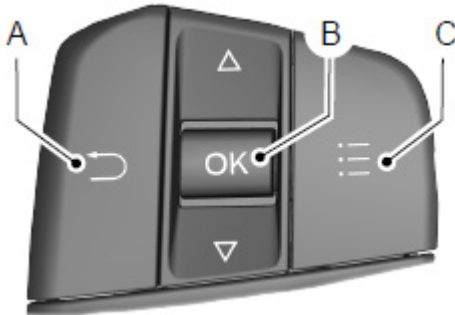
Светва, когато е избран този режим на задвижване.

## ИЗПОЛЗВАНЕ НА БУТОНИТЕ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ДИСПЛЕЯ НА ПРИБОРНОТО ТАБЛО



**ВНИМАНИЕ:** Ако шофирате, без да сте концентрирани, това може да доведе до загуба на контрол над превозното средство, катастрофа и нараняване. Строго Ви препоръчваме да бъдете изключително внимателни, когато ползвате устройства, отклоняващи вниманието Ви от пътя. Ваша основна отговорност е безопасното управление на Вашия автомобил. Препоръчваме Ви, докато шофирате, да не ползвате никакви ръчно-държими устройства и ако е възможно, ползвайте системи с гласово разпознаване. Уверете се, че познавате всички действащи местни закони, които могат да засягат използването на електронните устройства по време на шофирането.

Бутоните се намират върху волана.



- A бутон за връщане една стъпка назад
- B ОК бутон
- C меню бутон

### Бутон за връщане

Натиснете, за да се върнете назад или да излезете от меню.

### Бутон ОК

Натиснете, за да направите избор.

## Бутони със стрелки

Натиснете съответния бутон, за да прегледате елементите на менюто.

## Индикатор за състояние



Елементите от менюто с квадратче за отметка показват състоянието на функцията.

Отметката в квадратчето показва, че функцията е включена, а липсата на отметка показва, че функцията е изключена.

## ОСНОВНО МЕНЮ НА ДИСПЛЕЯ НА ПРИБОРНОТО ТАБЛО

В зависимост от опциите на вашето превозно средство, някои елементи от менюто могат да се показват различно или изобщо да не се показват.

**Забележка:** За ваша безопасност някои функции зависят от скоростта и може да не са налични, когато автомобилът ви се движи с определена скорост.

Елемент от менюто
MyView (моят изглед)
Trip/Fuel (пътуване/гориво)
Status Information (информация за статуса)
Vehicle Maintenance (поддръжка на автомобила)
Trip Computer (борд компютър)
Audio (аудио)
Phone (телефон)
Navigation (навигация)
Settings (настройки)

## ПЕРСОНАЛИЗИРАНЕ НА ДИСПЛЕЯ НА ПРИБОРНОТО ТАБЛО

1. Натиснете меню бутона върху волана, за да влезете в главното меню на дисплея на приборното табло.
2. Изберете **MyView**.
3. Изберете **Configure MyView** (Конфигуриране на MyView).
4. Използвайте бутоните на волана, за да маркирате екран за добавяне.
5. Натиснете бутона ОК.

**Забележка:** *Количеството екрани, които можете да добавите, е ограничено. Ако избраният екран не се появи, трябва да премахнете някой от вече избраните екрани от менюто.*

Конфигуриране на MyView
Power Distribution (Разпределение на мощността)
Trailer Light Status (Състояние на светлините на ремаркетото)
Battery Charge (Зареждане на акумулатора)
Now Playing (медия, възпроизвеждана в момента)
Navigation (навигация)
Trip Computer 1 (Борд компютър 1)
Trip Computer 2 (Борд компютър 2)
This Trip (това пътуване)
Electric Economy (икономия на електричество)
Fuel Economy (икономия на гориво)
EV Coach (EV наставник)
Tyre Pressure (Налягане в гумите)

**Забележка:** *Някои опции може да изглеждат малко по-различно или да не са налични.*

## Конфигуриране на приборите

1. Натиснете бутона за меню на волана, за да влезете в главното меню на дисплея на приборното табло.
2. Изберете **Settings** (Настройки).
3. Изберете **Display** (Дисплей).
4. Изберете **Right Gauge** (Десен инструмент).
5. Изберете настройка и натиснете бутона **OK**.

## ДИСПЛЕЙ ЗА РАЗХОД НА ГОРИВО

Осигурен е моментен индикатор за разхода на гориво заедно с осреднен разход на гориво. Показанието за среден разход на гориво се изчислява непрекъснато от последното нулиране.

**Забележка:** *Натиснете и задръжте бутона ОК върху волана, за да нулирате средния си разход на гориво.*



### СМЯНА НА ЕЗИКА

1. Натиснете **Settings** (настройки) на сензорния дисплей.
2. Натиснете **General** (Общи).
3. Натиснете **Language** (Език).
4. Изберете език.

**Забележка:** *Наличните езици варират според региона.*

### СМЯНА НА МЕРНАТА ЕДИНИЦА

1. Натиснете **Settings** (настройки) на сензорния дисплей
2. Натиснете **General** (обща).
3. Натиснете **Measurement Unit** (мерна единица).
4. Изберете мерна единица.

### СМЯНА НА ТЕМПЕРАТУРНАТА ЕДИНИЦА

1. Натиснете **Settings** (настройки) на сензорния дисплей.
2. Натиснете **General** (обща).
3. Натиснете **Temperature Unit** (температурна единица).
4. Изберете температурна единица.

### СМЯНА НА МЕРНАТА ЕДИНИЦА ЗА НАЛЯГАНЕ В ГУМИТЕ

1. Натиснете **Settings** (настройки) на сензорния дисплей
2. Натиснете **General** (обща).
3. Натиснете **Tyre Pressure Unit** (мерна единица за налягане в гумите).
4. Изберете единица за налягане.

## ДОСТЪП ДО БОРДОВИЯ КОМПЮТЪР

1. Използвайте бутоните върху приборното табло, за да отидете до главното меню.
2. Изберете **MyView**.
3. Изберете **Configure MyView** (Конфигуриране на MyView).
4. Използвайте бутоните на волана, за да навигирате в менюто. Вижте **Персонализиране на дисплея на приборното табло** (страница 110).

## НУЛИРАНЕ НА БОРДОВИЯ КОМПЮТЪР

1. Използвайте бутоните върху приборното табло, за да отидете до главното меню.
2. Изберете пътуването, информацията за което искате да изтриете.
3. Натиснете и задръжте бутона ОК, докато се появи потвърждението за нулиране от системата.

## ДАННИ ЗА ПЪТУВАНЕТО

### Пътуване 1 и 2

Дава информация за време на пътуване, среден разход на гориво за пътуване и общо изминато разстояние.

За хибридни превозни средства пътуването показва и изминатото разстояние само на електричество при изключен двигател.

**Забележка:** Пътуване 1 и 2 са избираеми екрани. Вижте **Достъп до бордовия компютър** (страница 112).

### Това пътуване

Дава информация за време на пътуване, среден разход на гориво за пътуване, общо изминато разстояние и разстояние, изминато само на електричество при изключен двигател. Ако бензиновият двигател не се е включил по време на пътуването, средният разход на гориво за пътуването не се показва. Това

пътуване се нулира всеки път, когато стартирате автомобила си.

**Забележка:** Това пътуване е екран с възможност за избор. Вижте **Достъп до бордовия компютър** (страница 112).

### КАКВО Е ДИСТАНЦИОННО СТАРТИРАНЕ

Системата ви позволява дистанционно да стартирате двигателя и да регулирате вътрешната температура според избраните от Вас настройки.

### ОГРАНИЧЕНИЯ НА ДИСТАНЦИОННОТО СТАРТИРАНЕ

Дистанционното стартиране не работи, ако:

- Алармената система подава звуков сигнал.
- Предният капак е отворен.
- Трансмисията не е в позиция за паркиране (P).
- Дистанционното стартиране не е активирано.
- Запалването е включено.

**Забележка:** *Не използвайте дистанционно стартиране, ако нивото на горивото е ниско.*

### АКТИВИРАНЕ НА ДИСТАНЦИОННОТО СТАРТИРАНЕ

1. Натиснете **Settings** (Настройки) върху сензорния дисплей.
2. Натиснете **Vehicle** (Автомобил).
3. Натиснете **Remote Start Setup** (Настройка на дистанционното стартиране).
4. Включете или изключете **Remote Start** (дистанционно стартиране).

**Забележка:** *Можете да използвате дистанционно стартиране с FordPass, ако модемът е активиран. Вижте **Свързване на FordPass към модема** (стр. 412).*

### ДИСТАНЦИОННО СТАРТИРАНЕ И СПИРАНЕ НА АВТОМОБИЛА



**ВНИМАНИЕ:** Не стартирайте двигателя в затворен гараж или в други затворени помещения. Отработените газове са токсични. Винаги отваряйте вратата на гаража, преди да стартирате двигателя. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване или смърт.

Използвайте приложението FordPass, за да стартирате автомобила.

- Автомобилът заключва вратите.

- Светлинните пътепоказатели премигват два пъти.
- Паркинг светлините се включват, когато автомобилът работи.
- Клаксонът подава звуков сигнал, ако системата не може да стартира.
- Всички останали системи на автомобила остават изключени, когато стартирате автомобила дистанционно.

**Забележка:** *Може да се наложи да изчакате кратък период от време, преди дистанционно да стартирате автомобила, след като автомобилът спре да работи.*

Автомобилът остава защитен, когато го стартирате дистанционно. В автомобила ви трябва да има валиден ключ, за да включите запалването и да управлявате автомобила си.

Разрешени са максимум две дистанционни стартирания. След това трябва да включите и изключите запалването, преди да можете отново да използвате дистанционното стартиране.

Използвайте приложението FordPass, за да спрете двигателя.

### НАСТРОЙКИ ЗА ДИСТАНЦИОННО СТАРТИРАНЕ - АВТОМОБИЛИ БЕЗ: ПОДГРЕВ НА ВОЛАНА

#### Настройки на климатичния контрол

1. Натиснете **Settings** (настройки) на сензорния дисплей.
2. Натиснете **Vehicle** (Превозно средство).
3. Натиснете **Remote Start Setup** (настройка на дистанционното стартиране).
4. Натиснете **Climate Control** (климатичен контрол).
5. Натиснете настройка.

**Забележка:** *Ако изберете **Auto**, (автоматичен режим), системата се опитва да загрее или охлади вътрешността до 22°C (72°F).*

**Забележка:** *Ако изберете **Last Settings** (последни настройки), системата запомня последните използвани настройки.*

**Забележка:** Не можете да регулирате настройките на климатичния контрол, когато сте стартирали дистанционно автомобила.

**Забележка:** Когато включите запалването, климатичната система се връща към последните използвани настройки.

### Настройка на подгрева на седалките

1. Натиснете **Settings** (Настройки) върху сензорния екран.
2. Натиснете **Vehicle** (Автомобил).
3. Натиснете **Remote Start Setup** (Настройка на дистанционното стартиране).
4. Натиснете **Seats** (седалки)
5. Изберете настройка.

**Забележка:** Ако включите настройката за отопляемите седалки, подгревът ще се включва при студено време.

**Забележка:** Не можете да регулирате настройките на подгрева на седалките, когато сте стартирали дистанционно автомобила.

### Настройка на продължителността на работа на двигателя

Можете да зададете продължителност на работа на двигателя при дистанционно стартиране.

1. Натиснете **Settings** (Настройки) върху сензорния екран.
2. Натиснете **Vehicle** (Автомобил).
3. Натиснете **Remote Start Setup** (Настройка на дистанционното стартиране).
4. Натиснете **Duration** (продължителност)
5. Натиснете предпочитаната настройка.

### НАСТРОЙКИ ЗА ДИСТАНЦИОННО СТАРТИРАНЕ - АВТОМОБИЛИ С: ПОДГРЕВ НА ВОЛАНА

#### Настройки на климатичния контрол

1. Натиснете **Settings** (настройки) на сензорния дисплей.
2. Натиснете **Vehicle** (Превозно средство).
3. Натиснете **Remote Start Setup** (настройка на дистанционното стартиране).
4. Натиснете **Climate Control** (климатичен контрол).
5. Натиснете настройка.

**Забележка:** Ако изберете **Auto**, (автоматичен режим), системата се опитва да загрее или охлади вътрешността до 22°C (72°F).

**Забележка:** Ако изберете **Last Settings** (последни настройки), системата запомня последните използвани настройки.

**Забележка:** Не можете да регулирате настройките на климатичния контрол, когато сте стартирали дистанционно автомобила.

**Забележка:** Когато включите запалването, климатичната система се връща към последните използвани настройки.

### Настройка на подгрева на седалките и волана

1. Натиснете **Settings** (Настройки) върху сензорния екран.
2. Натиснете **Vehicle** (Автомобил).
3. Натиснете **Remote Start Setup** (Настройка на дистанционното стартиране).
4. Натиснете **Seats and Steering Wheel** (седалки и волан)
5. Изберете настройка.

**Забележка:** Ако включите настройката за отопляемите седалки и волан, подгревът ще се включва при студено време.

**Забележка:** Не можете да регулирате настройките на подгрева на седалките и волана, когато сте стартирали дистанционно автомобила.

### Настройка на продължителността на работа на двигателя

Можете да зададете продължителност на работа на двигателя при дистанционно стартиране.

1. Натиснете **Settings** (Настройки) върху сензорния екран.
2. Натиснете **Vehicle** (Автомобил).
3. Натиснете **Remote Start Setup** (Настройка на дистанционното стартиране).
4. Натиснете **Duration** (продължителност)
5. Натиснете предпочитаната настройка.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА КЛИМАТИЧНИЯ КОНТРОЛ



Натиснете бутона, за да активирате екрана за избор.



Натиснете бутона.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА РЕЦИРКУЛАЦИЯТА НА ВЪЗДУХА



Натиснете бутона, за да започне рециркулация на въздуха в купето.

**Забележка:** Рециркулацията на въздуха може да се изключи автоматично или да не се включи във всички режими на разпределение на въздушния поток, за да намали риска от замъгляване на прозорците. Рециркулацията може също да се включва и изключва автоматично в различни комбинации за контрол на разпределението на въздуха за подобряване на ефективността на охлаждането или отоплението.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА РАЗМРАЗЯВАНЕ



Натиснете бутона, за да активирате екрана за избор.



Натиснете бутона на сензорния екран, за да включите вентилационните отвори на предното стъкло.



Уверете се, че вентилационните отвори на арматурното табло са изключени.



Уверете се, че вентилационните отвори при краката са изключени.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА МАКСИМАЛНО РАЗМРАЗЯВАНЕ - АВТОМОБИЛИ БЕЗ: ПОДГРЕВ НА ЗАДНОТО СЪГКЛО



Натиснете бутона.

Въздухът започва да преминава през вентилационните отвори за предното стъкло и силата на обдухване се настройва на най-високата скорост.

**Забележка:** За да предотвратите замъгляване на прозореца, не можете да изберете рециркулация на въздуха, когато е включено максимално размразяване.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА МАКСИМАЛНО РАЗМРАЗЯВАНЕ - АВТОМОБИЛИ С: ПОДГРЕВ НА ЗАДНОТО СЪГКЛО



Натиснете бутона.

Въздухът започва да преминава през вентилационните отвори за предното стъкло и силата на обдухване се настройва на най-високата скорост.

**Забележка:** За да предотвратите замъгляване на прозореца, не можете да изберете рециркулация на въздуха, когато е включено максимално размразяване.

**Забележка:** Подгревът на задното също се включва, когато изберете максимално размразяване.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ПОДГРЕВА НА ЗАДНОТО СЪГКЛО



Натиснете бутона, за да изчистите задното стъкло от тънък слой лед или замъгляване.

Функцията се изключва след кратък период от време.

**Забележка:** Не използвайте силни химикали, бръснарски ножчета или други остри предмети за почистване или сваляне на стикери от вътрешната страна на задното стъкло. Гаранцията на Вашия автомобил може да не покрие повреда на вградените в стъклото реотани.

**Забележка:** Двигателят трябва да работи или вашето превозно средство трябва да е готово за потегляне, за да включите системата.

### НАСТРОЙКА НА СИЛАТА НА ОБДУХВАНЕ

Натиснете бутона, за да зададете силата на обдухване.



Плъзнете регулатора, за да зададете скоростта силата на обдухване.



**Забележка:** Можете да натиснете + или -, за да настроите силата на обдухване.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ПОДГРЕВА НА ОГЛЕДАЛАТА - АВТОМОБИЛИ БЕЗ: ПОДГРЕВ НА ЗАДНОТО СЪТЪКЛО

Натиснете бутона, за да отстраните тънък лед и замъгляване от огледалата. Системата се изключва след кратък период от време.



**Забележка:** не използвайте стържещи инструменти, за да отстранявате лед от страничните огледала и не се опитвайте да ги регулирате, ако са замръзнали.

**Забележка:** Не почиствайте корпуса на огледалото или стъклото с груби абразиви, гориво или други петролни продукти. Гаранцията на автомобила може да не покрива щети, нанесени на корпуса или стъклото.

**Забележка:** Двигателят трябва да работи или вашето превозно средство трябва да е готово за движение, за да включите системата.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ПОДГРЕВА НА ОГЛЕДАЛАТА - АВТОМОБИЛИ С: ПОДГРЕВ НА ЗАДНОТО СЪТЪКЛО

Когато включите подгряването на задното стъкло, подгреваемите странични огледала се включват. Вижте **Включване и изключване на подгрева на задното стъкло** (страница 125).

**Забележка:** не използвайте стържещи инструменти, за да отстранявате лед от страничните огледала и не се опитвайте да ги регулирате, ако са замръзнали.

**Забележка:** Не почиствайте корпуса на огледалото или стъклото с груби абразиви, гориво или други петролни продукти. Гаранцията на автомобила може да не покрива щети, нанесени на корпуса или стъклото.

**Забележка:** Двигателят трябва да работи или вашето превозно средство трябва да е готово за движение, за да включите системата.

### НАСТРОЙКА НА ТЕМПЕРАТУРАТА

Натиснете бутона за температурата за достъп до настройките на температурата.

Плъзнете регулатора, за да зададете температурата.



**Забележка:** Можете да натиснете + или -, за да зададете температурата.

### НАСОЧВАНЕ НА ВЪЗДУШНИЯ ПОТОК

Насочване на въздух към вентилационните отвори на предното стъкло

Натиснете бутона, за да активирате екрана за избор.



Натиснете бутона на сензорния екран.



### Насочване на въздух към вентилационните отвори на приборното табло



Натиснете бутона, за да активирате екрана за избор.



Натиснете бутона върху сензорния дисплей.

### Насочване на въздуха към вентилационните отвори при краката



Натиснете бутона, за да активирате екрана за избор

Натиснете бутона върху сензорния дисплей.

## СЪВЕТИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ВЪТРЕШНИЯ КЛИМАТ

### Общи съвети

- Продължителното използване на рециркулация на въздуха може да доведе до замъгляване на прозорците.
- Може да чувствате малко количество въздух, излизащо от вентилационните отвори при краката, независимо от настройката за разпределение на въздуха.
- За да намалите натрупването на влага в автомобила, не шофирайте с изключена система или с функцията за рециркулация на въздуха винаги включена.
- Не поставяйте предмети под предните седалки, тъй като това може да попречи на въздушния поток към задните седалки.
- Отстранете снега, леда и листата от зоната за всмукване на въздух в основата на предното стъкло.
- За да подобрите времето за достигане на комфортна температура в горещо време, карайте с отворени прозорци, докато не почувствате студен въздух през вентилационните отвори.

### Бързо затопляне на интериора

1. Изберете най-високата скорост на обдухване.
2. Изберете най-високата температура.
3. Насочете въздушния поток към вентилационните отвори при краката.

### Препоръчителни настройки за отопление

1. Настройте скоростта на обдухване на средна степен.
2. Поставете регулатора на температурата на средната точка от високите температури.
3. Насочете въздушната струя към вентилационните отвори за краката.

### Препоръчителни настройки за охлаждане

1. Настройте скоростта на обдухване на средна степен.
2. Поставете регулатора на температурата на средната точка от ниските температури.
3. Насочете въздушната струя към вентилационните отвори на приборното табло.

### Отстраняване замъгляването на страничните стъкла в студено време

1. Насочете въздушната струя към вентилационните отвори на приборното табло и пред челното стъкло.
2. Регулирайте температурата спрямо предпочитаната от вас настройка.
3. Настройте скоростта на обдухване на най-висока степен.
4. Насочете въздушната струя към страничните стъкла.
5. Затворете вентилационните отвори при приборното табло.

## КЛИМАТИЧЕН КОНТРОЛ - АВТОМОБИЛИ С: ДВОЕН АВТОМАТИЧЕН КОНТРОЛ НА ТЕМПЕРАТУРАТА (DATC)/ТРИЗОНАЛЕН АВТОМАТИЧЕН КОНТРОЛ НА ТЕМПЕРАТУРАТА

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА КЛИМАТИЧНИЯ КОНТРОЛ



Натиснете бутона, за да активирате екрана за избор.



Натиснете бутона.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА РЕЦИРКУЛАЦИЯТА НА ВЪЗДУХА



Натиснете бутона, за да активирате екрана за избор.



Натиснете бутона, за да започне рециркулация на въздуха в купето.

**Забележка:** Рециркулацията на въздуха може да се изключи автоматично или да не се включи във всички режими на въздушния поток, с изключение на MAX A/C, за да намали риска от замъгляване на прозорците. Рециркулацията може също да се включва и изключва автоматично в различни комбинации за контрол на разпределението на въздуха за подобряване на ефективността на охлаждането или отоплението.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА КЛИМАТИЧНАТА СИСТЕМА



Натиснете бутона.

**Забележка:** При определени условия, компресорът на климатика може да продължи да работи, въпреки че климатичната система е изключена.

**Забележка:** За да поддържате системата и нейните компоненти напълно функционални, включвайте климатика и оставяйте автомобила да работи на празен ход поне веднъж месечно за минимум две минути.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА РАЗМРАЗЯВАНЕ



Натиснете бутона, за да активирате екрана за избор.



Натиснете бутона на сензорния екран, за да включите вентилационните отвори на предното стъкло.



Уверете се, че вентилационните отвори на арматурното табло са изключени.



Уверете се, че вентилационните отвори при краката са изключени.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА МАКСИМАЛНО РАЗМРАЗЯВАНЕ



Натиснете бутона.

Въздухът започва да преминава през вентилационните отвори за предното стъкло и силата на обдухване се настройва на най-високата скорост.

Можете също да използвате тази настройка, за да размразите челното стъкло или да премахнете замъгляването от него.

**Забележка:** Можете също да натиснете бутона на приборното табло, за да включите или изключите максималното размразяване.

**Забележка:** За да предотвратите замъгляване на прозореца, не можете да изберете рециркулация на въздуха, когато е включено максимално размразяване.

**Забележка:** Подгревът на задното стъкло и климатика също се включват, когато изберете максимално размразяване.



## КЛИМАТИЧЕН КОНТРОЛ - АВТОМОБИЛИ С: ДВОЕН АВТОМАТИЧЕН КОНТРОЛ НА ТЕМПЕРАТУРАТА (DATC)/ТРИЗОНАЛЕН АВТОМАТИЧЕН КОНТРОЛ НА ТЕМПЕРАТУРАТА

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА МАКСИМАЛНО ОХЛАЖДАНЕ



Натиснете бутона, за да активирате екрана за избор.



Натиснете бутона.

**Забележка:** Когато изключите максималното охлаждане, климатикът остава включен.

**Забележка:** При определени условия, например студено време, максималното охлаждане може да не се активира или да работи на ниска степен, когато е включено. Това помага за намаляване на консумацията на енергия от акумулатора.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ПОДГРЕВА НА ПРЕДНОТО СЪЖКО



Натиснете бутона, за да изчистите предното стъкло от тънък лед и запотвяване.

Обдухването на предното стъкло се изключва след кратък период от време.

**Забележка:** Двигателят трябва да работи или вашето превозно средство трябва да е готово за потегляне, за да включите системата.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ПОДГРЕВА НА ЗАДНОТО СЪЖКО



Натиснете бутона, за да изчистите задното стъкло от тънък слой лед или замъгляване.

Функцията се изключва след кратък период от време.

**Забележка:** Не използвайте силни химикали, бръснарски ножчета или други остри предмети за почистване или сваляне на стикери от вътрешната страна на задното стъкло. Гаранцията на Вашия автомобил може да не покрие повреда на вградените в стъклото реотани.

**Забележка:** Двигателят трябва да работи или вашето превозно средство

трябва да е готово за потегляне, за да включите системата.

### НАСТРОЙКА НА СИЛАТА НА ОБДУХВАНЕ



Натиснете бутона, за да зададете силата на обдухване.



Плъзнете регулатора, за да зададете скоростта на силата на обдухване.

**Забележка:** Можете да натиснете + или -, за да настроите силата на обдухване.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ПОДГРЕВА НА ОГЛЕДАЛАТА - АВТОМОБИЛИ БЕЗ: ПОДГРЕВ НА ЗАДНОТО СЪЖКО



Натиснете бутона, за да отстраните тънък лед и замъгляване от огледалата. Системата се изключва след

кратък период от време.

**Забележка:** не използвайте стържещи инструменти, за да отстранявате лед от страничните огледала и не се опитвайте да ги регулирате, ако са замръзнали.

**Забележка:** Не почиствайте корпуса на огледалото или стъклото с груби абразиви, гориво или други петролни продукти. Гаранцията на автомобила може да не покрива щети, нанесени на корпуса или стъклото.

**Забележка:** Двигателят трябва да работи или вашето превозно средство трябва да е готово за движение, за да включите системата.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ПОДГРЕВА НА ОГЛЕДАЛАТА - АВТОМОБИЛИ С: ПОДГРЕВ НА ЗАДНОТО СЪЖКО

Когато включите подгръването на задното стъкло, подгреваемите странични огледала се включват. Вижте **Включване и изключване на подгрева на задното стъкло** (страница 125).

## КЛИМАТИЧЕН КОНТРОЛ - АВТОМОБИЛИ С: ДВОЕН АВТОМАТИЧЕН КОНТРОЛ НА ТЕМПЕРАТУРАТА (DATC)/ТРИЗОНАЛЕН АВТОМАТИЧЕН КОНТРОЛ НА ТЕМПЕРАТУРАТА

**Забележка:** не използвайте стържещи инструменти, за да отстранявате лед от страничните огледала и не се опитвайте да ги регулирате, ако са замръзнали.

**Забележка:** Не почиствайте корпуса на огледалото или стъклото с груби абразиви, гориво или други петролни продукти. Гаранцията на автомобила може да не покрива щети, нанесени на корпуса или стъклото.

**Забележка:** Двигателят трябва да работи или вашето превозно средство трябва да е готово за движение, за да включите системата.

### НАСТРОЙКА НА ТЕМПЕРАТУРАТА

Натиснете бутоните за управление на температурата от двете страни на панела за управление на климата, за да зададете температурата за тази страна.



Плъзнете регулатора, за да зададете температурата.

**Забележка:** Можете да натиснете + или -, за да зададете температурата.

### НАСОЧВАНЕ НА ВЪЗДУШНИЯ ПОТОК

**Насочване на въздух към вентилационните отвори на предното стъкло**



Натиснете бутона, за да активирате екрана за избор.



Натиснете бутона на сензорния екран.

**Насочване на въздух към вентилационните отвори на приборното табло**



Натиснете бутона, за да активирате екрана за избор.



Натиснете бутона върху сензорния дисплей.

**Насочване на въздуха към вентилационните отвори при краката**



Натиснете бутона, за да активирате екрана за избор



Натиснете бутона върху сензорния дисплей.

### АВТОМАТИЧЕН РЕЖИМ

**Включване и изключване на автоматичния режим**



Натиснете бутона, за да включите автоматичния режим. Многократно натискайте бутона, за да настроите автоматичния режим.

Регулирайте скоростта на обдухване или разпределението на въздушния поток през вентилационните отвори, за да изключите автоматичния режим.

### ИНДИКАТОРИ НА АВТОМАТИЧНИЯ РЕЖИМ

Индикаторите се намират върху Auto Mode бутона за автоматичен режим.

**КЛИМАТИЧЕН КОНТРОЛ - АВТОМОБИЛИ С: ДВОЕН АВТОМАТИЧЕН КОНТРОЛ НА  
ТЕМПЕРАТУРАТА (DATC)/ТРИЗОНАЛЕН АВТОМАТИЧЕН КОНТРОЛ НА ТЕМПЕРАТУРАТА**

<b>Статус на индикаторите за автоматичен режим</b>	<b>Описание</b>
Един светещ индикатор	Силата на обдухване е намалена. Използвайте тази настройка, за да сведете до минимум количеството шум от въздушната струя. Тази настройка увеличава времето, необходимо за охлаждане на интериора.
Два светещи индикатора	Скоростта на обдухване е средна.
Три светещи индикатора	Скоростта на обдухване е увеличена. Използвайте тази настройка, за да намалите времето, необходимо за охлаждане на интериора. Тази настройка увеличава количеството шум от въздушната струя.

## ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА РЕЖИМА НА ДВОЙНО УПРАВЛЕНИЕ



Натиснете бутона, за да активирате екрана за избор.



Натиснете бутона.

**Забележка:** Когато режимът на двойно управление е изключен, настройката на температурата чрез регулаторите от страната на водача задава температурата и за двете страни.

**Забележка:** Задаване на температурата с помощта на бутоните за управление от страната на пътника, задава температурата в зоната на пътника и включва режима на двойно управление.

## СЪВЕТИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ВЪТРЕШНИЯ КЛИМАТ

### Общи съвети

- Продължителното използване на рециркулация на въздуха може да доведе до замъгляване на прозорците.
- Може да чувствате малко количество въздух, излизащо от вентилационните отвори при краката, независимо от настройката за разпределение на въздуха.
- За да намалите натрупването на влага в автомобила, не шофирайте с изключена система или с функцията за рециркулация на въздуха винаги включена.
- Не поставяйте предмети под предните седалки, тъй като това може да попречи на въздушния поток към задните седалки.
- Отстранете снега, леда и листата от зоната за всмукване на въздух в основата на предното стъкло.
- За да подобрите времето за достигане на комфортна температура в горещо време, карайте с отворени прозорци, докато не почувствате студен въздух през вентилационните отвори.

## Автоматично управление на климата

- Не се налага корекция на настройките, когато купето на Вашия автомобил е изключително горещо или студено. Препоръчва се автоматичен режим за най-добро поддържане на зададената температура.
- Системата се настройва да загрее или охлади интериора до избраната от Вас температура възможно най-бързо.
- За да работи системата ефективно, вентилационните отвори на приборното табло и страничните вентилационни отвори трябва да бъдат напълно отворени.
- Ако изберете **AUTO** при ниски външни температури, системата насочва въздушния поток към вентилационните отвори за предното стъкло и страничните вентилационни отвори. В допълнение, моторът на вентилатора може да работи с по-ниска скорост, докато двигателят се загрее.
- Ако изберете **AUTO** при високи външни температури и вътрешността на автомобила е гореща, системата използва рециркулиран въздух за максимално охлаждане на интериора. Скоростта на обдухване може също да намалее, докато въздухът не се охлади.

### Бързо загряване на купето

1. Натиснете **AUTO**.
2. Настройте температурната функция спрямо предпочитаната от вас настройка.

### Препоръчителни настройки за отопление

1. Натиснете **AUTO**.
2. Настройте температурната функция спрямо предпочитаната от вас настройка. Използвайте 22 ° C (72 ° F) като начална точка, след което регулирайте настройката, ако е необходимо.

### Бързо охлаждане на купето

1. Натиснете **MAX A/C**.
2. Шофирайте с отворени прозорци за кратък период от време.

## КЛИМАТИЧЕН КОНТРОЛ - АВТОМОБИЛИ С: ДВОЕН АВТОМАТИЧЕН КОНТРОЛ НА ТЕМПЕРАТУРАТА (DATC)/ТРИЗОНАЛЕН АВТОМАТИЧЕН КОНТРОЛ НА ТЕМПЕРАТУРАТА

---

### Препоръчителни настройки за охлаждане

1. Натиснете **AUTO**.
2. Настройте температурната функция спрямо предпочитаната от Вас настройка. Използвайте 22 ° C (72 ° F) като начална точка, след което регулирайте настройката, ако е необходимо.

### Отстраняване на запотяването на страничните прозорци в студено време

1. Натиснете и освободете размразяване или максимално размразяване.
2. Настройте температурната функция спрямо предпочитаната от Вас настройка. Използвайте 22 ° C (72 ° F) като начална точка, след което регулирайте настройката, ако е необходимо.

## КЛИМАТИЧЕН КОНТРОЛ - АВТОМОБИЛИ С: АВТОМАТИЧЕН КОНТРОЛ НА ТЕМПЕРАТУРАТА

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА КЛИМАТИЧНИЯ КОНТРОЛ



Натиснете бутона, за да активирате екрана за избор.



Натиснете бутона.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА РЕЦИРКУЛАЦИЯТА НА ВЪЗДУХА



Натиснете бутона, за да активирате екрана за избор.



Натиснете бутона, за да започне рециркулация на въздуха в купето.

**Забележка:** Рециркулацията на въздуха може да се изключи автоматично или да не се включи във всички режими на въздушния поток, с изключение на MAX A/C, за да намали риска от замъгляване на прозорците. Рециркулацията може също да се включва и изключва автоматично в различни комбинации за контрол на разпределението на въздуха за подобряване на ефективността на охлаждането или отоплението.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА КЛИМАТИЧНАТА СИСТЕМА



Натиснете бутона.

**Забележка:** При определени условия, компресорът на климатика може да продължи да работи, въпреки че климатичната система е изключена.

**Забележка:** За да поддържате системата и нейните компоненти напълно функционални, включвайте климатика и оставайте автомобила да работи на празен ход поне веднъж месечно за минимум две минути.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА РАЗМРАЗЯВАНЕ



Натиснете бутона, за да активирате екрана за избор.



Натиснете бутона на сензорния екран, за да включите вентилационните отвори на предното стъкло.



Уверете се, че вентилационните отвори на арматурното табло са изключени.



Уверете се, че вентилационните отвори при краката са изключени.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА МАКСИМАЛНО РАЗМРАЗЯВАНЕ



Натиснете бутона.

Въздухът започва да преминава през вентилационните отвори за предното стъкло и силата на обдухване се настройва на най-високата скорост.

Можете също да използвате тази настройка, за да размразите челното стъкло или да премахнете замъгляването от него.

**Забележка:** Можете също да натиснете бутона на приборното табло, за да включите или изключите максималното размразяване.

**Забележка:** За да предотвратите замъгляване на прозореца, не можете да изберете рециркулация на въздуха, когато е включено максимално размразяване.

**Забележка:** Подгревът на задното стъкло и климатика също се включват, когато изберете максимално размразяване.

## КЛИМАТИЧЕН КОНТРОЛ - АВТОМОБИЛИ С: АВТОМАТИЧЕН КОНТРОЛ НА ТЕМПЕРАТУРАТА

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА МАКСИМАЛНО ОХЛАЖДАНЕ



Натиснете бутона, за да активирате екрана за избор.



Натиснете бутона.

**Забележка:** Когато изключите максималното охлаждане, климатикът остава включен.

**Забележка:** При определени условия, например студено време, максималното охлаждане може да не се активира или да работи на ниска степен, когато е включено. Това помага за намаляване на консумацията на енергия от акумулатора.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ПОДГРЕВА НА ПРЕДНОТО СЪЖКЛО



Натиснете бутона, за да изчистите предното стъкло от тънък лед и запотпяване.

Обдухването на предното стъкло се изключва след кратък период от време.

**Забележка:** Двигателят трябва да работи или вашето превозно средство трябва да е готово за потегляне, за да включите системата.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ПОДГРЕВА НА ЗАДНОТО СЪЖКЛО



Натиснете бутона, за да изчистите задното стъкло от тънък слой лед или замъгляване.

Функцията се изключва след кратък период от време.

**Забележка:** Не използвайте силни химикали, бръснарски ножчета или други остри предмети за почистване или сваляне на стикери от вътрешната страна на задното стъкло. Гаранцията на Вашия автомобил може да не покрие повреда на вградените в стъклото реотани.

**Забележка:** Двигателят трябва да работи или вашето превозно средство

трябва да е готово за потегляне, за да включите системата.

### НАСТРОЙКА НА СИЛАТА НА ОБДУХВАНЕ

Натиснете бутона, за да зададете силата на обдухване.



Плъзнете регулатора, за да зададете скоростта на силата на обдухване.

**Забележка:** Можете да натиснете + или -, за да настроите силата на обдухване.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ПОДГРЕВА НА ОГЛЕДАЛАТА - АВТОМОБИЛИ БЕЗ: ПОДГРЕВ НА ЗАДНОТО СЪЖКЛО

Натиснете бутона, за да отстраните тънък лед и замъгляване от огледалата.



Системата се изключва след кратък период от време.

**Забележка:** не използвайте стържещи инструменти, за да отстранявате лед от страничните огледала и не се опитвайте да ги регулирате, ако са замръзнали.

**Забележка:** Не почиствайте корпуса на огледалото или стъклото с груби абразиви, гориво или други петролни продукти. Гаранцията на автомобила може да не покрива щети, нанесени на корпуса или стъклото.

**Забележка:** Двигателят трябва да работи или вашето превозно средство трябва да е готово за движение, за да включите системата.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ПОДГРЕВА НА ОГЛЕДАЛАТА - АВТОМОБИЛИ С: ПОДГРЕВ НА ЗАДНОТО СЪЖКЛО

Когато включите подгръването на задното стъкло, подгреваемите странични огледала се включват. Вижте **Включване и изключване на подгрева на задното стъкло** (страница 125).

## КЛИМАТИЧЕН КОНТРОЛ - АВТОМОБИЛИ С: АВТОМАТИЧЕН КОНТРОЛ НА ТЕМПЕРАТУРАТА

**Забележка:** не използвайте стържещи инструменти, за да отстранявате лед от страничните огледала и не се опитвайте да ги регулирате, ако са замръзнали.

**Забележка:** Не почиствайте корпуса на огледалото или стъклото с груби абразиви, гориво или други петролни продукти. Гаранцията на автомобила може да не покрива щети, нанесени на корпуса или стъклото.

**Забележка:** Двигателят трябва да работи или вашето превозно средство трябва да е готово за движение, за да включите системата.

### НАСТРОЙКА НА ТЕМПЕРАТУРАТА

Натиснете бутона за температурата, за да влезете в настройките.



Плъзнете регулатора, за да зададете температурата.

**Забележка:** Можете да натиснете + или -, за да зададете температурата.

### НАСОЧВАНЕ НА ВЪЗДУШНИЯ ПОТОК

**Насочване на въздух към вентилационните отвори на предното стъкло**



Натиснете бутона, за да активирате екрана за избор.



Натиснете бутона на сензорния екран.

**Насочване на въздух към вентилационните отвори на приборното табло**



Натиснете бутона, за да активирате екрана за избор.



Натиснете бутона върху сензорния дисплей.

**Насочване на въздуха към вентилационните отвори при краката**



Натиснете бутона, за да активирате екрана за избор



Натиснете бутона върху сензорния дисплей.

### АВТОМАТИЧЕН РЕЖИМ

**ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА АВТОМАТИЧНИЯ РЕЖИМ**



Натиснете бутона, за да включите автоматичния режим. Многократно натискайте бутона, за да настроите автоматичния режим.

Регулирайте скоростта на обдухване или разпределението на въздушния поток през вентилационните отвори, за да изключите автоматичния режим.

**ИНДИКАТОРИ НА АВТОМАТИЧНИЯ РЕЖИМ**

Индикаторите се намират върху Auto Mode бутона за автоматичен режим.



## КЛИМАТИЧЕН КОНТРОЛ - АВТОМОБИЛИ С: АВТОМАТИЧЕН КОНТРОЛ НА ТЕМПЕРАТУРАТА

Статус на индикаторите за автоматичен режим	Описание
Един светещ индикатор	Силата на обдухване е намалена. Използвайте тази настройка, за да сведете до минимум количеството шум от въздушната струя. Тази настройка увеличава времето, необходимо за охлаждане на интериора.
Два светещи индикатора	Скоростта на обдухване е средна.
Три светещи индикатора	Скоростта на обдухване е увеличена. Използвайте тази настройка, за да намалите времето, необходимо за охлаждане на интериора. Тази настройка увеличава количеството шум от въздушната струя.

### СЪВЕТИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ВЪТРЕШНИЯ КЛИМАТ

#### Общи съвети

- Продължителното използване на рециркулация на въздуха може да доведе до замъгляване на прозорците.
- Може да чувствате малко количество въздух, излизащо от вентилационните отвори при краката, независимо от настройката за разпределение на въздуха.
- За да намалите натрупването на влага в автомобила, не шофирайте с изключена система или с функцията за рециркулация на въздуха винаги включена.
- Не поставяйте предмети под предните седалки, тъй като това може да попречи на въздушния поток към задните седалки.
- Отстранете снега, леда и листата от зоната за всмукване на въздух в основата на предното стъкло.
- За да подобрите времето за достигане на комфортна температура в горещо време, карайте с отворени прозорци, докато не почувствате студен въздух през вентилационните отвори.

#### Автоматично управление на климата

- Не се налага корекция на настройките, когато купето на Вашия автомобил е изключително горещо или студено. Препоръчва се автоматичен режим за

най-добро поддържане на зададената температура.

- Системата се настройва да загрее или охлади интериора до избраната от Вас температура възможно най-бързо.
- За да работи системата ефективно, вентилационните отвори на приборното табло и страничните вентилационни отвори трябва да бъдат напълно отворени.
- Ако изберете **AUTO** при ниски външни температури, системата насочва въздушния поток към вентилационните отвори за предното стъкло и страничните вентилационно отвори. В допълнение, моторът на вентилатора може да работи с по-ниска скорост, докато двигателят се загрее.
- Ако изберете **AUTO** при високи външни температури и вътрешността на автомобила е гореща, системата използва рециркулиран въздух за максимално охлаждане на интериора. Скоростта на обдухване може също да намалее, докато въздухът не се охлади.

#### Бързо загряване на купето

1. Натиснете **AUTO**.
2. Настройте температурната функция спрямо предпочитаната от вас настройка.

**Препоръчителни настройки за отопление**

1. Натиснете **AUTO**.
2. Настройте температурната функция спрямо предпочитаната от вас настройка. Използвайте 22 ° C (72 ° F) като начална точка, след което регулирайте настройката, ако е необходимо.

**Бързо охлаждане на купето**

1. Натиснете **MAX A/C**.
2. Шофирайте с отворени прозорци за кратък период от време.

**Препоръчителни настройки за охлаждане**

1. Натиснете **AUTO**.
2. Настройте температурната функция спрямо предпочитаната от Вас настройка. Използвайте 22 ° C (72 ° F) като начална точка, след което регулирайте настройката, ако е необходимо.

**Отстраняване на запотяването на страничните прозорци в студено време**

1. Натиснете и освободете размразяване или максимално размразяване.
2. Настройте температурната функция спрямо предпочитаната от Вас настройка. Използвайте 22 ° C (72 ° F) като начална точка, след което регулирайте настройката, ако е необходимо.

## ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА КЛИМАТИЧНИЯ КОНТРОЛ



Натиснете бутона, за да активирате екрана за избор.



Натиснете бутона.

## ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА РЕЦИРКУЛАЦИЯТА НА ВЪЗДУХА



Натиснете бутона, за да започне рециркулация на въздуха в купето.

**Забележка:** Рециркулацията на въздуха може да се изключи автоматично или да не се включи във всички режими на въздушния поток, с изключение на MAX A/C, за да намали риска от замъгляване на прозорците. Рециркулацията може също да се включва и изключва автоматично в различни комбинации за контрол на разпределението на въздуха за подобряване на ефективността на охлаждането или отоплението.

## ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА КЛИМАТИЧНАТА СИСТЕМА



Натиснете бутона.

**Забележка:** При определени условия, компресорът на климатика може да продължи да работи, въпреки че климатичната система е изключена.

**Забележка:** За да поддържате системата и нейните компоненти напълно функционални, включвайте климатика и оставяйте автомобила да работи на празен ход поне веднъж месечно за минимум две минути.

## ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА РАЗМРАЗЯВАНЕ



Натиснете бутона, за да активирате екрана за избор.



Натиснете бутона на сензорния екран, за да включите вентилационните отвори на предното стъкло.



Уверете се, че вентилационните отвори на арматурното табло са изключени.



Уверете се, че вентилационните отвори при краката са изключени.

## ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА МАКСИМАЛНО РАЗМРАЗЯВАНЕ - АВТОМОБИЛИ БЕЗ: ПОДГРЕВ НА ЗАДНОТО СЪГКЛО



Натиснете бутона.

Въздухът започва да преминава през вентилационните отвори за предното стъкло и силата на обдухване се настройва на най-високата скорост.

**Забележка:** За да предотвратите замъгляване на прозореца, не можете да изберете рециркулация на въздуха, когато е включено максимално размразяване.

## ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА МАКСИМАЛНО РАЗМРАЗЯВАНЕ - АВТОМОБИЛИ С: ПОДГРЕВ НА ЗАДНОТО СЪГКЛО



Натиснете бутона.

Въздухът започва да преминава през вентилационните отвори за предното стъкло и силата на обдухване се настройва на най-високата скорост.

**Забележка:** За да предотвратите замъгляване на прозореца, не можете да изберете рециркулация на въздуха, когато е включено максимално размразяване.

**Забележка:** Подгревът на задното също се включва, когато изберете максимално размразяване.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА МАКСИМАЛНО ОХЛАЖДАНЕ



Натиснете бутона, за да активирате екрана за избор.



Натиснете бутона.

**Забележка:** Когато изключите максималното охлаждане, климатикът остава включен.

**Забележка:** При определени условия, например студено време, максималното охлаждане може да не се активира или да работи на ниска степен, когато е включено. Това помага за намаляване на консумацията на енергия от акумулатора.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ПОДГРЕВА НА ЗАДНОТО СТЪКЛО



Натиснете бутона, за да изчистите задното стъкло от тънък слой лед или замъгляване. Функцията се изключва след кратък период от време.

**Забележка:** Не използвайте силни химикали, бръснарски ножчета или други остри предмети за почистване или сваляне на стикери от вътрешната страна на задното стъкло. Гаранцията на Вашия автомобил може да не покрие повреда на вградените в стъклото реотани.

**Забележка:** Двигателят трябва да работи или вашето превозно средство трябва да е готово за потегляне, за да включите системата.

### НАСТРОЙКА НА СИЛАТА НА ОБДУХВАНЕ



Натиснете бутона, за да зададете силата на обдухване.



Плъзнете регулатора, за да зададете скоростта на силата на обдухване.

**Забележка:** Можете да натиснете + или -, за да настроите силата на обдухване.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ПОДГРЕВА НА ОГЛЕДАЛАТА - АВТОМОБИЛИ БЕЗ: ПОДГРЕВ НА ЗАДНОТО СТЪКЛО



Натиснете бутона, за да отстраните тънък лед и замъгляване от огледалата. Системата се изключва след кратък период от време.

**Забележка:** не използвайте стържещи инструменти, за да отстранявате лед от страничните огледала и не се опитвайте да ги регулирате, ако са замръзнали.

**Забележка:** Не почиствайте корпуса на огледалото или стъклото с груби абразиви, гориво или други петролни продукти. Гаранцията на автомобила може да не покрива щети, нанесени на корпуса или стъклото.

**Забележка:** Двигателят трябва да работи или вашето превозно средство трябва да е готово за движение, за да включите системата.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ПОДГРЕВА НА ОГЛЕДАЛАТА - АВТОМОБИЛИ С: ПОДГРЕВ НА ЗАДНОТО СТЪКЛО

Когато включите подгряването на задното стъкло, подгреваемите странични огледала се включват. Вижте **Включване и изключване на подгрева на задното стъкло** (страница 125).

**Забележка:** не използвайте стържещи инструменти, за да отстранявате лед от страничните огледала и не се опитвайте да ги регулирате, ако са замръзнали.

**Забележка:** Не почиствайте корпуса на огледалото или стъклото с груби абразиви, гориво или други петролни продукти. Гаранцията на автомобила може да не покрива щети, нанесени на корпуса или стъклото.

**Забележка:** Двигателят трябва да работи или вашето превозно средство трябва да е готово за движение, за да включите системата.

### НАСТРОЙКА НА ТЕМПЕРАТУРАТА

Натиснете бутона за температурата, за да влезете в настройките.



Плъзнете регулатора, за да зададете температурата.

**Забележка:** Можете да натиснете + или -, за да зададете температурата.

### НАСОЧВАНЕ НА ВЪЗДУШНИЯ ПОТОК

**Насочване на въздух към вентилационните отвори на предното стъкло**



Натиснете бутона, за да активирате екрана за избор.



Натиснете бутона на сензорния екран.

**Насочване на въздух към вентилационните отвори на приборното табло**



Натиснете бутона, за да активирате екрана за избор.



Натиснете бутона върху сензорния дисплей.

### Насочване на въздух към вентилационните отвори при краката



Натиснете бутона, за да активирате екрана за избор



Натиснете бутона върху сензорния дисплей.

### СЪВЕТИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ВЪТРЕШНИЯ КЛИМАТ

#### Общи съвети

- Продължителното използване на рециркулация на въздуха може да доведе до замъгляване на прозорците.
- Може да чувствате малко количество въздух, излизащо от вентилационните отвори при краката, независимо от настройката за разпределение на въздуха.
- За да намалите натрупването на влага в автомобила, не шофирайте с изключена система или с функцията за рециркулация на въздуха винаги включена.
- Не поставяйте предмети под предните седалки, тъй като това може да попречи на въздушния поток към задните седалки.
- Отстранете снега, леда и листата от зоната за всмукване на въздух в основата на предното стъкло.
- За да подобрите времето за достигане на комфортна температура в горещо време, карайте с отворени прозорци, докато не почувствате студен въздух през вентилационните отвори.

#### Бързо затопляне на интериора

1. Изберете най-високата скорост на обдухване.
2. Изберете най-високата температура с радио бутона.
3. Насочете въздушния поток към вентилационните отвори при краката.

### **Препоръчителни настройки за отопление**

1. Настройте скоростта на обдухване на средна степен.
2. Поставете регулатора на температурата на средната точка от високите температури.
3. Насочете въздушната струя към вентилационните отвори за краката.

### **Бързо охлаждане на интериора**

1. Изберете **MAX A/C**.
2. Карайте с отворени прозорци за кратък период от време.

### **Препоръчителни настройки за охлаждане**

1. Настройте скоростта на обдухване на средна степен.
2. Поставете регулатора на температурата на средната точка от ниските температури.
3. Насочете въздушната струя към вентилационните отвори на приборното табло.

### **Отстраняване замъгляването на страничните стъкла в студено време**

1. Насочете въздушната струя към вентилационните отвори на приборното табло и пред челното стъкло.
2. Натиснете и освободете **A/C**.
3. Регулирайте температурата спрямо предпочитаната от вас настройка.
4. Настройте скоростта на обдухване на най-висока степен.
5. Насочете въздушната струя към страничните стъкла.
6. Затворете вентилационните отвори при приборното табло.

### ИДЕНТИФИЦИРАНЕ НА ПАНЕЛА ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА КЛИМАТИЧНАТА СИСТЕМА В ЗАДНАТА ЧАСТ НА КУПЕТО - АВТОМОБИЛИ С: АВТОМАТИЧЕН КОНТРОЛ НА ТЕМПЕРАТУРАТА



**Забележка:** В зависимост от опционалния пакет на вашето превозно средство бутоните може да изглеждат различно от тези, които виждате тук.

### ИДЕНТИФИЦИРАНЕ НА ПАНЕЛА ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА КЛИМАТИЧНАТА СИСТЕМА В ЗАДНАТА ЧАСТ НА КУПЕТО - АВТОМОБИЛИ С: РЪЧЕН КОНТРОЛ НА ТЕМПЕРАТУРАТА



**Забележка:** В зависимост от опционалния пакет на вашето превозно средство бутоните може да изглеждат различно от тези, които виждате тук.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА БУТОНИТЕ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА КЛИМАТИЧНАТА СИСТЕМА В ЗАДНАТА ЧАСТ НА КУПЕТО

Върху панела за управление на климатичната система в задната част на купето



Натиснете бутона.

Върху сензорния екран

1. Натиснете бутона , за да активирате екрана за избор.
2. Изберете **Rear** (задна част на купето).
3. Натиснете бутона .

Натиснете бутона  на сензорния екран, за да изключите панела за управление на климатичната система в задната част на купето.

### НАСТРОЙКА НА СИЛАТА НА ОБДУХВАНЕ

Върху панела за управление на климатичната система в задната част на купето



Завъртете превключвателя, за да регулирате силата на обдухване в задната част на купето.

Върху сензорния екран

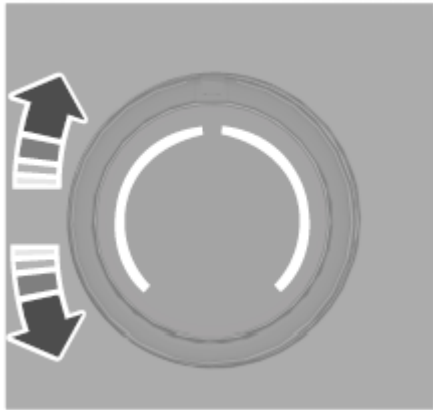
1. Натиснете бутона , за да активирате екрана за избор.
2. Изберете **Rear** (задна част на купето).



3. Плъзнете контрола, за да регулирате обема на въздуха, циркулиращ в задната част на купето.



### ЗАДАВАНЕ НА ТЕМПЕРАТУРАТА

Върху панела за управление на климатичната система в задната част на купето



Завъртете превключвателя.

Върху сензорния екран

1. Натиснете бутона , за да активирате екрана за избор.
2. Изберете **Rear** (задна част на купето).
3.  плъзнете контрола, за да зададете температура.

**Забележка:** Можете да натиснете + или -, за да настроите температурата.

### НАСОЧВАНЕ НА ВЪЗДУШНИЯ ПОТОК

Насочването на въздушния поток може да се контролира само от панела за управление на климатичната система в задната част на купето.

**Насочване на въздух към горните вентилационни отвори**



Когато насочвате въздух към горните вентилационни отвори, системата разпределя студен въздух.

**Насочване на въздуха към долните вентилационни отвори**



Когато насочвате въздух към долните вентилационни отвори, системата разпределя горещ въздух.

**Насочване на въздуха към горните и долните вентилационни отвори**



Когато насочите въздушния поток едновременно към долните и горните вентилационни отвори, системата разпределя топъл въздух.

### АВТОМАТИЧЕН РЕЖИМ


**ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА АВТОМАТИЧНИЯ РЕЖИМ**

Върху панела за управление на климатичната система в задната част на купето



Натиснете бутона.

Върху сензорния екран


1. Натиснете бутона , за да активирате екрана за избор.
2. Изберете **Rear** (задна част на купето).



3. Натиснете бутона



**ИНДИКАТОРИ ЗА УПРАВЛЕНИЕТО НА  
КЛИМАТИЧНАТА СИСТЕМА В ЗАДНАТА  
ЧАСТ НА КУПЕТО**

Когато  свети, климатът в задната част на купето може да се регулира само от бутоните на приборното табло.

## КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА ДОПЪЛНИТЕЛНИЯТ НАГРЕВАТЕЛ

Системата е предназначена да намали времето за загряване на двигателя, докато е включена. Тя автоматично се включва или изключва в зависимост от температурата на външния въздух и температурата на охлаждащата течност.

Системата загрява двигателя и интериора на автомобила. Използва гориво от резервоара за гориво на автомобила.

### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



**ВНИМАНИЕ:** Препоръчваме системата на нагревателя да бъде проверена и ремонтирана от квалифициран специалист в случай на пътен инцидент. Неспазването на тази препоръка може да доведе до сериозни наранявания или смърт.



**ВНИМАНИЕ:** Не използвайте спомагателния нагревател на бензиностанции или близо до източници на запалими пари, прах или в затворени пространства. Това може да доведе до сериозни наранявания или смърт.

**Забележка:** Системата не работи, ако нивото на заряд на акумулатора е ниско.

**Забележка:** Уверете се, че изпускателният отвор на нагревателя, намиращ се пред дясната предна гума, не е запълнен със сняг, лед, кал или друго, за да избегнете проблеми с работата на нагревателя.

**Забележка:** Когато системата работи, изпод вашето превозно средство ще излизат отработени газове. Това е нормално.

**Забележка:** Ако нагревателят е в процес на спиране, излишното гориво в нагревателя изгаря и се отделя малко топлина, изгорели газове и шум.

## ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА СПОМАГАТЕЛНИЯ НАГРЕВАТЕЛ

1. Натиснете **SETTINGS** (Настройки) на сензорния екран.
2. Натиснете **Vehicle** (Превозно средство).
3. Включете или изключете **Aux Heater** (спомагателния нагревател).

## ИНДИКАТОРИ ЗА ДОПЪЛНИТЕЛНО ОТОПЛЕНИЕ

Активен индикатор за вторична вътрешна отоплителна система



Светва, когато включите системата.

### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА ПАРКИНГ ОТОПЛИТЕЛЯТ

Системата е проектирана да осигурява топлина, когато автомобилът ви е паркиран.

Системата загрява двигателя и интериора на автомобила. Използва гориво от резервоара за гориво на автомобила.

Системата предпазва предното стъкло от заледяване и помага за предотвратяване на кондензация.

### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



**ВНИМАНИЕ:** Препоръчваме системата на отоплителя да бъде проверена и ремонтирана от квалифициран специалист в случай на пътен инцидент. Неспазването на тази препоръка може да доведе до сериозни наранявания или смърт.



**ВНИМАНИЕ:** Не използвайте паркинг-отоплителя на бензиностанции или близо до източници на запалими пари, прах или в затворени пространства. Това може да доведе до сериозни наранявания или смърт.

**Забележка:** Уверете се, че изпускателният отвор на нагревателя, намиращ се пред дясната предна гума, не е запълнен със сняг, лед, кал или друго, за да избегнете проблеми с работата на нагревателя.

**Забележка:** Ако нагревателят е в процес на спиране, излишното гориво в нагревателя изгаря и се отделя малко топлина, изгорели газове и шум.

**Забележка:** Когато системата работи, изпод вашето превозно средство ще излизат отработени газове. Това е нормално.

### ОГРАНИЧЕНИЯ НА ОТОПЛИТЕЛЯ

Системата работи само когато автомобилът Ви е неподвижен и двигателят е изключен

Системата не работи, ако някое от следните условия е налице:

- Нивото на заряд на акумулатора е ниско.

- Нивото на горивото е ниско.
- Външната температура е твърде висока.

Системата може да не работи правилно, когато автомобилът ви е паркиран на стръмен наклон.

### НАСТРОЙКИ НА ПАРКИНГ ОТОПЛИТЕЛЯ

#### ВКЛЮЧВАНЕ НА ФУНКЦИЯТА ЗА ПОДДЪРЖАНЕ НА ТОПЛИНАТА

Когато изключите запалването, отоплителят стартира или продължава да работи, ако условията позволяват, в рамките на 30 минути.

1. Натиснете **SETTINGS** (Настройки) на сензорния екран.
2. Натиснете **Vehicle** (Превозно средство).
3. Натиснете **Park Heater** (паркинг отоплител).
4. Включете или изключете **Continue heat** (поддържай топлината).

**Забележка:** Можете да използвате този режим, за да поддържате топло купето, след като изключите запалването. След като отоплителят изпълни този режим, отметката на сензорния дисплей изчезва.

### НАСТРОЙВАНЕ НА ТАЙМЕРА

Системата има три различни режима, които можете да зададете.

#### Еднократно активиране

Позволява ви да изпълните един цикъл на отопление за конкретния ден. Ако условията позволяват, нагревателят започва да работи в рамките на до 40 минути преди определения ден и час.

1. Натиснете **SETTINGS** (Настройки).
2. Натиснете **Vehicle** (автомобил).
3. Натиснете **Park Heater** (паркинг отоплител).
4. Натиснете **Heater programming** (програмиране).
5. Натиснете **Single time** (еднократно активиране).
6. Задайте датата и часа, които предпочитате.
7. Включете или изключете **Activate** (активиране).

**Забележка:** Датата и часът трябва да бъдат настроени, преди да можете да активирате този режим.

**Забележка:** Часът и датата на часовника на вашия автомобил трябва да са правилно настроени.

#### Повтарящ се цикъл 1

Този таймер ви позволява да програмирате цикъл на отопление за всеки ден от седмицата. Тези режими за време остават запазени, а системата загрява автомобила ви преди програмираните часове на тръгване.

1. Натиснете **SETTINGS** (Настройки).
2. Натиснете **Vehicle** (автомобил).
3. Натиснете **Park Heater** (паркинг отоплител).
4. Натиснете **Heater programming** (програмиране).
5. Натиснете **Recurring time one** (Повтарящ се цикъл 1)
6. Задайте часа и деня от седмицата, които предпочитате.
7. Включете или изключете **Activate** (активиране).

**Забележка:** Часът и датата на часовника на вашия автомобил трябва да са правилно настроени.

#### Повтарящ се цикъл 2

Този таймер ви позволява да програмирате втори цикъл на отопление за всеки ден от

седмицата. Тези режими за време остават запазени, а системата загрява автомобила ви преди програмираните часове на тръгване.

1. Натиснете **SETTINGS** (Настройки).
2. Натиснете **Vehicle** (автомобил).
3. Натиснете **Park Heater** (паркинг отоплител).
4. Натиснете **Heater programming** (програмиране).
5. Натиснете **Recurring time two** (Повтарящ се цикъл 2)
6. Задайте часа и деня от седмицата, които предпочитате.
7. Включете или изключете **Activate** (активиране).

**Забележка:** Часът и датата на часовника на вашия автомобил трябва да са правилно настроени.

#### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ПАРКИНГ ОТОПЛИТЕЛЯ С ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ

Дистанционното на паркинг отоплителя позволява на потребителя да зададе от разстояние на нагревателя да стартира и да работи до 30 минути или да спре всички режими на нагряване при поискване.

Натиснете и задръжте бутона **ON** или **HEAT** върху дистанционното, докато не светне зеленият светодиоден индикатор, за да стартирате отоплителя.

За да спрете нагревателя, натиснете и задръжте бутона **OFF** на дистанционното, докато не светне червеният светодиоден индикатор. Това се отнася само за режима, работещ в момента, така че настройките на таймера и настройките за поддържане на топлината за следващи дата и час не се дезактивират.

**Забележка:** Към вашия автомобил могат да се сдвоят до три дистанционни.

**Забележка:** Електронни устройства, които работят със същата честота, могат да повлияят на обхвата.

**ИНДИКАТОРИ НА ДИСТАНЦИОННОТО УПРАВЛЕНИЕ НА ПАРКИНГ ОТОПЛИТЕЛЯ**

LED светлина	Описание
Зелен цвят	Трансмитерът е изпратил радиосигнал
Зелен и премигващ	Трансмитерът е изпратил радиосигнал, но отоплителят не е получил сигнала.
Червен	Трансмитерът е изпратил радиосигнал.
Премигващ червен	Трансмитерът е изпратил радиосигнал, но отоплителят не е получил сигнала.

**Забележка:** LED индикаторът на дистанционното не показва действителното състояние на нагревателя. Светлинният индикатор не гарантира, че нагревателят е получил сигнал за стартиране или спиране.

**СМЯНА НА БАТЕРИЯТА НА ДИСТАНЦИОННОТО УПРАВЛЕНИЕ НА ПАРКИНГ ОТОПЛИТЕЛЯ**



**ВНИМАНИЕ:** Дръжте батериите далеч от деца, за да предотвратите поглъщане. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване или смърт. При поглъщане незабавно потърсете медицинска помощ.



**ВНИМАНИЕ:** Ако отделението за батерии не се затваря добре, спрете да използвате дистанционното управление и го сменете възможно най-скоро. Междувременно дръжте дистанционното управление далеч от деца. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване или смърт.



**ВНИМАНИЕ:** Батерията може да причини тежки или фатални наранявания за два часа или по-малко, ако бъде погълната или поставена в която и да е

част от тялото. Незабавно потърсете медицинска помощ.



Уверете се, че изхвърляте старите батерии по екологичен начин. Потърсете съвет от местните власти относно рециклирането на стари батерии.

Дистанционното управление използва една триволтова литиева батерия CR11108 или еквивалентна.



1. Използвайте подходящ инструмент, например отвертка или монета, за да развиете и свалите капака на батерията.

3. Поставете нова батерия с + нагоре.



2. Извадете батерията.

4. Поставете капака над батерията.

## ПАРКИНГ ОТОПЛИТЕЛ – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

### ПАРКИНГ ОТОПЛИТЕЛ – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

Съобщение	Детайли
Park heater not started Low fuel level (Паркинг отоплителят не е стартиран Ниско ниво на гориво)	Показва, ако нивото на горивото е твърде ниско.
Park heater not started Low battery state of charge (Паркинг отоплителят не е стартиран Ниско ниво на заряд на акумулатора)	Показва се, ако акумулаторът е изтощен или няма заряд.
Park heater not started Outside temperature too high (Паркинг отоплителят не е стартиран Твърде висока външна температура)	Показва се, ако външната температура е твърде висока.
Park heater not started Vehicle not started over 7 days (Паркинг отоплителят не е стартиран Превозното средство не е стартирано повече от 7 дни)	Ако автомобилът не е стартиран седем или повече дни преди програмиран старт, таймерът се изтрива и трябва да се настрои отново.

### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА ВЪЗДУШНИЯ ФИЛТЪР НА КУПЕТО

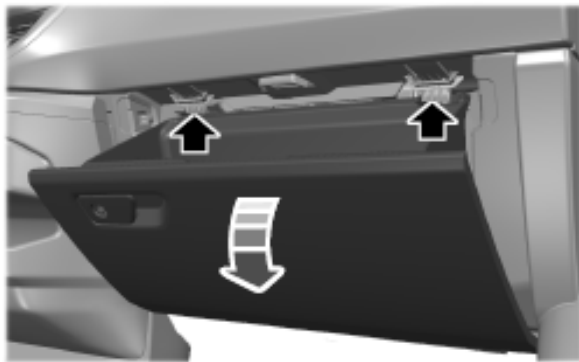
Въздушният филтър на купето подобрява качеството на въздуха във вашия автомобил, като улавя прах, полени и други частици.

### СМЯНА НА ВЪЗДУШНИЯ ФИЛТЪР

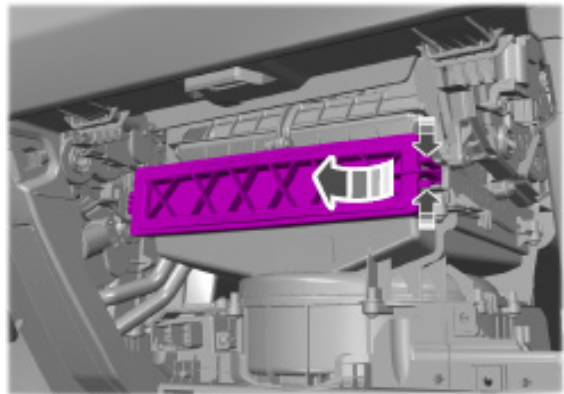
Сменяйте филтъра на редовни интервали.

Можете да намерите въздушния филтър зад жабката.

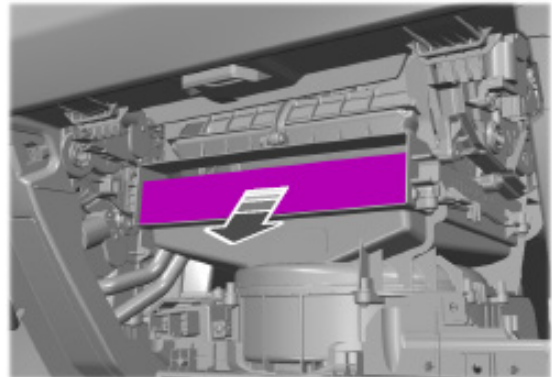
За да отстраните жабката и да получите достъп до филтъра:



1. Отворете жабката.



2. Притиснете езичето от страни на капака на въздушния филтър.
3. Отворете капака.



4. Издърпайте въздушния филтър към вас, за да го извадите.

**Забележка:** *Трябва да имате поставен въздушен филтър по всяко време. Това предотвратява навлизането на чужди предмети в системата. Пускането на системата без филтър на място може да доведе до влошаването на работата или повреда на системата.*

**Забележка:** *Използването на неоригинален въздушен филтър може да намали филтрацията на въздуха в купето и действието на климатичната система.*



### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



**ВНИМАНИЕ:** Неправилна поза на седене или твърде наклонена облегалка на седалката могат да намалят тежестта, падаща върху възглавницата на седалката и така да повлияят върху работата на системата за автоматично дезактивиране на въздушната възглавница на пасажера, което да доведе до сериозно нараняване или смърт в случай на катастрофа. Винаги сядайте изправени срещу облегалката на седалката, с краката си на пода.



**ВНИМАНИЕ:** Не наклоняйте облегалката твърде много назад, тъй като при сблъсък седящият на седалката може да се плъзне под колана и да бъде сериозно наранен.

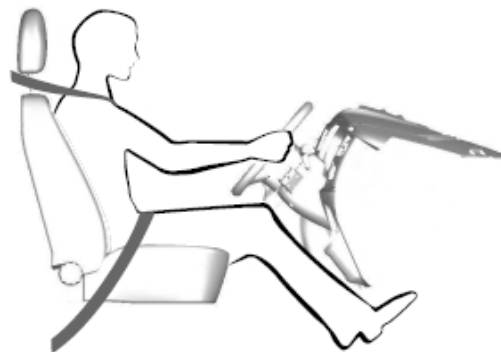


**ВНИМАНИЕ:** Не поставяйте предмети, които са по-високи от подглавника. Неспазването на това предупреждение би могло да доведе до телесна повреда или смърт в случай на внезапно спиране или катастрофа.



**ВНИМАНИЕ:** Не регулирайте седалката на водача или облегалката на седалката, когато автомобилът ви се движи. Това може да доведе до внезапно движение на седалката, което да доведе до загуба на контрол над вашия автомобил.

### СЕДЕНЕ В ПРАВИЛНА ПОЗИЦИЯ



Когато ги използвате правилно, седалката, подглавника, предпазния колан и въздушните възглавници предоставят оптимална защита при удар.

Ние препоръчваме да следвате тези насоки:

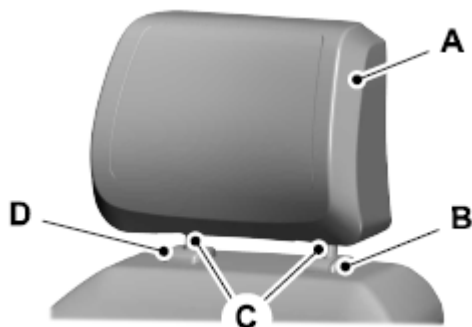
- Сядайте в изправено положение, като кръста Ви е възможно най-назад.
- Не навеждайте облегалката на седалката повече от 30°.
- Регулирайте подглавника така, че горната му част да е на едно ниво с върха на главата и колкото е възможно по-напред. Положението Ви трябва да е комфортно.
- Винаги оставайте достатъчно разстояние между Вас и волана. Препоръчваме да има минимум 25 см (10 инча) между гръдната ви кост и капака на въздушната възглавница.
- Дръжте волана с ръце, леко сгънати в лактите.

- Сгънете леко краката си, така че да може да натискате педалите докрай.
- Разположете раменния ремък на предпазния колан над центъра на рамото, а ремъка за ханша - плътно над бедрата.

Позицията, в която шофирате, трябва да е комфортна и да Ви осигурява пълен контрол над автомобила.

### СЕДАЛКИ С МЕХАНИЧНА НАСТРОЙКА

#### КОМПОНЕНТИ НА ПОДГЛАВНИЦИТЕ



- A Енергопоглъщаща облегалка за глава.
- B Бутон за регулиране и освобождаване върху направляващата втулка.
- C Две стоманени тръби
- D Бутон за освобождаване и демонтаж върху направляващата втулка.

#### РЕГУЛИРАНЕ НА ПОДГЛАВНИЦИТЕ



**ВНИМАНИЕ:** Регулирайте подглавниците за всички лица в автомобила, преди да потеглите. Това ще помогне да се сведе до минимум рискът от нараняване на шията в случай на катастрофа. Не регулирайте подглавниците, когато автомобилът Ви се движи.



**ВНИМАНИЕ:** Подглавникът е предпазно устройство. Когато е възможно и седалката е заета, той трябва да бъде поставен и правилно регулиран. Ако подглавникът не се регулира правилно, това може да намали неговата ефективност при определени удари.

#### Повдигане на подглавниците

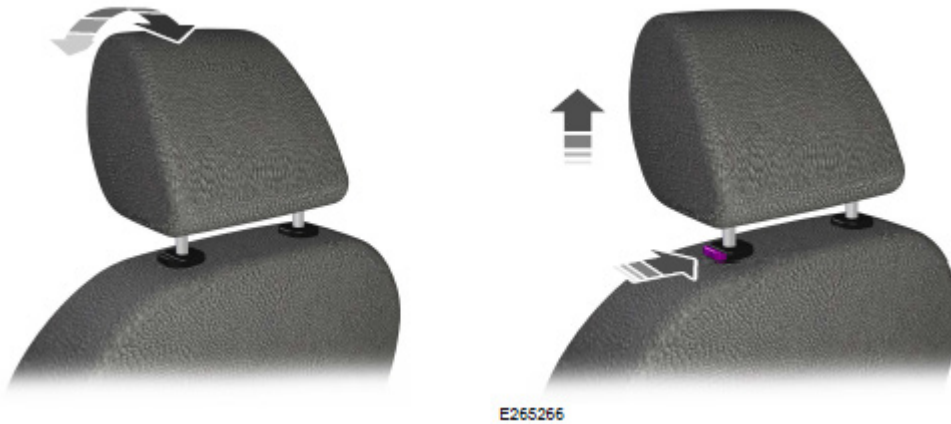
1. Издърпайте подглавника нагоре.
2. Уверете се, че се е застопорил на място.

#### Спускане на подглавниците

1. Натиснете и задръжте бутона за заключване.
2. Натиснете облегалката за глава надолу.
3. Уверете се, че облегалката за глава е заключена на място.

#### Накланяне на подглавниците

1. Предните подглавници се наклоняват за допълнителен комфорт. За да наклоните подглавник, направете следното:



1. Регулирайте подглавника в изправена позиция за шофиране или возене.
2. Дръпнете подглавника напред към главата си до желаната позиция.

След като подглавникът достигне най-предната наклонена позиция, накланянето още веднъж напред го връща в обратна, ненаклонена позиция.

### ДЕМОНТИРАНЕ НА ПОДГЛАВНИК



**ВНИМАНИЕ:** Не демонтирайте подглавник от заета седалка.

1. Наклонете облегалката на седалката, така че да има достатъчно място за демониране на подглавника.

2. Натиснете бутона за заключване и свалете облегалката за глава.

### Монтиране на подглавника

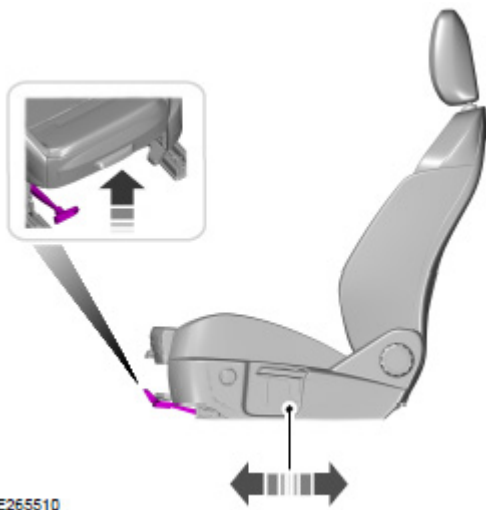
Подравнете стоманените щифтове в направляващите втулки и натиснете подглавника надолу, докато се заключи.

### МЕСТЕНЕ НА СЕДАЛКАТА НАЗАД И НАПРЕД



**ВНИМАНИЕ:** Уверете се, че седалката се е застопорила напълно, като я разклатите назад и напред. Ако тя остане да се движи свободно, това може да бъде опасно при катастрофа и може да причини сериозно нараняване или смърт.

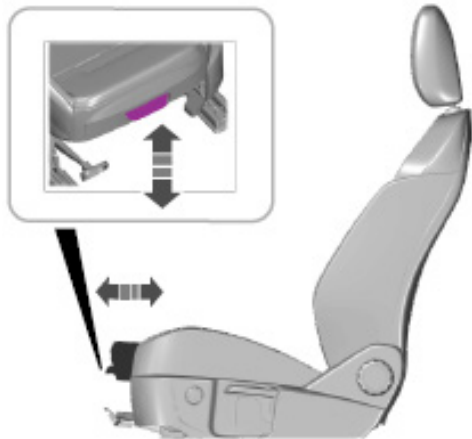
## ПРЕДНИ СЕДАЛКИ



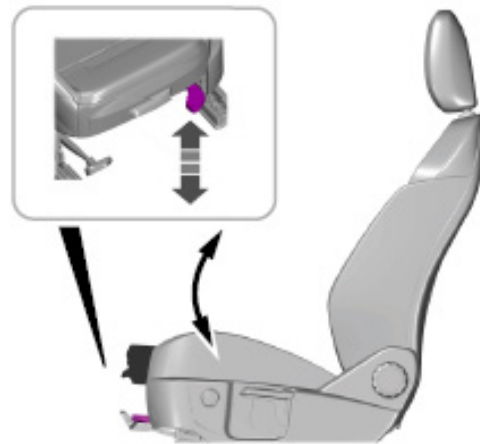
E265510

### РЕГУЛИРАНЕ НА ПОЗИЦИЯТА НА СЕДАЛКАТА

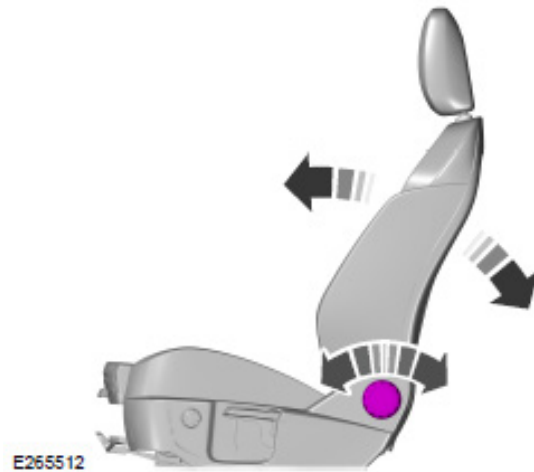
Местене на седалката назад и напред



### Промяна на наклона на долната част на седалката



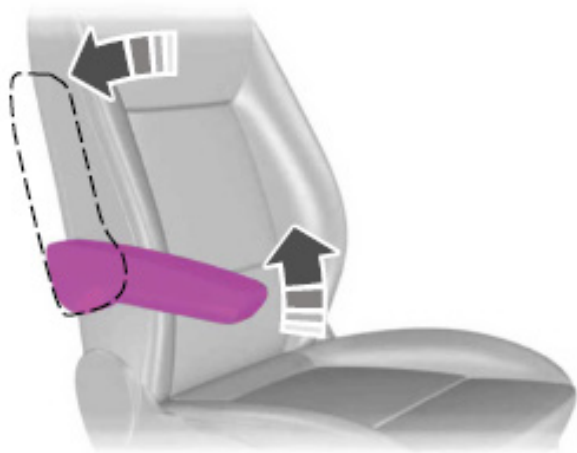
### РЕГУЛИРАНЕ НА ОБЛЕГАЛКАТА



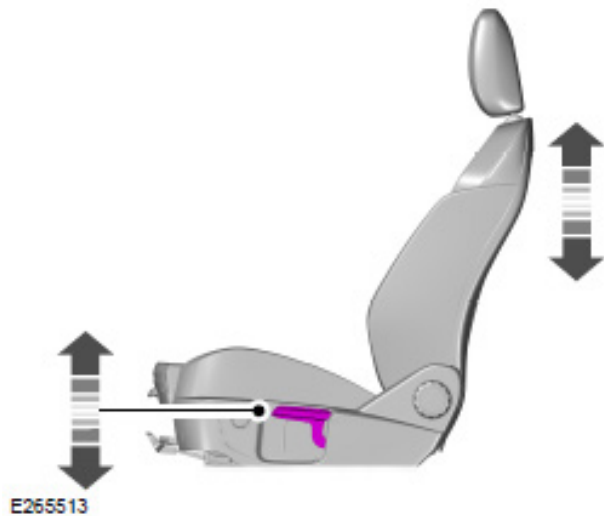
E265512

## ПРЕДНИ СЕДАЛКИ

### СГЪВАНЕ НА ПОДЛАКТНИКА НА СЕДАЛКАТА



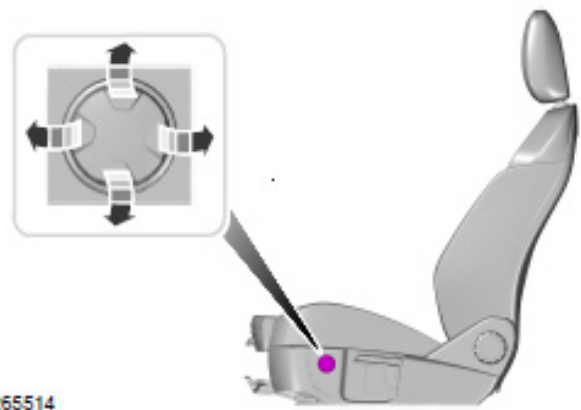
### РЕГУЛИРАНЕ НА ВИСОЧИНАТА НА СЕДАЛКАТА



### РЕГУЛИРАНЕ НА ЛУМБАЛНАТА ОПОРА - АВТОМОБИЛИ С: РЪЧНО РЕГУЛИРАНЕ



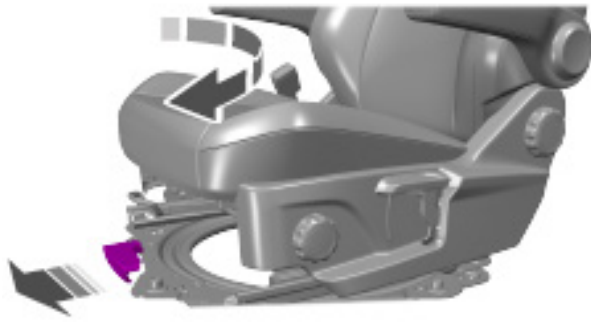
### РЕГУЛИРАНЕ НА ЛУМБАЛНАТА ОПОРА - АВТОМОБИЛИ С: ЕЛЕКТРИЧЕСКО РЕГУЛИРАНЕ



### ВЪРТЕНЕ НА СЕДАЛКАТА



**ВНИМАНИЕ:** Уверете се, че седалката е застопорена на място и е обърната с лице към движението, преди да потеглите.



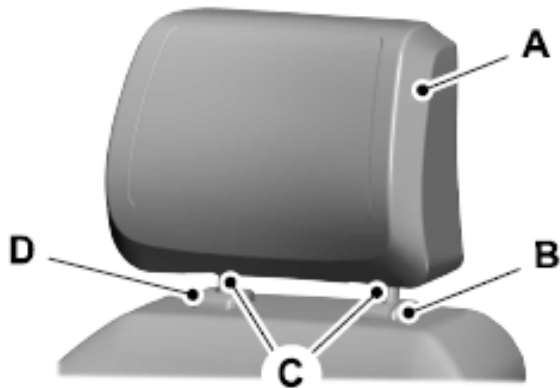
Седалката може да се върти на 180 градуса в посока навътре към купето.

Може да се наложи да регулирате седалката, за да осигурите достатъчно пространство, за да може да се завърти с едно движение.

**Забележка:** Препоръчваме никога да не е седнал на седалката при въртенето ѝ.

### СЕДАЛКИ С ЕЛЕКТРИЧЕСКА НАСТРОЙКА

#### КОМПОНЕНТИ НА ПОДГЛАВНИЦИТЕ



A Енергопоглъщаща облегалка за глава.

B Бутон за блокиране и освобождаване върху направляващата втулка.

C Две стоманени тръби

D Направляваща втулка.

#### РЕГУЛИРАНЕ НА ПОДГЛАВНИЦИТЕ

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Регулирайте подглавника, преди да седнете или да използвате автомобила. Това ще намали риска от наранявания на врата при удар. Не регулирайте подглавника, докато автомобилът се движи.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Подглавникът е предпазно устройство. Когато е възможно и седалката е заета, той трябва да бъде поставен и правилно регулиран. Ако подглавникът не се регулира правилно, това може да намали неговата ефективност при определени удари.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Регулирайте подглавниците за всички лица в автомобила, преди да потеглите. Това ще помогне да се сведе до минимум рискът от нараняване на шията в случай на катастрофа. Не регулирайте подглавниците, когато автомобилът Ви се движи.

Регулирайте подглавника така, че горната му част да е на нивото на върха на главата ви.

#### Повдигане на подглавниците

1. Издърпайте подглавника нагоре.
2. Уверете се, че се е застопорил на място.

#### Спускане на подглавниците

1. Натиснете и задръжте бутона за заключване.
2. Натиснете подглавника надолу.
3. Уверете се, че подглавникът е застопорен на място.

### Накланяне на подглавниците

Предните подглавници се наклонят за допълнителен комфорт. За да наклоните подглавник, направете следното:



1. Регулирайте подглавника в изправена позиция за шофиране или возене.
2. Дръпнете подглавника напред към главата си до желаната позиция.

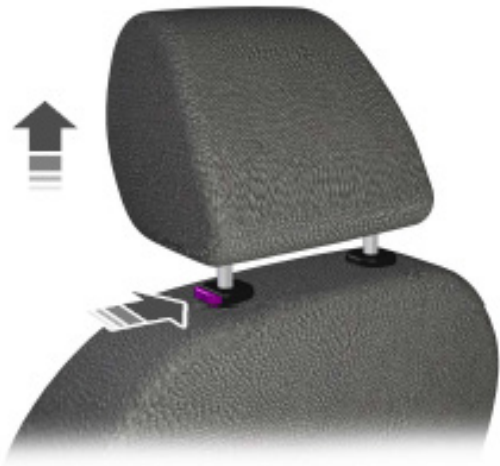
След като подглавникът достигне най-предната наклонена позиция, накланянето още веднъж напред го връща в обратна, ненаклонена позиция.

### ДЕМОНТИРАНЕ НА ПОДГЛАВНИК



**ВНИМАНИЕ:** Не демонтирайте подглавник от заета седалка.

1. Наклонете облегалката на седалката, така че да има достатъчно място за демонтиране на подглавника.



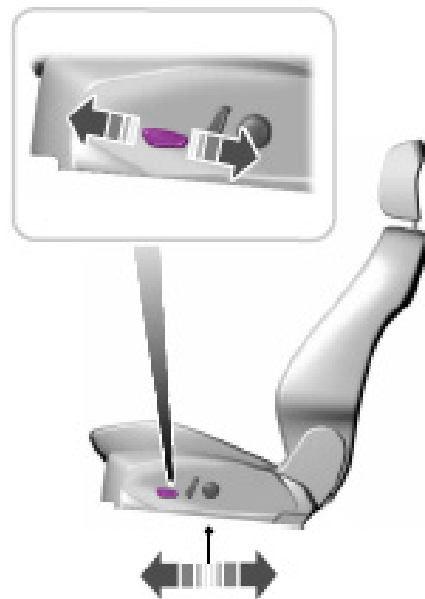
E265266

2. Натиснете бутона за блокиране и извадете подглавника.

### Монтиране на подглавника

Подравнете стоманените щифтове в направляващите втулки и натиснете подглавника надолу, докато се заключи.

### МЕСТЕНЕ НА СЕДАЛКАТА НАЗАД И НАПРЕД

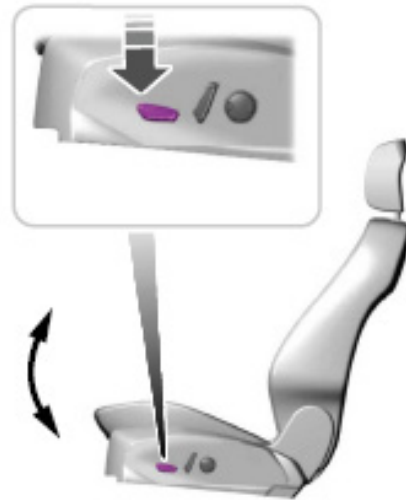


## ПРЕДНИ СЕДАЛКИ

### РЕГУЛИРАНЕ НА ОБЛЕГАЛКАТА

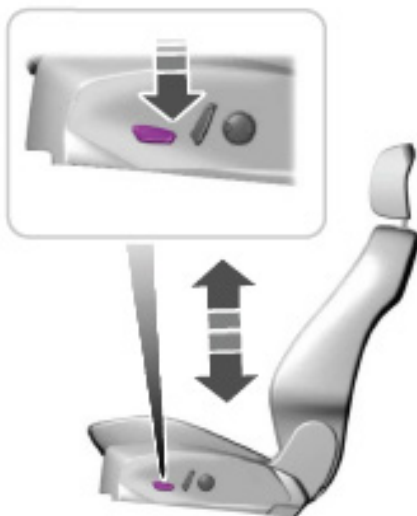


### Промяна на наклона на долната част на седалката



### РЕГУЛИРАНЕ НА ВИСОЧИНАТА НА СЕДАЛКАТА

Регулиране на височината на седалката



### РЕГУЛИРАНЕ НА ЛУМБАЛНАТА ОПОРА

Четирипосочна лумбална опора

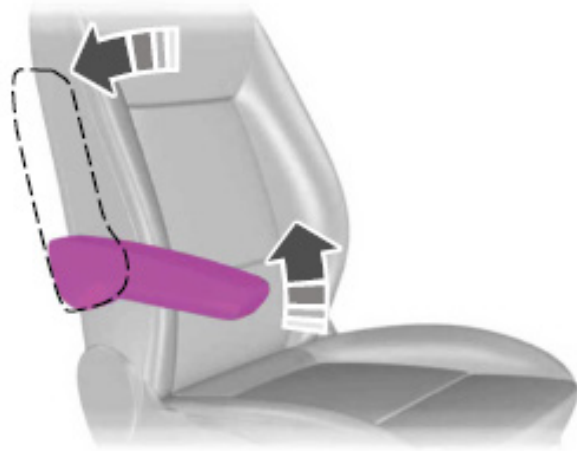




### Двупосочна лумбална опора



### СГЪВАНЕ НА ПОДЛАКТНИКА НА СЕДАЛКАТА



### СЕДАЛКИ С ПОДГРЕВ

#### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Бъдете внимателни, когато използвате подгрев на седалката, ако не можете да чувствате болка поради напреднала възраст, хронично заболяване, диабет, нараняване на гръбначния стълб, лекарства, употреба на алкохол, изтощение или други физически състояния. Нагрята седалка може да причини изгаряния дори при ниски температури, особено ако се използва за дълги периоди от време. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Не пробивайте седалката и облегалката с остри предмети. Това може да повреди нагревателния елемент, което може да причини прегряване на седалката. Неспазването на тази инструкция може да доведе до причиняване на телесни повреди.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Не поставяйте нищо върху седалката, което изолира топлината, примерно одеяло или възглавница. Това може да причини прегряване на седалката. Неспазването на тази инструкция може да доведе до причиняване на телесни повреди.

Не правете следното:

- Не поставяйте тежки предмети на седалката.
- Не пускайте подгрева, ако по седалката се разлее вода или друга течност. Оставете седалката да изсъхне добре.

#### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ПОДГРЕВА НА СЕДАЛКИТЕ

Подгревът на седалките работи само при включен двигател.



Натиснете символа за подгряване на седалката, за да преминете през различните настройки и изключете. Повече индикаторни светлини показват по-висока температура на подгряване.

**Забележка:** Само външната седалка на двойната пътническа седалка се отоплява.

**Забележка:** В зависимост от настройките ви за дистанционно стартиране, отопляемите седалки могат да останат включени след като стартирате дистанционно вашия автомобил. Подгревът на седалките може да се включи и когато стартирате автомобила си, ако е бил включен при последното изключване на автомобила.

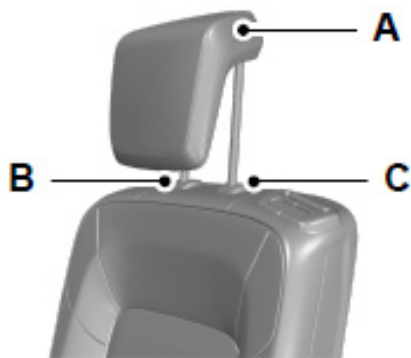
#### **Автоматично подгряване на седалките**

Когато включите автоматичната настройка, подгревът на седалките се включва в зависимост от настройката на климатичния контрол.

### СЕДАЛКИ С МЕХАНИЧНА НАСТРОЙКА

#### КОМПОНЕНТИ НА ПОДГЛАВНИЦИТЕ – БУС

##### Подглавници на задните седалки



Подглавниците се състоят от:

- A. Енергопоглъщаща облегалка за глава.
- B. Направляваща втулка.
- C. Заклучваща направляваща втулка.

#### РЕГУЛИРАНЕ НА ПОДГЛАВНИКА – БУС



**ВНИМАНИЕ:** Подглавникът е предпазно устройство. Когато е възможно и седалката е заета, той трябва да бъде поставен и правилно регулиран. Ако подглавникът не се регулира правилно, това може да намали неговата ефективност при определени удари.



**ВНИМАНИЕ:** Регулирайте подглавниците за всички лица в автомобила, преди да потеглите. Това ще помогне да се сведе до минимум рискът от нараняване на шията в случай на катастрофа. Не регулирайте подглавниците, когато автомобилът Ви се движи.

Регулирайте подглавника така, че горната му част да е на нивото на върха на главата ви.

Издърпайте подглавника нагоре, за да го повдигнете.

За да свалите подглавника:

1. Натиснете и задръжте бутона за регулиране и освобождаване.
2. Натиснете подглавника надолу.

#### ДЕМОНТИРАНЕ НА ПОДГЛАВНИКА – БУС

1. Издърпайте подглавника нагоре, докато достигне най-високото си положение.
2. Натиснете и задръжте бутоните за блокиране и освобождаване на подглавника.
3. Извадете подглавника.

#### МОНТИРАНЕ НА ПОДГЛАВНИКА – БУС

Подравнете стоманените щифтове в направляващите втулки и натиснете подглавника надолу, докато се заключи.

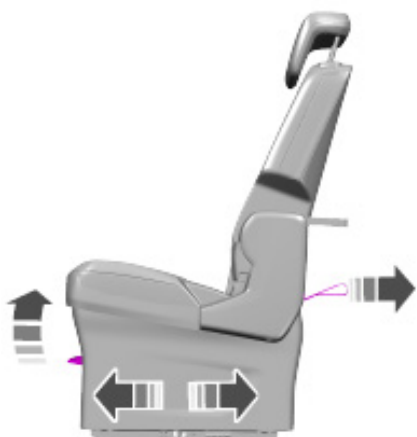
#### МЕСТЕНЕ НА СЕДАЛКАТА НАЗАД И НАПРЕД - БУС



**ВНИМАНИЕ:** Уверете се, че седалката се е застопорила напълно, като я разклатите назад и напред. Ако тя остане да се движи свободно, това може да бъде опасно при катастрофа и може да причини сериозно нараняване или смърт.

## ЗАДНИ СЕДАЛКИ

### РЕГУЛИРАНЕ НА ОБЛЕГАЛКАТА – М1 БУС



Дръпнете ръчката, за да преместите седалката назад и напред, когато седалката е заета.

Ако седалката не е заета, дръпнете ремъка на гърба на седалката, за да преместите седалката назад и напред.



Преместете втория ред седалки назад и третия ред седалки напред до ограничителя.

**Забележка:** Не се опитвайте да избутате със сила задните седалки над ограничителите в която и да е посока.



**ВНИМАНИЕ:** Уверете се, че седалките и облегалките на седалките са здраво застопорени на място.



Повдигнете лоста за накланяне, за да регулирате облегалката на седалката.

### СГЪВАНЕ НА ОБЛЕГАЛКАТА - БУС



**ВНИМАНИЕ:** Когато сгъвате облегалката напред, внимавайте да не захванете пръстите си в механизма.



**ВНИМАНИЕ:** Не сядайте на седалка с лице към сгъната седалка. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване в случай на внезапно спиране или катастрофа.



**ВНИМАНИЕ:** Не поставяйте никакви предмети върху сгъната седалка. Твърдите предмети могат да излетят при катастрофа или внезапно спиране, което може да увеличи риска от сериозно нараняване.

## ЗАДНИ СЕДАЛКИ



**ВНИМАНИЕ:** Уверете се, че седалките и облегалките на седалките са здраво застопорени на място.



Когато седалката не е заета, дръпнете ремъка отзад, за да сгънете облегалката на седалката.

### ПОВДИГАНЕ НА ОБЛЕГАЛКАТА



**ВНИМАНИЕ:** Когато разгъвате облегалката на седалката, уверете се, че предпазните колани не са захванати зад седалката.



**ВНИМАНИЕ:** Уверете се, че седалките и облегалките на седалките са обезопасени и застопорени на място от техните задържащи механизми.

Повдигайте облегалката, докато задържащите механизми я захванат в изправено положение.

### ДЕМОНТИРАНЕ НА СЕДАЛКИТЕ – БУС



**ВНИМАНИЕ:** Уверете се, че устройствата, задържащи седалките към пода, са чисти, преди да монтирате седалките.

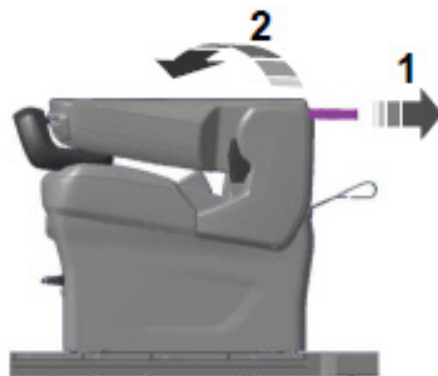


**ВНИМАНИЕ:** Седалките могат да тежат до 60 кг. Не се опитвайте да повдигате или да носите някоя от седалките сами.



**ВНИМАНИЕ:** Когато сгъвате облегалката на седалката, внимавайте да не захванете пръстите си в механизма.

**Забележка:** Демонтиране на седалките е възможно само при сгънати облегалки.

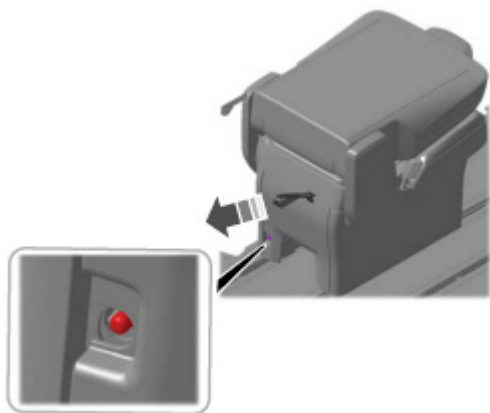


1. Издърпайте лентата за освобождаване на облегалката, за да сгънете облегалката на седалката.



2. Разкачете кабела от конектора на пода.

3. Закачете кабела в щепсела без напрежение.



4. Издърпайте лентата за освобождаване и погледнете индикатора, за да сте сигурни, че демонтирането на седалката е възможно.
5. Демонтирайте седалката.

**Забележка:** За да премахнете седалките от автомобила си, използвайте повдигащите точки на облегалката и линията на захващане между възглавницата и облегалката.

### ПРОМЯНА НА ПОЗИЦИЯТА НА ВТОРИЯ РЕД СЕДАЛКИ – БУС



**ВНИМАНИЕ:** Не сядайте на седалка от втория ред, обърната с гръб към движението, ако някоя от седалките на третия ред е премахната и автомобилът се движи. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване в случай на внезапно спиране или катастрофа.

Седалките на втория ред могат да бъдат монтирани с лице и с гръб към движението. За да завъртите седалките, демонтирайте ги и ги монтирайте отново с лице в желаната посока. Вижте **Демонтиране на седалките** (страница 155). Вижте **Монтиране на седалките** (страница 156).

### МОНТИРАНЕ НА СЕДАЛКИТЕ – БУС



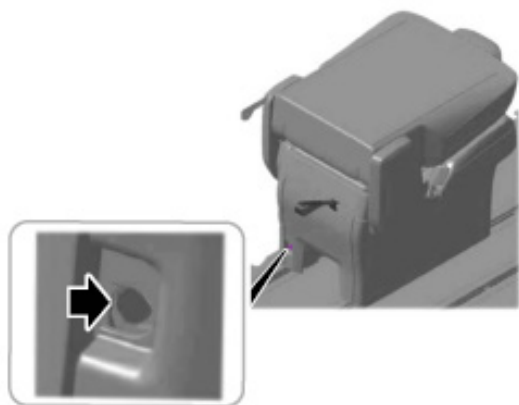
**ВНИМАНИЕ:** Уверете се, че устройствата, задържащи седалките към пода, са чисти, преди да монтирате седалките.



**ВНИМАНИЕ:** Уверете се, че сте закрепili здраво седалката, когато я монтирате. Уверете се, че заключващите механизми са захванати правилно, като проверите червените им индикатори.

**Забележка:** Уверете се, че сте монтирали седалката на същото място, от което сте я демонтирали.

## ЗАДНИ СЕДАЛКИ



След като монтирате седалката, уверете се, че червеният индикатор не се вижда.

**Забележка:** Уверете се, че сте свързали кабела към конектора на пода.

**Забележка:** Когато монтирате седалка, проверете дали всички седалки се показват правилно на дисплея на приборното табло.

**Забележка:** Ако монтирате нови седалки или седалки от друг идентичен автомобил, моля, свържете се соторизиран дилър. Вижте **Индикатори за непоставен предпазен колан** (страница 41).

### СЕДАЛКИ С ПОДГРЕВ

#### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

**ВНИМАНИЕ:** Бъдете внимателни, когато използвате подгрев на седалката, ако не можете да чувствате болка поради напреднала възраст, хронично заболяване, диабет, нараняване на гръбначния стълб, лекарства, употреба на алкохол, изтощение или други физически състояния. Нагрятата седалка може да причини изгаряния дори при ниски температури, особено ако се използва за дълги периоди от време. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване.



**ВНИМАНИЕ:** Не пробивайте седалката и облегалката с остри предмети. Това може да повреди нагревателния елемент, което може да причини прегряване на седалката. Неспазването на тази инструкция може да доведе до причиняване на телесни повреди.



**ВНИМАНИЕ:** Не поставяйте нищо върху седалката, което изолира топлината, примерно одеяло или възглавница. Това може да причини прегряване на седалката. Неспазването на тази инструкция може да доведе до причиняване на телесни повреди.

Не правете следното:

- Не поставяйте тежки предмети на седалката.
- Не пускайте подгрева, ако по седалката се разлее вода или друга течност. Оставете седалката да изсъхне добре.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ПОДГРЕВА НА СЕДАЛКИТЕ

Подгревът на седалките работи само при включен двигател.

Превключвателят за управление на подгрева на задната седалка се намира в предната долна част на седалката.



Натиснете символа за отопляема седалка, за да включите и изключите подгрева.

Подгревът на седалките се изключва, когато изключите автомобила.

### **ЛИНКОВЕ КЪМ ВИДЕО МАТЕРИАЛИ ЗА ЗАДНИТЕ СЕДАЛКИ**

**Преместване на седалката назад и  
напред**

[Tourneo Custom Преместване на  
седалката назад и напред](#)

**Регулиране на облегалката на  
седалката**

[Tourneo Персонализирано регулиране на  
облегалката на седалката](#)

**Сгъване на облегалката на седалката  
и демонтиране на седалките**

[Tourneo Custom Сгъване на  
облегалката на седалката и  
демонтиране на седалките](#)

**Смяна на позицията на втория ред  
седалки**

[Tourneo Custom смяна на позицията на  
втория ред седалки](#)

**Монтаж на седалките**

[Tourneo Custom Инсталиране на  
седалките](#)



### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА СИСТЕМАТА ЗА ПРОВЕРКА ЗА НАЛИЧИЕ НА ПАСАЖЕРИ НА ЗАДНАТА СЕДАЛКА

Системата следи състоянието на автомобила и ви уведомява да проверите за пътници на задната седалка, когато изключите запалването. Уведомленията могат да бъдат под формата на предупреждения вътре в автомобила и сигнал от клаксона, ако се активира за кратък период от време.

### КАК РАБОТИ СИСТЕМАТА ЗА ПРОВЕРКА ЗА НАЛИЧИЕ НА ПАСАЖЕРИ НА ЗАДНАТА СЕДАЛКА

Системата следи активността на катарамата на задния предпазен колан и отварянето и затварянето на задните врати, за да укаже потенциалното присъствие на пътник на задната седалка.

Когато е избрано **Child Seat Installed** (Поставено детско столче), системата следи само отварянето и затварянето на задните врати, за да укаже потенциалното присъствие на пътник на задната седалка.

Когато **Child Seat Installed** не е избрано, системата следи активността на катарамата на задния колан и отварянето и затварянето на задните врати, за да укаже потенциалното присъствие на пътник на задната седалка.

На сензорния екран се показва съобщение и се чува звуково предупреждение, когато изключите запалването, след като е изпълнено някое от следните условия:

- Задна врата се отвори или затвори при включено запалване.
- Включите запалването в рамките на 15 минути след отваряне и затваряне на задна врата.
- Включите запалването в рамките на 15 минути след извеждането на съобщение или прозвучаването на сигнала.

Ако не отворите задна врата в рамките на кратък период от време след появата на съобщението на централния дисплей, прозвучаването на първия предупредителен звук и отварянето, и затварянето на вратата на водача,

клаксонът подава звуков сигнал за кратък период от време.

**Забележка:** Клаксонът подава звуков сигнал, само когато **Rear Occupant Alert** (Предупреждение за пътници на задната седалка) е зададено на **Alert & Horn** (Предупреждение и клаксон). Ако промените настройката, клаксонът няма да подава звуков сигнал.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ОТНОСНО СИСТЕМАТА



**ВНИМАНИЕ:** В горещи дни температурата в автомобила може да се повиши много бързо. Излагането на хора или животни на тези високи температури дори за кратко време може да причини смърт или сериозни наранявания, свързани с топлина, включително увреждане на мозъка. Малките деца са особено изложени на риск.



**ВНИМАНИЕ:** Не оставяйте деца или домашни любимци без надзор в автомобила си. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване или смърт.

### ОГРАНИЧЕНИЯ НА СИСТЕМАТА ЗА ПРОВЕРКА ЗА НАЛИЧИЕ НА ПАСАЖЕРИ НА ЗАДНАТА СЕДАЛКА

Системата не засича наличието на предмети или пътници на задната седалка. Той следи активността на катарамата на задния предпазен колан и отварянето и затварянето на задните врати.

**Забележка:** Възможно е да получите предупреждение, когато няма пътник на задната седалка, но условията за подаване на такова да са изпълнени.

**Забележка:** Възможно е да не получите предупреждение, когато има пътник на задната седалка, ако условията за предупреждение не са изпълнени. Например, ако пътник на задната седалка не влезе в автомобила през задна врата.

## СИСТЕМА ЗА ПРОВЕРКА ЗА НАЛИЧИЕ НА ПАСАЖЕРИ НА ЗАДНАТА СЕДАЛКА

**Забележка:** Възможно е да не получите предупреждение, когато има пътник на задната седалка, ако не са изпълнени условията за предупреждение. Например, ако пътник на задната седалка не влезе в автомобила през задна врата.

### НАСТРОЙКИ НА СИСТЕМАТА ЗА ПРОВЕРКА ЗА НАЛИЧИЕ НА ПАСАЖЕРИ НА ЗАДНАТА СЕДАЛКА

1. Натиснете **Settings** (Настройки на сензорния екран).
2. Натиснете **Vehicle** (Превозно средство).
3. Натиснете **Rear Occupant Alert** (Предупреждение за пътници на задната седалка)
4. Изберете **Alert & Horn** (Предупреждение и клаксон) или **Alert Only** (Само предупреждение) или **Off** (Изключено).

**Забележка:** Настройката по подразбиране е **Alert Only** (Само предупреждение).

**Забележка:** Ако изберете **Alert Only** (Само предупреждение), клаксонът няма да подаде звуков сигнал, дори когато са изпълнени условията за предупреждение.

**Забележка:** Извършването на връщане на автомобила към фабрични настройки кара системата да се включи отново.

### Включване и изключване на **Child Seat Installed** (Поставено детско столче)

Когато системата е включена, тя следи отварянето и затварянето на задните врати, за да укаже потенциалното присъствие на пътник на задната седалка.

1. Натиснете **Settings** (Настройки на сензорния екран).
2. Натиснете **Vehicle** (Превозно средство).
3. Натиснете **Rear Occupant Alert** (Предупреждение за пътници на задната седалка)
4. Включете или изключете **Child Seat Installed** (Поставено детско столче).

**Забележка:** Настройката по подразбиране е включена.

Включете системата, когато детската седалка е монтирана на някое от следните:

- Седалка, обърната напред.
- Седалка, обърната назад.

- Малко дете в бебешка седалка със собствени колани.

Изключете системата, когато детето използва някое от следните:

- Предпазен колан.
- Повдигаща седалка.

### Периодично напомняне

Когато изключите системата, на всеки шест месеца се появява съобщение като напомняне, че системата е изключена. Можете да включите отново системата или да я оставите изключена.

### ИНДИКАТОРИ НА СИСТЕМАТА ЗА ПРОВЕРКА ЗА НАЛИЧИЕ НА ПАСАЖЕРИ НА ЗАДНАТА СЕДАЛКА



#### Съобщение

Check rear seats for occupants (Проверете задните седалки за пътници)

Показва се, когато изключите автомобила си, след като са изпълнени условията за предупреждение.

Съобщението се показва за кратък период от време. Натиснете **Close** (Затвори), за да потвърдите и премахнете съобщението.

**Забележка:** В зависимост от вашата версия на SYNC, графиката може да изглежда различно от това, което виждате тук.

**ЗВУКОВИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ НА СИСТЕМАТА ЗА ПРОВЕРКА ЗА НАЛИЧИЕ НА ПАСАЖЕРИ НА ЗАДНАТА СЕДАЛКА**

Първото звуково предупреждение е предупредителен тон в автомобила, който прозвучава, когато изключите автомобила си, след като са изпълнени условията за предупреждение. Предупреждението звучи за кратък период от време.

Второто звуково предупреждение е от клаксона. Звучи, когато не отворите задна врата в рамките на кратък период от време след появяване на съобщението на централния дисплей, прозвучаване на първото звуково предупреждение и отваряне на шофьорската врата, за да се затвори. Предупреждението звучи за кратък период от време.

### МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА USB ПОРТОВЕТЕ

#### USB портове за трансфер на данни



USB портовете може да се намират на следните места:

- В долната част на приборното табло.
- Вътре в централната конзола.

**Забележка:** Тези USB портове могат също да зареждат устройства.

**Забележка:** Не всички USB портове във вашия автомобил имат възможности за пренос на данни.

**Забележка:** Препоръчваме да използвате само USB-IF сертифицирани кабели и адаптери. Несертифицираните кабели и адаптери може да не работят.

#### USB портове само за зареждане



Изводите за захранване и USB портове могат да се намират на следните места:

- В долната част на арматурното табло.
- В горната част на арматурното табло.
- При мултимедията.
- Вътре в централната конзола.
- В задната част на централната конзола.
- Зад първия ред седалки.
- В товарното отделение.

### ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ НА МЕДИЯ С ИЗПОЛЗВАНЕ НА USB ПОРТ



**ВНИМАНИЕ:** Ако шофирате, без да сте концентрирани, това може да доведе до загуба на контрол над превозното средство, катастрофа и нараняване на хора. Строго Ви препоръчваме да бъдете изключително внимателни, когато ползвате устройства, отклоняващи вниманието Ви от пътя. Ваша основна отговорност е безопасното управление на Вашия автомобил. Препоръчваме Ви, докато шофирате, да не ползвате никакви ръчно-държими устройства и ако е възможно, ползвайте системи с гласово разпознаване. Уверете се, че познавате всички действащи местни закони, които могат да засягат използването на електронните устройства по време на шофирането.

1. Свържете вашето устройство към USB порта.
2. Натиснете плочката на аудио системата върху сензорния екран.
3. Натиснете **Sources** (източници).



Натиснете USB опцията.



Натиснете бутона, за да възпроизведете песен.

Натиснете бутона отново, за да поставите песента на пауза.



Натиснете бутона, за да преминете към следващата песен. Натиснете и задръжте бутона, за да превъртите записа напред.



Натиснете бутона веднъж, за да се върнете към началото на песен. Натиснете многократно бутона, за да се върнете към предишни песни.

Натиснете и задръжте бутона за бързо превъртане назад.

### ЗАРЕЖДАНЕ НА УСТРОЙСТВО

Свържете вашето устройство към USB порта.

### USB портове за трансфер на данни



Можете да зареждате устройството си през USB порта за пренос на данни, когато SYNC е включен.

### USB портове само за зареждане



Можете да зареждате вашето устройство през USB порт само за зареждане, когато автомобилът е в режим на контакт или когато двигателят работи.

Електрическият контакт може да захранва устройства с номинална мощност, указана върху капачето на извода.

**Забележка:** *Общата подавана мощност се разпределя, ако се използва повече от един извод.*

### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



**ВНИМАНИЕ:** Не дръжте електрически устройства включени в извода, когато устройствата не се използват. Изводът осигурява захранване, когато автомобилът е включен. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване.



**ВНИМАНИЕ:** Не използвайте разклонител и не свързвайте няколко устройства към извода за захранване. Това може да доведе до претоварването му. Неспазването на тази инструкция може да доведе до пожар, нараняване или материални щети.

**Забележка:** *Тази функция има максимална мощност от 400 вата, когато автомобилът е паркиран (P).*

**Забележка:** *Докато е в движение (D), максималната мощност на извода е 300 вата.*

### ОГРАНИЧЕНИЯ НА ИЗВОДИТЕ ЗА ЗАХРАНВАНЕ

Устройствата може да превишават номиналната мощност, посочена на етикета на устройството, когато се включат. Изключете устройството от извода и включете и изключете запалването, за да нулирате системата.

Не използвайте захранването за следните типове електрически устройства:

- Телевизори с кинескоп (електронно-лъчева тръба).
- Уреди с електромотор, като напр. прахосмукачки, електрически триони и други мощни електрически

инструменти или хладилници с компресор.

- Измервателни устройства, които обработват прецизни данни, като напр. медицинско или измервателно оборудване.
- Други приспособления, изискващи изключително стабилно електрическо захранване, напр. електрически одеяла с датчик, с микро-компютърно управление или лампи със сензор.

### МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА ИЗВОДИТЕ ЗА ЗАХРАНВАНЕ

Изводът за захранване може да бъде разположен върху основата на седалката на шофьора или на пътника.



### ИНДИКАТОРИ НА ИЗВОДИТЕ ЗА ЗАХРАНВАНЕ

Индикаторът на извода за захранване светва, за да ви уведоми за състоянието на системата.

**ИЗВОД ЗА ЗАХРАНВАНЕ - ПРЕВОЗНИ СРЕДСТВА С: ИЗВОД 220-240V**

<b>Статус на индикатора</b>	<b>Описание</b>
Включен	изводът осигурява захранване.
Изключен	няма захранване към извода.
Премигва	изводът е неизправен.

**Забележка:** Поради различните технологии, използвани при производството им, някои устройства може да надвишат капацитета, посочен на етикета, когато са включени първоначално.

**Забележка:** Захранващият извод временно изключва захранването, когато е в режим на повреда, ако устройството превиши ограничението за ватове. Изключете устройството и изключете запалването. Отворете вратата на шофьора, за да нулирате извода. Включете отново запалването и се уверете, че светлинният индикатор остава включен. Не включвайте отново устройството си, ако надвишава максималната мощност на извода.

## КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА ИЗВОДЪТ ЗА ЗАХРАНВАНЕ

Изводът за захранване може да захранва устройства с помощта на 12 V адаптер.

### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



**ВНИМАНИЕ:** Не използвайте извод за захранване за работа със запалка. Неправилното използване на изводите може да причини повреда, която не се покрива от гаранцията на автомобила, и може да доведе до пожар или сериозно нараняване.

Когато включите запалването, можете да използвате извода за захранване на 12V-уреди, с номинален ток -15A. Не използвайте изводите за захранване на предмети, превишаващи капацитета на автомобила от 12 V прав ток 180 W- може да изгори предпазител. Не включвайте никакви захранващи устройства в извод за захранване. Това може да доведе до повреда на системите на автомобила. Не окачвайте аксесоари върху капачката на извода. Когато не се използват, поставяйте капачки на допълнителните изводи. Не вкарвайте други предмети освен щепсели за зареждане в извода.

За да предотвратите разреждане на акумулатора на автомобила:

- Не използвайте захранването по-дълго от необходимо, ако двигателят не работи.
- Не оставяйте включени устройства през нощта или при неползване на автомобила за по-дълго време.

## МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА ИЗВОДИТЕ ЗА ЗАХРАНВАНЕ

Изводите за захранване могат да се намират на следните места:

- Върху арматурното табло.
- Вътре в централната конзола.
- В задната част на централната конзола.
- В товарното отделение.



### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА БЕЗЖИЧНОТО ЗАРЕЖДАНЕ

Системата поддържа едно Qi съвместимо устройство за безжично зареждане в зоната за зареждане.

### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



**ВНИМАНИЕ:** Устройствата с безжично зареждане могат да повлияят на работата на имплантирани медицински устройства, включително сърдечни пейсмейкъри. Ако имате имплантирани медицински изделия, препоръчваме Ви да се консултирате с Вашия лекар.



**ВНИМАНИЕ:** Отстранете всички метални предмети като монети и ключове от повърхността за зареждане и премахнете всички метални предмети, прикрепени към вашия мобилен телефон, преди да поставите устройството върху повърхността за зареждане. Някои мобилни устройства или калъфи могат да привличат метални предмети. Метални предмети върху повърхността за зареждане или прикрепени към телефона може да се нагорещат, докато зареждането е активно. Ако предмет е оставен върху или близо до повърхността за зареждане или прикрепен към телефона, докато устройството се зарежда, оставете предметите да се охладят, преди да ги отстраните, за да предотвратите нараняване.

Уверете се, че зоната за зареждане е чиста и свободна, преди да поставите устройство.

Не поставяйте предмети с магнитна лента или чип за радиочестотна идентификация, например паспорти, билети за паркиране или кредитни карти в близост до зоната за зареждане, когато зареждате устройство. Може да възникне повреда на магнитната лента или чипа за радиочестотна идентификация.

Не поставяйте метални предмети, например дистанционно управление, монети или ключове върху или близо до зоната за зареждане, когато зареждате устройство. Металните предмети могат да се загреят и да повлияят негативно на зареждането, в допълнение към причиняването на прекъсвания в зареждането.

Зареждането може да бъде прекъснато, влошено или да спре, ако възникне някое от следните:

- Системата открие чужд предмет.
- Устройството не е подравнено в зоната за зареждане.
- Устройството се движи върху зоната за активно зареждане, когато автомобилът е в движение.
- Околната температура на автомобила е твърде висока.
- Опитвате се да заредите несъвместимо с Qi устройство на безжичното зарядно устройство.

**Забележка:** По време на зареждане устройството и зарядното може да се нагряят, това е нормално. Ако батерията стане по-гореща от обичайното, устройството може да спре да се зарежда.

### МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА БЕЗЖИЧНОТО ЗАРЯДНО



Зоната за зареждане е в централната конзола.



### ЗАРЕЖДАНЕ НА БЕЗЖИЧНО УСТРОЙСТВО

За да започнете зареждането, поставете устройството в центъра на повърхността за зареждане със страната за зареждане надолу. Зареждането спира, след като вашето устройство достигне пълно зареждане.

Можете да зареждате устройство, ако автомобилът се движи, ако е в режим на контакт или по всяко време, когато е включен сензорният екран.



Показва се в лентата на състоянието, когато тече безжично зареждане.



Показва се в лентата на състоянието, когато безжичното зареждане е прекъснато

**Забележка:** *Ефективността на зареждане на устройствата може да бъде повлияна от наличието на защитен калъф. Може да се наложи да премахнете калъфа, за да зареждате безжично вашето устройство.*

**Забележка:** *Актуализациите на софтуера и фърмуера може да повлияят на съвместимостта на устройството, включително използването на неофициален софтуер или фърмуер. Клиентите трябва да проверят функционалността за зареждане с техните специфични устройства в превозното средство.*

## ПОСТАВКИ ЗА ЧАШИ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



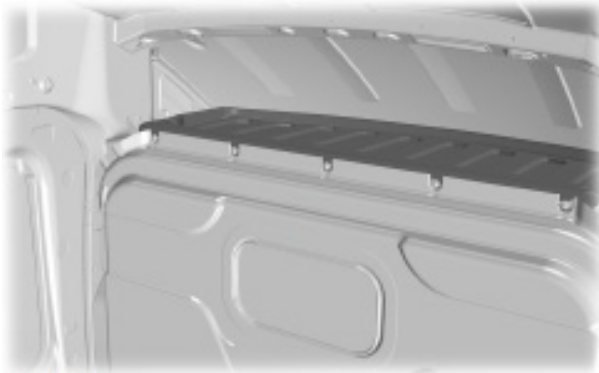
**ВНИМАНИЕ:** Използвайте само меки чаши в поставките за чаши. Твърдите предмети могат да ви наранят при катастрофа.

Съхранявайте внимателно вещи в поставките за чаши, тъй като те могат да се разпилеят при рязко спиране, ускоряване или сблъсък, включително чашите с горещи напитки могат да се разплискат. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване.

## ПОЛИЦА МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА ПОЛИЦАТА



**ВНИМАНИЕ:** Не поставяйте тежки предмети на полицата. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване или смърт в случай на внезапно спиране или катастрофа.



E169073

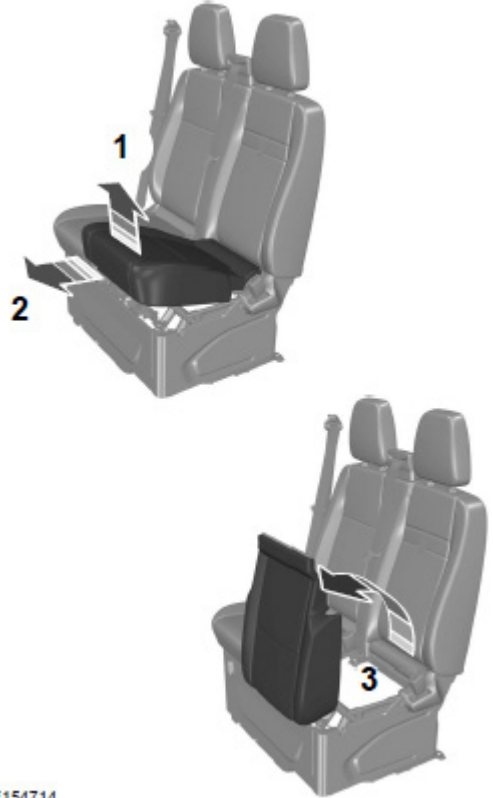
## ТОВАРОНОСИМОСТ НА ПОЛИЦАТА

Максималното равномерно разпределено натоварване на полицата е 20 kg (44 lb).

## ОТДЕЛЕНИЕ ЗА СЪХРАНЕНИЕ ПОД СЕДАЛКИТЕ

### РАЗПОЛОЖЕНИЕ НА ОТДЕЛЕНИЕТО ЗА СЪХРАНЕНИЕ ПОД СЕДАЛКАТА - АВТОМОБИЛИ С: ДВОЙНА ПЪТНИЧЕСКА СЕДАЛКА

Отделението за съхранение се намира под седалката на предния пътник.



E154714

1. Повдигнете предната част на възглавницата на пътническата седалка.
2. Издърпайте възглавницата на седалката напред.
3. Наклонете възглавницата на седалката напред.

**Забележка:** Както вътрешната, така и външната седалка имат отделение за съхранение.

**РАЗПОЛОЖЕНИЕ НА ОТДЕЛЕНИЕТО  
ПОД СЕДАЛКАТА - АВТОМОБИЛИ СЪС:  
ЗАДНИ СЕДАЛКИ**

Чекмеджетата за съхранение на вещи под седалката са под средната седалка на втория ред и лявата седалка на третия ред.

1. За да отворите, повдигнете чекмеджето и го издърпайте.
2. За затваряне, плъзнете чекмеджето навътре и го натиснете надолу.

### СТАРТИРАНЕ И СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ – ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



**ВНИМАНИЕ:** Не използвайте стартова течност, например етер, в системата за всмукване на въздух. Такава течност може да причини незабавна експлозия в двигателя и физически наранявания.



**ВНИМАНИЕ:** Изтичането на отработени газове може да доведе до навлизането на вредни и потенциално смъртоносни газове в купето. Ако усетите мирис на отработени газове в автомобила, обърнете се назабавно към Вашия оторизиран дилър за проверка на автомобила. Не ползвайте автомобила, ако усещате миризма на отработени газове.



**ВНИМАНИЕ:** Продължителната работа на празен ход при високи скорости на двигателя може да доведе до много високи стойности на температурите в двигателя и изпускателната система, създавайки риск от пожар или друга повреда.



**ВНИМАНИЕ:** Не паркирайте, не оставяйте автомобила да работи, не карайте автомобила върху суха трева или друга суха земна повърхност. Системата за контрол на емисиите на отработените газове нагрява двигателното отделение и изпускателната система, създавайки риск от пожар.



**ВНИМАНИЕ:** Не стартирайте двигателя в затворен гараж или в други затворени площи. Отработените газове може да са токсични. Винаги отваряйте вратата на гаража, преди да стартирате двигателя. Неспазването на тази инструкция може да доведе до лично нараняване или смърт.

Ако спрете автомобила си и след това оставите двигателя да работи на празен ход за дълги периоди от време,

препоръчваме ви да направите едно от следните неща:

- Отворете прозорците на поне 3 см (1 инч).
- Настройте климатичната система на външен въздух.

### БЕЗКЛЮЧОВО СТАРТИРАНЕ



#### Изключване на запалването

Когато запалването е включено или в режим на контакт, натиснете старт бутона веднъж, без да сте стъпили на педала на спирачката.

#### Превключване на запалването в режим на контакт

Когато запалването е изключено, натиснете старт бутона веднъж, без да държите крака си на педала на спирачката.

Всички електрически вериги и аксесоари работят и предупредителните лампи и индикатори светят.

**Забележка:** Вашето превозно средство има функция за пестене на акумулатора, която изключва автомобила ви, когато отчете спадане на нивото на заряда или неактивност в режим на контакт.

#### Стартиране на двигателя

Натиснете педала на спирачката или съединителя и натиснете старт бутона.

**Забележка:** Системата може да не работи, ако пасивният ключ е близо до метални предмети или електронни устройства, например ключове или мобилен телефон.

**Забележка:** За да може да включите запалването и да стартирате автомобила, в него трябва да има валиден ключ.

### СТАРТИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

#### СТАРТИРАНЕ НА ДИЗЕЛОВ ДВИГАТЕЛ – МЕХАНИЧНА ТРАНСМИСИЯ

Преди да стартирате двигателя, проверете следното:

- Уверете се, че фаровете и електрическите аксесоари са изключени.
- Уверете се, че паркинг спирачката е включена.
- Уверете се, че трансмисията е в неутрална позиция.

1. Натиснете докрай педала на съединителя.

**Забележка:** *Не докосвайте педала на газта.*



2. Натиснете старт бутона.

**Забележка:** *Двигателят може да продължи да завърта до 15 секунди или докато стартира.*

**Забележка:** *Стартирането на двигателя отнема повече време при по-ниски температури. Може да се опитва да стартира за няколко секунди, когато е много студен.*

#### Индикатор на подгревните свещи



Двигателят не стартира, докато индикаторът на подгревната свещ не изгасне. Това може да отнеме няколко секунди при изключително студени условия.

#### СТАРТИРАНЕ НА ДИЗЕЛОВ ДВИГАТЕЛ – АВТОМАТИЧНА ТРАНСМИСИЯ

Преди да стартирате двигателя, проверете следното:

- Уверете се, че фаровете и електрическите аксесоари са изключени.

- Уверете се, че паркинг спирачката е включена.
- Уверете се, че трансмисията е в паркинг позиция (P).

1. Натиснете докрай педала на спирачката.

**Забележка:** *Не докосвайте педала на газта.*



2. Натиснете старт бутона.

**Забележка:** *Двигателят може да продължи да завърта до 15 секунди или докато стартира.*

**Забележка:** *Стартирането на двигателя отнема повече време при по-ниски температури. Може да се завърти за няколко секунди, когато е много студен.*

#### Индикатор на подгревните свещи



Двигателят не стартира, докато индикаторът на подгревната свещ не изгасне. Това може да отнеме няколко секунди при изключително студени условия.

#### РЕСТАРТИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ СЛЕД СПИРАНЕТО МУ

Системата ви позволява да рестартирате двигателя в рамките на 10 секунди след изключването му, дори ако няма валиден пасивен ключ.

В рамките на 10 секунди след изключване на двигателя натиснете педала на спирачката или на съединителя и натиснете старт бутона. След изтичане на 10 секунди, вече не можете да рестартирате двигателя без валиден пасивен ключ, намиращ се във Вашия автомобил.

## СТАРТИРАНЕ И СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

След като двигателят се стартира, той остава работещ, докато не натиснете бутона за безключов старт, дори ако системата не открие валиден пасивен ключ. Ако отворите и затворите врата, докато двигателят работи, системата търси валиден пасивен ключ.

### СТАРТИРАНЕ НА НАВОДЕН ДВИГАТЕЛ

1. Натиснете докрай педала на спирачката или педала на съединителя.

**Забележка:** Уверете се, че паркинг спирачката е задействана.

**Забележка:** Уверете се, че трансмисията е в положение за паркиране (P) или неутрално (N).



2. Натиснете старт бутона, докато двигателят стартира.

### СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

#### СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ ПРИ НЕПОДВИЖЕН АВТОМОБИЛ – МЕХАНИЧНА ТРАНСМИСИЯ

1. Превключете на неутрална предавка.
2. Задействайте паркинг спирачката.
3. Изчакайте, докато двигателят достигне обороти на празен ход.



4. Натиснете старт бутона.

#### СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ ПРИ НЕПОДВИЖЕН АВТОМОБИЛ – АВТОМАТИЧНА ТРАНСМИСИЯ

1. Превключете на паркинг (P).
2. Задействайте паркинг спирачката.
3. Изчакайте, докато двигателят достигне обороти на празен ход.



4. Натиснете старт бутона.

#### СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ ПРИ ДВИЖЕЩ СЕ АВТОМОБИЛ - МЕХАНИЧНА ТРАНСМИСИЯ



**ВНИМАНИЕ:** Изключването на двигателя, когато автомобилът ви все още се движи, води до значително намаляване на спирачното действие. Необходими са по-големи усилия, за да задействате спирачките и да спрете автомобила си. Може да настъпи и значително намаляване на кормилното съдействие. Воланът не се заключва, но може да се наложи по-голямо усилие, за да управлявате автомобила си. Когато изключите запалването, някои електрически вериги, например въздушните възглавници, също ще се изключат. Ако неволно изключите запалването, превключете на нулева предавка (N) и рестартирайте двигателя.



1. Натиснете и задръжте бутона за запалване, докато двигателят спре, или го натиснете три пъти в рамките на две секунди.

2. Превключете на неутрална предавка и използвайте спирачките, за да спрете автомобила си безопасно.
3. Задействайте паркинг спирачката.

### СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ ПРИ ДВИЖЕЩ СЕ АВТОМОБИЛ - АВТОМАТИЧНА ТРАНСМИСИЯ



**ВНИМАНИЕ:** Изключването на двигателя, когато автомобилът ви все още се движи, води до значително намаляване на спирачното действие. Необходими са по-големи усилия, за да задействате спирачките и да спрете автомобила си. Може да настъпи и значително намаляване на кормилното съдействие. Воланът не се заключва, но може да се наложи по-голямо усилие, за да управлявате автомобила си. Когато изключите запалването, някои електрически вериги, например въздушните възглавници, също ще се изключат. Ако неволно изключите запалването, превключете на нулева предавка (N) и рестартирайте двигателя.



1. Натиснете и задръжте бутона за запалване, докато двигателят спре, или го натиснете три пъти в рамките на две секунди.
2. Превключете на неутрална предавка и използвайте спирачките, за да спрете автомобила си безопасно.
3. Превключете на паркинг (P).
4. Задействайте паркинг спирачката.

### АВТОМАТИЧНО СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

#### КАКВО Е АВТОМАТИЧНО СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

Автоматичното спиране на двигателя е функция, която изключва двигателя, ако е работил на празен ход за продължителен период. Запалването също се изключва, за да се пести акумулаторът.

#### КАК РАБОТИ АВТОМАТИЧНОТО СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

Преди двигателят да се изключи, на информационния дисплей се появява съобщение, което показва 30-секунден таймер. Ако не се намесите в рамките на 30 секунди, двигателят се изключва.

След изключването, на информационния дисплей се появява друго съобщение, за да ви информира, че двигателят е изключен, за да се пести гориво. Стартирайте автомобила си, както обикновено.

#### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА АВТОМАТИЧНОТО ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

1. Натиснете **Settings** (настройки) на сензорния екран.
2. Натиснете **Vehicle** ( превозно средство).
3. Включете или изключете **30min max idle** (30 минути макс. работа на празен ход).

**Забележка:** Не можете да изключите за постоянно автоматичното изключване. Ако го изключите, то се включва всеки път, когато включите запалването.



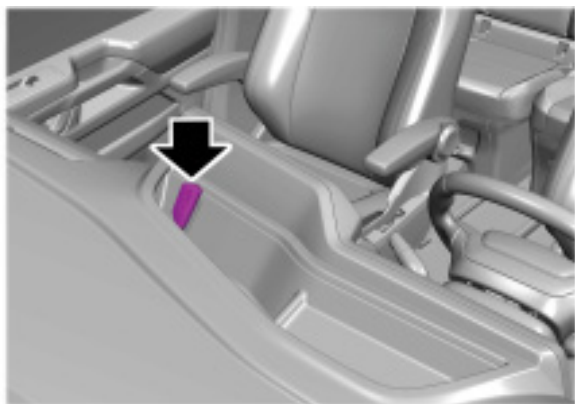
### ОТМЕНЯНЕ НА АВТОМАТИЧНОТО СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

Можете да спрете изключването на двигателя или да нулирате таймера по всяко време преди 30-секундното обратно броене да е изтекло, като направите някое от следните неща:

- Натиснете педала на спирачката или педала на газта.
- Натиснете бутона **OK** или **RESET** по време на обратното броене.

### ДОСТЪП ДО СЛОТА ЗА ПАСИВНО СТАРТИРАНЕ

Ако не можете да стартирате двигателя, направете следното:



1. Поставете дистанционното управление в слота на арматурното табло, както е показано, с бутоните нагоре.
2. Натиснете и задръжте педала на спирачката.
3. Натиснете бутона за стартиране, за да включите захранването и да стартирате автомобила си.

### СТАРТИРАНЕ И СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ - ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

#### СТАРТИРАНЕ И СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ – ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ ЛАМПИ



Предупредителна лампа за неизправност

Проверка на двигателя

Ако светне, когато двигателят работи, това указва неизправност. Системата за бордова диагностика открива неизправност в системата за контрол на емисиите на автомобила.

Ако мига, може да има прекъсване на запалването на двигателя. Повишените температури на отработените газове могат да повредят каталитичния конвертор или други компоненти на автомобила. Избягвайте рязко ускоряване и спиране и проверете автомобила си възможно най-скоро.



Предупредителна лампа за задвижването

Ако светне, когато двигателят работи, това означава повреда. Ако мига, докато шофирате, незабавно намалете скоростта на автомобила. Избягвайте рязко ускоряване и спиране и проверете автомобила си възможно най-скоро.

Ако и двете лампи светят, когато двигателят работи, спрете автомобила веднага щом е безопасно да го направите. Продължаването на шофирането на вашия автомобил може да доведе до намалена мощност или спиране на двигателя. Изключете запалването и опитайте да рестартирате двигателя. Проверете автомобила си възможно най-скоро.

## СТАРТИРАНЕ И СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

### СТАРТИРАНЕ И СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

Съобщение	Действие
Cranking time exceeded (надхвърлено време за стартиране)	Показва се, ако превишите опитите за стартиране. Не можете да правите повече опити да стартирате двигателя в рамките на 15 минути. Ако не можете да стартирате двигателя след изтичането на 15 минути, незабавно проверете автомобила си.
Starting system malfunction (Неизправност на системата за стартиране)	Появява се, ако не можете да стартирате автомобила си с правилно кодиран ключ. Системата е открила повреда, която изисква обслужване. Проверете автомобила си възможно най-скоро.
No key detected (Не е открит ключ)	Показва се, ако системата не открие валиден пасивен ключ.

### СТАРТИРАНЕ И СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ – ЧЕСТО ЗАДАВАНИ ВЪПРОСИ

**Защо оборотите на празен ход на двигателя са високи, когато стартирам двигателя?**

Скоростта, при която двигателят работи на празен ход веднага след стартиране, е оптимизирана, за да се сведат до минимум емисиите от превозното средство и да се увеличи комфортът в кабината и икономията на гориво.

**Защо двигателят не стартира?**

Можете да опитате да стартирате двигателя само за ограничен период от време, преди системата за стартиране временно да се деактивира. Ако превишите ограничението за време за стартиране, може да се появи съобщение и не можете да опитате да стартирате двигателя поне 15 минути.

**Защо усещам различни характеристики на шофиране?**

Ако изключите акумулатора, вашето превозно средство може да покаже някои необичайни характеристики на шофиране за приблизително 8 км (5 мили), след като го свържете отново. Това е така, защото системата за управление на двигателя трябва да се настрои отново спрямо двигателя. Можете да пренебрегнете всякакви необичайни характеристики на шофиране през този период.

**Защо не мога да стартирам двигателя?**

Ако не можете да стартирате двигателя, направете следното:

1. Натиснете докрай педала на спирачката или педала на съединителя.

**Забележка:** Уверете се, че паркинг спирачката е задействана.

**Забележка:** Уверете се, че трансмисията е в положение за паркиране (P) или неутрално (N).



2. Натиснете бутона за запалване, докато двигателят не стартира.

**Защо системата не открива пасивен ключ?**

Ако системата не открие пасивен ключ и не можете да стартирате двигателя, поставете пасивния ключ в слота за пасивно стартиране и натиснете старт бутона, за да стартирате двигателя. Вижте **Достъп до слота за пасивно стартиране** (стр. 175).

**КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА  
АВТОМАТИЧНАТА СТАРТ-СТОП  
СИСТЕМА**

Системата е проектирана да помогне за намаляване на разхода на гориво и емисиите на CO<sub>2</sub> чрез спиране на двигателя, когато работи на празен ход, например на светофари.

**ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ НА  
АВТОМАТИЧНАТА СТАРТ-СТОП  
СИСТЕМА**



**ВНИМАНИЕ:** Активирайте паркинг спирачката, превключете на неутрална предавка, изключете запалването и извадете ключа, преди да напуснете автомобила. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване или смърт.



**ВНИМАНИЕ:** Задействайте паркинг спирачката, превключете на неутрална, изключете запалването и извадете ключа, преди да отворите капака или да извършвате сервизни или ремонтни работи. Ако не изключите запалването, двигателят може да се рестартира по всяко време. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване или смърт.

**ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА АВТО-  
СТАРТ-СТОП**

1. Натиснете **Settings** (Настройки) на сензорния екран).
2. Натиснете **Vehicle** (Превозно средство).
3. Включете или изключете **Auto StartStop** (авто-старт-стоп).

**СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ**

1. Спрете автомобила си.
2. Превключете на неутрална предавка.
3. Освободете педала на съединителя и педала на газта.

**Забележка:** За да получите максимална полза от системата, превключвайте на неутрална предавка и отпускате педала на съединителя всеки път, когато спрете автомобила си за повече от три секунди.

**Забележка:** Сервоасистентът на волана се изключва, когато двигателят спре.

**РЕСТАРТ НА ДВИГАТЕЛЯ**

Натиснете педала на съединителя.

На дисплея на приборното табло се появява съобщение, ако системата изисква да предприемете действие.

Съобщение	Състояние	Действие
Auto StartStop Press a pedal to start engine (Автоматичен Старт-Стоп. Натиснете педал, за да стартирате двигателя)	Системата трябва да рестартира двигателя, но изисква вашето потвърждение.	Натиснете педала на спирачката, съединителя или педала на газта, за да рестартирате двигателя.
Auto StartStop Select neutral to start engine (Автоматичен Старт-Стоп. Изберете неутрална позиция, за да стартирате двигателя)	Системата трябва да рестартира двигателя, но не може, защото трансмисията е на предавка.	Изберете неутрална предавка, за да рестартирате двигателя.

**ИНДИКАТОРИ НА АВТОМАТИЧНАТА СТАРТ-СТОП СИСТЕМА**



**ВНИМАНИЕ:** Системата може да изиска от двигателя автоматично да се рестартира, когато индикаторът за автоматично стартиране и спиране светне зелено или мига жълто. Неспазването на тази инструкция може да доведе до телесна повреда.



Авто-старт-стоп индикаторът светва в зелено, когато двигателят спре. Премигва в кехлибарено и се появява съобщение, когато трябва да предприемете действие.



Авто-старт-стоп индикаторът светва в сиво с пресечена линия, когато системата не е достъпна.

**Забележка:** Можете да извикате причината, поради която системата не е достъпна, на информационния дисплей.

**ЗВУКОВО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ НА АВТОМАТИЧНАТА СТАРТ-СТОП СИСТЕМА**

Звуковият предупредителен сигнал на автоматичната старт-стоп система прозвучава, ако отворите шофьорската врата, когато системата е спряла двигателя.

**АВТОМАТИЧНА СТАРТ-СТОП СИСТЕМА – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ**

**АВТОМАТИЧНА СТАРТ-СТОП СИСТЕМА – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ**

Съобщение	Състояние	Действие
Manual restart required (Нужно е ръчно рестартиране)	Системата не функционира	Превключете на неутрална предавка и рестартирайте двигателя сами

### АВТОМАТИЧНА СТАРТ-СТОП СИСТЕМА – ЧЕСТО ЗАДАВАНИ ВЪПРОСИ

#### Защо двигателят не спира винаги, когато очаквам?

Системата е проектирана да работи по начин, който допълва другите системи на автомобила, позволявайки им да работят с оптимална производителност.

Системата не спира двигателя, ако:

- Шофьорската врата е отворена.
- Вашият автомобил е на голяма надморска височина.
- Обдухването на предното стъкло е включено.
- Двигателят загрева.
- Външната температура е твърде ниска или твърде висока.
- Зарядът на акумулатора е нисък.
- Температурата на акумулатора е извън оптималния работен диапазон.
- Двигателят трябва да работи, за да поддържа вътрешния климат и да намали замъгляването на стъклата.

#### Защо понякога двигателят се рестартира, когато не го очаквам?

Системата е проектирана да работи по начин, който допълва другите системи на автомобила, позволявайки им да работят с оптимална производителност.

Системата рестартира двигателя, ако:

- включите обдухването на предното стъкло.
- включите максимално размразяване.
- Вашият автомобил започне да се движи по инерция на неутрална предавка.
- Двигателят трябва да работи, за да поддържа адекватно подпомагане на спирачната система.
- Двигателят трябва да работи, за да поддържа вътрешния климат и да намали замъгляването.

#### Мога ли да изключа системата за постоянно?

Не. Системата играе важна роля за намаляване на разхода на гориво и емисиите на CO<sub>2</sub>.

#### Честото стартиране на двигателя ще доведе ли до износване на частите?

Вашият автомобил има подобрен акумулатор и стартер, които са проектирани за увеличен брой стартирания на двигателя.

## КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА АВТОМАТИЧНАТА СТАРТ-СИСТЕМА

Системата е проектирана да помогне за намаляване на разхода на гориво и емисиите на CO<sub>2</sub> чрез спиране на двигателя, когато работи на празен ход, например на светофари.



**ВНИМАНИЕ:** Активирайте паркинг спирачката, превключете на паркинг позиция (P), изключете запалването и извадете ключа, преди да напуснете автомобила. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване или смърт.



**ВНИМАНИЕ:** Задействайте паркинг спирачката, превключете на паркинг позиция (P), изключете запалването и извадете ключа, преди да отворите капака или да извършвате сервизни или ремонтни работи. Ако не изключите запалването, двигателят може да се рестартира по всяко време. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване или смърт.

## ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА АВТО-СТАРТ-СТОП

1. Натиснете **Settings** (Настройки) на сензорния екран).
2. Натиснете **Vehicle** (Превозно средство).
3. Включете или изключете **Auto StartStop** (авто-старт-стоп).

## СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

Спрете автомобила си, задръжте крака си върху педала на спирачката и превключвателя в позиция за задвижване Drive (D).

**Забележка:** Двигателят спира, когато превключите на паркинг (P), независимо дали кракът ви е на педала на спирачката или не.

**Забележка:** Сервоасистентът на волана се изключва, когато двигателят спре.

## РЕСТАРТ НА ДВИГАТЕЛЯ

Освободете педала на спирачката или натиснете педала на газта.

На информационния дисплей се появява съобщение, ако системата изисква да предприемете действие.

Съобщение	Състояние	Действие
Auto StartStop Press brake to start engine (авто-старт-стоп Натиснете спирачката за да стартирате двигателя)	Системата трябва да рестартира двигателя, но изисква вашето потвърждение.	Натиснете педала на спирачката, за да стартирате.
Auto StartStop Press a pedal to start engine (Автоматичен Старт-Стоп. Натиснете педал, за да стартирате двигателя)	Системата трябва да рестартира двигателя, но изисква вашето потвърждение.	Натиснете педала на спирачката или педала на газта, за да рестартирате двигателя.

## ИНДИКАТОРИ НА АВТОМАТИЧНАТА СТАРТ-СТОП СИСТЕМА



**ВНИМАНИЕ:** Системата може да изиска от двигателя автоматично да се рестартира, когато индикаторът за автоматично стартиране и спиране светне зелено или мига жълто. Неспазването на тази инструкция може да доведе до телесна повреда.



Авто-старт-стоп индикаторът светва в зелено, когато двигателят спре. Премигва в

кехлибарено и се появява съобщение, когато трябва да предприемете действие.



Авто-старт-стоп индикаторът светва в сиво с пресечена линия, когато системата не е достъпна.

**Забележка:** Можете да извикате причината, поради която системата не е достъпна, на информационния дисплей.

## АВТОМАТИЧНА СТАРТ-СТОП СИСТЕМА – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

### АВТОМАТИЧНА СТАРТ-СТОП СИСТЕМА – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

Съобщение	Състояние	Действие
Shift to P, then restart engine (Превключете на P, след това рестартирайте двигателя)	Системата не функционира	Превключете на паркинг (P), след това рестартирайте двигателя
Manual restart required (Нужно е ръчно рестартиране)	Системата не функционира	Рестартирайте двигателя сами.



### АВТОМАТИЧНА СТАРТ-СТОП СИСТЕМА – ЧЕСТО ЗАДАВАНИ ВЪПРОСИ

#### Защо двигателят не спира винаги, когато очаквам?

Системата е проектирана да работи по начин, който допълва другите системи на автомобила, позволявайки им да работят с оптимална производителност.

Системата не спира двигателя, ако:

- Шофьорската врата е отворена.
- Водачът не е поставил предпазния си колан.
- Вашият автомобил е на голяма надморска височина.
- Обдухването на предното стъкло е включено.
- Превключвателя на предавките е в позиция за ръчен режим (М).
- Автомобилът се намира върху стръмен наклон.
- Двигателят загрява.
- Външната температура е твърде ниска или твърде висока.
- Зарядът на акумулатора е нисък.
- Температурата на акумулатора е извън оптималния работен диапазон.
- Двигателят трябва да работи, за да поддържа вътрешния климат и да намали замъгляването на стъклата.

#### Защо понякога двигателят се рестартира, когато не го очаквам?

Системата е проектирана да работи по начин, който допълва другите системи на автомобила, позволявайки им да работят с оптимална производителност.

Системата рестартира двигателя, ако:

- включите обдухването на предното стъкло.
- включите максимално размразяване.

- Вашият автомобил започне да се движи по инерция на неутрална предавка.
- Двигателят трябва да работи, за да поддържа адекватно подпомагане на спирачната система.
- Двигателят трябва да работи, за да поддържа вътрешния климат и да намали замъгляването.

#### Мога ли да изключа системата за постоянно?

Не. Системата играе важна роля за намаляване на разхода на гориво и емисиите на CO<sub>2</sub>.

#### Честото стартиране на двигателя ще доведе ли до износване на частите?

Вашият автомобил има подобрен акумулатор и стартер, които са проектирани за увеличен брой стартирания на двигателя.

### ГОРИВО И ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ПРИ ЗАРЕЖДАНЕ С ГОРИВО



**ВНИМАНИЕ:** Не препълвайте резервоара. Налягането в препълнения резервоар може да доведе до изтичане на гориво, летящи пръски и пожар.



**ВНИМАНИЕ:** Горивната система може да е под налягане. Ако чуете съскащ звук близо до отвора за пълнене на гориво, не зареждайте гориво, докато звукът не спре. В противен случай може да пръсне гориво, което може да доведе до сериозни лични наранявания.



**ВНИМАНИЕ:** Автомобилното гориво може да предизвика сериозни наранявания или смърт, ако с него се борави невнимателно и не по предназначение.



**ВНИМАНИЕ:** Горивото може да съдържа бензол, който предизвиква рак.



**ВНИМАНИЕ:** Когато зареждате гориво винаги изключвайте двигателя и никога не допускате искри или открит пламък близо до гърловината на горивния резервоар. Никога не пушете и не използвайте мобилен телефон, докато зареждате гориво. Горивните пари са изключително опасни при определени условия. Избягвайте да вдишвате парите.



**ВНИМАНИЕ:** Прочетете и следвайте всички инструкции на помпената станция.

Следвайте тези указания, когато зареждате гориво:

- Преди да заредите с гориво, загасете цигарите или други източници на открит огън.
- Винаги изключвайте двигателя преди зареждане с гориво.
- Автомобилните горива могат да бъдат опасни и дори смъртоносни, ако бъдат погълнати. Горивото е силно токсично и ако бъде погълнато, може да доведе до смърт или трайни увреждания. Ако

погълнете гориво, незабавно потърсете лекар, дори ако нямате явни симптоми. Токсичното въздействие на горивото може да не се установи с часове.

- Избягвайте да вдишвате горивни пари. Вдишването на прекалено много пари от какъвто и да е вид, може да причини раздразнение на очите и дихателните пътища. При тежки случаи, прекомерно и продължително вдишване на горивни пари, може да се стигне до сериозно заболяване и трайно нараняване.
- Не допускате течено гориво да попада в очите Ви. Ако гориво блисне в очите, извадете контактните лещи (ако носите такива), изплакнете очите с вода в продължение на 15 минути и потърсете медицинска помощ. Ако не вземете подходящи медицински мерки, това би довело до трайно увреждане.
- Горивата могат да бъдат вредни за здравето и когато бъдат абсорбирани през кожата. Ако гориво е пръснало върху кожата, облеклото или и върху двете, незабавно свалете замърсеното облекло и измийте кожата добре със сапун и вода. Повторният или продължителен контакт на кожата с течено гориво или пари причинява възпаление на кожата.
- Бъдете изключително внимателни, ако вземате "Antabuse" или други форми на дисулфирам за лечение на алкохолизъм. Вдишването на бензинови пари може да причини вредни реакции, сериозно нараняване на хора или заболяване. Ако върху кожата е пръснало гориво, незабавно измийте засегнатите зони с много сапун и вода. Веднага се консултирайте с лекар, ако се проявят вредни реакции.

### КАЧЕСТВО НА ГОРИВОТО

#### ИЗБОР НА ПРАВИЛНОТО ГОРИВО



**ВНИМАНИЕ:** Не смесвайте дизел с бензин, газохол или алкохол. Това може да причини експлозия.

Използвайте дизел, който отговаря на спецификацията, определена от EN 590 или съответната национална спецификация.



Вашето превозно средство е подходящо за използване със смеси от биодизел до 7% (B7).


**Забележка:** *Не препоръчваме използването на добавки за гориво или други добавки за двигателя. Вашата гаранция не покрива ремонти или подмяна на части, необходими за коригиране на щетите от използването на такива неепоръчани продукти.*

### РАЗПОЛОЖЕНИЕ НА ФУНИЯТА ЗА ПЪЛНЕНЕ НА ГОРИВО

Фунията за пълнене на гориво е в лявата страна на товарното отделение. Ако вашето превозно средство има ремонтен комплект за гуми, фунията е в чантата на комплекта. Ако вашето превозно средство има крик и комплект инструменти, фунията е до крика и инструментите. Вж. **Смяна на повредена гума** (стр. 394).

### ИЗЧЕРПВАНЕ НА ГОРИВОТО

#### ПЪЛНЕНЕ НА ПРЕНОСИМ СЪД С ГОРИВО

 **ВНИМАНИЕ:** Потокът от гориво през дюзата на горивната помпа може да генерира статично електричество. Ако зареждате незаземен контейнер за гориво, това може да предизвика пожар.

Използвайте следните насоки, за да избегнете натрупване на статично електричество, когато пълните незаземен съд с гориво:

- Използвайте само одобрен съд за гориво, от който да сипвате гориво в автомобила. Поставете съда на земята, докато го пълните.
- Не сипвайте гориво в съда, докато е вътре в автомобила (вкл. багажното отделение).
- Дръжте крайника на горивната помпа вътре в съда за гориво, докато го пълните.
- Не използвайте устройство, което задържа крайника на горивната помпа в пълначно положение.

### ДОБАВЯНЕ НА ГОРИВО ОТ ПРЕНОСИМ СЪД С ГОРИВО



**ВНИМАНИЕ:** Не поставяйте крайника на съда за гориво или неоригинална фуния в пълначния отвор на горивната система. Това може да повреди пълначния отвор на горивната система или уплътнението ѝ и да предизвика изтичане на гориво на земята.



**ВНИМАНИЕ:** Не отваряйте насила клапата на гърловината за пълнене на резервоара. Това може да повреди горивната система. Неспазването на тази инструкция може да доведе до пожар, нараняване или смърт.



**ВНИМАНИЕ:** Не изхвърляйте гориво в битовите отпадъци или обществената канализация. Използвайте обект с необходимото разрешително за изхвърляне на отпадъци.

Когато зареждате горивния резервоар на автомобила от туба, пълна с гориво, използвайте пластмасовата фуния, която ще намерите в автомобила. Вж **Разположение на фунията за пълнене на гориво** (Стр. 185).

**Забележка:** *Не използвайте неоригинални фунии, тъй като те няма да работят с горивната система и може да я повредят.*

Когато зареждате горивния резервоар на автомобила от съд с гориво, направете следното:

1. Отворете широко вратичката на резервоара.



2. Поставете докрай пластмасовата фуния в пълначния отвор на горивния резервоар.
3. Добавете гориво в автомобила от съда с гориво.
4. Извадете фунията от пълначния отвор на горивния резервоар.
5. Затворете вратичката на резервоара за гориво.
6. Почистете фунията и я върнете обратно в автомобила или я изхвърлете по подходящ начин.

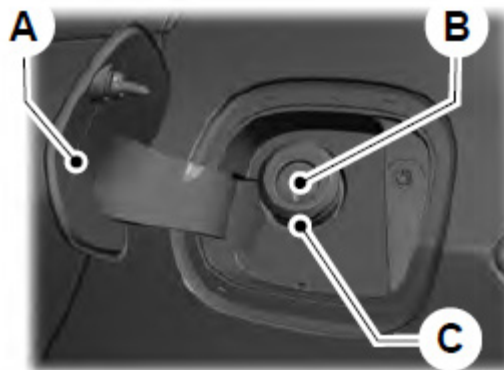
**Забележка:** Ако автомобилът остане без гориво, добавете мин 5 L (1.1 гал) гориво, за да рестартирате двигателя.

**Забележка:** Може да се наложи няколко пъти да вкл./изкл. запалването, след като сте заредили гориво, за да може горивната система да изпомпа гориво от резервоара към двигателя. Когато рестартирате, времето за стартиране на двигателя е няколко секунди по-дълго от нормалното.

**Забележка:** Ако решите да изхвърлите фунията, може да си закупите нова от оторизиран дилър.

### ЗАРЕЖДАНЕ С ГОРИВО

#### ПРЕГЛЕД НА СИСТЕМАТА ЗА ЗАРЕЖДАНЕ С ГОРИВО



- A вратичка на резервоара.  
B гърловина.  
C Тръба за пълнене на резервоара с гориво.

#### ЗАРЕЖДАНЕ НА АВТОМОБИЛА С ГОРИВО

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Когато зареждате гориво, винаги изключвайте двигателя и никога не позволявайте искри или открит пламък близо до пълначното приспособление на горивния резервоар. Никога не пушете и не използвайте мобилен телефон, докато зареждате гориво. Горивните пари са изключително опасни при определени условия. Избягвайте да вдишвате парите.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Горивната система може да е под налягане. Ако чуete съскащ звук близо до отвора за пълнене на гориво, не зареждайте гориво, докато звукът не спре. В противен случай може да пръсне гориво, което може да доведе до сериозни лични наранявания.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Не се опитвайте да отваряте насила клапата на горивния резервоар. Това може да повреди горивната система. Неспазването на тази инструкция може да доведе до пожар, нараняване или смърт.



**ВНИМАНИЕ:** Не вадете накрайника на горивната помпа, докато зареждате с гориво.



**ВНИМАНИЕ:** Спрете да зареждате, когато пистолетът на горивната помпа автоматично изключи за първи път. Неспазването на тази инструкция ще доведе до запълване на свободния обем за разширяване на горивото в горивния резервоар и може да доведе до преливане.



**ВНИМАНИЕ:** Не препълвайте резервоара. Налягането в препълнения резервоар може да доведе до изтичане на гориво, летящи пръски и пожар.



**ВНИМАНИЕ:** Изчакайте поне 5 секунди, преди да извадите дюзата на горивната помпа, за да може остатъчното гориво да се източи в резервоара за гориво.

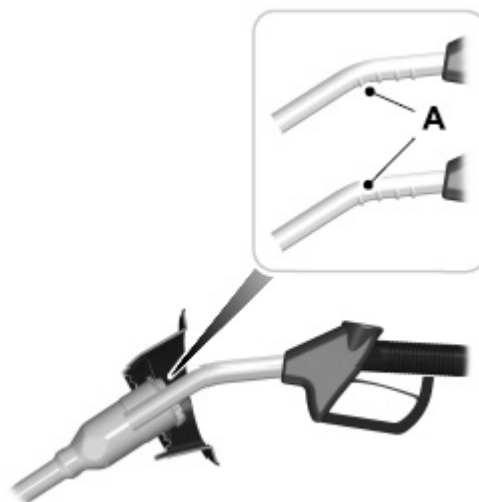


**ВНИМАНИЕ:** Прочетете и следвайте всички инструкции на помпената станция.

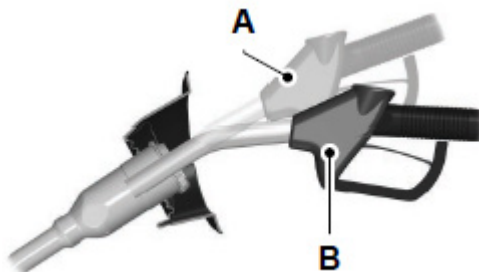


1. Отворете лявата предна врата.
2. Отворете напълно вратичката на резервоара за гориво.

3. Изберете правилната дюза на горивната помпа за вашия автомобил.

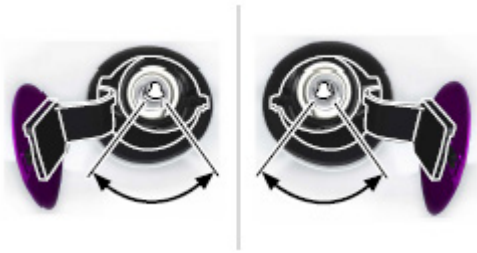


4. Вкарайте накрайника на горивната помпа до първото деление на дюзата А. Дръжте накрайника върху капачката на пълначния отвор на горивния резервоар.

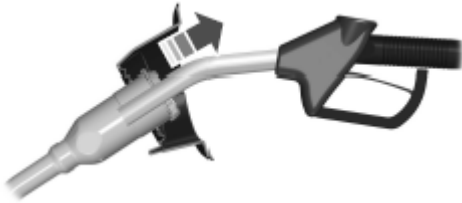


5. Задръжте помпения накрайник в положение В, докато зареждате гориво. Ако държите накрайника на горивната помпа в положение А, това може да повлияе върху потока на гориво и да изключи помпата, преди горивния резервоар да е пълен.

## ГОРИВО И ЗАРЕЖДАНЕ С ГОРИВО



6. Използвайте помпения накрайник в показания участък.



7. Когато помпата изключи, изчакайте 5 секунди, след което леко вдигнете накрайника на горивната помпа и после бавно го извадете.
8. Затворете добре вратичката.

Не се опитвайте да стартирате двигателя, ако сте сипали погрешно гориво в горивния резервоар. Използването на погрешно гориво може да доведе до повреда, която не се покрива от гаранцията на автомобила. Автомобилът трябва да бъде проверен незабавно.

### ОБЕМ НА ГОРИВНИЯ РЕЗЕРВОАР

Вариант	Количество
Автомобили със стандартен резервоар за гориво.	55 L (12.1 gal)
Автомобили с по-голям резервоар за гориво.	70 L (15.4 gal)

## ГОРИВО И ЗАРЕЖДАНЕ С ГОРИВО

### РЕГЛАМЕНТИРАНЕ НА РАЗХОДА НА ГОРИВО

**Консумация на енергия (външно зареждане) Икономия на гориво (двигател с вътрешно горене и без външно зареждане) и CO<sub>2</sub> емисии**

Декларираните WLTP разходи на гориво/енергия, емисиите на CO<sub>2</sub> и електрическият пробег се определят в съответствие с техническите изисквания и спецификации на европейските регламенти (ЕС) 715/2007 и (ЕУ) 2017/1151 с последните изменения. Приложените стандартни тестови процедури позволяват сравнение между

различни типове превозни средства и различни производители.

### Европейска директива 1999/94/ЕС

В допълнение към горивната/енергийната ефективност на автомобила, поведението при шофиране, както и други нетехнически фактори, играят роля при определянето на разхода на гориво/енергия на автомобила, емисиите на CO<sub>2</sub> и електрическият пробег. CO<sub>2</sub> е основният парников газ, отговорен за глобалното затопляне. Ръководство за разхода на гориво и емисиите на CO<sub>2</sub>, което съдържа данни за всички нови модели леки автомобили, е достъпно на всеки пункт за продажба безплатно.

### РАЗХОД НА ГОРИВО

Нисък	Среден	Висок	Много висок	Смесен	CO <sub>2</sub> емисии
L/100 km (mpg)	L/100 km (mpg)	L/100 km (mpg)	L/100 km (mpg)	L/100 km (mpg)	g/km
12.4-8.4 (23-34)	9.8-6.3 (29-45)	9.6-5.7 (29-50)	13.3-7.2 (21-39)	11.3-6.8 (25-42)	178-296

**ЗВУКОВИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ**

Прозвучава, когато нивото на гориво е ниско.

**ГОРИВО И ЗАРЕЖДАНЕ С ГОРИВО – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ**

**ГОРИВО И ЗАРЕЖДАНЕ С ГОРИВО – ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ ЛАМПИ**



Ако светне, докато шофирате, заредете гориво възможно най-скоро.

**ГОРИВО И ЗАРЕЖДАНЕ – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ**

Съобщение	Действие
Fuel level low (Нивото на горивото е ниско)	Ранно напомняме за намаляващо гориво. Заредете автомобила.
Check fuel fill inlet (проверете капачката на резервоара)	Проверете дали капачката на резервоара е добре затегната.



### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА ФИЛТЪРЪТ ЗА ТВЪРДИ ЧАСТИЦИ

Филтърът за твърди частици е част от системата за емисии на вашия автомобил и филтрира вредните твърди частици от отработените газове.

### КАК РАБОТИ ФИЛТЪРЪТ ЗА ТВЪРДИ ЧАСТИЦИ

Дизеловият филтър за твърди частици намалява емисиите, като улавя частиците от отработените газове, преди да достигнат изпускателната тръба. Системата трябва периодично да почиства частиците изгорели газове, които се събират във филтъра. Това се извършва по три начина: пасивна регенерация, активна регенерация и ръчна регенерация.

#### Пасивна регенерация

При пасивна регенерация нормалната температура на изпускателната система почиства филтъра чрез окисляване на саждите. Почистването се извършва при нормални условия на работа на превозното средство поради моделите на шофиране.

#### Активна регенерация

След като дизеловият филтър за твърди частици се напълни, активното регенериране повишава температурата на отработените газове, за да елиминира частиците.

Когато контролният модул на двигателя открие, че дизеловият филтър за твърди частици е почти пълен с частици и вие не управлявате автомобила си по начин, позволяващ ефективна регенерация, на информационния дисплей се появяват съобщения като напомняне да шофирате автомобила си, за да почистите дизеловия филтър за твърди частици. Ако шофирате автомобила си по начин, позволяващ ефективна регенерация, информационният дисплей показва съобщение за почистване на филтъра на изпускателната система.

### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



**ВНИМАНИЕ:** Не паркирайте и не оставяйте двигателя да работи върху сухи листа, трева или други запалими материали. Процесът на регенерация води до високи температури на изгорелите газове, а ауспухът произвежда значително количество топлина при работа, след регенерация и след изключване на двигателя. Това създава потенциална опасност от пожар.



**ВНИМАНИЕ:** Когато съобщението **Exhaust filter cleaning** (почистване на филтъра за твърди частици) се появи на информационния дисплей, не паркирайте близо до запалими материали, изпарения или конструкции, докато почистването на филтъра не приключи.



**ВНИМАНИЕ:** Нормалната работна температура на изпускателната система е много висока. Никога не работете около и не предприемайте ремонт на каквато и да е част на системата, докато тя не се е охладила. Бъдете много внимателни, когато работите около окислителния катализатор или филтъра за твърди частици за дизелов двигател. Окислителният катализатор и филтърът за твърди частици се загряват до много високи температури само след кратък период на работа на двигателя и остават горещи след като сте изключили двигателя.

**Забележка:** Избягвайте да оставате без гориво.

**Забележка:** По време на регенерирането при ниска скорост или при работа на двигателя на празен ход, можете да усетите мирис на горещ метал или да чуете чукащ метален звук. Това се дължи на високите температури, достигнати в процеса на регенериране. Това е нормално.

**Забележка:** По време на процеса на регенериране може да се чуят промени в звука на двигателя или изпускателната система.

Неизвършването на активна или ръчна регенерация, след като бъде подадена подкана от автомобила, може да доведе до запушен дизелов филтър за твърди частици. Ако дизеловият филтър за твърди частици се напълни над прага на регенерация, вашият автомобил дезактивира възможността за активна и ръчна регенерация. Това може да доведе до необратими щети на вашия автомобил, които гаранцията може да не покрива.

### ИЗИСКВАНИЯ

Дизеловият филтър за твърди частици на вашия автомобил изисква периодична регенерация, за да поддържа правилната си функция.

Ако вашите пътувания отговарят на едно от следните условия:

- Шофирате само на къси разстояния.
- Често включвате и изключвате запалването.
- Вашите пътувания съдържат високи нива на ускорение и забавяне.

Трябва да извършвате периодични пътувания при следните условия, за да подпомогнете процеса на регенерация:

- Карайте автомобила си при благоприятни условия, като шофирате нормално, с по-високи скорости, по главен път или магистрала за минимум 20 минути. Това шофиране може да включва кратки спирания, които няма да повлияят на процеса на регенерация.
- Избягвайте продължителния празен ход и спазвайте ограниченията на скоростта и пътните условия.
- Не изключвайте запалването.
- Изберете подходяща предавка за идеално поддържане на оборотите на двигателя между 1500 и 3000 об./мин.

### РЪЧНО РЕГЕНЕРИРАНЕ НА ФИЛТЪРА ЗА ТВЪРДИ ЧАСТИЦИ

#### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА РЪЧНОТО РЕГЕНЕРИРАНЕ НА ФИЛТЪРА ЗА ТВЪРДИ ЧАСТИЦИ

Ръчното регенериране на филтъра за твърди частици ви позволява ръчно да стартирате регенериране на филтъра за твърди частици при празен ход на двигателя, за да почистите филтъра.

**Забележка:** Ако не сте сигурни дали вашето превозно средство има тази функция, свържете се с вашия оторизиран дилър.

#### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



**ВНИМАНИЕ:** Стойте далеч от изпускателната тръба по време на регенерацията. Горещите отработени газове могат да причинят тежки изгаряния.

Възможно е да не можете да използвате ръчно регенериране, ако предупредителната лампа за обслужване на двигателя се появи на информационния дисплей.

**Забележка:** По време на използването на ръчно регенериране може да наблюдавате леко количество бял дим. Това е нормално.

#### ИЗИСКВАНИЯ ЗА РЪЧНА РЕГЕНЕРАЦИЯ НА ФИЛТЪРА ЗА ТВЪРДИ ЧАСТИЦИ

Можете да използвате функцията за ръчно регенериране, когато на информационния дисплей се появи съобщение и не можете да шофирате по начин, който позволява ефективна автоматична активна регенерация, или ако изберете ръчно да стартирате регенерацията на дизеловия филтър за твърди частици, докато автомобилът работи на празен ход.

Преди да стартирате ръчното регенериране, направете следното:

- Уверете се, че спирачката за паркиране е задействана.
- Уверете се, че трансмисията е в позиция за паркиране (P) или в неутрална позиция (N) и автомобилът се намира върху стабилна, равна повърхност.
- Паркирайте автомобила извън всякакви затворени конструкции.
- Паркирайте автомобил на най-малко 3 m (10 ft) от всякакви прегради и материали, които могат да горят лесно или да се стопят, например хартия, листа, горива, пластмаси и други сухи органични материали.
- Уверете се, че резервоарът е пълен поне на 1/8.
- Уверете се, че всички течности са в достатъчно количество.

### ОГРАНИЧЕНИЯ ЗА РЪЧНА РЕГЕНЕРАЦИЯ НА ФИЛТЪРА ЗА ТВЪРДИ ЧАСТИЦИ

Не можете да използвате ръчна регенерация, докато процентът на натоварване на филтъра за твърди частици не достигне 100%. Процентът на натоварване на филтъра за твърди частици варира нагоре и надолу, когато шофирате вашия автомобил поради активни и пасивни регенерации.

Ако вашето превозно средство се експлоатира при дълги периоди на работа на празен ход, цикли на шофиране с ниска скорост под 40 km/h (25 mph), кратки цикли на шофиране, време за шофиране по-малко от 15 минути или автомобилът не загрява напълно, пасивната и активната регенерация може да не успяват да почистят достатъчно системата на филтъра.

Неоригинални устройства или модификации на изпускателната система могат да намалят ефективността на изпускателната система, както и да причинят повреда на изпускателната система или двигателя. Това също може да влоши работата на автомобила и да доведе до повреда на двигателя, която може да не се покрива от гаранцията на автомобила.

### СТАРТИРАНЕ НА РЪЧНА РЕГЕНЕРАЦИЯ НА ФИЛТЪРА ЗА ДИЗЕЛОВИ ЧАСТИЦИ

Стартирайте автомобила си и когато двигателят достигне нормална работна температура, натиснете бутона за управление на информационния дисплей на волана. Вижте **Дисплей на приборното табло** (страница 109).

Ако дизеловият филтър за твърди частици е близо до точката на насищане или е препълнен, на информационния дисплей се появява съобщение за започване на почистване на филтъра. Вижте **Филтър за твърди частици – Информационни съобщения** (страница 194). Следвайте подканите, за да започнете ръчно регенериране. Ако не сте сигурни за съобщенията, свържете се с оторизиран дилър. Дисплеят потвърждава кога операцията е започнала и кога е приключила.



Когато системата е в точката на пренасищане, индикаторът за неизправност светва и на информационния дисплей се появява съобщение. Не можете да започнете почистване на филтъра. Проверете автомобила си възможно най-скоро.

След като започне ръчната регенерация, скоростта на двигателя се увеличава и скоростта на охлаждащия вентилатор се увеличава. Поради промяна в скоростта на двигателя и скоростта на охлаждащия вентилатор, може да забележите промяна в звука.

Не е необходимо да отваряте капака на двигателното отделение. След като ръчната регенерация завърши, скоростта на двигателя се връща към нормалната работа на празен ход. Изпускателната система остава много гореща за няколко минути дори след завършване на регенерацията. Не премествайте автомобила върху материали, които могат да се запалят, докато изпускателната система не е имала достатъчно време да се охлади. В зависимост от количеството сажди, събрани от филтъра за твърди частици, околната температура и надморската височина, ръчната регенерация продължава приблизително 30 минути.

**ФИЛТЪР ЗА ТВЪРДИ ЧАСТИЦИ –  
ОТСТРАНЯВАНЕ НА  
НЕИЗПРАВНОСТИ**

**ФИЛТЪР ЗА ТВЪРДИ ЧАСТИЦИ –  
ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ ЛАМПИ**



Ако има някакви проблеми със системата за филтриране на



твърди частици или когато системата е в точка на

пренасищане, предупредителната лампа за задвижване и индикаторната лампа за неизправност светват, за да ви информират, че вашето превозно средство се нуждае от обслужване. Възможно е да не успеете да започнете почистване на филтъра. Проверете автомобила си възможно най-скоро.

**ФИЛТЪР ЗА ТВЪРДИ ЧАСТИЦИ – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ**

<b>Съобщение</b>	<b>Действие</b>
Exhaust filter cleaning (Почистване на изпускателен филтър)	Вашият автомобил е влязъл в режим на почистване. Различни действия на двигателя ще повишат температурата на отработените газове в системата за филтриране на твърди частици, за да изгорят частиците (сажди от отработените газове). След като превозното средство изгори частиците, температурата на отработените газове ще се върне към нормалните нива. Това съобщение е <b>НОРМАЛНО</b> .
Exhaust filter overloaded Drive to clean (Изпускателният филтър е претоварен Карайте за почистване)	Дизеловият филтър за твърди частици е пълен с частици (сажди от отработените газове) и вие не управлявате автомобила по начин, който позволява нормално почистване. Шофирайте автомобила с над 50 км/ч (30 мили/ч), когато това е безопасно, докато съобщението изчезне.
Exhaust filter overloaded Clean now (Изпускателният филтър е препълнен Почистете сега)	
Exhaust filter at limit Clean now (Изпускателният филтър е почти пълен Почистете сега)	
Exhaust filter at limit Drive to clean now (Филтърът за отработените газове е почти пълен Карайте, за да почистите сега)	Дизеловият филтър за твърди частици е пълен с частици (сажди от отработените газове) и вие не управлявате автомобила по начин, който позволява нормално почистване. Шофирайте автомобила с над 50 км/ч (30 мили/ч), когато това е безопасно, докато съобщението изчезне.
Exhaust filter drive completed (Почистването на изпускателния филтър е завършено)	Вашият дизелов филтър за твърди частици е чист.
Exhaust filter cleaned (Изпускателен филтър почистен)	Вашият дизелов филтър за твърди частици е чист (само при ръчно иницирано почистване).
Exhaust filter cleaning stopped (Почистването на изпускателния филтър е спряно)	Процесът на ръчно регенериране е спрял (само при ръчно иницирано почистване).
Exhaust filter over limit Service now (Изпускателният филтър е препълнен над лимита Обслужете сега)	Вашият автомобил трябва да бъде обслужен от оторизиран дилър. Пренебрегването на това предупредително съобщение може да доведе до влошаване на функционирането на автомобила и разходи за клиента, включително повреда на дизеловия филтър за твърди частици. Гаранцията на вашето ново превозно средство може да не покрива тази повреда.

### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА СИСТЕМАТА ЗА СЕЛЕКТИВНА КАТАЛИТИЧНА НЕУТРАЛИЗАЦИЯ

Системата за селективна каталитична неутрализация помага за намаляване на нивата на емисиите на азотни оксиди от изпускателната система.

### КАК РАБОТИ СИСТЕМАТА ЗА СЕЛЕКТИВНА КАТАЛИТИЧНА НЕУТРАЛИЗАЦИЯ

Системата за селективна каталитична неутрализация впръсква течен реагент, използван за пречистване на изгорелите газове в изпускателната система, за да позволи правилното функциониране на системата за селективна каталитична неутрализация.

### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ НА СИСТЕМАТА ЗА СЕЛЕКТИВНА КАТАЛИТИЧНА НЕУТРАЛИЗАЦИЯ



**ВНИМАНИЕ:** Съхранявайте AdBlue® далеч от деца. Избягвайте контакт с кожата, очите или дрехите. Ако течността попадне в контакт с очите, измийте обилно с вода и потърсете медицинска помощ. Почистете засегнатата кожа със сапун и вода. При поглъщане, пийте обилно количество вода и незабавно потърсете медицинска помощ.



**ВНИМАНИЕ:** Зареждайте AdBlue® в добре вентилирана зона. При сваляне на капачката на резервоара или капачката на съда може да излезе амонячна пара. Амонячните пари дразнят очите, кожата и лигавиците. Вдишването на амонячни пари може да причини изгаряния на очите, гърлото и носа, водещи до сълзене на очите или тежка кашлица.



**ВНИМАНИЕ:** Подправянето или дезактивирането на системата за селективна каталитична неутрализация води до сериозно ограничаване на мощността на автомобила и до евентуална невъзможност за стартирането му.



**ВНИМАНИЕ:** Доливайте AdBlue®, когато нивото на течността е ниско, и я подменяйте, когато е замърсена. Шофирайте внимателно и внимавайте къде спирате, защото не можете да рестартирате автомобила си, докато не долеете или смените течността.

Не разреждайте AdBlue® с вода или друга течност.

Не сипвайте AdBlue® в резервоара за гориво на автомобила. Това може да причини повреда на двигателя, която не се покрива от гаранцията на автомобила.

Не сипвайте гориво или други добавки в резервоара за AdBlue®. Това може да причини повреда, която не се покрива от гаранцията на автомобила.

Не препълвайте AdBlue® резервоара.

Незабавно избърсвайте разлятия реагент върху боядисаните повърхности, когато сипвате AdBlue®.

### ИЗИСКВАНИЯ КЪМ СИСТЕМАТА ЗА СЕЛЕКТИВНА КАТАЛИТИЧНА НЕУТРАЛИЗАЦИЯ

Използвайте само AdBlue®, сертифициран по ISO-22241.

### НАСОКИ ЗА СИСТЕМАТА ЗА СЕЛЕКТИВНА КАТАЛИТИЧНА НЕУТРАЛИЗАЦИЯ

**Забележка:** Използването и доливането на реагент (AdBlue®) е задължително, за да може вашето превозно средство да отговаря на законовите изисквания за емисии.

- Използвайте само AdBlue®, сертифицирано по ISO-22241.
- Не сипвайте гориво или добавки в резервоара за AdBlue®. Това може да причини повреда на двигателя, която не се покрива от гаранцията на автомобила.
- Не препълвайте резервоара на AdBlue®.
- Не разреждайте с вода или друга течност.
- Не използвайте празния контейнер от AdBlue® за друго.
- Не съхранявайте на пряка слънчева светлина.
- Съхранявайте при температури между -5°C (23°F) и 20°C (68°F).
- Не складирайте съдове с течности в автомобила.
- Течността е незапалима, нетоксична, безцветна и водоразтворима.
- При пълнене на AdBlue®, незабавно почиствайте всички остатъци от течността върху боядисаните повърхности.



Пълначната тръба за резервоар AdBlue® е до тръбата за пълнене на резервоара и има синя капачка. Напълнете резервоара с помощта на помпа за AdBlue® течност

на бензиностанция или от контейнер с AdBlue®.

### ПЪЛНЕНЕ НА РЕЗЕРВОАРА НА СИСТЕМАТА ЗА СЕЛЕКТИВНА КАТАЛИТИЧНА НЕУТРАЛИЗАЦИЯ

#### ПЪЛНЕНЕ ПРИ СТУДЕНИ КЛИМАТИЧНИ УСЛОВИЯ

AdBlue® може да замръзне, когато температурата е под -11 °C (12 °F). Вашето превозно средство има система за предварително подгряване, която позволява течността да работи при температури под -11°C (12°F). Ако препълните резервоара за AdBlue® и течността замръзне, това може да причини повреда, която не се покрива от гаранцията на автомобила.

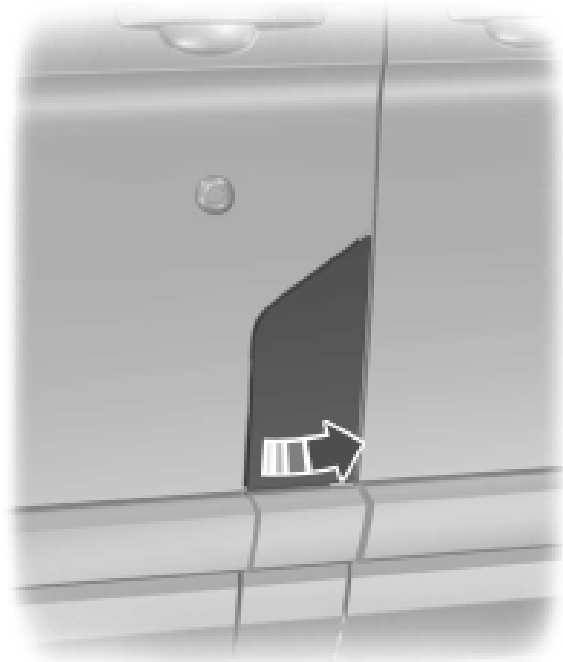
**Забележка:** Може да не е възможно да напълните догоре AdBlue® резервоара, когато температурата е под -11°C (12°F).

**Забележка:** Ако резервоарът за AdBlue® е замръзнал, той може да не покаже правилно нивото на течността или да отчете, че сипвате AdBlue®. Нивото на AdBlue® се актуализира, когато резервоарът се размрази напълно.

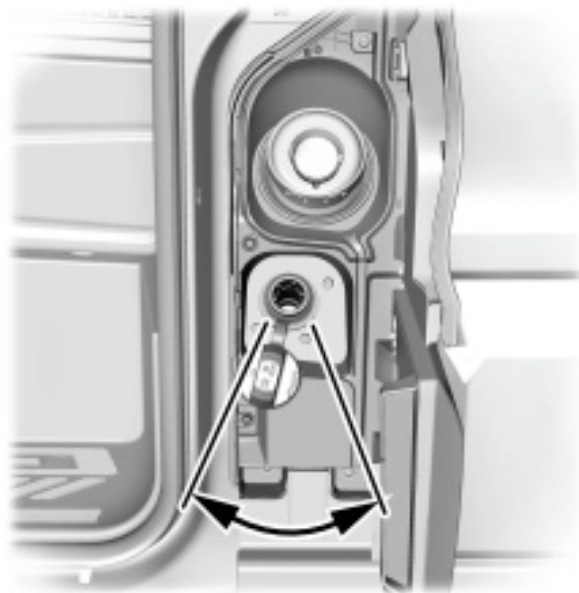
#### ПЪЛНЕНЕ НА РЕЗЕРВОАРА НА ADBLUE® С ПОМОЩТА НА ПОМПА НА БЕНЗИНОСТАНЦИЯ

Пълненето на резервоара за AdBlue®, използвайки помпата на бензиностанцията, е подобно на зареждането на автомобила с гориво.

1. Отворете вратичката за пълнене на горивния резервоар докрай.



2. Извадете капачката за пълнене на резервоара за AdBlue®.
3. Поставете докрай накрайника на помпата на AdBlue®.



4. Използвайте помпения накрайник за AdBlue® в рамките на показания участък.

**Забележка:** Накрайникът на помпата се изключва, когато резервоарът се напълни.

5. Вдигнете леко накрайника на помпата на AdBlue® и после бавно го извадете.

6. Поставете капачката за пълнене на резервоара AdBlue®. Завийте я по посока на часовниковата стрелка, докато усетите силно съпротивление и чуete щракване.

Не се опитвайте да стартирате двигателя, ако сте сипали в резервоара на AdBlue® погрешна течност. Използването на погрешна течност може да доведе до повреда, която не се покрива от гаранцията на автомобила. Автомобилът следва да бъде проверен при първа възможност.

### ПЪЛНЕНЕ НА РЕЗЕРВОАРА ADBLUE® С ТЕЧНОСТ ОТ ПРЕНОСИМ КОНТЕЙНЕР

Използвайте само контейнери с мундщук с предпазител.

Винаги следвайте инструкциите на производителя.

1. Свалете капачката на контейнера с течност.
2. Поставете мундщука върху съда и го затегнете, докато усетите силно съпротивление.
3. Свалете капачката за пълнене на резервоара AdBlue®.
4. Поставете мундщука в гърловината за пълнене, докато уплътнението на гърлото пасне върху гърловината за пълнене..
5. Изсипете течността в резервоара.

**Забележка:** Течността спира да тече, когато резервоарът се напълни.

6. Върнете контейнера във вертикално положение малко под гърловината за пълнене на течността AdBlue®.
7. Оставете течността, останала в гърлото, да се оттече обратно в съда.
8. Извадете накрайника от тръбата за пълнене на резервоара AdBlue®.

## СИСТЕМА ЗА СЕЛЕКТИВНА КАТАЛИТИЧНА НЕУТРАЛИЗАЦИЯ

- Отстранете крайника от резервоара за AdBlue® и върнете капачката на мястото ѝ.
- Поставете капачката за пълнене на резервоара AdBlue®. Завийте я по посока на часовниковата стрелка, докато усетите силно съпротивление и чуете щракване.

Не се опитвайте да стартирате двигателя, ако сте сипали в резервоара на AdBlue® погрешната течност. Използването на погрешна течност може да доведе до повреда, която не се покрива от гаранцията на автомобила. Автомобилът следва да бъде проверен при първа възможност.

### ПРОВЕРКА НА НИВОТО НА ТЕЧНОСТТА ЗА СЕЛЕКТИВНА КАТАЛИТИЧНА НЕУТРАЛИЗАЦИЯ

- Натиснете бутона за меню на волана, за да влезете в главното меню на дисплея на приборното табло.
- Изберете **Settings** (Настройки).
- Изберете **Vehicle Maintenance** (поддръжка на автомобила).
- Изберете **AdBlue® level** (ниво на AdBlue®).

### ПРОВЕРКА НА СЪСТОЯНИЕТО НА СИСТЕМАТА ЗА СЕЛЕКТИВНА КАТАЛИТИЧНА НЕУТРАЛИЗАЦИЯ

- Натиснете бутона за меню на волана, за да влезете в главното меню на дисплея на приборното табло.
- Изберете **Settings** (Настройки).
- Изберете **Vehicle Maintenance** (поддръжка на автомобила).
- Изберете **AdBlue® Info** (информация за AdBlue®).

### РАЗХОД НА ТЕЧНОСТТА ЗА СЕЛЕКТИВНА КАТАЛИТИЧНА НЕУТРАЛИЗАЦИЯ

Разходът на AdBlue® е пряко свързан с разхода на гориво и се определя от множество фактори, например стил на шофиране, шофиране с висока скорост, шофиране в натоварен трафик, използване на климатик, допълнителни аксесоари, полезен товар и теглене на ремарке. Разходът на AdBlue® може да варира между 1% и 6% от разхода на гориво, но може да бъде повече при екстремни условия, като теглене на натоварено ремарке.

Консумацията на AdBlue® е посочена за вариант на превозно средство, а не за отделен автомобил.

## КАПАЦИТЕТ И СПЕЦИФИКАЦИЯ НА ADBLUE®

### Обем на резервоара

Вариант	Кол-во
Всички	20 L (4.4 gal)

### Материали

Име	Спецификация
AdBlue® HAMJ-M99C130-xx	WSS-M99C130-A



**СИСТЕМА ЗА СЕЛЕКТИВНА КАТАЛИТИЧНА НЕУТРАЛИЗАЦИЯ - ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ**

**СИСТЕМА ЗА СЕЛЕКТИВНА КАТАЛИТИЧНА НЕУТРАЛИЗАЦИЯ – ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ ЛАМПИ**



Предупредителната лампа светва, ако системата установи, че нивото на течността е ниско

или ако има системна неизправност.

Ако предупредителната лампа светне, съобщенията на информационния дисплей ви показват дали опасността е свързана с течности и дали няма неизправност на системата за селективна каталитична неутрализация. Ако предупредителната лампа свети, докато автомобилът се движи, а течността е на достатъчно ниво, това означава неизправност на системата. Автомобилът следва да бъде проверен при първа възможност.

**СИСТЕМА ЗА СЕЛЕКТИВНА КАТАЛИТИЧНА НЕУТРАЛИЗАЦИЯ - ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ**

**Ниво на AdBlue®**

<b>Съобщение</b>	<b>Действие</b>
AdBlue® low Range: XXXX km Refill soon (AdBlue® ниско ниво: XXXX км Заредете скоро) AdBlue® low Range: XXXX mls Refill soon (AdBlue® ниско ниво: XXXX мили Заредете скоро)	Указва приблизителното разстояние, останало преди AdBlue® резервоарът да се изпразни. Напълнете резервоара AdBlue® възможно най-скоро.
AdBlue® low No engine start in XXXX km (Ниско ниво на AdBlue®. Двигателят няма да стартира след XXXX км) AdBlue® low No engine start in XXXX mls (Ниско ниво на AdBlue®. Двигателят няма да стартира след XXXX мили)	Указва приблизителното разстояние, останало преди AdBlue® резервоарът да се изпразни. Двигателят няма да се рестартира, ако сте изключили запалването. Напълнете резервоара AdBlue® възможно най-скоро.
AdBlue® level empty. Refill to start engine (Резервоарът с AdBlue® е празен. Заредете, за да може да стартирате двигателя)	Резервоарът за AdBlue® е празен. Двигателят няма да се рестартира, ако сте изключили запалването. Напълнете резервоара с AdBlue®. На информационния дисплей е достъпно минималното количество за зареждане на AdBlue®, необходимо за рестартиране на двигателя.

**Забележка:** При пълнене на празен резервоара за AdBlue® може да мине известно време, преди да бъде регистрирано увеличено ниво на AdBlue®.

**Забележка:** Ако резервоарът за AdBlue® замръзне при ниско ниво на реагента, показаното оставащо разстояние може да бъде намалено.

## СИСТЕМА ЗА СЕЛЕКТИВНА КАТАЛИТИЧНА НЕУТРАЛИЗАЦИЯ

### Неизправност в AdBlue® системата

Съобщение	Действие
AdBlue® system malfunction Service required (Неизправност в AdBlue® системата Необходимо е сервизно обслужване)	Неизправност на системата. Автомобилът следва да бъде проверен при първа възможност.
AdBlue® system No engine start in XXXX km (Ниско ниво на AdBlue® След XXXX км няма да може да стартирате двигателя) AdBlue® system No engine start in XXXX mls (Ниско ниво на AdBlue® След XXXX мили няма да може да стартирате двигателя)	Указва приблизителното разстояние преди открита повреда в системата да ограничи стартирането на двигателя. Двигателят няма да се рестартира, ако изключите запалването. Автомобилът следва да бъде проверен при първа възможност.
AdBlue® system Service required to start engine (AdBlue® система Необходимо е обслужване, за да стартирате двигателя)	Неизправност на системата. Автомобилът следва да бъде проверен при първа възможност.

**СИСТЕМА ЗА СЕЛЕКТИВНА  
КАТАЛИТИЧНА НЕУТРАЛИЗАЦИЯ –  
ЧЕСТО ЗАДАВАНИ ВЪПРОСИ**

**Какъв е този шум, който се чува след  
изключване на двигателя?**

- Когато изключите двигателя, помпата на системата за селективна каталитична неутрализация работи за кратък период от време. Това е нормално.

### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

Не шофирайте с ръката си върху скоростния лост и не използвайте лоста, за да окачвате или крепите предмети. Това може да доведе до повреда на трансмисията, която не е обхваната от гаранцията на автомобила.

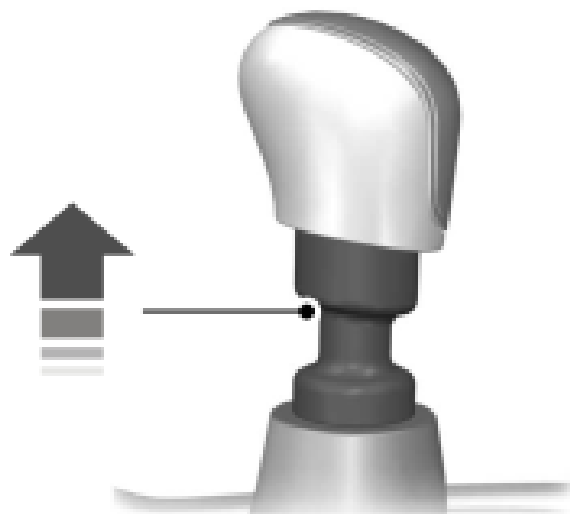
Не шофирайте с крак, който лежи върху педала на съединителя и не използвайте педала на съединителя, за да задържите превозното средство в застой, докато изчаквате на наклон. Това може да доведе до повреда на трансмисията, която не е обхваната от гаранцията на автомобила.

Ако не натиснете напълно педала на съединителя, това може да доведе до по-големи усилия за смяна на предавките, преждевременно износване на трансмисионните компоненти или повреда на трансмисията.

### Избиране на задна предавка

Не включвайте на задна предавка, докато автомобилът се движи. Това може да предизвика повреда в скоростната кутия, която не се покрива от гаранцията.

1. Натиснете докрай спирачния педал.
2. Натиснете докрай педала на съединителя и освободете от скорост.



3. Повдигнете пръстеновидното удебеление и превключете в позиция за заден ход.

### ИНДИКАТОРИ НА МЕХАНИЧНАТА ТРАНСМИСИЯ



Той свети, за да ви уведоми, че превключването на предавките може да доведе до по-добра икономия на гориво или по-ниски емисии.

### ПРОВЕРКА НА НИВОТО НА ТЕЧНОСТТА НА СЪЕДИНИТЕЛЯ

Системата на съединителя и спирачката споделят един и същ резервоар за течност. Вижте **Проверка на спирачната течност** (страница 211).

### СПЕЦИФИКАЦИЯ НА ТЕЧНОСТТА НА СЪЕДИНИТЕЛЯ

Използвайте само течност, която отговаря на спецификациите на Ford.

**Материали**

<b>Име</b>	<b>Спецификация</b>
Спирачна течност DOT 4 LV High Performance BU7J-M6C65-xxxx	WSS-M6C65-A2

**МЕХАНИЧНА ТРАНСМИСИЯ –  
ОТСТРАНЯВАНЕ НА  
НЕИЗПРАВНОСТИ**

**МЕХАНИЧНА ТРАНСМИСИЯ – ЧЕСТО  
ЗАДАВАНИ ВЪПРОСИ**

Какво трябва да направя, ако някоя предавка не е включена напълно?

Натиснете докрай педала на съединителя и превключете в неутрално положение. Освободете педала на съединителя за момент, натиснете отново педала докрай и превключете на предавка.

**ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ**



**ВНИМАНИЕ:** Когато вашият автомобил е неподвижен, дръжте спирачния педал натиснат, когато превключвате скоростите. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване, смърт или щети на имущество.



**ВНИМАНИЕ:** Не натискайте едновременно педала на спирачката и на газта. Натискането на двата педала едновременно за повече от няколко секунди ще ограничи оборотите на двигателя, което може да създаде трудности за поддържане на скоростта в трафик и да доведе до сериозно нараняване.



**ВНИМАНИЕ:** Активирайте паркинг спирачката, превключете на паркинг (P), изключете запалването и извадете ключа, преди да напуснете автомобила. Неспазването на тази инструкция може да доведе до лично нараняване или смърт.

**ПОЗИЦИИ НА ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛЯ НА АВТОМАТИЧНАТА ТРАНСМИСИЯ**

**PARK (P) - ПАРКИНГ**



**ВНИМАНИЕ:** Превключете в позиция за паркиране (P) само когато Вашето превозно средство е спряло.

В това положение, мощността не се предава към задвижващите колела.

**Забележка:** Прозвучава звуково предупреждение, ако отворите вратата на водача и не сте преместили селектора в позиция (P).

**Забележка:** Може да не успеете да превключите от позиция (P), ако 12V акумулатор е изтощен.

**Забележка:** Може да не успеете да превключите от позиция (P), ако има изгорял предпазител.

**Забележка:** Може да не успеете да превключите от позиция (P), освен ако ключът или дистанционното управление не е вътре във вашето превозно средство.

**Забележка:** Електронната паркинг спирачка може да се задейства, ако превключите на паркинг (P), без да натиснете докрай педала на спирачката.

**Забележка:** Електронната паркинг спирачка може да се задейства, ако превключите на паркинг (P) на наклон.

**Забележка:** Не освобождавайте ръчно паркинг спирачката, когато селекторът е в положение за паркиране (P). Вижте **Автоматично освобождаване на електрическата паркинг спирачка** (страница 215).

**Забележка:** Вашето превозно средство може да превключи на паркинг (P), ако се опитате да излезете от автомобила си, без да сте превключили в позиция паркинг (P). Вижте **Как работи автоматичното връщане към паркинг (P)** (страница 208).

**Забележка:** Може да прозвучи сигнал, когато превключвате в позиция (P).

**REVERSE (R) - ЗАДНА ПРЕДВКА**



**ВНИМАНИЕ:** преместете селектора в позиция (R), само ако автомобилът е неподвижен.

В това положение, мощността се предава към задвижващите колела.

**NEUTRAL (N) – НЕУТРАЛНО ПОЛОЖЕНИЕ**



**ВНИМАНИЕ:** При избрано неутрално положение (N), Вашият автомобил може да потегли по инерция.

В това положение, мощността не се предава към задвижващите колела.

### DRIVE (D) - (ЗАДВИЖВАНЕ)

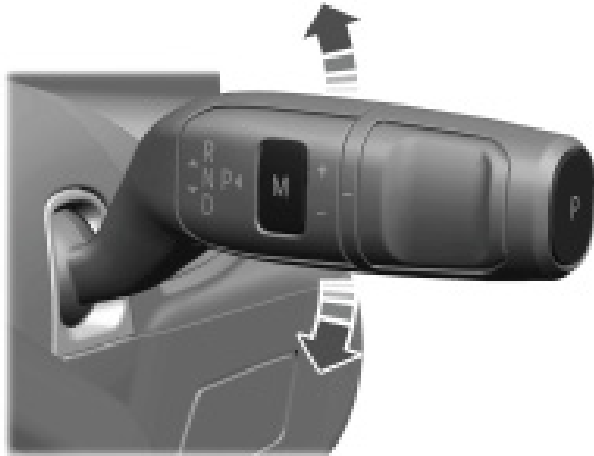
В това положение, мощността се предава към задвижващите колела.

### MANUAL (M) РЪЧЕН РЕЖИМ

При ръчния режим (M) можете да изберете конкретна предавка. Вижте **Ръчно превключване на предавките** (стр. 206).

**Забележка:** Препоръчваме да използвате този режим за шофиране по хълмисти или планински пътища или когато теглите ремарке. Вижте **Теглене на ремарке** (страница 316).

### ПРЕВКЛЮЧВАНЕ НА ПОЗИЦИЯ



Селекторът е на кормилната колона.

1. Натиснете и задръжте педала на спирачката.
2. Преместете селектора една позиция нагоре или надолу, за да изберете неутрална (N).
3. Преместете селектора две позиции нагоре, за да изберете заден ход (R).
4. Преместете селектора две позиции надолу, за да изберете задвижване (D).
5. Натиснете бутона за паркиране (P), за да изберете паркиране (P).
6. Натиснете бутона (M) за ръчно превключване, когато автомобилът ви е в позиция за задвижване (D), за да влезете или излезете от позиция.

### ИНДИКАТОРИ ЗА ПОЗИЦИЯТА НА АВТОМАТИЧНАТА ТРАНСМИСИЯ



Приборното табло показва текущата позиция.

### ИНДИКАТОРИ ЗА СМЯНА НА ПОЗИЦИЯТА НА АВТОМАТИЧНАТА ТРАНСМИСИЯ (АКО СА ОБОРУДВАНИ)



Индикаторите за превключване светват, когато се препоръчва превключване на предавките.

**ПРЕВКЛЮЧВАНЕ ОТ ПАРКИНГ ПОЗИЦИЯ (P) ПРИ НЕПОДВИЖЕН АВТОМОБИЛ**



**ВНИМАНИЕ:** Когато извършвате тази процедура, трябва да превключите трансмисията от паркинг позиция (P), което означава, че вашето превозно средство може да потегли по инерция. За да избегнете нежелано движение на автомобила, задействайте паркинг спирачката, преди да извършите тази процедура. Използвайте подпорни клинове за колелата, ако е необходимо.

Използвайте тази процедура, за да превключите от паркинг (P), ако не можете да стартирате двигателя.

**Забележка:** Вашето превозно средство може да превключи на паркинг (P) след 30 минути или когато нивото на заряд на батерията на автомобила е ниско. Продължителното използване на този режим може да доведе до изтощаване на 12 V акумулатор.

**Забележка:** Ако акумулаторът е изтощен, използвайте външен източник на захранване.

**Забележка:** Не теглете автомобила си в този режим. Неспазването на тези инструкции може да доведе до повреда на автомобила, която не се покрива от гаранцията.

**ПРЕВКЛЮЧВАНЕ ОТ ПАРКИНГ ПОЗИЦИЯ (P)**

1. Задействайте паркинг спирачката.

**Забележка:** Ако акумулаторът е изтощен, използвайте външен източник на захранване, за да задействате паркинг спирачката.

2. Включете автомобила си, без да поставяте крак върху педала на спирачката.
3. Натиснете докрай и задръжте педала на спирачката.
4. Натиснете докрай и задръжте педала на газта.
5. Превключете в неутрално положение (N).
6. Превключете отново в неутрално положение (N).

7. Опитайте се да стартирате автомобила си.

**Забележка:** Появява се съобщение за потвърждение, когато автомобилът ви влезе в този режим.

**Забележка:** Трябва да завършите тази процедура в рамките на 20 секунди. Ако вашето превозно средство не превключи на паркинг (P), опитайте процедурата отново.

8. Освободете педалите на газта и спирачката.
9. Освободете паркинг спирачката.

**Забележка:** Вашият автомобил може да се движи свободно.

10. Изключете автомобила си.

**Забележка:** Не теглете автомобила си в този режим.

Връщане на вашия автомобил в стандартен режим

1. Натиснете педала на спирачката.
2. Превключете на паркинг (P).

**ЗВУКОВИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ НА АВТОМАТИЧНАТА ТРАНСМИСИЯ**

**Звуково предупреждение, ако трансмисията не е в позиция (P)**

Прозвучава, ако станете от шофьорската седалка, преди да превключите на паркинг (P).

**Звуково предупреждение за избор на позиция паркинг (P)**

Прозвучава, когато превключите на позиция паркинг (P).

**РЪЧНО ПРЕВКЛЮЧВАНЕ НА ПРЕДАВКИТЕ ИЗПОЛЗВАНЕ НА БУТОНИТЕ НА СЕЛЕКТОРА ВЪРХУ КОРМИЛНАТА КОЛОНА**

Арматурното табло показва текущата предавка. Текущата предавка мига, когато вашият автомобил не може да превключи на желаната предавка. Вашият автомобил няма да превключи, ако заявената предавка повишава или намалява скоростта на двигателя над ограничението.

Вашият автомобил може да превключи, когато натиснете докрай педала на газта или спирачката.



**Забележка:** Продължителното шофиране с висока скорост на двигателя може да причини повреда на автомобила, която не се покрива от гаранцията на автомобила.

**Забележка:** Режимите на шофиране могат да повлияят върху това кога автомобилът превключва на желаната предавка.

### Ръчно превключване на скоростите в ръчен режим (M)

Използвайте тази функция, за да изберете конкретна предавка.

**Забележка:** Препоръчваме да използвате тази функция за спиране на двигателя, шофиране по хълмисти или планински пътища или когато теглите ремарке. Вижте **Теглене на ремарке** (страница 316).



Натиснете бутон (M), когато автомобилът ви е в позиция за задвижване (D), за да включите функцията.

- Завъртете превключвателя напред (+), за да превключите на по-висока предавка.
- Завъртете превключвателя към вас (-), за да превключите на по-ниска предавка.
- Натиснете бутона (M) отново или превключете на (D), за да изключите функцията

## ВРЕМЕНЕН НЕУТРАЛЕН РЕЖИМ

### КАКВО Е ВРЕМЕНЕН НЕУТРАЛЕН РЕЖИМ

Този режим поддържа автомобила ви в неутрално положение (N) за ограничен период от време, когато излезете от автомобила или го изключите. Например, ако оставите автомобила си на автоматична автомивка.

**Забележка:** Не е необходимо да използвате този режим в автоматична автомивка, ако

останете в автомобила си с включено захранване.

**Забележка:** Не теглете автомобила си в този режим.

**Забележка:** Автоматичното връщане в паркинг (P) се забавя, когато автомобилът ви е в този режим. Вижте **Как работи автоматичното връщане в паркинг позиция (P)** (страница 208).

## ОГРАНИЧЕНИЯ НА ВРЕМЕННИЯ НЕУТРАЛЕН РЕЖИМ

Вашето превозно средство може да превключи на паркинг (P) след 30 минути или когато нивото на заряд на акумулатора на автомобила е ниско. Продължителното използване на този режим може да доведе до изтощаване на 12V акумулатор на автомобила.

Не теглете автомобила си в този режим. Неспазването на тези инструкции може да доведе до повреда на автомобила, която не се покрива от гаранцията на автомобила.

## ВЛИЗАНЕ ВЪВ ВРЕМЕНЕН НЕУТРАЛЕН РЕЖИМ

1. Спрете напълно автомобила си.
2. Натиснете и задръжте педала на спирачката.
3. Включете автомобила.
4. Превключете на неутрална предавка (N).

**Забележка:** появява се съобщение с инструкции.

5. Превключете отново на неутрална предавка (N).

**Забележка:** Появява се съобщение за потвърждение, когато автомобилът ви влезе в този режим.

6. Освободете педала на спирачката.

**Забележка:** *Вашият автомобил може да потегли по инерция.*

7. Изключете автомобила си.

**Забележка:** *Не теглете автомобила си в този режим.*

**Забележка:** *(N) индикаторът на селектора на скоростната кутия може да мига в този режим.*

### ИЗЛИЗАНЕ ОТ ВРЕМЕНЕН НЕУТРАЛЕН РЕЖИМ

1. Натиснете педала на спирачката.
2. Превключете на (P) или включете автомобила си и превключете на (D) или (R).

### АВТОМАТИЧНО ВРЪЩАНЕ В ПАРКИНГ ПОЗИЦИЯ (P)

#### КАК РАБОТИ АВТОМАТИЧНОТО ВРЪЩАНЕ В ПАРКИНГ ПОЗИЦИЯ (P)

Вашето превозно средство превключва на паркинг (P), когато е неподвижно и се случи някое от следните:

- изключите автомобила.
- освободите предпазния колан на водача и станете от седалката.

### АВТОМАТИЧНО ВРЪЩАНЕ В ПАРКИНГ ПОЗИЦИЯ (P) - ОГРАНИЧЕНИЯ

Автоматичното връщане към паркинг (P) може да не работи, ако възникне някое от следните:

- Сензорът на шофьорската седалка не работи.
- Катарамата на предпазния колан на водача не функционира добре.

Обърнете се към оторизиран дилър, ако възникне някое от следните:

- Индикатор за предпазен колан свети или издава звуков сигнал, въпреки че съответният колан е поставен.
- Съобщението, че не е избрана позиция (P) се появява, след като превключите от позиция (P) на друга позиция.

**АВТОМАТИЧНА ТРАНСМИСИЯ – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ**

**АВТОМАТИЧНА ТРАНСМИСИЯ – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ**

<b>Съобщение</b>	<b>Детайли</b>
Transmission Service required (необходим сервиз за трансмисията)	Системата е открила повреда, която изисква сервиз. Проверете автомобила си възможно най-скоро.
Transmission not in Park (трансмисията не е в позиция за паркиране)	Показва се като напомняне да превключите в позиция паркинг (P).
To stay in neutral when exiting vehicle select N again (За оставане в неутрално положение при излизане от превозното средство, изберете N отново)	Показва се, когато вашето превозно средство се опитва да влезе във временен неутрален режим
30min Neutral Mode enabled Not a tow mode (30 мин активиран неутрален режим не е режим за теглене)	Показва се, когато вашето превозно средство успешно влезе във временен неутрален режим.

### КАК РАБОТИ ЗАДВИЖВАНЕТО НА ВСИЧКИ КОЛЕЛА

Системата за задвижване на всички колела е проектирана да наблюдава непрекъснато и да регулира подаването на мощност към предните и задните колела, за да оптимизира както сцеплението, така и управлението. Системата AWD се включва при необходимост и не изисква действие от ваша страна.

Вашият автомобил със задвижване на всички колела не е предназначен за офроуд използване. Функцията AWD дава на вашето превозно средство някои ограничени офроуд възможности, като придвижване върху относително равни повърхности, без препятствия, наподобяващи нормалните условия на шофиране по пътна мрежа. Експлоатацията на вашия автомобил при условия, различни от тези, може да подложи автомобила на прекомерен стрес, което може да доведе до повреда, която не се покрива от вашата гаранция.

### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



**ВНИМАНИЕ:** Не се доверявайте в способностите на автомобилите със задвижване на всички колела. Въпреки, че превозно средство със задвижване на всички колела може да ускори по-добре от превозно средство с две задвижващи колела в ситуации на слабо сцепление, то няма да спре по-бързо от превозни средства с две задвижващи колела. Винаги карайте с безопасна скорост.

### ОГРАНИЧЕНИЯ НА ЗАДВИЖВАНЕТО НА ВСИЧКИ КОЛЕЛА

Използването на гуми с различен размер, различни от предоставената резервна, може да причини повреда на системата или да дезактивира системата за задвижване на всички колела.

### ЗАДВИЖВАНЕ НА ВСИЧКИ КОЛЕЛА – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

#### ЗАДВИЖВАНЕ НА ВСИЧКИ КОЛЕЛА – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

Съобщение	Детайли
AWD temporarily disabled (AWD временно дезактивирано)	Системата за задвижване на всички колела временно се изключва, за да се защити от прегряване или ако нещо (механична намеса или десинхронизация) възпрепятства работата на задвижването на всички колела.
AWD restored (AWD възстановено)	Системата за задвижване на всички колела възобновява нормалната си работа поради охлаждане на системата или механична синхронизация.
AWD off (AWD изключено)	Системата за задвижване на всички колела може да се изключи, за да се защити, ако използвате временна резервна гума или ако друга система на превозното средство предотвратява работата на задвижването на всички колела.
AWD malfunction Service required (Неизправност на AWD Необходим сервиз)	Системата за задвижване на всички колела не работи правилно. Ако предупреждението остане включено или продължава да свети, свържете се с оторизиран дилър.

### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

Мокрите спирачки водят до намалена спирачна ефективност. Внимателно натиснете педала на спирачката няколко пъти, когато излизате от автомивка или стояща вода, за да изсушите спирачките.

**Забележка:** В зависимост от приложимите закони и разпоредби в страната, за която вашето превозно средство е произведено първоначално, вашите спирачни светлини могат да мигат по време на рязко спиране. След това вашите аварийни предупредителни светлини също могат да започнат да мигат, когато автомобилът ви спре.

### АНТИБЛОКИРАЩА СПИРАЧНА СИСТЕМА

#### ОГРАНИЧЕНИЯ НА АВТИБЛОКИРАЩАТА СПИРАЧНА СИСТЕМА

Анти-блокиращата система на спирачките няма да елиминира риска от сблъсък, когато:

- карате твърде близо до автомобила пред вас.
- автомобилът навлезе в аквапланинг.
- взимате завоите твърде бързо.
- Пътната настилка е в лошо състояние.

**Забележка:** Ако системата се активира, спирачният педал може да пулсира и може да се придвижи допълнително. Поддържайте натиска върху спирачния педал.

#### СПИРАНЕ ПРИ ПРОБЛЕМ С ПЕДАЛА НА ГАЗТА

Ако педалът на газта потъне или бъде захванат в пода, натиснете твърдо и уверено педала на спирачките, за да забавите автомобила и намалите мощността на двигателя. Ако ви се случи това, натиснете спирачния педал и спрете автомобила безопасно. Изберете позиция за паркиране (P), изключете двигателя, и активирайте паркинг спирачката. Проверете педала на газта и зоната около него за предмети или наслагвания, които могат да възпрепятстват движението му. Ако не откриете нищо и проблемът продължи, автомобилът трябва да бъде превозен до най-близкия оторизиран дилър.

### МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА РЕЗЕРВОАРА ЗА СПИРАЧНА ТЕЧНОСТ

Вж. Преглед на оборудването под предния капак (стр. 347).

#### ПРОВЕРКА НА НИВОТО НА СПИРАЧНАТА ТЕЧНОСТ



**ВНИМАНИЕ:** Не използвайте спирачна течност, различна от препоръчаната - това може да намали ефективността на спирачната система. Използването на неправилна течност би могло да доведе до загуба на контрол над автомобила, сериозни лични наранявания или смърт.



**ВНИМАНИЕ:** Използвайте само спирачна течност от запечатан съд. Замърсяването с прах, вода, петролни продукти или други материали може да доведе до тежки повреди или авария. Неспазването на това предупреждение може да доведе до загуба контрол над автомобила, сериозни лични наранявания или смърт.



**ВНИМАНИЕ:** Не позволявайте течността да влиза в контакт с кожата или очите. Ако това се случи, незабавно изплакнете засегнатите участъци с обилно количество вода и се свържете с вашия лекар.



**ВНИМАНИЕ:** Спирачната система може да се повлияе, ако нивото на спирачната течност е под маркировката **MIN** или над маркировката **MAX** на резервоара за спирачната течност.



1. Паркирайте автомобила на равен терен.
2. Проверете докъде стига нивото на течността в резервоара спрямо маркировката **MIN** и **MAX**.

**Забележка:** За да избегнете замърсяване на течността, капачката на резервоара трябва да е винаги на мястото си и натегната докрай, освен ако не добавяте течност.

Използвайте само течност, която отговаря на нашите спецификации. Вижте **Капацитети и спецификации** (стр. 402).

### СПЕЦИФИКАЦИЯ НА СПИРАЧНАТА ТЕЧНОСТ

Вж. **Спецификация на спирачната течност** (стр. 408).

## СПИРАЧКИ – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

### СПИРАЧКИ – ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ ЛАМПИ



**ВНИМАНИЕ:** Шофирането на вашия автомобил с включена предупредителна лампа е опасно. Може да настъпи значително намаляване на спирачната ефективност. Може да ви отнеме повече време, за да спрете автомобила си. Проверете автомобила си възможно най-скоро. Шофирането на дълги разстояния с включена паркинг спирачка може да причини повреда на спирачната система и риск от нараняване.



Ако ABS индикаторът светне, докато шофирате, това означава неизправност. Спирачната система продължава да работи нормално, но без антиблокиращата функция. Обърнете се към оторизиран дилър за съдействие.

Лампата светва за момент, когато включите запалването, за да потвърди, че работи. Ако не светне, когато включите запалването, или започне да мига в даден момент, системата трябва да бъде проверена от оторизиран дилър.



Индикаторът светва за момент, когато включите запалването, за да потвърди, че работи. Може също да светне, когато задействате паркинг спирачката и запалването е включено. Ако свети, когато автомобилът ви се движи, уверете се, че паркинг спирачката е изключена. Ако паркинг спирачката е изключена, това показва ниско ниво на спирачната течност или повреда в спирачната система. Обърнете се към оторизиран дилър.

## **СПИРАЧКИ – ЧЕСТО ЗАДАВАНИ ВЪПРОСИ**

**Нормално ли е спирачките ми да издават шум?**

Случайният шум от спирачките е нормален. Ако се чува търкане на метал в метал, непрекъснато стържене или непрекъснат звук, спирачната накладка може да е износена. Системата трябва да бъде проверена от оторизиран дилър.

**Чува се звук като от електрически мотор, когато натисна педала на спирачката или активирам превключвателя на паркинг спирачката. Това нормално ли е?**

Да, тези звуци са от работата на спирачната система.

**Забележка:** Стружки могат да се натрупат върху колелата, дори при нормални условия на шофиране. Акумулирането на известно количество стружки е нормално, тъй като спирачките се износват, и не допринася за шума на спирачките. Вижте **Почистване на колелата** (стр. 367).

## КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА ЕЛЕКТРИЧЕСКАТА ПАРКИНГ СПИРАЧКА

Електрическата паркинг спирачка се използва за задържане на вашия автомобил по наклони и равни пътища.

## ЗАДЕЙСТВАНЕ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКАТА ПАРКИНГ СПИРАЧКА - МЕХАНИЧНА ТРАНСМИСИЯ



**ВНИМАНИЕ:** Винаги активирайте паркинг спирачката. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване или смърт.



**ВНИМАНИЕ:** Ако карате на дълги разстояния с включена паркинг спирачка, можете да повредите спирачната система.



Превключвателят се намира в долната част на приборното табло.

Дръпнете превключвателя нагоре.

Червената предупредителна лампа мига по време на работа и свети при активиране на паркинг спирачката.

**Забележка:** Можете да включите електрическата паркинг спирачка, когато запалването е изключено.

**Забележка:** Ако паркирате автомобила на стръмен наклон и предната му част се намира по-високо от задната част, изберете първа предавка и завъртете волана противоположно на бордюра.

**Забележка:** Ако паркирате автомобила на стръмно място и предната му част се намира по-ниско от задната, изберете задна предавка и завъртете волана към бордюра.

## ЗАДЕЙСТВАНЕ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКАТА ПАРКИНГ СПИРАЧКА - АВТОМАТИЧНА ТРАНСМИСИЯ



**ВНИМАНИЕ:** Винаги активирайте паркинг спирачката. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване или смърт.



**ВНИМАНИЕ:** Ако карате на дълги разстояния с включена паркинг спирачка, можете да повредите спирачната система.



Превключвателят се намира в долната част на приборното табло.

Дръпнете превключвателя нагоре.

Червената предупредителна лампа мига по време на работа и свети при активиране на паркинг спирачката.

**Забележка:** Можете да включите електрическата паркинг спирачка, когато запалването е изключено.

**Забележка:** Електрическата паркинг спирачка може да се задейства, когато превключите на (P). Вижте **Park (P) - Паркинг** (стр. 204).

## ЗАДЕЙСТВАНЕ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКАТА ПАРКИНГ СПИРАЧКА В АВАРИЙНИ СИТУАЦИИ

Можете да използвате електрическата паркинг спирачка, за да забавите или спрете автомобила си при спешни случаи.

Издърпайте превключвателя нагоре и го задръжете.

Червената предупредителна лампа светва, прозвучава тон и стоп-светлините се включват, когато използвате електрическата паркинг спирачка в аварийни ситуации.

Електрическата паркинг спирачка ще продължи да забавя вашия автомобил, докато не освободите превключвателя.



**Забележка:** *Не активирайте електрическата паркинг спирачка, когато автомобилът ви се движи, освен при спешни случаи. Ако многократно използвате електрическата паркинг спирачка, за да забавите или спрете автомобила си, можете да повредите спирачната система.*

## РЪЧНО ОСВОБОЖДАВАНЕ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКАТА ПАРКИНГ СПИРАЧКА

1. Включете запалването.
2. Натиснете и задръжте педала на спирачката.
3. Натиснете превключвателя надолу.

Червената предупредителна лампа се изключва.

## Придвижване по стръмен терен при теглене на ремарке

1. Натиснете и задръжте педала на спирачката.
2. Издърпайте превключвателя нагоре и го задръжте.
3. Включете на скорост.
4. Натиснете педала на газта, докато двигателят не развие достатъчен въртящ момент, за да попречи на автомобила ви да се обърне надолу по хълма.
5. Освободете превключвателя и потеглете по стандартния начин.


## АВТОМАТИЧНО ОСВОБОЖДАВАНЕ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКАТА ПАРКИНГ СПИРАЧКА

1. Затворете вратата на шофьора.
2. Превключете на предавка.
3. Натиснете педала на газта и потеглете нормално.

## ЗВУКОВА СИГНАЛИЗАЦИЯ

Прозвучава, когато паркинг спирачката е активирана и вашият автомобил се движи. Ако предупредителният тон продължава, след като сте освободили паркинг спирачката, това означава неизправност. Проверете автомобила си възможно най-скоро.

## ОСВОБОЖДАВАНЕ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКАТА ПАРКИНГ СПИРАЧКА, АКО АКУМУЛАТОРЪТ НА АВТОМОБИЛА Е ИЗТОЩЕН

 **ВНИМАНИЕ:** Електрическата паркинг спирачка не работи, ако акумулаторът на автомобила е изтощен.

Свържете външно стартерно устройство към акумулатора на автомобила, за да освободите електрическата паркинг спирачка, ако акумулаторът на автомобила се изтощи. Виж **Стартиране на автомобила с външен източник на електрозахранване** (стр.325).

## ЕЛЕКТРИЧЕСКА ПАРКИНГ СПИРАЧКА – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

### ЕЛЕКТРИЧЕСКА ПАРКИНГ СПИРАЧКА – ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ ЛАМПИ

#### Спирачна система



Червената предупредителна лампа светва при задействане на електронната паркинг спирачка или за няколко секунди при стартиране на автомобила.

Ако остане да свети или мига, когато електронната паркинг спирачка не е задействана, това показва неизправност. Проверете автомобила си възможно най-скоро.

**ЕЛЕКТРИЧЕСКА ПАРКИНГ СПИРАЧКА – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ**

**Паркинг спирачка**

<b>Съобщение</b>	<b>Детайли</b>
Park brake malfunction Service now (Неизправност на паркинг спирачката Необходим сервис незабавно)	Системата на електрическата паркинг спирачка е неизправна. Проверете автомобила си възможно най-скоро.
Park Brake Not Released (Паркинг спирачката не е освободена)	Електрическата паркинг спирачка не е дезактивирана. Дезактивирайте я. Ако съобщението продължава да се появява, проверете автомобила си възможно най-скоро.
Park brake not applied (Паркинг спирачката не е задействана)	Електрическата паркинг спирачка не е задействана. Задействайте я. Ако съобщението продължава да се появява, проверете автомобила си възможно най-скоро.
Park brake Use switch to release (Паркинг спирачка Използвайте превключвателя за освобождаване )	Електрическата паркинг спирачка не се е дезактивирала автоматично. Дезактивирайте я ръчно.
Park brake Press brake and switch to release (паркинг спирачка Натиснете спирачката и превключете за освобождаване	Не сте натиснали педала на спирачката. Натиснете педала на спирачката, за да освободите паркинг спирачката.
Park brake Limited function Service required (Паркинг спирачка Ограничена функционалност Изисква се сервис)	Системата на електрическата паркинг спирачка е неизправна. Проверете автомобила си възможно най-скоро.
Park brake Maintenance mode (Режим на поддръжка на паркинг спирачка)	Електрическата паркинг спирачка система е поставена в специален режим, който се използва за обслужване на спирачката система. Проверете автомобила си възможно най-скоро.
Park brake System overheated (Паркинг спирачка Прегряване на системата)	Електрическата паркинг спирачка е прегряла. Изчакайте да се охлади.
Park brake released (паркинг спирачката е освободена)	Паркинг спирачката е освободена
Release park brake (Освободете паркинг спирачката)	Електрическата паркинг спирачка не е освободена. Освободете я ръчно. Ако съобщението продължава да се появява, проверете автомобила си възможно най-скоро.
Park brake applied (паркинг спирачката е активирана)	Електрическата паркинг спирачка е активирана.

### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА АСИСТЕНТЪТ ЗА СПИРАНЕ ПРИ ДВИЖЕНИЕ НА ЗАДЕН ХОД

Асистентът за спиране при движение на заден ход е предназначен да намали щетите от удар или да помогне за избягване на сблъсък при движение на заден ход (R). Използвайки сензори в задната част на автомобила, той може да предвиди възможен сблъсък и да активира спирачната система. Ако се стигне до пълно спиране, системата се опитва да спре автомобила на безопасно разстояние от препятствието.

### КАК РАБОТИ АСИСТЕНТЪТ ЗА СПИРАНЕ ПРИ ДВИЖЕНИЕ НА ЗАДЕН ХОД

Асистентът за спиране при движение на заден ход е активен при движение на заден ход (R), когато автомобилът се движи със скорост от 2–12 km/h (1–7 mph).

Ако системата открие препятствие зад вашия автомобил, тя отправя предупреждение чрез системата за подпомагане при паркиране назад или системата за предупреждение за напречен трафик.

### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



**ВНИМАНИЕ:** Вие носите отговорност за управлението на вашия автомобил. Системата е предназначена да бъде помощно средство и не ви освобождава от отговорността ви да шофирате с необходимото внимание. Неспазването на тази инструкция може да доведе до загуба на контрол над вашия автомобил, телесна повреда или смърт.



**ВНИМАНИЕ:** За да избегнете телесни наранявания, винаги бъдете внимателни, когато се движите на заден ход (R) и когато използвате сензорната система.



**ВНИМАНИЕ:** Системата може да не работи правилно при тежки метеорологични условия, например сняг, лед, силен дъжд и пръски. Винаги шофирайте с необходимото

внимание, в противен случай рискувате възникването на пътен инцидент.



**ВНИМАНИЕ:** Системи за контрол на трафика, флуоресцентни лампи, лошо време, въздушните спирачки, външни мотори и вентилатори могат да повлияят на правилната работа на сензорната система. Това може да доведе до намалена производителност или фалшиви сигнали.



**ВНИМАНИЕ:** Някои ситуации и обекти пречат на разпознаването на опасни ситуации. Например слаба или пряка слънчева светлина, лошо време, нетрадиционни видове превозни средства и пешеходци. Натискайте спирачния педал, когато е необходимо. Неспазването на тази инструкция може да доведе до загуба на контрол над вашия автомобил, телесна повреда или смърт.



**ВНИМАНИЕ:** Не използвайте системата с аксесоари, които се простират извън предната или задната част на вашия автомобил, например теглич за ремарке или багажник за велосипеди. Системата не може да прави корекции, вземайки предвид допълнителната дължина на аксесоарите.

Системата задейства спирачките само за кратък период от време, когато възникне събитие. Действайте веднага щом забележите, че спирачките са задействани, за да запазите контрола над автомобила. Ако не се намесите, превозното средство може да започне отново да се движи.

**Забележка:** Някои допълнителни устройства около бронята или панела могат да създадат фалшиви сигнали. Например, големи теглича за ремаркета, стойки за велосипеди или дъски за сърф, скоби за регистрационни табели, капаци на брони и всякакви други предмети, което могат да блокират стандартната зона на наблюдение на системата. Премахнете допълнителните предмети, за да предотвратите фалшиви сигнали.

**Забележка:** Системата не реагира на малки или движещи се обекти, особено тези близо до земята.

**Забележка:** Системата не работи при силно ускорение и кормилни маневри.

**Забележка:** Ако вашият автомобил претърпи повреда на бронята или панела, оставяйки ги изкривени или огънати, това може да промени сензорната зона, причинявайки неточно измерване на препятствия или фалшиви сигнали.

**Забележка:** Промените в натоварването и окачването на превозното средство могат да повлияят на ъгъла на сензорите и могат да променят стандартната зона на откриване на системата, което води до неточно измерване на препятствия или фалшиви сигнали.

**Забележка:** Когато свържете ремарке, системата може да открие ремаркетото и да подаде предупреждение, или да се изключи. Ако системата не се изключи, изключете системата ръчно, след като закачите ремаркетото.

**Забележка:** Може да изпитате намалена производителност на системата на пътни настилки, които ограничават забавянето. Например пътища, покрити с лед, насипен чакъл, кал или пясък.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА АСИСТЕНТА

1. Натиснете **Features** (функции) на сензорния екран.
2. Натиснете **Driver Assistance** (помощ за водача)
3. Включете или изключете **Reverse Brake Assist** (Асистент за спиране при движение на заден ход).

**Забележка:** Системата не е налична, когато асистентът за паркиране назад или предупреждението за напречен трафик са изключени.

**Забележка:** Ако вашето превозно средство не е оборудвано с предупреждение за напречен трафик, асистентът за спиране при движение на заден ход разчита на информация от системата за подпомагане при паркиране назад и сензорите на задната камера.

### ОТМЯНА НА АСИСТЕНТА

Възможно е да има случаи, когато възникне неочаквано или нежелано спиране. Рязкото натискане на педала на газта или изключване на функцията отменя системата.

### ИНДИКАТОРИ НА АСИСТЕНТА

Ако системата установи, че може да възникне сблъсък с препятствие, може да се приложи пълно спиране.



Когато системата задейства спиращките, се появяват съобщение и предупредителен индикатор.

**АСИСТЕНТ ЗА СПИРАНЕ ПРИ ДВИЖЕНИЕ НА ЗАДЕН ХОД – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ**

**АСИСТЕНТ ЗА СПИРАНЕ ПРИ ДВИЖЕНИЕ НА ЗАДЕН ХОД – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ**

<b>Съобщение</b>	<b>Действие</b>
Reverse Brake Assist (асистент за спиране при движение на заден ход)	Показва се, когато системата задейства спирачките и остава на екрана за няколко секунди.
Reverse Brake Assist Not Available See Manual (Асистентът не е достъпен Вижте ръководството)	Уверете се, че всички врати, капакът на товарното отделение и капакът на двигателния отсек са затворени. Карайте автомобила по прав път за кратко време. Уверете се, че системите за помощ при паркиране и предупреждение за напречен трафик са включени. Ако съобщението остане включено, проверете системата възможно най-скоро.
Reverse Brake Assist malfunction (неизправност в асистента)	Показва се, когато е възникнала системна грешка. Проверете автомобила си възможно най-скоро.
Reverse Brake Assist Off (асистентът е изключен)	Показва се, когато асистентът е изключен.

## АСИСТЕНТ ЗА СПИРАНЕ ПРИ ДВИЖЕНИЕ НА ЗАДЕН ХОД – ЧЕСТО ЗАДАВАНИ ВЪПРОСИ

### Защо системата не е достъпна?

- Уверете се, че сте включили системата. Вижте **Включване и изключване на асистента** (страница 218).
- Уверете се, че всички врати и предния капак са затворени. Карайте автомобила по прав път за кратко време. Ако съобщението остане, проверете системата.
- Уверете се, че системата за предупреждение за напречен трафик е включена, ако е оборудвана. Вижте **Включване и изключване на системата за предупреждаване за напречен трафик** (страница 289).
- Уверете се, че подпомагането при паркиране назад е включено. Вижте **Подпомагане при паркиране назад** (страница 226).
- Уверете се, че контролът на сцеплението е включен. Виж **Включване и изключване на контрола на сцеплението** (стр. 224).
- Автомобилът ви може да е претърпял удар отзад. Свържете се с оторизиран дилър, за да провери сензорите за правилно покритие и работа.
- Възможно е да е възникнало събитие, изискващо активирането на ABS, контрол на сцеплението или контрол на стабилността. Системата възобновява работа, когато събитието приключи.
- Уверете се, че камерата за задно виждане и 360-градусовата камера не са замърсени или закрити. Ако има замърсяване, почистете камерата. Ако съобщението все още се появява след почистване на камерата, изчакайте малко време и съобщението трябва да изчезне. Ако съобщението не изчезне, свържете се с оторизиран дилър.
- Уверете се, че сензорите на подпомагането при паркиране назад и системата за предупреждение за напречен трафик не са блокирани или повредени. Вж. **Местоположение на сензорите на системата за предупреждаване за напречен трафик** (стр. 289). Вж. **Местоположение на сензорите на подпомагането при паркиране назад** (стр. 227). **Местоположение на сензорите на системата за странично наблюдение** (стр. 229).
- Наскоро сте обслужили автомобила си или сте разкачали акумулатора. Карайте автомобила си на кратко разстояние, за да се възобнови работата на системата.
- Системата не функционира, когато закачите ремарке. Работата ѝ се възобновява, когато разкачите ремаркетото.

**Забележка:** Ако отговорите на въпросите защо системата е недостъпна не помагат за възстановяване работата на асистента за спиране при движение на заден ход, проверете системата възможно най-скоро.

## КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА АСИСТЕНТЪТ ЗА ПОТЕГЛЯНЕ ПО НАКЛОН

Асистентът за потегляне по наклон задейства спирачките, за да задържи автомобила ви, след като го спрете на наклон. Това ви улеснява да потеглите, без да използвате паркинг спирачката.

## КАК РАБОТИ АСИСТЕНТЪТ ЗА ПОТЕГЛЯНЕ ПО НАКЛОН

Когато системата е активна, автомобилът остава неподвижен на наклона за няколко секунди след като освободите педала на спирачката. Това ви дава време да преместите крака от спирачката към педала на газта. Спирачките се освобождават, когато натиснете педала на газта и автомобилът започне да се движи напред, или системата надвиши времето, разрешено за автоматично прилагане на спирачно усилие.

Системата се активира, когато автомобилът ви е на която и да е предна предавка и предната му част се намира по-високо от задната, или когато автомобилът ви е на задна предавка (R) и предната му част се намира по-ниско от задната.

## ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



**ВНИМАНИЕ:** Системата не заменя паркинг спирачката. Когато напускате автомобила си, винаги задействайте паркинг спирачката.



**ВНИМАНИЕ:** Трябва да останете в автомобила, докато системата е включена. Винаги сте длъжни да контролирате автомобила си, да наблюдавате действията на системата и да се намесите при необходимост. Неспазването на това правило би могло да доведе до загуба на контрол над автомобила, сериозни лични наранявания или смърт.



**ВНИМАНИЕ:** Системата ще се изключи, ако има неизправност.

## ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА АСИСТЕНТА ЗА ПОТЕГЛЯНЕ ПО НАКЛОН

1. Натиснете **Settings** (Настройки) на сензорния екран.
2. Натиснете **Driver Assistance** (Помощ за водача).
3. Включете или изключете **Hill Start Assist** (Помощ при потегляне по наклон).

Системата запомня последната настройка, когато запалите автомобила си.

**Забележка:** Няма индикатор, който да показва дали системата е включена или изключена.

## АСИСТЕНТ ЗА ПОТЕГЛЯНЕ ПО НАКЛОН – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

## АСИСТЕНТ ЗА ПОТЕГЛЯНЕ ПО НАКЛОН – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

Съобщение	Действие
Hill Start Assist Not Available (Асистентът за потегляне по наклон не е достъпен)	Показва се, когато системата не е налична. Проверете автомобила си възможно най-скоро.

### КАК РАБОТИ АВТОМАТИЧНОТО ЗАДЪРЖАНЕ

Системата е проектирана да задейства спирачките, за да задържи автомобила на място, след като спрете. Това може да е от полза в определени ситуации, например, когато чакате да потеглите по наклон.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ – МЕХАНИЧНА ТРАНСМИСИЯ



**ВНИМАНИЕ:** Системата не заменя паркинг спирачката. Когато напускате автомобила си, винаги задействайте паркинг спирачката.



**ВНИМАНИЕ:** Трябва да останете в автомобила, докато системата е включена. Винаги сте длъжни да контролирате автомобила си, да наблюдавате действията на системата и да се намесите при необходимост. Неспазването на това правило би могло да доведе до загуба на контрол над автомобила, сериозни лични наранявания или смърт.

Можете да включите или изключите системата чрез достъп до менюто на екрана на SYNC дисплея.

1. Натиснете **Features** (функции) на сензорния екран
2. Натиснете **Driver Assistance** (помощ за водача).

**Забележка:** Можете да включите системата само след като затворите шофьорската врата и поставите предпазния колан.

**Забележка:** Системата запомня последната настройка, когато стартирате автомобила си.

**Забележка:** Когато използвате автоматична автомивка, не забравяйте да изключите автоматичното задържане или превключете на неутрална позиция (N) с натиснат педал на спирачката, за да сте сигурни, че автоматичното задържане не е активно.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ – АВТОМАТИЧНА ТРАНСМИСИЯ



**ВНИМАНИЕ:** Системата не заменя паркинг спирачката. Когато напускате автомобила си, винаги задействайте паркинг спирачката.



**ВНИМАНИЕ:** Трябва да останете в автомобила, докато системата е включена. Винаги сте длъжни да контролирате автомобила си, да наблюдавате действията на системата и да се намесите при необходимост. Неспазването на това правило би могло да доведе до загуба на контрол над автомобила, сериозни лични наранявания или смърт.

Можете да включите или изключите системата чрез достъп до менюто на екрана на SYNC дисплея.

1. Натиснете **Features** (функции) на сензорния екран
2. Натиснете **Driver Assistance** (помощ за водача).

**Забележка:** Можете да включите системата само след като затворите шофьорската врата и поставите предпазния колан.

**Забележка:** Системата запомня последната настройка, когато стартирате автомобила си.

**Забележка:** Когато използвате автоматична автомивка, не забравяйте да изключите автоматичното задържане или превключете на неутрална позиция (N) с натиснат педал на спирачката, за да сте сигурни, че автоматичното задържане не е активно.

### ИЗПОЛЗВАНЕ НА АВТОМАТИЧНОТО ЗАДЪРЖАНЕ

1. Спрете напълно автомобила си. Индикаторът за активно автоматично задържане светва на информационния дисплей.
2. Освободете педала на спирачката. Системата задържа автомобила на място. Индикаторът за активно автоматично задържане остава светещ на информационния дисплей.



3. Натиснете педала на газта и потеглете по нормалния начин. Системата освобождава спирачките и индикаторът за активно автоматично задържане се изключва.

**Забележка:** Системата се активира само ако натиснете спирачния педал достатъчно силно, за да спре напълно автомобилът.

**Забележка:** При определени условия системата може да задейства електрическата паркинг спирачка. Предупредителният индикатор на спирачната система светва. Електрическата паркинг спирачка се освобождава, когато натиснете педала на газта. Вижте **Автоматично освобождаване на електрическата паркинг спирачка** (стр. 215).

**Забележка:** Системата се дезактивира, ако превключите на предавка за заден ход (R) или неутрална (N), докато натискате спирачния педал.

Системата може да не сработи в някои от следните ситуации:

- Когато използвате активния паркинг асистент.
- Ако автомобилът е в състояние на оставане в неутрален режим.
- Вратата на водача е отворена.
- Превключите на предавка за движение назад (R) или неутрална (N), преди системата да е активна.

### ИНДИКАТОРИ НА СИСТЕМАТА ЗА АВТОМАТИЧНО ЗАДЪРЖАНЕ



Свети, когато системата е активна.



Свети, когато системата е включена, но не е достъпна в момента, за да задържи автомобила на едно място.

## СИСТЕМА ЗА КОНТРОЛ НА СЦЕПЛЕНИЕТО

### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА СИСТЕМАТА ЗА КОНТРОЛ НА СЦЕПЛЕНИЕТО

Системата за контрол на сцеплението помага да избегнете въртенето на колелата във въздуха и загуба на сцепление.

### КАК РАБОТИ СИСТЕМАТА ЗА КОНТРОЛ НА СЦЕПЛЕНИЕТО

Ако вашият автомобил започне да се плъзга, системата активира спирачните механизми на отделните колела и при необходимост едновременно с това намалява мощността на двигателя. Ако колелата приплъзват, когато ускорявате по хлъзгави или нестабилни повърхности, системата намалява мощността на двигателя, за да увеличи сцеплението.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА СИСТЕМАТА ЗА КОНТРОЛ НА СЦЕПЛЕНИЕТО



**ВНИМАНИЕ:** Управлението на вашия автомобил с дезактивирана система за контрол на сцеплението може да доведе до повишен риск от загуба на контрол върху превозното средство, преобръщане на превозното средство, нараняване и смърт.

Системата се включва автоматично при всяко включване на запалването.

Ако автомобилът е заседнал в сняг или кал, изключването на системата може да

помогне, тъй като това ще позволи на колелата да се въртят.

1. Натиснете **Features** (функции) на сензорния екран
2. Натиснете **Driver Assistance** (помощ за водача).
3. Включете или изключете **Traction Control** (контрол на сцеплението).

**Забележка:** Когато изключите контрола на сцеплението, контролът на стабилността остава напълно активен.

### ИНДИКАТОР НА СИСТЕМАТА ЗА КОНТРОЛ НА СЦЕПЛЕНИЕТО



Мига по време на работа.

Ако не светне, когато включите запалването, или остане да свети, когато двигателят работи, това показва неизправност. Проверете автомобила си възможно най-скоро.

### СИСТЕМА ЗА КОНТРОЛ НА СЦЕПЛЕНИЕТО – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

### СИСТЕМА ЗА КОНТРОЛ НА СЦЕПЛЕНИЕТО – ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ ЛАМПИ



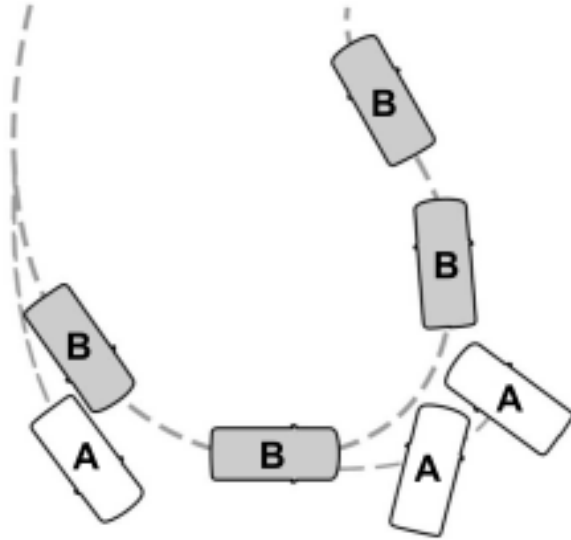
Светва, когато изключите системата.

## СИСТЕМА ЗА КОНТРОЛ НА СЦЕПЛЕНИЕТО – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

Съобщение	Детайли
Traction control off (система за контрол на сцеплението изключена)	Състоянието на системата за контрол на сцеплението, след като сте я изключили.
Traction control on (система за контрол на сцеплението включена)	Състоянието на системата за контрол на сцеплението, след като сте я включили.

### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА СИСТЕМАТА ЗА КОНТРОЛ НА СТАБИЛНОСТТА

Системата поддържа стабилността, когато автомобилът ви започне да се отклонява от планираната траектория.



A Превозно средство без контрол на стабилността

B Превозно средство с контрол на стабилността

### КАК РАБОТИ СИСТЕМАТА ЗА КОНТРОЛ НА СТАБИЛНОСТТА

Системата оказва спиращо въздействие върху отделни колела и намалява въртящия момент на двигателя.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА СИСТЕМАТА ЗА КОНТРОЛ НА СТАБИЛНОСТТА

Системата се включва, когато включите автомобила и не може да се изключва.

**Забележка:** Системата се дезактивира, когато превключите на заден ход (R).

### ИНДИКАТОР НА СИСТЕМАТА ЗА КОНТРОЛ НА СТАБИЛНОСТТА



Ако не свети, когато включите автомобила, или остане включен, това означава неизправност.

Проверете автомобила си при оторизиран дилър възможно най-скоро.

## ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



**ВНИМАНИЕ:** За да избегнете наранявания, винаги внимавайте, когато сте избрали задна предавка (R) и когато използвате сензорната система.



**ВНИМАНИЕ:** Системата може да не засече обекти с повърхност, която поглъща лъчи. Винаги шофирайте с дължимата грижа и внимание. Невниманието може да доведе до катастрофа.



**ВНИМАНИЕ:** Системите за контрол на трафика, флуоресцентните лампи, атмосферните условия, спирачки, работещи с въздух под налягане, външни мотори и вентилатори могат да повлияят на правилната работа на сензорната система. Това може да доведе до намалена производителност или фалшиви сигнали.



**ВНИМАНИЕ:** Системата може да не засече малки или движещи се обекти, особено тези, които са близо до земята.



**ВНИМАНИЕ:** Системата може да Ви подпомага в откриването на предмети само при движение на автомобила с много ниска скорост. Когато ползвате системата, трябва да го правите с дължимото внимание, за да не се стигне до причиняване на телесни повреди.



**ВНИМАНИЕ:** Системата може да не работи, ако сензорът е блокиран.



**ВНИМАНИЕ:** При студени и тежки климатични условия системата може да не работи. Дъжд, сняг и пръски могат да ограничат работата на сензора.



**ВНИМАНИЕ:** Ако възникне повреда в непосредствена близост до сензора, проверете автомобила си възможно най-скоро.

**Забележка:** Ако автомобилът претърпи повреда, които да повлияят на подравняването на датчиците, това може да

предизвика неверни измервания до препятствия и подаване на погрешни сигнали.

Когато закачите ремарке на вашия автомобил, системата за подпомагане при паркирането назад може да засече ремаркетото и следователно да подаде сигнал.

Деактивирайте системата, за да не подава фалшиви сигнали.

**Забележка:** Закачено ремарке може да бъде засечено от автомобила и в този случай помощната система при паркиране се изключва автоматично.

**Забележка:** Някои допълнителни устройства, монтирани около бронята или предната част, могат да създадат фалшиви сигнали, например големи теглички за ремаркета, багажници за велосипеди или сърфове, скоби за регистрационен номер, капаци на брони и всякакви други обекти, които могат да блокират стандартната зона на наблюдение на системата за помощ при паркиране. Неоригинални резервни гуми или държачи за резервни гуми, монтирани към вратата на товарното отделение, могат да причинят фалшиви сигнали от системата за помощ при паркиране. Премахнете допълнителното устройство, за да предотвратите фалшиви сигнали.

**Забележка:** Пазете датчиците чисти от замърсявания, лед и сняг. Ако датчиците са замърсени, точността на системата може да бъде повлияна.

Не почиствайте датчиците с остри предмети.

## ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ПОМОЩНИТЕ СИСТЕМИ ПРИ ПАРКИРАНЕ



Натиснете бутона за помощ при паркиране и използвайте менюто, за да заглушите системата.

Системата може също да бъде заглушена с помощта на изскачащото съобщение, което се появява, когато сте на заден ход (R).

Визуалната индикация на помощта за паркиране остава включена и не може да се изключи, когато трансмисията е в позиция за движение на заден ход (R).

## ПОДПОМАГАНЕ ПРИ ПАРКИРАНЕ НАЗАД

### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА ПОДПОМАГАНЕТО ПРИ ПАРКИРАНЕ НАЗАД

Задните сензори за паркиране откриват обекти зад вашия автомобил при движение на заден ход (R).

#### ОГРАНИЧЕНИЯ НА СИСТЕМАТА

Има намалена зона на покритие във външните ъгли.

Сензорите за подпомагане при паркиране назад са активни, когато превключите на задна предавка (R) и скоростта на автомобила е по-малка от 8 км/ч.

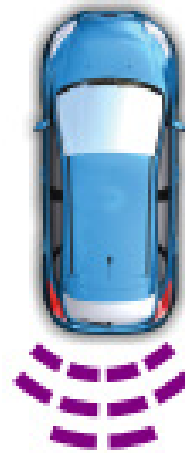
Зоната на покритие е до 180 см от задната броня.

Подпомагането при паркиране назад открива големи предмети, когато превключите на заден ход (R) и се случи някое от следните неща:

- Вашето превозно средство се движи назад с ниска скорост.
- Вашето превозно средство не се движи, но към Вашето превозно средство отзад се приближава обект с ниска скорост.
- Вашето превозно средство се движи назад с ниска скорост и подвижен обект се доближава до Вашето превозно средство, например друг автомобил с ниска скорост.

Системата няма да подава звуково предупреждение за обекти зад превозното средство, когато автомобилът е на неутрална (N) предавка.

## МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА СЕНЗОРИТЕ НА ПОДПОМАГАНЕТО ПРИ ПАРКИРАНЕ НАЗАД



Датчиците се намират върху задната броня.

### ЗВУКОВИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ НА ПОДПОМАГАНЕТО ПРИ ПАРКИРАНЕ НАЗАД

Когато Вашето превозно средство се доближи до препятствие, прозвучава предупредителен тон. Колкото по-близо е препятствието, толкова честотата на тона се увеличава. Ако предметът е на 30 см (12 инча) или по-малко от центъра на задната броня, тонът звучи непрекъснато.

**Забележка:** Когато системата за помощ при паркиране подава звуково предупреждение, аудио системата може да намали силата на звука.

## ПОДПОМАГАНЕ ПРИ ПАРКИРАНЕ НАПРЕД

### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА ПОДПОМАГАНЕТО ПРИ ПАРКИРАНЕ НАПРЕД

Предните сензори за паркиране откриват обекти пред вашия автомобил.

### ОГРАНИЧЕНИЯ НА СИСТЕМАТА

Предните сензори са активни, когато трансмисията е във всяка позиция, различна от позицията за паркиране (P), и скоростта на превозното средство е по-ниска от 8 км/ч.

Зоната на покритие на сензора е до 110 см (43 in) от бронята.

Ако трансмисията е в позиция за заден ход (R), помощната система при паркиране напред открива предмети, когато вашето превозно средство се движи с ниска скорост или обект се движи към вашето превозно средство и издава звуково предупреждение, например друго превозно средство с ниска скорост. Ако вашето превозно средство остане неподвижно за няколко секунди, звуковото предупреждение се изключва. Визуалната индикация винаги е активна на заден ход (R).

Ако трансмисията е включена на предавка за движение напред, помощната система при паркиране напред осигурява звукови предупреждения и визуална индикация, когато автомобилът ви се движи със скорост от 8 km/h (5 mph) или по-ниска и системата засече обект в зоната на засичане. Ако вашето превозно средство остане неподвижно за няколко секунди, визуалната индикация и звуковото предупреждение се изключват.

Ако трансмисията е в неутрално положение (N), предните и задните сензори предоставят визуална индикация само когато автомобилът ви се движи със скорост под 8 km/h (5 mph) и препятствията са открити вътре в зоните за засичане. След като автомобилът ви спре, визуалната индикация и звуковото предупреждение спират след няколко секунди.

### МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА СЕНЗОРИТЕ НА ПОДПОМАГАНЕТО ПРИ ПАРКИРАНЕ НАПРЕД



Сензорите се намират на предната броня.

### ЗВУКОВИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ НА ПОДПОМАГАНЕТО ПРИ ПАРКИРАНЕ НАПРЕД

Прозвучава предупредителен сигнал, когато има обект в рамките на 110 см (43 инча) от предната броня. Когато вашето превозно средство се приближава до обект, честотата на тона се увеличава.

Предупредителният сигнал звучи непрекъснато, когато обект е на 30 см (12 инча) или по-малко от предната броня.

**Забележка:** Ако откритият обект е на 30 см (12 инча) или по-малко от вашето превозно средство, визуалната индикация остава включена.

### СИСТЕМА ЗА СТРАНИЧНО НАБЛЮДЕНИЕ

#### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА СИСТЕМАТА ЗА СТРАНИЧНО НАБЛЮДЕНИЕ

Системата използва най-външните предни и задни сензори за подпомагане на паркирането, за да засича обекти, които се намират близо до страничните части на Вашето превозно средство.

### ОГРАНИЧЕНИЯ НА СИСТЕМАТА

Покритието на сензорите е до 60 см (24 инча) от двете страни на вашия автомобил.

Системата за странично наблюдение може да не работи, ако:

- Вашият автомобил остане неподвижен повече от две минути.
- Антиблокаращата спирачна система се активира.
- Системата за контрол на сцеплението се активира.
- Вашият автомобил е паркиран (P).
- Информацията за ъгъла на волана не е налична. Трябва да шофирате поне 150 м (492 фута) над 30 км/ч (19 mph), за да нулирате информацията за ъгъла на волана.

**Забележка:** Ако изключите контрола на сцеплението, системата странично наблюдение също се изключва.

За да реинициализирате системата, изменете разстояние, колкото дължината на вашето превозно средство.

Системата за странично наблюдение няма да разпознае обект, който се движи от страни на вашето превозно средство, например друго превозно средство, движещо се с ниска скорост, ако то не премине покрай преден или заден сензор на системите за помощ при паркиране.

Ако трансмисията е в позиция (R), системата за странично наблюдение осигурява звукови предупреждения. Когато вашият автомобил се движи бавно, се откриват препятствия в рамките на 60 см (24 инча), които се намират на пътя на движение на вашия автомобил. Ако вашето превозно средство остане неподвижно за няколко секунди, звуковото предупреждение се изключва. Визуалната индикация винаги присъства, когато трансмисията е в позиция (R).

Ако трансмисията е в неутрално положение (N), системата за странично наблюдение осигурява визуална индикация само когато

автомобилът ви се движи бавно и има открито препятствие от системата за подпомагане паркирането напред или назад и страничното препятствие се намира в рамките на 60 см (24 инча) от страна на вашето превозно средство. Ако вашето превозно средство остане неподвижно за няколко секунди, визуалната индикация се изключва.

Ако трансмисията е на задвижване (D) или друга предна предавка, системата за странично наблюдение осигурява звукови и визуални предупреждения.

Когато вашият автомобил се движи бавно, се откриват препятствия в рамките на 60 см (24 инча), които се намират на пътя на движение на вашия автомобил. Ако вашето превозно средство остане неподвижно за няколко секунди, визуалната индикация и звуковото предупреждение се изключват.

### МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА ДАТЧИЦИТЕ НА СИСТЕМАТА ЗА СТРАНИЧНО НАБЛЮДЕНИЕ

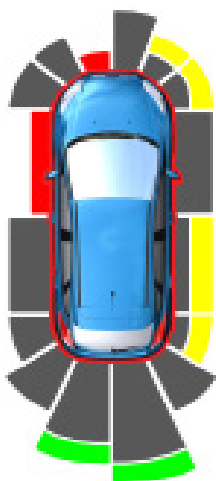


Датчиците на системата са разположени от страни на предната и задната броня.

### ЗВУКОВИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Когато системата за странично наблюдение открие обект в зоната на покритие и пътя на движение на вашия автомобил, се чува звуково предупреждение. С приближаване на вашето превозно средство до обекта, честотата на тона се увеличава.

## ИНДИКАТОРИ НА ПОМОЩНИТЕ СИСТЕМИ ПРИ ПАРКИРАНЕ



Системата осигурява индикация за дистанцията до обекти на информационния дисплей.

- Когато дистанцията до обекта намалява, индикаторните блокове светят и се местят към иконата за превозно средство.
- Когато не е засечен обект, индикаторните блокове за дистанция са сиви.

Визуалната индикация остава включена, когато трансмисията е на задна предавка (R). Когато спрете автомобила си, визуалната индикация се изключва след четири секунди.

Ако помощните системи при паркиране не са налични, страничните индикаторни блокове за разстояние не се показват.

### ПОМОЩНИ СИСТЕМИ ПРИ ПАРКИРАНЕ – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

### ПОМОЩНИ СИСТЕМИ ПРИ ПАРКИРАНЕ – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

Ако има повреда в помощните системи при паркиране, на арматурното табло или на сензорния екран се появява предупредително съобщение.

**Забележка:** Когато системата за подпомагане паркирането напред или назад изведе съобщение за грешка, системата за странично наблюдение също се дезактивира.

Съобщение	Действие
Parking aid malfunction (неизправност в системата за подпомагане на паркирането)	Системата е неизправна. Проверете автомобила си възможно най-скоро.
Check Park Pilot (проверете парк пилота)	Системата е неизправна. Проверете автомобила си възможно най-скоро.
Front Park Pilot not available sensor blocked See Manual (преден парк пилот не е достъпен блокиран датчик вижте ръководството)	Сензорът е блокиран или системата е неизправна. Почистете бронята и отстранете всички препятствия. Ако съобщението продължава да се появява, проверете автомобила си възможно най-скоро.
Check front Park Pilot (проверете предния парк пилот)	Системата открива състояние, което изисква сервиз. Проверете автомобила си възможно най-скоро.



## ПОМОЩНИ СИСТЕМИ ПРИ ПАРКИРАНЕ

<b>Съобщение</b>	<b>Детайли</b>
Check rear Park Pilot (Проверете задния парк пилот)	Системата открива състояние, което изисква сервиз. Проверете автомобила си възможно най-скоро.
Front Park Pilot On Off (Преден парк пилот Вкл. Изкл)	Показва състоянието на помощта при паркиране.
Rear Park Pilot On Off (Заден парк пилот Вкл. Изкл)	Показва състоянието на помощта при паркиране.

## КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА КАМЕРАТА ЗА ЗАДНО ВИЖДАНЕ

Камерата за задно виждане осигурява видео изображение на зоната зад вашия автомобил, когато трансмисията е на задна предавка (R). По време на работа на дисплея се появяват насочващи линии, които указват траекторията на вашия автомобил и близостта до обектите зад него.

### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



**ВНИМАНИЕ:** Системата на камерата за задно виждане е допълнително средство за подпомагане при заден ход, което, за максимално покритие, изисква шофьорът да го използва заедно с огледалата за обратно виждане.



**ВНИМАНИЕ:** Обекти, които са близо до ъгъл на бронята или под бронята, може да не се виждат на екрана поради ограниченото покритие на камерата.



**ВНИМАНИЕ:** Обектите над камерата може да не се виждат. Проверявайте зоната зад вашия автомобил, когато е необходимо.



**ВНИМАНИЕ:** Движете се на заден ход с възможно най-ниска скорост. Неспазването на тази инструкция може да доведе до загуба на контрол над вашето превозно средство, телесна повреда или смърт.



**ВНИМАНИЕ:** Внимавайте, когато вратата на товарното отделение е отворена. Ако е отворена, камерата няма да е на правилната си позиция и видео изображението може да е подвеждащо. Всички водещи линии изчезват, когато задната товарна врата е откритата. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване.



**ВНИМАНИЕ:** Не включвайте и не изключвайте функциите на камерата, когато автомобилът ви се движи.

**Забележка:** Когато теглите обект, камерата вижда само това, което дърпате. Това може да не осигури адекватно покритие, както обикновено се осигурява при нормална работа и някои обекти може да не се виждат. При някои превозни средства указанията могат да изчезнат, когато свържете куплунга на ремарке.

### ОГРАНИЧЕНИЯ НА КАМЕРАТА ЗА ЗАДНО ВИЖДАНЕ

Системата може да не работи правилно при някои от следните условия:

- През нощта или в тъмни зони, ако светлините за заден ход не работят.
- Ако камерата е замърсена. Почистете обектива с мека кърпа без мъх и неабразивен почистващ препарат.
- Камерата е неправилно подравнена поради откритата задна врата или повреда в задната част на вашия автомобил.

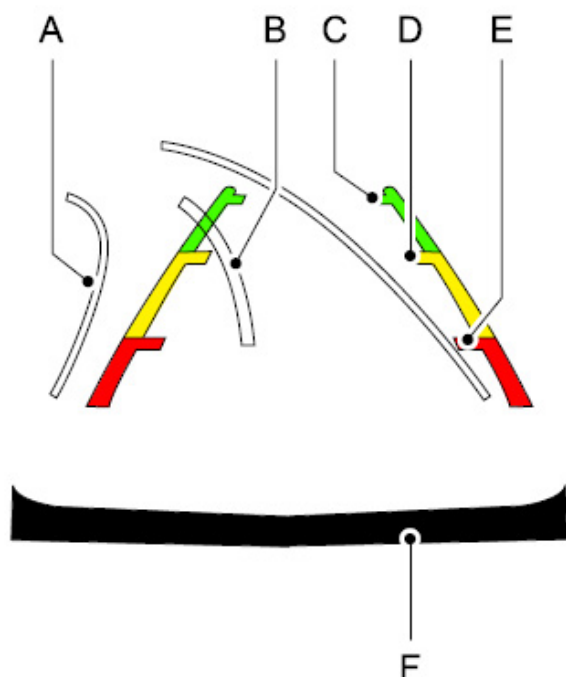
### МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА КАМЕРАТА ЗА ЗАДНО ВИЖДАНЕ



Камерата за задно виждане се намира над регистрационния номер на вратата на багажника или на задната товарна врата.

## НАСОЧВАЩИ ЛИНИИ НА КАМЕРАТА ЗА ЗАДНО ВИЖДАНЕ

**Забележка:** Активните насочващи линии са налични само когато трансмисията е на заден ход (R).



- A Активни насочващи линии
- B Осова линия
- C Фиксирани линии: Зелена зона
- D Фиксирани линии: Жълта зона
- E Фиксирани линии: Червена зона
- F Задна броня

Активните насочващи линии се показват само с фиксирани линии. За да използвате активните линии, завъртете волана, така че да сочи към предвиждана траектория. Ако смените положението на волана, докато се движите назад, автомобилът може да се отклони от първоначално планираната траектория.

Фиксираните и активни насочващи линии избледняват и се появяват отново в зависимост от положението на волана. Активни насоки не се извеждат, когато воланът е изправен.

Винаги карайте назад с повишено внимание. Предметите в червената зона са най-близо, а предметите в зелената зона са по-отдалечени. Те се приближават по-близо до вашия автомобил, докато се движат от зелената зона към жълтата или червената. Използвайте страничните огледала и огледалото за обратно виждане, за да получите обхват от двете страни и задната част на автомобила.

Ако акумулаторът на автомобила бъде разкачен, насочващите линии няма да функционират пълноценно веднага след повторното свързване на акумулатора. Те ще станат напълно функционални, ако се движите с автомобила във възможно най-права линия в продължение на пет минути с минимална скорост от 50 km/h (31 mph).

## НАСТРОЙКИ НА КАМЕРАТА ЗА ЗАДНО ВИЖДАНЕ

### УВЕЛИЧАВАНЕ/НАМАЛЯВАНЕ НА МАЩАБА



**ВНИМАНИЕ:** Когато е включено ръчно увеличаване/намалвяване на мащаба, може да не се показва цялата зона зад автомобила. Обърнете внимание на обкръжението си, когато използвате функцията за ръчно увеличаване/намалвяване на мащаба.

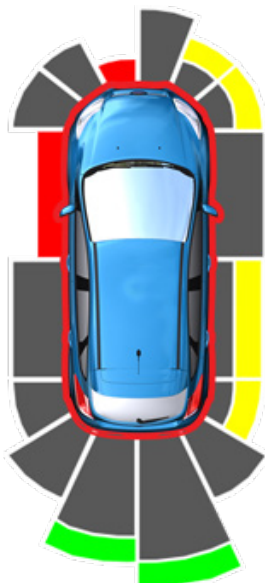
За тази функция може да изберете настройки Приближаване (+) и Отдалечаване (-). Натиснете символа на екрана на камерата, за да смените изгледа. Настройката по подразбиране е изключено приближение.

Това ви позволява да виждате по-отблизо обекта зад автомобила. Задната броня продължава да се вижда на приближеното изображение, за да имате представа за размера на обекта. Функцията за приближение е активна само, когато сте на задна предавка (R).

**Забележка:** Ръчното приближаване е налично само когато трансмисията е на заден ход (R).

**Забележка:** Когато активирате ръчно приближаване, се показва само осовата линия.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ИНДИКАТОРА ЗА РАЗСТОЯНИЕ ДО ОБЕКТА НА КАМЕРАТА ЗА ЗАДНО ВИЖДАНЕ



Можете да включите или изключите тази функция в настройките.

Когато системата открие обект, тя показва червени, жълти и зелени индикатори за разстояние на информационния дисплей.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ЗАБАВЯНЕТО НА ЗАДНАТА КАМЕРА

1. Натиснете **Features** (функции).
2. Натиснете **Driver Assistance** (помощ на водача).
3. Натиснете **Rear View Camera Delay** (забавяне на задната камера).

4. Включете или изключете **Rear View Camera Delay** (забавяне на задната камера).

Когато превключите скоростната кутия от заден ход (R) на която и да е предавка, различна от паркинг (P), изображението от камерата остава на дисплея, докато скоростта на автомобила достигне приблизително 8 км/ч (5 мили в час) или превключите автомобила си на паркинг (P).

Ако включите тази функция, изображението продължава да се показва, когато превключите от заден ход (R), докато:

- Превключите на предна предавка и скоростта на автомобила се увеличи достатъчно.
- Превключите на паркинг позиция (P).

### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА 180-ГРАДУСОВАТА КАМЕРА

180-градусовата камера предоставя разширено изображение на зоната зад вашия автомобил.

### КАК РАБОТИ 180-ГРАДУСОВАТА КАМЕРА

Когато включите 180-градусовия изглед, той се разделя на три изображения. Можете да използвате дясното и лявото външно изображение при движение на заден ход, за да проверите за напречен трафик и пешеходци.

Когато използвате изгледа на 180-градусовата камера, обектите зад вашето превозно средство се показват изключително разтегнати и не се показват като действително съотношение.

### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



**ВНИМАНИЕ:** Системата на камерата за задно виждане е допълнително средство за подпомагане при заден ход, което, за максимално покритие, изисква шофьорът да го използва заедно с огледалата за обратно виждане.



**ВНИМАНИЕ:** Обекти, които са близо до ъгъл на бронята или под бронята, може да не се виждат на екрана поради ограниченото покритие на камерата.



**ВНИМАНИЕ:** Движете се бавно на заден ход. Неспазването на тази инструкция може да доведе до загуба на контрол над вашето превозно средство, нараняване или смърт.



**ВНИМАНИЕ:** Внимавайте, когато вратата на товарното отделение е отворена. Ако е отворена, камерата няма да е на правилната си позиция и видео изображението може да е подвеждащо. Всички водещи линии изчезват, когато задната товарна врата е откритата.



**ВНИМАНИЕ:** Не включвайте и не изключвайте функциите на камерата, когато автомобилът ви се движи.

**Забележка:** Ако изображението се появи, докато трансмисията не е на заден ход (R), системата трябва да бъде проверена от вашия оторизиран дилър.

**Забележка:** При теглене камерата вижда само това, което теглите. Това може да не осигури адекватно покритие и може да не видите някои обекти.

**Забележка:** Водещите линии не се появяват, когато включите 180 градусов изглед.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА 180 ГРАДУСОВАТА КАМЕРА

Когато превключите на заден ход (R) и се появи изображението от камерата за задно виждане, натиснете бутона в горния ляв ъгъл на сензорния екран, за да включите изгледа от 180 градуса. Натиснете отново бутона, за да го изключите.

180-градусовият изглед се изключва, когато превключите на паркинг (P) или на произволна предна предавка и скоростта на автомобила се увеличи достатъчно.

**Забележка:** Всеки път, когато превключите на заден ход (R), стандартното изображение на камерата за задно виждане с насоки е изгледът по подразбиране.

### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА 360-ГРАДУСОВАТА КАМЕРА

Системата от 360 градусови камери осигурява видимост около вашия автомобил при маневри за паркиране като:

- Центриране в паркомясто.
- Препятствия в близост до вашия автомобил.
- Успоредно паркиране.

Системата от 360 градусови камери се състои от предна, странична и задна камера.

### КАК РАБОТИ 360-ГРАДУСОВАТА КАМЕРА

Системата от 360 градусови камери се състои от предна, странична и задна камера.

Системата от камери на 360 градуса:

- ви позволява да видите какво има точно пред или зад вашия автомобил.
- осигурява напречен изглед на трафика пред и зад вашия автомобил.
- ви дава изглед отгоре на зоната извън вашето превозно средство, включително мъртвите точки и препятствията в близост до вашето превозно средство.

### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



**ВНИМАНИЕ:** Системата от камери на 360 градуса не освобождава водача от задължението да гледа през прозорците и да проверява вътрешното и външните огледала при извършване на маневри.



**ВНИМАНИЕ:** Обекти, които са близо до ъгъл на бронята или под бронята, може да не се виждат на екрана поради ограниченото покритие на камерата.



**ВНИМАНИЕ:** Когато е включено ръчно увеличаване на мащаба, може да не се показва цялата зона зад автомобила. Внимавайте при използването на тази функция.



**ВНИМАНИЕ:** Бъдете внимателни, когато включвате или изключвате функциите на камерата в движение.



**ВНИМАНИЕ:** Вие носите отговорност за осъществяването на контрол върху вашия автомобил по всяко едно време. Системата е проектирана да бъде помощно средство и не ви освобождава от отговорността да шофирате с необходимото внимание. Неспазването на тази инструкция може да доведе до загуба на контрол над вашия автомобил, телесна повреда или смърт.

### ОГРАНИЧЕНИЯ НА 360-ГРАДУСОВАТА КАМЕРА

**Забележка:** Бъдете внимателни, ако вратата е открената. Камерата може да не е в позиция и изображението да е неправилно.

### МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА 360-ГРАДУСОВИТЕ КАМЕРИ

#### Камера за задно виждане

Камерата за задно виждане е под централната високо монтирана стоп светлина или на задната товарна врата. Тя осигурява видео изображение на зоната зад вашия автомобил.

### Камера за предно виждане

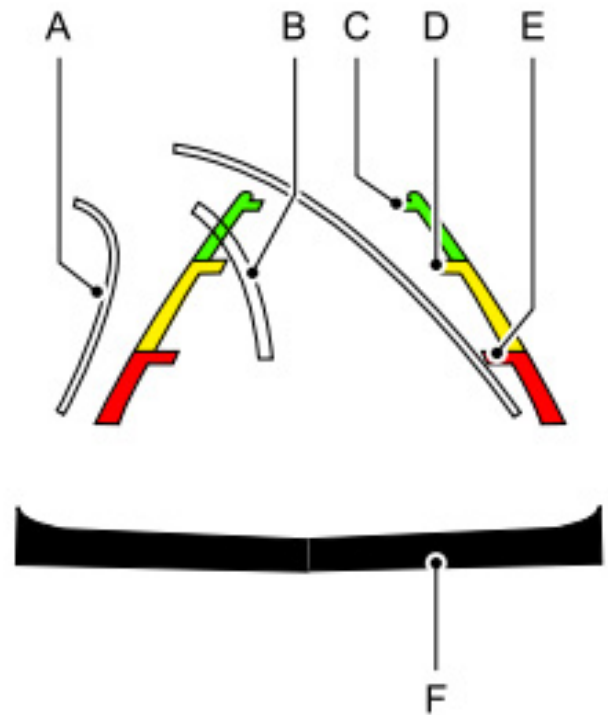
Камерата за предно виждане е в предната решетка. Тя осигурява видео изображение на зоната пред вашия автомобил.

### Камера за страничен изглед

Камерите за страничен изглед се намират върху страничните огледала. Те осигуряват видео изображение на района от двете страни на вашия автомобил, за да ви помагат при паркиране.

### НАСОЧВАЩИ ЛИНИИ НА 360-ГРАДУСОВАТА КАМЕРА

Забележка: Активните насочващи линии са налични само когато трансмисията е на заден ход (R).



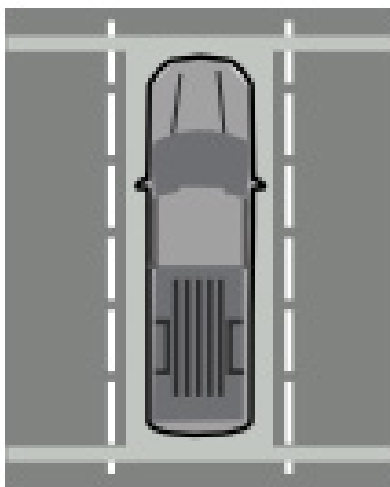
- A Активни насочващи линии
- B Осова линия
- C Фиксирани линии: Зелена зона
- D Фиксирани линии: Жълта зона
- E Фиксирани линии: Червена зона
- F Задна броня

Активните насочващи линии се показват само с фиксирани линии. За да използвате активните линии, завъртете волана, така че да сочи към предвиждана траектория. Ако смените положението на волана, докато се движите назад, автомобилът може да се отклони от първоначално планираната траектория.

Фиксираните и активни насочващи линии избледняват и се появяват отново в зависимост от положението на волана. Активни насоки не се извеждат, когато воланът е изправен.

Предметите в червената зона са най-близо, а предметите в зелената зона са по-отдалечени. Те се приближават по-близо до вашия автомобил, докато се движат от зелената зона към жълтата или червената. Използвайте страничните огледала и огледалото за обратно виждане, за да получите обхват от двете страни и задната част на автомобила.

### Защитена зона



Защитената зона е представена от жълтите пунктирани линии, които вървят успоредно на вашето превозно средство.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА 360-ГРАДУСОВАТА КАМЕРА



Бутонът за 360-градусовата система от камери е на приборното табло. Предната и задната камери имат множество екрани, които се състоят от:

- Нормален изглед.
- Нормален изглед с 360.
- Разделен изглед.

**Забележка:** Камерата за задно виждане се активира, когато превключите на заден ход (R). След това на сензорния екран са достъпни допълнителни изгледи.

Когато автомобилът е в режим паркиране (P), неутрален (N) или задвижване (D), при натискане на бутона се показват предният и 360-градусовият изглед.

Когато е избрана предавка за движение на заден ход (R), се показват изгледът отзад и 360-градусовият изглед.

**Забележка:** 360-градусовият изглед на камерата се изключва, когато скоростта на автомобила се увеличи, освен когато е на заден ход (R).

### ПРЕВКЛЮЧВАНЕ НА 360-ГРАДУСОВ ИЗГЛЕД НА КАМЕРАТА



Натиснете за достъп до различните изгледи на камерата.



Нормалният изглед отпред предоставя изображение на това, което е точно пред вашето превозно средство.



Предният разделен изглед предоставя разширен изглед на това, което е пред вашия автомобил.



Нормален + 360-градусов изглед съдържа нормалния изглед на камерата до 360-градусов изглед на камерата.



Нормалният изглед отзад предоставя изображение на това, което е точно зад вашия автомобил.



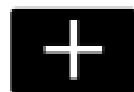
Разделеният изглед отзад осигурява разширен изглед на това, което е зад вашия автомобил.



Невидимият ван осигурява поглед назад и страничен изглед, сякаш водачът може да вижда през стените на микробуса.



Изгледът на теглича предоставя изображение на зоната около теглича.



Увеличава изображението.



Увеличава 360-градусовото изображение.



**Забележка:** *Нормалният изглед отзад и изгледът на теглича са налични, когато скоростта на вашето превозно средство е по-висока от 10 km/h (6 mph).*

## КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА АКТИВНИЯТ ПАРКИНГ АСИСТЕНТ

Системата подпомага заемането и напускането на паркомясто.

### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



**ВНИМАНИЕ:** Трябва да останете във Вашето превозно средство, когато системата се включи. През цялото време Вие сте отговорни за това да контролирате Вашето превозно средство, да следите системата и да се намесвате, ако е необходимо. Ако не внимавате, това може да доведе до загуба на контрол над Вашето превозно средство, сериозно нараняване на хора или смърт.



**ВНИМАНИЕ:** Сензорите могат да не засекат обекти при силен дъжд или други условия, които пречат на работата им.



**ВНИМАНИЕ:** Не използвайте системата с аксесоари, които излизат извън предната или задната част на вашия автомобил, например теглич за ремарке или багажник за велосипеди. Системата не може да прави корекции за допълнителната дължина на аксесоарите.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА АКТИВНИЯ ПАРКИНГ АСИСТЕНТ



Натиснете бутона за помощ при паркиране, след което натиснете активната икона за помощ при паркиране на сензорния екран, за да изведете известия на цял екран.

Натиснете бутоните на сензорния екран, за да превключите между режимите на успоредно паркиране, перпендикулярно паркиране или напускане на успоредно паркомясто.

### Отмяна на Активния паркинг асистент

За да отмените помощта при паркиране по всяко време, натиснете активния бутон за помощ при паркиране или завъртете волана.

**Забележка:** *Активният паркинг асистент също спира работа, когато автомобилът ви надвиши 9 км/ч (6 мили/ч).*

### Намеса на спирачната система

Когато активният паркинг асистент контролира кормилното управление, при определени условия той може да задейства спирачките, за да забави или спре вашия автомобил.

**Забележка:** *Това може да доведе до отмяна на помощта при паркиране.*

### ЗАЕМАНЕ НА ПАРКОМЯСТО С УСПОРЕДНО ПАРКИРАНЕ - АВТОМОБИЛИ С: АКТИВЕН ПАРКИНГ АСИСТЕНТ



1. Натиснете бутона на системата за активно подпомагане на паркирането.

**Забележка:** *Системата сканира за други превозни средства и бордюри, за да намери място за паркиране.*



2. Натиснете иконата за активна помощ при паркиране на сензорния екран
3. Използвайте лоста на светлинните пътепоказатели, за да търсите място за паркиране от страната на водача или от страната на пасажера.

**Забележка:** *Ако не използвате лоста на светлинните пътепоказатели, системата търси място за паркиране от страната на пасажера.*

4. Карайте автомобила си приблизително на 1 m (3 фута) от и успоредно на другите паркирани превозни средства, когато търсите място за паркиране.

**Забележка:** Чува се тон и се появява съобщение на дисплея за информация и развлечения, когато активният паркинг асистент намери подходящо място за паркиране.

5. Натиснете и задръжте педала на спирачката.
6. Освободете волана и превключете на неутрална предавка (N).



7. Натиснете и задръжте паркинг бутона.
8. Освободете педала на спирачката, за да позволите на автомобила да паркира.

**Забележка:** Можете да забавите автомобила си по всяко време, като натиснете педала на спирачката.

**Забележка:** При успоредно паркиране между обекти, системата паркира по-близо до обекта пред автомобила ви, за да позволи по-лесен достъп до товарното отделение.

**Забележка:** Когато паркирането приключи, вашият автомобил превключва на паркинг (P).

### ЗАЕМАНЕ НА ПАРКОМЯСТО С УСПОРЕДНО ПАРКИРАНЕ - АВТОМОБИЛИ С: ПОЛУАКТИВЕН ПАРКИНГ АСИСТЕНТ



1. Натиснете бутона за помощ при паркиране.

**Забележка:** Системата следи за други превозни средства и бордюри, за да намери място за паркиране.



2. Натиснете иконата за активна помощ при паркиране на сензорния екран.
3. Използвайте лоста на светлинните пътепоказатели, за да търсите място за паркиране от страната на водача или от страната на пасажера.

4. Карайте автомобила си на разстояние приблизително 1 m (3 фута) от и успоредно на другите паркирани превозни средства, когато търсите място за паркиране.

**Забележка:** Чува се тон и на информационния дисплей се появява съобщение, когато активният асистент за паркиране намери подходящо място за паркиране.

5. Спрете автомобила си напълно.
6. Освободете волана и превключете на заден ход (R).
7. Потеглете назад и вашето превозно средство ще се насочи към мястото за паркиране.

**Забележка:** Можете да забавите автомобила си по всяко време, като натиснете педала на спирачката.

8. Следвайте инструкциите на информационния дисплей.

**Забележка:** Когато паркирането приключи, прозвучава звуков сигнал и се появява информационно съобщение.

### ЗАЕМАНЕ НА ПАРКОМЯСТО С ПЕРПЕНДИКУЛЯРНО ПАРКИРАНЕ - АВТОМОБИЛИ С: АКТИВЕН ПАРКИНГ АСИСТЕНТ



1. Натиснете бутона за паркиране.

**Забележка:** Активният паркинг асистент не разпознава маркировката, обозначаваща паркоместата, а центрира автомобила ви между обекти.



2. Натиснете иконата за активна помощ при паркиране на сензорния екран.
3. Изберете перпендикулярно паркиране.
4. Използвайте лоста на светлинните пътепоказатели, за да търсите място за паркиране от страната на водача или от страната на пасажера.

**Забележка:** Ако не използвате лоста на светлинните пътепоказатели, системата търси място за паркиране от страната на пасажера.

5. Карайте автомобила си на разстояние приблизително 1 m (3 фута) от и перпендикулярно на другите паркирани превозни средства, когато търсите място за паркиране.

**Забележка:** Прозвучава звуков сигнал и се появява съобщение на дисплея за информация и развлечения, когато активният асистент за паркиране намери място за паркиране.

6. Натиснете и задръжте педала на спирачката.
7. Освободете волана и превключете на неутрална предавка (N).



8. Натиснете и задръжте бутона за паркиране.
9. Освободете педала на спирачката, за да позволите на автомобила да паркира.

**Забележка:** Активният паркинг асистент паркира автомобила ви на заден ход.

**Забележка:** Активният паркинг асистент подравнява предния край на вашия автомобил със страната откъм платното на обекта до него.

**Забележка:** Когато системата открие само един обект, тя осигурява достатъчно разстояние за отваряне на вратата от двете страни.

**Забележка:** Можете да забавите автомобила си по всяко време, като натиснете педала на спирачката.

**Забележка:** Когато паркирането приключи, вашият автомобил превключва на паркинг (P).

### ЗАЕМАНЕ НА ПАРКОМЯСТО С ПЕРПЕНДИКУЛЯРНО ПАРКИРАНЕ - АВТОМОБИЛИ С: ПОЛУАКТИВЕН ПАРКИНГ АСИСТЕНТ



1. Натиснете бутона за паркиране.

**Забележка:** Активният паркинг асистент не разпознава маркировката, обозначаваща паркоместата, а центрира автомобила ви между обекти.



2. Натиснете иконата за активна помощ при паркиране на сензорния екран.
3. Изберете перпендикулярно паркиране.
4. Използвайте лоста на светлинните пътепоказатели, за да търсите място за паркиране от страната на водача или от страната на пасажера.
5. Карайте автомобила си на разстояние приблизително 1 m (3 фута) от и успоредно на другите паркирани превозни средства, когато търсите място за паркиране.

**Забележка:** Чува се тон и на информационния дисплей се появява съобщение, когато активният асистент за паркиране намери подходящо място за паркиране.

6. Спрете автомобила си напълно.
7. Освободете волана и превключете на заден ход (R).
8. Потеглете назад и вашето превозно средство ще се паркира само на избраното място.

**Забележка:** Можете да забавите автомобила си по всяко време, като натиснете педала на спирачката.



9. Следвайте инструкциите на информационния дисплей.

**Забележка:** Когато паркирането приключи, прозвучава звуков сигнал и се появява информационно съобщение.

**Забележка:** Активният паркинг асистент не разпознава маркировката, обозначаваща паркоместата, а центрира автомобила ви между обекти.

**Забележка:** Когато системата открие само един обект, тя осигурява достатъчно разстояние за отваряне на вратата от двете страни.

**НАПУСКАНЕ НА ПАРКОМЯСТО -  
АВТОМОБИЛИ С: АКТИВЕН ПАРКИНГ  
АСИСТЕНТ**

1.  Натиснете бутона за паркиране.
2. Натиснете иконата за активна помощ при паркиране на сензорния екран.
3. Изберете parallel park exit( напускане на успоредно паркомясто).
4. Използвайте светлинен пътепоказател, за да изберете посоката за излизане от паркомястото.
5. Натиснете и задръжте педала на спирачката.
6. Освободете паркинг спирачката.
7. Пуснете волана и превключете на неутрална предавка (N).
8.  Натиснете и задръжте бутона за паркиране.
9. Освободете педала на спирачката, за да позволите на автомобила да се движи.


**Забележка:** След като активният паркинг асистент изведе вашия автомобил до позиция, в която можете да излезете от мястото за паркиране с движение напред, се появява съобщение, което ви инструктира да поемете пълен контрол над автомобила си.

10. Поемете контрол над автомобила си.

**Забележка:** Можете да забавите автомобила си по всяко време, като натиснете педала на спирачката.

**НАПУСКАНЕ НА ПАРКОМЯСТО -  
АВТОМОБИЛИ С: ПОЛУАКТИВЕН  
ПАРКИНГ АСИСТЕНТ**

Системата подпомага напускането само на успоредни места за паркиране.

1.  Натиснете бутона за помощ при паркиране.

2.  Натиснете иконата за активна помощ при паркиране на сензорния екран.
3. Изберете parallel park exit( напускане на успоредно паркомясто).
4. Използвайте светлинен пътепоказател, за да изберете посоката за излизане от паркомястото.
5. Освободете волана и превключете на заден ход (R).
6. Следвайте инструкциите на информационния дисплей.

**Забележка:** Можете да забавите автомобила си по всяко време, като натиснете педала на спирачката.

**Забележка:** След като системата изведе вашето превозно средство до позиция, в която можете да напуснете мястото за паркиране с движение напред, се появява съобщение, което ви инструктира да поемете пълен контрол над вашето превозно средство.

**АКТИВЕН ПАРКИНГ АСИСТЕНТ –  
ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ**

**АКТИВЕН ПАРКИНГ АСИСТЕНТ –  
ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ**

Съобщение	Действие
Active Park malfunction (неизправност в системата)	Системата изисква сервиз. Проверете автомобила си възможно най-скоро.

**АКТИВЕН ПАРКИНГ АСИСТЕНТ – ЧЕСТО  
ЗАДАВАНИ ВЪПРОСИ**

**Защо системата не работи правилно?**

Системата не е в състояние да открие превозно средство, бордюр или обект, до или между които да паркира. Системата се нуждае от гранични обекти, за да работи правилно.

### Защо системата не търси паркомясто?

- Изключили сте системата за контрол на сцеплението.
- Трансмисията е на заден ход (R). Вашият автомобил трябва да се движи напред, за да можете да откриете място за паркиране

### Защо системата не предлага паркомясто?

- Сензорите може да са блокирани. Например сняг, лед или натрупване на мръсотия. Блокираните сензори могат да се отразят на функционирането на системата.
- Сензорите в предната или задната броня може да са повредени.
- Паркомястото не е достатъчно голямо за безопасно паркиране на Вашето превозно средство.
- Няма достатъчно пространство за маневрата за паркиране от срещуположната страна на паркомястото.
- Паркомястото е отдалечено на повече от 1.5 м (5 фута) или е на по-малко от 0.5 м (2 фута) от Вашия автомобил.
- Скоростта на превозното средство е по-голяма от 35 км/ч (22 mph) за паралелно паркиране или повече от 30 км/ч (19 mph) за перпендикулярно паркиране
- Наскоро сте разкачили или сменили акумулатора. След като свържете отново акумулатора трябва да карате автомобила на прав участък за кратък период от време.

### Защо системата не позиционира правилно автомобила в паркомястото?

- Крив бордюр по продължение на паркомястото пречи на системата правилно да позиционира автомобила.
- Автомобили или обекти, граничещи с паркомястото, може да не са паркирани правилно.
- Автомобилът Ви е спрял твърде далече след паркомястото.

- Възможно е гумите да не са монтирани или поддържани правилно. Например неправилно напompани, с неподходящ размер или с различни размери.
- Поправка или изменение са променили способностите на системата.
- Паркирано превозно средство има висока надстройка. Например разпръсквачка за сол, снегорин или подвижна платформа на товарен автомобил.
- Дължината на паркомястото или позицията на паркираните обекти се е променила, след като Вашият автомобил е подминал паркомястото.
- Температурата около Вашето превозно средство се променя бързо. Например излизане от затоплен гараж на студено или след напускане на автомивка.

## КАКВО Е КРУИЗ КОНТРОЛ

Круиз-контролът Ви позволява да поддържате определена скорост, без да държите крака си на педала на газта.

### Изисквания

Използвайте 'Круиз контрол' функцията, ако скоростта на автомобила е по-висока от 30 км/ч (20 мили/ч).

## ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА КРУИЗ КОНТРОЛА

**ВНИМАНИЕ:** Не използвайте 'Круиз контрол' по криволичещи пътища, при натоварено движение или при хлъзгави настилки. Това може да доведе до загуба на контрол над автомобила, сериозни наранявания или смърт.

Бутоните за управление на круиз-контрола се намират върху волана.

### Включване на круиз контрола



Натиснете бутона, за да поставите системата в режим на готовност.

### Изключване на круиз контрола



Натиснете бутона, когато сте в режим на готовност или изключете запалването.

**Забележка:** Когато изключите круиз контрола, зададената скорост се изчиства.

## НАСТРОЙКА НА СКОРОСТТА НА КРУИЗ-КОНТРОЛ



**ВНИМАНИЕ:** Когато се спускате по склон, скоростта на автомобила може да превиши зададената. Системата няма да задейства спирачките.

Достигнете желаната скорост.



Натиснете бутона за превключване нагоре или надолу, за да зададете текущата скорост



Освободете педала на газта.

**Забележка:** индикаторът на информационния дисплей променя цвета си.

### Промяна на зададена скорост



Натиснете превключвателя нагоре, за да увеличите зададената скорост през малки интервали.

Натиснете и задръжте превключвателя нагоре, за да настроите скоростта през по-голям интервал. Освободете превключвателя, когато достигнете желаната скорост.



Натиснете превключвателя надолу, за да намалите зададената скорост през малки интервали.

Натиснете и задръжте превключвателя надолу, за да настроите скоростта през по-голям интервал. Освободете превключвателя, когато достигнете желаната скорост.

**Забележка:** Ако ускорите с натискане на педала на газта, зададената скорост няма да се промени. Когато освободите педала на газта, автомобилът Ви се връща към скоростта, която сте задали преди това.

## ОТМЯНА НА НАСТРОЕНАТА СКОРОСТ

**CAN**

Натиснете бутона или чукнете педала на спирачката, за да отмените зададената скорост.

**Забележка:** *Зададената скорост е запаметена.*

**Забележка:** *Системата прекратява действието си, ако скоростта на автомобила падне с 16 км/ч под зададената скорост при движение нагоре по наклон.*

## ВРЪЩАНЕ КЪМ ЗАПАМЕТЕНАТА СКОРОСТ

**RES**

Натиснете бутона.

## ИНДИКАТОР НА СИСТЕМАТА ЗА КРУИЗ КОНТРОЛ



Светва, когато включите системата.




### КАК РАБОТИ АДАПТИВНИЯТ КРУИЗ КОНТРОЛ – АВТОМОБИЛИ С: АДАПТИВЕН КРУИЗ КОНТРОЛ


Адаптивният круиз контрол използва радар и сензори на камерата, за да поддържа зададена дистанция между вашия автомобил и автомобила пред вас.


### КАК РАБОТИ АДАПТИВНИЯТ КРУИЗ КОНТРОЛ СЪС СИСТЕМА STOP AND GO – АВТОМОБИЛИ С: АДАПТИВЕН КРУИЗ КОНТРОЛ С ЦЕНТРИРАНЕ В ЛЕНТАТА/АДАПТИВЕН КРУИЗ КОНТРОЛ СЪС STOP AND GO


Адаптивният круиз контрол с функция за движение в колона използва радарни и камерни датчици, за да регулира скоростта на вашия автомобил, като поддържа зададено разстояние от автомобила пред вас в същата лента и го следва до пълно спиране. Можете също така да включите системата да следи автомобил пред вас и да регулира зададената скорост, докато сте спрели.


### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ЗА АДАПТИВНИЯ КРУИЗ КОНТРОЛ


 **ВНИМАНИЕ:** Вие сте отговорни за това да упражнявате контрол над Вашето превозно средство непрекъснато. Системата е разработена като помощно средство и не Ви освобождава от отговорността да шофирате с необходимата грижа и внимание. Неспазването на тази инструкция би могло да доведе до загуба на контрол над Вашето превозно средство, нараняване на хора или смърт.

 **ВНИМАНИЕ:** Не използвайте адаптивния круиз контрол по криволичещи пътища, при натоварен трафик или когато пътната настилка е хлъзгава. Това може да доведе до загуба на контрол върху превозното средство, сериозно нараняване или смърт.


 **ВНИМАНИЕ:** Следете с голямо внимание променящите се пътни условия например при влизане или излизане от магистрала, кръстовища или кръгови движения, пътища без маркировка, пътища, които са без настилка и стъпмни склонове. Неспазването на тази инструкция би могло да доведе до загуба на контрол над Вашето превозно средство, нараняване на хора или смърт.

 **ВНИМАНИЕ:** Системата не е система за предупреждаване или предпазване от удар.


 **ВНИМАНИЕ:** Не използвайте системата при теглене на ремарке, което има нефабрично монтирано електронно управление на спирачната система. Неспазването на това предупреждение може да доведе до загуба на контрол над автомобила, сериозни наранявания и дори смърт.

 **ВНИМАНИЕ:** Не използвайте размери на гумите, различни от препоръчаните, това може да повлияе върху нормалната работа на системата. В противен случай, това би могло да доведе до опасност от загуба на контрол над автомобила, което да доведе до сериозни наранявания.

 **ВНИМАНИЕ:** Не използвайте системата при монтиран снегорин.

 **ВНИМАНИЕ:** Не използвайте системата при лоша видимост, например при мъгла, проливен дъжд, ако ръми или вали сняг.

### Следване на превозно средство


 **ВНИМАНИЕ:** Когато следвате превозно средство и то започне да спира, Вашето превозно средство не винаги може да намали скоростта достатъчно бързо, за да се избегне катастрофа без намеса на шофьора. Винаги използвайте спирачките, когато се налага. Ако не правите това, може да се стигне до катастрофа, сериозно нараняване или смърт.


### Използване при хълмист терен


Трябва да изберете по-ниска предавка, когато системата е активна в ситуации като продължително спускане надолу по стръмни наклони, например в планински райони.


### ОГРАНИЧЕНИЯ НА АДАПТИВНИЯ КРУИЗ КОНТРОЛ


#### Ограничения на датчика


 **ВНИМАНИЕ:** В редки случаи, проблеми със засичането може да възникнат поради пътни инфраструктури, например мостове, тунели и бариери. В тези случаи, системата може да активира спирачките твърде късно или неочаквано. Вие сте длъжни непрекъснато да контролирате автомобила си, да наблюдавате системата и да се намесите при необходимост.


 **ВНИМАНИЕ:** Ако системата не функционира, сервизирайте автомобила си при първа възможност.


 **ВНИМАНИЕ:** Големи контрасти във външната осветеност могат да ограничат действието на сензора.


 **ВНИМАНИЕ:** Системата само предупреждава за превозни средства, разпознати от радарния сензор. В някои случаи предупреждение може да няма или то да се забави. Винаги, когато е необходимо, трябва да прилагате спирачките. Ако не направите това, може да се стигне до катастрофа, сериозно нараняване или смърт.

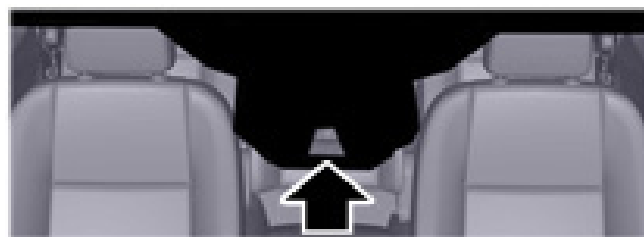
 **ВНИМАНИЕ:** Системата може да не разпознае неподвижни или бавно движещи се автомобили, със скорост под 10 км/ч.

 **ВНИМАНИЕ:** Системата не разпознава пешеходци или предмети/обекти на пътя.

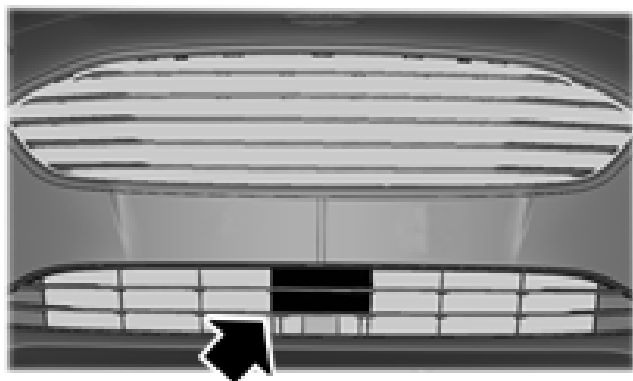
 **ВНИМАНИЕ:** Системата не разпознава идващи настреща автомобили в същото платно.

 **ВНИМАНИЕ:** Системата може да не функционира, ако сензорът е блокиран. Почиствайте челното стъкло.

 **ВНИМАНИЕ:** Сензорът може неправилно да разпознае маркировките на пътното платно като други конструкции или обекти. Това може да доведе до фалшиво или пропуснато предупреждение.



Камерата е монтирана зад огледалото за обратно виждане.



Радарният датчик е монтиран зад предната решетка, под регистрационната табела.

**Забележка:** Не можете да видите датчика. Той е скрит зад декоративния панел.

**Забележка:** Поддържайте предницата на автомобила без замърсявания, метални етикети или предмети. Протекторите на предницата на автомобила, неоригинални светлини, допълнителни слоеве боя и лак може също да окажат негативно влияние върху работата на датчика.

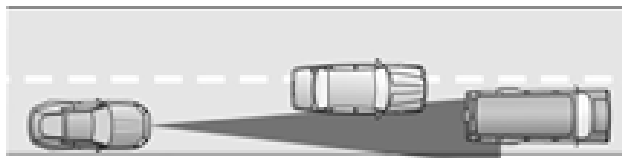
Появява се съобщение, ако нещо пречи на камерата или сензора. Когато нещо блокира датчика, системата не може да открива намиращите се пред автомобила превозни средства и не функционира. Вижте

**Адаптивен круиз контрол - Информационни съобщения** (стр. 262).

Радарният сензор има ограничено зрително поле. Той може изобщо да не открива превозни средства или да открие превозно средство по-късно от очакваното в някои ситуации. Изображението на водещото превозно средство не свети, ако системата не открива превозно средство пред вас.

Могат да възникнат проблеми с разпознаването:

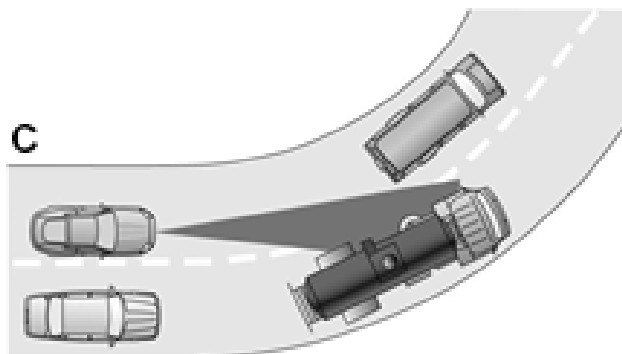
**A**



**B**



**C**



**A** Когато шофирате в различна лента от автомобила отпред.

**B** превозни средства, които навлизат леко в лентата Ви. Системата може да засече тези превозни средства само след като те навлязат изцяло в лентата Ви.

**C** Възможно е да има проблеми с разпознаването на автомобили отпред, когато влизате и излизате от завой или кривина на пътя.

В тези случаи, системата може да активира спирачките твърде късно или неочаквано.

Ако нещо удари предницата на автомобила или възникне повреда, радарният обхват може да се промени. Това може да доведе до подаването на фалшиви сигнали или неподаването на сигнал.

За оптимална работа на системата е необходимо камерата на предното стъкло да има ясна видимост към пътя.

Оптимално представяне не може да бъде гарантирано при следните условия:

- Камерата е блокирана;
- Условиата на видимост или околна осветеност са лоши;
- Има лоши атмосферни условия.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА АДАПТИВНИЯ КРУИЗ КОНТРОЛ

Бутоните са на волана. Вижте **Какво е круиз контрол** (страница 245).

#### Включване на адаптивния круиз контрол



Натиснете бутона, за да поставите системата в режим на готовност.

Индикаторът, текущата настройка на зададената дистанция и скорост се появяват на информационния дисплей.

#### Изключване на адаптивния круиз контрол



Натиснете бутона, когато системата е в режим на готовност или изключете запалването.

**Забележка:** *изключването на системата изтрива зададената скорост.*

### АВТОМАТИЧНА ОТМЯНА НА АДАПТИВНИЯ КРУИЗ КОНТРОЛ – АВТОМОБИЛИ С: АДАПТИВЕН КРУИЗ КОНТРОЛ

Системата не работи, ако скоростта на автомобила е под 15 mph, когато е в имперски единици или 20 km/h, когато е в метрични единици. Прозвучава звуков сигнал и адаптивната спирачка се освобождава, ако скоростта на автомобила падне под 15 mph, когато е в имперски единици, или 20 km/h, когато е в метрични единици.

Автоматична отмяна може да възникне и когато:

- Гумите губят сцепление.
- Задействате паркинг спирачката.

**Забележка:** *Ако оборотите на двигателя паднат твърде ниски, дисплеят на арматурното табло ви съветва да превключите на по-ниска предавка.*

Системата може да се дезактивира или да предотврати активирането при поискване, ако:

- Автомобилът е с блокирал сензор.
- Температурата на спирачната система е твърде висока.
- Има повреда в системата.

### АВТОМАТИЧНА ОТМЯНА НА АДАПТИВНИЯ КРУИЗ КОНТРОЛ - АВТОМОБИЛИ С: АДАПТИВЕН КРУИЗ КОНТРОЛ С ЦЕНТРИРАНЕ В ЛЕНТАТА/АДАПТИВЕН КРУИЗ КОНТРОЛ СЪС STOP AND GO

Автоматична отмяна може да възникне и когато:

- Гумите губят сцепление.
- Задействате паркинг спирачката.

Автоматичното задействане и дезактивиране на паркинг спирачката възниква, ако се случи някое от следните:

- освободите предпазния колан и отворите вратата, след като сте спрели автомобила си.
- Вашето превозно средство остане неподвижно повече от три минути.

Системата може да се дезактивира или да предотврати активирането си при поискване, ако:

- Автомобилът е с блокирал сензор.
- Температурата на спирачната система е твърде висока.
- Има повреда в системата.

### ЗАДАВАНЕ НА СКОРОСТ НА АДАПТИВНИЯ КРУИЗ КОНТРОЛ – АВТОМОБИЛИ С: АДАПТИВЕН КРУИЗ КОНТРОЛ

Достигнете желаната скорост.

**SET+** Натиснете бутона за превключване нагоре или надолу, за да зададете текущата скорост

**SET-**

Освободете педала на газта.

Индикаторът, текущата настройка на разстоянието и зададената скорост се появяват на информационния дисплей.



Ако пред Вас бъде открито превозно средство, изображението на автомобил светва.

**Забележка:** Когато адаптивният круиз контрол е активен, скоростта, показвана от скоростомера може да се различава леко от зададената скорост, показана на дисплея на приборното табло.

### Ръчна промяна на зададената скорост

**SET+** Натиснете бутона, за да увеличите зададената скорост през малки интервали.

Натиснете и задръжте, за да настроите скоростта през по-голям интервал. Освободете бутона, когато достигнете желаната скорост.

**SET-** Натиснете бутона, за да намалите зададената скорост през малки интервали.

Натиснете и задръжте бутона, за да настроите скоростта през по-голям интервал. Освободете бутона, когато достигнете желаната скорост.

Натиснете педала на газта или спирачката, докато достигнете скоростта, която предпочитате. Натиснете бутона за превключване нагоре или надолу, за да изберете текущата скорост като зададена скорост.

Системата може да приложи спирачки, за да забави автомобила до достигане на новозададената скорост. Когато системата е активна, зададената скорост се показва непрекъснато на дисплея на приборното табло.

### НАСТРОЙКА НА СКОРОСТТА НА АДАПТИВНИЯ КРУИЗ КОНТРОЛ - АВТОМОБИЛИ С: АДАПТИВЕН КРУИЗ КОНТРОЛ С ЦЕНТРИРАНЕ В ЛЕНТАТА/АДАПТИВЕН КРУИЗ КОНТРОЛ СЪС STOP AND GO

Достигнете желаната скорост.

**SET+**

Натиснете бутона за превключване нагоре, за да зададете текущата скорост.

Освободете педала на газта.

Индикаторът, текущата настройка на разстоянието и зададената скорост се появяват на дисплея на приборното табло.



Ако системата разпознае наличието на автомобил пред вас, на дисплея на арматурното табло се появява изображение на автомобил.

**Забележка:** Когато адаптивният круиз контрол е активен, скоростта, показвана от скоростомера може да се различава леко от зададената скорост, показана на дисплея на приборното табло.

**Настройване на зададената скорост при спрял автомобил**

1. Следвайте превозно средство до пълно спиране.
2. Дръжте педала на спирачката натиснат докрай.
3. Натиснете и отпуснете SET+ или SET-.

Зададената скорост се настройва на 30 км/ч (20 мили/ч).

Индикаторът, текущата настройка на отстоянието и зададената скорост се появяват на дисплея на арматурното табло.

**Промяна на зададената скорост**

**SET+**

Натиснете бутона за превключване нагоре, за да увеличите зададената скорост.

**SET-**

Натиснете бутона за превключване надолу, за да намалите зададената скорост.

Можете да регулирате зададената скорост на малки или големи стъпки. Натиснете бутона за превключване нагоре или надолу веднъж, за да регулирате зададената скорост на малки стъпки. Натиснете и задръжте бутона за превключване нагоре или надолу, за да регулирате зададената скорост на големи стъпки.

Системата може да задейства спирачките, за да забави автомобила ви до новата зададена скорост. Зададената скорост непрекъснато се показва на дисплея на арматурното табло, когато системата е активна.

**НАСТРОЙКА НА ОТСТОЯНИЕТО НА АДАПТИВНИЯ КРУИЗ КОНТРОЛ - АВТОМОБИЛИ С: АДАПТИВЕН КРУИЗ КОНТРОЛ**

**SET**

Натиснете бутона, за да преминете през четирите настройки на отстоянието.



Избраното отстояние се появява на дисплея на арматурното табло, както е показано от лентите на изображението.

**Забележка:** Настройката на отстоянието зависи от времето и следователно отстоянието се регулира според скоростта на вашето превозно средство.

**Забележка:** Ваша отговорност е да изберете отстояние, подходящо за условията на шофиране.

### Настройки на отстоянието

Графичен дисплей, ленти, посочени между превозните средства	Отстояние	Динамично поведение
1	Най-близко	Спортно
2	Близко	Нормално
3	Средно	Нормално
4	Далечно	Комфортно

Когато включите запалването, системата автоматично избира последната избрана настройка за отстоянието.

### Следване на автомобил

Когато автомобил пред Вас влезе в същата лента или автомобилът отпред е по-бавен, скоростта на автомобила се регулира, за да се поддържа предварително зададената дистанция.

**Забележка:** Когато следвате превозно средство и включите пътепоказател, адаптивният круиз контрол може да осигури малко временно ускорение, което да Ви помогне да изпреварите.

Вашето превозно средство поддържа постоянно разстояние спрямо предното превозно средство докато:

- Автомобилът пред вас ускори до скорост над зададената скорост.
- Автомобилът пред вас излезе извън Вашата лента на движение.
- Зададете ново разстояние.

Системата прилага спирачките, за да забави автомобила и да поддържа безопасна дистанция спрямо автомобила отпред. Системата прилага само ограничено спирачно усилие. Натиснете спирачния педал, за да преодолеете системата.

**Забележка:** спирачките може да издават звук, когато се активират от системата.

Ако системата определи, че максималното спирачно усилие, което може да приложи няма да е достатъчно, тя ще продължи да прилага спирачно усилие, като междувременно ще се подаде звуково предупреждение, на дисплея на приборното табло ще се появи съобщение и индикаторът ще започне да мига. Трябва да предприемете незабавни действия.

### НАСТРОЙКА НА ОТСТОЯНИЕТО В АДАПТИВНИЯ КРУИЗ КОНТРОЛ - АВТОМОБИЛИ С: АДАПТИВЕН КРУИЗ КОНТРОЛ С ЦЕНТРИРАНЕ В ЛЕНТАТА/АДАПТИВЕН КРУИЗ КОНТРОЛ СЪС STOP AND GO



Можете да намалите или увеличите разстоянието между вашето превозно средство и превозното средство отпред, като натиснете бутона за задаване на отстояние.

**Забележка:** Ваша отговорност е да изберете отстояние, подходящо за условията на шофиране.



Избраното отстояние се появява на дисплея на арматурното табло, както е показано от лентите на изображението. Можете да изберете четири настройки за отстояние.

**Настройки на отстоянието на адаптивния круиз контрол**

Графичен дисплей, ленти, посочени между превозните средства	Отстояние	Динамично поведение
1	Най-близко	Спортно
2	Близко	Нормално
3	Средно	Нормално
4	Далечно	Комфортно

Когато включите запалването, системата автоматично избира последната избрана настройка за разстоянието.

**Следване на автомобил**

Когато автомобил пред Вас влезе в същата лента или автомобилът отпред е по-бавен, скоростта на автомобила се регулира, за да се поддържа предварително зададената дистанция. На дисплея на арматурното табло се появява графика на автомобил.

**Забележка:** *Когато следвате превозно средство и включите пътепоказател, адаптивният круиз контрол може да осигури малко временно ускорение, за да ви помогне да го изпреварите.*

Вашето превозно средство поддържа постоянна дистанция от превозното средство отпред, докато:

- Автомобилът пред вас не ускори до скорост над зададената скорост.
- Превозното средство пред вас излезе от лентата, в която се намирате.
- зададете ново отстояние.

Системата задейства спирачките, за да забави вашия автомобил, за да поддържа безопасно разстояние от автомобила отпред. Системата прилага само ограничено спирачно усилие. Можете да отмените системата, като задействате спирачките.

Ако системата определи, че максималното спирачно усилие, което може да приложи няма да е достатъчно, тя ще продължи да

прилага спирачно усилие, като междувременно ще се подаде звуково предупреждение. Трябва да предприемете незабавни действия.

**Следване на превозно средство до пълно спиране**

Ако вашият автомобил следва превозно средство до пълно спиране и остане неподвижен за по-малко от три секунди, вашият автомобил ще ускори от неподвижно положение, за да следва превозното средство отпред.

**RES** Ако вашето превозно средство следва превозно средство до пълно спиране и остане неподвижно за повече от три секунди, натиснете и освободете бутона или натиснете педала на газта, за да последвате превозното средство отпред.

**Забележка:** *спирачките може да издават звук, когато се активират от системата.*

**ОТМЯНА НА ЗАДАДЕНАТА СКОРОСТ**

**CAN** Натиснете бутона или докоснете педала на спирачката.

Последната зададена скорост се показва зачеркната и последната настройка за отстояние се появява, но не се изтрива.

**Забележка:** *Зададената скорост също се отменя, ако натиснете педала на съединителя за продължителен период от време.*

**ВЪЗБНОВЯВАНЕ НА ЗАДАДЕНАТА СКОРОСТ**


**RES** Натиснете бутона.

Скоростта на вашето превозно средство се връща към предварително зададената скорост и настройка за отстояние. Зададената скорост се показва непрекъснато на информационния дисплей, когато системата е активна



**Забележка:** Използвайте тази функция, само ако сте наясно каква е зададената скорост и възнамерявате да се върнете към нея.

### ОТМЯНА НА ЗАДАДЕНАТА СКОРОСТ

 **ВНИМАНИЕ:** Ако отмените системата чрез натискане на педала на газта, тя не задейства автоматично спирачките, за да поддържа отстояние до превозното средство отпред.

Когато натиснете педала на газта, вие отменяте зададената скорост и отстояние до предния автомобил.

Използвайте педала на газта както обикновено, за да превишите умишлено зададената скорост.

Когато преодолеете системата, зеленият индикатор светва и изображението на автомобила не се появява на информационния дисплей.

Системата възобновява работата си, когато освободите педала на газта. Скоростта на превозното средство намалява до зададената скорост или по-ниска, ако следва по-бавно превозно средство.

### ИНДИКАТОРИ НА АДАПТИВНИЯ КРУИЗ КОНТРОЛ



Светва, когато включите адаптивния круиз контрол. Цветът на индикатора се променя, за да показва състоянието на системата.

Бялото означава, че системата е включена, но неактивна.

Зеленото показва, че системата е активна и е зададена скорост.

## ПРЕВКЛЮЧВАНЕ ОТ АДАПТИВЕН КРУИЗ КОНТРОЛ КЪМ КРУИЗ КОНТРОЛ



**ВНИМАНИЕ:** Стандартният круиз контрол няма да задейства спирачките, когато автомобилът Ви приближава по-бавни автомобили. Не забравяйте кой режим сте избрали и винаги използвайте спирачките, когато е необходимо.

1. Изберете **Features** (функции).
2. Изберете **Driver Assistance** (помощ на водача)
3. Изберете **Cruise Control** (круиз контрол)
4. Изберете **Normal** (стандартен круиз контрол).

### ЦЕНТРИРАНЕ В ЛЕНТАТА

#### КАК РАБОТИ ЦЕНТРИРАНЕТО В ЛЕНТАТА

Адаптивният круиз контрол с центриране в лентата използва предния радарен сензор на автомобила и сензора на камерата на предното стъкло, заедно със сензора за управление.

Използвайки тези сензори, системата непрекъснато регулира кормилното управление към шофиране в средата на избраната от вас лента при движение по магистрални пътища.

**Забележка:** *Настройката на отстоянието за адаптивния круиз контрол с центриране в лентата работи по същия начин като при нормалния адаптивен круиз контрол.*

Ако се отклоните от центъра на лентата, системата задава и поддържа тази предпочитана позиция в лентата. Системата осигурява непрекъсната помощ, като насочва волана към предпочитаната позиция.

**Забележка:** *Системата може да задава само предпочитани позиции в рамките на самата лента.*

**Забележка:** Ако системата бъде отменена, предпочитаната позиция се изтрива. При следващото активиране системата осигурява непрекъсната помощ за насочване на волана към центъра на лентата.

### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



**ВНИМАНИЕ:** Не използвайте системата при теглене на ремарке. Неспазването на тази инструкция може да доведе до загуба на контрол върху вашия автомобил, до телесна повреда или смърт.



**ВНИМАНИЕ:** Не използвайте системата, ако са направени промени или модификации на волана. Всякакви промени или модификации на волана могат да повлияят на функционалността или производителността на системата. Неспазването на тази инструкция може да доведе до загуба на контрол над вашия автомобил, телесна повреда или смърт.

Предпазните мерки за адаптивен круиз контрол се прилагат и за центрирането в лентата, освен ако не е посочено друго или противоречат на предпазна мярка на центриране в лентата. Вж. **Предпазни мерки за адаптивен круиз контрол** (стр. 236).

### ИЗИСКВАНИЯ НА ЦЕНТРИРАНЕТО В ЛЕНТАТА

Ръцете Ви трябва да се намират непрекъснато върху волана.

Центрирането в лентата се активира само когато са налице всички от следните условия:

- Адаптивният круиз контрол с центриране в лентата е активиран на вашия информационен и развлекателен екран. Вижте **Включване и изключване на центрирането на лентата** (стр. 257).
- Имате адаптивен круиз контрол с включена и зададена stop and go функция.
- Сензорът за кормилно управление разпознава ръцете ви на волана.

- Системата разпознава и двете маркировки на платното, когато се движите по прав път.
- Вашето превозно средство първоначално е центрирано в лентата между две видими маркировки.

**Забележка:** Ако системата не открие валидна маркировка на лентата, системата ще остане в режим на готовност, докато не се появи маркировка.

### ОГРАНИЧЕНИЯ НА ЦЕНТРИРАНЕТО В ЛЕНТАТА

Правилата за ползване на адаптивният круиз контрол се прилагат към центриращата функция, освен ако не е предвидено друго или не е налице противоречие с някое правило на центриращата функция. Вж. **Ограничения на адаптивния круиз контрол** (стр. 248).

Системата може да не работи правилно при следните условия:

- Лентата е твърде тясна или широка.
- Извивката на пътя е твърде малка
- Системата не открива поне една маркировка на лентата или когато лентите се сливат или разделят.
- Когато необходимото усилие, което трябва да бъде упражнено върху кормилното управление за поддържане на движението в центъра на лентата надвишава лимита на системата за центриране в лентата.
- Когато шофирате в зони, които са в процес на изграждане или когато се извършват дейности по пътя.
- Ако камерата на предното стъкло и/или предният радар са блокирани.
- При използване на резервна гума.
- Неблагоприятни метеорологични условия, включително, но не само, силен вятър, силен дъжд и мъгла.
- Шофиране на пряка слънчева светлина.
- Когато е направена модификация на кормилната система, включително промени на волана.
- При теглене на ремарке.

- Вж. **Предпазни мерки** (стр. 256).

**Забележка:** *въртящият момент на асистенцията на волана е ограничен и може да не е достатъчен за всички ситуации на шофиране, като шофиране през тесни завои или шофиране през завои с висока скорост.*

**Забележка:** *В изключителни условия системата може да се отклони от осовата линия.*

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ЦЕНТРИРАНЕТО В ЛЕНТАТА

Ръцете Ви трябва да се намират непрекъснато върху волана.

Бутоните за управление се намират върху волана.



С помощта на бутоните на адаптивния круиз контрол и следенето на пътната маркировка се уверете, че и двете системи са активни. Центрирането в лентата

се активира

За да изключите центрирането в лентата, натиснете бутона за адаптивен круиз контрол или бутона за следенето на пътната маркировка. Когато използвате бутона за следенето на пътната маркировка, потвърдете с ОК изведената подкана на арматурното табло, когато системата е активна или в режим на готовност.

**Забележка:** *Центрирането на лентата се изключва при всеки цикъл на запалване.*

Индикаторът се появява на арматурното табло. Когато системата за центриране в лентата е включена, цветът на индикатора се променя, за да покаже състоянието на системата.

Можете да отмените системата по всяко време, като поемете управлението на автомобила си.

**Забележка:** *Изискванията за центриране в лентата трябва да бъдат изпълнени, преди да можете да активирате функцията. Вижте **Изисквания на центрирането в лентата** (страница 256).*

### Активиране и деактивиране на центрирането в лентата

1. Изберете **Features** (функции).
2. Натиснете **Driver Assistance** (помощ на водача)
3. Натиснете **Cruise Control** (круиз контрол)
4. Натиснете **Adaptive cruise control** (адаптивен круиз контрол).
5. Включете или изключете **Lane Centering Assist** (центриране в лентата).

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ НА СИСТЕМАТА

Ръцете Ви трябва да се намират непрекъснато върху волана.

Когато системата е активна и не установи никаква активност на волана за определен период от време, системата ви предупреждава да поставите ръце на волана. Ако не реагирате на предупрежденията, системата спира да работи и забавя вашия автомобил до скорост на празен ход, като същевременно поддържа управлението на волана. Вж. **Автоматична отмяна на центрирането в лентата** (стр. 257).

Системата също ви предупреждава, ако вашето превозно средство пресича маркировките на лентата, без да е направлявано с волана.

**Забележка:** *Системата може да разпознае леко хващане или докосване на волана като каране без ръце.*

### АВТОМАТИЧНА ОТМЯНА НА ЦЕНТРИРАНЕТО В ЛЕНТАТА

Ръцете Ви трябва да се намират непрекъснато върху волана.

Когато външно състояние отмени системата, например, няма разпознаваема пътна маркировка, прозвучава тон и на приборното табло се появява съобщение.

Когато външно условие отмени системата и ръцете ви не са на волана, системата незабавно ви предупреждава да поемете контрол над автомобила. Ако това предупреждение бъде пренебрегнато, системата незабавно се активира и забавя автомобила, като същевременно поддържа контрол над управлението, когато са налични маркировки на лентата. Когато няма налична маркировка на платното, превозното средство спира.

Ако вашето превозно средство започне да забавя, трябва да завъртите леко волана и да натиснете педала на газта, за да възстановите пълната производителност на системата.

Автоматична отмяна може да възникне и ако:

- Лентата стане твърде широка или тясна.
- Системата не може да открие валидна маркировка на лентата.
- Маркировките на платното се пресичат една върху друга.
- Завоят на пътя е твърде остър.

**Забележка:** Ако вашето превозно средство се забави поради ваше бездействие два пъти в рамките на ключов цикъл, системата се дезактивира. За да нулирате системата, когато автомобилът е неподвижен, върнете селектора на предавките в положение за паркиране (P) и изключете автомобила. След това рестартирайте автомобила с крак върху педала на спирачката.

### РЪЧНА ОТМЯНА НА ЦЕНТРИРАНЕТО В ЛЕНТАТА

Когато предприемете някое от следните действия, адаптивният круиз контрол с центриране в лентата ще се отмени, ако:

- Педалът на спирачката бъде натиснат.
- Бутонът за адаптивен круиз контрол бъде изключен на волана.

Системата за центриране в лентата се потиска за момент, когато се извърши едно от следните действия:

- Лостът на светлинните пътепоказатели бъде преместен или чукнат.
- Вие насочите автомобила извън лентата.

### ИНДИКАТОРИ НА ЦЕНТРИРАНЕТО В ЛЕНТАТА



Светва, когато включите центрирането в лентата. Цветът на индикатора се променя, за да покаже състоянието на системата.

Сивият цвят показва, че системата е включена, но в режим на готовност.

Синият цвят показва, че системата е активирана и асистира в управлението, за да поддържа автомобила в центъра на лентата.

Жълт цвят със звуков сигнал, който след това се променя на сив, показва автоматична отмяна на системата.

### ЦЕНТРИРАНЕ В ЛЕНТАТА – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

#### ЦЕНТРИРАНЕ В ЛЕНТАТА – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

**Забележка:** В зависимост от опциите на вашето превозно средство и типа на инструменталното табло не всички съобщения се показват или са налични.

## АДАПТИВЕН КРУИЗ КОНТРОЛ

Съобщение	Действие
Keep Hands on Steering Wheel (Дръжте ръцете на волана)	Поставете ръцете си на волана и направлявайте автомобила, за да изчезне съобщението.
Lane Centering Assist Not Available (Центрираща функция не е достъпна)	Центрирането в лентата в момента не е налично поради условия, които пречат на системата да стане активна. За да нулирате системата, когато автомобилът е неподвижен, върнете селектора на предавките в положение за паркиране (P) и изключете автомобила. След това рестартирайте автомобила с крак върху педала на спирачката.
Resume control (поемете контрол)	Адаптивният круиз контрол с центриране в лентата е на път да се отмени. Трябва незабавно да поемете пълен контрол над автомобила.
Press accelerator pedal to resume (натиснете педала на газта за възобновяване)	Адаптивният круиз контрол с центриране в лентата е в режим на готовност. Когато е безопасно, можете да възобновите адаптивния круиз контрол с центриране в лентата, като натиснете педала на газта. Като алтернатива можете също така да активирате отново адаптивния круиз контрол с центриране в лентата, като натиснете бутона за възобновяване на волана.

### АСИСТЕНТ ЗА РЕГУЛИРАНЕ НА СКОРОСТТА КАК РАБОТИ АСИСТЕНТЪТ ЗА РЕГУЛИРАНЕ НА СКОРОСТТА

Асистентът работи заедно с адаптивния круиз контрол, като настройва скоростта на автомобила към геометрията на пътя и към ограничението на скоростта, установено от системата за разпознаване на пътни знаци. Тъй като системата идентифицира завои и изходи от магистрали, скоростта на автомобила временно намалява преди и по време на променящата се геометрия на пътя. При преминаване покрай нови знаци за скорост, зададената скорост се актуализира. Вижте **Предпазни мерки за асистента за регулиране на скоростта** (страница 259).

Има ограничения, които засягат точността на системата за разпознаване на знаци за скорост и способността ѝ да определя текущото ограничение на скоростта. Асистентът за регулиране скоростта и способността му да определя текущото ограничение на скоростта споделя тези ограничения.

*Забележка: Настройката за отстояние в адаптивния круиз контрол работи нормално, когато функцията е активирана.*

### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ НА АСИСТЕНТА ЗА РЕГУЛИРАНЕ НА СКОРОСТТА



**ВНИМАНИЕ:** Вие сте отговорни за това да упражнявате контрол над Вашето превозно средство непрекъснато. Системата е разработена като помощно средство и не Ви освобождава от отговорността да шофирате с необходимата грижа и внимание. Неспазването на тази инструкция би могло да доведе до загуба на контрол над Вашето превозно средство, нараняване на хора или смърт.



**ВНИМАНИЕ:** Обръщайте специално внимание на променящите се пътни условия. Може да се наложи да отмените системата, като натиснете педала на спирачката или газта, ако регулираната скорост стане по-висока или по-ниска от необходимата.



**ВНИМАНИЕ:** Системата осигурява само ограничено спирачно усилие. Автомобилът ви може да не успее да спре без намесата на водача, за да избегне пътен инцидент. Задействайте спирачките, когато е необходимо.



**ВНИМАНИЕ:** Системата не активира светлинните пътепоказатели.

Предпазните мерки при ползване на адаптивен круиз контрол се прилагат и към асистента за регулиране на скоростта, освен ако не е посочено друго или те не са в противоречие на предпазна мярка за асистент за предсказуема скорост. Вижте **Предпазни мерки за адаптивен круиз контрол** (страница 247).

Системата прилага само ограничено спиране. Можете да отмените системата с педала на газта или да отмените системата, като задействате спирачките.

Системата може да се адаптира към различни фактори като време на деня, ширина на лентата. Това може да повлияе на настройките на скоростта и ускоренията.

Системата може да се адаптира към различни режими на шофиране. Вижте **Избор на режим на шофиране** (страница 264). Това може да повлияе на настройките на скоростта и ускорението.

**Забележка:** Системата не активира автоматично светлинните пътепоказатели.

### ОГРАНИЧЕНИЯ НА СИСТЕМАТА



**ВНИМАНИЕ:** Системата невинаги може да коригира скоростта на превозното средство при определени пътни или метеорологични условия, като например напречен трафик, стоп знаци, знаци за предимство, светофари, неравности, дъжд, сняг, мъгла. Винаги трябва да натискате педала на спирачката или газта, когато е необходимо.

Информацията за геометрията на пътя и ограничението на скоростта, предоставена от данните на навигационната карта, може да е неточна или остаряла.

Системата може да не открие и разпознае знаци за ограничение на скоростта с условна информация, например, когато знак мига, през определени времеви диапазони или когато има деца.

**Забележка:** Системата не настройва скоростта на превозното средство към ограниченията на скоростта, показани с допълнителен пътен знак.

При определени условия системата може да не коригира скоростта на автомобила, докато автомобилът ви не премине ограничението на скоростта.

Откриването на геометрията на пътя работи само когато е налична свързана информация. Информацията за геометрията на пътя може да не е налична в някои райони.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА АСИСТЕНТА ЗА РЕГУЛИРАНЕ НА СКОРОСТТА

1. Натиснете **Features** (функции) на сензорния екран.
2. Натиснете **Driver Assistance** (помощ на водача)
3. Натиснете **Cruise Control** (круиз контрол)
4. Натиснете **Adaptive cruise control** (адаптивен круиз контрол).
5. Включете или изключете **Predictive Speed Assist** (асистент за регулиране на скоростта).

### РЕГУЛИРАНЕ НА ЗАДАДЕНАТА ДОПУСТИМА СКОРОСТ

1. Натиснете **Features** (функции) на сензорния екран.
2. Натиснете **Driver Assistance** (помощ на водача)
3. Натиснете **Cruise Control** (круиз контрол)
4. Натиснете **Adaptive cruise control** (адаптивен круиз контрол).
5. Включете **Predictive Speed Assist** (асистент за регулиране на скоростта).
6. Натиснете **Tolerance** (толеранс).
7. Използвайте **+** и **-**, за да зададете толеранса.

**Забележка:** Можете да зададете толеранс за регулиране на скоростта на превозното средство само въз основа на разпознаваните знаци за скорост.

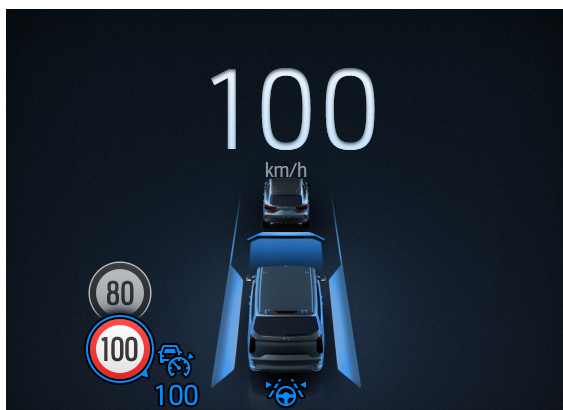
### ЗВУКОВИ СИГНАЛИ НА АСИСТЕНТА ЗА РЕГУЛИРАНЕ НА СКОРОСТТА

Ако системата за разпознаване на пътни знаци открие ограничение на скоростта под минималната зададена скорост на адаптивния круиз контрол, прозвучава звуков сигнал и системата се връща в режим на готовност.

### ИНДИКАТОРИ НА АСИСТЕНТА ЗА РЕГУЛИРАНЕ НА СКОРОСТТА

Син маркер около знака за скорост и синя стрелка до зададената скорост показват, че системата е активна.

**Индикатор за пътен знак, ограничаващ скоростта**



Когато системата разпознае нов, ограничаващ скоростта пътен знак, сив индикатор се появява над зададената скорост, докато системата коригира скоростта на превозното средство до ограничението на скоростта. Когато се достигне ограничението на скоростта, зададената скорост се актуализира и сивият индикатор изчезва.

**Индикатор за геометрията на пътя**



Когато системата разпознае завой, кръгово движение или изход от магистрала, превозното средство започва да намалява скоростта и индикаторът се появява и променя цвета си.

Индикаторни символи на геометрията на пътя



Ляв завой.



Десен завой.



Ляво кръстовище.



Дясно кръстовище.



Ляво кръгово движение.



Дясно кръгово движение.

АСИСТЕНТ ЗА АДАПТИРАНЕ НА СКОРОСТТА – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

АСИСТЕНТ ЗА АДАПТИРАНЕ НА СКОРОСТТА – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

Съобщение	Детайли
Adaptive Cruise Control Speed Sign Recognition Not Available (Разпознаването на знаци за скорост с адаптивен круиз контрол не е налично)	Информацията за ограничение на скоростта, базирана на навигационната система, не е налична. Ако съобщението продължава да се появява, проверете автомобила си възможно най-скоро.
Driver Resume Control (водачът поема управлението)	Системата ще се отмени и вие трябва да поемете контрола.

АДАПТИВЕН КРУИЗ КОНТРОЛ – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

АДАПТИВЕН КРУИЗ КОНТРОЛ – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

**Забележка:** В зависимост от опциите на вашето превозно средство и типа на инструменталното табло не всички съобщения се показват или са налични.

**Забележка:** Системата може да съкрати определени съобщения в зависимост от вида приборно табло, който имате.



## АДАПТИВЕН КРУИЗ КОНТРОЛ

Съобщение	Описание
Adaptive cruise not available Sensor blocked See manual [Недостъпен Адаптивен круиз контрол Датчик блокиран Вижте Наръчник]	Показва се, когато сензорът има намалена видимост.
Adaptive cruise not available (Недостъпен Адаптивен круиз контрол)	Появява се, когато системата е недостъпна.
Adaptive cruise malfunction (Неизправност на адаптивния круиз)	Системата е неизправна. Проверете автомобила си възможно най-скоро.
Norm. cruise act. Adaptive braking off (изкл. Стандартен круиз контрол, адаптивното спиране се изключва)	Включили сте нормален круиз контрол. Адаптивното спиране се изключва.

### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА СМЯНАТА НА РЕЖИМА НА ШОФИРАНЕ

Вашето превозно средство има различни режими на шофиране, които можете да изберете за различни условия на шофиране. В зависимост от режима на шофиране, който сте избрали, системата регулира различни настройки на автомобила.

### ИЗБОР НА РЕЖИМ НА ШОФИРАНЕ



Натиснете бутона на приборното табло за директен достъп до режимите на шофиране на сензорния екран.

Като втори вариант:

1. Натиснете **Features** (Функции) на сензорния екран.
2. Натиснете **DRIVE MODES** (режими на шофиране).
3. Изберете настройка.

### РЕЖИМИ НА ШОФИРАНЕ

#### ЕКО



Настройки на автомобила, подходящи за икономично шофиране.

#### НОРМАЛЕН



Настройки на автомобила, подходящи за балансирано шофиране.

**Забележка:** Ако изключите автомобила си в режим, различен от Нормален, системата ви подканва да се върнете към този предишен режим при следващото стартиране на автомобила. Ако пренебрегнете подканата за избор, системата по подразбиране ще премине към нормален режим.

#### ХЛЪЗГАВА НАСТИЛКА



Настройки на автомобила, подходящи за шофиране по хлъзгави пътища.

#### СПОРТ



Настройки на автомобила, подходящи за по-спортно шофиране.

**Забележка:** Автоматичният старт-стоп може да се изключи, когато изберете този режим.

#### ТЕГЛЕНЕ



Настройки на превозното средство, подходящи за теглене на ремарке.

#### ПЪТЕКИ - AWD



Настройки на автомобила, подходящи за шофиране по неасфалтирани пътища.

**Забележка:** Автоматичният старт-стоп е дезактивиран, когато изберете този режим.

**РЕЖИМИ НА ШОФИРАНЕ – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ**

**РЕЖИМИ НА ШОФИРАНЕ – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ**

<b>Съобщение</b>	<b>Детайли</b>
Drive mode not available (Режимът на шофиране не е наличен)	Системата не е достъпна. Ако все още не е достъпна следващия път, когато включите запалването, системата е неисправна. Проверете автомобила си възможно най-скоро.

## КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА МЕСТНАТА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ОПАСНОСТИ

Системата е проектирана да предоставя информация почти в реално време за пътя пред вас.

### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



**ВНИМАНИЕ:** Вие сте отговорни за това да упражнявате контрол над Вашето превозно средство непрекъснато. Системата е разработена като помощно средство и не Ви освобождава от отговорността да шофирате с необходимата грижа и внимание. Неспазването на тази инструкция би могло да доведе до загуба на контрол над Вашето превозно средство, нараняване на хора или смърт.

## АКТИВИРАНЕ НА МЕСТНАТА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ОПАСНОСТИ

**Забележка:** Уверете се, че модемът е активиран. Вижте **Включване и изключване на модема** (страница 412).

1. Натиснете **Settings** (Настройки) на сензорния екран.
2. Натиснете **Connectivity** (Свързване).
3. Натиснете **Connected Vehicle Features** (функции на свързаното превозното средство).
4. Включете **Local hazard information** (местна информация за опасности).

## ПРОВЕРКА НА СЪСТОЯНИЕТО НА МЕСТНАТА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ОПАСНОСТИ

1. Натиснете бутона за меню на волана, за да влезете в главното меню на дисплея на арматурното табло.
2. Изберете **Status Information** (Информация за състоянието).
3. Изберете **Local Hazard Information** (Информация за локална опасност).

## КАК РАБОТИ ОГРАНИЧИТЕЛЯТ НА СКОРОСТТА

Системата Ви позволява да зададете скоростта, до която след това Вашето превозно средство ще бъде ограничено. Зададената скорост ще стане ефективната максимална скорост на Вашето превозно средство, но с опцията за временно превишаване на това ограничение, ако се налага, например при изпреварване.

Бутоните се намират върху волана.

### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



**ВНИМАНИЕ:** Когато се движите по наклон надолу, скоростта на Вашето превозно средство може да превиши зададената скорост. Системата няма да активира спирачките.



**ВНИМАНИЕ:** Вие сте отговорни за това да упражнявате контрол над Вашето превозно средство непрекъснато. Системата е разработена като помощно средство и не Ви освобождава от отговорността да шофирате с необходимата грижа и внимание. Неспазването на тази инструкция би могло да доведе до загуба на контрол над Вашето превозно средство, нараняване на хора или смърт.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ОГРАНИЧИТЕЛЯ НА СКОРОСТТА



Натиснете, за да включите системата. Системата се активира с текущата скорост на автомобила като зададена скорост. Натиснете отново, за да изключите системата.

## ЗАДАВАНЕ НА ОГРАНИЧЕНИЕ НА СКОРОСТТА



Натиснете бутона за превключване нагоре или надолу, когато системата е в режим на готовност, за да настроите ограничителя на скоростта на текущата скорост на автомобила. Зададената скорост се запамятава и показва на дисплея на арматурното табло

### ПРОМЯНА НА ЗАДАДЕНОТО ОГРАНИЧЕНИЕ НА СКОРОСТТА



Можете да регулирате зададената скорост на малки или големи стъпки. Натиснете бутона за превключване нагоре или надолу веднъж, за да регулирате зададената скорост на малки стъпки. Натиснете и задръжте бутона за превключване нагоре или надолу, за да регулирате зададената скорост на големи стъпки.

### ОТМЯНА НА ЗАДАДЕНОТО ОГРАНИЧЕНИЕ НА СКОРОСТТА



Натиснете, за да отмените ограничителя. Системата се връща в режим на готовност..

### ВЪЗБНОВЯВАНЕ НА ЗАДАДЕНОТО ОГРАНИЧЕНИЕ НА СКОРОСТТА



Натиснете, за да възстановите зададеното ограничение на скоростта.

## **УМИШЛЕНО ПРЕВИШАВАНЕ НА ЗАДАДЕНОТО ОГРАНИЧЕНИЕ НА СКОРОСТТА**

Натиснете силно педала на газта, за да надвишите временно зададеното ограничение на скоростта.

Системата възобновява своето действие, когато скоростта на автомобила падне под зададеното ограничение на скоростта или когато отпуснете напълно педала на газта за кратък период от време.

Ако умишлено превишите зададената скорост, на дисплея на арматурното табло се появява предупреждение.

## **ИНДИКАТОРИ ЗА ОГРАНИЧЕНИЕ НА СКОРОСТТА**



Той светва на дисплея на арматурното табло, когато включите системата.

Свети в сиво, ако системата е в режим на готовност.

## **ЗВУКОВИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ НА ОГРАНИЧИТЕЛЯ НА СКОРОСТТА**

Ако неволно превишите зададената скорост, например когато се спускате, на дисплея на арматурното табло се появява предупреждение и се чува звуков сигнал.

### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА ИНТЕЛИГЕНТНИЯТ ОГРАНИЧИТЕЛ НА СКОРОСТТА

Интелигентният ограничител на скоростта е помощно средство за водача, което ограничава скоростта на автомобила до максималното ограничение на скоростта, установено от системата за разпознаване на пътни знаци.

### КАК РАБОТИ ИНТЕЛИГЕНТНИЯТ ОГРАНИЧИТЕЛ НА СКОРОСТТА

Системата ви позволява да ограничите скоростта на превозното средство до максималното ограничение на скоростта, установено от системата за разпознаване на пътни знаци. Например, ако системата за разпознаване на пътни знаци открие ограничение на скоростта от 80 км/ч (50 мили/ч), скоростта на автомобила се ограничава до 80 км/ч (50 мили/ч). Можете временно да превишите зададената скорост, ако е необходимо, например за изпреварване.

Бутоните за управление са на волана.

На дисплея на арматурното табло се появява предупреждение, ако се случи някое от следните:

- Скоростта на автомобила надвишава текущата зададена скорост.
- Системата открива максимално ограничение на скоростта, което е по-ниско от текущата скорост на автомобила.
- Умишлено превишавате зададената скорост.
- Неволно превишавате зададената скорост, например когато се спускате.

**Забележка:** Системата не ограничава скоростта на превозното средство до ограниченията на скоростта, показани с второстепенен пътен знак на дисплея на арматурното табло.

### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



**ВНИМАНИЕ:** Когато се движите по наклон надолу, скоростта на Вашето

превозно средство може да превиши зададената скорост. Системата няма да активира спирачките, но ще подаде предупреждение. Неспазването на това предупреждение може да доведе до сериозни наранявания и дори смърт.



**ВНИМАНИЕ:** Вие носите отговорност за контрола на Вашия автомобил. Системата е разработена да подпомага водача и не Ви освобождава от отговорност за внимателното и разумно управление на автомобила. Неспазването на това правило може да доведе до загуба на контрол върху вашето превозно средство, сериозни наранявания или смърт.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ИНТЕЛИГЕНТНИЯ ОГРАНИЧИТЕЛ НА СКОРОСТТА



Натиснете, за да включите системата. Системата се активира с установеното ограничение на скоростта или, ако не бъде открито ограничение на скоростта, се задава текущата скорост на вашето превозно средство. Натиснете отново, за да изключите системата.

### ЗАДАВАНЕ НА ОГРАНИЧЕНИЕ НА СКОРОСТТА



Натиснете бутона за превключване нагоре или надолу, когато системата е в режим на готовност, за да настроите ограничителя на скоростта на текущата скорост на автомобила.

Зададената скорост се запаметява и показва на дисплея на приборното табло.

**Забележка:** *Настроеният ограничител на скоростта се пренастройва, когато системата открие различно максимално ограничение на скоростта.*

**Забележка:** *Ако системата не може да открие максимално ограничение на скоростта, системата се връща в режим на готовност.*

## ПРОМЯНА НА ЗАДАДЕНОТО ОГРАНИЧЕНИЕ НА СКОРОСТТА



Можете да регулирате зададената скорост на малки или големи стъпки. Натиснете бутона



за превключване нагоре или надолу веднъж, за да регулирате зададената скорост на малки стъпки. Натиснете и задръжте бутона за превключване нагоре или надолу, за да регулирате зададената скорост на големи стъпки.

## ОТМЯНА НА ЗАДАДЕНОТО ОГРАНИЧЕНИЕ НА СКОРОСТТА



Натиснете, за да отмените ограничителя и да го поставите в режим на готовност. Символът на информационния дисплей изглежда сив.

## ВЪЗБНОВЯВАНЕ НА ЗАДАДЕНОТО ОГРАНИЧЕНИЕ НА СКОРОСТТА



Натиснете, за да възстановите зададеното ограничение на скоростта. Символът на информационния дисплей е

зелен.

## УМИШЛЕНО ПРЕВИШАВАНЕ НА ЗАДАДЕНОТО ОГРАНИЧЕНИЕ НА СКОРОСТТА

Натиснете твърдо педала на газта, за да изключите временно системата.

Системата възобновява РАБОТА, когато скоростта на автомобила падне под зададеното ограничение на скоростта или когато отпуснете напълно педала на газта за кратък период от време.

Ако умишлено превишите зададената скорост, на дисплея на арматурното табло се появява предупреждение.

## ИНДИКАТОРИ НА ИНТЕЛИГЕНТНИЯ ОГРАНИЧИТЕЛ НА СКОРОСТТА



Той светва на дисплея на арматурното табло, когато включите системата.

Свети в сиво, ако системата е в режим на готовност

## ЗВУКОВИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ НА ИНТЕЛИГЕНТНИЯ ОГРАНИЧИТЕЛ НА СКОРОСТТА

Чува се звуков сигнал, ако:

- Неволно превишавате зададената скорост, например когато се спускате по наклон.
- Продължавате да превишавате зададената скорост.
- Системата за разпознаване на пътни знаци открива ограничение на скоростта извън работния скоростен диапазон, прозвучава звуков сигнал и системата се връща в режим на готовност.

## ПРЕМИНАВАНЕ ОТ ИНТЕЛИГЕНТЕН ОГРАНИЧИТЕЛ НА СКОРОСТТА КЪМ ОГРАНИЧИТЕЛ НА СКОРОСТТА

Можете да превключвате между интелигентен ограничител на скоростта и нормален ограничител на скоростта, като използвате централния дисплей. Интелигентният ограничител на скоростта ви позволява да ограничите скоростта на превозното средство до максималното ограничение на скоростта, установено от системата за разпознаване на пътни знаци. Нормалният ограничител на скоростта ви позволява ръчно да ограничите скоростта на превозното средство, като използвате бутоните на волана.

1. Натиснете **Features** (функции).
2. Натиснете **Driver Assistance** (помощ на водача)
3. Натиснете **Speed Limiter** (асист. ограничение скорост).
4. Изключете **Intelligent Speed Limiter** (интелигентен ограничител на скоростта).



**Забележка:** Ако изключите интелигентния ограничител на скоростта, системата по подразбиране е ръчен ограничител на скоростта. Можете ръчно да настроите ограничителя на скоростта, като използвате бутоните на волана.

### **ИНТЕЛИГЕНТЕН ОГРАНИЧИТЕЛ НА СКОРОСТТА – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ**

#### **ИНТЕЛИГЕНТЕН ОГРАНИЧИТЕЛ НА СКОРОСТТА – ЧЕСТО ЗАДАВАНИ ВЪПРОСИ**

Защо се появява предупреждение на дисплея на приборното табло?

- Скоростта на автомобила надвишава текущата зададена скорост.
- Системата открива максимално ограничение на скоростта, което е по-ниско от текущата скорост на автомобила.
- Умишлено превишавате зададената скорост.

### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА СИСТЕМАТА ЗА ПРИДЪРЖАНЕ В ЛЕНТАТА НА ДВИЖЕНИЕ

Системата е проектирана да Ви асистира чрез временна намеса в управлението, когато отчете неволно напускане на лентата.

### КАК РАБОТИ СИСТЕМАТА ЗА ПРИДЪРЖАНЕ В ЛЕНТАТА НА ДВИЖЕНИЕ

Системата е проектирана да ви предупреждава чрез временна намеса в управлението, когато установи неволно напускане на лентата. Системата засича и проследява маркировката на пътното платно с помощта на камера, монтирана зад вътрешното огледало.

**Забележка:** Системата работи, когато камерата разпознава поне една маркировка на платното или ръба на пътя.

### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



**ВНИМАНИЕ:** Вие носите отговорност за контрола на вашето превозно средство, надзор над системата и намеса, ако е необходимо. Системата е разработена да подпомага водача. Тя не е предвидена да замени Вашето внимание и преценка. Неспазването на това правило може да доведе до загуба на контрол върху вашето превозно средство, сериозни наранявания или смърт.



**ВНИМАНИЕ:** Системата няма да функционира, ако сензорът не може да следи пътната маркировка.



**ВНИМАНИЕ:** Сензорът може неправилно да разпознае маркировките на пътното платно като други конструкции или обекти. Това може да доведе до фалшиво или пропуснато предупреждение.



**ВНИМАНИЕ:** В студено време и при лоши атмосферни условия системата може да не работи. Дъжд, сняг и пръски, всички те могат да ограничат действието на сензора.



**ВНИМАНИЕ:** Големи контрасти във външната осветеност могат да ограничат действието на сензора.



**ВНИМАНИЕ:** Системата няма да работи, ако сензорът не може да следи маркировката на пътното платно.



**ВНИМАНИЕ:** Ако се появи повреда в непосредствена близост до сензора, проверете автомобила си колкото е възможно по-скоро.



**ВНИМАНИЕ:** Системата може да не работи правилно, ако Вашето превозно средство е снабдено със система на окачване, която не е одобрена от нас.

### ОГРАНИЧЕНИЯ НА СИСТЕМАТА ЗА ПРИДЪРЖАНЕ В ЛЕНТАТА НА ДВИЖЕНИЕ

Системата работи само когато скоростта на автомобила е по-висока от приблизително 60 km/h (37 mph).

Системата може да не работи правилно при някое от следните условия:

- системата не открива поне една маркировъчна лента или страничния ръб на пътното платно.
- включите светлинен пътепоказател.
- завъртите волана, ускорявате бързо или спирате рязко.
- скоростта на превозното средство е по-малка от 60 км / ч (37 мили / ч).
- активира се системата против блокиране на спирачките, контрол на стабилността или контрол на сцеплението.
- лентата на движение е много тясна.

## СИСТЕМА ЗА ПРИДЪРЖАНЕ В ЛЕНТАТА НА ДВИЖЕНИЕ

Системата може да не коригира позиционирането в лентата при някои от следните условия:

- Силни ветрове.
- Неравномерни пътни настилки.
- Тежки или неравномерно разпределени товари.
- Неправилно налягане в гумите.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА СИСТЕМАТА ЗА ПРИДЪРЖАНЕ В ЛЕНТАТА НА ДВИЖЕНИЕ



За да активирате системата за придържане в лентата, натиснете бутона на волана.

За да дезактивирате системата, натиснете два пъти бутона върху волана.

**Забележка:** При включване или изключване на системата, на информационния дисплей се появява съобщение за показване на състоянието.

**Забележка:** Системата винаги се включва, когато стартирате автомобила си.

### ПРЕВКЛЮЧВАНЕ НА РЕЖИМА НА СИСТЕМАТА ЗА ПРИДЪРЖАНЕ В ЛЕНТАТА НА ДВИЖЕНИЕ

1. Натиснете **Features** (функции).
2. Натиснете **Driver Assistance** (помощ на водача)
3. Натиснете **Lane-Keeping System** (система за придържане в лентата)
4. Натиснете **Mode** (режим)
5. Изберете настройка.

### НАСТРОЙКИ НА СИСТЕМАТА ЗА ПРИДЪРЖАНЕ В ЛЕНТАТА НА ДВИЖЕНИЕ

Можете да изберете един от двата режима върху сензорния екран:

- Aid (Подпомагане)
- Alert and aid (Предупреждение + Подпомагане)

**Забележка:** Системата запаметява последния режим, когато запалите автомобила си.

### Регулиране на интензивността на вибрациите на волана

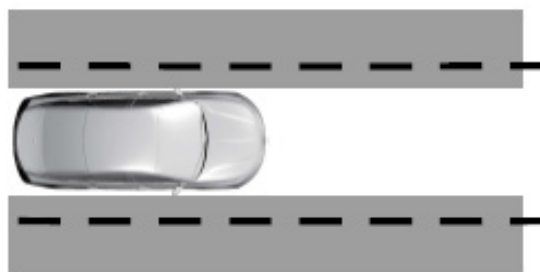
1. Натиснете **Features** (функции).
2. Натиснете **Driver Assistance** (помощ на водача)
3. Натиснете **Lane-Keeping System** (система за придържане в лентата)
4. Натиснете **Alert Intensity** (интензитет)
5. Изберете настройка.

**Забележка:** Тази настройка не засяга режима на подпомагане.

### РЕЖИМ НА ПОДПОМАГАНЕ

#### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА РЕЖИМЪТ НА ПОДПОМАГАНЕ

Осигурява временно поемане на управлението и насочване на автомобила в посока центъра на лентата.



## СИСТЕМА ЗА ПРИДЪРЖАНЕ В ЛЕНТАТА НА ДВИЖЕНИЕ

Системата за придържане в лентата ви помага, когато автомобилът неволно напусне лентата. Системата осигурява малък вход за управление, за да преместите автомобила си към центъра на лентата.

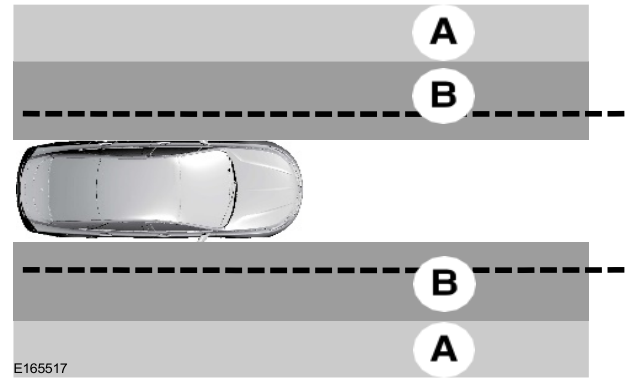
**Забележка:** Когато режимът на подпомагане е включен и системата не отчита подаване на команди за управление от страна на водача за кратък период от време, например леко задържане на волана, системата ви предупреждава да поставите ръцете си на волана.

**Забележка:** Режимът на подпомагане става отново активен, след като върнете автомобила си в центъра на лентата.

### РЕЖИМ НА ПРЕДУПРЕЖДАВАНЕ И ПОДПОМАГАНЕ

#### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА РЕЖИМЪТ НА ПРЕДУПРЕЖДАВАНЕ И ПОДПОМАГАНЕ

Режимът за предупреждаване и подпомагане осигурява временна намеса в кормилното управление за насочване на автомобила към центъра на лентата, когато системата отчете неумишлено напускане на лентата. Ако вашето превозно средство продължи да се отклонява от платното, воланът ще започне да вибрира.



A предупреждаване

B подпомагане

**Забележка:** Диаграмата илюстрира общото покритие на зоната, не точни нейни параметри.

#### ИНДИКАТОРИ НА СИСТЕМАТА ЗА ПРИДЪРЖАНЕ В ЛЕНТАТА НА ДВИЖЕНИЕ



Когато включите системата и системата разпознае маркировка на лентата, бял индикатор и пътна маркировка се появяват на дисплея на арматурното табло.



Когато скоростта на автомобила е по-голяма от приблизително 60 km/h (35 mph) и системата не разпознава маркировка на лентата, се появяват сив индикатор и сива маркировка на лентата.

Когато скоростта на автомобила е под 60 км/ч (35 мили/ч), се появява сив индикатор, а маркировката на лентата не се появява.



Когато изключите системата, се появява зачеркнат кехлибарен индикатор.

### АСИСТЕНТ ЗА СЛЕДЕНЕ НА МЪРТВАТА ЗОНА

#### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА АСИСТЕНТЪТ ЗА СЛЕДЕНЕ НА МЪРТВАТА ЗОНА

Асистентът за следене на мъртвата зона е разширение на системата за придържане в лентата, което осигурява предупреждение за наличието на автомобил в мъртвата зона и намеса в управлението по време на смяна на лентата, ако открие наличие на близкостоящи превозни средства.

### КАК РАБОТИ АСИСТЕНТЪТ ЗА СЛЕДЕНЕ НА МЪРТВАТА ЗОНА



Активирайте и деактивирайте асистента, като използвате бутона на системата за придържане в лентата на движение, намиращ се върху волана.

По време на смяна на лентата, асистентът следи за превозни средства във или приближаващи се към вашата мъртва зона и подава предупреждение, плюс намеса в управлението, за да насочи вашето превозно средство обратно във вашата лента.

Когато е активна, тази функция работи със или без използване на светлинни пътепоказатели и аварийни предупредителни светлини.

Трябва да държите ръцете си на волана през цялото време.

### ОГРАНИЧЕНИЯ НА АСИСТЕНТА ЗА СЛЕДЕНЕ НА МЪРТВАТА ЗОНА

Всички системни ограничения, налични за основната система за придържане в лентата, се отнасят и за асистента за следене на мъртвата зона.

Асистентът не функционира при следните условия:

- Когато не бъде открита нито една или само една от двете маркировки на платното.
- Единият или двата задни радарни сензора са блокирани или дефектни.
- Към вашето превозно средство е прикачено ремарке.

## СИСТЕМА ЗА ПРИДЪРЖАНЕ В ЛЕНТАТА НА ДВИЖЕНИЕ

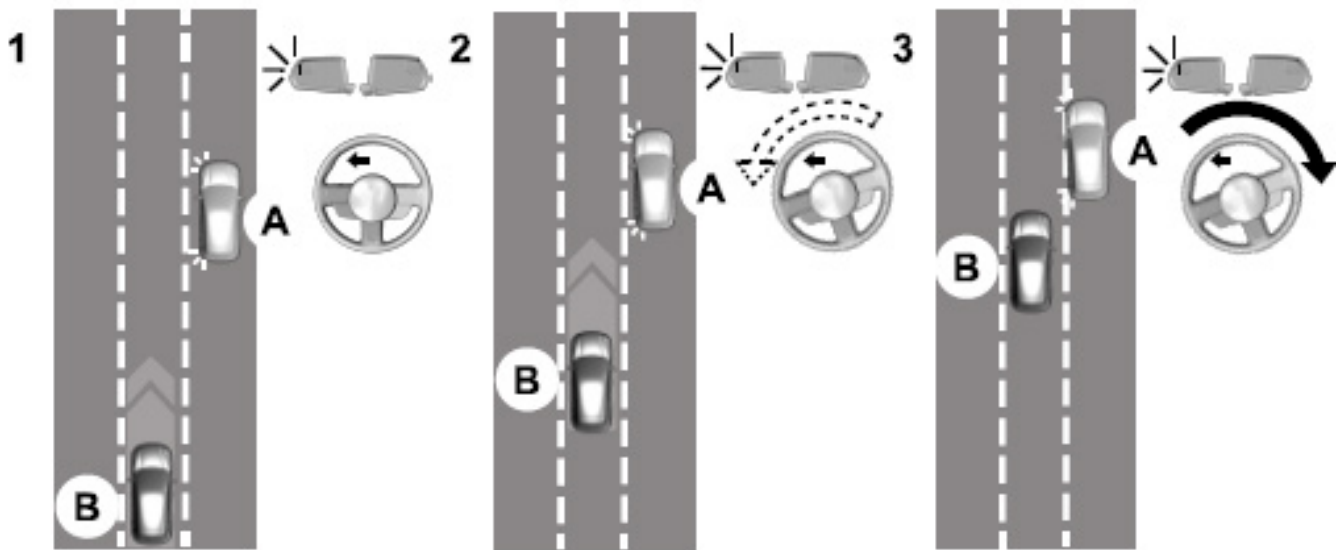
**Забележка:** Багажниците за велосипеди и товари могат да предизвикат фалшиви сигнали поради закриване на сензора. Препоръчваме да изключите функцията, когато използвате багажник за велосипед или за товари.

**Забележка:** Ако прикачите ремарке без електрически конектори, системата няма да го разпознае. Препоръчваме да изключите асистента за следене на мъртвата зона, ако прикачите ремарке без електрически конектори.

Асистентът за следене на мъртвата зона може да има трудности при откриването на опасности при следните условия:

- Ако превозно средство се приближава в съседна лента с относителна скорост, много по-висока от вашето превозно средство.
- Налице са лоши метеорологични условия, които пречат на сензорите.

### ИНДИКАТОРИ НА АСИСТЕНТА ЗА СЛЕДЕНЕ НА МЪРТВАТА ЗОНА



Предупредителната лампа на системата за придържане в лентата на движение или жълтата пътна маркировка на приборното табло показват активиране на асистента за следене на мъртвата зона. В допълнение, индикаторът на асистента в страничното огледало от страната, където е засечен автомобил в мъртвата зона, започва да мига. За повече информация вижте **Система за следене на мъртвата зона** (страница 280).

**Информационни съобщения на Асистента за следене на мъртвата зона**

Съобщение	Детайли
Blind spot assist not available Trailer attached (асистентът не е достъпен прикачено е ремарке)	Показва се, ако прикачите ремарке към автомобила си.
Blind spot assist not available Side sensor blocked (асистентът не е достъпен блокиран страничен сензор)	Показва се, ако сензорите на системата за следене на мъртвата зона са блокирани.
Blind Spot Assist System malfunction (системна неизправност на асистента)	Системата е открила повреда, която изисква обслужване. Проверете автомобила си възможно най-скоро.

**АСИСТЕНТ ЗА СЛЕДЕНЕ НА МЪРТВАТА ЗОНА С ПОКРИТИЕ ЗА РЕМАРКЕ**

**КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА АСИСТЕНТЪТ ЗА СЛЕДЕНЕ НА МЪРТВАТА ЗОНА С ПОКРИТИЕ ЗА РЕМАРКЕ**

Асистентът за следене на мъртвата зона с покритие за ремарке е разширение на системата за придържане в лентата на движение, което осигурява предупреждение за наличието на автомобил в мъртвата зона и намеса в управлението по време на смяна на лентата, ако открие наличие на близкостоящи превозни средства.

**Забележка:** *Когато прикачвате ремарке, трябва да го конфигурирате така, че системата да може да го разпознае. Вижте Система за следене на мъртвата зона с покритие на ремарке (страница 282).*

**КАК РАБОТИ АСИСТЕНТЪТ ЗА СЛЕДЕНЕ НА МЪРТВАТА ЗОНА С ПОКРИТИЕ ЗА РЕМАРКЕ**



Активирайте и деактивирайте асистента, като използвате бутона на системата за придържане в лентата на движение, намиращ се върху волана.

По време на смяна на лентата, асистентът следи за превозни средства във или приближаващи се към вашата мъртва зона и подава предупреждение, плюс намеса в управлението, за да насочи вашето превозно средство обратно във вашата лента.

Ако е свързано съвместимо ремарке, функцията се свежда само до откриване на превозни средства от двете страни на вашето превозно средство и ремаркетото, в зона, простираща се назад от страничните огледала до края на вашето ремарке. Вижте **Система за следене на мъртвата зона с покритие на ремарке** (страница 282).

Когато е активна, тази функция работи със или без използване на светлинни пътепоказатели и аварийни предупредителни светлини.

Трябва да държите ръцете си на волана през цялото време.

**ОГРАНИЧЕНИЯ НА АСИСТЕНТА ЗА СЛЕДЕНЕ НА МЪРТВАТА ЗОНА С ПОКРИТИЕ ЗА РЕМАРКЕ**

Всички системни ограничения, налични за основната система за придържане в лентата, се отнасят и за асистента за следене на мъртвата зона с покритие за ремарке.

Асистентът не функционира при следните условия:

## СИСТЕМА ЗА ПРИДЪРЖАНЕ В ЛЕНТАТА НА ДВИЖЕНИЕ

- Когато не бъде открита нито една или само една от двете маркировки на платното.
- Единият или двата задни радарни сензора са блокирани или дефектни.
- Прикаченото ремарке не е правилно конфигурирано или не се поддържа от системата. Вижте **Система за следене на мъртвата зона с покритие на ремарке** (страница 282).

**Забележка:** Ефективността на Асистента за следене на мъртвата зона с покритие за ремарке може да бъде намалена, ако прикачите ремарке към вашето превозно средство.

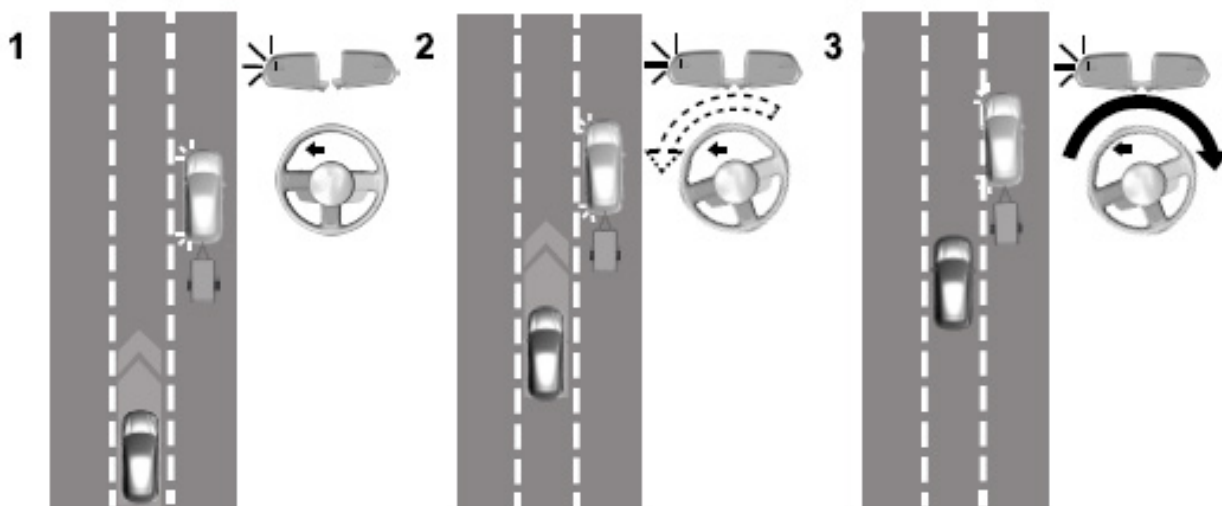
**Забележка:** Системата не разпознава ремаркетото, ако прикачите ремарке без електрически конектори. Препоръчваме да

*изключите асистента за следене на мъртвата зона с покритие за ремарке, ако прикачите ремарке без електрически конектори.*

Асистентът за следене на мъртвата зона с покритие за ремарке може да има трудности при откриването на опасности при следните условия:

- Ако превозно средство се приближава в съседна лента с относителна скорост, много по-висока от тази на вашето превозно средство.
- Налице са лоши метеорологични условия, които пречат на сензорите.
- Закрепването на багажници за велосипеди или товари може да причини фалшиви сигнали поради закриване на сензора.

### ИНДИКАТОРИ НА АСИСТЕНТА ЗА СЛЕДЕНЕ НА МЪРТВАТА ЗОНА С ПОКРИТИЕ ЗА РЕМАРКЕ



Предупредителната лампа на системата за придържане в лентата на движение или жълтата пътна маркировка на приборното табло показват активиране на асистента за следене на мъртвата зона с покритие за ремарке. В допълнение, индикаторът на асистента в страничното огледало от страната, където е засечен автомобил в мъртвата зона, започва да мига. За повече информация вижте **Система за следене на мъртвата зона** (страница 280).



## СИСТЕМА ЗА ПРИДЪРЖАНЕ В ЛЕНТАТА НА ДВИЖЕНИЕ

**Информационни съобщения на Асистента за следене на мъртвата зона с покритие за ремарке**

Съобщение	Детайли
Blind spot assist not available Trailer attached (асистентът не е достъпен прикачено е ремарке)	Показва се, ако прикачите ремарке, по-широко от 2,4 м (7,9 фута) и общата дължина от теглича на ремаркетото до задната част на ремаркетото е по-дълга от 10 м (33 фута) до вашето превозно средство. Вижте <b>Система за следене на мъртвата зона с покритие на ремарке</b> (страница 282).
Blind spot assist not available Side sensor blocked (асистентът не е достъпен блокиран страничен сензор)	Показва се, ако сензорите на системата за следене на мъртвата зона са блокирани.
Blind Spot Assist System malfunction (системна неизправност на асистента)	Системата е открила повреда, която изисква обслужване. Проверете автомобила си възможно най-скоро.

## СИСТЕМА ЗА ПРИДЪРЖАНЕ В ЛЕНТАТА НА ДВИЖЕНИЕ – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

### СИСТЕМА ЗА ПРИДЪРЖАНЕ В ЛЕНТАТА НА ДВИЖЕНИЕ – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

Съобщение	Действие
Lane keeping system malfunction Service required (Неизправност на системата за поддържане на движението в лентата. Необходим сервиз.)	Системата е открила повреда, която изисква сервиз. Проверете автомобила си възможно най-скоро.
Front camera temporarily not available (Предна камера временно неналична.)	Системата отчита състояние, което я прави временно недостъпна.
Front camera Low visibility Clean screen (Предна камера. Слаба видимост. Почистете екрана.)	Системата отчита състояние, което изисква от Вас да почистите предното стъкло, за да може тя да работи правилно.
Front camera malfunction Service required (Неизправност на предната камера. Необходим сервиз.)	Системата е открила повреда, която изисква сервиз. Проверете автомобила си възможно най-скоро.
Keep hands on steering wheel (Дръжте ръцете си на волана.)	Системата изисква от Вас да държите ръцете си на волана.

### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА СИСТЕМАТА ЗА СЛЕДЕНЕ НА МЪРТВАТА ЗОНА

Системата е предназначена да разпознава превозни средства, които се намират в мъртвата точка.

### КАК РАБОТИ СИСТЕМАТА ЗА СЛЕДЕНЕ НА МЪРТВАТА ЗОНА

Системата е проектирана да открива превозни средства, които може да са навлезли в мъртвата зона на вашия автомобил. Системата за следене на мъртвата зона е от двете страни на вашия автомобил, простираща се назад от външните огледала до приблизително 4 м (13 фута) след задната броня. Зоната на наблюдение се разширява до приблизително 18 м (59 фута) от задната броня, когато скоростта на автомобила е по-висока от 48 км/ч (30 мили/ч), за да Ви предупреди за по-бързо приближаващи се автомобили.



### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



**ВНИМАНИЕ:** Не използвайте Системата за следене на мъртвата зона като заместител на използването на вътрешните и външните огледала или гледането през рамо, преди да смените лентата за движение. Системата за следене на мъртвата зона не заменя внимателното шофиране.



**ВНИМАНИЕ:** Системата може да не работи правилно при тежки метеорологични условия, например сняг, лед, силен дъжд и пръски. Винаги шофирайте с дължимата грижа и внимание, в противен случай има риск от ПТП.

### ОГРАНИЧЕНИЯ НА СИСТЕМАТА ЗА СЛЕДЕНЕ НА МЪРТВАТА ЗОНА

Системата не работи при избрана предавка за паркиране (P) или задна предавка (R).

**Забележка:** Системата за следене на мъртвата точка не предотвратява контакт с други превозни средства или обекти; нито отчита паркирани превозни средства, хора, животни или инфраструктура.

**Забележка:** Системата може да не ви предупреди, ако превозно средство бързо премине през зоната на засичане.

**Забележка:** Блокираните сензори може да повлияят на точността на системата.

**Забележка:** Системата може да не работи правилно при теглене на ремарке. За превозни средства с модул за теглене на ремарке и теглич, одобрени от нас, системата се изключва, когато прикачите ремарке. За превозни средства с неоригинален модул за теглене на ремарке или теглич препоръчваме да изключите системата, когато прикачвате ремарке.

### ИЗИСКВАНИЯ КЪМ СИСТЕМАТА ЗА СЛЕДЕНЕ НА МЪРТВАТА ЗОНА - АВТОМОБИЛИ С МЕХАНИЧНА ТРАНСМИСИЯ

Системата се включва, когато са налице всички изброени условия:

- стартирате автомобила си.
- скоростта на превозното средство е по-голяма от 10 км/ч (6 мили/ч).

**Забележка:** Системата не работи при избрана задна предавка (R).

### ИЗИСКВАНИЯ КЪМ СИСТЕМАТА ЗА СЛЕДЕНЕ НА МЪРТВАТА ЗОНА - АВТОМОБИЛИ С АВТОМАТИЧНА ТРАНСМИСИЯ

Системата се включва, когато са налице всички изброени условия:

- стартирате автомобила си.
- изберете предавка за движение (D).
- скоростта на превозното средство е по-голяма от 10 км/ч (6 мили/ч).

**Забележка:** Системата не работи при избрана предавка за паркиране (P) или задна предавка (R).

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА СИСТЕМАТА ЗА СЛЕДЕНЕ НА МЪРТВАТА ЗОНА

1. Натиснете **Features** (функции).
2. Натиснете **Driver Assistance** (помощ на водача).
3. Включете или изключете **Blind Spot Information System** (система за следене на мъртвата зона).

Когато изключите системата за следене на мъртвата зона, светва предупредителна лампа и се показва съобщение. Когато включите или изключите системата, предупредителните индикатори мигат два пъти.

**Забележка:** Системата извиква последната настройка, когато запалите автомобила си.

### МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА СЕНЗОРИТЕ НА СИСТЕМАТА ЗА СЛЕДЕНЕ НА МЪРТВАТА ЗОНА



Сензорите са зад задната броня от двете страни на вашия автомобил.

**Забележка:** Пазете сензорите чисти от сняг, лед и наслояване на мръсотия.

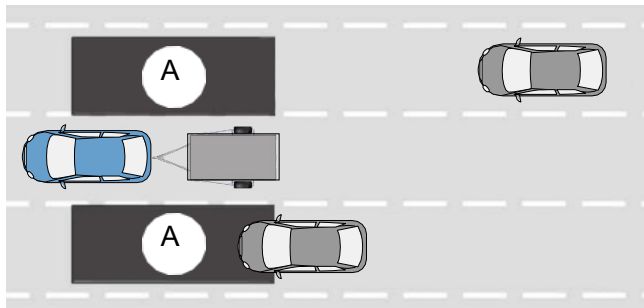
**Забележка:** Не покривайте сензорите със стикери за броня, ремонтни смеси или други предмети.

**Забележка:** Блокираните сензори може да повлияят на точността на системата.

Ако сензорите са блокирани, на дисплея на приборното табло се появява съобщение. Предупредителните индикатори светят, но системата не ви предупреждава.

## СИСТЕМА ЗА СЛЕДЕНЕ НА МЪРТВАТА ЗОНА С ПОКРИТИЕ НА РЕМАРКЕ

### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА СИСТЕМАТА ЗА СЛЕДЕНЕ НА МЪРТВАТА ЗОНА С ПОКРИТИЕ НА РЕМАРКЕ



Системата за следене на мъртвата зона с покритие на ремарке е проектирана да открива превозни средства, които биха могли да влязат в мъртвата зона.

### КАК РАБОТИ СИСТЕМАТА ЗА СЛЕДЕНЕ НА МЪРТВАТА ЗОНА С ПОКРИТИЕ НА РЕМАРКЕ

Системата за следене на мъртвата зона с покритие на ремаркетото е проектирана да открива превозни средства, които биха могли да влязат в мъртвата точка. Зоната за откриване е от двете страни на вашето превозно средство и ремарке, като се простира назад от външните огледала до края на вашето ремарке. Когато прикачите ремарке и сте настроили ремарке, Системата за следене на мъртвата зона с покритие на ремаркетото става активна, когато шофирате в посока напред със скорост над 10 км/ч (6 мили/ч).

Можете да настроите дължината на ремаркетото, да изберете ремарке или да изключите Системата за следене на мъртвата зона с покритие на ремаркетото.

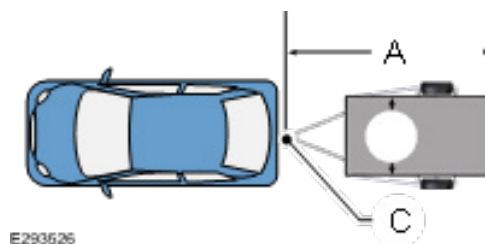
**Забележка:** Системата извиква последната настройка, когато запалите автомобила си.

## ОГРАНИЧЕНИЯ НА СИСТЕМАТА ЗА СЛЕДЕНЕ НА МЪРТВАТА ЗОНА С ПОКРИТИЕ НА РЕМАРКЕ

Някои ремаркета могат да причинят лека промяна в производителността на системата:

- Широки ремаркета, особено тези, които са по-широки от теглещото превозно средство, могат да причинят фалшиви сигнали при шофиране в близост до инфраструктура или близо до паркирани автомобили. Фалшиво предупреждение може да бъде подадено и при завой на 90 градуса или при преминаване през кръгово движение.
- Широки ремаркета, които имат обща дължина, по-голяма от 6 м (20 фута), могат да причинят забавени сигнали, когато превозно средство преминава с висока скорост.
- Ремаркетата, които имат ширина по-голяма от 2,4 м (7,9 фута), могат да предизвикат ранни сигнали, когато преминават покрай превозно средство.
- Ремаркета с форма на мида или V-образен нос с широчина по-голяма от 2,4 m (7,9 ft) могат да причинят забавени сигнали, когато превозно средство, което се движи със същата скорост като вашето превозно средство, сменя платното на движение.

### ЗАДАВАНЕ НА ДЪЛЖИНА НА РЕМАРКЕ



- A Дължина на ремаркетото.
- B Ширина на ремаркетото.
- C Глава на теглича.

## СИСТЕМА ЗА СЛЕДЕНЕ НА МЪРТВАТА ЗОНА

Системата работи само ако ширината на предната част на ремаркетото е по-малка от 2,4 м (7,9 фута) и общата дължина от теглича на ремаркетото до задната част на ремаркетото е по-малка от 10 м (33 фута).

1. Натиснете **Features** (Функции) на сензорния екран.
2. Натиснете **Towing** (Теглене).
3. Натиснете **Add trailer** (Добавяне на ремарке) и следвайте инструкциите на екрана.
4. Натиснете **Trailer BLIS** (ремарке CCM3) и следвайте инструкциите на екрана.

**Забележка:** *Необходими са правилно измерване и въвеждане на размерите, за да функционира системата, както е проектирана.*

**Забележка:** *Ако ще прикрепите носачи на товари като багажници за велосипеди или багажници с електрическо осветление, въведете дължина от 1 м (3 фута). Предупреждението за напречен трафик остава включено.*

### ИЗБОР НА РЕМАРКЕ

Ако изберете ремарке на централния дисплей, преди да свържете ремарке, системата зарежда тази конфигурация и на дисплея на приборното табло се появява информационно съобщение, когато свържете ремаркетото.

1. Натиснете **Features** (Функции) на сензорния екран.

2. Натиснете **Towing** (Теглене).
3. Натиснете **Select Active Trailer** (изберете активно ремарке).
4. Изберете ремарке.

### ИНДИКАТОРИ НА СИСТЕМАТА ЗА СЛЕДЕНЕ НА МЪРТВАТА ЗОНА



Когато системата открие превозно средство, предупредителен индикатор светва в страничното огледало от страната, от която приближава превозно средство. Ако включите светлинен пътепоказател от тази страна на вашия автомобил, предупредителният индикатор започва да мига.

**Забележка:** *Системата може да не ви предупреди, ако превозно средство бързо премине през зоната на засичане.*

### СИСТЕМА ЗА СЛЕДЕНЕ НА МЪРТВАТА ЗОНА – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

#### СИСТЕМА ЗА СЛЕДЕНЕ НА МЪРТВАТА ЗОНА – ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ ЛАМПИ



Ако системата открие неизправност, лампата светва на арматурното табло и се появява съобщение на дисплея на приборното табло. Проверете автомобила си възможно най-скоро.

### СИСТЕМА ЗА СЛЕДЕНЕ НА МЪРТВАТА ЗОНА – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

Съобщение	Действие
BLIS Not Available Sensor Blocked See Manual (системата не е достъпна Блокиран сензор Вижте Ръководството)	Показва дали сензорите на системата за следене на мъртвата зона са блокирани.
BLIS deactivated Trailer attached (системата е дезактивирана закачено е ремарке)	Това съобщение се показва, когато свържете ремарке към превозното средство.
BLIS malfunction (неизправност в системата)	Системата е открила повреда, която изисква сервиз. Проверете автомобила си възможно най-скоро

**Забележка:** *Ако дезактивирате системата за следене на мъртвата зона, но асистентът за следене на мъртвата зона остане активен, се показват следните съобщения.*

## СИСТЕМА ЗА СЛЕДЕНЕ НА МЪРТВАТА ЗОНА

<b>Съобщение</b>	<b>Детайли</b>
Blind spot assist not available Trailer attached (асистентът не е достъпен прикачено е ремарке)	Показва се, ако прикачите ремарке към автомобила.
Blind spot assist not available Side sensor blocked (асистентът не е достъпен блокиран страничен сензор)	Показва се, ако сензорите на системата за следене на мъртвата зона са блокирани.
Blind Spot Assist System malfunction (системна неизправност на асистента)	Системата е открила повреда, която изисква обслужване. Проверете автомобила си възможно най-скоро.

## КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕТО ЗА ДВИЖЕНИЕ

Предупреждението за движение използва радарни сензори, за да ви предупреждава за движещи се обекти, приближаващи вашата отворена врата.

## КАК РАБОТИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕТО ЗА ДВИЖЕНИЕ

Предупреждението за движение следи за участници в движението като превозни средства, велосипедисти, скутери и мотоциклети, които се приближават към вашето превозно средство отзад и преминават в зоната на наблюдение на системата. Зоните на наблюдение се намират от лявата и дясната страна на вашия автомобил и се простират на разстояние малко след широко отворена врата.



**Забележка:** Системата не разпознава животни, бавно движещи се пешеходци и неподвижни обекти.

## ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



**ВНИМАНИЕ:** Системата не е предназначена да предупреждава или да предотвратява пътнотранспортни произшествия.



**ВНИМАНИЕ:** Системата става активна, след като стартирате автомобила си и автомобилът не се движи. Предупреждението за движение е активно само когато автомобилът ви е включен.



**ВНИМАНИЕ:** Винаги обръщайте внимание на пътната обстановка и зоната около автомобила.



**ВНИМАНИЕ:** При студени и тежки климатични условия системата може да не работи. Дъжд, сняг и пръски могат да ограничат работата на сензора.



**ВНИМАНИЕ:** Ако възникне повреда в непосредствена близост до сензора, проверете автомобила си възможно най-скоро.

## ОГРАНИЧЕНИЯ НА СИСТЕМАТА

**Забележка:** Не разчитайте само на предупрежденията на системата при излизане от автомобила.

**Забележка:** Системата не предотвратява контакт с други превозни средства чрез автоматично затваряне на вратите.

**Забележка:** Системата може да не ви информира и/или предупреди, ако участник в движението се приближава твърде бързо или ако автомобилът е паркиран по начин, който възпрепятства разпознаването.

## Предупреждения, подавани от системата

**Забележка:** Предупреждението за движение е предназначено да осигури визуално и звуково предупреждение, когато някое от лицата, намиращи се в автомобила, отвори някоя от вратите, а участник в движението се приближава от същата страна.

## ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ ИНДИКАТОРИ



Когато предупреждението за движение открие приближаващ обект от едната страна, светва индикаторът в страничното огледало. Ако е активно предупреждението за движение, същият индикатор мига. Вижте **Индикатори на системата за следене на мъртвата зона** (страница 283).

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА ДВИЖЕНИЕ ОКОЛО ОТВОРЕНА ВРАТА НА АВТОМОБИЛА

В допълнение към индикатора в огледалото има и визуален индикатор в сензорния екран, отбелязващ от коя страна е засечен участникът в движението.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕТО ЗА ДВИЖЕНИЕ

Можете да изключите предупреждението за движение, като използвате сензорния екран.

**Забележка:** Системата възстановява последната настройка, когато запалите автомобила си.

### МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА СЕНЗОРИТЕ НА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕТО ЗА ДВИЖЕНИЕ



Сензорите са монтирани зад задната броня от двете страни на вашия автомобил.

**Забележка:** Пазете сензорите от сняг, лед и големи натрупвания на мръсотия.

**Забележка:** Не покривайте сензорите със стикери, ремонтни смеси или други предмети.

**Забележка:** Блокираните сензори може да повлияят на точността на системата.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА ДВИЖЕНИЕ – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ**

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА ДВИЖЕНИЕ – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ**

<b>Съобщение</b>	<b>Детайли</b>
Right side: check surroundings before exiting (Дясна страна: огледайте се, преди да излезете)	Предупреждението за движение отдясно е активно
Left side: check surroundings before exiting (Лява страна: огледайте се, преди да излезете)	Предупреждението за движение отляво е активно
Exit Warning System malfunction (неизправност на системата за предупреждение за движение)	Показва се, ако предупреждението за движение открие системна грешка.

### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА СИСТЕМАТА ЗА ПРЕДУПРЕЖДАВАНЕ ЗА НАПРЕЧЕН ТРАФИК

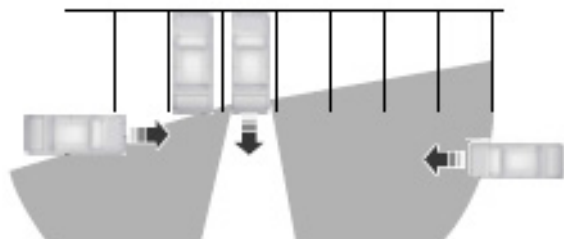
Системата за предупреждаване за напречен трафик е разработена, за да Ви предупреждава за превозни средства, приближаващи странично към Вас, когато трансмисията е в позиция за заден ход (R). Ако продължите да се движите на заден ход, след като системата ви предупреди, системата е проектирана да задейства спирачките, ако все още засича приближаващо превозно средство. Ако системата задейства спирачките, на дисплея на арматурното табло се появява съобщение.

**Забележка:** Системата не задейства спирачките, ако я отмените чрез силно натискане на педала на газта.

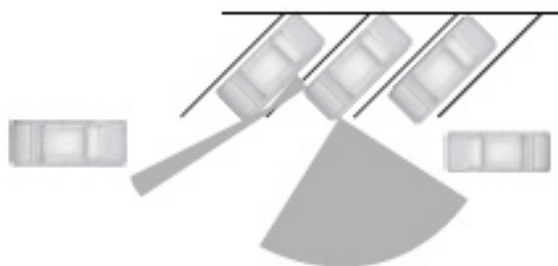
### КАК РАБОТИ СИСТЕМАТА ЗА ПРЕДУПРЕЖДАВАНЕ ЗА НАПРЕЧЕН ТРАФИК

Системата е проектирана да открива автомобили, които се приближават със скорост между 6 км/ч и 60 км/ч. Покритието намалява, когато сензорите са частично, почти изцяло или изцяло закрити. Бавното движение назад помага да се увеличи зоната на покритие и ефективността.

Системата се включва, когато стартирате двигателя и превключите на заден ход (R). Системата се изключва, когато превключите на заден ход (R).



Сензорът от лявата страна е само частично блокиран и покритието на зоната от дясната страна е максимално.



Покритието на зоната също намалява при паркиране под тесни ъгли. Сензорът от лявата страна е почти закрит и покритието на зоната от тази страна е силно намалено.

### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



**ВНИМАНИЕ:** Не използвайте системата за предупреждение за напречен трафик като заместител на използването на вътрешните и външните огледала или гледането през рамо, преди да напуснете паркомъсто на заден ход. Системата за предупреждение за напречен трафик не замества внимателното шофиране.



**ВНИМАНИЕ:** Системата може да не работи правилно при тежки метеорологични условия, например сняг, лед, силен дъжд и пръски. Винаги шофирайте с дължимата грижа и внимание, в противен случай има риск от ПТП.

### ОГРАНИЧЕНИЯ НА СИСТЕМАТА ЗА ПРЕДУПРЕЖДАВАНЕ ЗА НАПРЕЧЕН ТРАФИК

Системата може да не работи правилно при следните ситуации:

- Блокирани датчици.
- Паркирани в съседство превозни средства или предмети, възпрепятстващи сензорите.

- Превозни средства, доближаващи със скорост, по-ниска от 6 км/ч или по-висока от 60 км/ч.
- Скоростта на автомобила е по-висока от 12 км/ч (7 mph).
- Излизате на заден ход от ъглово паркомясто.

**Забележка:** Системата може да не работи правилно при теглене на ремарке. За превозни средства с модул за теглене на ремарке и теглич, одобрен от нас, системата се изключва, когато прикачите ремарке. За превозни средства с допълнително монтирани модул за теглене на ремаркета или теглич препоръчваме да изключите системата, когато закачите ремарке.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА СИСТЕМАТА ЗА ПРЕДУПРЕЖДАВАНЕ ЗА НАПРЕЧЕН ТРАФИК

1. Натиснете **Features** (функции)
2. Натиснете **Driver Assistance** (помощ на водача).
3. Включете или изключете **Cross Traffic Alert** (система за напречен трафик).

**Забележка:** Системата се включва всеки път, когато включите запалването.

### СЕНЗОРИ НА СИСТЕМАТА ЗА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА НАПРЕЧЕН ТРАФИК



Сензорите са зад задната броня от двете страни на вашия автомобил.

**Забележка:** Пазете сензорите чисти от сняг, лед и наслояване на мръсотия.

**Забележка:** Не покривайте сензорите със стикери за броня, ремонтни смеси или други предмети.

**Забележка:** Блокираните сензори могат да повлияят на работата на системата.

Ако сензорите са блокирани, на информационния дисплей може да се появи съобщение, когато превключите на заден ход (R).

### СИСТЕМА ЗА ПРЕДУПРЕЖДАВАНЕ ЗА НАПРЕЧЕН ТРАФИК С ПОКРИТИЕ НА РЕМАРКЕ

#### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА СИСТЕМАТА ЗА ПРЕДУПРЕЖДАВАНЕ ЗА НАПРЕЧЕН ТРАФИК С ПОКРИТИЕ НА РЕМАРКЕ

Предупреждението за напречен трафик с покритие на ремарке позволява на системата да продължи да работи с ремарке или прикачен теглич на ремарке.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА НАРЕЧЕН ТРАФИК С ОГРАНИЧЕНИЯ ЗА ПОКРИТИЕТО НА РЕМАРКЕТО**

Предупреждението за напречен трафик остава включено, когато закачите ремарке, ако автомобилът ви има система за следене на мъртвата зона с покритие на ремарке, при следните условия:

- закачите ремарке.
- Ремаркето е багажник за велосипеди или товарен багажник с максимална дължина 1 м (3 фута).
- зададете дължината на ремаркето на 1 м (3 фута) на централния дисплей.

**Забележка:** Системата може да не работи правилно при теглене на ремарке. За превозни средства с одобрен модул за теглене на ремарке и теглич, системата се изключва, когато прикачите ремарке. За превозни средства с неоригинален модул за теглене на ремарке или теглич препоръчваме да изключите системата, когато прикачвате ремарке.

**СИСТЕМА ЗА ПРЕДУПРЕЖДАВАНЕ ЗА НАПРЕЧЕН ТРАФИК – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ**

**СИСТЕМА ЗА ПРЕДУПРЕЖДАВАНЕ ЗА НАПРЕЧЕН ТРАФИК – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ**

<b>Съобщение</b>	<b>Действие</b>
Cross traffic alert (Предупреждаване за напречен трафик)	Показва се вместо указващите стрелки, когато системата засече превозно средство. Проверете за приближаващи превозни средства.
Cross traffic not available Sensor blocked See manual (Системата за предупреждаване за напречен трафик не е налична Блокиран сензор Вижте Ръководството)	Показва се, ако сензорите на системата са блокирани. Почистете сензорите. Ако съобщението продължава да се появява, Вашето превозно средство трябва да бъде проверено възможно най-скоро.
Cross traffic system malfunction (Неизправност на системата за предупреждаване за напречен трафик)	Системата е неизправна. Вашето превозно средство трябва да бъде проверено възможно най-скоро.
Cross traffic alert deactivated Trailer attached (Дезактивирана система за предупреждаване за напречен трафик Прикачено ремарке)	Появява се, когато закачите ремарке към автомобила.
Cross traffic alert (Предупреждаване за напречен трафик)	Показва дали системата задейства спирачките. Проверете за приближаващ трафик.
Applying brakes (активиране на спирачната система)	

**ИНДИКАТОРИ НА СИСТЕМАТА ЗА ПРЕДУПРЕЖДАВАНЕ ЗА НАПРЕЧЕН ТРАФИК**



Когато системата засече приближаващо превозно средство, се чува звуков сигнал и светва индикатор в съответното външно огледало и стрелките се появяват в централния дисплей, за да покажат от коя страна идва приближаващото превозно средство.

**Забележка:** Ако стрелките не се показват, на дисплея на арматурното табло се появява съобщение.

**Забележка:** При изключителни условия системата може да ви предупреди или да активира спирачките, дори когато няма нищо в зоната на засичане, например превозно средство, преминаващо по-далеч от вашето превозно средство.

## СИСТЕМА ЗА СЪДЕЙСТВИЕ ПРИ ОПАСНОСТ ОТ СБЛЪСЪК

### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА СИСТЕМАТА ЗА СЪДЕЙСТВИЕ ПРИ ОПАСНОСТ ОТ СБЛЪСЪК

Системата за съдействие при опасност от сблъсък открива други участници в движението и ви предупреждава за тяхното присъствие. Ако не реагирате, системата автоматично задейства спирачките.

### КАК РАБОТИ СИСТЕМАТА ЗА СЪДЕЙСТВИЕ ПРИ ОПАСНОСТ ОТ СБЛЪСЪК

Системата е активна при 5 км/ч (3 мили/ч) и повече. Разпознаването на пешеходци и

велосипедисти е активно при скорости до 80 km/h (50 mph).



Ако вашето превозно средство се приближава бързо към друго неподвижно превозно средство, превозно средство, което се движи в същата посока като вашето, пешеходец или велосипедист в рамките на вашата траектория на движение, системата е проектирана да предоставя три нива на функционалност.

Ниво на функционалност	Детайли
Предупреждение	Когато е активно, се появява мигащо визуално предупреждение и се чува предупредителен тон
Помощ за спиране	Системата е проектирана да помогне за намаляване на скоростта при опасност от сблъсък, като подготви спирачките за бързо спиране. Тази функция не активира автоматично спирачките. Ако натиснете спирачния педал, системата може да приложи допълнително усилие до достигане на максимална спирачна сила, дори ако леко натиснете спирачния педал.
Автоматично аварийно спиране	Системата е проектирана да задейства спирачките, ако установи, че сблъсъкът е неизбежен. Това може да помогне за намаляване на щетите или избягване на сблъсъка.

### КАК РАБОТИ СИСТЕМАТА ЗА СЪДЕЙСТВИЕ ПРИ ОПАСНОСТ ОТ СБЛЪСЪК СЪС СЛЕДЕНЕ ЗА НАСРЕЩНО ДВИЖЕНИЕ – АВТОМОБИЛИ БЕЗ: АДАПТИВЕН КРУИЗ КОНТРОЛ

Системата се задейства, когато пресечете пътя на насрещно движещо се превозно средство или на пешеходец или велосипедист, пресичащ пътя.

Разпознаването на насрещно движещи се превозни средства е активно, ако шофирате автомобила си със скорост до 30 км/ч (19 мили/ч). Разпознаването на пресичащи пешеходци или велосипедисти на кръстовище е активно, ако шофирате автомобила си със скорост до 30 km/h (19 mph).

### КАК РАБОТИ СИСТЕМАТА ЗА СЪДЕЙСТВИЕ ПРИ ОПАСНОСТ ОТ СБЛЪСЪК СЪС СЛЕДЕНЕ ЗА НАСРЕЩНО ДВИЖЕНИЕ – АВТОМОБИЛИ С: АДАПТИВЕН КРУИЗ КОНТРОЛ

Системата се задейства, когато пресечете пътя на насрещно движещо се превозно средство или на пешеходец или велосипедист, пресичащ пътя.

Разпознаването на насрещно движещи се превозни средства е активно, ако шофирате автомобила си със скорост до 30 км/ч (19 мили/ч). Разпознаването на пресичащи пешеходци или велосипедисти на кръстовище е активно, ако шофирате автомобила си със скорост до 30 km/h (19 mph). Системата работи и когато се приближите до траекторията на пресичащо превозно средство. Разпознаването на пресичащи превозни средства е активно, ако шофирате автомобила си със скорост до 65 км/ч (40 мили/ч).

### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



**ВНИМАНИЕ:** Вие носите отговорност за контрола над вашето превозно средство по всяко време. Системата е проектирана да подпомага водача. Не е предназначена да замени Вашето внимание и преценка на ситуацията. Вие носите отговорност за управлението на автомобила с дължимата грижа и внимание. Неспазването на тези

правила може да доведе до загуба на контрол върху вашето превозно средство, сериозни наранявания или смърт.



**ВНИМАНИЕ:** Системата не функционира по време на рязко ускоряване или завиване на волана. Ако не внимавате, това може да доведе до катастрофа или нараняване на хора.



**ВНИМАНИЕ:** Системата може да не функционира или да работи с намалена функционалност при студени и тежки метеорологични условия. Сняг, лед, дъжд, пръски и мъгла могат да повлияят неблагоприятно на системата. Почиствайте предната камера и датчика от сняг и лед. Неспазването на тези правила може да доведе до загуба на контрол върху вашето превозно средство, сериозни наранявания или смърт.



**ВНИМАНИЕ:** Системата може да не работи правилно, ако вашият автомобил има монтирано неоригинално предно стъкло. Не извършвайте ремонт на предното стъкло в областта около сензора.



**ВНИМАНИЕ:** Производителността на системата може да бъде намалена в ситуации, в които способността за разпознаване на обекти на камерата е ограничена. Тези ситуации включват, но не се ограничават до слаба или пряка слънчева светлина, превозни средства, движещи се през нощта без задни светлини, нетрадиционни видове превозни средства, сливащи се с фона пешеходци или велосипедисти, тичащи хора или бързо движещи се велосипедисти, частично закрити пешеходци или велосипедисти, пешеходци или велосипедисти, които системата не може да различи от група. Неспазването на тази инструкция може да доведе до загуба на контрол над вашия автомобил, телесна повреда или смърт.



**ВНИМАНИЕ:** Системата не може да предотврати всички ПТП. Не разчитайте тази система да заменя преценката Ви и необходимостта да поддържате достатъчна дистанция и подходяща скорост.

### ОГРАНИЧЕНИЯ НА СИСТЕМАТА ЗА СЪДЕЙСТВИЕ ПРИ ОПАСНОСТ ОТ СБЛЪСЪК

Системата не е проектирана да разпознава животни.

### МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА СЕНЗОРИТЕ НА СИСТЕМАТА ЗА СЪДЕЙСТВИЕ ПРИ ОПАСНОСТ ОТ СБЛЪСЪК – АВТОМОБИЛИ БЕЗ: АДАПТИВЕН КРУИЗ КОНТРОЛ



Камерата е монтирана зад вътрешното огледало.

**Забележка:** Пазете сензорите от сняг, лед и големи натрупвания на мръсотия.

**Забележка:** Не почиствайте сензорите с остри предмети.

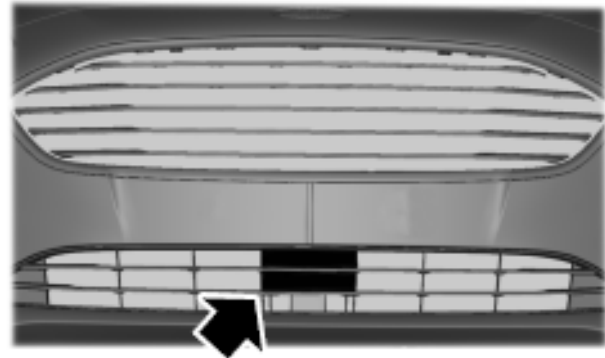
**Забележка:** Ако вашето превозно средство претърпи повреда, която доведе до разместване на сензорите, това може да причини неточни измервания или фалшиви сигнали.

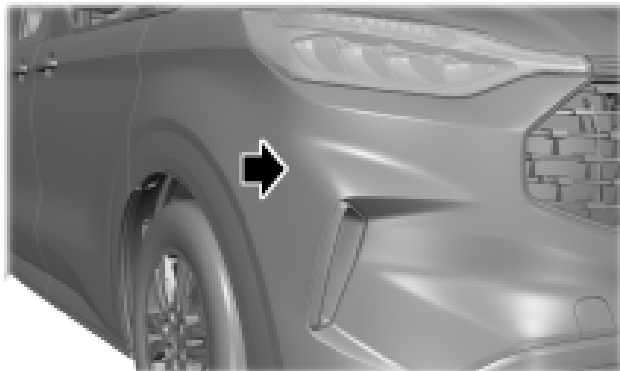
Блокираните сензори могат да повлияят на точността на системата. Може да се появи съобщение на дисплея на арматурното табло.

### МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА СЕНЗОРИТЕ НА СИСТЕМАТА ЗА СЪДЕЙСТВИЕ ПРИ ОПАСНОСТ ОТ СБЛЪСЪК – АВТОМОБИЛИ С: АДАПТИВЕН КРУИЗ КОНТРОЛ



Камерата е монтирана зад огледалото за обратно виждане.





Радарните сензори са зад предната решетка под регистрационния номер и зад предната броня от лявата и дясната страна.

**Забележка:** Пазете сензорите от сняг, лед и големи натрупвания на мръсотия.

**Забележка:** Не почиствайте сензорите с остри предмети.

**Забележка:** Ако вашето превозно средство претърпи повреда, която причини разместване на сензорите, това може да предизвика неточни измервания или фалшиви сигнали.

Блокираните сензори могат да повлияят на точността на системата. Може да се появи съобщение на дисплея на арматурното табло.

## ИНДИКАЦИЯ ЗА ДИСТАНЦИЯ

### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА ИНДИКАЦИЯТА ЗА ДИСТАНЦИЯ

Индикацията за дистанция в арматурното табло показва времевата разлика до превозните средства пред вас, пътуващи в същата посока като вашето.

**Забележка:** Графиката не се показва, ако включите круиз контрол или адаптивен круиз контрол.

1. Натиснете **Features** (функции).
2. Натиснете **Driver Assistance** (помощ на водача).
3. Натиснете **Pre-Collision Assist** (асистенция преди сблъсък).
4. Включете или изключете **Distance indication** (индикация за дистанция).

## ИНДИКАТОР НА ИНДИКАЦИЯТА ЗА ДИСТАНЦИЯ

Скорост	Чувствителност	Графики	Разстояние	Интервал от време
100 km/h	нормална	Сива	> 25 m	> 0.9 секунди
		Жълта	Между 17 m и 25 m	Между 0.6 и 0.9 секунди
		Червена	< 17 m	< 0.6 секунди



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА ДИСТАНЦИЯ КАКВО Е ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА ДИСТАНЦИЯ

Ако вашето превозно средство бързо се приближава до друго превозно средство, ще се появи мигащо предупреждение и ще се чуе звуков сигнал, за да ви предупреди за риска от катастрофа с превозното средство пред вас.

### РЕГУЛИРАНЕ НА ЧУВСТВИТЕЛНОСТТА НА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕТО ЗА ДИСТАНЦИЯ

1. Натиснете **Features** (функции).
2. Натиснете **Driver Assistance** (помощ на водача).
3. Натиснете **Pre-Collision Assist** (асистенция преди сблъсък).
4. Натиснете **Alert Sensitivity** (чувствителност на предупреждението).
5. Изберете настройка.

### АВТОМАТИЧНО АВАРИЙНО СПИРАНЕ КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА АВТОМАТИЧНОТО АВАРИЙНО СПИРАНЕ

Автоматичното аварийно спиране е активна система за безопасност, която активира спирачките на автомобила при непосредствена опасност от възникване на ПТП.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА АВТОМАТИЧНОТО АВАРИЙНО СПИРАНЕ

1. Натиснете **Features** (функции)
2. Натиснете **Driver Assistance** (помощ на водача).
3. Натиснете **Pre-Collision Assist** (асистенция преди сблъсък).
4. Включете или изключете **Automatic Emergency Braking** (автоматично аварийно спиране).

**Забележка:** Автоматичното аварийно спиране се включва всеки път, когато включите запалването.

**Забележка:** Ако изключите автоматичното аварийно спиране, асистентът за предприемане на отклоняваща маневра също се изключва.

### АСИСТЕНТ ЗА ПРЕДПРИЕМАНЕ НА ОТКЛОНЯВАЩА МАНЕВРА

### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА АСИСТЕНТЪТ ЗА ПРЕДПРИЕМАНЕ НА ОТКЛОНЯВАЩА МАНЕВРА

Ако вашето превозно средство се приближава бързо до участник в движението, асистентът за предприемане на отклоняваща маневра ви помага да заобиколите участника в движението.

След като завъртите волана в опит да избегнете сблъсък, системата прилага допълнителен момент на сила върху кормилната система, за да ви помогне да заобиколите участника в движението. След като го заобиколите, системата прилага сила в обратна посока, за да ви насърчи да се върнете обратно в лентата. Системата се деактивира, след като подминете напълно участника в движението.

**Забележка:** Участниците в движението се определят като пешеходци или велосипедисти на пътя на вашето превозно средство или друго неподвижно превозно средство в същата лента или превозно средство, което се движи в същата лента в същата посока като вас. Вижте **Предпазни мерки** (страница 292).

### ОГРАНИЧЕНИЯ НА АСИСТЕНТА ЗА ПРЕДПРИЕМАНЕ НА ОТКЛОНЯВАЩА МАНЕВРА

Асистентът за предприемане на отклоняваща маневра се активира само при едновременното наличие на всички изброени условия:

- Автоматичното аварийно спиране и асистентът за предприемане на отклоняваща маневра са включени.
- Системата разпознава участник в движението отпред и прилага спирачно усилие.
- Завъртате значително волана, за да заобиколите участник в движението.

**Забележка:** Системата не предприема автоматично маневра за заобикаляне на участник в движението. Ако не завъртите волана, системата не се активира.

**Забележка:** Системата не се активира, ако разстоянието до участника в движението отпред е твърде малко и не може да се избегне сблъсък.

**ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА СИСТЕМАТА ЗА СЪДЕЙСТВИЕ ПРИ ОПАСНОСТ ОТ СБЛЪСЪК**

1. Натиснете **Features** (функции)
2. Натиснете **Driver Assistance** (помощ на водача).
3. Натиснете **Pre-Collision Assist** (асистенция преди сблъсък).
4. Включете или изключете **Evasive Steering** (отклоняваща маневра).

**Забележка:** Асистентът за предприемане на отклоняваща маневра автоматично се включва всеки път, когато включите запалването.

**Забележка:** Ако изключите автоматичното аварийно спиране, Асистентът за предприемане на отклоняваща маневра се изключва.

**СИСТЕМА ЗА СЪДЕЙСТВИЕ ПРИ ОПАСНОСТ ОТ СБЛЪСЪК – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ**

Съобщение	Действие
Pre-collision assist not available (системата не е достъпна)	Възникнала е грешка в системата. Проверете автомобила си възможно най-скоро.
Pre-collision assist not available Sensor blocked (системата не е достъпна Сензорът е блокиран)	Сензорите са замърсени. Почистете сензорите. Проверете списъка с възможни причини и действия в таблицата по-долу. Ако съобщението продължава да се появява, проверете автомобила си възможно най-скоро.

**СИСТЕМА ЗА СЪДЕЙСТВИЕ ПРИ ОПАСНОСТ ОТ СБЛЪСЪК – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ**

**СИСТЕМА ЗА СЪДЕЙСТВИЕ ПРИ ОПАСНОСТ ОТ СБЛЪСЪК – ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ ЛАМПИ**



Лампата светва на дисплея на арматурното табло, за да покаже дали системата е деактивирана, недостъпна или с временно влошени характеристики на работа поради външни условия на околната среда.

**Забележка:** Не е необходимо действие, ако предупредителната лампа свети без съответно информационно съобщение. Вижте **Предпазни мерки на системата за съдействие при опасност от сблъсък** (страница 292).

## СИСТЕМА ЗА СЪДЕЙСТВИЕ ПРИ ОПАСНОСТ ОТ СБЛЪСЪК

Следната таблица изброява възможните причини за поява на съобщение за блокиран сензор и действия, които да се предприемат.

Причина	Детайли
Повърхността на радара в решетката на радиатора е замърсена или закрыта.	Почистете решетката на радиатора пред радара и отстранете препятствията пред сензора.
Повърхността на радара е чиста, но съобщението остава на дисплея.	Изчакайте за кратък период от време. Може да отнеме няколко минути, докато системата установи, че няма препятствие.
Проливен дъжд, пръски, сняг или мъгла пречат на радарните сигнали.	Системата е временно деактивирана. Системата трябва да се активира отново след кратък период от време, когато метеорологичните условия се подобрят.
Радарът не е подравнен.	Проверете автомобила си възможно най-скоро.
Предното стъкло пред камерата е замърсено или закрыто.	Почистете външната страна на предното стъкло пред камерата.
Предното стъкло пред камерата е чисто, но съобщението остава на дисплея.	Изчакайте за кратък период от време. Може да отнеме няколко минути, докато камерата установи, че няма препятствие.
Прекомерна топлина около камерата.	Изчакайте за кратък период от време. Съобщението трябва да изчезне, когато температурата около камерата намалее.

### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕТО ЗА ПОЧИВКА НА ВОДАЧА

Системата ви предупреждава, ако установи, че ставате сънливи или ако шофирането ви се влоши.


### КАК РАБОТИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕТО ЗА ПОЧИВКА НА ВОДАЧА


Системата изчислява вашето ниво на бдителност въз основа на поведението ви при шофиране спрямо маркировките на платното и други фактори, когато скоростта на автомобила е по-висока от приблизително 65 km/h (40 mph).


Системата за предупреждение работи на две нива:

1. Издава се временно предупреждение, за да ви посъветва да си починете. Това съобщение се появява само за кратко време.
2. Ако не си починете и системата продължава да отчита, че шофирането ви се влошава, тя издава допълнително предупреждение. То остава на дисплея на арматурното табло, докато не го отмените.


### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ НА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕТО ЗА ПОЧИВКА НА ВОДАЧА


 **ВНИМАНИЕ:** Вие носите отговорност за контрола на вашето превозно средство, надзор над системата и намеса, ако е необходимо. Системата е разработена да подпомага водача. Тя не е предвидена да замени Вашето внимание и преценка. Неспазването на това правило може да доведе до загуба на контрол върху вашето превозно средство, сериозни наранявания или смърт.


 **ВНИМАНИЕ:** Системата може да не функционира, ако сензорът е блокиран. Почиствайте челното стъкло.


 **ВНИМАНИЕ:** Ако се чувствате изморени, правете редовни почивки, за да се


възстановите. Не чакайте системата да Ви предупреди.

 **ВНИМАНИЕ:** Определени стилове на шофиране могат да доведат до предупреждения от системата, дори и да не се чувствате изморени.

 **ВНИМАНИЕ:** В студено време и при лоши атмосферни условия системата може да не функционира. Дъжд, сняг или пръски, всички те могат да ограничат функционирането на сензора.

 **ВНИМАНИЕ:** Системата няма да работи, ако сензорът не може да следи маркировките на пътното платно.

 **ВНИМАНИЕ:** При повреда в зоната, непосредствено около сензора, Вашето превозно средство трябва да бъде проверено възможно най-скоро.

 **ВНИМАНИЕ:** Системата може да не работи правилно, ако на Вашето превозно средство е монтиран комплект за окачване, който не е одобрен от Ford.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕТО ЗА ПОЧИВКА НА ВОДАЧА

1. Натиснете **Features** (функции)
2. Натиснете **Driver Assistance** (помощ на водача).
3. Включете или изключете **Driver Alert** (предупреждение за почивка).

**Забележка:** Системата се включва автоматично след всеки цикъл на запалване.

### ВРЪЩАНЕ НА СИСТЕМАТА КЪМ ФАБРИЧНИ НАСТРОЙКИ

Може да нулирате системата, като:

- изключите запалването и го включите отново, докато автомобилът ви е неподвижен
- отворите и затворите вратата на водача, когато автомобилът е неподвижен.

**ИНДИКАТОРИ НА  
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕТО ЗА ПОЧИВКА  
НА ВОДАЧА**



Когато системата открие проблем, например камерата е блокирана или

неправилно подравнена, на дисплея на арматурното табло се появява символ за изключване. Ако символът продължава да се появява, проверете автомобила си възможно най-скоро.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА ПОЧИВКА НА ВОДАЧА – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ**

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА ПОЧИВКА НА ВОДАЧА – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ**

Съобщение	Действие
Driver fatigue warning Rest suggested (Предупреждение за умора на водача Препоръчва се почивка)	Показва се, когато ви препоръчваме да направите почивка поради ниски нива на бдителност.
Driver fatigue warning Rest now (Предупреждение за умора на водача Спрете за почивка сега)	Показва кога трябва да си вземете почивка поради ниски нива на бдителност.
Front camera Low visibility Clean screen (Предна камера Слаба видимост Почистете екрана)	Системата е открила състояние, което изисква да почистите предното стъкло, за да може тя да работи правилно.

**Забележка:** В зависимост от опциите на вашето превозно средство и региона, за който то е произведено, ще бъдат налични само някои съобщения.

### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА СИСТЕМАТА ЗА РАЗПОЗНАВАНЕ НА ПЪТНИ ЗНАЦИ

Системата е проектирана да разпознава пътни знаци, за да ви информира за текущото ограничение на скоростта, правилата за изпреварване и предимство.

### КАК РАБОТИ СИСТЕМАТА ЗА РАЗПОЗНАВАНЕ НА ПЪТНИ ЗНАЦИ

Системата използва сензор зад огледалото за обратно виждане, за да разпознава пътните знаци.

Картографските данни могат да повлияят на разпознаването на знаци. Съхранените данни за пътните знаци могат да повлияят на посочената стойност на ограничението на скоростта.

Системата автоматично засича разпознаваеми пътни знаци, като:

- знаци за ограничения на скоростта,
- знаци, забраняващи изпреварването,
- знаци, отменящи ограничението на скоростта,
- знаци, отменящи забраната за изпреварване.
- Знаци „Спри! Пропусни движещите се по пътя с предимство“
- Знаци „Пропусни движещите се по пътя с предимство“

### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



**ВНИМАНИЕ:** Вие носите отговорност за контрола на Вашия автомобил. Системата е разработена да подпомага водача и не Ви освобождава от отговорност за внимателното и разумно управление на автомобила. Неспазването на това правило може да доведе до загуба на контрол върху вашето превозно средство, сериозни наранявания или смърт.



**ВНИМАНИЕ:** Системата може да не функционира, ако сензорът е блокиран. Почиствайте челното стъкло.

**Забележка:** Не извършвайте ремонти на предното стъкло в непосредствена близост до сензора.

**Забележка:** Винаги монтирайте от Ford крушки, когато сменяте крушките на фаровете. Други крушки могат да намалят производителността на системата.

### ОГРАНИЧЕНИЯ НА СИСТЕМАТА ЗА РАЗПОЗНАВАНЕ НА ПЪТНИ ЗНАЦИ

Системата може да пропусне знаци за ограничение на скоростта или да разчете неправилно някои знаци.

При студени и тежки климатични условия системата може да не функционира. Дъжд, сняг, пръсти и големи контрасти в осветлението могат да попречат на правилното функциониране на сензора.

Ако вашият автомобил има монтирано окачване, което не е одобрено от нас, системата може да не функционира правилно.

### ИНДИКАТОРИ НА СИСТЕМАТА ЗА РАЗПОЗНАВАНЕ НА ПЪТНИ ЗНАЦИ

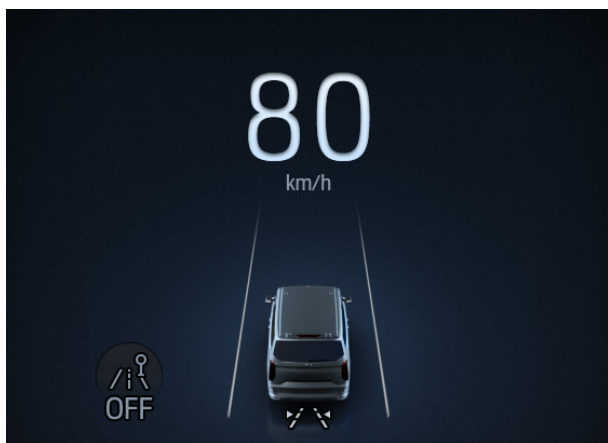


Системата може да показва два пътни знака паралелно.

Можете да проверите състоянието на системата по всяко време, като използвате дисплея на арматурното табло.



Когато системата няма информация за текущото ограничение на скоростта, защото например данните от навигационната карта не са достъпни за кратък период от време или системата не е открила знак, на дисплея на арматурното табло се появява знак за ограничение на скоростта с две тирета.



Когато системата открие проблем, например данните от навигационната карта не са достъпни за по-дълъг период от време или камерата е блокирана или неправилно подравнена, на дисплея на арматурното табло се появява символ за изключване. Ако символът продължава да се появява, проверете автомобила си възможно най-скоро.

Системата показва разпознаваеми пътни знаци на два етапа, както следва:

1. Всички нови пътни знаци изглеждат по-ярки от останалите на дисплея.
2. След предварително определено време те се показват нормално.

Ако системата открие допълнителен пътен знак, той се показва под съответния пътен

знак. Например при преминаване на ограничение на скоростта за МПС със знак за ремарке.

**Забележка:** Ако вашето превозно средство има навигационна система, съхранените данни за пътните знаци може да повлияят на посочената стойност на ограничението на скоростта.

### ЗАДАВАНЕ НА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА СКОРОСТ ПРИ РАЗПОЗНАВАНЕ НА ПЪТНИ ЗНАЦИ

Можете да настроите предупреждението за скорост на системата да ви предупреждава, когато скоростта на превозното средство надвишава ограничението на скоростта, разпознато от системата

1. Натиснете **Features** (функции).
2. Натиснете **Driver Assistance** (Помощ за водача).
3. Натиснете **Traffic Sign Recognition** (разпознаване на знаци за ограничение на скоростта).
4. Включете или изключете **Speed Warning** (предупреждение за скорост).

**LIM**

Натиснете и задръжте бутона, за да изключите временно предупреждението за скорост.

**Забележка:** Предупреждението за скорост се включва автоматично след всеки цикъл на запалване.

### НАСТРОЙКА НА ЗВУКОВОТО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА РАЗПОЗНАВАНЕ НА ПЪТНИ ЗНАЦИ ЗА ПРОМЯНА НА ОГРАНИЧЕНИЕТО НА СКОРОСТТА

1. Натиснете **Features** (функции) на сензорния екран.
2. Натиснете **Driver Assistance** (Помощ за водача).
3. Натиснете **Traffic Sign Recognition** (разпознаване на знаци за ограничение на скоростта).
4. Включете или изключете **Chime for Speed Limit Change** (предупреждение за промяна в ограничението на скоростта).

## СИСТЕМА ЗА РАЗПОЗНАВАНЕ НА ПЪТНИ ЗНАЦИ

---

**Забележка:** Системата извиква последната настройка, когато запалите автомобила си.

### СИСТЕМА ЗА РАЗПОЗНАВАНЕ НА ПЪТНИ ЗНАЦИ – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

### СИСТЕМА ЗА РАЗПОЗНАВАНЕ НА ПЪТНИ ЗНАЦИ – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

Съобщение	Действие
Traffic sign recognition Reduced performance See Manual (Разпознаване на пътни знаци Намалена производителност Вижте ръководството)	Данните за пътните знаци, предоставени от навигационната система, не са достъпни поради слаб или никакъв сигнал. Изчакайте кратък период от време сигналът да се подобри. Ако съобщението продължава да се появява, проверете системата възможно най-скоро.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА ДВИЖЕНИЕ В ЗАБРАНЕНА ПОСОКА

### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕТО ЗА ДВИЖЕНИЕ В ЗАБРАНЕНА ПОСОКА

Системата е проектирана да ви предупреждава, ако установи, че шофирате в забранена посока на изходен път на магистрала.

### КАК РАБОТИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕТО ЗА ДВИЖЕНИЕ В ЗАБРАНЕНА ПОСОКА

Системата използва сензор зад огледалото за обратно виждане, за да разпознава знаци за забранено влизане и използва информация от навигационната система.

Ако системата установи, че шофирате в забранена посока на изходен път на магистрала, на дисплея на арматурното табло се появява съобщение и се чува звуков сигнал. Силата на звука на аудиосистемата се заглушава и навигационната система спира.

**Забележка:** Данните за пътните знаци, предоставени от навигационната система, съдържат информация, интегрирана в носителя на данни.

**Забележка:** Системата е проектирана да открива пътни знаци, отговарящи на Виенската конвенция.

### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ЗА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕТО ЗА ДВИЖЕНИЕ В ЗАБРАНЕНА ПОСОКА



**ВНИМАНИЕ:** Вие носите отговорност за контрола на вашето превозно средство, надзор над системата и намеса, ако е необходимо. Системата е разработена да подпомага водача. Тя не е предвидена да замени Вашето внимание и преценка. Неспазването на това правило може да доведе до загуба на контрол върху вашето превозно средство, сериозни наранявания или смърт.



**ВНИМАНИЕ:** Системата може да не функционира, ако сензорът е блокиран. Почиствайте челното стъкло.

**Забележка:** Не извършвайте ремонти на предното стъкло в непосредствена близост до сензора.

**Забележка:** Винаги монтирайте от Ford крушки, когато сменяте крушките на фаровете. Други крушки могат да намалят производителността на системата.

**Забележка:** При изключителни условия системата може да ви предупреди, дори ако не шофирате в забранена посока на изходен път на магистрала.

### ОГРАНИЧЕНИЯ НА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕТО ЗА ДВИЖЕНИЕ В ЗАБРАНЕНА ПОСОКА

Системата може да пропусне знаци за ограничение на скоростта или да разчете неправилно някои знаци.

Ако вашият автомобил има монтирано окачване, което не е одобрено от нас, системата може да не функционира правилно.

Системата не работи в някои страни. Препоръчваме ви да проверите наличността на системата преди употреба.

При студени и тежки климатични условия системата може да не функционира. Дъжд, сняг, пръски и големи контрасти в осветлението могат да попречат на сензора да функционира правилно.

Системата може да не работи правилно в райони в процес на изграждане или при нова инфраструктура.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕТО ЗА ДВИЖЕНИЕ В ЗАБРАНЕНА ПОСОКА


1. Натиснете **Features** (функции) на сензорния екран.
2. Натиснете **Driver Assistance** (Помощ за водача).
3. Включете или изключете **Wrong Way Alert** (предупреждение за движение в забранена посока).


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА ДВИЖЕНИЕ В ЗАБРАНЕНА ПОСОКА – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ**


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА ДВИЖЕНИЕ В ЗАБРАНЕНА ПОСОКА – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ**


<b>Съобщение</b>	<b>Детайли</b>
Check driving direction (проверете посоката си на шофиране)	Системата отчита, че се движите в забранена посока при напускане на магистрала. Уверете се, че шофирате в правилната посока.


**ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ**

 **ВНИМАНИЕ:** Уверете се, че правилно обезопасявате предметите в товарното отделение. Неспазването на тази инструкция може да доведе до телесни наранявания в случай на внезапно спиране или катастрофа.

 **ВНИМАНИЕ:** Не поставяйте предмети върху щората в багажното отделение. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване или смърт в случай на внезапно спиране или катастрофа.

 **ВНИМАНИЕ:** Товарният капацитет на Вашият автомобил може да бъде ограничен или от обемния капацитет (колко място е на разположение), или от товарносимостта (колко тегло може да носи превозното средство). След като достигнете максималния полезен товар на вашето превозно средство, не добавяйте повече товари, дори ако има място. Претоварването или неправилното разпределяне на товара във Вашия автомобил може да допринесе за загуба на контрол върху превозното средство и преобръщане.


 **ВНИМАНИЕ:** Уверете се, че сте затворили плътно вратата на товарното отделение, за да предотвратите навлизането на изгорели газове в автомобила. Ако не можете да затворите добре вратата, отворете вентилационните отвори или прозорците, за да може свеж въздух да влиза в автомобила Ви. Неспазването на тази инструкция може да доведе до телесни наранявания или смърт.


 **ВНИМАНИЕ:** Не превишавайте предвидените максимални натоварвания за предната и задната ос на автомобила.

**Забележка:** Когато товарите дълги предмети в автомобила, напр. тръби, дървен материал или мебели, внимавайте да не повредите вътрешната декоративна облицовка.

**ПРЕВОЗВАНЕ НА ТОВАРИ НА ПОКРИВА - АВТОМОБИЛИ БЕЗ: ВГРАДЕНИ РЕЙКИ НА ПОКРИВА**

**ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ**

 **ВНИМАНИЕ:** Прочетете и спазвайте инструкциите на производителя, когато монтирате багажник на покрива.

 **ВНИМАНИЕ:** Когато товарите върху багажник на покрива, препоръчваме Ви да разпределяте товара равномерно, както и да поддържате нисък център на тежестта. Поведението на пътя на натоварените превозни средства с по-висок център на тежестта може да бъде различно от ненатоварените превозни средства. Когато карате тежко натоварено превозно средство, вземете допълнителни предпазни мерки, примерно шофиране с по-ниски скорости и увеличено спиращо разстояние.

**Забележка:** ако използвате багажник за покрива, разходът на гориво на Вашия автомобил ще бъде по-голям и поведението на автомобила на пътя може да бъде по-различно от обичайното.

**Забележка:** Никога не поставяйте товари директно върху панела на покрива. Панелът на покрива не е проектиран да издържа директно поставен върху него товар.

Поставяйте товара директно върху багажника, монтиран за рейките на покрива. Когато използвате системата от багажници, Ви препоръчваме да използвате оригинални аксесоари на Ford, проектирани специално за Вашия автомобил.

Винаги прикрепвайте товара сигурно. При всяко зареждане и потегляне проверявайте дали ремъците за задържане на товара са стегнати.

## ТОВАРОНОСИМОСТ НА РЕЙКИТЕ НА ПОКРИВА

### Максимална товароносимост

Вариант	Максимално натоварване на покрива (включително багажник на покрива) kg (lb)
Нисък покрив	170 (375)
Среден покрив	120 (265)

## ПРЕВОЗВАНЕ НА ТОВАРИ НА ПОКРИВА - АВТОМОБИЛИ С: ВГРАДЕНИ РЕЙКИ НА ПОКРИВА

### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



**ВНИМАНИЕ:** Когато товарите върху багажник на покрива, препоръчваме Ви да разпределяте товара равномерно, както и да поддържате нисък център на тежестта. Поведението на пътя на натоварените превозни средства с по-висок център на тежестта може да бъде различно от ненатоварените превозни средства. Когато карате тежко натоварено превозно средство, вземете допълнителни предпазни мерки, примерно шофиране с по-ниски скорости и увеличено спирачно разстояние.



**ВНИМАНИЕ:** Напречните рейки са тежки. За да избегнете нараняване, внимавайте, когато спускате напречните греди.



**ВНИМАНИЕ:** Когато прибирате напречните рейки надолу, внимавайте пръстите ви да не бъдат заклещени в механизма.



**ВНИМАНИЕ:** Не завързвайте товари близо до освобождаващия лост.



E171581

Трябва да поставяте товарите директно върху повдигнатите напречни рейки.

**Забележка:** Никога не поставяйте товари директно върху панела на покрива. Панелът на покрива не е проектиран да издържа на такова натоварване.

**Забележка:** Ако повдигнете напречните рейки, разходът на гориво на вашия автомобил ще бъде по-висок и може да изпитате различни характеристики на шофиране.

**Забележка:** Уверете се, че напречните рейки са в прибрано положение, преди да влезете в автомивка.

Уверете се, че сте закрепili здраво товара. Проверявайте дали товара е добре обезопасен преди потегляне и при всяко спиране за зареждане.

## РЕГУЛИРАНЕ НА РЕЙКИТЕ НА ПОКРИВА



E167062

1. Издърпайте лоста за освобождаване.
2. Повдигнете или спуснете напречните рейки, докато чуete щракване.

**Забележка:** Уверете се, че напречните рейки са в прибрано положение, преди да влезете в автомивка.

## ТОВАРОНОСИМОСТ НА РЕЙКИТЕ НА ПОКРИВА

### Максимално натоварване на покрива

Използване на две съседни напречни рейки kg (lb)	Използване на трите напречни рейки kg (lb)
75 (165)	155 (342)

## ТОЧКИ ЗА ЗАКРЕПВАНЕ НА ТОВАРИ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



**ВНИМАНИЕ:** Винаги обезопасявайте добре товара, за да предотвратите изместването и изпадането му от превозното средство. Неспазването на това правило може да доведе до компрометирана стабилност на автомобила и сериозни наранявания на пътниците в автомобила или други лица.



**ВНИМАНИЕ:** Товарният капацитет на Вашият автомобил може да бъде ограничен или от обемния капацитет (колко място е на разположение), или от товароносимостта (колко тегло може да носи превозното средство). След като достигнете максималния полезен товар на вашето превозно средство, не добавяйте повече товари, дори ако има място. Претоварването или неправилното разпределяне на товара във Вашия автомобил може да допринесе за загуба на контрол върху превозното средство и преобръщане.



**ВНИМАНИЕ:** Не превишавайте максимално допустимото натоварване на точките за закрепване на товари. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване.



**ВНИМАНИЕ:** Проверете точките за закрепване на товари за повреди, преди да ги използвате. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване.



**ВНИМАНИЕ:** Не използвайте точките за закрепване на товари за теглене. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване.

## МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА ТОЧКИТЕ ЗА ЗАКРЕПВАНЕ НА ТОВАРИ В ТОВАРНОТО ОТДЕЛЕНИЕ -БУС



**Забележка:** Броят на точките за закрепване на товари може да варира в зависимост от модела на вашия автомобил.

## МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА ТОЧКИТЕ ЗА ЗАКРЕПВАНЕ НА ТОВАРИ В ТОВАРНОТО ОТДЕЛЕНИЕ - ВАН



**Забележка:** Броят на точките за закрепване на товари може да варира в зависимост от модела на вашия автомобил.

**КАПАЦИТЕТ НА НАТОВАРВАНЕ НА  
ТОЧКИТЕ ЗА ЗАКРЕПВАНЕ НА ТОВАРИ В  
ТОВАРНОТО ОТДЕЛЕНИЕ**

<b>Тип каросерия</b>	<b>Максимална стойност на натоварване</b>
Бус	3,500 N (785 lb)
Ван	5,000 N (1,125 lb)

### ТЕГЛИЧ

#### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



**ВНИМАНИЕ:** Не превишавайте по-ниския номинален капацитет измежду тези на вашето превозно средство и на теглича. Претоварването на вашето превозно средство или теглич може да наруши стабилността и управлението на вашето превозно средство. Неспазването на тази инструкция може да доведе до загуба на контрол над вашето превозно средство, нараняване или смърт.



**ВНИМАНИЕ:** Не срязвайте, не пробивайте, не заварявайте и не модифицирайте теглително-прикачното устройство. Модифицирането му може да влоши качествата му.

Трябва да приберете куката за теглене, когато не се използва.

Никога не използвайте крака си или помощни инструменти, за да извадите или приберете куката за теглене.

Не пипайте куката за теглене, докато тя се изважда или прибира.

Не използвайте куката за теглене, ако не се чуват тонове при нейното изваждане или когато я застопорите. Проверете автомобила си възможно най-скоро.

Никога не прибирайте куката за теглене, когато за нея е прикачено ремарке. Това може да причини повреда, която не се покрива от гаранцията на автомобила.

#### Правила за безопасно ползване на куката за теглене

След като куката за теглене излезе в позиция за теглене, проверете следното:

- Уверете се, че куката е добре застопорена. Тя не трябва да се движи, ако бъде разклатена или когато прикачите ремарке.
- Светодиодът не мига и не звучат предупредителни тонове.

Ако тези условия не могат да бъдат изпълнени, не използвайте куката на теглича. Проверете автомобила си възможно най-скоро.

#### ОГРАНИЧЕНИЯ НА ТЕГЛИЧА

Куката за теглене не излиза в позиция и не се прибира, ако възникне някое от следните:

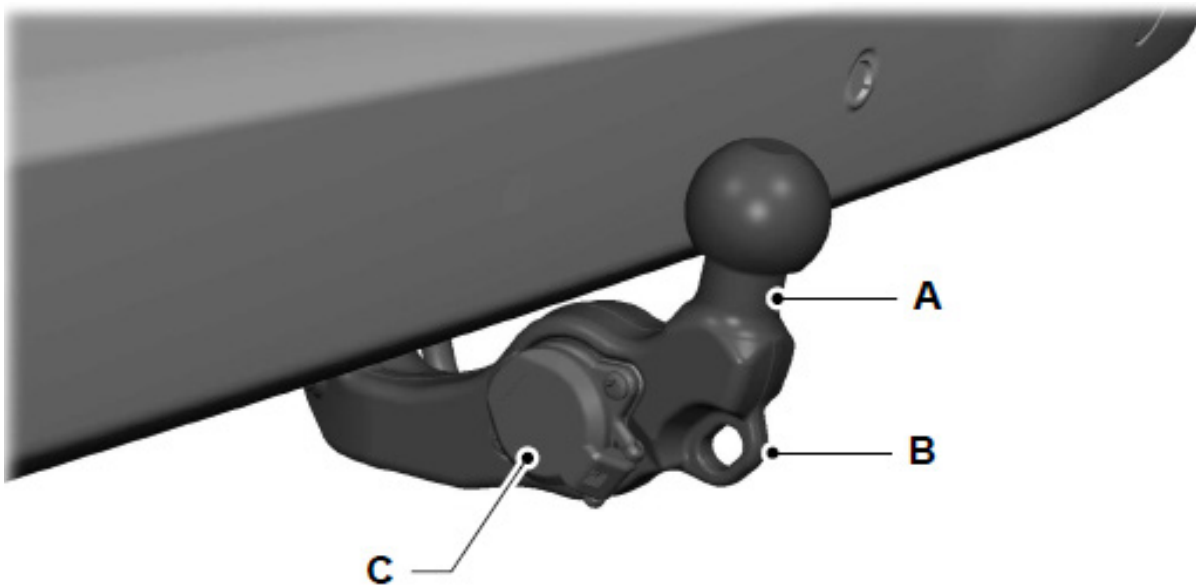
- Вашето превозно средство се движи.
- Гнездото за свързване на окабеляването на ремаркетото е свързано с щепсел.
- Акумулаторът на автомобила не е напълно зареден.
- Вратата на товарното отделение е затворена.

#### УКАЗАНИЯ ЗА РАМОТО НА ТЕГЛИЧА

- Системата не изисква поддръжка. Не е необходимо да смазвате механизма.
- Извадете щепсела от куплунга на ремаркетото, когато не го използвате. Ако не се съобразите с това изискване, може да се стигне до корозия на куплунга на ремаркетото. Редовно почиствайте куплунга на ремаркетото и се уверявайте, че капакът на куплунга е затворен добре.
- Ако използвате струя вода под високо налягане, за да почистите Вашето превозно средство, извадете щепсела на окабеляването на ремаркетото от куплунга. Не насочвайте струя вода директно към куплунга на ремаркетото. Препоръчваме Ви да приберете куката за теглене, преди да измиете Вашето превозно средство.



КОМПОНЕНТИ НА ТЕГЛИТЕЛНО-ПРИКАЧНОТО УСТРОЙСТВО



A Куката за теглене в позиция за теглене.

B Точка на закрепване на предпазния кабел на ремаркетото.

C Гнездо за свързване на кабелите на ремаркетото.

Не разглобявайте и не поправяйте куката за теглене и механизма ѝ.

### ИЗВИКВАНЕ В ПОЗИЦИЯ НА КУКАТА ЗА ТЕГЛЕНЕ



1. Натиснете бутона. Намира се от дясната страна в товарното отделение.

**Забележка:** Светодиодът на бутона светва и се чува двоен тон.

2. Натиснете отново бутона в рамките на четири секунди, за да извикате куката за теглене в позиция. Тя се премества в позиция за закачане на ремарке.

**Забележка:** Светодиодът на бутона мига и прозвучава серия от тонове, когато куката за теглене се разгъне и достигне крайно положение. Светодиодът на бутона спира да мига и се чува двоен тон, когато куката за теглене се застопори на място.

**Забележка:** Ако не натиснете отново бутона в рамките на четири секунди, системата сигнализира за завършване на процеса, без да разгъне теглича. Ако светодиодът мига бързо и прозвучи висок тон, повторете процеса.

**Забележка:** Предупредителен тон прозвучава за период до 30 секунди, ако куката за теглене остане в разблокирано положение.

Ако процесът на изваждане на куката бъде прекъснат, например движението на рамото на теглича бъде възпрепятствано или захранването прекъсне, системата трябва да бъде нулирана. За да нулирате системата, повторете процеса.

### ПРИБИРАНЕ НА КУКАТА ЗА ТЕГЛЕНЕ

1. Изключете щепсела на ремаркетото и откачете ремаркетото.



2. Натиснете бутона. Намира се от дясната страна на товарното отделение.

**Забележка:** Светодиодът на бутона светва и се чува двоен тон.

3. Натиснете отново бутона в рамките на четири секунди, за да приберете куката на теглича. Куката се премества в прибрано положение.

**Забележка:** Светодиодът на бутона мига и прозвучава серия от тонове, когато рамото на теглича се прибере и достигне крайно положение. Светодиодът на бутона спира да мига и се чува двоен тон, когато куката на теглича се застопори на място.

**Забележка:** Ако не натиснете отново бутона в рамките на четири секунди, системата сигнализира за завършване на процеса, без да прибере теглича. Ако светодиодът мига бързо и прозвучи висок тон, повторете процеса.

**Забележка:** Предупредителен тон прозвучава за период до 30 секунди, ако куката на теглича остане в разблокирано положение.

## ЗАКАЧАНЕ НА РЕМАРКЕ

### Контролен списък за закачане на ремарке

1. Натиснете **Features** (Функции) на сензорния екран.

2. Натиснете **Towing** (Теглене).

3. Натиснете **Connection checklist** (Контролен списък).

### Електронна паркинг спирачка



Задейства електронната паркинг спирачка, когато превключите на паркинг (P).

Бутонът светва, когато спирачката се активира.

Функцията не позволява на вашето превозно средство да се движи в която и да е посока, когато сте подравнени с щекера на ремаркетото и превключите на паркинг (P).

**Забележка:** Функцията е активна за текущия цикъл на запалване.

Можете също да натиснете бутон за мащабиране, когато използвате изгледите на камерата, за да включите функцията.

### Подаване на алармен сигнал при закачено ремарке

Алармената система се активира, когато се случи следното:

- Вашият автомобил разпознае ремаркетото.
- Вашият автомобил бъде заключен.
- Алармената система на автомобила бъде активирана.

Ако ремаркетото бъде разкачено в това състояние, алармената система на автомобила ще започне да подава звуков сигнал и към вашето приложение FordPass ще бъде изпратено предупреждение.

**Забележка:** За сигурно разпознаване на ремарке, светлините на ремаркетото трябва да са сертифицирани по SAE за всяка предвидена цел.

**Забележка:** Ако ремаркетото не е съвместимо с функцията, светлинните пътепоказатели мигат два пъти.

### ПРОВЕРКА НА СВЕТЛИНИТЕ НА РЕМАРКЕТО



**ВНИМАНИЕ:** Никога не свързвайте кабелите на светлините на ремаркетото към кабелите на задните светлини на автомобила; това може да повреди електрическата система, което да доведе до пожар. Свържете се с вашия оторизиран дилър възможно най-скоро за помощ при правилното свързване на кабелите за теглене на ремарке. Може да е необходимо допълнително електрическо оборудване.

Функцията за проверка на светлините на ремаркетото позволява на един човек да потвърди, че всички задни светлини функционират.

Изпълнете процедурата за проверка на светлините на ремаркетото, за да потвърдите, че всички светлини функционират, като използвате SYNC екрана на автомобила.

### Извършване на проверка на светлините на ремаркетото с помощта на SYNC екрана на автомобила

1. Натиснете **Features** (Функции) на сензорния екран.
2. Натиснете **Towing** (Теглене).
3. Натиснете **Trailer Light Check** (проверка на светлините на ремаркетото).
4. Натиснете **Start**.
5. Следвайте инструкциите, докато процедурата завърши.

**Забележка:** Ако вашето превозно средство не разпознае ремаркетото, натиснете и задръжте педала на спирачката за няколко секунди.

**ЗАКАЧАНЕ НА РЕМАРКЕ – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ**

**ЗАКАЧАНЕ НА РЕМАРКЕ – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ**

<b>Съобщение</b>	<b>Описание</b>
Trailer disconnected (ремаркетото е разкачено)	Системата установява, че връзката на ремаркетото се прекъсва, умишлено или неволно, по време на даден цикъл на запалване.
Wiring malfunction on trailer (Неизправност в окабеляването на ремаркетото)	Има определени повреди в окабеляването на вашето превозно средство и окабеляването на ремаркетото или спиращата система.
Trailer battery not charging See manual (Акумулаторът на ремаркетото не се зарежда Вижте ръководството)	Има повреда в акумулатора на ремаркетото или напрежението на акумулатора на ремаркетото е много ниско.

## ТЕГЛЕНЕ НА РЕМАРКЕ

### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ПРИ ТЕГЛЕНЕ НА РЕМАРКЕ



**ВНИМАНИЕ:** Вашият автомобил не е одобрен за теглене на ремарке. Никога не теглете ремарке с автомобила си.

## ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ПРИ ТЕГЛЕНЕ НА РЕМАРКЕ



**ВНИМАНИЕ:** Не превишавайте 100 км/ч (60 мили/ч). Неспазването на тази инструкция може да доведе до загуба на контрол над вашето превозно средство, нараняване или смърт.



**ВНИМАНИЕ:** Уверете се, че вертикалното натоварване на теглича е между минималното и максималното препоръчително натоварване през цялото време. Неспазването на тази инструкция може да доведе до загуба на контрол над вашето превозно средство, нараняване или смърт.



**ВНИМАНИЕ:** Не превишавайте максималното бруто тегло на превозното средство, посочено на идентификационната табела на превозното средство. Ако не спазвате тази инструкция, може да се стигне до нараняване на хора.



**ВНИМАНИЕ:** Анти-блокиращата система на спирачките не контролира спирачката на ремаркетото.

Запознайте се с местните закони за моторни превозни средства за теглене на ремарке.

Вертикалното натоварване върху топката на теглича е от съществено значение за стабилността при шофиране на вашия автомобил със закачено ремарке.

Намалете незабавно скоростта, ако ремаркетото покаже някакви признаци на занасяне. Вижте **Контрол над странично занасяне на ремаркетото** (страница 320).

Тегленето на ремарке променя характеристиките на управление на превозното средство и увеличава спирачния път. Съобразете скоростта и поведението си при шофиране с натовареността на ремаркетото.

## ОГРАНИЧЕНИЯ ЗА ТЕГЛЕНЕ НА РЕМАРКЕ

Не превишавайте 100 km/h (60 mph), дори ако дадена държава позволява движение с по-високи скорости при определени условия.

Брутното тегло на композицията върху идентификационната табелка на автомобила важи за наклон на пътя до 12% и надморска височина до 1000 метра при теглене на ремарке. В планински райони, работните характеристики на двигателя намаляват с намаляване плътността на въздуха при покачване на надморската височина. В райони с надморска височина над 1000 метра, определеното максимално допустимо общо тегло на композицията трябва да бъде намалено с 10% за всеки допълнителни 1000 метра.

Вж. **Идентификационна табела на автомобила** (стр. 410).

**Забележка:** *Не всички автомобили са подходящи и са одобрени за поставяне на теглича. Обърнете се към оторизиран дилър за допълнителна информация.*

## ТОВАРЕНЕ НА РЕМАРКЕТО

Поставяйте товарите възможно най-ниско и центрирайте спрямо оста на ремаркетото. Ако тегленето става с ненатоварен автомобил, поставете товара в ремаркетото към носа, в рамките на максималното вертикално натоварване, тъй като това ви дава най-добра стабилност. Вижте **Капацитети и спецификации** (стр. 317).

Вертикалното натоварване на теглича с топка трябва да бъде поне 4% от теглото на ремаркетото и да не превишава максимално позволеното тегло.

**Забележка:** *Максимално допустимото вертикално натоварване на ремаркетото, посочено върху идентификационната табела на ремаркетото е тестовата стойност на производителя на ремаркетото. Максимално допустимото вертикално натоварване на ремаркетото, закачено за автомобила, може да бъде по-ниско.*

### СЪВЕТИ ЗА ТЕГЛЕНЕ НА РЕМАРКЕ

Използвайте ниска предавка, когато се спускате по стръмен склон.

Стабилността на автомобила, заедно с ремарке зависи много от качеството на ремаркетото.

Електрическата система на вашия автомобил е подходяща за теглене на ремаркета с LED светлини.

### СПУСКАНЕ И ИЗТЕГЛЯНЕ НА ЛОДКА ИЛИ ЛИЧЕН ПЛАВАТЕЛЕН СЪД

Разкачете кабелния конектор на ремаркетото, преди да спуснете ремаркетото назад във водата.

Свържете отново кабелния конектор на ремаркетото, след като извадите ремаркетото от водата.

Когато се движите назад по рампа по време на пускане или прибиране на лодка:

- Не позволявайте статичното ниво на водата да се повиши над долния ръб на задната броня.
- Не позволявайте вълните да се разбиват на височина над 15 см (6 инча) над долния ръб на задната броня.

### Максимално допустимо вертикално натоварване

Силова линия	kg (lb)
2.0L EcoBlue.	100–112 (220–247)

**Забележка:** можете да намерите максимално допустимото тегло на ремаркетото за вашия автомобил в Сертификата за съответствие или да попитате дилър.

Надвишаването на тези ограничения може да позволи на водата да навлезе в компонентите на превозното средство:

- причинявайки вътрешна повреда на компонентите
- засягайки управляемостта, емисиите и надеждността.

Сменяйте смазката на задния мост всеки път, когато задният мост е бил потопен във вода. Водата може да е замърсила смазката на задната ос, която обикновено не се проверява или сменя, освен ако няма съмнение за теч или е необходим друг ремонт на оста.

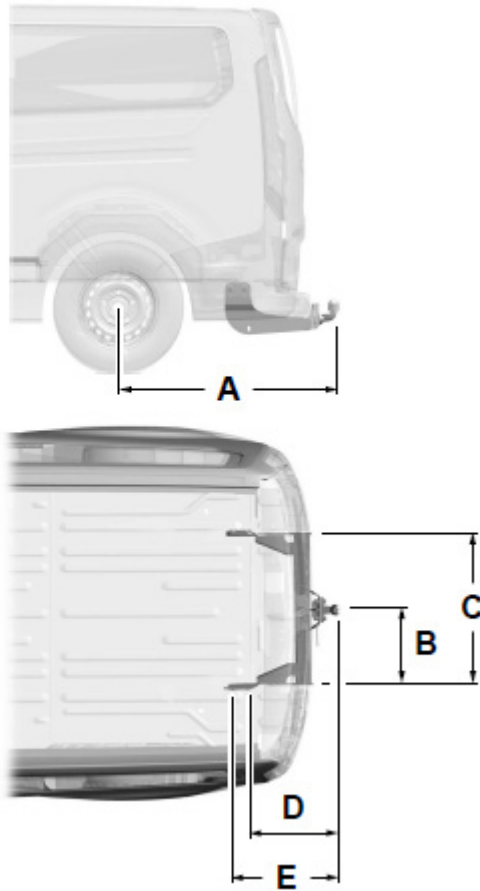
### ТЕГЛА И РАЗМЕРИ ПРИ ТЕГЛЕНЕ

#### КАПАЦИТЕТ ЗА ТЕГЛЕНЕ

#### Максимално допустимо тегло на ремаркетото

Можете да намерите максимално допустимото тегло на ремаркетото за вашия автомобил в Сертификата за съответствие или да попитате дилър.

РАЗМЕРИ НА ТЕГЛИТЕЛНО-ПРИКАЧНОТО УСТРОЙСТВО



E148831



**ТЕГЛЕНЕ НА РЕМАРКЕ – АВТОМОБИЛИ С: ТЕГЛИТЕЛНО-ПРИКАЧНО УСТРОЙСТВО**

**Средна или дълга база**

<b>Обозначение</b>	<b>Описание</b>	<b>mm (in)</b>
A	Разстояние от центъра на колелото до центъра на топката на теглича.	1,344–1,381 (52.9–54.4)
B	Разстояние от центъра на сферичната глава на теглича до закрепващото рамо	417 (16.4)
C	Разстояние между рамената.	839 (33.0)
D	Разстояние от центъра на сферичната глава на теглича до центъра на първата точка на присъединяване	619–666 (24.4–26.2)
E	Разстояние от центъра на сферичната глава на теглича до центъра на втората точка на присъединяване	704–741 (27.7–29.2)

**Дълга база – Удължено шаси**

<b>Обозначение</b>	<b>Описание</b>	<b>mm (in)</b>
A	Разстояние от центъра на колелото до центъра на топката на теглича.	2,105 (82.9)
B	Разстояние от центъра на сферичната глава на теглича до закрепващото рамо	417 (16.4)
C	Разстояние между рамената	839 (33.0)
D	Разстояние от центъра на сферичната глава на теглича до центъра на първата точка на присъединяване	629–666 (24.8–26.2)
E	Разстояние от центъра на сферичната глава на теглича до центъра на втората точка на присъединяване	704–741 (27.7–29.2)

### КАК РАБОТИ КОНТРОЛЪТ НАД СТРАНИЧНО ЗАНАСЯНЕ НА РЕМАРКЕТО

Системата задейства спирачките на отделните колела и намалява въртящия момент на двигателя, за да подпомогне стабилността на автомобила.

Ако ремаркето започне да занася, предупредителната лампа за контрол на стабилността на информационния дисплей започва да мига и съобщението **Trailer sway Reduce speed** (ремаркето поднася намалете скоростта) се появява на информационния дисплей.

Спрете автомобила си веднага щом е безопасно да го направите. Проверете вертикалното натоварване на теглича и разпределението на товара на ремаркето.

### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ЗА КОНТРОЛА НАД СТРАНИЧНО ЗАНАСЯНЕ НА РЕМАРКЕТО

**Забележка:** *Тази функция се активира само когато има значително странично занасяне на ремаркето.*

**Забележка:** *Тази функция не предотвратява страничното занасяне на ремаркето, а само го намалява, ако вече е започнало.*

**Забележка:** *Тази функция не може да предотврати страничното занасяне при всички видове ремаркета.*

**Забележка:** *В някои случаи, ако скоростта на автомобила е твърде висока, системата може да се включи няколко пъти, като постепенно намалява скоростта.*

### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ПРИ СТУДЕНО ВРЕМЕ

Функцията на някои компоненти и системи може да бъде повлияна при температури под - 25°C.

### ШОФИРАНЕ ПО СНЯГ И ЛЕД



**ВНИМАНИЕ:** Ако шофирате при хлъзгави условия, които изискват вериги или кабели за гуми, тогава е изключително важно да шофирате предпазливо. Поддържайте ниски скорости, предвидете по-дълги спиращи разстояния и избягвайте агресивното завиване, за да намалите шансовете за загуба на контрол върху превозното средство, което може да доведе до сериозно нараняване или смърт. Ако задната част на автомобила ви се плъзне по време на завой, завъртете волана в посоката на плъзгане, докато възвърнете контрола над автомобила си.

На лед и сняг трябва да шофирате по-бавно от обикновено. Вашият автомобил има антиблокираща спираща система на четирите колела, не помпайте педала на спиращката. Вижте **Ограничения на антиблокиращата спираща система** (страница 211).

### РАЗРАБОТВАНЕ НА АВТОМОБИЛА

#### Гуми

Новите гуми трябва да бъдат 'разработени' в продължение на около 480 километра (300 мили). В този период може да изпитате необичайни характеристики на шофиране.

#### Спиращки и съединител

Избягвайте рязкото натискане на спиращките и съединителя, ако е възможно през първите 160 км (100 мили) градско шофиране и през първите 1600 км (1000 мили) шофиране по магистрали.

### ИКОНОМИЧНО ШОФИРАНЕ

Следното ще помогне да подобрите разхода на гориво:

- Карайте плавно, леко ускорявайте и наблюдавайте пътя напред, за да избегнете резки спиращения.
- Редовно проверявайте налягането в гумите и се уверявайте, че те са на помпани до правилното налягане.
- Следвайте препоръчания график за поддръжка и извършвайте препоръчаните проверки.
- Планирайте пътуването си и проверявайте трафика, преди да тръгнете. По-ефективно е да комбинирате задачите за вършене в едно пътуване, когато е възможно.
- Избягвайте да оставяте двигателя да работи на празен ход в студено време или за продължителен период от време. Стартирайте двигателя само когато сте готови да потеглите.
- Не возете ненужни товари в автомобила си, тъй като допълнителното количество товар увеличава разхода на гориво.
- Не добавяйте излишни аксесоари към външните части на автомобила. Ако използвате багажник на покрива, не забравяйте да го приберете или да го свалите, когато не се използва.
- Не освобождавайте от скорост, когато спирате или автомобилът ви се забавя.
- Затваряйте всички прозорци, когато шофирате с висока скорост.
- Изключвайте всички електрически системи, когато не ги използвате, например климатика. Уверете се, че изключвате всички аксесоари от допълнителните изводи за захранване, когато не ги използвате.

## ШОФИРАНЕ ПРИ СПЕЦИАЛНИ УСЛОВИЯ

### ШОФИРАНЕ ПРЕЗ КАЛ И ВОДА

#### Кал

Бъдете внимателни при внезапни промени в скоростта или посоката на автомобила, когато шофирате в кал. Дори превозни средства със задвижване на четирите колела и задвижване на всички колела могат да загубят сцепление в кал. Ако автомобилът ви се плъзне, завъртете волана в посоката на плъзгането, докато възвърнете контрола над автомобила си. След шофиране през кал, почистете остатъците, полепнали по въртящите се задвижващи валове и гумите. Непочистените наслоявания могат да причинят дисбаланс, който да повреди компонентите на устройството.

**Забележка:** Ако вашето превозно средство затъне в кал, можете да го извадите чрез превключване между предна и задна предавка, и спиране между превключванията в постоянен ритъм. Натискайте леко газта при всяко превключване.

#### Вода

Ако трябва да шофирате през вода, подходете предпазливо. Вижте **Шофиране през плитки води** (страница 323).

### ШОФИРАНЕ ПО ХЪЛМИСТ ИЛИ НАКЛОНЕН ТЕРЕН

Въпреки, че естествените препятствия може да налагат диагонално изкачване или спускане по хълм или стръмен наклон, трябва да опитате да шофирате право нагоре или право надолу.

**Забележка:** Избягвайте да завивате по стръмни склонове или хълмове. Опасността се крие в загубата на сцепление, странично подхлъзване и възможно преобръщане на автомобила. Когато шофирате по хълм, определете

*предварително маршрута, който можете да използвате. Не карайте през билото на хълм, без да имате видимост какви са условията от другата страна. Не карайте на заден ход по хълм без помощта на външен наблюдател.*

Подавайте точно толкова мощност към колелата, колкото е необходима, за да изкачите хълма. Твърде много мощност кара гумите да се плъзгат, въртят или губят сцепление и можете да загубите контрол над автомобила си. Когато се спускате по стръмен хълм, не изключвайте от скорост. Избягвайте внезапно рязко спиране, за да поддържате въртенето на предните колела и да не губите контрол върху автомобила.

**Забележка:** Вашият автомобил има антиблокираща спирачна система, натискайте равномерно педала на спирачката. Не помпайте педала на спирачката.

### ШОФИРАНЕ ПРЕЗ ПЯСЪК

Когато шофирате по пясък, опитайте се да задържате и четирите колела върху най-стабилната част от участъка, през който преминавате. Превключете на по-ниска предавка и карайте уверено през терена. Натискайте бавно газта и избягвайте прекомерното приплъзване на колелата. Не карайте автомобила си през дълбок пясък за продължителен период от време. Това може да прегрее системата. На информационния дисплей се появява съобщение. Вижте **Задвижване на всички колела – Информационни съобщения** (страница 210).

**Забележка:** Ако вашето превозно средство заседне в пясък, можете да го извадите чрез превключване между предна и задна предавка, и спиране между превключванията в постоянен ритъм. Натискайте леко газта при всяко превключване.

### ШОФИРАНЕ ПРЕЗ ПЛИТКИ ВОДИ

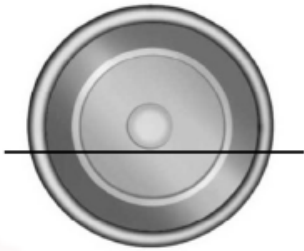


**ВНИМАНИЕ:** Не се опитвайте да пресичате дълбока, бързо течаща вода. Неспазването на тази инструкция може да доведе до загуба на контрол над вашето превозно средство, нараняване или смърт.

**Забележка:** Карането през неподвижна вода може да доведе до повреда на автомобила.

**Забележка:** Ако водата навлезе във въздушния филтър, може да се повреди двигателя.

Преди да преминете през неподвижна вода, проверете дълбочината. Никога не карайте през вода, която е по-висока от долната част на главината на колелото.



Ако карате през застояла вода, карайте много бавно и не спирайте автомобила. Способностите за спиране и сцеплението може да бъдат ограничени. Ако сте минали през вода и веднага щом стане безопасно, направете следното:

- Натиснете леко педала на спирачката, за да подсушите елементите на спирачната система и да проверите дали работят.
- Завъртете волана, за да проверите дали работи сервоуправлението.

Проверете дали работят:

- клаксона

- външните светлини.

### СТЕЛКИ



**ВНИМАНИЕ:** Използвайте стелка, проектирана за подовото пространство на Вашия автомобил, която не пречи на движението на педалите. Неспазването на тази инструкция може да доведе до загуба на контрол над вашето превозно средство, телесна повреда или смърт.



**ВНИМАНИЕ:** Педалите, които не могат да се движат свободно, могат да причинят загуба на контрол върху превозното средство и да увеличат риска от сериозни телесни повреди.



**ВНИМАНИЕ:** Закрепете стелката за пода с двата държача, така че да не може да се плъзне от мястото си и да взаимодейства с движението на педалите. Неспазването на тази инструкция може да доведе до загуба на контрол над вашето превозно средство, телесна повреда или смърт.



**ВНИМАНИЕ:** Никога не поставяйте допълнителни стелки или други покривни материали върху оригиналните стелки. Това може да доведе до проблеми с работата на педалите. Неспазването на тази инструкция може да доведе до загуба на контрол над вашето превозно средство, телесна повреда или смърт.



**ВНИМАНИЕ:** Винаги се уверявайте, че няма опасност от предмети, които да паднат в пространството под волана, докато автомобилът ви се движи. Свободно местещите се предмети могат попаднат под педалите, което да доведе до загуба на контрол върху превозното средство.



За да монтирате стелките, поставете съответния отвор на стелката върху задържащия щифт и натиснете надолу, за да се застопори. Повторете процедурата за всички останали щифтове.

За да отстраните стелката, повторете процедурата за монтиране в обратен ред.

**Забележка:** *Проверявайте редовно стелките, за да сте сигурни, че са добре застопорени.*

## АВАРИЙНИ ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ СВЕТЛИНИ



Бутонът за аварийните предупредителни светлини се намира върху приборното табло. Използвайте го, когато

автомобилът ви създава опасност за останалите участници в движението.

Натиснете бутона и всички предни и задни светлинни пътепоказатели ще започнат да мигат.

**Забележка:** Аварийните предупредителни светлини работят, когато запалването е във всяко положение или ако ключът не е в запалването. Ако се използват, когато автомобилът не работи, акумулаторът губи заряд. В резултат на това може да няма достатъчно мощност за рестартиране на вашия автомобил.

Натиснете отново бутона, за да ги изключите.

## СТАРТИРАНЕ НА АВТОМОБИЛА С ВЪНШЕН ИЗТОЧНИК НА ЕЛЕКТРОЗАХРАНВАНЕ



**ВНИМАНИЕ:** Акумулаторите отделят експлозивни газове, които могат да причинят телесни наранявания. Следователно, не бива да допускате пламъци, искри или запалими вещества близо до акумулатора. Когато работите близо до акумулатора, винаги екранирайте лицето си и предпазвайте очите си. Винаги осигурявайте правилна вентилация.



**ВНИМАНИЕ:** Пазете акумулаторите на място, недостъпно за деца. Батериите съдържат сярна киселина. Избягвайте контакт с кожата, очите или дрехите. Защитавайте очите си, когато работите в близост до акумулатора, за да се предпазите от евентуално пръскане на киселинен разтвор. В случай на контакт с киселина с кожата или очите, незабавно промийте с вода за най-малко 15 минути и потърсете медицинска помощ. При поглъщане на киселина незабавно се обадете на лекар.



**ВНИМАНИЕ:** Използвайте само подходящо оразмерени кабели с изолирани клеми.



**ВНИМАНИЕ:** Уверете се, че кабелите са далеч от движещи се части и части от системата за подаване на гориво.



**ВНИМАНИЕ:** Свързвайте само акумулатори с еднакво номинално напрежение.



**ВНИМАНИЕ:** Ако двигателят работи, докато капакът е отворен, стойте далеч от движещите се компоненти на двигателя. Неспазването на това предупреждение може да доведе до сериозно нараняване или смърт.

Не се опитвайте да стартирате автомобила си с автоматична трансмисия, като го бутате.

Не разкачвайте акумулатора на автомобила, който не може да стартира, тъй като това може да повреди електрическата система.

## ПОДГОТОВКА НА АВТОМОБИЛА

Използвайте само 12-волтово захранване, за да стартирате автомобила си.

Позиционирайте автомобилите близо един до друг така, че да не се докосват.

## СТАРТИРАНЕ НА АВТОМОБИЛА С ВЪНШЕН ИЗТОЧНИК НА ЕЛЕКТРОЗАХРАНВАНЕ



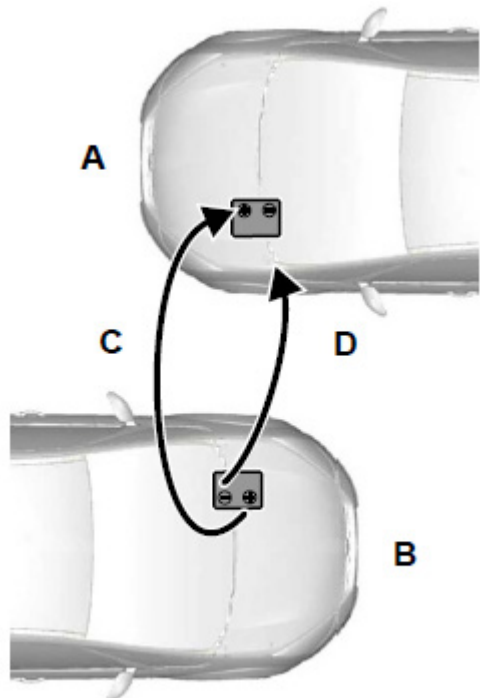
**ВНИМАНИЕ:** Свързвайте само акумулатори с едно и също номинално напрежение.



**ВНИМАНИЕ:** Използвайте само кабели с подходящ размер с изолирани клампи.

**Забележка:** Не разкачвайте акумулатора на автомобила, който не може да стартира, тъй като това може да повреди електрическата система.

**Свързване на силовите кабели за подаване на ток**



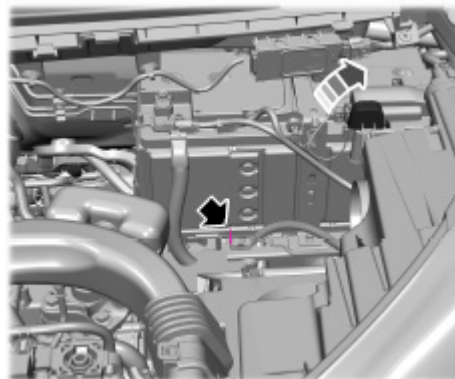
- A Автомобил с изтощен акумулатор.
- B Автомобил, който подава ток
- C Положителен стартерен кабел.
- D Отрицателен стартерен кабел.

1. Изключете запалването и цялото електрическо оборудване.
2. Повдигнете предпазния капак на плюсовата точка на свързване на акумулатора. За местоположението ѝ вижте съответната схема на разположение на агрегатите под предния капак. Вижте **Преглед на оборудването под предния капак** (страница 347).



**ВНИМАНИЕ:** Уверете се, че кабелите са далеч от движещи се части и части от системата за подаване на гориво.

3. Свържете единия край на положителния стартерен кабел към положителната клемма на изтощения акумулатор, а другия край към положителната клемма на акумулатора на автомобила, който ще подава ток.



**ВНИМАНИЕ:** Не свързвайте отрицателния кабел към никоя друга част на Вашия автомобил. Използвайте точката на заземяване.

4. Свържете единия край на отрицателния стартерен кабел към отрицателната клемма на акумулатора, който ще подава ток или към подходяща заземителна точка, а другия край към заземителната точка на вашия автомобил.

**Стартиране на двигателя**

1. Стартирайте двигателя на подаващия ток автомобил и поддържайте оборотите на двигателя между 2000 и 3000 об./мин..
2. Стартирайте двигателя на автомобила с изтощен акумулатор.



3. Когато двигателят стартира, оставете и двата автомобила да работят още 3 минути, преди да разкачите кабелите за подаване на ток.

Демонтирането на кабелите става по обратния ред на свързването им.

**Забележка:** *Не включвайте фаровете, когато разкачвате кабелите. Пиковото напрежение може да изгори крушките.*

### **АКТИВИРАНЕ НА СИГНАЛНАТА СИСТЕМА ПРИ ПЪТЕН ИНЦИДЕНТ**

#### **КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА АКТИВИРАНЕТО НА СИГНАЛНАТА СИСТЕМА ПРИ ПЪТЕН ИНЦИДЕНТ**

Системата помага да се привлече вниманието към вашия автомобил в случай на сериозен удар.

#### **КАК РАБОТИ АКТИВИРАНЕТО НА СИГНАЛНАТА СИСТЕМА ПРИ ПЪТЕН ИНЦИДЕНТ**

Системата е проектирана да включи аварийните предупредителни светлини и външните светлини, да издава периодичен звуков сигнал и да отключи всички врати в случай на сериозен удар, който е предизвикал отваряне на въздушна възглавница или затягане на обтегачите на предпазните колани.

#### **ОГРАНИЧЕНИЯ НА АКТИВИРАНЕТО НА СИГНАЛНАТА СИСТЕМА ПРИ ПЪТЕН ИНЦИДЕНТ**

В зависимост от приложимите закони в страната, за която е произведено вашето превозно средство, клаксонът може да не подаде сигнал в случай на сериозен удар.

#### **ИЗКЛЮЧВАНЕ НА АКТИВИРАНЕТО НА СИГНАЛНАТА СИСТЕМА ПРИ ПЪТЕН ИНЦИДЕНТ**

Натиснете бутона на аварийните предупредителни светлини, бутона за отключване на дистанционното управление, паник бутона на дистанционното управление или включете запалването, за да изключите системата.

**Забележка:** *Предупреждението се изключва, когато акумулаторът на автомобила се изтощи.*

### **АКТИВИРАНЕ НА СПИРАЧНАТА СИСТЕМА ПРИ ПЪТЕН ИНЦИДЕНТ**

#### **КАК РАБОТИ АКТИВИРАНЕТО НА СПИРАЧНАТА СИСТЕМА ПРИ ПЪТЕН ИНЦИДЕНТ**

В случай на умерено до тежко ПТП, спирачната система намалява скоростта на автомобила, за да предотврати или намали въздействието на потенциален вторичен сблъсък.

#### **ОГРАНИЧЕНИЯ НА АКТИВИРАНЕТО НА СПИРАЧНАТА СИСТЕМА ПРИ ПЪТЕН ИНЦИДЕНТ**

Системата не се активира, ако възникне някое от следните:

- Антиблокиращата спирачна система бъде повредена по време на сблъсъка.
- Електронният контрол на стабилността е деактивиран.

#### **ПРЕОДОЛЯВАНЕ НА АКТИВИРАНЕТО НА СПИРАЧНАТА СИСТЕМА ПРИ ПЪТЕН ИНЦИДЕНТ**

Можете да отмените системата, като натиснете педала на спирачката или газта.

#### **ИНДИКАТОР НА АКТИВИРАНЕТО НА СПИРАЧНАТА СИСТЕМА ПРИ ПЪТЕН ИНЦИДЕНТ**



Той мига, когато настъпи спирачно събитие след удар.

#### **СПИРАНЕ НА ПРИТОКА НА ГОРИВО**

#### **КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА СПИРАНЕТО НА ПРИТОКА НА ГОРИВО**

Спирането на горивната помпа прекъсва потока на горивото към двигателя в случай на умерен до тежък пътен инцидент.

**Забележка:** *Не всеки удар причинява изключване.*

### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



**ВНИМАНИЕ:** Ако автомобилът Ви е участник в ПТП, проверете горивната система. Неспазването на тази инструкция може да доведе до пожар, нараняване или смърт.

### РЕСТАРТИРАНЕ НА АВТОМОБИЛА

1. Изключете запалването.
2. Опитайте се да стартирате автомобила си.
3. Изключете запалването.
4. Опитайте се да стартирате автомобила си.

**Забележка:** Ако вашето превозно средство не стартира след третия опит, проверете автомобила си възможно най-скоро.

### РЕПАТРИРАНЕ НА АВТОМОБИЛА

#### ПРЕДНИ ТОЧКИ ЗА ТЕГЛЕНЕ



E146426

### МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА ХАЛКАТА ЗА ТЕГЛЕНЕ



Халката за теглене може да се намира:

- В лявата D-колона, вътре в кутията на ремонтния комплект за гуми.
- В лявата D-колона, монтиран на крика на автомобила.

**Забележка:** Халката за теглене трябва винаги да се съхранява в автомобила.



**ВНИМАНИЕ:** Уверете се, че халката за теглене е добре затегната. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване.



**ВНИМАНИЕ:** Трябва да включите запалването, ако автомобилът ще се тегли.



E146426

1. Внимателно отстранете предпазното капаче.
2. Монтирайте халката.

**Забележка:** Халката е с лява резба. Завъртете я обратно на часовниковата стрелка, за да я монтирате.

### АВАРИЙНО ОХЛАЖДАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

#### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА АВАРИЙНОТО ОХЛАЖДАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

Аварийното охлаждане ви позволява временно да продължите да ползвате автомобила си, без да настъпи някаква допълнителна повреда на компонентите поради прегряване.

Безопасното разстояние зависи от външната температура, натоварването на автомобила и терена.

#### КАК РАБОТИ АВАРИЙНОТО ОХЛАЖДАНЕ

Ако двигателят достигне предварително зададена критична стойност на температурата, той автоматично изключва някои от цилиндрите. Всеки неработещ цилиндър действа като въздушна помпа и охлажда двигателя.

Когато това се случи, вашият автомобил все още работи, но:

- Мощността на двигателя е ограничена.
- Климатичната система се изключва.

Продължителната работа повишава температурата на двигателя, което води до

пълното му изключване. Усилието, което трябва да полагате за управление на автомобила и задействане на спирачната система се увеличава в тази ситуация.

Когато температурата на двигателя се охлади, можете да го стартирате отново.

**Забележка:** Проверете автомобила си възможно най-скоро, за да сведете до минимум щетите по двигателя.

### ШОФИРАНЕ В РЕЖИМ НА АВАРИЙНО ОХЛАЖДАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ



**ВНИМАНИЕ:** Режимът на аварийно охлаждане се използва само при спешни случаи. Експлоатирайте автомобила си в този режим само толкова дълго, колкото е необходимо, за да достигнете до безопасно място и да потърсите незабавно техническа помощ. Когато е в този режим, вашето превозно средство ще има ограничена мощност, няма да може да поддържа работа на високи обороти и може напълно да се изключи без предупреждение, като двигателят, сервоусилвателят на кормилното управление и на спирачната система да спрат да функционират, което може да увеличи риска от катастрофа и сериозни наранявания.



**ВНИМАНИЕ:** Не развивайте капачката на резервоара за охлаждаща течност, докато двигателят е включен или охладителната система е гореща. Изчакайте 10 минути, докато охладителната система се охлади. Покрийте капачката на резервоара за охлаждаща течност с плътна кърпа, за да предотвратите възможността от изгаряне, и бавно завъртете капачката. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване.

Продължителната работа повишава температурата на двигателя, което води до пълното му изключване. Усилието, което трябва да полагате за управление на автомобила и задействане на спирачната система се увеличава в тази ситуация.

Когато температурата на двигателя се охлади, можете да го стартирате отново. Проверете автомобила си възможно най-скоро, за да сведете до минимум щетите по двигателя.

Когато режимът на аварийно охлаждане е активиран, двигателят работи с ограничена мощност, затова шофирайте с повишено внимание. Вашият автомобил не може да поддържа висока скорост и двигателят може да работи лошо.

Не забравяйте, че двигателят може да се изключи автоматично, за да предотврати повреда. В тази ситуация:

1. Отбийте от пътя възможно най-бързо и изключете двигателя.
2. Ако сте член на програма за пътна помощ, препоръчваме ви да се свържете с вашия доставчик на услуги за пътна помощ.
3. Ако това не е възможно, изчакайте за кратко, докато двигателят изстине.
4. Проверете нивото на охлаждащата течност. Ако нивото на охлаждащата течност е на или под минималната маркировка, незабавно добавете предварително разреждана охлаждаща течност.
5. Когато температурата на двигателя се охлади, можете да го стартирате отново. Проверете автомобила си възможно най-скоро, за да сведете до минимум щетите по двигателя.

**Забележка:** Шофирането на вашия автомобил, без двигателят да бъде ремонтиран, увеличава вероятността от повреждането му.

### ИНДИКАТОРИ НА АВАРИЙНОТО ОХЛАЖДАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ



Ако двигателят започне да прегрява, индикаторът за температурата на охлаждащата течност се премества към червената зона.



Предупредителна лампа светва и на дисплея на арматурното табло може да се появи съобщение.

### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ПРИ ТЕГЛЕНЕ НА ВАШИЯ АВТОМОБИЛ



**ВНИМАНИЕ:** Трябва да включите запалването, когато вашият автомобил ще бъде теглен.



**ВНИМАНИЕ:** Винаги проверявайте дали заключването на волана е деактивирано, преди да се опитате да преместите автомобила си. Ако не деактивирате заключването на волана, това може да доведе до катастрофа.



**ВНИМАНИЕ:** Сервоуправлението на волана и спирачната система не работи, ако двигателят не работи. Натискайте по-силно педала на спирачката и имайте предвид увеличения спирачен път и по-тежкото управление.



**ВНИМАНИЕ:** Твърде силно опъване на въжето за теглене може да причини повреда на вашето превозно средство или на превозното средство, което тегли.

**Забележка:** Уверете се, че скоростната кутия е в неутрално положение, когато теглите автомобила си.

**Забележка:** Не теглете автомобила си за задната част.

**Забележка:** Не теглете автомобила си, ако температурата на околната среда е под 0°C (32°F).

### АВАРИЙНО ТЕГЛЕНЕ

Ако вашето превозно средство аварира без достъп до репатрак, платформа и др. под., то може да бъде теглено с всички колела на земята, при следните условия:

- Да бъде обърнато напред за теглене в посока напред.
- Скоростният лост е поставен в неутрално положение
- Максималната скорост е 50 km/h (30 mph).
- Максималното разстояние е 80 км (50 мили).

Потеглете бавно и плавно, за да не дръпнете рязко автомобила, който теглите.

Трябва да използвате само халката за теглене, която е доставена с вашия автомобил.

Въжетата за теглене или твърдите връзки за теглене трябва да бъдат поставени от една и съща страна. Например дясна задна точка на теглене към дясна предна точка на теглене.

Трябва да използвате въже за теглене или твърда връзка за теглене със здравина, съобразена с теглото на теглещото превозно средство и превозното средство, което се тегли.

Теглото на превозното средство, което се тегли, не трябва да надвишава теглото на теглещото превозно средство.

**ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ПРИ ТЕГЛЕНЕ НА  
ВАШИЯ АВТОМОБИЛ**

Ако трябва да теглите автомобила си, свържете се с професионална служба за репатриране на автомобили или, ако сте член на програма за пътна помощ, с вашия доставчик на услуги за пътна помощ.

**СЪХРАНЕНИЕ НА КОМПЛЕКТ ЗА ПЪРВА ПОМОЩ**

Можете да съхранявате комплект за първа помощ в предната врата от страната на пътника.

**СЪХРАНЕНИЕ НА СВЕТЛООТРАЗИТЕЛЕН ТРИЪГЪЛНИК**

Можете да съхранявате комплект за първа помощ в предната врата от страната на водача.

### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



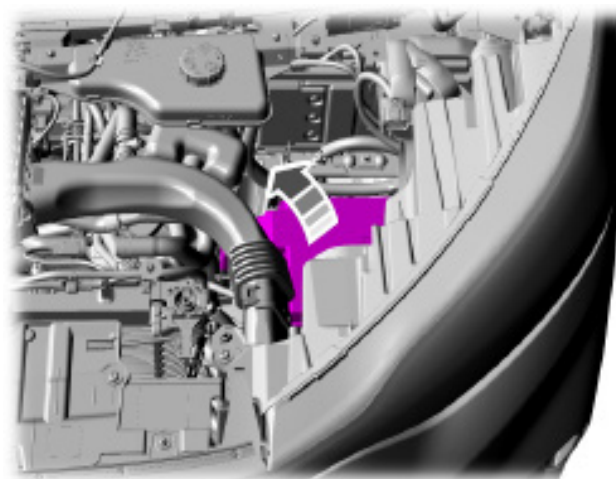
**ВНИМАНИЕ:** Винаги заменяйте един предпазител с друг от същия тип и ампераж. Използването на предпазител с по-висок номинален ампераж може да причини сериозно увреждане на кабела и може да предизвика пожар.



**ВНИМАНИЕ:** За да се намали риска от електрически удар, винаги поставяйте капака на кутията за предпазители, преди да върнете акумулатора или да долеете течности.

### КУТИЯ С ПРЕДПАЗИТЕЛИ ПОД ПРЕННИЯ КАПАК

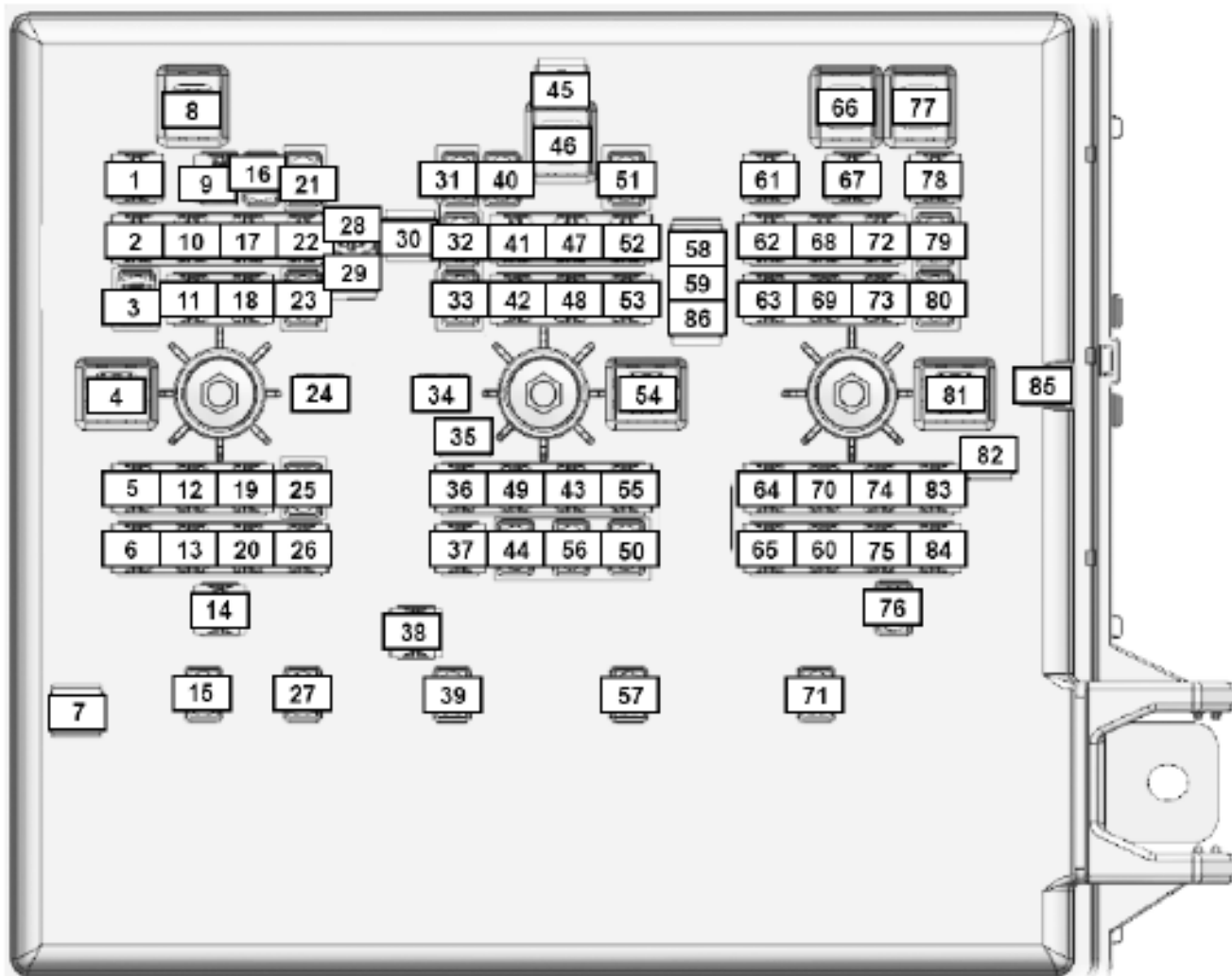
#### МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ





## ПРЕДПАЗИТЕЛИ

### ИДЕНТИФИЦИРАНЕ НА ПРЕДПАЗИТЕЛИТЕ В КУТИЯТА С ПРЕДПАЗИТЕЛИ ПОД ПРЕНДИЯ КАПАК



№	Номинален ампераж на предпазителя	Защитени компоненти
1	15 A	Моторче на задната измивна дюза
2	15 A	Подгрев задна лява седалка
3	40 A	Размразяване на предния ляв прозорец.
4	40 A	Допълнителен вентилатор.
5	-	Не се използва.

## ПРЕДПАЗИТЕЛИ

№	Номинален ампераж на предпазителя	Защитени компоненти
6	-	Не се използва.
7	15 A	Електроуправляеми огледала.
8	40 A	Мотор на вентилатора.
9	5 A	Сензор за дъжд.
10	15 A	Отопляема задна дясна седалка.
11	5 A	Тахограф.
12	5 A	USB интелигентно зарядно устройство 3.
13	-	Не се използва.
14	-	Не се използва.
15	40 A	Нагревателна група 3 с положителен температурен коефициент.
16	30 A	Превключвател допълнително монтирано оборудване 1.
17	7.5 A	Тахограф.
18	-	Не се използва.
19	5 A	USB интелигентно зарядно устройство 1.
20	-	Не се използва.
21	20 A	Задна чистачка.
22	10 A	Модул серво управление.
23	20 A	Подгрев задно стъкло вдясно.
24	60 A	ABS клапан/ Електрически усилвател на спирачките.
25	20 A	Извод за хранване 1 електрически контакт/запалка.
26	5 A	USB интелигентно зарядно устройство 2.
27	40 A	Размразяване на предния десен прозорец.
28	5 A	Намотка на реле за старт/пуск на вътрешна разпределителна кутия
29	10 A	Огледало с подгряване.
30	5 A	Модул за управление на задвижването на всички колела.
31	25 A	Моторче на предната чистачка.
32	15 A	Маслена помпа на скоростната кутия.

## ПРЕДПАЗИТЕЛИ

№	Номинален ампераж на предпазителя	Защитени компоненти
33	30 А	Подгрев задно стъкло лява страна/повдигаща се врата на товарното отделение.
34	60 А	Контролен модул ABS/помпа за увеличаване на налягането.
35	5 А	USB интелигентно зарядно устройство 6.
36	5 А	USB интелигентно зарядно устройство 5.
37	5 А	USB интелигентно зарядно устройство 4.
38	10 А	Алармена сигнализация/алармена система с резервна батерия.
39	40 А	Нагревателна група 2 с положителен температурен коефициент.
40	30 А	Превключвател допълнително монтирано оборудване 4.
41	10 А	Моторчета за регулиране на ляв/десен фар.
42	10 А	Модул за управление на генератор/зарядно устройство.
43	5 А	Модул за управление на трансмисията/моторче на вратата на резервоара.
44	20 А	Точка на захранване 2. заден извод
45	-	Не се използва.
46	-	Не се използва.
47	10 А	Модул за управление на ABS.
48	15 А	Модул за управление на волан/огледало/волан с подгряване.
49	-	Не се използва.
50	40 А	Нагревател на горивния филтър.
51	40 А	Електронен модул на диференциала с ограничено приплъзване.
52	10 А	Инверторен модул за контрол на приплъзването/Модул за управление на хибридно задвижване/Трансмисия.
53	10 А	Модул за сигурност на каросерията/Модул за круиз контрол/дисплей на челното стъкло/Камера за паркиране.
54	60 А	DC/AC 400W инвертор.
55	20 А	Клаксон
56	30 А	Горивна помпа/модул за управление на горивна помпа.
57	40 А	Нагревателна група 1 с положителен температурен коефициент.

## ПРЕДПАЗИТЕЛИ

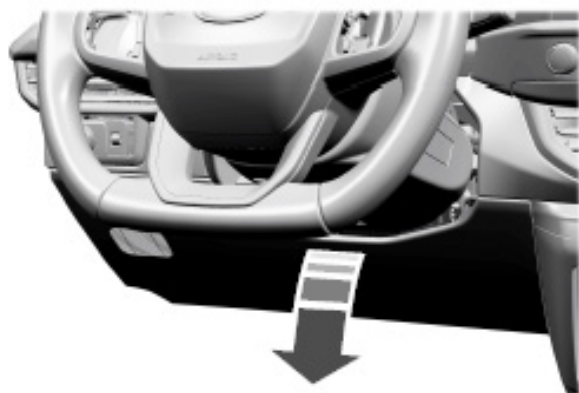
№	Номинален ампераж на предпазителя	Защитени компоненти
58	-	Не се използва.
59	-	Не се използва.
60	-	Не се използва.
61	15 A	Напорна линия редуктор
62	10 A	Модул за управление на силовото предаване.
63	5 A	Дозиращ модул Трансмисия.
64	25 A	Помпа на блока за пренос на мощност (задвижване на всички колела).
65	-	Не се използва.
66	30 A	Превключвател допълнително монтирано оборудване 2.
67	-	Не се използва.
68	15 A	Реле на инжекторната помпа.
69	-	Не се използва.
70	20 A	Захранващо напрежение 2.
71	30 A	Стартер.
72	15 A	Редукционен нагревател на резервоара.
73	5 A	Поддържаща мощност.
74	15 A	Захранващо напрежение 1.
75	15 A	Захранващо напрежение 5.
76	-	Не се използва.
77	-	Не се използва.
78	-	Не се използва.
79	-	Не се използва.
80	-	Не се използва.
81	30 A	Превключвател допълнително монтирано оборудване 3.
82	-	Не се използва.
83	20 A	Захранващо напрежение 5.

## ПРЕДПАЗИТЕЛИ

№	Номинален ампераж на предпазителя	Защитени компоненти
84	15 А	Захранващо напрежение 5.
85	-	Не се използва.
86	-	Не се използва.

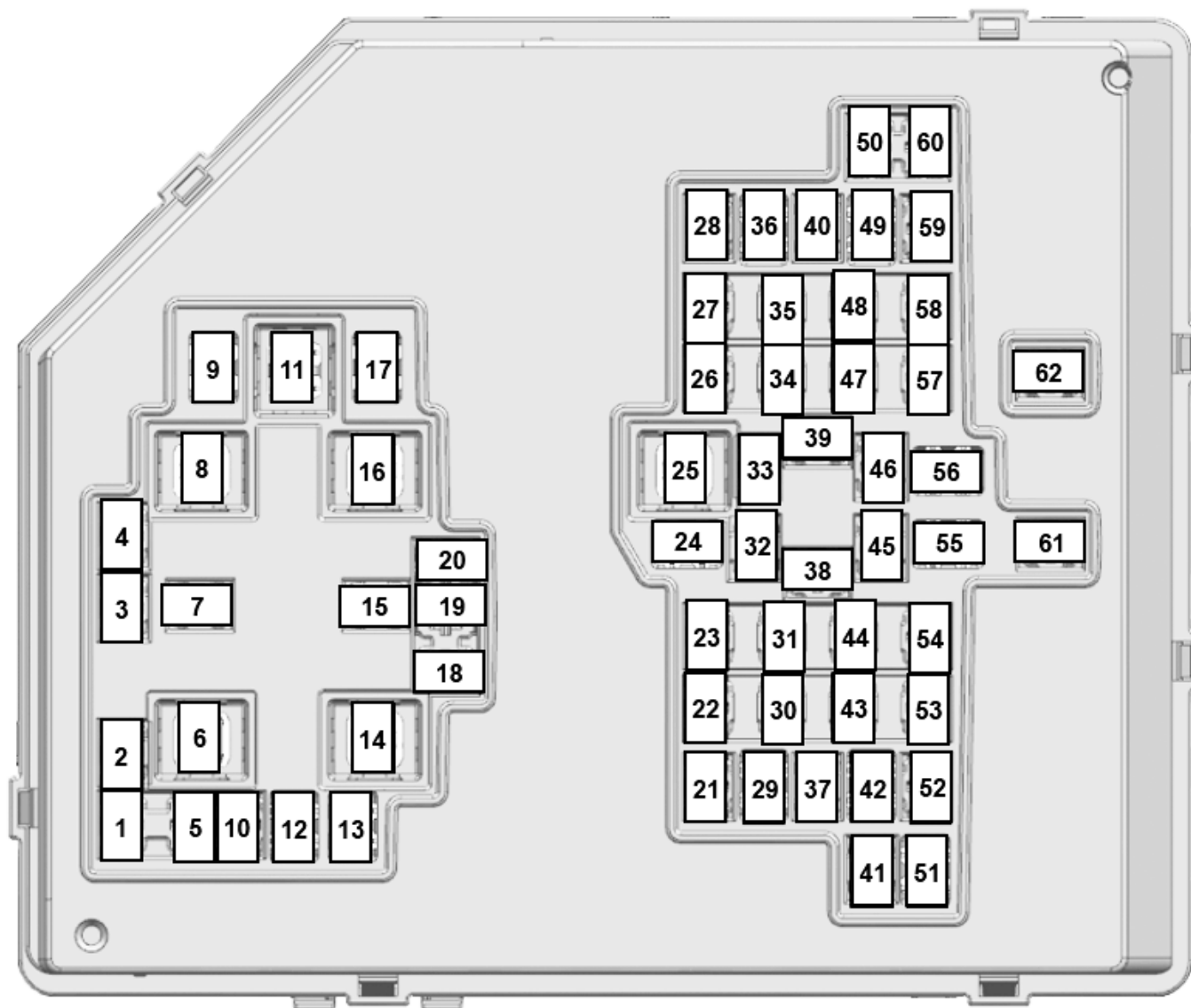
### КУТИЯ С ПРЕДПАЗИТЕЛИ В КУПЕТО

#### ДОСТЪП ДО КУТИЯТА С ПРЕДПАЗИТЕЛИ В КУПЕТО



## ПРЕДПАЗИТЕЛИ

### ИДЕНТИФИЦИРАНЕ НА ПРЕДПАЗИТЕЛИТЕ В КУТИЯТА С ПРЕДПАЗИТЕЛИ В КУПЕТО



№	Номинален ампераж на предпазителя	Защитени компоненти
1	5 А	Модул за управление на вратата с електрическо заключване от лявата страна. Модул за управление на вратата с електрическо заключване от дясната страна.
2	5 А	Проникване/Наклон/ дисплей на челното стъкло/Заден модул за управление на климатика.
3	5 А	Контролен модул паркинг асистенция/превключвател на предните светлини.
4	5 А	превключвател запалване

## ПРЕДПАЗИТЕЛИ

№	Номинален ампераж на предпазителя	Защитени компоненти
		Превключвател безключов старт/стоп.
5	5 А	камера товарен отсек/кабина.
6	40 А	Модул за управление на каросерията 1.
7	-	Не се използва.
8	40 А	Модул за управление на каросерията 2.
9	-	Не се използва.
10	20 А	Разширен системен модул за подпомагане на водача.
11	40 А	Модул за управление на теглене на ремарке.
12	30 А	Дясна електрическа плъзгаща се врата 2.
13	30 А	Лява електрическа плъзгаща се врата 2.
14	40 А	Модул за управление на каросерията 3.
15	30 А	Модул за люк/шибедах.
16	40 А	Модул за управление на каросерията 4.
17	-	Не се използва.
18	7.5 А	Превключвател електроуправляемо огледало/Модул за управление на безжично зарядно устройство.
19	7.5 А	Подобрен модул за управление на централен шлюз.
20	7.5 А	Контролен модул/Клъстер на кормилната колона.
21	10 А	Заземител .
22	15 А	Електрическо заключване на кормилната колона.
23	-	Не се използва.
24	40 А	Модул за управление на шофьорската врата.
25	40 А	Зареждане на акумулатора на ремаркетото.
26	10 А	Кемпер интерфейс.
27	10 А	Модул за управление на интерфейс за допълнително монтирано оборудване.
28	15 А	Усилвател 1.
29	30 А	Дясна електрическа плъзгаща се врата.

## ПРЕДПАЗИТЕЛИ

№	Номинален ампераж на предпазителя	Защитени компоненти
30	10 А	Безжично наблюдение на катарамите.
31	15 А	Усилвател 2.
32	10 А	Ключ за включване/изключване на спирачката.
33	5 А	ГНН Дистанционно управление.

### КУТИЯ СЪС СИЛНОТОКОВИ ПРЕДПАЗИТЕЛИ

#### МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА КУТИЯТА СЪС СИЛНОТОКОВИ ПРЕДПАЗИТЕЛИ

За да намерите предпазителя в кутията със силнотокрови предпазители, се свържете с оторизиран дилър.

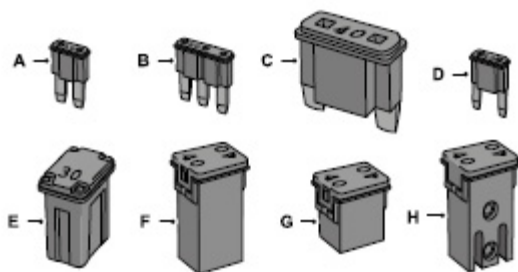
#### ДОСТЪП ДО КУТИЯТА С СИЛНОТОКОВИ ПРЕДПАЗИТЕЛИ

За достъп до предпазителя в кутията със силнотокрови предпазители се свържете с оторизиран дилър.

#### ИДЕНТИФИЦИРАНЕ НА ПРЕДПАЗИТЕЛИТЕ В КУТИЯТА ЗА СИЛНОТОКОВИ ПРЕДПАЗИТЕЛИ

За да идентифицирате предпазителя в кутията със силнотокрови предпазители, се свържете с оторизиран дилър.

#### ИДЕНТИФИЦИРАНЕ НА ТИПОВЕ ПРЕДПАЗИТЕЛИ



- A Micro 2
- B Micro 3
- C Maxi
- D Mini
- E M Case

F J Case

G J Case нископрофилен

H M Case с прорези

### ПРЕДПАЗИТЕЛИ – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

#### ПРЕДПАЗИТЕЛИ – ЧЕСТО ЗАДАВАНИ ВЪПРОСИ

##### Кога трябва да проверя предпазител?

Ако електрическите компоненти в автомобила не работят.

##### Кога трябва да сменя предпазител?

Ако е изгорял предпазител.

##### Как да разпозная изгорял предпазител?

Можете да идентифицирате изгорял предпазител по счупена жица в предпазителя.



## ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

Обслужвайте автомобила си редовно, за да поддържате неговата изправност и висока стойност при препродажба. Има голяма мрежа от оторизирани дилъри, които са готови да ви помогнат със своя професионален опит в сервизното обслужване. Ние вярваме, че техните специално обучени техници са най-квалифицирани да обслужват вашия автомобил правилно и професионално. Те работят широк набор от високоспециализирани инструменти, разработени специално за обслужване на вашия автомобил.

Ако вашето превозно средство изисква професионално обслужване, оторизиран дилър може да осигури необходимите части и обслужване. Проверете информацията за вашата гаранция, за да разберете кои части и услуги са покрити.

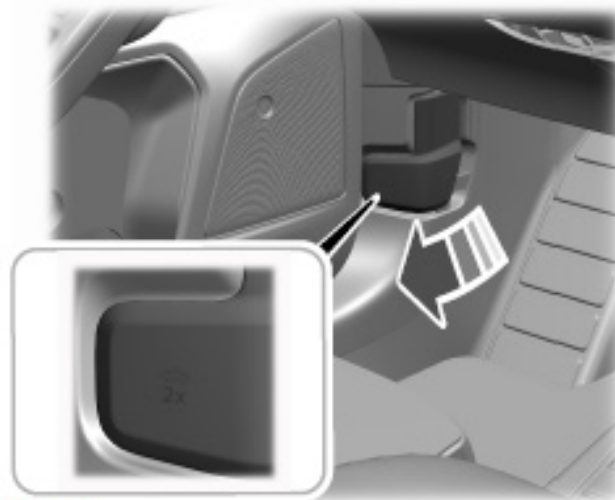
Използвайте само препоръчани течности и сервизни части, отговарящи на спецификациите. Вижте **Капацитети и спецификации** (стр. 402).

Ако не използвате масла и течности, които отговарят на определените спецификации и степен на вискозитет, това може да доведе до:

- Повреда на компоненти, която не се покрива от гаранцията на автомобила.
- По-дълги периоди на стартиране на двигателя.
- Повишени нива на емисии.
- Намалена производителност на двигателя.
- Намалена икономия на гориво.
- Намалена ефективност на спирачките.

## ОТВАРЯНЕ И ЗАТВАРЯНЕ НА ПРЕДНИЯ КАПАК – АВТОМОБИЛИ С ЛЯВ ВОЛАН

### Отваряне на предния капак



E263274

1. Отворете лявата предна врата.
2. Издърпайте докрай лоста за освобождаване на капака и го оставете да се прибере напълно.

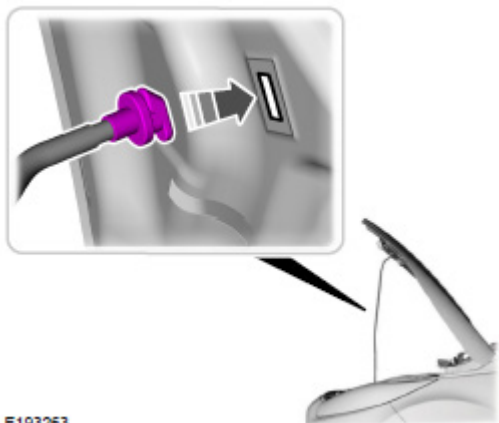
**Забележка:** Това действие освобождава ключалката на капака.

3. Дръпнете докрай лоста за освобождаване на капака за втори път.

**Забележка:** Това действие напълно освобождава капака.

4. Отворете капака.

**Забележка:** Под капака няма втори заключващ механизъм.



E193263

5. Подпрете капака с подпората.

### Затваряне на капака

1. Отстранете подпората от фиксатора и я закрепете правилно в скобата.
2. Спуснете капака и го оставете да падне под собствената си тежест за последните 25–35 см (10–14 инча).

**Забележка:** Уверете се, че капакът е добре затворен.

### Предупредителни лампи и индикатори



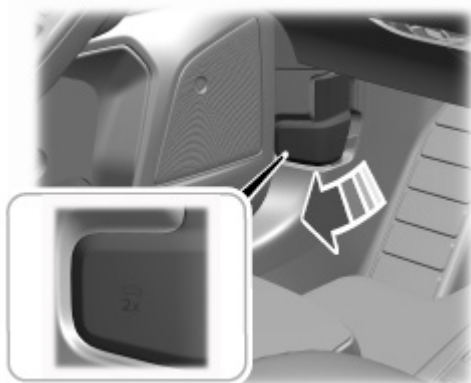
Светва, когато включите запалването и остава включен, ако някоя врата или предния капак са отворени.

### Информационни съобщения

Съобщение	Детайли
Bonnet open (предният капак е отворен)	Спрете автомобила си веднага щом е безопасно да го направите и затворете капака.

### ОТВАРЯНЕ И ЗАТВАРЯНЕ НА ПРЕДНИЯ КАПАК – АВТОМОБИЛИ С ДЕСЕН ВОЛАН

#### Отваряне на предния капак



E263274

1. Отворете предната лява врата.
2. Издърпайте докрай лоста за освобождаване на капака и го оставете да се прибере напълно.

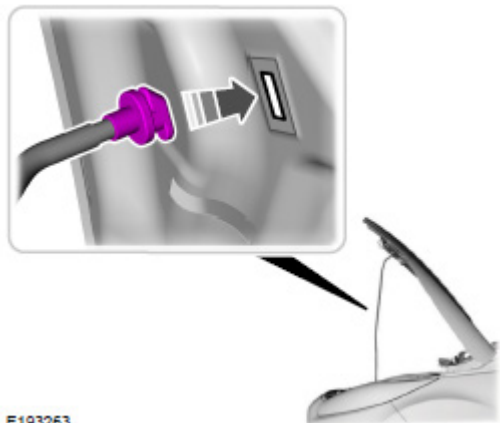
**Забележка:** Това действие освобождава ключалката на капака.

3. Дръпнете докрай лоста за освобождаване на капака за втори път.

**Забележка:** Това действие напълно освобождава капака.

4. Отворете капака.

**Забележка:** Под капака няма втори заключващ механизъм.



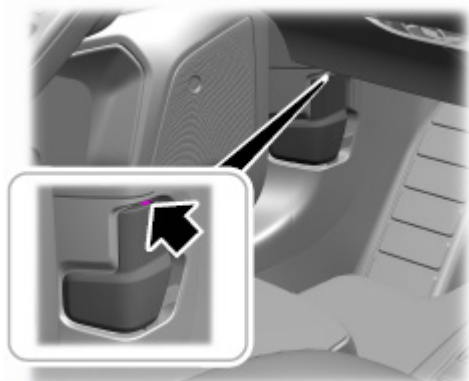
E193263

5. Подпрете капака с подпората.

**Забележка:** Хванете подпората в жълтия ѝ участък.

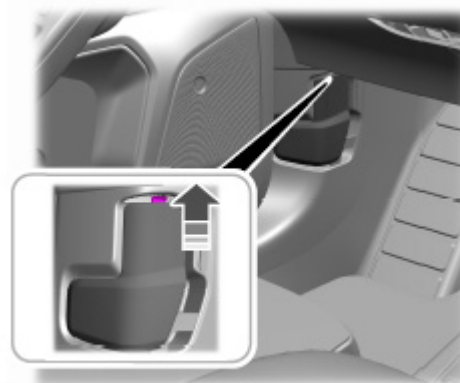
**Отваряне на капака, ако пътническата врата не може да се отвори**

1. Отключете дясната предна врата с помощта на ключа и достигнете пространството за краката от лявата предна страна. Вижте **Отключване и заключване на врати с ключ** (страница 55).



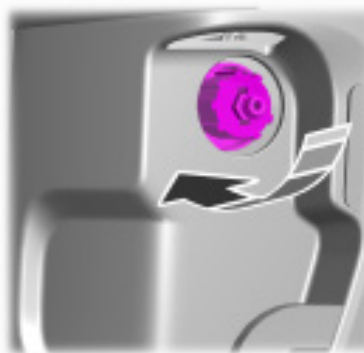
E263801

2. Поставете подходящ инструмент, например отвертка, в показаната позиция.



E263802

3. Внимателно повдигнете скобата за закрепване на лоста за освобождаване на предния капак нагоре.



E263803

4. Използвайте подходящ инструмент, например шестоъгълна муфа, и завъртете механизма за освобождаване на предния капак по посока на часовниковата стрелка, докато усетите силно съпротивление.
5. Оставете механизма за освобождаване на капака да се прибере напълно.

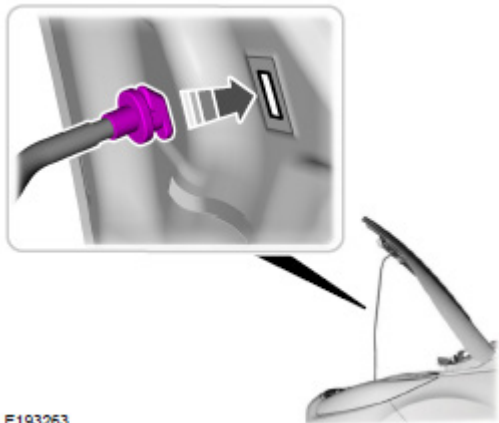
**Забележка:** Това действие освобождава ключалката на капака.

6. Завъртете механизма за освобождаване на капака по посока на часовниковата стрелка, докато почувствате силно съпротивление за втори път.

**Забележка:** Това действие напълно освобождава капака.

7. Отворете предния капак.

**Забележка:** Под капака няма втори заключващ механизъм.



E193263

8. Подпрете капака с подпората.

**Забележка:** Хванете подпората в жълтия ѝ участък.

### Информационни съобщения

9. Монтирайте лоста за освобождаване на предния капак, следвайки обратната процедура.

**Забележка:** уверете се, че скобата за закрепване на лоста за освобождаване на предния капак е фиксирана добре.

### Затваряне на капака

1. Отстранете подпората от фиксатора и я закрепете правилно в скобата.
2. Спуснете капака и го оставете да падне под собствената си тежест за последните 25–35 см (10–14 инча).

**Забележка:** Уверете се, че капакът е добре затворен.

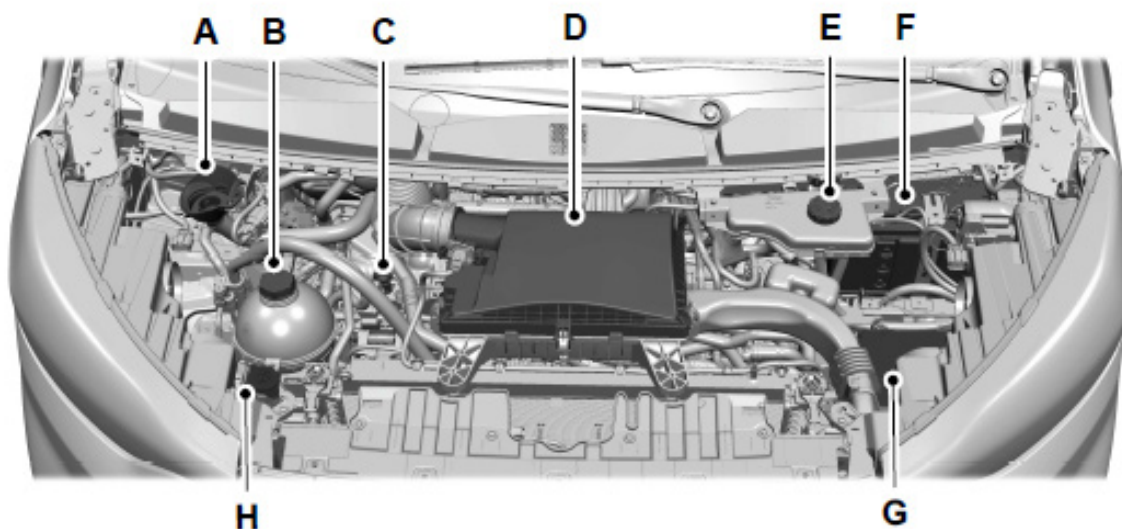
### Предупредителни лампи и индикатори



Светва, когато включите запалването и остава включен, ако някоя врата или предния капак са отворени.

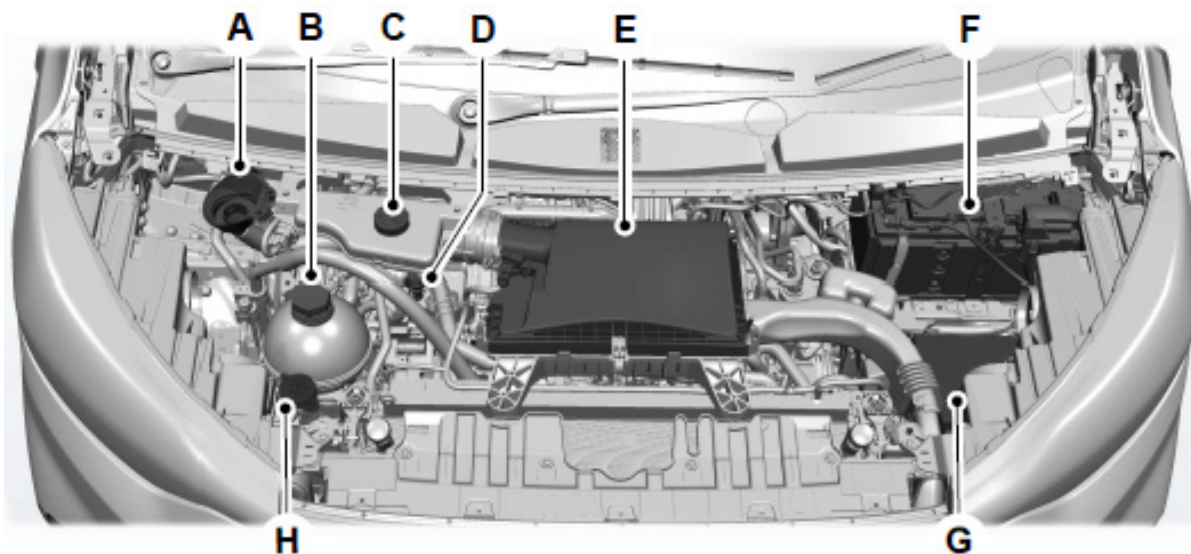
Съобщение	Детайли
Bonnet open (предният капак е отворен)	Спрете автомобила си веднага щом е безопасно да го направите и затворете капака.

ПРЕГЛЕД НА ОБОРУДВАНЕТО ПОД ПРЕННИЯ КАПАК – АВТОМОБИЛИ С ЛЯВ ВОЛАН

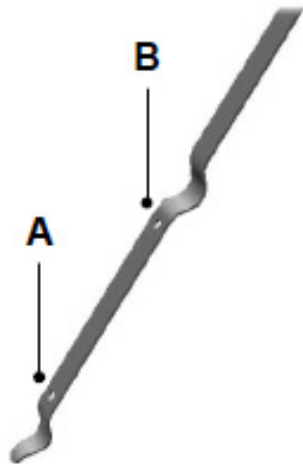


- A Капачка за пълнене на моторно масло. Вижте **Доливане на моторно масло** (страница 349).
- B Резервоар за охлаждаща течност на двигателя. Вижте **Проверка на нивото на охлаждащата течност** (страница 351).
- C Масломерна щика. Вижте **Проверка на нивото на двигателното масло** (страница 349).
- D Въздушен филтър.
- E Резервоар за спирачна течност. Вижте **Проверка на спирачната течност** (страница 211).
- F Акумулатор. Вижте **Смяна на 12V акумулатор** (страница 356).
- G Кутия с предпазители в двигателното отделение. Вижте **Кутия с предпазители под предния капак** (страница 334).
- H Резервоар за течност за миене на предното стъкло. Вижте **Доливане на течност за почистване на челното стъкло** (страница 80).

ПРЕГЛЕД НА ОБОРУДВАНЕТО ПОД ПРЕДНИЯ КАПАК – АВТОМОБИЛИ С ДЕСЕН ВОЛАН



- A Капачка за пълнене на моторно масло. Вижте **Доливане на моторно масло** (страница 349).
- B Резервоар за охлаждаща течност на двигателя. Вижте **Проверка на нивото на охлаждащата течност** (страница 351).
- C Резервоар за спирачна течност. Вижте **Проверка на спирачната течност** (страница 211).
- D Масломерна щика. Вижте **Проверка на нивото на двигателното масло** (страница 349).
- E Въздушен филтър.
- F Акумулатор. Вижте **Смяна на 12V акумулатор** (страница 356).
- G Кутия с предпазители в двигателното отделение. Вижте **Кутия с предпазители под предния капак** (страница 334).
- H Резервоар за течност за миене на предното стъкло. Вижте **Доливане на течност за почистване на челното стъкло** (страница 80).

**МАСЛОМЕРНА ЩЕКА****ПРЕГЛЕД НА МАСЛОМЕРНАТА ЩЕКА**

A Минимум.

B Максимум.

**ПРОВЕРКА НИВОТО НА МОТОРНОТО МАСЛО**

1. Уверете се, че автомобилът е спрял върху равна повърхност.
2. Проверете нивото на маслото, преди да стартирате двигателя или го изключете и изчакайте 15 мин. маслото да се оттече в картера.

**Забележка:** Прекалено ранната проверка на нивото на маслото може да доведе до неточно отчитане.

3. Извадете щеката и я избършете с чиста кърпа без власинки.
4. Върнете щеката обратно, като се уверите, че е поставена докрай в отвора.
5. Извадете отново щеката, за да проверите нивото на маслото.

**Забележка:** Ако нивото на маслото е между максималната и минималната маркировка, нивото на маслото е приемливо. Не добавяйте масло.

6. Ако нивото на маслото е на минималната маркировка, незабавно допълнете.
7. Поставете отново щеката. Уверете се, че е добре застопорена.

**Забележка:** Разходът на масло при новите двигатели достига нормални нива след около 5000 км (3000 мили).

**Забележка:** Повишаване на нивото на маслото може да възникне от чести кратки пътувания, които не позволяват на двигателя да достигне работна температура, както и от често движение на празен ход или ниска скорост за дълги периоди от време.

**Забележка:** Ако нивата на маслото непрекъснато се отбелязват над максималната маркировка, проверете автомобила си възможно най-скоро.

**ДОЛИВАНЕ НА МОТОРНО МАСЛО**

**ВНИМАНИЕ:** Не махайте капачката на гърловината за наливане на масло, докато двигателят работи.



**ВНИМАНИЕ:** Не добавяйте моторно масло, когато двигателят е горещ. Неспазването на това правило може да доведе до причиняването на телесни повреди.

Не използвайте добавки за моторно масло, защото те са ненужни и могат да доведат до повреди на двигателя, които може да не бъдат покрити от гаранцията за автомобила.

1. Почистете участъка около капачката за пълнене на двигателно масло, преди да я отвиете.
2. Отвийте капачката на пълначната тръба за моторно масло.
3. Използвайте масла, които отговарят на нашите изисквания. Вж. **Капацитети и спецификации** (стр. 402).
4. Поставете капачката обратно върху пълначната тръба за моторно масло. Завийте я в посока на часовниковата стрелка, докато усетите силно съпротивление.

**Забележка:** Не доливайте масло над маркировката за максимум. Ниво на маслото над маркировката за максимум може да повреди двигателя.

**Забележка:** Попийте незабавно всяко разлято количество с попиваща кърпа.

### МОТОРНО МАСЛО – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

Съобщение	Действие
Change engine oil soon (сменете маслото на двигателя скоро)	Показва се, когато животът на маслото на двигателя се изчерпва. Сменете маслото на двигателя възможно най-скоро.
Oil change required (Изисква се смяна на маслото)	Показва се, когато животът на двигателното масло е изчерпан. Сменете маслото на двигателя възможно най-скоро.

### ИЗТОЧВАНЕ НА ВОДОУДЕЛИТЕЛЯ НА ГОРИВНИЯ ФИЛТЪР



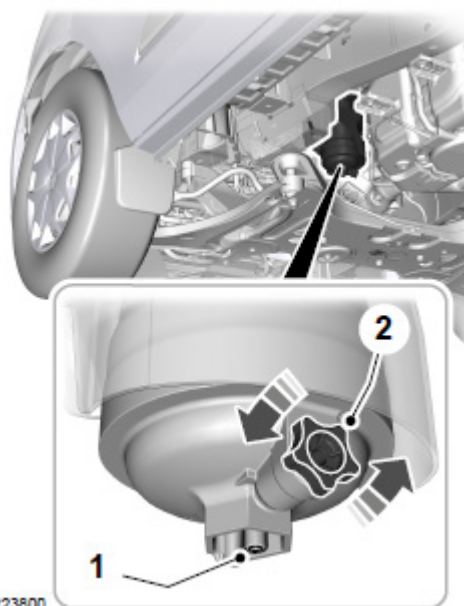
**ВНИМАНИЕ:** Не изхвърляйте гориво в битовите отпадъци или обществената канализация. Използвайте лицензиран обект за обработване на такъв вид отпадъци.



Трябва да източите вода от водоуловителя на горивния филтър, когато предупредителната лампа светне или се появи съобщение на информационния дисплей.

Това се случва, когато приблизително 200 ml (7 течни унции) вода се натрупат във водоуловителя на горивния филтър. Ако пренебрегнете предупредителната лампа, водата може да премине през системата и да причини повреда, която не се покрива от гаранцията на автомобила.

### Източване на водоуделитея на горивния филтър




1. Прикрепете тръба към изпускателния вентил и поставете края на тръбата в подходящ съд.



2. Завъртете пробката за източване обратно на часовниковата стрелка, докато спре. Не използвайте никакви инструменти за разхлабване на пробката за източване. Източете водоуловителя на горивния филтър в подходящ контейнер. Не използвайте повторно горивото, източено от водоуловителя на горивния филтър.
3. Затегнете пробката за източване, като я завъртите по посока на часовниковата стрелка, докато спре и почувствате силно съпротивление. Не използвайте никакви инструменти за затягане на пробката за източване.
4. Включете запалването за 30 секунди и след това изключете запалването. Повторете тази операция шест последователни пъти, за да отстраните уловения въздух от горивната система.

#### ВЕНТИЛАТОР ЗА ОХЛАЖДАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

 **ВНИМАНИЕ:** Дръжте ръцете и дрехите си далеч от вентилатора за охлаждане на двигателя.

При определени условия вентилаторът за охлаждане на двигателя може да продължи да работи няколко минути, след като изключите автомобила. Това може да се случи при ниски температури на околната среда и независимо от температурата на охлаждащата течност на двигателя, например кратки пътувания или ниска температура на охлаждащата течност. Вижте **Какво представлява филтърът за твърди частици** (страница 191).

#### ОХЛАЖДАЩА ТЕЧНОСТ НА ДВИГАТЕЛЯ

##### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



**ВНИМАНИЕ:** Не сваляйте капачката на резервоара за охладителна течност, когато охладителната система е гореща. Изчакайте 10 минути, докато охладителната система се охлади. Покрийте капачката на резервоара за охлаждащата течност с дебела кърпа, за да предотвратите риска от изгаряне и бавно свалете капачката. Неспазването на тази инструкция може да доведе до телесни повреди.



**ВНИМАНИЕ:** Не добавяйте охлаждаща течност на двигателя, когато двигателят е включен или охлаждащата система е гореща. Неспазването на тази инструкция може да доведе до телесна повреда.



**ВНИМАНИЕ:** За да намалите риска от нараняване, уверете се, че двигателят е изстинал, преди да развиете капачката за освобождаване на налягането на охлаждащата течност. Охладителната система е под налягане. Пара и гореща течност могат да избият под капачката, когато я разхлабите леко.



**ВНИМАНИЕ:** Не наливайте течност над маркировката MAX.

#### ПРОВЕРКА НА НИВОТО НА ОХЛАЖДАЩА ТЕЧНОСТ



**ВНИМАНИЕ:** Не сваляйте капачката на резервоара за охладителна течност, когато охладителната система е гореща. Изчакайте 10 минути, докато охладителната система се охлади. Покрийте капачката на резервоара за охлаждащата течност с дебела кърпа, за да предотвратите риска от изгаряне и бавно свалете капачката. Неспазването на тази инструкция може да доведе до телесни повреди.



**ВНИМАНИЕ:** За да намалите риска от нараняване, уверете се, че двигателят е изстинал, преди да развиете капачката за освобождаване на налягането на охлаждащата течност. Охладителната система е под налягане. Пара и гореща течност могат да избият под капачката, когато я разхлабите леко.

Когато двигателят е студен, проверете концентрацията и нивото на охлаждащата течност на интервалите, посочени в информацията за планирана поддръжка.

**Забележка:** Уверете се, че нивото на охлаждаща течност е между нивата **MIN** и **MAX** на резервоара за охлаждаща течност.

**Забележка:** Охладителната течност се разширява, когато е гореща. Нивото може да премине над **MAX** маркировката.

Концентрацията на охлаждаща течност трябва да се поддържа между 48%-50%, което се равнява на точка на замръзване между - 34°C и -37°C. Концентрацията на охлаждащата течност трябва да се проверява с помощта на рефрактометър. Не препоръчваме използването на хидрометри или тест ленти за охлаждаща течност за измерване на концентрацията на охлаждащата течност.

#### Добавяне на охлаждаща течност



**ВНИМАНИЕ:** Не добавяйте охлаждаща течност на двигателя, когато двигателят е включен или охлаждащата система е гореща. Неспазването на тази инструкция може да доведе до телесна повреда.



**ВНИМАНИЕ:** Не сваляйте капачката на резервоара за охлаждаща течност, когато охлаждащата система е гореща. Изчакайте 10 минути, докато охлаждащата

система се охлади. Покрийте капачката на резервоара за охлаждащата течност с дебела кърпа, за да предотвратите риска от изгаряне и бавно свалете капачката. Неспазването на тази инструкция може да доведе до телесни повреди.



**ВНИМАНИЕ:** Не слагайте охлаждащата течност за двигателя в съда за течност за чистачки на предното стъкло. Ако пръсне върху предното стъкло, охлаждащата течност може да влоши видимостта.



**ВНИМАНИЕ:** Не изхвърляйте гориво в битовите отпадъци или обществената канализация. Използвайте лицензиран обект за обработване на такъв вид отпадъци.



**ВНИМАНИЕ:** Не допускайте контакт на течността с Вашата кожа или очи. Ако това се случи, веднага изплакнете засегнатите места с много вода и се свържете с Вашия лекар.



**ВНИМАНИЕ:** Неразредената охлаждаща течност е запалима и може да се възпламени, ако се разлее върху горещия ауспух.

**Забележка:** Не използвайте уплътняващи пелети, уплътнители на охлаждащата система или неспецифицирани добавки, тъй като те могат да повредят охлаждащите или отоплителните системи на двигателя. Възникналата повреда на компонента може да не се покрива от гаранцията на автомобила.

**Забележка:** Автомобилните течности не са взаимозаменяеми.

Много е важно да използвате предварително разреден охлаждащ агент, одобрен по правилната спецификация, за да избегнете запушване на тесните канали на охладителната система на двигателя. Не смесвайте различни цветове или видове охлаждаща течност във вашия автомобил. Смесване на охлаждащи течности на двигателя или използване на неправилна охлаждаща течност може да навреди на двигателя или компонентите на охладителната система и това да не се покрива от гаранцията за автомобила.

**Забележка:** Ако предварително разтворена охлаждаща течност не е налична, използвайте одобрена концентрирана охлаждаща течност, разреждайки я до 50/50 с дестилирана вода. Използването на вода, която не е дейонизирана, може да допринесе за образуването на отлагания, корозия и запушване на тесните канали на охладителната система.

**Забележка:** Охлаждащите течности, предлагани на пазара за всички марки и модели, може да не са одобрени според нашите спецификации и да причинят повреда на охладителната система. Възникналата повреда на компонента може да не се покрива от гаранцията на автомобила.

За да допълните нивото на охлаждащата течност, направете следното:

1. Бавно развийте капачката. Налягането се нормализира с развиване на капачката.
2. Добавете предварително разредена охлаждаща течност, одобрена според правилната спецификация.
3. Добавете достатъчно предварително разредена охлаждаща течност, за да достигнете правилното ниво.
4. Поставете капачката на гърловината на резервоара за охлаждаща течност. Завъртете капачката по посока на часовниковата стрелка, докато се затегне.
5. Проверявайте нивото на охлаждащата течност в резервоара за охлаждаща течност през следващите няколко пъти, когато шофирате автомобила си. Ако е необходимо, добавяйте още

предварително разредена охлаждаща течност, за да се достигне необходимото ниво.

Ако се налага да добавяте повече от 1 L (1,1 qt) охлаждаща течност в двигателя на месец, проверете автомобила си възможно най-скоро. Работа на двигателя при ниско ниво на охлаждащата течност може да доведе до прегряване на двигателя и възможни повреди.

В случай на спешност можете да добавите голямо количество вода без охлаждаща течност, за да стигнете до място за обслужване на автомобила.

Само вода, без охлаждаща течност, може да причини повреда на двигателя от корозия, прегряване или замръзване.

Не използвайте следните като заместител на охлаждащата течност:

- Алкохол.
- Метанол.
- Солен разтвор.
- охлаждаща течност, смесена с алкохол или метанол.

Алкохолът и другите течности могат да причинят повреда на двигателя от прегряване или замръзване

Не добавяйте допълнителни инхибитори или добавки към охлаждащата течност. Те могат да бъдат вредни и да компрометират защитата от корозия на охлаждащата течност.

### **СМЯНА НА ОХЛАЖДАЩАТА ТЕЧНОСТ**

За смяна на охлаждащата течност се обърнете към вашия оторизиран дилър.

Смяната на охлаждащата течност е необходима през определени интервали, посочени в информацията за планирана поддръжка.

### **РЕГУЛИРАНЕ НА ТЕМПЕРАТУРАТА НА ОХЛАЖДАЩАТА ТЕЧНОСТ**

Ако теглите ремарке с вашето превозно средство, двигателят може временно да достигне по-висока температура при тежки работни условия, например изкачване по дълъг или стръмен наклон при високи температури на околната среда.

При такива условия може да забележите, че индикаторът за температурата на охлаждащата течност се движи към червената зона и на информационния дисплей може да се появи съобщение.



**ВНИМАНИЕ:** За да се намали рискът от катастрофа и нараняване, бъдете подготвени, че скоростта на превозното средство може да намалее и превозното средство може да не успява да ускори с пълна мощност, докато температурата на охлаждащата течност не се понижи.



**ВНИМАНИЕ:** Ако продължите да шофирате автомобила си, когато двигателят прегрява, той може да спре без предупреждение. Неспазването на тази инструкция може да доведе до загуба на контрол над вашия автомобил.

Може да забележите намаляване на скоростта на автомобила, причинено от намалена мощност на двигателя, за да бъде овладяна температурата на охлаждащата течност на двигателя. Вашият автомобил може да влезе в този режим, ако са налице определени условия на висока температура и високо натоварване. Степента на намаляване на скоростта зависи от натоварването на превозното средство, наклона и външната температура. Ако това се случи, няма нужда да спирате автомобила си. Можете да продължите да шофирате. Вижте **Аварийно охлаждане на двигателя** (страница 329).

Климатикът може автоматично да се включва и изключва при тежки работни условия, за да предпази двигателя от прегряване. Когато температурата на охлаждащата течност спадне до нормалната работна температура, климатикът се включва.

Ако индикаторът за температурата на охлаждащата течност се премести напълно в червената зона или ако на вашия информационен дисплей се появят съобщения за предупреждение за температура на охлаждащата течност или скорошно обслужване на двигателя, направете следното:

1. Спрете автомобила си веднага щом е безопасно да го направите. Активирайте паркинг спиращката, превключете на паркинг (P) или неутрална (N).
2. Оставете двигателя да работи, докато стрелката на датчика за температурата на охлаждащата течност се върне в нормално положение. Ако температурата не спадне след няколко минути, следвайте останалите стъпки.
3. Изключете двигателя и изчакайте да изстине. Проверете нивото на охлаждащата течност.
4. Ако нивото на охлаждащата течност е на или под минималната маркировка, незабавно долейте предварително разреждана охлаждаща течност.
5. Ако нивото на охлаждащата течност е нормално, рестартирайте двигателя и продължете.

### ОХЛАЖДАЩА ТЕЧНОСТ – ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ ЛАМПИ



Ако двигателят започне да прегрява, индикаторът за температурата на охлаждащата течност се премества към червената зона.



Предупредителна лампа светва и на информационния дисплей може да се появи съобщение.

**ОХЛАЖДАЩА ТЕЧНОСТ – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ**

Съобщение	Детайли
Engine coolant overtemperature (Свръхтемпература на охлаждащата течност на двигателя)	Показва се, когато температурата на двигателя е твърде висока. Спрете автомобила веднага щом е безопасно, изключете двигателя и го оставете да изстине. Ако проблемът продължава, проверете автомобила си възможно най-скоро. Вижте <b>Проверка на нивото на охлаждащата течност</b> (страница 351).
Stop safely now (спрете, щом е безопасно)	

**12V АКУМУЛАТОР**

**ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ЗА 12V АКУМУЛАТОР**

 **ВНИМАНИЕ:** Акумулаторите нормално произвеждат експлозивни газове, които могат да причинят наранявания на хора. Поради това не допускате пламъци, искри или запалени материали в близост до акумулатора. Когато работите близо до акумулатора, винаги покривайте лицето си и предпазвайте очите си. Винаги осигурявайте добра вентилация.

 **ВНИМАНИЕ:** Когато вдигате акумулатор с пластмасова обшивка, прекомерен натиск върху стените може да причини изтичане на киселина през вентилационните отвори, което от своя страна да доведе до нараняване на хора и повреда на превозното средство или акумулатора. Повдигайте акумулатора с уред за пренасяне на акумулатори или като го държите за противоположните ъгли.

 **ВНИМАНИЕ:** Дръжте акумулаторите извън досега на деца. Акумулаторите съдържат сярна киселина. Избягвайте контакт с кожата, очите или облеклото.

Покривайте очите си, когато работите близо до акумулатора, за да ги защитите от възможни пръски на разтвор на киселината. При контакт на кожата и очите с киселината, незабавно ги изплакнете с вода в продължение на минимум 15 минути и потърсете незабавна медицинска помощ. Ако бъде погълната киселина, веднага потърсете лекар.

 **ВНИМАНИЕ:** Щифтовете на акумулатора, клемите и свързаните с тях аксесоари съдържат олово и оловни съединения, химикали, известни в щата Калифорния, като причиняващи рак и репродуктивни увреждания. **Измийте ръцете си след работа.**

 **ВНИМАНИЕ:** Автомобилът може да има повече от един акумулатор. Разкачането на кабелите само на единия акумулатор не изключва електрическата система на вашия автомобил. Уверете се, че сте разкачили кабелите на всички акумулатори, когато изключвате захранването. Неспазването на това може да причини сериозни телесни наранявания или материални щети.



**ВНИМАНИЕ:** За превозни средства с Авто-старт-стоп, изискванията за акумулаторите са различни. Трябва да смените акумулатора с нов, с точно същата спецификация.

### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА СИСТЕМАТА ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА АКУМУЛАТОРА

Системата за управление на акумулатора следи състоянието на акумулатора и предприема действия за удължаване на живота му.

### КАК РАБОТИ СИСТЕМАТА ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА АКУМУЛАТОРА

Ако се открие прекомерно изтощаване на акумулатора, системата временно деактивира някои електрически системи, за да го предпази:

Включените електрически системи са:

- подгрев на задното стъкло.
- подгрев на седалките.
- Контрол на климата.
- Подгриване на волана.
- Аудио модул.
- Навигационна система.

На информационния дисплей може да се появи съобщение, за да ви предупреди за предприети действия по пестене на енергията на акумулатора. Това съобщение е само за уведомяване, че се извършва действие и не е предназначено да предупреждава за проблем със захранването или че акумулаторът изисква смяна.

### ОГРАНИЧЕНИЯ НА СИСТЕМАТА ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА АКУМУЛАТОРА

След смяна на акумулатора или в някои случаи след зареждане на акумулатора с външно зарядно устройство, системата за управление на акумулатора изисква осем часа време на заспиване на автомобила, за да научи отново състоянието на зареждане на акумулатора. През това време вашият автомобил трябва да остане напълно заключен с изключено запалване.

**Забележка:** За да се обучи за състоянието на зареждане на акумулатора, системата за управление на акумулатора може временно да деактивира някои електрически системи.

### Монтаж на електрически аксесоари

За да сте сигурни, че системата за управление на акумулатора работи правилно, не свързвайте заземителя на електрическо устройство директно към отрицателния полюс на акумулатора. Това може да причини неточни измервания на състоянието на акумулатора и потенциална неправилна работа на системата.

**Забележка:** Ако добавите електрически аксесоари или компоненти към автомобила, това може да повлияе неблагоприятно на работата и издръжливостта на акумулатора. Това също може да повлияе на работата на други електрически системи в автомобила.

### СМЯНА НА 12V АКУМУЛАТОР

Ако 12-волтовият акумулатор се нуждае от обслужване, обърнете се към вашияоторизиран дилър.

### РЕЦИКЛИРАНЕ И ИЗХВЪРЛЯНЕ НА 12V АКУМУЛАТОР

Изхвърляйте старите акумулатори по начин, който не замърсява околната среда. Потърсете съвет от местните власти относно рециклирането на акумулатори.



## 12V АКУМУЛАТОР – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

## 12V АКУМУЛАТОР – ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ ЛАМПИ



Ако свети по време на шофиране, това показва грешка в системата за зареждане. Изключете цялото ненужно електрическо оборудване и незабавно проверете автомобила си.

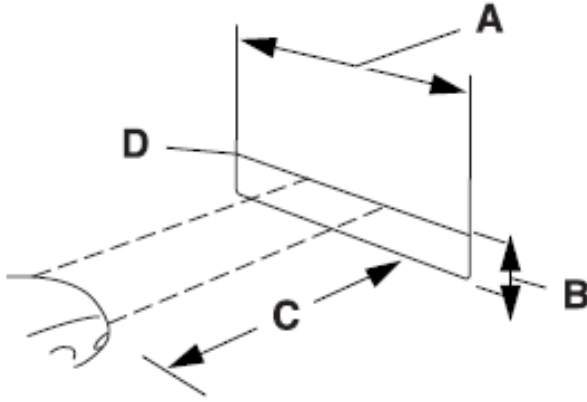
## 12V АКУМУЛАТОР – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

Съобщение	Детайли
Check Charging system (Проверете системата за зареждане)	Системата за зареждане се нуждае от обслужване. Ако предупреждението остане включено или продължи да свети, проверете автомобила си възможно най-скоро.
Charging system Service soon (система за зареждане сервизирайте скоро)	Системата за зареждане се нуждае от обслужване. Ако предупреждението остане включено или продължи да свети, проверете автомобила си възможно най-скоро.
Charging system Service now (система за зареждане незабавен сервиз)	Системата за зареждане се нуждае от обслужване. Незабавно проверете автомобила си.
Battery state of charge low (Ниско ниво на зареждане на акумулатора)	Системата за управление на акумулатора определя, че 12V акумулатор е с нисък заряд. Стартирайте двигателя, за да заредите акумулатора, или заредете акумулатора с помощта на зарядно за акумулатор. Винаги използвайте точката на заземяване на автомобила, когато свързвате отрицателния кабел на външното зарядно устройство за акумулатор. Вижте <b>Стартиране на автомобила с помощта на външен източник на електрозахранване</b> (страница 325). Това съобщение изчезва, след като рестартирате автомобила си и нивото на зареждане на акумулатора се възстанови. Не включвайте запалването, когато се използва зарядно устройство за зареждане на акумулатора.
Turn power off to save battery(Изключете захранването, за да пестите акумулатора)	Системата за управление на акумулатора определя, че акумулатора е с ниско ниво на заряд. Изключете запалването възможно най-скоро, за да защитите акумулатора. Това съобщение ще се изчисти, след като автомобилът бъде стартиран и нивото на зареждане на акумулатора се възстанови. Изключването на ненужните електрически системи ще позволи по-бързо възстановяване на нивото на зареждане на акумулатора.
Electrical power saver active Some features turned off See manual(Енергоспестяващият режим е активен Някои функции са изключени Вижте ръководството)	Показва се, когато системата за управление на акумулатора открие продължително състояние на ниско напрежение. Различни функции на автомобила ще бъдат деактивирани, за да се запази акумулатора. Изключете колкото се може повече електрически системи възможно най-скоро, за да подобрите системното напрежение. Ако системното напрежение се възстанови, деактивиранияте функции ще работят отново както обикновено.

## РЕГУЛИРАНЕ НА ПРЕДНИТЕ СВЕТЛИНИ

### Вертикално регулиране

#### Проверка на подравняването на предните светлини



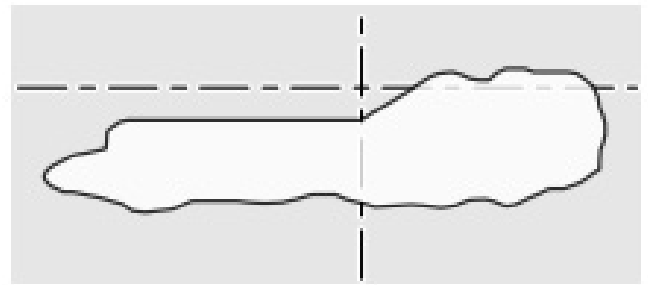
- A 8 фута (2.4 м).
- B Централна височина на лампата спрямо земята
- C 25 фута (7.6 м).
- D Горизонтална референтна линия

#### Подравняване на предните светлини

1. Паркирайте автомобила си на равна повърхност на приблизително 7,6 м (25 фута) от вертикална стена или екран.
2. Задействайте паркинг спирачката.
3. Измерете височината от центъра на фара до земята.

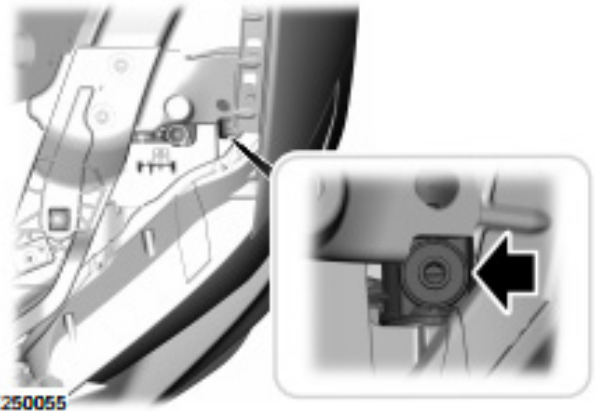
**Забележка:** Може да има идентификационен знак върху лещата, който да ви помогне да намерите центъра на крушката на фара.

4. Маркирайте хоризонтална референтна линия върху вертикалната стена или екран, която е с дължина минимум 2,4 м (8 фута).
5. Включете късите светлини и отворете предния капак.



E209825

6. Има отчетлива промяна от светло към тъмно в лявата част на светлинния модел от лъча на фаровете. Позиционирайте горния ръб на тази граница на 7,5 см (3 инча) под хоризонталната референтна линия.



7. За да регулирате вертикално предните светлини, използвайте подходящ инструмент, за да завъртите регулатора по посока на часовниковата стрелка или обратно на часовниковата стрелка.

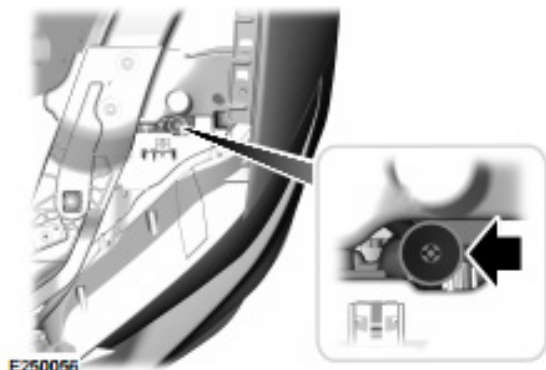
**Забележка:** За да видите по-ясен светлинен модел, докато регулирате единия фар, закрийте светлината от другия фар.

8. Затворете капака и изключете късите светлини.

#### Хоризонтално регулиране

Хоризонтално регулиране не би трябвало да бъде необходимо, въпреки че може да се извърши.





1. Намерете регулатора в удължителната тръба, прикрепена към задната част на модула на фара.
2. За да регулирате фара по хоризонтала, използвайте подходящ инструмент, за да завъртите регулатора в посока на или обратно на часовниковата стрелка.

## КРУШКИ НА ВЪНШНИТЕ СВЕТЛИНИ

### ТАБЛИЦА СЪС СПЕЦИФИКАЦИИ

Видовете крушки са посочени в таблицата по-долу. Правилните крушки няма да повредят модула на лампата или да анулират гаранцията на модула на лампата и ще осигурят дълъг живот на светлините.

Светлина	Спецификация	Мощност (Watt)
Фар за дълги светлини. <sup>1</sup>	H15	55/15
Фар за дълги светлини. <sup>2</sup>	LED.	-
Фар за къси светлини.	LED.	-
Дневни светлини. <sup>1</sup>	H15	55/15
Дневни светлини. <sup>2</sup>	LED.	-
Преден светлинен пътепоказател. <sup>1</sup>	PY21W	21
Преден светлинен пътепоказател. <sup>2</sup>	LED.	-
Завиваща светлина.	LED.	-
Светлинен пътепоказател за огледало. <sup>1</sup>	W16W	16
Светлинен пътепоказател за огледало. <sup>2</sup>	WY5W	5
Задна лампа и стоп.	P21W	21
Заден фар и заден фар за мъгла.	P21/4W	21/4
Заден светлинен пътепоказател. <sup>1</sup>	PY21W	21
Заден светлинен пътепоказател. <sup>2</sup>	LED.	-

## ПОДДРЪЖКА

Светлина	Спецификация	Мощност (Watt)
Задна лампа.	LED.	-
Стоп светлина	LED.	-
Лампа за заден ход.	P21W	21
Заден фар за мъгла.	LED.	-
Високо монтиран стоп.	LED.	-
Лампа за регистрационен номер.	W5W	5

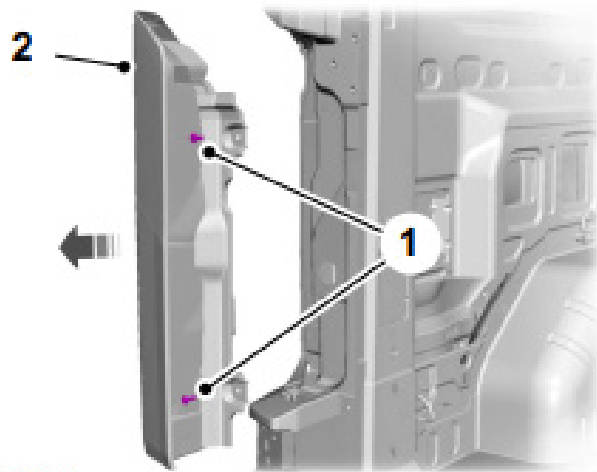
<sup>1</sup> Ниска серия.

<sup>2</sup> средни и високи серии.

**Забележка:** LED светлините не подлежат на подмяна. Обърнете се към оторизиран дилър при неизправност.

## ДЕМОНТАЖ НА ЗАДНИ СВЕТЛИНИ

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Изключете светлините и запалването. Неспазването на това предупреждение може да доведе до сериозно нараняване.



E175758

1. Отстранете винтовете.
2. Извадете лампата.
3. За монтаж следвайте обратната процедура.

## СМЯНА НА КРУШКА НА ЗАДЕН ФАР ЗА МЪГЛА

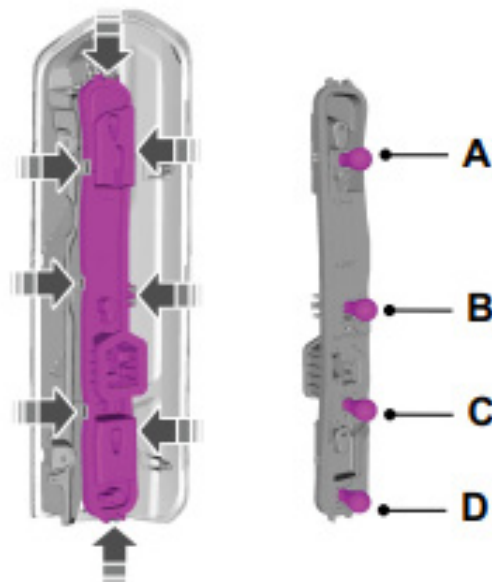
**⚠ ВНИМАНИЕ:** Изключете светлините и запалването. Неспазването на това предупреждение може да доведе до сериозно нараняване.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Уверете се, че крушките са се охладили, преди да ги извадите. Неспазването на това предупреждение може да доведе до сериозно нараняване.

Използвайте крушка от правилната спецификация. Вижте **Таблица със спецификации** (страница 359).

Трябва да премахнете модула на задната лампа, преди да смените крушка. Вижте **Демонтаж на задни светлини** (страница 361).

**Забележка:** LED светлините не подлежат на подмяна. Обърнете се към оторизиран дилър при неизправност.



- A Заден фар и стоп светлина.
  - B Заден светлинен пътепоказател.
  - C Лампа за заден ход.
  - D Заден фар за мъгла.
1. Освободете държача на крушката.
  2. Натиснете крушката навътре и я завъртете обратно на часовниковата стрелка, за да я извадите.
  3. За да монтирате, следвайте стъпките в обратен ред.

## СМЯНА НА СВЕТЛИНЕН ПЪТЕПОКАЗАТЕЛ В ОГЛЕДАЛОТО

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Изключете светлините и запалването. Неспазването на това предупреждение може да доведе до сериозно нараняване.

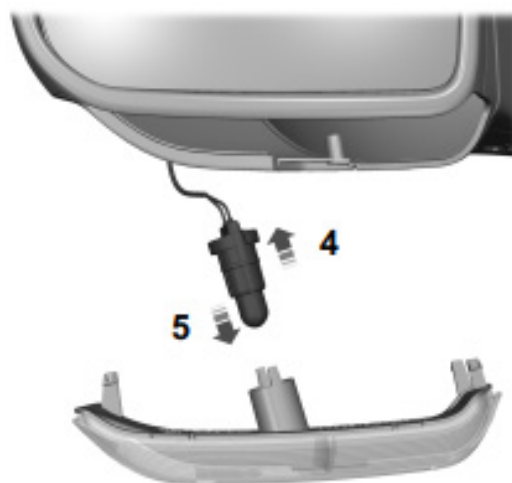
**⚠ ВНИМАНИЕ:** Уверете се, че крушките са се охладили, преди да ги извадите. Неспазването на това предупреждение може да доведе до сериозно нараняване.

Използвайте крушка от правилната спецификация. Вижте **Таблица със спецификации** (страница 359).

**Забележка:** LED светлините не подлежат на подмяна. Обърнете се към оторизиран дилър при неизправност.



1. Отстранете винта от долната част на огледалото.
2. Използвайте подходящ инструмент, например отвертка, за да повдигнете внимателно ръба на лампата.
3. Внимателно повдигнете противоположния ръб на лампата, за да я отстраните напълно.



4. Отстранете държача на крушката, като го издърпате право навън.
5. Извадете крушката, като я издърпате право навън.
6. За да монтирате, следвайте стъпките в обратен ред.

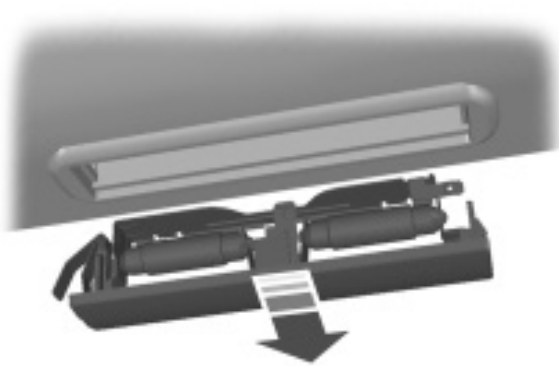
## СМЯНА НА КРУШКА НА ВХОДНИ СВЕТЛИНИ

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Изключете светлините и запалването. Неспазването на това предупреждение може да доведе до сериозно нараняване.

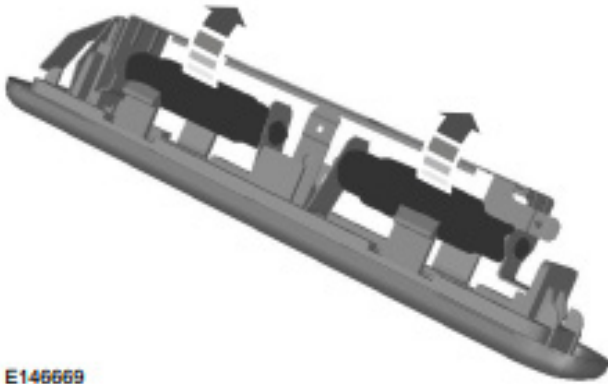
**⚠ ВНИМАНИЕ:** Уверете се, че крушките са се охладили, преди да ги извадите. Неспазването на това предупреждение може да доведе до сериозно нараняване.

Използвайте крушка от правилната спецификация. Вижте **Таблица със спецификации** (страница 359).

**Забележка:** LED светлините не подлежат на подмяна. Обърнете се към оторизиран дилър при неизправност.



E154369



E146669

1. Извадете лампата.
2. Извадете крушките.
3. За да монтирате, следвайте стъпките в обратен ред.

### СМЯНА НА КРУШКА НА ЗАДНИ СВЕТЛИНИ

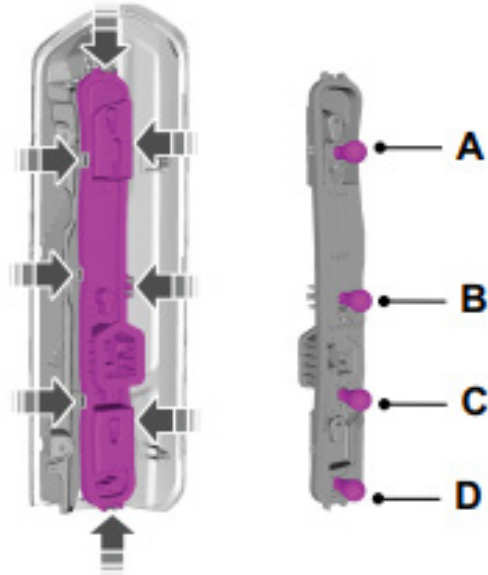
**⚠ ВНИМАНИЕ:** Изключете светлините и запалването. Неспазването на това предупреждение може да доведе до сериозно нараняване.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Уверете се, че крушките са се охладили, преди да ги извадите. Неспазването на това предупреждение може да доведе до сериозно нараняване.

Използвайте крушка от правилната спецификация. Вижте **Таблица със спецификации** (страница 359).

Трябва да премахнете модула на задната светлина, преди да смените крушка. Вижте **Таблица със спецификации** (страница 361).

**Забележка:** LED светлините не подлежат на подмяна. Обърнете се към оторизиран дилър при неизправност.



- A Стоп.
- B Заден светлинен пътепоказател.
- C Лампа за заден ход.
- D Габарит и заден фар за мъгла

1. Освободете държача на крушката.
2. Натиснете крушката навътре и я завъртете обратно на часовниковата стрелка, за да я извадите.
3. За да монтирате, следвайте стъпките в обратен ред.

## СМЯНА НА КРУШКА НА СТОП СВЕТЛИНА

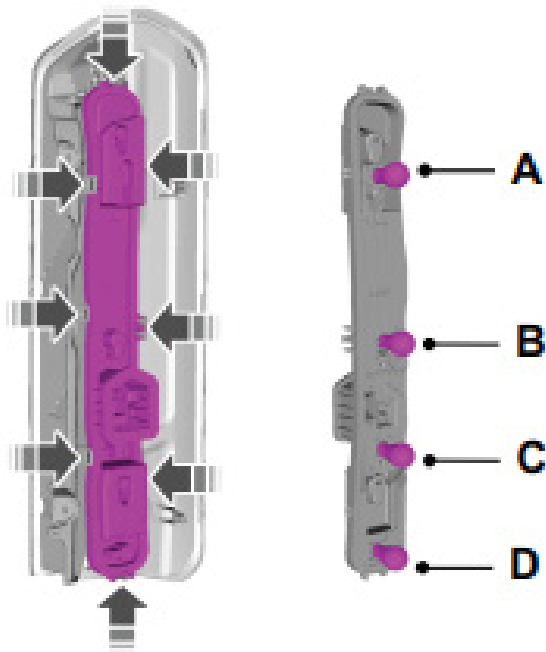
**⚠ ВНИМАНИЕ:** Изключете светлините и запалването. Неспазването на това предупреждение може да доведе до сериозно нараняване.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Уверете се, че крушките са се охладили, преди да ги извадите. Неспазването на това предупреждение може да доведе до сериозно нараняване.

Използвайте крушка от правилната спецификация. Вижте **Таблица със спецификации** (страница 359).

Трябва да премахнете модула на задната светлина, преди да смените крушка. Вижте **Таблица със спецификации** (страница 361).

**Забележка:** LED светлините не подлежат на подмяна. Обърнете се към оторизиран дилър при неизправност.



- A Стоп.
  - B Заден светлинен пътепоказател
  - C Лампа за заден ход.
  - D Габарит и заден фар за мъгла
1. Освободете държача на крушката.
  2. Натиснете крушката навътре и я завъртете обратно на часовниковата стрелка, за да я извадите.
  3. За да монтирате, следвайте стъпките в обратен ред.

## СМЯНА НА КРУШКА НА ЗАДЕН СВЕТЛИНЕН ПЪТЕПОКАЗАТЕЛ

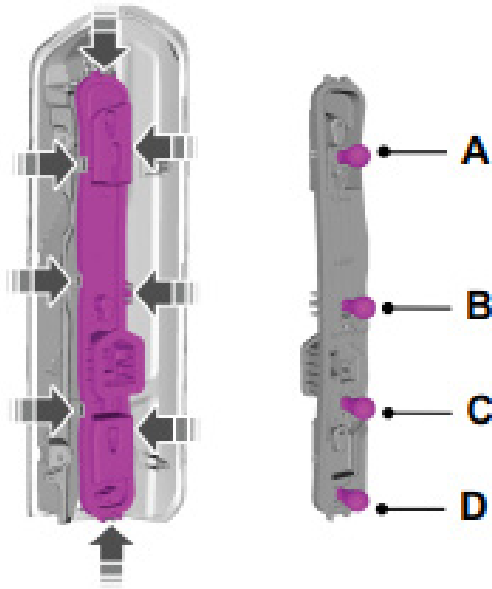
**⚠ ВНИМАНИЕ:** Изключете светлините и запалването. Неспазването на това предупреждение може да доведе до сериозно нараняване.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Уверете се, че крушките са се охладили, преди да ги извадите. Неспазването на това предупреждение може да доведе до сериозно нараняване.

Използвайте крушка от правилната спецификация. Вижте **Таблица със спецификации** (страница 359).

Трябва да премахнете модула на задната светлина, преди да смените крушка. Вижте **Таблица със спецификации** (страница 361).

**Забележка:** LED светлините не подлежат на подмяна. Обърнете се към оторизиран дилър при неизправност.



- A Стоп.
- B Заден светлинен пътепоказател
- C Лампа за заден ход.
- D Габарит и заден фар за мъгла

1. Освободете държача на крушката.
2. Натиснете крушката навътре и я завъртете обратно на часовниковата стрелка, за да я извадите.
3. За да монтирате, следвайте стъпките в обратен ред.

### СМЯНА НА КРУШКА НА ЛАМПАТА ЗА ЗАДЕН ХОД

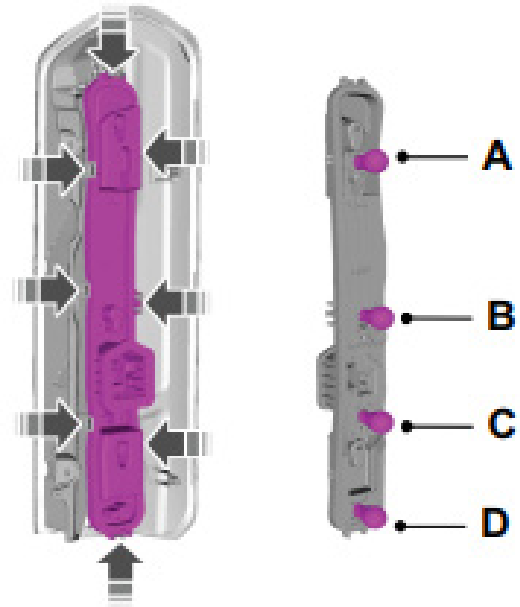
**⚠ ВНИМАНИЕ:** Изключете светлините и запалването. Неспазването на това предупреждение може да доведе до сериозно нараняване.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Уверете се, че крушките са се охладили, преди да ги извадите. Неспазването на това предупреждение може да доведе до сериозно нараняване.

Използвайте крушка от правилната спецификация. Вижте **Таблица със спецификации** (страница 359).

Трябва да премахнете модула на задната светлина, преди да смените крушка. Вижте **Таблица със спецификации** (страница 361).

**Забележка:** LED светлините не подлежат на подмяна. Обърнете се към оторизиран дилър при неизправност.



- A Стоп.
- B Заден светлинен пътепоказател
- C Лампа за заден ход.
- D Габарит и заден фар за мъгла

1. Освободете държача на крушката.
2. Натиснете крушката навътре и я завъртете обратно на часовниковата стрелка, за да я извадите.
3. За да монтирате, следвайте стъпките в обратен ред.

## СМЯНА НА КРУШКА НА ЛАМПАТА НА РЕГИСТРАЦИОННИЯ НОМЕР



**ВНИМАНИЕ:** Изключете светлините и запалването. Неспазването на това предупреждение може да доведе до сериозно нараняване.



**ВНИМАНИЕ:** Уверете се, че крушките са се охладили, преди да ги извадите. Неспазването на това предупреждение може да доведе до сериозно нараняване.

Използвайте крушка от правилната спецификация. Вижте **Таблица със спецификации** (страница 359).

**Забележка:** LED светлините не подлежат на подмяна. Обърнете се към оторизиран дилър при неизправност.



E99429

1. Извадете лампата.
2. Извадете крушките.
3. За да монтирате, следвайте стъпките в обратен ред.

## ПРОВЕРКА НА ИНДИКАТОРА НА ГОРИВНИЯ ФИЛТЪР



Ако предупредителната лампа свети, когато двигателят работи, това означава, че в горивния филтър има излишна вода.

Това се случва, когато приблизително 200 ml (7 течни унции) вода се натрупат във водоуловителя на горивния филтър. Проверете автомобила си възможно най-скоро.

Като алтернатива можете да източите водния уловител на горивния филтър. Вижте **Източване на водоуловителя на горивния филтър** (страница 350).



### ПОЧИСТВАНЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО ОТВЪН

#### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

Отстранявайте веднага разливи на гориво, птичи екскременти, насекоми и катран. С течение на времето те могат да причинят повреда на лаково- бояджийското покритие на превозното средство или на декоративните елементи. Свалете всички екстериорни аксесоари, примерно антени, преди да влезете в автомивка.

### ПОЧИСТВАНЕ НА ПРЕДНИТЕ И ЗАДНИТЕ СВЕТЛИНИ

Препоръчваме ви да използвате само студена или хладка вода, съдържаща шампоан за автомобили, за почистване на фаровете и задните светлини.

Не стържете лещите.

Не бършете лещите, когато са сухи.

### ПОЧИСТВАНЕ НА ПРОЗОРЦИТЕ И ПЕРАТА НА ЧИСТАЧКИТЕ

За почистване на предното стъкло и перата на чистачките:

- Почистете предното стъкло с неабразивен препарат за почистване на стъкло.

**Забележка:** Когато почиствате предното стъкло от вътрешната страна, внимавайте препаратът за стъкла да не попадне върху приборното табло или облицовката на вратите. Ако това стане, избършете незабавно.

- Почистете перата на чистачките с почистваща течност или вода, нанесени с мека гъба или кърпа.

**Забележка:** Не използвайте бръснарски ножчета или други остри предмети, за да почиствате или отстранявате стикери от вътрешната страна на отопляемото задно стъкло. Гаранцията на автомобила не покрива повреди, причинени на нагревателите на задното стъкло.

**Забележка:** Препоръчваме да почиствате електроуправляемия плъзгащ се заден прозорец на редовни интервали, за да избегнете натрупването на прах и мръсотия и да осигурите правилното му функциониране.

### ПОЧИСТВАНЕ НА ХРОМ, АЛУМИНИЙ ИЛИ НЕРЪЖДАЕМА СТОМАНА

Препоръчваме ви да използвате само шампоан за кола, мека кърпа и вода върху брони и други части от хром, алуминий или неръждаема стомана.

**Забележка:** За допълнителна информация и помощ ви препоръчваме да се свържете с оторизиран дилър.

**Забележка:** Изплакнете добре зоната след почистване.

**Забележка:** Не използвайте абразивни материали, например стоманена вата или пластмасови тампони, тъй като те могат да надраскат тези повърхности.

**Забележка:** Не използвайте почистващ препарат за хром, почистващ препарат за метал или лак върху колелата или тасовете.

### ПОЧИСТВАНЕ НА КОЛЕЛАТА

Използвайте само препоръчан препарат за почистване на колела и гуми, за да почиствате колелата всяка седмица. За допълнителна информация и помощ ви препоръчваме да се свържете с оторизиран дилър.

1. Използвайте гъба, за да отстраните тежки отлагания от мръсотия и спирачен прах.
2. Изплакнете добре след почистване.

**Забележка:** Не нанасяйте почистващ химикал върху топли или горещи джанти и тасове.

Ако възнамерявате да не ползвате автомобила си за продължителен период след почистване на колелата с препарат за почистване на колела, карайте автомобила си няколко минути, преди да го паркирате. Това намалява риска от корозия на спирачните дискове и накладки.

Не почиствайте колелата, когато са горещи.

**Забележка:** Някои автомивки могат да повредят джантите и тасовете.

**Забележка:** *Използването на непрепоръчани почистващи препарати, агресивни почистващи продукти, препарати за почистване на хромирани джанти или абразивни материали може да повреди джантите и тасовете.*

### ПОЧИСТВАНЕ НА ДВИГАТЕЛНОТО ОТДЕЛЕНИЕ

Използвайте прахосмукачка, за да отстраните едрите замърсявания от зоната на решетката под предното стъкло.

**Забележка:** *Ако не сте запознати с частите около двигателя, не мийте двигателното отделение. Избягвайте честото миене на двигателя.*

При измиване на двигателното отделение:

- Никога не мийте и не изплаквайте двигателя, докато е горещ или работи.
- Никога не мийте и не изплаквайте запалителната бобина, проводници или свещи.
- Покрийте акумулатора, разпределителната кутия и въздушния филтър, за да предотвратите повреда от вода.

**Забележка:** *Ако вашият автомобил има капак на двигателя, свалете капака преди нанасяне на шампоан и обезмаслител.*

- Напръскайте одобрен шампоан за двигател и обезмаслител върху всички части, които изискват почистване, и изплакнете с вода.

### ПОЧИСТВАНЕ НА ДЕКОРАТИВНИ ЛЕНТИ И ГРАФИКИ

Препоръчително е да миете автомобила си на ръка, но измиване под налягане може да се използва при следните условия:

- Използвайте спрей с 40° ъгъл на пръскане.

- Дръжте дюзата на 30 см (12 инча) разстояние и под ъгъл 90° спрямо повърхността на вашия автомобил.
- Не използвайте водно налягане, по-високо от 10 000 kPa (1 450 psi).
- Не използвайте вода, по-гореща от 75°C (167°F).

**Забележка:** *Държането на дюзата за миене под налягане под ъгъл спрямо повърхността на автомобила може да повреди графиките и да доведе до отлепване на ръбовете от повърхността на автомобила.*

### ПОЧИСТВАНЕ НА ЛЕЦИ И СЕНЗОРИ НА КАМЕРИ

Препоръчваме ви да използвате само хладка или студена вода и мека кърпа за почистване на обектива и сензорите на камерата.

**Забележка:** *Не измивайте под налягане обектива и сензорите на камерата.*

### ПОЧИСТВАНЕ НА ДОЛНАТА ЧАСТ НА КАРОСЕРИЯТА

Измивайте често цялата долна част на вашия автомобил. Пазете дренажните отвори на каросерията и вратите чисти.

Компонентите на задното окачване и цялата долна част изискват редовно почистване с електрическа миеша машина или цялостно изплакване със силна струя вода, ако превозното средство се експлоатира в прашни или кални среди. Задните листови амортизатори или други компоненти на окачването могат да издават скърцащи или пукащи звуци по време на работа с превозното средство, ако в компонентите има частици, като мръсотия, камъни или други отломки.

## ВЪТРЕШНО ПОЧИСТВАНЕ

### ПОЧИСТВАНЕ НА ПРИБОРНОТО ТАБЛО



**ВНИМАНИЕ:** Не използвайте химически разтворители или силни почистващи препарати, когато почиствате волана или арматурното табло, за да избегнете замърсяване на системата на въздушната възглавница.

Препоръчваме ви да почиствате арматурното табло и лещата на приборите само с влажна мека кърпа. Подсушете зоната с чиста, мека кърпа.

За допълнителна информация и помощ ви препоръчваме да се свържете с оторизиран дилър.

**Забележка:** Избягвайте почистващи препарати или лакове, които увеличават блясъка на горната част на арматурното табло. Матовото покритие в тази област ви помага да се предпазите от нежелано отражение на предното стъкло.

### ПОЧИСТВАНЕ НА ПЛАСТМАСА

Препоръчваме ви да използвате само мек разтвор на сапун и вода върху мека кърпа. Подсушете зоната с чиста, мека кърпа.

### ПОЧИСТВАНЕ НА ДИСПЛЕИ И ЕКРАНИ

Препоръчваме ви да използвате само микрофибърна кърпа с кръгови движения, за да почистите отпечатъка или праха.

Ако по екрана все още има мръсотия или отпечатъци от пръсти, нанесете малко количество алкохол върху кърпата и опитайте да го почистите отново.

**Забележка:** Не изливайте и не пръскайте алкохол върху сензорния екран.

**Забележка:** Не използвайте почистващ препарат или друг вид разтворител за почистване на сензорния екран.

### ПОЧИСТВАНЕ НА ТАПИЦЕРИЯ



**ВНИМАНИЕ:** За превозно средство с въздушни възглавници, монтирани в седалките, не използвайте химически разтворители или силни перилни препарати.

Такива продукти могат да замърсят системата на страничната въздушна възглавница и да се отразят на ефективността на страничната въздушна възглавница при катастрофа.

Препоръчваме ви да почиствате тапицерию само по следния начин:

1. Отстранете прахта и падналите боклуци с прахосмукачка.
2. Избършете повърхността с мек парцал, навлажнен с разтвор от вода и мек сапун. Подсушете зоната с чист, мек парцал.
3. За допълнителна информация и помощ ви препоръчваме да се свържете с оторизиран дилър.

За тежки петна почистете мястото на петното. Ако върху тъканта се образува пръстен, незабавно почистете цялата област, но не намокряйте прекалено или пръстенът може да остане.

### ПОЧИСТВАНЕ НА КОЖА



**ВНИМАНИЕ:** За превозно средство с въздушни възглавници, монтирани в седалките, не използвайте химически разтворители или силни перилни препарати. Такива продукти могат да замърсят системата на страничната въздушна възглавница и да се отразят на ефективността на страничната въздушна възглавница при катастрофа.

Препоръчваме ви да почиствате кожени повърхности само по следния начин:

1. Отстранете прахта и падналите боклуци с прахосмукачка.
2. Избършете повърхността с мек парцал, навлажнен с разтвор от вода и мек сапун. Подсушете зоната с чист, мек парцал.

3. Уверете се, че кожата е суха, след това нанесете малко количество балсам върху чиста, суха кърпа.
4. Втрийте балсама в кожата, докато попие. Оставете балсама да изсъхне, след което повторете процеса за целия интериор. Ако се появи филм, избършете го със суха, чиста кърпа.
5. За допълнителна информация и помощ ви препоръчваме да се свържете с оторизиран дилър.

### ПОЧИСТВАНЕ НА ВИНИЛ



**ВНИМАНИЕ:** За превозно средство с въздушни възглавници, монтирани в седалките, не използвайте химически разтворители или силни перилни препарати. Такива продукти могат да замърсят системата на страничната въздушна възглавница и да се отразят на ефективността на страничната въздушна възглавница при катастрофа.

Препоръчваме ви да почиствате винилови повърхности само по следния начин:

1. Отстранете прахта и падналите боклуци с прахосмукачка.
2. Избършете повърхността с мек парцал, навлажнен с разтвор от вода и мек сапун. Подсушете зоната с чист, мек парцал.
3. За допълнителна информация и помощ ви препоръчваме да се свържете с оторизиран дилър.

### ПОЧИСТВАНЕ НА МОКЕТ И СТЕЛКИ

Препоръчваме ви да почиствате мокетите само по следния начин:

1. Отстранете прахта и падналите боклуци с прахосмукачка.
2. Избършете повърхността с мек парцал, навлажнен с разтвор от вода и мек сапун. Подсушете зоната с чист, мек парцал.

3. За допълнителна информация и помощ ви препоръчваме да се свържете с оторизиран дилър.

За тежки петна почистете мястото на петното. Ако върху тъканта се образува пръстен, незабавно почистете цялата област, но не намокряйте прекалено или пръстенът може да остане.

Препоръчваме ви да почиствате стелките само по следния начин:

1. Отстранете прахта и падналите боклуци с прахосмукачка.
2. Измийте гумените стелки с мек сапун и хладка или студена вода.
3. Изсушете напълно стелката, преди да я поставите обратно в автомобила си.

### ПОЧИСТВАНЕ НА ПРЕДПАЗНИТЕ КОЛАНИ



**ВНИМАНИЕ:** Не използвайте почистващи разтворители, избелващи средства или багрилни вещества върху предпазните колани на превозното средство, тъй като тези действия могат да отслабят тъканта на колана.

1. Избършете повърхността с мек парцал, навлажнен с разтвор от вода и мек сапун. Подсушете зоната с чист, мек парцал.

### ПОЧИСТВАНЕ НА ОТДЕЛЕНИЯТА ЗА СЪХРАНЕНИЕ

1. Отстранете праха и мръсотията с прахосмукачка.
2. Избършете повърхността с мека, влажна кърпа и мек сапунен и воден разтвор. Подсушете зоната с чиста, мека кърпа.

### **ОТСТРАНЯВАНЕ НА ДРЕБНИ ПОВРЕДИ ПО БОЯТА**

Препоръчваме ви да се свържете с оторизиран дилър, за да уточните кода на цвета на вашия автомобил. Оторизираните дилъри разполагат с боя за ретуш, която съответства на цвета на вашия автомобил.

Преди да поправите дребни повреди по боята, използвайте почистващ препарат, за да отстраните частици като птичи изпражнения, смола, отлагания от насекоми, петна от катран, пътна сол и промишлени отпадъци.

Прочетете инструкциите, преди да използвате почистващи продукти.

### **ПАСТИРАНЕ НА АВТОМОБИЛА**

Един или два пъти годишно пастирайте гланцираните повърхности на вашия предварително измит автомобил.

Препоръчваме ви да използвате само паста с одобрено качество, която не съдържа абразиви. Следвайте инструкциите на производителя, за да нанесете и премахнете пастата. За допълнителна информация и помощ ви препоръчваме да се свържете с оторизиран дилър.

Когато миете и нанасяте пастата, паркирайте автомобила си на сенчесто място, далеч от пряка слънчева светлина.

**Забележка:** *Избягвайте да нанасяте паста върху небоядисани или черни части със слаб гланц, те се обезцветяват с времето.*

### ПОДГОТОВКА НА ВАШИЯ АВТОМОБИЛ ЗА СЪХРАНЕНИЕ

Ако планирате да не ползвате автомобила си за 30 или повече дни, следните препоръки за поддръжка гарантират, че автомобилът ви ще остане в добро работно състояние.

При различни условия дългосрочното съхранение може да доведе до влошена работа на двигателя или повреда, освен ако не използвате специални предпазни мерки, за да запазите автомобила си.

#### Общи правила

- Съхранявайте всички превозни средства на сухо и проветриво място.
- Ако превозните средства се съхраняват навън, те се нуждаят от редовна поддръжка, за да се предпазят от ръжда и атмосферни повреди.
- Уверете се, че всички връзки, кабели, лостове и щифтове под вашето превозно средство са покрити със смазка, за да предотвратите ръжда.
- Премествайте превозните средства на поне 7,5 м (25 фута) на всеки 15 дни, за да смажете работните части и да предотвратите корозия.
- Напълнете резервоара с висококачествено гориво до първото автоматично изключване на дюзата на горивната помпа.

#### Двигател

- Сменете моторното масло и филтъра преди съхранение, тъй като използваното моторно масло съдържа замърсители, които могат да причинят повреда на двигателя.
- Стартирайте двигателя на всеки 15 дни за минимум 15 минути. Оставете го да работи на високи обороти на празен ход с климатичната система, настроена на размразяване, докато двигателят достигне нормална работна температура.
- С крак върху спирачката преминете през всички предавки, докато двигателят работи.

#### Каросерия

- Измийте старателно автомобила си, за да отстраните мръсотия, грес, масло, катран и кал от външните повърхности, корпусите на задните колела и долната страна на предните калници.
- Периодично измивайте автомобила си, ако се съхранява на открити места.
- Ретуширайте открит или грундиран метал, за да предотвратите ръжда.
- Покрийте хромираните части и частите от неръждаема стомана с дебел слой автомобилна вакса, за да предотвратите обезцветяване. Повторно пастирайте, ако е необходимо, когато миете автомобила си.
- Смажете всички панти и ключалки на капака, вратите и багажното отделение с леко масло.
- Покрийте вътрешната облицовка, за да предотвратите избледняване.
- Пазете всички гумени части чисти от масло и разтворители.

#### Акумулатори на хибридни автомобили

Препоръчваме следните действия за вашия автомобил:

- Когато съхранявате автомобила си за повече от 30 дни, нивото на заряд трябва да бъде приблизително 50%. Освен това препоръчваме да разкачите 12V акумулатор, за да се намали по този начин натоварването върху HV батерията.

#### 12 волтов акумулатор

- Проверете и презаредете, ако е необходимо. Поддържайте връзките чисти.

**Забележка:** *Необходимо е да нулирате функциите на паметта, ако изключите кабелите на акумулатора.*

#### Гуми

- Поддържайте препоръчаното въздушно налягане.

### Спирачки

Уверете се, че спирачките и паркинг спирачката са освободени.

**Забележка:** Ако възнамерявате да не ползвате автомобила си за продължителен период след почистване на колелата с препарат за почистване на колела, карайте автомобила си няколко минути, преди да го приберете, за да намалите риска от корозия на спирачните дискове, и накладки.

### ИЗПОЛЗВАНЕ НА АВТОМОБИЛА СЛЕД ПРОДЪЛЖИТЕЛНО СЪХРАНЕНИЕ

Когато възнамерявате да използвате отново автомобила след продължителното му съхранение, направете следното:

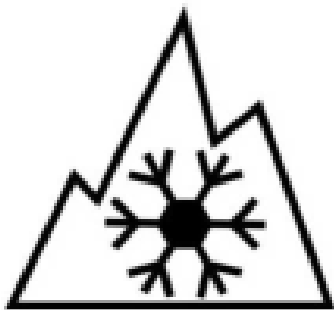
- Препоръчваме ви да смените маслото на двигателя, преди да използвате автомобила си отново.
- Измийте автомобила си, за да отстраните мръсотията или мазния филм, натрупан върху повърхностите на прозорците.
- Проверете чистачките на предното стъкло.
- Проверете под капака за чужд материал, който може да се е събрал по време на съхранение, като миши или катеричи гнезда.
- Проверете ауспуха за чужд материал, който може да се е събрал по време на съхранение.
- Проверете налягането в гумите и регулирайте според етикета на гумата.
- Проверете работата на спирачния педал. Карайте автомобила си 4,5 м (15 фута) напред и назад, за да премахнете натрупаната ръжда.
- Проверете нивата на течността (включително охлаждаща течност, масло и газ), за да се уверите, че няма течове и течностите са на препоръчителните нива.
- Ако изваждате акумулатора, почистете краищата на кабелите и проверете за повреди.

Свържете се с оторизиран дилър, ако имате притеснения или проблеми.

### ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЛЕТНИ ГУМИ

Гумите, монтирани на вашия автомобил в завода са проектирани да оптимизират поведението му при летни сухи и мокри пътни условия. Не са предназначени за зимна употреба.

### ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЗИМНИ ГУМИ



Препоръчваме ви да използвате зимни или всесезонни гуми, носещи този символ, когато температурата е 7°C (45°F) или по-ниска, или при сняг и лед.

Напомпайте зимните гуми до същото налягане, както е посочено в таблицата с налягането на гумите. Вижте **Спецификации за налягането в гумите** (страница 378). Вижте **Спецификации за налягането в гумите** (страница 376).

### ИЗПОЛЗВАНЕ НА ВЕРИГИ ЗА СНЯГ



**ВНИМАНИЕ:** Не превишавайте 50 km / h (30 mph). Неспазването на тази инструкция може да доведе до загуба на контрол върху вашето превозно средство, нараняване или смърт.



**ВНИМАНИЕ:** Монтирайте вериги за сняг само на специфицирани гуми.



**ВНИМАНИЕ:** Не използвайте вериги за сняг по пътища, по които няма сняг.

**Забележка:** Ако вашето превозно средство няма този размер гуми, можете да закупите алтернативни джанти, които позволяват използването на вериги за сняг или кабели.

**Забележка:** Поддържайте правилното налягане в гумите.

**Забележка:** Препоръчваме ви да изключите системата за контрол на сцеплението. Вижте **Включване и изключване на системата за контрол на сцеплението** (страница 224).

**Забележка:** Антиблокиращата спирачна система продължава да работи правилно.

Не използвайте самонатягащи се вериги за сняг.



## ИНФОРМАЦИЯ ЗА КОЛЕЛА И ГУМИ

### Използване на вериги за сняг според размера на гумите

Размер на гумите	Предни колела	Задни колела
215/65 R16C 109/ 107T	да. <sup>1</sup>	X
215/60 R17C 109/ 107T	да. <sup>1</sup>	X
235/50 R19C 111/ 109T <sup>2</sup>	X	X

<sup>1</sup> Ако използвате вериги за сняг или кабели, препоръчваме да се използват стоманени джанти 16"x6.5J и гуми 215/65R16C, тъй като веригите за сняг или кабелите могат да повредят летите джанти.

<sup>2</sup> 19" колела и гуми не са подходящи за използване с вериги за сняг или кабели. Препоръчваме да монтирате стоманени колела 6,5Jx16" и гуми 215/65R16C за използване с вериги за сняг или кабели.

**X** Не е подходящ за използване с вериги за сняг.

### ПРОВЕРКА НА НАЛЯГАНЕТО В ГУМИТЕ

Безопасната експлоатация на вашия автомобил изисква гумите ви да са правилно напompани. Проверявайте налягането в гумите всеки ден, преди да потеглите.

Поне веднъж месечно и преди дълги пътувания проверявайте всяка гума и проверявайте налягането в гумите с манометър. Напомпайте всички гуми до препоръчителното налягане. Вижте **Помпане на гумите** (стр. 376).

### ПОМПАНЕ НА ГУМИТЕ



**ВНИМАНИЕ:** Недостатъчното напompване е най-честата причина за повреда на гумите и може да доведе до сериозно напукване на гумата, отделяне на протектора или гръмване, с неочаквана загуба на контрол върху автомобила и повишен риск от нараняване. Недостатъчното напompване увеличава огъването на страничната стена и съпротивлението при търкаляне, което води до натрупване на топлина и вътрешно увреждане на гумата. Това също може да доведе до ненужно натоварване на гумите, неравномерно износване, загуба на контрол над превозното средство и злополуки. Една гума може да загуби до половината от въздушното си налягане и да не изглежда повредена!



**ВНИМАНИЕ:** Не използвайте налягането в гумите, показано на информационния дисплей, като манометър. Неспазването на тази инструкция може да доведе до лично нараняване или смърт.

Използвайте препоръчителното налягане при студено помпане за оптимално представяне и износване на гумата. Недостатъчното или прекомерното напompване може да причини неравномерно износване на протектора.

Напомпайте гумите до препоръчаното налягане, дори ако то е по-ниско от информацията за максималното налягане, посочена върху гумата. Можете да намерите етикета на гумата с препоръчителното налягане на напompване на гумата до размера на гумата на В-колоната или на ръба на шофьорската врата.

### СПЕЦИФИКАЦИИ НА НАЛЯГАНЕТО В ГУМИТЕ - БУС



**ВНИМАНИЕ:** При смяна на джанти и гуми новите трябва да са със същия размер, индекс на натоварване и скорост като тези, които са били първоначално монтирани на автомобила. Препоръчителните размери на гумите и джантите могат да бъдат намерени на етикета за гуми на рамката на вратата от страната на водача или на ръба на вратата на водача. Ако тази информация не е посочена на тези места или ви е необходима допълнителна информация, обърнете се към вашия оторизиран дилър. Използването на каквато и да е гума или колело, което не се препоръчва, може да повлияе на безопасността и работата на вашето превозно средство, което може да доведе до повишен риск от загуба на контрол върху превозното средство, преобръщане, наранявания и смърт.

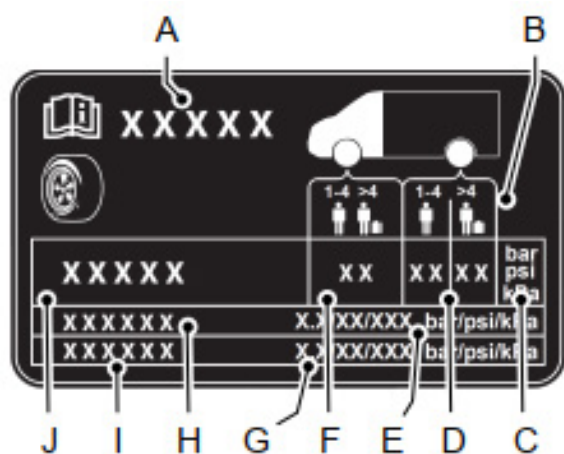
Препоръчителното налягане на напompване на гумите се намира върху етикета с информация за гумите на В-колоната от страната на водача.

Проверявайте налягането на всички гуми, когато са студени, поне веднъж на всеки две седмици.

**Забележка:** *Може да се наложи да извадите резервното колело от носача на резервното колело, за да проверите налягането в гумите.*

Резервно колело и гума с различен размер са само за временно ползване.

## ГРИЖА ЗА ГУМИТЕ



- A Модел на автомобил.
- B Натоварване на превозното средство.
- C Мерна единица.
- D Налягане на задната гума.
- E Налягане на гумата на резервното колело за временно ползване.
- F Налягане на предните гуми.
- G Налягане на гумата на резервното колело.
- H Размер на гумата на временното резервно колело. I Размер на гумата на резервното колело.
- J Размер на гумата.

Вариант <sup>1</sup>	Размер на колелото	Размер на гумата	Пълно натоварване		Пълно натоварване
			Предни	Задни	Само задни
			bar (psi)	bar (psi)	bar (psi)
320 S	6.5Jx16"	215/65R16C 109/107T	3.8 (55)	4 (58)	3.1 (45)
320 S	6.5Jx17"	215/60R17C 109/107T	3.8 (55)	4 (58)	3.1 (45)
320 S	7.0Jx19"	235/50R19C 111/109T	3.7 (54)	3.7 (54)	3.1 (45)
320 L	6.5Jx16"	215/65R16C 109/107T	4 (58)	4 (58)	3.1 (45)
320 L	6.5Jx17"	215/60R17C 109/107T	4 (58)	4 (58)	3.1 (45)
320 L	7.0Jx19"	235/50R19C 111/109T	3.7 (54)	3.7 (54)	3.1 (45)

<sup>1</sup> За да установите варианта на вашия автомобил, вижте идентификационната табела на автомобила. Вижте **Намиране на идентификационния номер на автомобила** (страница 410)

## Резервно колело

Размер на гумата <sup>1</sup>	bar (psi)
215/65R16C 109/107T	4.4 (64)
T155/70 R17 110M	4.2 (61)

<sup>1</sup> За да установите варианта на вашия автомобил, вижте идентификационната табела на автомобила. Вижте **Намиране на идентификационния номер на автомобила** (страница 410).

**Забележка:** Автомобилите със задвижване на всички колела се предлагат само с резервно колело за временно ползване.

## СПЕЦИФИКАЦИИ НА НАЛЯГАНЕТО В ГУМИТЕ - БУС



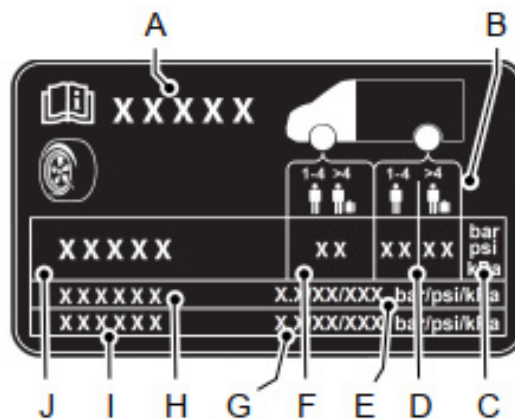
**ВНИМАНИЕ:** При смяна на джанти и гуми новите трябва да са със същия размер, индекс на натоварване и скорост като тези, които са били първоначално монтирани на автомобила. Препоръчителните размери на гумите и джантите могат да бъдат намерени на етикета за гуми на рамката на вратата от страната на водача или на ръба на вратата на водача. Ако тази информация не е посочена на тези места или ви е необходима допълнителна информация, обърнете се към вашия оторизиран дилър. Използването на каквато и да е гума или колело, което не се препоръчва, може да повлияе на безопасността и работата на вашето превозно средство, което може да доведе до повишен риск от загуба на контрол върху превозното средство, преобръщане, наранявания и смърт.

Препоръчителното налягане на напompване на гумите се намира върху етикета с информация за гумите на В-колоната от страната на водача.

Проверявайте налягането на всички гуми, когато са студени, поне веднъж на всеки две седмици.

**Забележка:** Може да се наложи да извадите резервното колело от носача на резервното колело, за да проверите налягането в гумите.

Резервно колело и гума с различен размер са само за временно ползване.



- A Модел на автомобила.
- B Натоварване на автомобила.
- C Мерна единица.
- D Налягане на задните гуми.
- E Налягане на гумата на временното резервно колело.
- F Налягане на предните гуми.
- G Налягане на гумата на резервното колело.
- H Размер на гумата на временното резервно колело.
- I Размер на гумата на резервното колело.
- J Размер на гумата.

**ГРИЖА ЗА ГУМИТЕ**

Вариант <sup>1</sup>	Размер на колелото	Размер на гумата	Пълно натоварване		Пълно натоварване
			Предни	Задни	Само задни
			bar (psi)	bar (psi)	bar (psi)
250 S	6.5Jx16"	215/65R16C 109/107T	3.6 (52)	3.4 (49)	3.4 (49)
260 S	6.5Jx16"	215/65R16C 109/107T	3.6 (52)	3.4 (49)	3.4 (49)
280 S	6.5Jx16"	215/65R16C 109/107T	3.6 (52)	3.4 (49)	3.4 (49)
280 S	6.5Jx17"	215/60R17 C 109/107T	3.6 (52)	3.4 (49)	3.4 (49)
280 L	6.5Jx16"	215/65R16C 109/107T	3.6 (52)	3.4 (49)	3.4 (49)
280 L	6.5Jx17"	215/60R17 C 109/107T	3.6 (52)	3.4 (49)	3.4 (49)
300 S	6.5Jx16"	215/65R16C 109/107T	3.7 (54)	3.8 (55)	3.8 (55)
300 S	6.5Jx17"	215/60R17 C 109/107T	3.7 (54)	3.8 (55)	3.8 (55)
300 S	7.0Jx19"	235/50R19C 111/109T	3.5 (51)	3.6 (52)	3.6 (52)
300 L	6.5Jx16"	215/65R16C 109/107T	3.7 (54)	3.8 (55)	3.8 (55)
300 L	6.5Jx17"	215/60R17 C 109/107T	3.7 (54)	3.8 (55)	3.8 (55)
300 L	7.0Jx19"	235/50R19C 111/109T	3.5 (51)	3.6 (52)	3.6 (52)
320 S	6.5Jx16"	215/65R16 C 109/107T	3.8 (55)	4.4 (64)	4.4 (64)
320 S	6.5Jx17"	215/60R17 C 109/107T	3.8 (55)	4.4 (64)	4.4 (64)
320 S	7.0Jx19"	235/50R19C 111/109T	3.6 (52)	4.1 (59)	4.1 (59)

## ГРИЖА ЗА ГУМИТЕ

Вариант <sup>1</sup>	Размер на колелото	Размер на гумата	Пълно натоварване		Пълно натоварване
			Предни	Задни	Само задни
			bar (psi)	bar (psi)	bar (psi)
320 L	6.5Jx16"	215/65R16C 109/107T	3.8 (55)	4.4 (64)	4.4 (64)
320 L	6.5Jx17"	215/60R17C 109/107T	3.8 (55)	4.4 (64)	4.4 (64)
320 L	7.0Jx19"	235/50R19C 111/109T	3.6 (52)	4.1 (59)	4.1 (59)

<sup>1</sup> За да установите варианта на вашия автомобил, вижте идентификационната табела на автомобила. Вижте **Намиране на идентификационния номер на автомобила** (страница 410).


### Резервно колело

Размер на гумата <sup>1</sup>	bar (psi)
215/65R16C 109/107T	4.4 (64)
T155/70 R17 110M	4.2 (61)

<sup>1</sup> За да установите варианта на вашия автомобил, вижте идентификационната табела на автомобила. Вижте **Намиране на идентификационния номер на автомобила** (страница 410).

**Забележка:** Автомобилите със задвижване на всички колела се предлагат само с резервно колело за временно ползване.

### СПЕЦИФИКАЦИИ НА НАЛЯГАНЕТО В ГУМИТЕ - КЕМПЕР

 **ВНИМАНИЕ:** При смяна на джанти и гуми новите трябва да са със същия размер, индекс на натоварване и скорост като тези, които са били първоначално монтирани на автомобила. Препоръчителните размери на гумите и джантите могат да бъдат намерени на етикета за гуми на рамката на вратата от страната на водача или на ръба на вратата на водача. Ако тази информация не е посочена на тези места или ви е необходима допълнителна информация, обърнете се към вашия оторизиран дилър. Използването на каквато и да е гума или колело, което не се препоръчва, може да повлияе на

безопасността и работата на вашето превозно средство, което може да доведе до повишен риск от загуба на контрол върху превозното средство, преобръщане, наранявания и смърт.

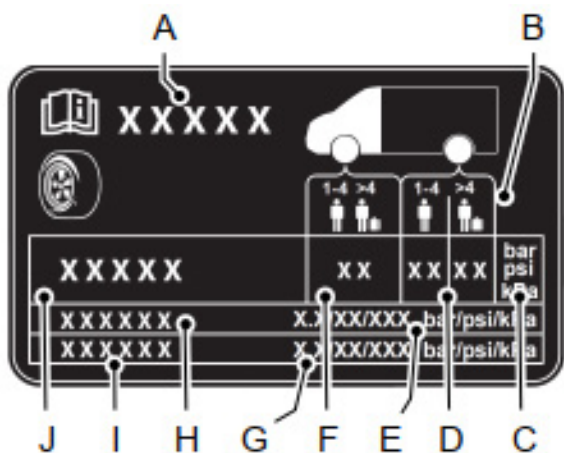
Препоръчителното налягане на напompване на гумите се намира върху етикета с информация за гумите на В-колоната от страната на водача.

Проверявайте налягането на всички гуми, когато са студени, поне веднъж на всеки две седмици.

**Забележка:** Може да се наложи да извадите резервното колело от носача на резервното колело, за да проверите налягането в гумите.

Резервно колело и гума с различен размер са само за временно ползване.

## ГРИЖА ЗА ГУМИТЕ



- A Модел на автомобила.
- B Натоварване на автомобила.
- C Мерна единица.
- D Налягане на задните гуми.
- E Налягане на гумата на временното резервно колело.
- F Налягане на предните гуми.
- G Налягане на гумата на резервното колело.
- H Размер на гумата на временното резервно колело.
- I Размер на гумата на резервното колело.
- J Размер на гумата.

Вариант <sup>1</sup>	Размер на колелото	Размер на гумата	Пълно натоварване		Пълно натоварване
			Предни	Задни	Само задни
			bar (psi)	bar (psi)	bar (psi)
320S	6.5Jx16"	215/65R16C 109/107T	3.8 (55)	3.9 (57)	3.9 (57)
320S	6.5Jx17"	215/60R17C 109/107T	3.8 (55)	3.9 (57)	3.9 (57)
320S	7.0Jx19"	235/50R19C 111/109T	3.7 (54)	3.7 (54)	3.7 (54)
320L	6.5Jx16"	215/65R16C 109/107T	4 (58)	3.8 (55)	3.8 (55)
320 L	6.5Jx17"	215/60R17C 109/107T	4 (58)	3.8 (55)	3.8 (55)
320 L	7.0Jx19"	235/50R19C 111/109T	3.7 (54)	3.7 (54)	3.7 (54)

<sup>1</sup> За да установите варианта на вашия автомобил, вижте идентификационната табела на автомобила. Вижте **Намиране на идентификационния номер на автомобила** (страница 410).

**Резервно колело**

Размер на гумата <sup>1</sup>	bar (psi)
215/65R16C 109/107T	4.4 (64)
T155/70 R17 110T	4.2 (61)

<sup>1</sup> За да установите варианта на вашия автомобил, вижте идентификационната табела на автомобила. Вижте **Намиране на идентификационния номер на автомобила** (страница 410).



## ПРОВЕРКА НА ГУМАТА ЗА ПОВРЕДИ

Проверете страничните стени на гумата за пукнатини, срязвания, натъртвания и други признаци на повреда или прекомерно износване. Ако се подозира вътрешна повреда на гумата, демонтирайте гумата и я проверете в случай, че трябва да бъде ремонтирана или сменена.

Периодично проверявайте протекторите и страничните стени на гумата за повреди, като издутини в протектора или страничните стени, пукнатини в канала на протектора и разделяне на протектора или страничната стена.



**ВНИМАНИЕ:** Внимавайте да не търкате страничните стени на гумите в бордюра, когато паркирате.

Ако трябва да се качите върху бордюр, направете го бавно и се насочете с колелата под прав ъгъл спрямо бордюра.

Ако почувствате внезапна вибрация или смущения при шофиране, или подозирате, че гумата или автомобилът ви са повредени, незабавно намалете скоростта.

Проверявайте редовно гумите за неравномерно износване на протектора. Неравномерното износване може да означава, че е необходим реглаж.

Ако усещате дърпане на една страна, докато шофирате, може да е необходим реглаж. Периодично проверявайте центровката на колелата при оторизиран дилър.

## РАЗМЯНА НА МЕСТАТА НА ГУМИТЕ



**ВНИМАНИЕ:** Ако етикетът на гумата показва различно налягане на предните и задните гуми и превозното средство има система за следене на налягането в гумите, тогава трябва да актуализирате настройките за сензорите на системата. Винаги извършвайте процедурата за нулиране на системата след смяна на местата на гумите. Ако не нулирате системата, тя може да не подаде предупреждение за ниско налягане в гумите, когато е необходимо.

За да сте сигурни, че предните и задните гуми на вашия автомобил се износват равномерно и за да издържат по-дълго, ви препоръчваме да разменяте местата на предните и задните гуми на редовни интервали между 5000 км (3000 мили) и 10 000 км (6 000 мили).

Размяната на гумите на препоръчания интервал помага на гумите ви да се износват по-равномерно, осигурявайки им по-добро представяне и по-дълъг живот.

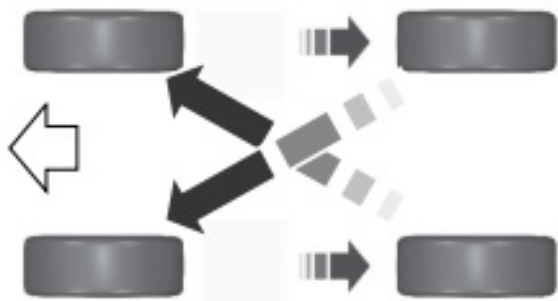
**Забележка:** Ако гумите ви показват неравномерно износване, проверете реглажа на мостовете при оторизиран дилър, преди да размените местата на гумите.

**Забележка:** Ако имате резервно колело с различен размер, то е предназначено само за временно използване и не трябва да се използва при смяна на гуми.

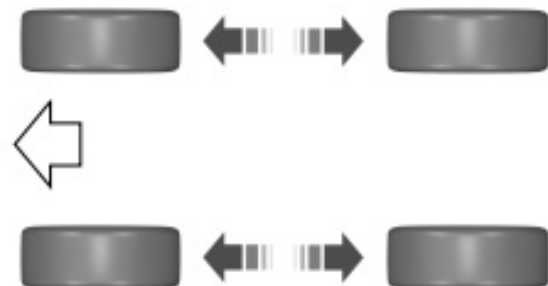
**Забележка:** След размяната на местата на гумите, налягането на въздуха в тях трябва да се провери и коригира според изискванията на автомобила.

**Забележка:** Предните гуми са показани от лявата страна на диаграмата.

Гуми без указана посока на въртене



Гуми с указана посока на въртене



E70415

**Забележка:** Гумите с указана посока на въртене имат стрелка на страничната стена, която показва правилната посока на въртене на колелото. Не слагайте този тип гуми от другата страна на вашия автомобил.

### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА РЕМОНТНИЯТ КОМПЛЕКТ ЗА ГУМИ

Комплектът се състои от въздушен компресор за помпане на гуми и уплътняващ агент в бутилка, който може ефективно да запечата повечето пробойни, причинени от пирони или подобни предмети. Този комплект може да ви осигури изминаване на разстояние до 200 km (120 мили) с максимална скорост от 80 km/h (50 mph), за да стигнете до сервиз за гуми.

**Забележка:** Ремонтният комплект съдържа уплътнителна смес в бутилката, достатъчна за ремонт само на една гума. Можете да закупите допълнителни бутилки с уплътнителна смес ототоризиран дилър.

### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



**ВНИМАНИЕ:** В зависимост от вида и степента на повреда на гумата, някои гуми могат да бъдат ремонтирани само частично или изобщо да не бъдат ремонтирани. Загубата на налягане в гумите може да повлияе на управлението на автомобила, което води до загуба на контрол над автомобила.



**ВНИМАНИЕ:** Не използвайте комплекта върху вече повредена гума, например когато е била карана с твърде ниско налягане. Това може да причини загуба на контрол върху превозното средство, лично нараняване или смърт.

Не се опитвайте да поправяте пробиви, по-големи от 6 мм (0,24 инча) или повреда на страничната стена на гумата.

Само пробиви, разположени в протектора на гумата, могат да бъдат ремонтирани с комплекта.

Използвайте само комплекта, доставен с вашия автомобил.

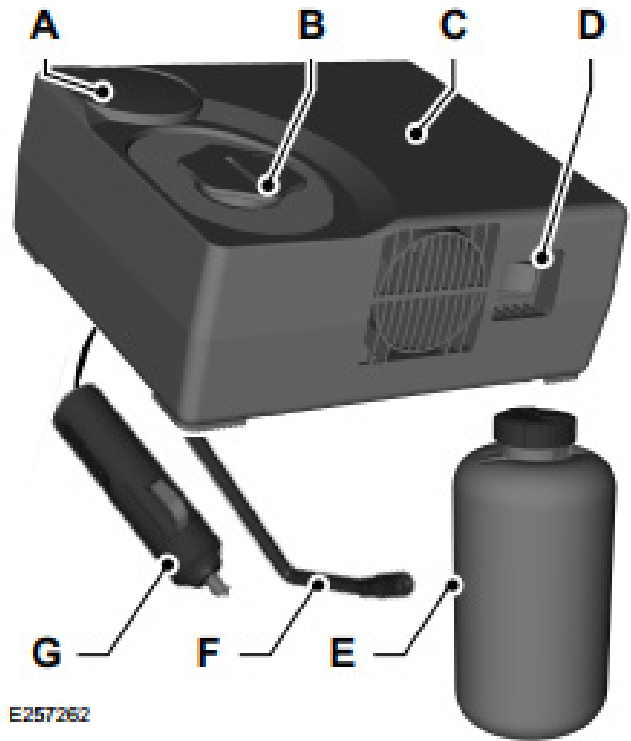
Ремонтният комплект за гуми съдържа достатъчно уплътнителна смес в бутилката само за ремонт на една гума.

След използване на уплътнителя,оторизиран дилър на Ford трябва да смени сензора на системата за следене на налягането в гумите и вентила на колелото.

### МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА РЕМОНТНИЯ КОМПЛЕКТ

Комплектът се намира в лявата страна на товарното отделение.

### КОМПОНЕНТИ НА РЕМОНТНИЯ КОМПЛЕКТ



- A Манометър.
- B Отвор за поставяне на бутилката с уплътнител.
- C Предупредителен етикет.
- D Превключвател на захранването.
- E Бутилка с уплътнител

- F маркуч за помпане на гуми.  
G 12-волтов DC конектор за захранване.

**Забележка:** Уверете се, че редовно проверявате срока на годност на бутилката с уплътнител.

### ИЗПОЛЗВАНЕ НА РЕМОНТНИЯ КОМПЛЕКТ

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Уплътнителят съдържа естествен каучуков латекс. Избягвайте контакт с кожата и дрехите. Ако това се случи, незабавно изплакнете засегнатите места обилно с вода и се консултирайте с лекар.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Не оставяйте комплекта без надзор, когато се използва. Неспазването на тази инструкция може да доведе до лично нараняване или смърт.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Проверете страничната стена на гумата преди напмпване. Ако има пукнатини, неравности или подобни повреди, не се опитвайте да напмпате гумата. Това може да причини лично нараняване.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Ако гумата не достигне препоръчителното налягане в рамките на 15 минути, спрете и се обадете на пътна помощ.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Не стойте директно до гумата, докато компресорът работи. Ако гумата гръмне, може да ви причини нараняване.

**Забележка:** Препоръчителното налягане на гумите се намира върху етикета на гумата или етикета със сертификат за безопасност, разположен на В-колоната, от вътрешната страна на вратата на водача. Вижте **Спецификации за налягането в гумите** (страница 378). Вижте **Спецификации за налягането в гумите** (страница 376).

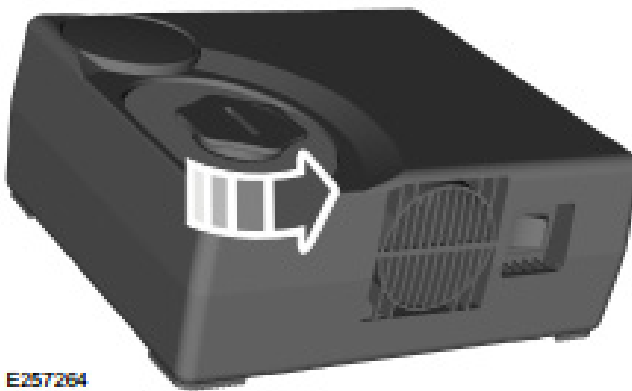
1. Проверете гумата за повреди.

**Забележка:** Не отстранявайте предмети, например пирони или винтове, забити в повредената гума.



E257263

2. Освободете маркуча за помпане на гумата и конектора за 12 V DC захранване от долната страна на компресора.



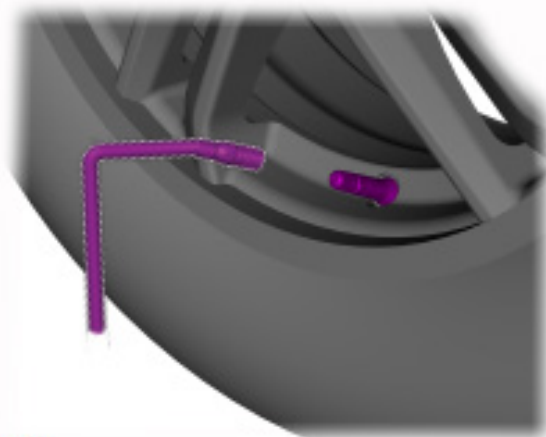
E257264

3. Завъртете капачката на отвора за поставяне на бутилката с уплътнител обратно на часовниковата стрелка и я отстранете.



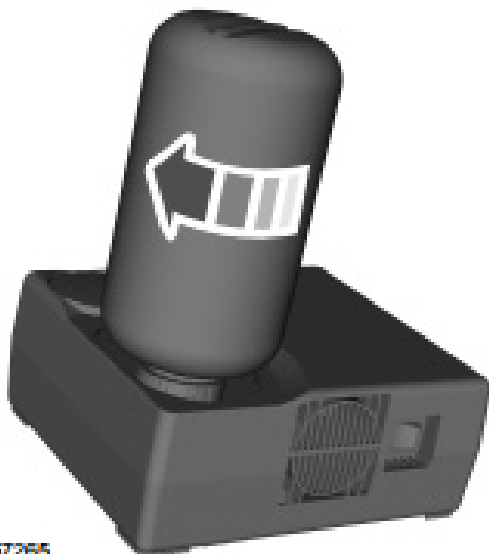
E256963

4. Отстранете капачката на бутилката с уплътнител. Не пробивайте и не премахвайте уплътнението.



E257006

6. Свалете капачката на вентила на гумата и прикрепете маркуча за помпана на гумата.



E257266

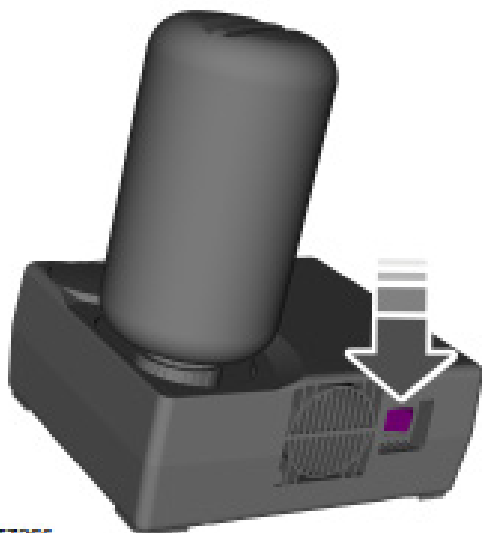
5. Прикрепете бутилката с уплътнителя към компресора. Завъртете бутилката с уплътнител по посока на часовниковата стрелка, докато усетите силно съпротивление.

**Забележка:** Прикрепването на бутилката с уплътнител към компресора пробива уплътнението. Не развивайте бутилката, тъй като уплътнителят може да изтече.



E257022

7. Включете конектора в 12 V DC извод за захранване. Вижте **Местоположение на изводите за захранване** (страница 166).



E257266



8. Стартирайте двигателя и включете компресора.
9. Напомпайте гумата до препоръчителното налягане, посочено на етикета на гумата на В колона. Не работете с компресора повече от 15 минути непрекъснато. Изключете компресора и запалването и проверете текущото налягане в гумите с манометъра.

**Забележка:** Ако препоръчителното налягане в гумата не бъде достигнато в рамките на 15 минути, можете да изключите компресора, бавно да преместите автомобила напред на една дължина разстояние, за да разпределите уплътнителя в гумата, след което да рестартирате процеса на напмпване. Ако препоръчителното налягане на напмпване все още не може да бъде достигнато, гумата може да е невъзможно да се поправи. Прекратете опитите за ремонт и се обадете на пътна помощ.

10. Извадете хранващия щепсел от извода за хранване.
11. Развийте маркуча от вентила на гумата и поставете защитната капачка обратно на място. Поставете капачката върху вентила на гумата.

**Забележка:** Остатъци от уплътнителна течност може да капят или да пръснат за кратко от маркуча, докато го откачате. Това е нормално.

12. Не развивайте бутилката с уплътнител от компресора. Това може да доведе до изтичане на остатъци от уплътнителя.
13. Отстранете предупредителния етикет, показващ максималната допустима скорост от 80 km/h (50 mph) от страната на компресора и го поставете отгоре на арматурното табло или в центъра на таблото в зрителното поле на водача. Уверете се, че етикетът не закрива нищо важно.
14. Приберете комплекта и капачката на бутилката на безопасно място във вашето превозно средство. Ще имате нужда от комплекта отново, когато проверявате налягането в гумите след шофиране на кратко разстояние.



E257942

15. Веднага потеглете внимателно с автомобила и изминете 6 км (3,7 мили), за да разпределите равномерно уплътнителя в гумата. Не превишавайте 80 км/ч (50 мили/ч)

**Забележка:** Ако почувствате необичайни вибрации, смущения при шофиране или шум през този период, не преминавайте към втория етап от тази процедура. Намалете скоростта, докато можете безопасно да отбиете встрани от пътя, за да повикате пътна помощ.

16. След 6 км (3,7 мили) спрете и проверете налягането в гумите с помощта на комплекта.
17. Отстранете капачката на вентила от вентила на гумата и здраво завийте маркуча на въздушния компресор върху стеблото на клапана, като въртите по посока на часовниковата стрелка.
18. Когато компресорът е изключен, манометърът на комплекта показва налягането в гумата.

**Забележка:** Ако налягането в гумата е паднало до 2 бара (29,0 psi) под препоръчителното налягане на гумата, ремонтването на гумата може да е невъзможно. Спрете и се обадете на пътна помощ. Не шофирайте автомобила си.



19. Ако е необходимо, включете компресора и регулирайте налягането в гумата. Проверете налягането в гумите при изключен компресор, за да получите точно отчитане на налягането. Вижте **Спецификации за налягането в гумите** (страница 378). Вижте **Спецификации за налягането в гумите** (страница 376).
20. Развийте маркуча на компресора от стеблото на клапана и поставете отново капачката на клапана. Оставете бутилката с уплътнителя прикрепена към компресора. Приберете уплътнителя за гуми и ремонтния комплект на безопасно място във вашия автомобил.

#### След използване на ремонтния комплект



**ВНИМАНИЕ:** Ако почувствате необичайни вибрации, смущения при шофиране или шум по време на шофиране, намалете скоростта, докато можете безопасно да отбиете от страни на пътя и се обадете на пътна помощ. Ако не го направите, това може да доведе до загуба на контрол над автомобила и да увеличи риска от нараняване или смърт.

Комплектът осигурява само временна мобилност. Разпоредбите относно ремонта или подмяната на гуми след използване на комплекта може да се различават в различните държави. Препоръчваме ви да се консултирате със специалист по гуми.

След използване на комплекта:

- Не карайте автомобила си повече от 200 км (124,3 мили), преди да поправите или смените повредената гума.
- Информирайте всички други ползватели на вашия автомобил, че гумата е била ремонтирана с помощта на комплекта. Информирайте ги за специалните условия на шофиране, които трябва да се спазват.
- Проверявайте редовно налягането в гумите, докато ремонтираната гума не бъде ремонтирана или заменена от специалист по гуми. Вижте **Спецификации за налягането в гумите** (страница 378). Вижте **Спецификации за налягането в гумите** (страница 376). Преди да свалите гумата от джантата, трябва да информирате специалиста по гуми, че гумата съдържа уплътнител.
- Занесете комплекта при оторизиран дилър, за да смените бутилката с уплътнителя и маркуча за помпане на гумата.



### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА СИСТЕМАТА ЗА СЛЕДЕНЕ НА НАЛЯГАНЕТО В ГУМИТЕ



Системата за следене на налягането в гумите измерва налягането в гумите на автомобила. Предупредителна лампа светва, ако налягането в една или повече гуми е значително по-ниско от необходимото, или ако има неизправност в системата.

### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



**ВНИМАНИЕ:** Системата за следене на налягането в гумите не замества ръчната проверка на налягането. Трябва периодично да проверявате налягането в гумите с манометър. Неподдържане на правилно налягане в гумите може да увеличи риска от разрушаване на гумата, загуба на контрол, преобръщане на превозното средство и телесна повреда.



**ВНИМАНИЕ:** Не използвайте налягането в гумите, показано на информационния дисплей, като манометър. Неспазването на тази инструкция може да доведе до лично нараняване или смърт.

**Забележка:** Използването на уплътнители за гуми може да повреди системата за следене на налягането в гумите.

**Забележка:** Ако сензорът за следене на налягането в гумите се повреди, той може да не работи.

### ОГРАНИЧЕНИЯ НА СИСТЕМАТА ЗА СЛЕДЕНЕ НА НАЛЯГАНЕТО В ГУМИТЕ

Когато външната температура спадне значително, налягането в гумите може да намалее и да активира предупредителната лампа за ниско налягане в гумите.

Предупредителната лампа също може да светне, когато използвате резервно колело или уплътнител за гуми от комплекта за ремонт.

**Забележка:** Редовната проверка на налягането в гумите на автомобила може да ограничи възможността предупредителната лампа да светва поради промени в температурата на външния въздух.

**Забележка:** След като напопате гумите до препоръчаното налягане, може да отнеме до две минути шофиране с над 32 км/ч (20 мили/ч), преди предупредителният индикатор да се изключи.

### ПРОВЕРКА НА НАЛЯГАНЕТО НА ВЪЗДУХА В ГУМИТЕ



За да видите текущото налягане на гумите, използвайте информационния дисплей или сензорния екран.

### НУЛИРАНЕ НА СИСТЕМАТА ЗА СЛЕДЕНЕ НА НАЛЯГАНЕТО В ГУМИТЕ

Трябва да извършите процедурата за нулиране на системата след всяка смяна на гума или регулиране на налягането в гумите.

## СИСТЕМА ЗА СЛЕДЕНЕ НА НАЛЯГАНЕТО В ГУМИТЕ

За да поддържате товароносимостта на вашето превозно средство, вашето превозно средство може да изисква различно налягане в предните и задните гуми. В тези случаи системата свети предупредителната лампа при различно налягане за предните и задните гуми

Ако местата на гумите са сменени, трябва да нулирате системата, за да може тя да разучи позициите на сензорите за налягане на въздуха в гумите. Системата не може да определи в каква позиция е датчикът за налягане в гумите и приема, че сте задали правилно налягането в гумите.

### Извършване на процедурата за нулиране

1. Включете запалването.
2. Навигирайте до менюто за наблюдение на гумите в информационния дисплей. Вижте **Система за следене на налягането в гумите – Информационни съобщения** (страница 393).
3. Натиснете и задръжте бутона ОК, докато се появи съобщение за потвърждение. Ако вашият автомобил има бутон за нулиране на системата за следене на налягането в гумите, натиснете и задръжте бутона, докато се появи съобщение за потвърждение.

## СИСТЕМА ЗА СЛЕДЕНЕ НА НАЛЯГАНЕТО В ГУМИТЕ – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

### СИСТЕМА ЗА СЛЕДЕНЕ НА НАЛЯГАНЕТО В ГУМИТЕ – ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ ЛАМПИ



Предупредителната лампа за ниско налягане в гумите има комбинирани функции, тъй като ви предупреждава, когато гумите ви имат нужда от напompване и когато системата вече не може да функционира по предназначение.


Предупредителна лампа	Възможна причина	Необходимо действие
Постоянно светещ предупредителен индикатор	Налягането в една или повече гуми е много ниско	След като напompате гумите си до препоръчаното от производителя налягане, както е показано на етикета на гумата, на ръба на шофьорската врата или В-колоната, карайте автомобила си поне две минути с над 32 км/ч (20 мили/ч), преди лампата да изгасне .
	Размяна на местата на гумите, без да бъде обучен сензорът	При превозни средства с различно налягане на предните и задните гуми, системата трябва да се обучава отново след всяка смяна на местата на гумите.
Постоянно светещ или премигващ предупредителен индикатор	Използва се резервна гума за временно ползване	Поправете повреденото колело и гума и ги монтирайте отново на вашето превозно средство, за да възстановите работата на системата.
	Неизправност в системата	Ако гумите са напompани до препоръчителното налягане и временното резервно колело не се използва, системата е открила повреда, която изисква сервиз. Проверете автомобила си възможно най-скоро.


## СИСТЕМА ЗА СЛЕДЕНЕ НА НАЛЯГАНЕТО В ГУМИТЕ


### СИСТЕМА ЗА СЛЕДЕНЕ НА НАЛЯГАНЕТО В ГУМИТЕ – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ


Съобщение	Действие
Tyre pressure low (Ниско налягане в гумите.)	След напompване на гумите до препоръчаното от производителя налягане, както е показано на етикета на гумите (разположен на ръба на шофьорската врата или на В-колоната), превозното средство трябва да се движи поне две минути със скорост над 32 км/ч, преди индикаторът да угасне
Tyre pressure monitor malfunction (Неизправност в системата за мониторинг на налягането в гумите.)	Системата е открила повреда, която изисква обслужване. Неизправността на вашия автомобил трябва да бъде проверена възможно най-скоро.
Tyre pressure sensor malfunction (Неизправност на сензора за налягането в гумите.)	Системата е открила повреда, която изисква обслужване или се използва неисправна резервна гума. Проверете автомобила си възможно най-скоро


## СМЯНА НА ХОДОВО КОЛЕЛО


 **ВНИМАНИЕ:** Неспазването на тези насоки може да увеличи риска от загуба на контрол над автомобила, наранявания или смърт.

 **ВНИМАНИЕ:** Ако не сте сигурни какъв тип резервно колело има вашето превозно средство, не превишавайте 80 km/h (50 mph).

 **ВНИМАНИЕ:** Не се опитвайте да сменяте гума от страната на автомобила в близост до движещия се трафик. Спрете достатъчно далеч от пътя, за да избегнете опасността от удар при работа с крика или смяна на колелото.

 **ВНИМАНИЕ:** Изключете запалването и активирайте паркинг спирачката. Ако вашият автомобил е с механична трансмисия, превключете на първа или задна предавка. Ако вашият автомобил има автоматична трансмисия, превключете на паркинг (P).

 **ВНИМАНИЕ:** Уверете се, че автомобилът се намира на твърда и равна повърхност с предни колела, сочещи право напред, и поставете предупредителен триъгълник, ако има такъв.

 **ВНИМАНИЕ:** За да предотвратите движението на вашия автомобил при смяна на гума, използвайте подходящ блок или клин, за да застопорите колелото, намиращо се по диагонал на колелото, което ще се сменя. Например, когато сменяте предното ляво колело, поставете подходящ блок или клин на задното дясно колело.

Уверете се, че всички пътници са извън автомобила ви.

Резервното колело се намира под задната част на вашия автомобил.

Не монтирайте повече от едно резервно колело на автомобила си едновременно.

Ако резервното колело е от същия тип и размер като колелата на вашето превозно средство, можете да монтирате резервното колело и да продължите да шофирате по нормалния начин.

Ако резервното колело не е от същия тип и размер като колелата на вашето превозно средство, то има етикет, показващ ограничението на максималната скорост на шофиране.


Ако резервното колело е от друг тип и размер, то е само за временно ползване. Изминете възможно най-краткото разстояние и поправете или сменете повреденото колело и гума възможно най-скоро. Ако резервното колело или гума е повредено, трябва да се смени.


Крикът и инструментите са на D-колоната в лявата задна част на товарното пространство.


Ключът за секретните болтове е в жабката.

Можете да получите резервен ключ за секретните болтове и нови секретни болтове, като използвате сертификата с референтен номер.


### Съхранение на крика – ван

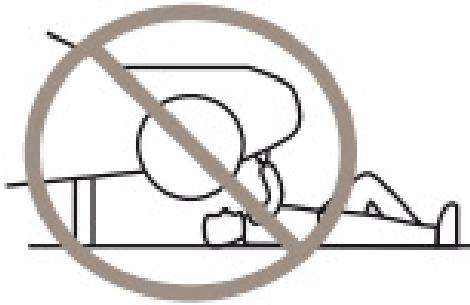
 **ВНИМАНИЕ:** Винаги използвайте само крика, предоставен като част от оригиналното оборудване на вашия автомобил.

 **ВНИМАНИЕ:** Крикът, доставен с това превозно средство е предназначен само за смяна на колелата. Не използвайте крика на автомобила за нищо друго, освен за смяна на гума в спешна ситуация. Не работете по автомобила, когато крикът е единствената опора, тъй като автомобилът ви може да се изплъзне от крика. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване или смърт.

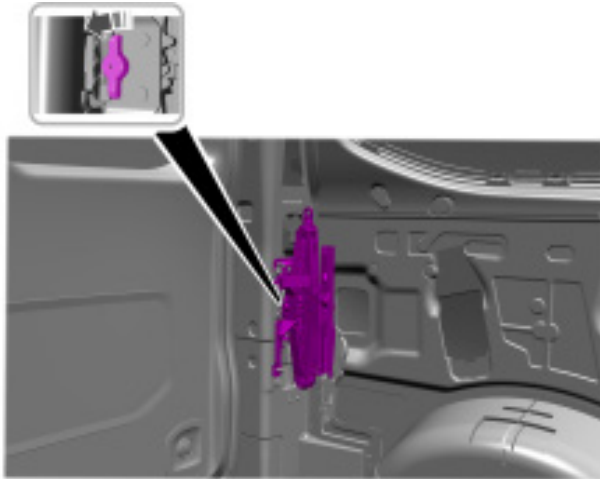
 **ВНИМАНИЕ:** Не позволявайте на никого да поставя части от тялото си под превозното средство, докато се поддържа от крик.

## КАПАЦИТЕТИ И СПЕЦИФИКАЦИИ


 **ВНИМАНИЕ:** Не влизайте под автомобила, ако се поддържа само от автомобилен крик.




Крикът и инструментите се намират отляво в товарното отделение. Развъртете крилчатата гайка обратно на часовниковата стрелка, за да можете да извадите крика.





### Съхранение на крика –бус

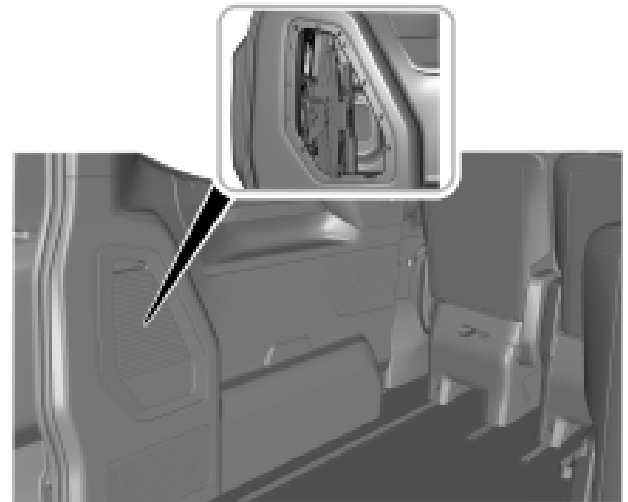
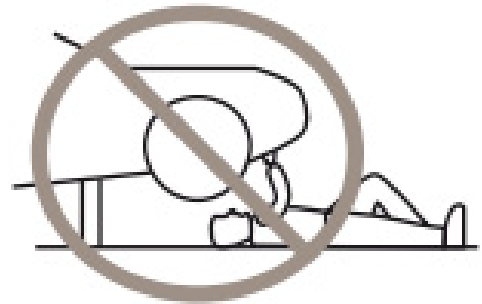
 **ВНИМАНИЕ:** Винаги използвайте само крика, предоставен като част от оригиналното оборудване на вашия автомобил.

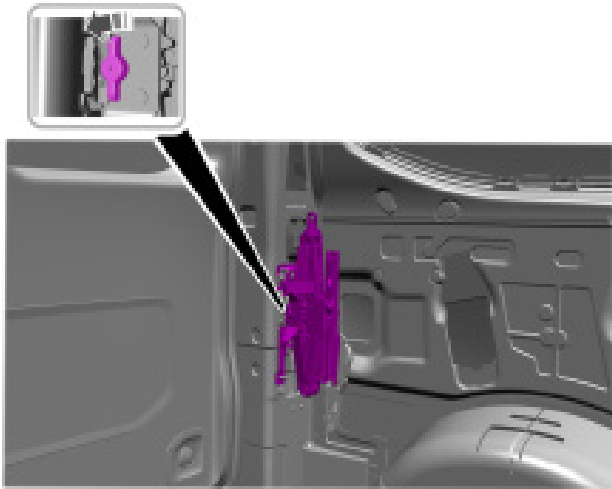
 **ВНИМАНИЕ:** Крикът, доставен с това превозно средство е предназначен само за смяна на колелата. Не използвайте крика на автомобила за нищо друго, освен за смяна

на гума в спешна ситуация. Не работете по автомобила, когато крикът е единствената опора, тъй като автомобилът ви може да се изплъзне от крика. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване или смърт.

 **ВНИМАНИЕ:** Не позволявайте на никого да поставя части от тялото си под превозното средство, докато се поддържа от крик.

 **ВНИМАНИЕ:** Не влизайте под автомобила, ако се поддържа само от автомобилен крик.





Крикет и инструментите се намират отляво на товарното пространство. Свалете капака в товарното отделение за достъп до крика и инструментите. Развъртете крилчатата гайка обратно на часовниковата стрелка, за да можете да извадите крика.

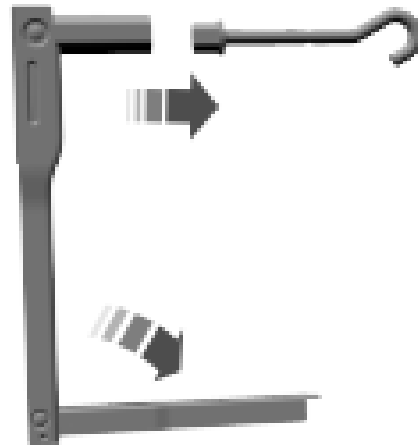
### Сглобяване на инструментите



1. Поставете куката на дръжката на крика на автомобила в пръстена на крика на автомобила.
2. За да повдигнете автомобила си, завъртете дръжката на крика на автомобила по посока на часовниковата стрелка.

### Изваждане на резервното колело

Резервното колело се намира под задната част на вашия автомобил и се изважда с помощта на лебедка.



1. Разгънете дръжката на крика на автомобила и отстранете куката.



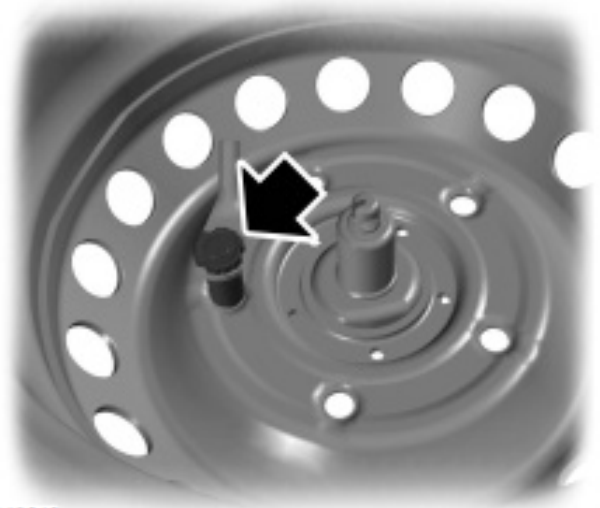
2. Отворете багажника или задните врати



3. Поставете късото рамо на дръжката на крика в гнездото. Завъртете обратно на часовниковата стрелка, докато резервното колело опре на земята и кабелът се разхлаби.



4. Завъртете кабела на 90 градуса. Плъзнете кабела през слота, за да освободите скобата на резервното колело от лебедката.



E146813

5. Отстранете задържащата гайка, за да освободите скобата на резервното колело.

#### Прибиране на резервното колело

За да приберете резервното колело, следвайте обратната процедура. Уверете се, че резервното колело е добре закрепено, като натегнете лебедката, докато не чуete зацепването на механизма.

**Забележка:** Ако няма да поставяте повреденото колело на мястото на резервното, уверете се, че сте прибрали кабела, не го оставяйте да виси.

#### Предни точки за повдигане – къса база



**ВНИМАНИЕ:** Използвайте само посочените точки за повдигане. Ако използвате други места, можете да повредите компоненти на превозното средство, като например спирачни тръбопроводи.

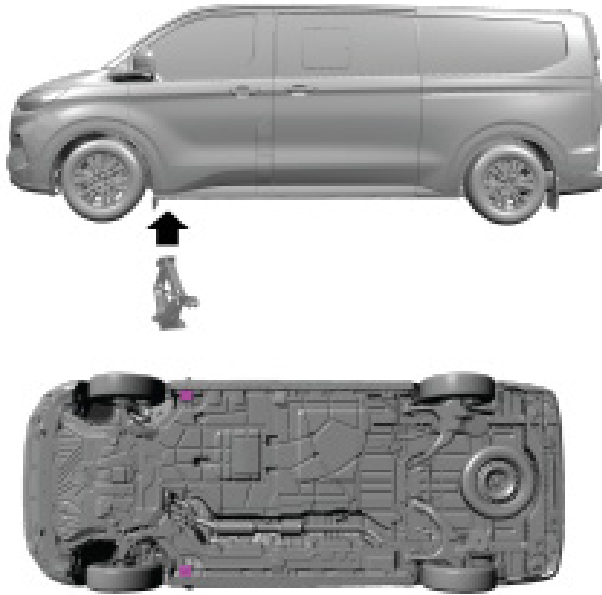
**Забележка:** Не поставяйте крика върху външния праг, използвайте само посочените точки за повдигане.



**ВНИМАНИЕ:** Никога не поставяйте нищо между крика и земята.

## КАПАЦИТЕТИ И СПЕЦИФИКАЦИИ

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Никога не поставяйте нищо между крика и Вашето превозно средство.



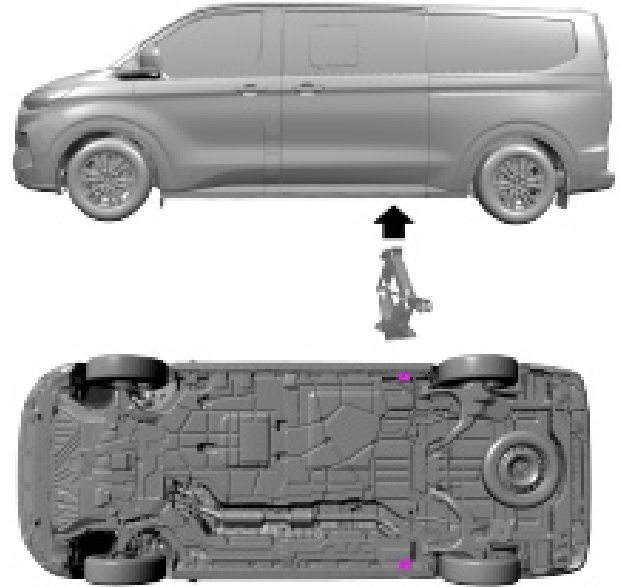
### Задни точки за повдигане – къса база

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Използвайте само посочените точки за повдигане. Ако използвате други места, можете да повредите компоненти на превозното средство, като например спирачни тръбопроводи.

**Забележка:** Не поставяйте крика върху външния праг, използвайте само посочените точки за повдигане.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Никога не поставяйте нищо между крика и земята.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Никога не поставяйте нищо между крика и Вашето превозно средство.



### Предни точки за повдигане – дълга база

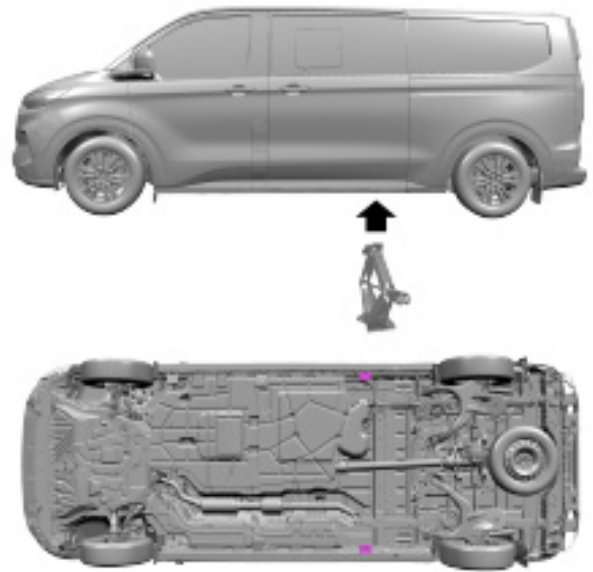
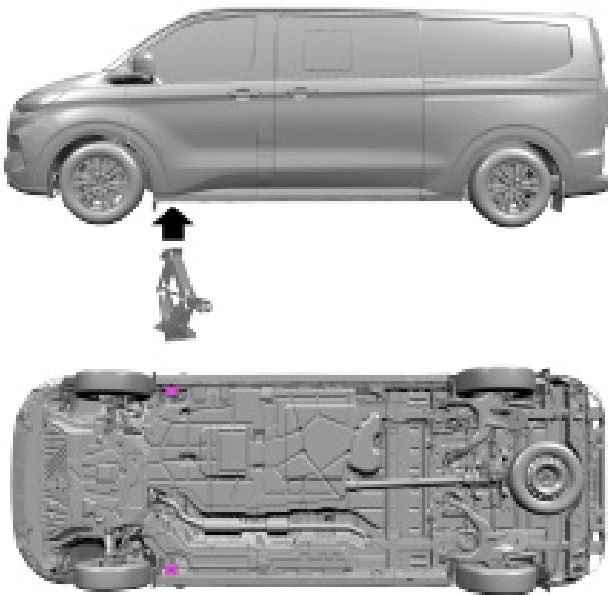
**⚠ ВНИМАНИЕ:** Използвайте само посочените точки за повдигане. Ако използвате други места, можете да повредите компоненти на превозното средство, като например спирачни тръбопроводи.

**Забележка:** Не поставяйте крика върху външния праг, използвайте само посочените точки за повдигане.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Никога не поставяйте нищо между крика и земята.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Никога не поставяйте нищо между крика и Вашето превозно средство.





**Задни точки за повдигане – дълга база**

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Използвайте само посочените точки за повдигане. Ако използвате други места, можете да повредите компоненти на превозното средство, като например спирачни тръбопроводи.

**Забележка:** *Не поставяйте крика върху външния праг, използвайте само посочените точки за повдигане.*

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Никога не поставяйте нищо между крика и земята.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Никога не поставяйте нищо между крика и Вашето превозно средство.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Използвайте само комплекта резервно колело и гума, предоставен като оригинално оборудване с вашия автомобил.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Уверете се, че няма грес или масло по резбите или повърхността между шпилките на колелото и болтовете на колелото. Това може да доведе до разхлабване на болтовете на колелата по време на шофиране.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Когато монтирате колело, отстранете всякаква корозия, мръсотия или чужди материали, присъстващи върху монтажните повърхности на колелото или повърхността на главината на колелото, спирачния барабан или спирачния диск, които контактуват с колелото. Уверете се, че сте закрепили всички крепежни елементи, които закрепват ротора към главината, така че да не пречат на монтажните повърхности на колелото. Монтирането на колела, без да следвате тези стъпки, може да доведе до разхлабване на болтовете на колелата и изпадане на колелото, докато автомобилът ви е в движение, което да доведе до загуба на контрол над автомобила, нараняване или смърт.



**ВНИМАНИЕ:** Проверете болтовете на колелата за стегнатост и налягането в гумите възможно най-скоро.

1. Поставете плоския край на скобата на колелото между джантата и таса на колелото и внимателно отстранете таса.

**Забележка:** Не поставяйте алуминиеви джанти с лицето надолу на земята.

2. Подгответе ключа за секретния болт.
3. Разхлабете болтовете и секретния болт на колелото.
4. Позиционирайте крика на правилното място.
5. Повдигайте автомобила с крика, докато гумата не се отдели от земята.
6. Отстранете болтовете и секретния болт на колелото.
7. Свалете колелото.

#### Монтаж на ходово колело



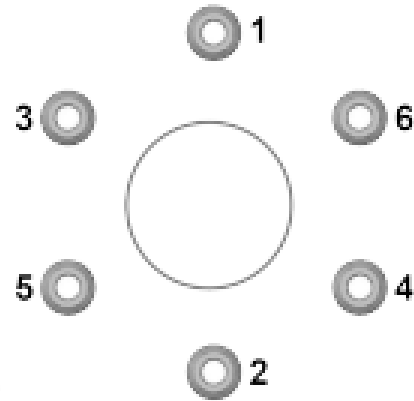
**ВНИМАНИЕ:** Уверете се, че няма грес или масло по резбите или повърхността между шпилките на колелото и болтовете на колелото. Това може да доведе до разхлабване на болтовете на колелата по време на шофиране.



**ВНИМАНИЕ:** Използвайте само одобрени размери колела и гуми. Използването на други размери може да повреди вашия автомобил.

1. Монтирайте колелото.

**Забележка:** Уверете се, че контактните повърхности на колелото и главината не са замърсени.



2. Поставете всички болтове на колелата и ги затегнете частично в показаната последователност.

**Забележка:** Уверете се, че главите на болтовете са плътно до колелото.

**Забележка:** Болтовете на джантите от алуминиева сплав са подходящи за използване върху стоманено резервно колело.

3. Спуснете автомобила и отстранете крика.
4. Подгответе ключа за секретния болт.
5. Затегнете докрай болтовете на колелата в показаната последователност. Вижте **Болтове на колелата** (страница 401).
6. Поставете таса.
7. Приберете резервното колело, крика на автомобила, скобата на колелото и ключа за секретния болт.

**Забележка:** Проверете болтовете на колелата за стегнатост и налягането в гумите възможно най-скоро.

**Забележка:** Ако резервното колело е различно по размер или конструкция от останалите колела, сменете го възможно най-скоро.

**БОЛТОВЕ НА КОЛЕЛАТА**

**ВНИМАНИЕ:** Когато монтирате колело, отстранете всякаква корозия, мръсотия или чужди материали, присъстващи върху монтажните повърхности на колелото или повърхността на главината на колелото, спиращия барабан или спиращия диск, които контактуват с колелото. Уверете се, че сте закрепили всички крепежни елементи, които закрепват ротора към главината, така че да не пречат на монтажните повърхности на колелото. Монтирането на колела, без да се следват тези стъпки, може да доведе до разхлабване на болтовете на колелата и изпадане на колелото, докато автомобилът ви е в движение, което може да доведе до загуба на контрол над автомобила, нараняване или смърт.



**ВНИМАНИЕ:** Използвайте само оригиналните болтове и колела, доставени с вашия автомобил. Ако имате някакви съмнения, свържете се с оторизиран дилър.



**ВНИМАНИЕ:** Не монтирайте лети джанти, като използвате болтове, предназначени за използване със стоманени джанти.

Размер на болта	Nm ( lb.ft)
M14 x 1.5	204 (150)

**Секретни болтове**

Можете да получите резервни секретни болтове на колелата или ключ за секретните болтове на колелата, като използвате сертификата с референтен номер.

## КАПАЦИТЕТИ И СПЕЦИФИКАЦИИ

### СПЕЦИФИКАЦИЯ НА ДВИГАТЕЛЯ

Характеристика	Спецификация
Диаметър на цилиндъра.	84.01 mm (3.3 in)
Такт.	90 mm (3.5 in)
Обем.	1,996 cm <sup>3</sup> (122 in <sup>3</sup> )
Съотношение на компресия.	15.8:1
Последователност на запалването.	1-3-4-2
Вид гориво	дизел

## КАПАЦИТЕТИ И СПЕЦИФИКАЦИИ

### РАЗМЕРИ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО

#### Къса база

Описание	Размери mm (in)
Обща дължина.	5,050 (198.8)
Обща ширина със страничните огледала	2,275 (89.6)
Обща ширина без страничните огледала	2,032 (80.0)
Обща височина без антената	1,968–1,983 (77.5–78.1)
Колесна база	3,100 (122.0)
Предна колея.	1,725–1,730 (67.9–68.1)
Задна колея	1,716–1,721 (67.6–67.8)

#### Средна база

Описание	Размери mm (in)
Обща дължина.	5,450 (214.6)
Обща ширина със страничните огледала	2,275 (89.6)
Обща ширина без страничните огледала	2,032 (80.0)
Обща височина без антената	1,966–1,981 (77.4–78.0)
Колесна база	3,500 (137.8)
Предна колея.	1,725–1,730 (67.9–68.1)
Задна колея	1,716–1,721 (67.6–67.8)

### КОЛИЧЕСТВО И СПЕЦИФИКАЦИЯ НА ДВИГАТЕЛНОТО МАСЛО

#### Количество

Вариант	Количество
Всички	9.6 L (2.1 gal)

**Забележка:** *Количеството двигателно масло, необходимо за повишаване на нивото от минимум до максимум, измерено на масломерната щека, е 2 L (0,4 gal).*

## КАПАЦИТЕТИ И СПЕЦИФИКАЦИИ

### Материали

Име	Спецификация
Двигателно масло - SAE 5W-30	WSS-M2C913-D

### Доливане на моторно масло

Ако не можете да намерите моторно масло, което отговаря на спецификацията, определена от WSS-M2C913-D, приемливо е

да използвате моторно масло SAE 5W-30, което е определено от ACEA A5/B5.

**Забележка:** Не използвайте повече от 1 L (0,22 gal) алтернативно моторно масло между предвидените сервизни интервали.

### ВМЕСТИМОСТ И СПЕЦИФИКАЦИЯ НА ОХЛАДИТЕЛНАТА СИСТЕМА

Вариант	Количество
Автомобили с предно задвижване, механична трансмисия, без нагревател, работещ с гориво, или допълнителен нагревател.	12.3 L (2.7 gal)
Автомобили с предно задвижване, механична трансмисия, с нагревател, работещ с гориво.	12.9 L (2.8 gal)
Автомобили с предно задвижване с механична трансмисия и допълнителен нагревател.	14.4 L (3.2 gal)
Автомобили с предно задвижване с механична трансмисия с нагревател, работещ с гориво, и допълнителен нагревател.	15.1 L (3.3 gal)
Автомобили с предно задвижване без нагревател, работещ с гориво, или допълнителен нагревател.	12.4 L (2.7 gal)
Автомобили с предно задвижване, автоматична трансмисия и нагревател, работещ с гориво.	13 L (2.9 gal)
Автомобили с предно задвижване, автоматична трансмисия и допълнителен нагревател.	14.5 L (3.2 gal)
Автомобили с предно задвижване, автоматична трансмисия, с нагревател, работещ с гориво, и допълнителен нагревател.	15.2 L (3.3 gal)
Автомобили с AWD/RWD без нагревател, работещ с гориво, или допълнителен нагревател.	12.7 L (2.8 gal)
Автомобили с AWD/RWD с нагревател, работещ с гориво.	13.3 L (2.9 gal)
Автомобили с AWD/RWD с допълнителен нагревател.	14.8 L (3.3 gal)
Автомобили с AWD/RWD с нагревател, работещ с гориво, и допълнителен нагревател.	15.5 L (3.4 gal)

## КАПАЦИТЕТИ И СПЕЦИФИКАЦИИ

---

### Материали

Име	Спецификация
Антифриз	WSS-M97B57-A2

### ВМЕСТИМОСТ НА РЕЗЕРВОАРА ЗА ГОРИВО

#### Капацитети

Вариант	Количество
Автомобили със стандартен резервоар за гориво.	55 L (12.1 gal)
Автомобили с по-голям резервоар за гориво.	70 L (15.4 gal)

## КАПАЦИТЕТИ И СПЕЦИФИКАЦИИ

### ВМЕСТИМОСТ И СПЕЦИФИКАЦИЯ НА КЛИМАТИЧНАТА СИСТЕМА

налягане. Само квалифициран персонал трябва да обслужва климатичната система. Отварянето ѝ може да причини нараняване.



**ВНИМАНИЕ:** Климатичната система съдържа хладилен агент под високо

#### Вместимост

Вариант	Хладилен агент	Хладилно масло
Автомобили с преден климатроник.	0.53 kg (1.168 lb)	120 –0/+15 cm <sup>3</sup> (4.1 -0.0/+0.5 fl oz)
Автомобили с преден и заден климатроник.	0.79 kg (1.742 lb)	180 –0/+15 cm <sup>3</sup> (6.1 -0.0/+0.5 fl oz)

#### Материали

Име	Спецификация
Хладилен агент - R-1234yf	WSS-M17B21-A
Масло за компресор на климатик DE-12 FU7J-M2C300-AA	WSS-M2C300-A2

### СПЕЦИФИКАЦИЯ НА ТЕЧНОСТТА ЗА ПОЧИСТВАНЕ НА СЪКЛА

#### Вместимост

Вариант	Количество
Всички.	Допълвайте според необходимостта

#### Материали

Име	Спецификация
Течност за почистване на стъкла FU7J-19C544-AA/BA/DA/EA/GA/HA	WSS-M14P19-A



## КАПАЦИТЕТИ И СПЕЦИФИКАЦИИ

---

### ADBLUE® ОБЕМ И СПЕЦИФИКАЦИЯ

#### Вместимост

Вариант	Количество
Всички	20 L (4.4 gal)

**КОЛИЧЕСТВО И СПЕЦИФИКАЦИЯ НА ТРАНСМИСИОННАТА ТЕЧНОСТ ЗА МЕХАНИЧНА ТРАНСМИСИЯ**

**Вместимост**

Вариант	Количество
Всички	2.2–0.13 L (2.3–0.1 qt) 1

<sup>1</sup> Приблизителна вместимост за сухо пълнене. Действителното количество може да варира по време на смяната на течността.

**Материали**

Име	Спецификация
Трансмисионно масло 75W LV JU7J-M2C200-AA, JU7J-M2C200-CA	WSS-M2C200-E1

**КОЛИЧЕСТВО И СПЕЦИФИКАЦИЯ НА ТРАНСМИСИОННАТА ТЕЧНОСТ ЗА АВТОМАТИЧНА ТРАНСМИСИЯ**

**Вместимост**

Вариант	Количество
Осемстепенна автоматична скоростна кутия (8F57).	11.5 L (12.2 qt) 1

<sup>1</sup> Приблизителна вместимост за сухо пълнене. Действителното количество може да варира по време на смяната на течността.

**Материали**

Име	Спецификация
Масло за автоматична трансмисия P-ULV HU7J-M2C949-AA	WSS-M2C949-A,

**Забележка:** Използвайте само трансмисионна течност, която отговаря на определената спецификация. Използването на други течности може да доведе до повреда на автомобила, която

не се покрива от гаранцията на автомобила.

**СПЕЦИФИКАЦИЯ НА СПИРАЧНАТА ТЕЧНОСТ**

## КАПАЦИТЕТИ И СПЕЦИФИКАЦИИ

### Материали

Име	Спецификация
Спирачна течност DOT 4 LV High Performance BU7J-M6C65-xxxx	WSS-M6C65-A2

**Забележка:** Препоръчваме ви да използвате високоефективна спирачна течност с нисък вискозитет (LV) Dot 4, отговаряща на спецификациите WSS-M6C65-A2 или стандартите ISO 4925 клас 6. Ако използвате течност, различна от препоръчителната, това може да доведе до намалена ефективност на спирачките и да не отговаря на нашите стандарти за работа. Поддържайте спирачната течност чиста и суха. Замърсяването с мръсотия, вода, петролни продукти или други материали може да доведе до повреда на спирачната система и възможна повреда.

### КОЛИЧЕСТВО И СПЕЦИФИКАЦИЯ НА ТЕЧНОСТТА НА ДИФЕРЕНЦИАЛА НА ЗАДНАТА ОС

#### Вместимост

Вариант	Количество
Всички	0.86 L (0.9 qt)

**Забележка:** Диференциалите на задните мостове на Ford съдържат синтетичен лубрикант, който не изисква смяна, освен ако не потопите оста във вода.

### Материали

Име	Спецификация
Течност диференциал задна ос SAE 75W FM JU7J-19G518-AA	-

### Материали

Име	Спецификация
Смазка	ESA-M1C75-B

## ИДЕНТИФИКАЦИЯ НА АВТОМОБИЛА

### ИДЕНТИФИКАЦИОНЕН НОМЕР НА АВТОМОБИЛА (VIN)

#### НАМИРАНЕ НА ИДЕНТИФИКАЦИОННИЯ НОМЕР НА АВТОМОБИЛА



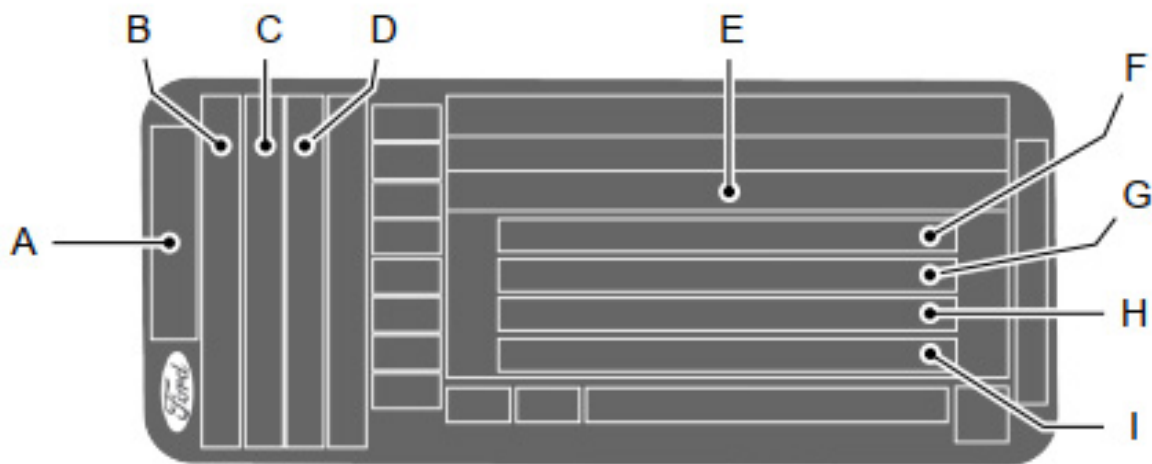
Идентификационният номер на автомобила се намира от лявата страна на арматурното табло. Можете също да го намерите щампован в арката на предното колело.

### ИДЕНТИФИКАЦИОННА ТАБЕЛКА НА АВТОМОБИЛА

#### НАМИРАНЕ НА ИДЕНТИФИКАЦИОННАТА ТАБЕЛКА НА АВТОМОБИЛА

Идентификационната табела на автомобила е в отвора на дясната врата.

#### ПРЕГЛЕД НА ИДЕНТИФИКАЦИОННАТА ТАБЕЛКА НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО



- A Модел.
- B Вариант.

## ИДЕНТИФИКАЦИЯ НА АВТОМОБИЛА

---

- C Обозначение на двигателя.
- D Мощност на двигателя и ниво на емисии.
- E Идентификационен номер на превозното средство.
- F Брутно тегло на превозното средство.
- G Максимално допустима обща маса на автокомпозиция.
- H Максимално натоварване на предната ос.
- I Максимално натоварване на задната ос.

**Забележка:** *Идентификационната табела на автомобила може да се различава от показаната.*

**Забележка:** *Информацията на идентификационната табела на превозното средство зависи от изискванията на пазара.*

### КАКВО ОЗНАЧАВА СВЪРЗАНО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО

Свързаното превозно средство разполага с технология, която позволява на вашето превозно средство да се свърже с мобилна мрежа и да имате достъп до редица функции. Когато се използва заедно с приложението FordPass, то може да ви позволи допълнително да наблюдавате и контролирате автомобила си, например да проверявате нивото на налягането в гумите, нивото на горивото и местоположението на автомобила. За допълнителна информация вижте местния уебсайт на Ford.

### ИЗИСКВАНИЯ ЗА СВЪРЗАНО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО

Свързаната услуга и свързаната с нея функционалност изисква съвместима мрежа на превозното средство.

Някои отдалечени функции изискват абонамент. За допълнителна информация влезте в профила си във Ford. Възможно е да се прилагат някои ограничения, условия на трети страни и тарифи за съобщения или данни.

### ОГРАНИЧЕНИЯ ЗА СВЪРЗАНО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО

Развиващата се технология, клетъчни мрежи и законодателни разпоредби могат да повлияят на функционалността и наличността или продължаването на предоставянето на някои функции. Тези промени могат дори да попречат на работата на някои функции.

### СВЪРЗВАНЕ НА АВТОМОБИЛА С МОБИЛНА МРЕЖА

#### КАКВО Е МОДЕМЪТ



Модемът позволява достъп до редица функции, вградени във вашия автомобил.

### АКТИВИРАНЕ И ДЕЗАКТИВИРАНЕ НА МОДЕМА

1. Натиснете **Settings** (настройки) на сензорния дисплей.
2. Натиснете **Connectivity** (свързаност).
3. Натиснете **Connected Vehicle Features** (Функции на свързаното превозно средство)
4. Включете или изключете функциите за свързване.

### СВЪРЗВАНЕ НА FORDPASS С МОДЕМА

1. Уверете се, че модемът е активиран, като използвате менюто за настройки на автомобила.
2. Отворете приложението FordPass на вашето устройство и влезте в системата.
3. Добавете автомобила си или изберете автомобила си, ако вече е добавен.
4. Изберете опцията за активиране на Вашия автомобил.
5. Уверете се, че името на екрана съвпада с името, показано във вашия FordPass акаунт.
6. Потвърдете, че акаунтът на FordPass е свързан с модема.

### СВЪРЗВАНЕ НА АВТОМОБИЛА КЪМ WI-FI МРЕЖА

1. Натиснете **Settings** (настройки) на сензорния дисплей.
2. Натиснете **Connectivity** (свързаност).
3. Натиснете **Manage Wi-Fi Networks** (Управление на Wi-Fi мрежи).
4. Включете **Wi-Fi**.
5. Натиснете **View available networks** (Вижте наличните мрежи).
6. Изберете налична Wi-Fi мрежа.

**Забележка:** Въведете паролата за достъп до защитена мрежа.

### СВЪРЗАНО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

### СВЪРЗАНО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО – ЧЕСТО ЗАДАВАНИ ВЪПРОСИ

#### Защо не мога да потвърдя свързването на моя FordPass акаунт с модема?

- Модемът не е включен. Включете функциите за свързване.
- Слаб мрежов сигнал. Преместете автомобила си по-близо до място, където мрежовият сигнал не е възпрепятстван.

#### Защо не мога да се свържа с Wi-Fi мрежа?

- Въвели сте грешна парола. Въведете правилната мрежова парола.
- Слаб мрежов сигнал. Преместете автомобила си по-близо до Wi-Fi рутера или до място, където мрежовият сигнал не е възпрепятстван.
- Множество точки за достъп в обхват са с един и същ SSID. Използвайте уникално име за вашата мрежа. Не използвайте името по подразбиране, освен ако не съдържа уникален идентификатор, например като част от MAC адреса.

#### Защо Wi-Fi връзката се прекъсва след успешно свързване?

- Слаб мрежов сигнал. Преместете автомобила си по-близо до Wi-Fi рутера или до място, където мрежовият сигнал не е възпрепятстван.

#### Близо съм до Wi-Fi точка за достъп, но силата на мрежовия сигнал е слаба, какво да правя?

- Ако автомобилът има отопляемо предно стъкло, позиционирайте го така, че предното стъкло да не е обърнато към Wi-Fi точката.

- Ако автомобилът Ви има фолио на стъклата, но не и на предното стъкло, позиционирайте го така, че предното стъкло да е обърнато към Wi-Fi точката за достъп или отворете прозорците, които са обърнати към точка.
- Ако автомобилът ви има фолио върху всички стъкла, включително предното стъкло, отворете прозорците, които са обърнати към Wi-Fi точката за достъп.
- Ако автомобилът Ви е в гараж, а гаражната врата е затворена, отворете гаражната врата, тъй като е възможно тя да блокира сигнала.

#### Защо не мога да видя мрежа, която очаквам да видя в списъка с наличните мрежи?

- Мрежата е скрита. Направете мрежата видима и опитайте отново или ръчно добавете мрежа в менюто с настройки за Wi-Fi.
- Някои типове защита на мрежата не се поддържат, например WEP

#### Изтеглянето на софтуер отнема твърде много време, защо?

- Слаб мрежов сигнал. Преместете автомобила си по-близо до Wi-Fi точката за достъп или до място, където мрежовият сигнал не е възпрепятстван.
- Wi-Fi точката за достъп е много натоварена или има бавна интернет връзка. Използвайте по-надеждна Wi-Fi точка за достъп.

**Видимо системата се свързва с Wi-Fi мрежа и силата на сигнала е отлична, но софтуерът не се актуализира, защо?**

- Няма налична актуализация на софтуера
- Изберете опцията за автоматични актуализации в менюто с настройки, за да активирате автоматичната актуализация на софтуера, или се свържете с оторизиран дилър.
- Може да има проблем с връзката. Тествайте мрежата с друго устройство.



### СЪЗДАВАНЕ НА WI-FI ТОЧКА ЗА ДОСТЪП НА АВТОМОБИЛА

Можете да създадете Wi-Fi точка във Вашия автомобил и да позволите на устройствата да се свързват към него за достъп до Интернет.

1. Натиснете **Settings** (настройки) на сензорния дисплей.
2. Натиснете **Vehicle Hotspot** (Wi-Fi точка за достъп на автомобила)

**Забележка:** *Настройката по подразбиране на Wi-Fi точката за достъп на автомобила е включена.*

3. Натиснете **Settings** (Настройки)
4. Натиснете **Edit**. (промяна).
5. Натиснете **Hotspot Visibility** (видимост на точката за достъп).

**Забележка:** *Настройката по подразбиране за видимост на Wi-Fi мрежата е видима.*

### Намиране на име и парола на Wi-Fi точката за достъп

1. Натиснете **Settings** (Настройки) на сензорния екран.
2. Натиснете **Vehicle Hotspot** (Wi-Fi точка за достъп на автомобила)
3. Натиснете **Settings** (Настройки).

**Забележка:** *Името на мрежата е името на точката за достъп.*

4. Натиснете **Show Password** (Показване на парола).

### Свързване на устройство към Wi-Fi точка

1. На Вашето устройство включете Wi-Fi и изберете точката от списъка на наличните Wi-Fi мрежи.
2. Когато бъдете подканени, въведете паролата.

### Закупуване на план за данни

1. Свържете устройство към точката за достъп.

**Забележка:** *Порталът на мрежовия оператор на превозното средство се отваря на Вашето устройство.*

2. Ако порталът не се отвори на Вашето устройство, отворете уебсайт и той ще Ви пренасочи до портала на оператора на мрежата на превозното средство.

**Забележка:** *Защитените уебсайтове не пренасочват.*

3. Следвайте инструкциите на портала на оператора, за да закупите план.

**Забележка:** *Ако имате активен план, системата не пренасочва към портала на оператора на мрежата на превозното средство, когато свържете устройство. Посетете уебсайта на оператора на мрежата на превозното средство, за да увеличите размера на трафика .*

**Забележка:** *Ако в менюто на Wi-Fi точката за достъп на автомобила е налична информация за използването на данни, тя е приблизителна.*

**Забележка:** *Ако върнете системата към фабрични настройки, тя не премахва Вашето превозно средство от абонамента към Вашия мобилен оператор. За да премахнете автомобила си от акаунта, свържете се с Вашия мобилен оператор.*

**Забележка:** *Доставчикът на мрежови услуги за автомобила предоставя услуги за Wi-Fi точката за достъп на автомобила в зависимост от договорения с Вас абонаментен план, покритие и достъпност на мрежата.*

### ПРОМЯНА НА ИМЕТО ИЛИ ПАРОЛАТА НА WI-FI ТОЧКАТА ЗА ДОСТЪП

1. Натиснете **Settings** (Настройки) на сензорния екран.
2. Натиснете **Vehicle Hotspot** (Wi-Fi точка за достъп на автомобила).
3. Натиснете **Settings** (Настройки)
4. Натиснете **Edit**. (промяна).
5. Натиснете **Change Network Name** (Промяна на името на мрежата).
6. Въведете желаното име на мрежата.
7. Натиснете **Done** (готово).
8. Натиснете **Change password** (смяна на парола).
9. Въведете желаната парола.
10. Натиснете **Done** (готово).

### Промяна на честотата на Wi-Fi точката за достъп

**Забележка:** Честотната лента на точката за достъп до интернет на превозното средство може да се избира в зависимост от възможностите на вашето устройство. Няма да можете да свържете вашето устройство към горещата точка на превозното средство, ако то не поддържа избраната честотна лента.

1. Натиснете **Settings** (Настройки) на сензорния екран.
2. Натиснете **Vehicle Hotspot** (Wi-Fi точка за достъп на автомобила).
3. Натиснете **Settings** (Настройки).
4. Натиснете **Edit**. (промяна).
5. Изберете честота.

### WI-FI ТОЧКА ЗА ДОСТЪП – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

#### WI-FI ТОЧКА ЗА ДОСТЪП – ЧЕСТО ЗАДАВАНИ ВЪПРОСИ

Защо не мога да видя името на Wi-Fi точката за достъп, когато търся Wi-Fi мрежи на мобилния си телефон или друго устройство?

- Уверете се, че видимостта на Wi-Fi точката за достъп е включена.
- В момента системата не предоставя Wi-Fi точка за достъп.
- Проверете на каква честота излъчва Wi-Fi точката в менюто за настройки на автомобила. Ако честотата е 5 GHz и вашето устройство не вижда мрежата, сменете честотата на 2.4 GHz.

### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



**ВНИМАНИЕ:** Отнемането на вниманието на водача на автомобила от пътната обстановка може да доведе до загуба на управление, пътен инцидент и наранявания. Силно препоръчваме да внимавате изключително при използването на устройства, които отвличат вниманието. Вашата основна отговорност е безопасното управление на автомобила. Препоръчваме да не се използват преносими устройства по време на шофиране и да се използват системи с гласово управление винаги, когато това е възможно. Запознайте се с местното законодателство, което регулира използването на електронни устройства по време на управление на автомобила.

Слушането на силни звуци и музика за дълги периоди от време може да увреди слуха ви.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА АУДИО МОДУЛА



Натиснете бутона върху регулатора на силата на звука.

### ИЗБОР НА АУДИО ИЗТОЧНИК

1. Изберете **Sources** (източници).
2. Изберете желаня източник, като натиснете плочката на сензорния екран.

### ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ И ПОСТАВЯНЕ НА ПАУЗА



Натиснете, за да поставите на пауза възпроизвеждането. Натиснете отново, за да възобновите възпроизвеждането.

**Забележка:** Не всички източници могат да бъдат поставени на пауза. Бутонът заглушава тези източници.

**Забележка:** Бутонът за заглушаване върху волана поставя на пауза медийния източник.

### РЕГУЛИРАНЕ НА СИЛАТА НА ЗВУКА



Завъртете, за да регулирате силата на звука.

Някои превозни средства може да могат да регулират силата на звука с помощта на бутони на волана.

### ЗАПАМЕТЯВАНЕ НА РАДИОСТАНЦИЯ

За да запаметите радиостанция, натиснете и задръжте един от бутоните за запаметяване.

**Забележка:** Могат да се съхранят максимум тридесет предварително зададени настройки в зависимост от избрания брой предварително зададени страници.

### ЗАГЛУШАВАНЕ НА ЗВУКА



Натиснете, за да заглушите сигнала. Натиснете отново, за да възстановите сигнала.

**Забележка:** Функцията за заглушаване е достъпна само за източници, които не могат да бъдат поставени на пауза.



Натиснете бутона на волана, за да заглушите сигнала. Натиснете отново, за да възстановите сигнала.

### ПРЕГЛЕД НА ЕЛЕМЕНТИТЕ ОТ МЕНЮТО

Използвайте сензорния екран, за да преглеждате елементите на менюто.

### ИЗБОР НА ЕЛЕМЕНТ ОТ МЕНЮТО

Използвайте сензорния екран, за да изберете елемент от менюто.

### РЕГУЛИРАНЕ НА НАСТРОЙКИТЕ НА ЗВУКА

#### Баланс и затихване (ако е оборудвано)

1. Натиснете **Settings** (настройки) върху сензорния екран.
2. Натиснете **Sound settings** (настройки на звука).
3. Натиснете **Balance/Fade** (баланс/затихване).
4. Натиснете стрелките, за да регулирате настройките.

#### Настройки на тона

1. Натиснете **Settings** (НАСТРОЙКИ) върху сензорния екран.
2. Натиснете **Sound settings** (настройки на звука).
3. Натиснете **Tone Settings** (Настройки на тонове).
4. Натиснете стрелките или използвайте плъзгача, за да регулирате настройките.

#### Регулиране на звука със скоростта

1. Натиснете **Settings** (настройки) върху сензорния екран.
2. Натиснете **Sound settings** (настройки на звука).
3. Натиснете **Adaptive Volume** (адаптивен звук).
4. Натиснете настройка.

#### Режим на съобразяване на настройката на звука с мястото на пътниците (ако е оборудван)

1. Натиснете **Settings** (настройки) върху сензорния екран.
2. Натиснете **Sound settings** (настройки на звука).

3. Натиснете **DSP Occupancy**.

4. Натиснете настройка.

#### Режим на звука (ако има такъв)

1. Натиснете **Settings** (настройки) върху сензорния екран.
2. Натиснете **Sound settings** (настройки на звука).
3. Натиснете **Sound mode** (Режим на звука).
4. Натиснете настройка.

#### СВЕРЯВАНЕ НА ЧАСОВНИКА И ДАТАТА

1. Натиснете **Settings** (настройки) върху сензорния екран.
2. Натиснете **Clock Settings** (настройки на часовника).
3. Задайте часа.

**Забележка:** Опциите AM и PM не са налични, ако е включен 24-часов режим.

#### Включване и изключване на автоматичните актуализации на часа

1. Натиснете **Settings** (настройки) върху сензорния екран.
2. Натиснете **Clock Settings** (настройки на часовника).
3. Включете или изключете **Auto Time Update** (Автоматично актуализиране на часовата зона).

#### АМ/FM РАДИО

##### ОГРАНИЧЕНИЯ ЗА АМ/FM РАДИО

Колкото повече се отдалечавате от АМ или FM станция, толкова по-слаб е сигналът и по-слабо е приемането.

Хълмове, планини, високи сгради, мостове, тунели, надлези по магистрала, паркинги, гъста дървесна зеленина и гръмотевични бури могат да попречат на приемането.

Когато преминете покрай наземна излъчваща кула, по-силен сигнал може да изпревари по-слабия и да доведе до заглушаване на аудиосистемата.

### ИЗБОР НА АМ/FM РАДИОСТАНЦИЯ

#### Ръчен избор на радиостанция

Използвайте сензорния екран, за да промените радиостанциите.

**Забележка:** *Можете да извиквате запаметени радиостанции, като използвате програмируемите бутони.*

#### Автоматична смяна на радиостанции



Натиснете, за да търсите следващата станция нагоре в честотната лента.

Натиснете и задръжте за бързо търсене нагоре в честотната лента.



Натиснете, за да търсите следващата станция надолу по честотната лента.

Натиснете и задръжте за бързо търсене надолу по честотната лента.



Натиснете бутона на волана, за да превключите към следващата запаметена радиостанция.

Натиснете и задръжте, за да търсите следващата станция нагоре в честотната лента.



Натиснете бутона на волана, за да превключите към предишната запаметена радиостанция.

Натиснете и задръжте, за да търсите следващата станция надолу в честотната лента.

#### Избиране на станция от списъка

Натиснете **Stations** (Станции) на сензорния екран, за да видите наличните станции.

**Забележка:** *Списъкът със станции е достъпен само за FM.*

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ДИСПЛЕЯ



Натиснете бутона на сензорния екран.

### ЦИФРОВО РАДИО

#### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА ЦИФРОВТО РАДИО

Цифровото аудио излъчване (DAB) е цифров радиостандарт за излъчване на цифрови аудио радио услуги. Вашето радио ви позволява да слушате DAB радиостанции.

#### ОГРАНИЧЕНИЯ

Покритието се различава в различните региони и влияе върху качеството на приемане. Излъчва се на национално, регионално и местно ниво. Покритието може да варира в зависимост от метеорологичните условия и терена.

**Забележка:** *Това може да доведе до прекъсване на звука.*

### ИЗБОР НА ЦИФРОВА РАДИОСТАНЦИЯ

#### Ръчен избор на радиостанция

Използвайте сензорния екран, за да сменят радиостанциите.

**Забележка:** *Можете да извикате радиостанция, като използвате програмируемите бутони.*

#### Автоматична смяна на радиостанции



Натиснете, за да търсите следващата станция нагоре в честотната лента.

Натиснете и задръжте за бързо търсене нагоре в честотната лента.



Натиснете, за да търсите следващата станция надолу по честотната лента.

Натиснете и задръжте за бързо търсене надолу по честотната лента.



Натиснете бутона на волана, за да превключите към следващата запаметена радиостанция.

Натиснете и задръжте, за да търсите следващата станция нагоре в честотната лента.



Натиснете бутона на волана, за да превключите към предишната запаметена радиостанция.

Натиснете и задръжте, за да търсите следващата станция надолу в честотната лента.

### Избиране на станция от списъка

Натиснете **Stations** (Станции) на сензорния екран, за да видите наличните станции.

## ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



**ВНИМАНИЕ:** Отнемането на вниманието на водача на автомобила от пътната обстановка може да доведе до загуба на управление, пътен инцидент и наранявания. Силно препоръчваме да внимавате изключително при използването на устройства, които отвличат вниманието. Вашата основна отговорност е безопасното управление на автомобила. Препоръчваме да не се използват преносими устройства по време на шофиране и да се използват системи с гласово управление винаги, когато това е възможно. Запознайте се с местното законодателство, което регулира използването на електронни устройства по време на управление на автомобила.

## ОГРАНИЧЕНИЯ НА ЦЕНТРАЛНИЯ ДИСПЛЕЙ

### Функции, ограничени от скоростта

За вашата безопасност някои функции не са налични, докато автомобилът се движи с или над 8 км/ч (5 мили/ч).

### ЛЕНТА НА СЪСТОЯНИЕТО

Лентата е в горната част на дисплея и показва състоянието на функциите на вашия автомобил.

### Аудио система



Аудио системата е заглушена.

### Свързано устройство



Микрофонът на мобилния телефон е заглушен.



В ход е телефонен разговор.



Свързан мултимедиен плейър чрез **Bluetooth®**



Сила на сигнала на мрежата на мобилния телефон.



Мобилен телефон в роуминг.



Получено текстово съобщение



Непрочетено имейл съобщение.



Автоматичната система за известяване в случай на ПТП е изключена.



Състояние на батерията на мобилен телефон

### Съобщения за трафика



Съобщенията за трафика са включени, но не се поддържат от избраната станция.



Съобщенията за трафика са включени и се поддържат от избраната станция, но не са активни



Съобщенията за трафика са активни

**Забележка:** Ако не се показват икони за съобщения за трафика, съобщенията за трафика са изключени.

### Информация за автомобила



Наличен Wi-Fi.



Wi-Fi свързан.



Споделянето на данни за превозни средства е включено.



Споделянето на данни за превозни средства е изключено.



Споделянето на местоположението на превозното средство е включено.



Данните за превозното средство и споделянето на местоположението на превозното средство са включени.

### Актуализация на системата на автомобила

Вижте **Индикатори за актуализация на софтуера** (страница 439).

### Безжично зареждане на устройства



Безжичното зареждане е активно

### ЕКРАН С ИНФОРМАЦИЯ ПРИ ПОИСКВАНЕ

Екранът с информация при поискване показва карти от страни на дисплея и ви позволява да видите информация от различни функции.

Можете да плъзнете нагоре или надолу, за да видите различна карта.

**Забележка:** *На някои екрани можете да плъзнете карта към центъра на екрана, за да преместите съдържанието на главния екран.*

### РЕСТАРТИРАНЕ НА ЦЕНТРАЛНИЯ ДИСПЛЕЙ

Можете да рестартирате централния дисплей, като използвате бутоните на волана.

1. Едновременно натиснете и задръжте бутона за търсене напред и бутона за намаляване на звука за 10 секунди.



## КАКВО Е ГЛАСОВО ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ

Гласовото взаимодействие ви позволява да контролирате функциите на превозното средство с гласови команди.

### ЗАДАВАНЕ НА АКТИВИРАЩА ДУМА

1. Натиснете **Settings** (настройки).
2. Натиснете **Ford Assistant** (асистента на Ford).
3. Включете **Listen for Wake Word** (следи за активираща дума).
4. Натиснете **Preferred Wake Word** (Предпочитана активираща дума).
5. Изберете настройка.

### ИНИЦИИРАНЕ НА ГЛАСОВО ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ

Кажете избраната активираща дума.



Натиснете бутона за гласово взаимодействие на волана.

**Забележка:** Ако няма зададена активираща дума, можете да използвате само бутона за гласово взаимодействие.

## ПРИМЕРИ ЗА ГЛАСОВО ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ

### Общи примери

Команда	Резултат
Start Over	Системата нулира текущото гласово взаимодействие.
Cancel.	Системата прекратява текущото гласово взаимодействие.
Next Page.	Системата преминава към следващата страница.
Previous Page.	Системата отива на предишната страница.
Help.	Системата показва списък с налични команди, които можете да използвате на текущия екран.

### Примери за аудио системата

Команда	Резултат
Play The Beatles.	Системата възпроизвежда музика от избрания изпълнител.
Show music by The Beatles.	Системата показва музика от избрания изпълнител.
Tune to FM 101.9	Системата настройва радиото на 101,9 FM.

## ГЛАСОВО ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ

### Примери за климатичната система

Команда	Резултат
Set the temperature to low	Системата настройва температурата на минимум
Set the temperature to 22°C (72°F).	Системата настройва температурата на 22°C (72°F).

### Примери за телефона

Команда	Резултат
Call Henry.	Системата се обажда на Хенри, използвайки вашето свързано устройство.
Dial (phone number).	Системата набира избрания телефонен номер.
Send a text message to Henry.	Системата се подготвя за диктовка на текстово съобщение.
Read my message from Henry.	Системата ви прочита последното съобщение от Хенри.

### Примери за приложения

Команда	Резултат
Mobile Apps.	Системата ви подканва да кажете името на приложение, за да го стартирате в системата.
List Mobile Apps.	Системата ще изброи всички налични в момента мобилни приложения.
Find Mobile Apps	Системата ще търси и ще се свърже със съвместимо приложение, работещо на вашето мобилно устройство.

### Примери за навигацията

Команда	Резултат
Кажете адреса, който търсите, например 'The Queen's Walk, London'.	Системата започва насочена навигация до адреса.
Where is _____	Системата търси избраната точка на интерес.
Show me directions to Oakwood Boulevard and Pelham Road.	Системата показва упътвания до избраното кръстовище.
Cancel route.	Системата прекратява водената навигация до дестинацията.

### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА ВГРАДЕНИЯТ АСИСТЕНТ ALEXA

Позволява ви да използвате Alexa във вашето превозно средство за специфични за автомобила случаи на употреба на пътя и ви дава достъп до непрекъснато развиващ се брой умения, които помагат да направите живота си по-продуктивен, забавен и свързан, докато използвате автомобила си.

### ИЗИСКВАНИЯ НА ALEXA

За да използвате Alexa, трябва да са налице всички от следните условия:

- Модемът на вашия автомобил е активиран.
- Вие сте влезли в съществуващ акаунт в Amazon.
- Услугите за местоположение на превозни средства са активирани.
- Свързването на превозното средство и споделянето на данни за превозното средство са активирани.

### ВЛИЗВАНЕ ВЪВ ВАШИЯ AMAZON АКАУНТ



Натиснете бутона в лентата на състоянието и следвайте подканите на екрана.

За да влезете в акаунта си с помощта на менюто с настройки:

1. Натиснете **Settings** (Настройки) на сензорния екран.
2. Натиснете **Amazon Alexa**.
3. Натиснете **Get Started** (Първи стъпки).
4. Влезте в акаунта си, като сканирате QR кода или въведете кода от екрана в уебсайта на Amazon.
5. След като влезете, следвайте подканите на екрана.
6. Когато процесът завърши, автомобилът ви информира, че Alexa е готова за използване.

### Излизане от вашия акаунт

1. Натиснете **Settings** (Настройки) на сензорния екран.
2. Натиснете **Amazon Alexa**.

3. Натиснете **Sign Out** (Изход).

### ИЗПОЛЗВАНЕ НА ВГРАДЕНИЯ АСИСТЕНТ ALEXA

За да използвате Alexa, кажете „Alexa“ или натиснете бутона за гласово взаимодействие на волана и след това кажете „Alexa“, за да започне да слуша.

**Забележка:** Ако няма зададена активираща дума, можете да използвате само бутона за гласово взаимодействие.

Можете да използвате Alexa за много неща, част от които:

- Развлечение.
- Обаждане със свободни ръце.
- Трафик и навигация.
- Управление на превозното средство.
- Управление на умни домашни устройства.
- Информация за времето и новини.

### НАСТРОЙКИ НА ВГРАДЕНИЯ АСИСТЕНТ ALEXA

#### Използване на активираща дума

1. Натиснете **Settings** (Настройки) на сензорния екран.
2. Натиснете **Amazon Alexa**.
3. Включете или изключете **Listen for Wake Word** (слушане за активираща дума).

**Забележка:** Ако няма зададена активираща дума, можете да използвате само бутона за гласово взаимодействие.

#### Списък с контакти

Показва списък със свързани телефони и състояние на споделяне на контакти за всеки телефон.

За да промените състоянието на споделяне на контакт:

1. Натиснете **Settings** (Настройки) на сензорния екран.
2. Натиснете **Amazon Alexa**.
3. Натиснете **Contact List** (Списък с контакти).

4. Активирайте или деактивирайте споделянето за всеки телефон.

**Забележка:** *Можете да споделяте контакти от повече от един телефон наведнъж.*

### **Неща, които да опитате**

Научете повече за това какво можете да правите с Alexa:

1. Натиснете **Settings** (Настройки) на сензорния екран.
2. Натиснете **Amazon Alexa**.
3. Натиснете **Things to Try** (неща, които да опитате).

## ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



**ВНИМАНИЕ:** Отнемането на вниманието на водача на автомобила от пътната обстановка може да доведе до загуба на управление, пътен инцидент и наранявания. Силно препоръчваме да внимавате изключително при използването на устройства, които отвличат вниманието. Вашата основна отговорност е безопасното управление на автомобила. Препоръчваме да не се използват преносими устройства по време на шофиране и да се използват системи с гласово управление винаги, когато това е възможно. Запознайте се с местното законодателство, което регулира използването на електронни устройства по време на управление на автомобила.

### СВЪРЗВАНЕ НА ВАШИЯ ТЕЛЕФОН

1. Уверете се, че Bluetooth® е активиран на вашето устройство.
2. Натиснете **Add phone** (Добавяне на телефон) на сензорния екран.

**Забележка:** Подкана ви предупреждава да потърсите автомобила си на мобилния си телефон.

3. Изберете вашето превозно средство на мобилния си телефон.

**Забележка:** На мобилния ви телефон и на сензорния екран се появява номер.

4. Потвърдете, че номерът на вашия мобилен телефон съвпада с номера на сензорния екран.

**Забележка:** Сензорният екран показва, че сте сдвоили успешно мобилния си телефон.

5. Изтеглете телефонния указател от мобилния си телефон, когато бъдете подканени.

**Забележка:** Ако сдвоите повече от един мобилен телефон, използвайте настройките на телефона на централния дисплей, за да посочите основния телефон. Можете да промените тази настройка по всяко време.

## МЕНЮ НА ТЕЛЕФОНА

Това меню става достъпно след сдвояване на телефон.

**Recent Call list** (списък на последните повиквания)

Показване и избор на запис от списък с предишни повиквания.

**Contacts** (контакти)

Показва интелигентна форма за търсене, за да търсите из вашите контакти. Използвайте бутона List (Списък), за да сортирате контактите си по азбучен ред.

**Favorites** (любими)

Показва списъка с любимите ви контакти, които са настроени на вашия телефон.

**Messaging** (съобщения)

Показва списъка с текстови съобщения за четене, слушане или отговор.

**Email** (електронна поща)

Показва списъка с имейли за четене, слушане или отговор.

**Phone List** (Списък с телефони)

Показва списъка със сдвоени или свързани устройства, които можете да изберете.

**Забележка:** Могат да се съхраняват до 12 устройства.

**Do not disturb** (Не безпокой)

Отхвърля входящите повиквания и изключва тоновете на звънене и сигналите.

**Phone Keypad** (Клавиатура на телефон)

За директно набиране на номер

### **Гласов контрол**

Натиснете бутона и кажете команда, за да използвате гласовия асистент на Google или Siri, наличен на вашия свързан телефон, за достъп до поддържаните функции.

**Забележка:** Някои функции в менюто на телефона може да не са налични, ако функцията не се поддържа от телефона.

## ИНИЦИИРАНЕ И ПОЛУЧАВАНЕ НА ТЕЛЕФОННО ОБАЖДАНЕ

### Осъществяване на разговори

За да се обадите на номер от контактите си, изберете:

Елемент от менюто	Действие и описание
Contacts (контакти)	След това можете да изберете името на контакта, на който искате да се обадите. Всички номера, съхранени за този контакт, се показват заедно с всички съхранени снимки. След това можете да изберете номера, на който искате да се обадите. Системата започва разговора.

За да се обадите на номер от последните си разговори, изберете:

Елемент от менюто	Действие и описание
Recent Call list (Списък с последни повиквания)	След това можете да изберете запис, на който искате да се обадите. Системата започва разговора.

За да се обадите на любим номер, изберете:

Елемент от менюто	Действие и описание
Favourites (фаворити)	След това можете да изберете запис, на който искате да се обадите. Системата започва разговора.

За да се обадите на номер, който не е записан в телефона ви, изберете:

Елемент от менюто	Действие и описание
Phone Keypad (клавиатура на телефона)	Изберете цифрите на номера, на който искате да се обадите.
Call (обаждане)	Системата осъществява повикване

Натискането на бутона за връщане изтрива последната цифра, която сте въвели.

### Получаване на обаждания

По време на входящо повикване се чува звуков сигнал. Информацията за повикващия се появява на дисплея, ако е налична.

За да приемете обаждането, натиснете:

Елемент от менюто
Accept (приемане на обаждането)

**Забележка:** Можете също да приемете обаждането, като натиснете бутона с икона на телефон на волана.

За да отхвърлите обаждането, натиснете:

Елемент от менюто
Reject (отхвърляне на обаждането)

Игнорирайте обаждането, като не правите нищо. Системата го регистрира като пропуснато повикване.

### По време на телефонен разговор

По време на телефонен разговор името и номерът на контакта се показват на екрана заедно с продължителността на разговора.

Елементите за състояние на телефона също се виждат:

- Сила на сигнала.
- Батерия.

Можете да изберете някое от следните по време на активно телефонно обаждане:

Елемент от менюто	
End call (прекратяване на обаждането)	Незабавно прекратете телефонен разговор. Можете също да натиснете бутона на волана.
Keypad (клавиатура)	Натиснете за достъп до клавиатурата на телефона.
Mute (заглушаване)	Можете да изключите микрофона, така че повикващият да не ви чува.
Handsfree off (изключване на режим свободни ръце)	Прехвърлете разговора към мобилния телефон или обратно към сензорния екран.

## ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ИЗВЕСТИЯТА ЗА ТЕКСТОВО СЪОБЩЕНИЕ

### iOS

1. Отидете в менюто с настройки на мобилния си телефон.
2. Изберете Bluetooth®.
3. Изберете информационната икона отдясно на вашия автомобил.
4. Включете или изключете известията за текстови съобщения.

### Android

1. Отидете в менюто с настройки на мобилния си телефон.
2. Изберете Bluetooth®.
3. Изберете опцията за профили.
4. Изберете профила на телефона.
5. Включете или изключете известията за текстови съобщения.



## СВЪРЗВАНЕ НА BLUETOOTH® УСТРОЙСТВО

1. Уверете се, че **Bluetooth®** е активиран на вашето устройство.
2. Натиснете **Add phone** (Добавяне на телефон).

**Забележка:** Подкана ви предупреждава да потърсите вашето превозно средство на вашето устройство.

3. Изберете вашето превозно средство на вашето устройство.

**Забележка:** На вашето устройство и на сензорния екран се появява номер.

4. Потвърдете, че номерът на вашето устройство съвпада с номера на сензорния екран.

**Забележка:** Сензорният екран показва, че сте сдвоили успешно вашето устройство.

Думата **Bluetooth®** и логото са регистрирани търговски марки, собственост на **Bluetooth SIG, Inc.** и всяко използване на тези марки от Ford Motor Company е по лиценз. Други търговски марки и търговски имена принадлежат на съответните им собственици.

## ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ НА МУЛТИМЕДИЯ ЧРЕЗ BLUETOOTH®



**ВНИМАНИЕ:** Отнемането на вниманието на водача на автомобила от пътната обстановка може да доведе до загуба на управление, пътен инцидент и наранявания. Силно препоръчваме да внимавате изключително при използването на устройства, които отвличат вниманието. Вашата основна отговорност е безопасното управление на автомобила. Препоръчваме да не се използват преносими устройства по време на шофиране и да се използват системи с гласово управление винаги, когато това е възможно. Запознайте се с местното законодателство, което регулира използването на електронни устройства по време на управление на автомобила.

1. Свържете вашето устройство.

2. Натиснете плочката на аудио системата на сензорния екран.
3. Натиснете **Sources** (Източници).
4. Натиснете **Bluetooth**.



Натиснете, за да възпроизведете песен. Натиснете отново, за да поставите песента на пауза.



Натиснете, за да преминете към следващата песен.

Натиснете и задръжте, за да превъртите записа напред.



Натиснете веднъж, за да се върнете към началото на песен. Натиснете многократно, за да се върнете към предишни песни.

Натиснете и задръжте за бързо превъртане назад през песента.

## ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



**ВНИМАНИЕ:** Отнемането на вниманието на водача на автомобила от пътната обстановка може да доведе до загуба на управление, пътен инцидент и наранявания. Силно препоръчваме да внимавате изключително при използването на устройства, които отвличат вниманието. Вашата основна отговорност е безопасното управление на автомобила. Препоръчваме да не се използват преносими устройства по време на шофиране и да се използват системи с гласово управление винаги, когато това е възможно. Запознайте се с местното законодателство, което регулира използването на електронни устройства по време на управление на автомобила.

## ИЗИСКВАНИЯ ЗА ПРИЛОЖЕНИЯ

Когато стартирате приложение през системата за първи път, може да бъдете помолени да предоставите определени разрешения. Можете да преглеждате и променяте разрешенията, които сте предоставили по всяко време, когато автомобилът ви не се движи. Препоръчваме ви да проверите вашия план за мобилни данни, преди да използвате вашите приложения през системата. Използването им може да доведе до начисляването на допълнителни такси. Също така ви препоръчваме да проверите правилата и условията и политиката за поверителност на доставчика на приложението, преди да използвате неговото приложение. Уверете се, че имате активен акаунт за приложения, които искате да използвате чрез системата. Някои приложения ще работят без настройка. Други изискват да конфигурирате някои лични настройки, преди да можете да ги използвате.

## АКТИВИРАНЕ НА ПРИЛОЖЕНИЯ НА IOS УСТРОЙСТВО

1. Натиснете **Apps** (Приложения) на сензорния екран.
2. Натиснете **Mobile Apps Help** (Помощ за мобилни приложения).

3. Следвайте инструкциите, за да сдвоите и свържете вашето устройство чрез **Bluetooth®** или с USB кабел.

**Забележка:** Някои приложения могат да работят през **Apple CarPlay**, ако е активиран.

4. Стартирайте приложенията, които искате да използвате, на вашето устройство.

**Забележка:** Приложението трябва да е отворено на вашето устройство, за да го използвате през сензорния екран.

5. Изберете приложението, което искате да използвате на сензорния екран.

## АКТИВИРАНЕ НА ПРИЛОЖЕНИЯ НА УСТРОЙСТВО С ANDROID

1. Натиснете **Apps** (Приложения) на сензорния екран.
2. Натиснете **Mobile Apps Help** (Помощ за мобилни приложения).
3. Следвайте инструкциите, за да сдвоите и свържете вашето устройство чрез Bluetooth® или с USB кабел.

**Забележка:** Някои приложения могат да работят през **Android Auto**, ако е активиран.

4. Стартирайте приложенията които искате да използвате на вашето устройство.

**Забележка:** Приложението трябва да е отворено на вашето устройство, за да го използвате през сензорния екран.

5. Влезте в системните приложения.
6. Изберете приложението, което искате да използвате на сензорния екран.

**Забележка:** Някои устройства може да загубят възможността да възпроизвеждат музика през USB, когато **MOBILE APPS** е активирано.

## ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА APPLE CARPLAY

### Активиране на Apple CarPlay с USB

1. Свържете вашето устройство към USB порт.
2. Следвайте инструкциите на вашето устройство и сензорния екран.

**Забележка:** Избирането на *Enable Wireless CarPlay* (Активиране на безжичен CarPlay) на вашето устройство ще подготви устройството за безжично възпроизвеждане, когато влезете отново в автомобила.

### Активиране на безжичен Apple CarPlay

1. Сдвоете устройството си с Bluetooth®.
2. Следвайте инструкциите на вашето устройство и сензорния екран.

### Деактивиране на Apple CarPlay

1. Натиснете **Settings** (настройки) на сензорния екран.
2. Натиснете **Phone List** (списък телефони).
3. Изберете вашето устройство от списъка.
4. Натиснете **Disable** (изключване).

### Повторно активиране на Apple CarPlay

1. Натиснете **Settings** (настройки) на сензорния екран.
2. Натиснете **Phone List** (списък телефони).
3. Изберете вашето устройство от списъка.
4. Натиснете **Connect to Apple CarPlay** (свързване с Apple CarPlay).

## ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ANDROID AUTO

### Активиране на Android Auto с USB

1. Свържете вашето устройство към USB порт.
2. Следвайте инструкциите на сензорния екран.

**Забележка:** Някои функции на системата не са налични, когато използвате *Android Auto*.

### Активиране на безжичен Android Auto

1. Сдвоете устройството си с Bluetooth®.
2. Следвайте инструкциите на вашето устройство и сензорния екран.

**Забележка:** Някои устройства с *Android* не поддържат *Android Auto Wireless*. Моля,

проверете вашата версия на *Android OS* за съвместимост.

### Деактивиране на Android Auto

1. Натиснете **Settings** (настройки) на сензорния екран.
2. Натиснете **Phone List** (списък телефони).
3. Изберете вашето устройство от списъка.
4. Натиснете **Disable** (изключване).

### Повторно активиране на Android Auto

1. Натиснете **Settings** (настройки) на сензорния екран.
2. Натиснете **Phone List** (списък телефони).
3. Изберете вашето устройство от списъка.
4. Натиснете **Connect to Android Auto** (Свързване с Android Auto).

### ДОСТЪП ДО НАВИГАЦИЯТА

1. Влезте в навигацията, като натиснете картата от лявата страна на началния екран.

**Забележка:** *Като шофьор трябва да познавате всички местни правила за движение и характеристики на пътя и да управлявате автомобила си по безопасен и законен начин.*

### АКТУАЛИЗАЦИИ НА НАВИГАЦИОННАТА КАРТА

За да актуализирате данните на картата през Wi-Fi, вашето превозно средство трябва да бъде свързано към Wi-Fi точка за достъп. За USB актуализации и други подробности се свържете с оторизиран дилър на Ford.

**Забележка:** *Ако намерите грешки в картографските данни, можете да ги докладвате, като отидете на [www.here.com/mapcreator](http://www.here.com/mapcreator).*

### НАСТРОЙВАНЕ НА КАРТАТА

#### УВЕЛИЧАВАНЕ И НАМАЛЯВАНЕ НА МАЩАБА

Можете да увеличавате и намалявате мащаба с жестове. Поставете два пръста върху екрана и ги раздалечете, за да увеличите мащаба. Поставете два пръста върху екрана и ги съберете, за да намалите мащаба.

#### ПРОМЯНА НА ФОРМАТА НА КАРТАТА

Натиснете бутона за формат на картата от лявата страна на екрана на картата, за да превключвате между наличните формати.

**Забележка:** *Наличните формати са 2D, 3D и Север нагоре.*

### ЗАДАВАНЕ НА ДЕСТИНАЦИЯ

#### ЗАДАВАНЕ НА ДЕСТИНАЦИЯ С ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЕКРАНА ЗА ВЪВЕЖДАНЕ НА ТЕКСТ

1. Натиснете Where To? (Накъде?) в горната част на екрана.
2. Натиснете лентата за търсене в горната част на екрана.
3. Въведете вашата дестинация с помощта на клавиатурата.
4. Натиснете Search (търсене).
5. Изберете дестинация от списъка.
6. Натиснете Go! за да започнете навигация по маршрута.

#### ЗАДАВАНЕ НА ДЕСТИНАЦИЯ С ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЕКРАНА НА КАРТАТА

1. Натиснете върху картата, за да активирате екрана за роуминг и преглед.
2. Натиснете картата отново, за да поставите пин на това място.

**Забележка:** *На екрана се появява информация за местоположението на пина.*

3. Натиснете **Go!** бутон, за да започнете навигация до маркираната точка.

#### ЗАДАВАНЕ НА ДЕСТИНАЦИЯ С ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПРЕДЛОЖЕНИЯТА ЗА ДЕСТИНАЦИЯ

1. Натиснете Where To? (Накъде?) в горната част на екрана.
2. Натиснете плочка Recents (скорошни дестинации).
3. Изберете дестинация от списъка.

### ЗАДАВАНЕ НА ДЕСТИНАЦИЯ ЧРЕЗ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЗАПАЗЕНИ ДЕСТИНАЦИИ

1. Натиснете **Where To?** (Накъде?) в горната част на екрана.
2. Натиснете **Saved Places** (запазени места).
3. Изберете запазена дестинация.

**Забележка:** Натиснете иконата на звезда, когато преглеждате подробности за местоположението, за да запазите местоположението.

### ЗАДАВАНЕ НА ДЕСТИНАЦИЯ С ИЗПОЛЗВАНЕ НА ИНТЕРЕСНА ТОЧКА

1. Натиснете и задръжте върху иконата на интересна точка на картата.

**Забележка:** На екрана се появява информация за местоположението на интересната точка.

2. Натиснете **Go!** бутон, за да започнете навигация до точката.

### МЕЖДИННИ ТОЧКИ

#### ДОБАВЯНЕ НА МЕЖДИННА ТОЧКА



Натиснете бутона **Add Waypoint** (добавяне на междинна точка), когато сте в активна навигационна сесия.

1. Въведете името на вашата точка с клавиатурата.
2. Натиснете **Search** (Търсене).
3. Изберете точка от списъка.
4. Натиснете **Add to Trip** (добави към маршрута).

#### РЕДАКТИРАНЕ НА МЕЖДИННИ ТОЧКИ

1. Натиснете точката, която искате да редактирате.
2. Изберете опция за пренареждане или изтриване на точката.

### НАСОЧВАНЕ ПО МАРШРУТА РЕГУЛИРАНЕ НА СИЛАТА НА НАСОЧВАЩИТЕ ИНСТРУКЦИИ

Завъртете бутона за регулиране на силата на звука, когато прозвучи насочваща инструкция, за да регулирате силата на звука.

#### ПОВТАРЯНЕ НА ИНСТРУКЦИЯ

Натиснете индикатора с инструкцията на екрана, за да чуете последната гласова инструкция.

#### ОТМЯНА НА НАСОЧВАНЕ ПО МАРШРУТА



Натиснете бутона, за да отмените насочването по маршрута до избраното място.

#### НАВИГАЦИЯ ПРИ ТЕГЛЕНЕ НА РЕМАРКЕ

Системата изчислява най-добрия маршрут за теглене на ремарке, като избягва опасни пътни условия въз основа на размерите на вашето ремарке.

#### Включване и изключване на навигацията за теглене на ремарке

1. Натиснете бутона за навигация **Navigation** в лентата с функции.
2. Натиснете бутона **Menu** (Меню).
3. Натиснете **Trailer Routing** (маршрут с ремарке).
4. Включете или изключете **Trailer-optimized Routing** (маршрут оптимизиран за ремарке).

#### Въвеждане на размери на ремаркетото

1. Натиснете бутона за навигация **Navigation** в лентата с функции.
2. Натиснете бутона **Menu** (Меню).
3. Натиснете **Trailer Routing** (маршрут с ремарке).
4. Натиснете **Towing Menu** (Меню за теглене).

5. Натиснете **Add Trailer** (Добавяне на ремарке).
6. Следвайте инструкциите на екрана, за да въведете типа и размерите на ремаркетото в системата.

### **Предупредителни сигнали от системата**

Сигналите ще се показват на навигационната карта по време на шофиране. Оранжев предупредителен триъгълник показва, че трябва да продължите с повишено внимание. Когато не следвате активно насочване към дестинация, може да се появи червен предупредителен триъгълник, който показва, че трябва да избягвате пътя и да намерите обиколен маршрут.

## ИДЕНТИФИКАЦИЯ НА ВОДАЧА

### КАК РАБОТИ ИДЕНТИФИКАЦИЯТА НА ВОДАЧА

Идентификацията на водача позволява на водачите да се логнат в автомобила с помощта на конкретен потребителски идентификатор или профил.

### ЛОГВАНЕ КАТО ВОДАЧ

1. Натиснете **Features** (Функции) на сензорния екран.
2. Натиснете **Driver ID**.

3. Изберете или добавете водач, ако е необходимо.
4. Следвайте инструкциите на екрана и логнете.

### Конфигуриране на вашия аватар

1. Влезте с вашето потребителско име.
2. Натиснете изображението на вашия аватар.
3. Изберете настройките, които предпочитате.

## ИДЕНТИФИКАЦИЯ НА ВОДАЧА – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

### ИДЕНТИФИКАЦИЯ НА ВОДАЧА – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

Съобщение	Детайли
Driver not found (водачът не е намерен)	Използваният потребителски профил не е намерен в базата данни.
Wrong PIN or password (грешен ПИН или парола)	Въведен е грешен ПИН или парола.
Driver authentication time out. Unable to establish connection to the cloud.(Изтекло време за автентикация на водача. Невъзможно свързване с облака)	При логване превозното средство не може да установи връзка с облака.
Unable to establish connection to the cloud. Try again (Не може да се установи връзка с облака. Опитай пак)	Превозното средство не може да установи връзка с облака.

Те въвеждат нови функции и предоставят актуализации на софтуерните системи на автомобила. Уверете се, че сте включили автоматичните актуализации, задайте график за периодични актуализации и свържете автомобила си с Wi-Fi. Актуализациите може да отнемат повече време, когато не сте свързани с Wi-Fi или изобщо не могат да се изтеглят. Вижте **Свързване на автомобила към Wi-Fi мрежа** (страница 412).

Вашето превозно средство може да получава актуализации на софтуера по време на шофиране, актуализации на софтуера при спрян автомобил, или и двете. Актуализациите на софтуера по време на шофиране се извършват по време на нормално използване на превозното средство и изискват ограничени действия от вас. Получавате известия на вашия сензорен екран и свързаното устройство преди актуализация на софтуера при спрян автомобил.

Повечето актуализации на софтуера при спрян автомобил завършват за по-малко от 30 минути, въпреки че някои актуализации може да отнемат до няколко часа.

Получавате известия за състоянието на актуализацията на софтуера на автомобила в горния ляв ъгъл на сензорния екран. Можете също да видите известията във вашето свързано устройство. Вижте **Индикатори за актуализация на софтуера** (страница 439).

### Изисквания за актуализация на софтуера на автомобила

Софтуерните актуализации при спрян автомобил не се инсталират, ако възникне някое от следните:

- Вашият автомобил работи.
- Вашият автомобил е включен.
- Вашият автомобил не е паркиран.
- Зарядът на 12 V акумулатор е твърде нисък.
- Аварийните предупредителни светлини са включени.
- Алармата звучи.
- Вратите са отворени.
- Паркинг светлините са включени.
- Натискате педала на спирачката.
- Извършва се спешно повикване.
- Вашето превозно средство е в транспортен режим.

### Ограничения за актуализиране на софтуера на автомобила

След като започнете актуализация на софтуера при спрян автомобил, не можете да:

- Отмените актуализацията.
- Влезете в автомобила си, освен ако нямате метален ключ.
  - Можете да отворите вратите механично, ако не е активирано заключването за безопасност на децата.
- Използвате дистанционното управление, за да заключите, отключите или стартирате вашия автомобил.
- Карате автомобила си.
- Заредите автомобила си.
  - Зареждането се възобновява, след като актуализацията завърши.

### НАСТРОЙКИ ЗА АКТУАЛИЗАЦИЯ НА СОФТУЕРА

За достъп до менюто за актуализации на софтуера:

1. Натиснете **Settings** (настройки) на сензорния екран.
2. Натиснете **Software Updates** (софтуерни актуализации).

Можете да направите следното в менюто за актуализация на софтуера:

- Да включите и изключите автоматичните актуализации.
- Да планирате и инсталирате софтуерни актуализации.
- Да видите подробности за актуализацията на софтуера.



Натиснете бутона до опция от менюто за повече информация.

### Включване и изключване на автоматичните актуализации

Вашият автомобил може да е доставен с включени автоматични актуализации. За да сте сигурни, че автомобилът ви винаги разполага с най-новия софтуер, който може да включва сигурност или други подобрения, не препоръчваме да изключвате автоматичните актуализации.



**Забележка:** Софтуерните актуализации изискват одобрение за изтегляне или инсталиране, ако автоматичните актуализации са изключени.

### Планиране и инсталиране на софтуерни актуализации

#### Планиране на софтуерни актуализации

От менюто Софтуерни актуализации:

1. Натиснете **Schedule Updates** (Планиране на актуализации).
2. Изберете дните и часа за актуализации.
3. Натиснете **Save** (Запази).

За колкото повече дни са планирани актуализации, толкова по-често автомобилът ви инсталира нови актуализации. Препоръчваме да изберете време, когато обикновено не се нуждаете от автомобила си, като например през нощта.

Някои актуализации изискват вашето превозно средство да бъде изключено.

**Забележка:** Графикът, който сте задали, е периодичен. Ако автоматичните актуализации са включени, всеки път, когато е налична актуализация за инсталиране при спрян автомобил, тя се инсталира по този график, освен ако не го промените. Получавате известия на вашия сензорен екран и свързаното устройство преди актуализация, която се инсталира при спрян автомобил, с опция за нейното пренасрочване.

#### Инсталиране на софтуерни актуализации

##### Използване на лентата на състоянието

1. Натиснете индикатор за актуализация на софтуера на вашия сензорен екран, когато се появи.
2. Следвайте инструкциите на сензорния екран.

#### Използване на сензорния екран

От менюто за софтуерни актуализации:

1. Натиснете **Update Details** (подробности за актуализацията).
2. Натиснете **Update Now** (актуализиране сега).

#### Преглед на подробности за актуализацията на софтуера

От менюто за софтуерни актуализации:

1. Натиснете **Update Details** (подробности за актуализацията).

#### ИНДИКАТОРИ ЗА АКТУАЛИЗАЦИЯ НА СОФТУЕРА

Можете да натиснете индикаторите в лентата на състоянието, когато се появят, за повече информация.



Напомняне за актуализиране на софтуера на превозното средство, изисква се график, изисква се потвърждение на графика по подразбиране или се изисква съгласие..



Актуализацията на софтуера на автомобила е отменена, актуализацията не е успешна или предварителното условие не е изпълнено.



Успешна актуализация на софтуера на автомобила.

### ИЗВЪРШВАНЕ НА НУЛИРАНЕ НА СИСТЕМАТА

Извършването на нулиране на системата ви позволява да премахнете цялата лична информация и да възстановите настройките до техните фабрични стойности.

1. Натиснете **Settings** (Настройки) на сензорния екран.
2. Натиснете **General** (Общи).
3. Натиснете **Reset** (Нулиране).
4. Натиснете **Factory Reset** (връщане към фабрични настройки).
5. Следвайте подканите на екрана, за да завършите нулирането.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА ОПАСНОСТ ОТ ПРЕОБРЪЩАНЕ



**ВНИМАНИЕ:** Комуналните превозни средства имат значително по-висок процент на преобръщане в сравнение с други видове превозни средства.



**ВНИМАНИЕ:** Превозни средства с по-висок център на тежестта (товарни превозни средства и превозни средства със задвижване на четирите колела) се управляват по различен начин от превозни средства с по-нисък център на тежестта (леки автомобили). Избягвайте остри завои, прекомерна скорост и рязко завиване с тези превозни средства. Невнимателното шофиране увеличава риска от загуба на контрол над автомобила, преобръщане на автомобила, нараняване и смърт.



**ВНИМАНИЕ:** При инцидент с преобръщане на автомобила е значително по-вероятно да загине човек без колан, отколкото човек с предпазен колан.



**ВНИМАНИЕ:** Не ставайте прекалено уверен в способностите на превозните средства със задвижване на четирите колела. Въпреки че превозно средство със задвижване на четирите колела може да ускори по-добре от превозно средство с две задвижващи колела в ситуации на слабо сцепление, то няма да спре по-бързо от превозни средства с две задвижващи колела. Винаги карайте с безопасна скорост.

Комуналните автомобили и камионите се справят по различен начин от леките автомобили при различните условия на шофиране, които се срещат по улици, магистрали и извън пътя. Комуналните превозни средства и камиони не са проектирани за завиване при толкова високи скорости, колкото леките автомобили, както и спортните автомобили с ниска позиция не са проектирани да се представят задоволително при офроуд условия.

### ИНФОРМАЦИОНЕН ДОКУМЕНТ ОТНОСНО АВТОРСКИТЕ ПРАВА ВЪРХУ СОФТУЕР НА ТРЕТИ СТРАНИ

Вашият автомобил може да има компоненти, които използват софтуер с отворен код. За допълнителна информация посетете <http://corporate.ford.com/ford-open-source.html>.

### ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Вашето превозно средство може да има компоненти, които предават и приемат радиовълни и следователно са обект на държавно регулиране.

Тези компоненти трябва да приемат всякакви получени смущения, включително смущения, които биха могли да причинят нежелана работа. За сертификационни етикети и декларации за съответствие посетете [www.wirelessconformity.ford.com](http://www.wirelessconformity.ford.com).

### REACH

Ние се ангажираме да насърчаваме отговорното производство, боравене и използване на нашите продукти и подкрепяме основните цели на REACH, регламент на Европейския съюз, който се отнася до регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали.

Ние конкретно подкрепяме член 33(1) на Регламент ЕО 1907/2006, който се отнася до вещества, пораждащи сериозно безпокойство, които фигурират в текущия списък за разрешаване.

Ако тези вещества съществуват в даден продукт, важно е да се гарантира тяхната безопасна употреба, така че регламентът е предназначен да ви позволи да предприемете подходящи мерки за управление на риска.

## ИНФОРМАЦИЯ ЗА КЛИЕНТА

За да научите повече за директивата REACH, потърсете REACH на местния уебсайт на Ford.

**Забележка:** За да намерите местния уебсайт на Ford, посетете <https://corporate.ford.com/operations/locations/global-links.html>.

### УДОСТОВЕРИТЕЛНИ ДОКУМЕНТИ ЗА РАДИОЧЕСТОТИТЕ

#### АНТЕНИ

#### Европейски съюз ЕС



#### Украйна



#### Обединено Кралство



#### СЕНЗОРИ НА СИСТЕМАТА ЗА НАБЛЮДЕНИЕ НА МЪРТВАТА ЗОНА

#### Аржентина



#### Бразилия



**Джибути**

AGREE PAR LE MCPT (REPUBLIQUE DE DJIBOUTI)  
Numéro d'agrément : 195/MCPT/DDTIC  
Date d'agrément : 06/09/2021

**Гана**

NCA APPROVED: SRO-1M-7E4-X0E

**Европейски Съюз ЕС**



**Ямайка**

This product has been Type Approved by Jamaica: SMA – FSTR.

**Мавритания**

AGREE PAR L'ANEMAURITANIE  
Numéro d'agrément : 0985/ARE/2021  
Date d'agrément : 24/08/2021

**Мексико**

**IFETEL: RCPAPF520-0480**

**Мароко**

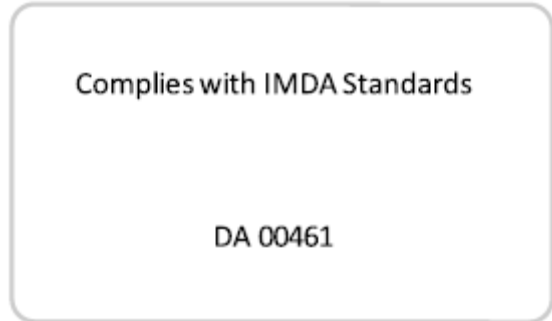


**Парагвай**



2020-10-I-0753

**Сингапур**



**Южна Африка**



**Южна Корея**



## ИНФОРМАЦИЯ ЗА КЛИЕНТА

### Тайван



### Тайланд

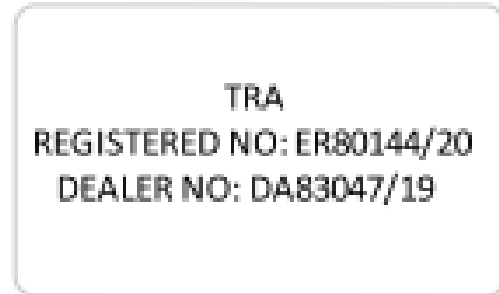
(1) (2) (3) (4) (5) (6) (7) (8) (9) (10) (11) (12) (13) (14) (15) (16) (17) (18) (19) (20) (21) (22) (23) (24) (25) (26) (27) (28) (29) (30) (31) (32) (33) (34) (35) (36) (37) (38) (39) (40) (41) (42) (43) (44) (45) (46) (47) (48) (49) (50) (51) (52) (53) (54) (55) (56) (57) (58) (59) (60) (61) (62) (63) (64) (65) (66) (67) (68) (69) (70) (71) (72) (73) (74) (75) (76) (77) (78) (79) (80) (81) (82) (83) (84) (85) (86) (87) (88) (89) (90) (91) (92) (93) (94) (95) (96) (97) (98) (99) (100)

(1) (2) (3) (4) (5) (6) (7) (8) (9) (10) (11) (12) (13) (14) (15) (16) (17) (18) (19) (20) (21) (22) (23) (24) (25) (26) (27) (28) (29) (30) (31) (32) (33) (34) (35) (36) (37) (38) (39) (40) (41) (42) (43) (44) (45) (46) (47) (48) (49) (50) (51) (52) (53) (54) (55) (56) (57) (58) (59) (60) (61) (62) (63) (64) (65) (66) (67) (68) (69) (70) (71) (72) (73) (74) (75) (76) (77) (78) (79) (80) (81) (82) (83) (84) (85) (86) (87) (88) (89) (90) (91) (92) (93) (94) (95) (96) (97) (98) (99) (100)

### Украйна




### Обединени Арабски Емирства



### Обединено Кралство



### Съединени Американски Щати и Канада

 **ВНИМАНИЕ:** Промени или модификации, които не са изрично одобрени от страната, отговорна за съответствието, могат да анулират правото на потребителя да работи с оборудването. Терминът "IC:" преди номера на радиосертификацията означава само, че техническите спецификации на Industry Canada са изпълнени.

FCC ID: L2CF5TR

IC: 3432A-F5TR

## ИНФОРМАЦИЯ ЗА КЛИЕНТА

Това устройство е в съответствие с част 15 от правилата на FCC и с освободените от лиценз RSS(и) на Канада за иновации, наука и икономическо развитие. Функционирането е предмет на следните две условия:

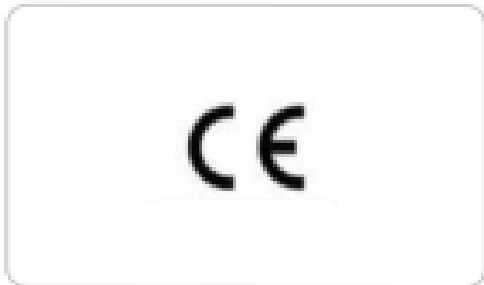
1. Това устройство не може да причинява вредни смущения и
2. Това устройство трябва да приема всякакви получени смущения, включително смущения, които могат да причинят нежелана работа.

### Виетнам



### МОДУЛ ЗА КОНТРОЛ НА КАРОСЕРИЯТА

#### Европейски съюз



### Израел

התקן הזה מתאים לשימוש במתקני רדיו חופשיים לפי חוקי רשות השידור הישראלית.  
התקן זה אינו צריך רישיון רדיו. יש להקפיד על אמצעי זהירות כדי למנוע הפרעות.  
התקן זה אינו צריך רישיון רדיו. יש להקפיד על אמצעי זהירות כדי למנוע הפרעות.

### Малайзия



HIDF16000009

### Молдова





Мароко

AGREE PAR L'ANRT MAROC

Numéro d'agrément:  
MR00034975ANRT2022

Date d'agrément: 21/10/2022

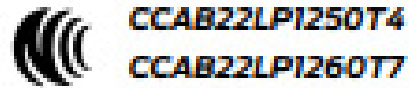
Южна Африка



Сърбия



Тайван



Сингапур



Украйна



Обединено Кралство



### Съединени Американски Щати и Канада



**ВНИМАНИЕ:** Промени или модификации, които не са изрично одобрени от страната, отговорна за съответствието, могат да анулират правото на потребителя да работи с оборудването. Терминът "IC:" преди номера на радиосертификацията означава само, че техническите спецификации на Industry Canada са изпълнени.

FCC ID: M3NA2C780107

IC: 7812A-A2C780107

Това устройство е в съответствие с част 15 от правилата на FCC и с освободените от лиценз RSS(и) на Канада за иновации, наука и икономическо развитие. Функционирането е предмет на следните две условия:

1. Това устройство не може да причинява вредни смущения и
2. Това устройство трябва да приема всякакви получени смущения, включително смущения, които могат да причинят нежелана работа.

### КРУИЗ КОНТРОЛ МОДУЛ

#### Аржентина



### Бразилия



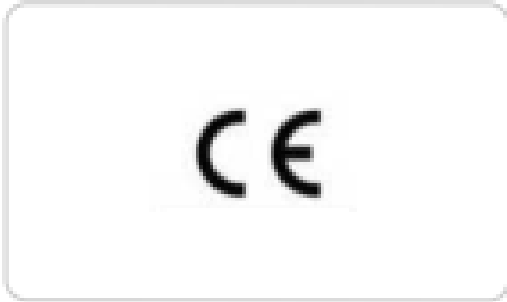
### Джибути

AGREE PAR LE MCPT (REPUBLIQUE DE DJIBOUTI)  
Numéro d'agrément : 059/DDTIC/2020  
Date d'agrément : 01/10/2020

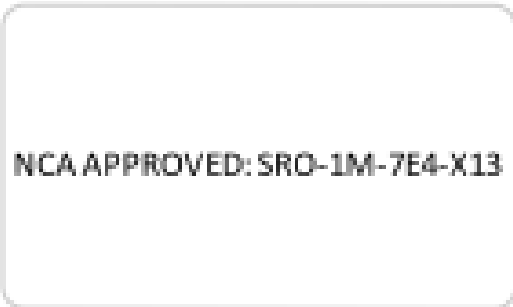
### ЕАС маркировка - Русия, Беларус, Казахстан



Европейски съюз ЕС



Гана



Независима държава Самоа



Израел

התאחדות התעשייתית הישראלית  
התאחדות התעשייתית הישראלית  
התאחדות התעשייתית הישראלית  
התאחדות התעשייתית הישראלית  
התאחדות התעשייתית הישראלית

Ямайка



Малайзия



HIDF16000009

**Мавритания**



**Пакистан**



**Мексико**

**IFT: RCPAPF320-0479**

**Парагвай**



**Молдова**



**NR: 2020-10-I-0752**

**Сиера Леоне**

**Мароко**

**AGREE PAR L'ANRT MAROC**

**Numéro d'agrément:  
MR00030034.ANRT2021**

**Date d'agrément: 16/09/2021**



TAN: 2021-002-0028

Сингапур



Южна Африка



Южна Корея



R-C-1Ap-F3TR

Тайван



Тайланд

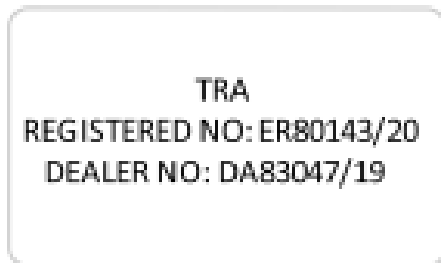
สำนักงานคณะกรรมการกำกับและส่งเสริมการประกอบธุรกิจประกันภัย  
สำนักงานคณะกรรมการกำกับและส่งเสริมการประกอบธุรกิจประกันภัย  
สำนักงานคณะกรรมการกำกับและส่งเสริมการประกอบธุรกิจประกันภัย

Украина



## ИНФОРМАЦИЯ ЗА КЛИЕНТА


### ОАЕ



### Обединено Кралство



### Съединени Американски Щати и Канада

 **ВНИМАНИЕ:** Промени или модификации, които не са изрично одобрени от страната, отговорна за съответствието, могат да анулират правото на потребителя да работи с оборудването. Терминът "IC:" преди номера на радиосертификацията означава само, че техническите спецификации на Industry Canada са изпълнени.

FCC ID: L2CF3TR

IC: 3432A-F3TR

Това устройство е в съответствие с част 15 от правилата на FCC и с освободените от лиценз RSS(и) на Канада за иновации, наука и икономическо развитие. Функционирането е предмет на следните две условия:

1. Това устройство не може да причинява вредни смущения и
2. Това устройство трябва да приема всякакви получени смущения, включително смущения, които могат да причинят нежелана работа.

### Замбия

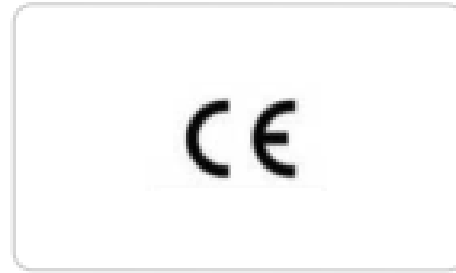


### КЛЮЧОВЕ И ДИСТАНЦИОННИ УПРАВЛЕНИЯ

### Аржентина



ЕС



Бразилия



Ямайка

This product has been Type Approved by Jamaica: SMA – R091-A2081423

Парагвай



NR: 2017-10-I-0000334

NR: 2018-07-I-000317

NR: 2016-9-I-000220

NR: 2016-9-I-000223



**Пакистан**

Pakistan Telecommunication Authority



**ОАЕ**

TRA  
REGISTERED No:  
ER37535/15

DEALER No:  
DA37380/15

Pakistan Telecommunication Authority



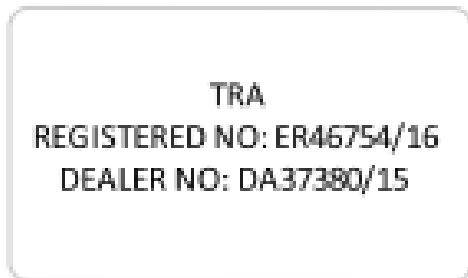
TRA  
REGISTERED NO: ER49357/16  
DEALER NO: DA37380/15

**Тайван**





TRA  
REGISTERED No: ER47690/16  
DEALER No: DA37380/15



Обединено Кралство



Съединени Американски Щати и Канада



**ВНИМАНИЕ:** Промени или модификации, които не са изрично одобрени от страната, отговорна за съответствието, могат да анулират правото на потребителя да работи с оборудването. Терминът "IC:" преди номера на радиосертификацията означава само, че техническите спецификации на Industry Canada са изпълнени.

FCC ID: M3N-A3C054338

FCC ID: M3N-A3C054339

FCC ID: N5F-A08TAA

FCC ID: N5F-A08TDA

FCC ID: M3N-A2C931423

FCC ID: M3N-A2C931426

IC: 7812A-A3C054338

IC: 7812A-A3C054339

IC: 3248A-A08TAA

IC: 7812A-A2C931423

IC: 7812A-A2C931426

Това устройство е в съответствие с част 15 от правилата на FCC и с освободените от лиценз RSS(и) на Канада за иновации, наука и икономическо развитие. Функционирането е предмет на следните две условия:

1. Това устройство не може да причинява вредни смущения и
2. Това устройство трябва да приема всякакви получени смущения, включително смущения, които могат да причинят нежелана работа.



Сърбия



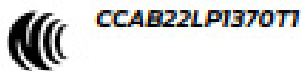
Украйна



Южна Африка



Тайван



Тайланд

© 2020 Toyota Motor Sales, U.S.A., Inc.

Обединено Кралство



OAE



SYNC

Аржентина



Бразилия



Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.



08658-19-01505

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

Джибути

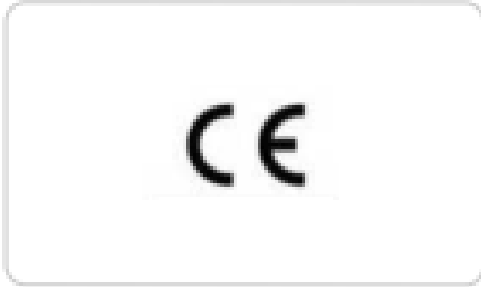
AGREE PAR LE MCPT (REPUBLIQUE DE DJIBOUTI)

Numéro d'agrément : 124/DDTK/2019

Date d'agrément : 07/08/2019



ЕС



Model: SYNC-G4L  
Sertifikat Nomor: 81116/SDPPI/2022  
PLG ID: 13493



Гана

NCA APPROVED: ZRO-1H-7E3-182

NCA APPROVED: ZRO-1H-7E3-180

Индонезия

Model: SYNC-G4  
Sertifikat Nomor: 80700/SDPPI/2022  
PLG ID: 13483



Ямайка

This product has been Type Approved by  
Jamaica: SMA – SYNC-G4.



Малайзия



SQAS/TA/19/4047

SQAS/TA/19/4046

Мавритания

**AGREE PAR L'ANE MAURITANIE**

**Numéro d'agrément : 0692/ARE/2018**

**Date d'agrément : 08/08/2019**

AGREE PAR L'ANE MAURITANIE  
Numéro d'agrément : 0691/ARE/2018  
Date d'agrément : 08/08/2019

Молдова



Мароко

AGREE PAR L'ANRT MAROC  
N° D'AGRÈMENT: MR 20608 ANRT 2019  
07 AOUT 2019

AGREE PAR L'ANRT MAROC  
N° D'AGRÈMENT: MR 20606 ANRT 2019  
07 AOUT 2019

Пакистан



Сингапур



Парагвай



Южна Африка



2020-03-I-00192

2020-03-I-00193

Сърбия



Южна Корея



MSIP-R-C-FDM-SYNCG4



MSIP-R-C-FDM-SYNCG4L

Тайван

CCAB20LP0290T8

CCAB20LP0300T1

Украйна



UA.TR.028

ОАЕ

UAE - TRA  
REGISTERED No:  
ER74902/19  
DEALER No:  
DA37380/15

TRA  
REGISTERED No: ER74903/19  
DEALER No: DA37380/15



Обединено Кралство



Съединени Американски Щати и Канада



**ВНИМАНИЕ:** Промени или модификации, които не са изрично одобрени от страната, отговорна за съответствието, могат да анулират правото на потребителя да работи с оборудването. Терминът "IC:" преди номера на радиосертификацията означава само, че техническите спецификации на Industry Canada са изпълнени.

FCC ID: KMH-SYNCG4

FCC ID: KMH-SYNCG4L

IC: 1422A-SYNCG4

IC: 1422A-SYNCG4L

Това устройство е в съответствие с част 15 от правилата на FCC и с освободените от лиценз RSS(и) на Канада за иновации, наука и икономическо развитие. Функционирането е предмет на следните две условия:

1. Това устройство не може да причинява вредни смущения и
2. Това устройство трябва да приема всякакви получени смущения, включително смущения, които могат да причинят нежелана работа.

Замбия



ТЕЛЕМАТИЧЕН КОНТРОЛЕН БЛОК

Аржентина

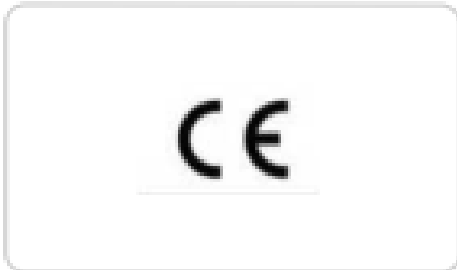


С-28150

Бразилия



ЕС



Мексико



Южна Африка

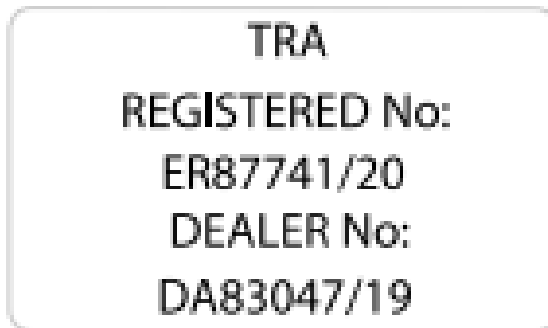


Тайван



Препоръчваме разстоянието между антената на телематичния контролен блок и потребителя да е по-голямо от 35 см (14 инча), когато използвате телематичния контролен блок.

ОАЕ



Обединено Кралство



Съединени Американски Щати и Канада



**ВНИМАНИЕ:** Промени или модификации, които не са изрично одобрени от страната, отговорна за съответствието, могат да анулират правото на потребителя да работи с оборудването. Терминът "IC:" преди номера на радиосертификацията означава само, че техническите спецификации на Industry Canada са изпълнени.

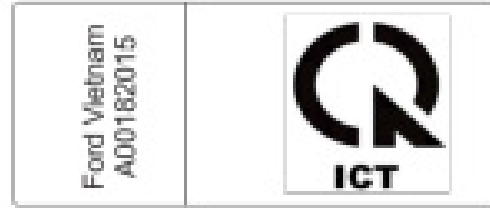
FCC ID: KMH-14H074-NA1

IC: 1422A-14H074NA1

Това устройство е в съответствие с част 15 от правилата на FCC и с освободените от лиценз RSS(и) на Канада за иновации, наука и икономическо развитие. Функционирането е предмет на следните две условия:

1. Това устройство не може да причинява вредни смущения и
2. Това устройство трябва да приема всякакви получени смущения, включително смущения, които могат да причинят нежелана работа.

Виетнам



СЕНЗОРИ ЗА СИСТЕМАТА ЗА КОНТРОЛ НА НАЛЯГАНЕТО В ГУМИТЕ

Аржентина



## ИНФОРМАЦИЯ ЗА КЛИЕНТА

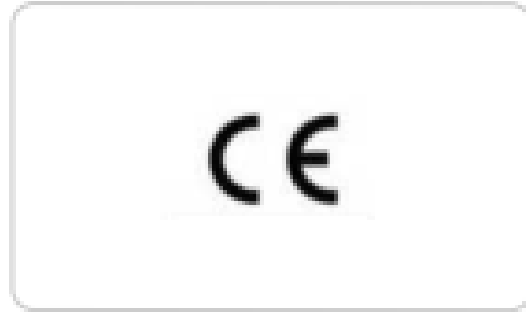
---

CNC ID: H-28035

13309-22-08001

**Бразилия**

**ЕС**



Директива 2014/53/Ес на Европейския парламент и на Съвета от 16 април 2014 година за хармонизирането на законодателствата на държавите членки във връзка с предоставянето на пазара на радиосъоръжения и за отмяна на Директива 1999/5/ЕО изрично посочва, че инструкциите за предназначени излъчватели включват препратка към „(а) честотна лента(и), в която работи радиооборудването; и (b) ) максимална радиочестотна мощност, предавана в честотната(ите) лента(и), в която работи радиооборудването“, в допълнение към пренасянето на общите инструкции за експлоатация и изискванията за включване в Декларацията за съответствие от Директива 1999/5/ЕО.

С настоящото Schrader Electronics Ltd. декларира, че радиооборудването тип BG2BP4 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес:

[http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration\\_conformities\\_f=433.92MHz](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities_f=433.92MHz)

P<10mW (e.i.r.p)

Schrader Electronics Ltd. 11 Technology Park, Belfast Road, Antrim BT41 1QS, Северна Ирландия Обединено кралство.





Украйна



ОАЕ

TRA РЕГИСТРИРАН №:

ER10488/22

ДИЛЪР №:

DA37380/15

Обединено Кралство



Съединени Американски Щати и Канада



**ВНИМАНИЕ:** Промени или модификации, които не са изрично одобрени от страната, отговорна за съответствието, могат да анулират правото на потребителя да работи с оборудването. Терминът "IC:" преди номера на радиосертификацията означава само, че техническите спецификации на Industry Canada са изпълнени.

FCC ID: MRXBG2BP4

IC: 2546A-BG2BP4

Това устройство е в съответствие с част 15 от правилата на FCC и с освободените от лиценз RSS(и) на Канада за иновации, наука и икономическо развитие. Функционирането е предмет на следните две условия:

1. Това устройство не може да причинява вредни смущения и
2. Това устройство трябва да приема всякакви получени смущения, включително смущения, които могат да причинят нежелана работа.

**МОДУЛ ЗА БЕЗЖИЧНО ЗАРЕЖДАНЕ**

Аржентина



## ИНФОРМАЦИЯ ЗА КЛИЕНТА

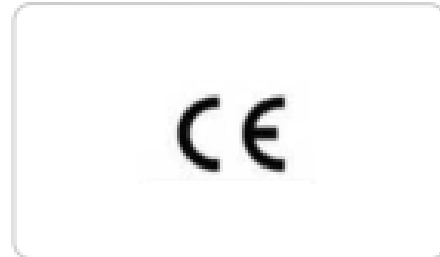
---

### Демократична Република Конго



Agréé par l'ARPTC  
N° d'homologation: HER-0054/Juin/2021  
Date d'homologation: 02/06/2021

### ЕС



### Гана

NCA APPROVED: 7ES-7M-XB1-RDR

### Бразилия





# ИНФОРМАЦИЯ ЗА КЛИЕНТА

## Индонезия

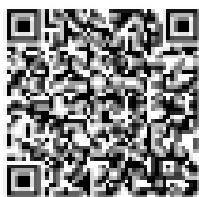
Model: WCFDM00N2A1  
Sertifikat Nomor: 80110/SDPPI/2022  
PLG ID: 13493



Model: WCFDM00N2A3  
Sertifikat Nomor: 80111/SDPPI/2022  
PLG ID: 13493



Model: WCFDM00N2A5  
Sertifikat Nomor: 80112/SDPPI/2022  
PLG ID: 13493



## Израел

51-80814 - אישור סוג מוצר (SMA) מס' 1080 - 1  
מ"מ 7702, העוסק בה אישור סוג מוצר (SMA) מס' 1080 של חברת סמא ישראל בע"מ  
למוצר מס' 51847-001, המיוצר על ידי חברת סמא ישראל בע"מ, אשר מיועד  
לשימוש בתחנת שידור סלולרית.

51-80814 - אישור סוג מוצר (SMA) מס' 1080 - 1  
מ"מ 7702, העוסק בה אישור סוג מוצר (SMA) מס' 1080 של חברת סמא ישראל בע"מ  
למוצר מס' 51847-001, המיוצר על ידי חברת סמא ישראל בע"מ, אשר מיועד  
לשימוש בתחנת שידור סלולרית.

51-80814 - אישור סוג מוצר (SMA) מס' 1080 - 1  
מ"מ 7702, העוסק בה אישור סוג מוצר (SMA) מס' 1080 של חברת סמא ישראל בע"מ  
למוצר מס' 51847-001, המיוצר על ידי חברת סמא ישראל בע"מ, אשר מיועד  
לשימוש בתחנת שידור סלולרית.

## Ямайка

This product has been Type Approved by Jamaica:  
SMA - WCFDM00N2A.

Малайзия



AGREE PAR L'ANEMAURITANIE  
Numéro d'agrément : 0933/ARE/2021  
Date d'agrément : 23/03/2021

RGEZ/35A/0521/S(21-2033)  
RGEZ/35A/0521/S(21-2032)  
RGEZ/35A/0521/S(21-2031)

Мавритания

AGREE PAR L'ANEMAURITANIE  
Numéro d'agrément : 0935/ARE/2021  
Date d'agrément : 23/03/2021

AGREE PAR L'ANEMAURITANIE  
Numéro d'agrément : 0934/ARE/2021  
Date d'agrément : 23/03/2021

Молдова



Мароко

AGREE PAR L'ANRT MAROC  
Numéro d'agrément : MR 00027924ANRT 2021  
Date d'agrément : 25/03/2021

Русия

AGREE PAR L'ANRT MAROC  
Nu méro d'agrément : MR/00027925ANRT 2021  
Date d'agrément : 25/03/2021



Сърбия

AGREE PAR L'ANRT MAROC  
Nu méro d'agrément : MR/00027925ANRT 2021  
Date d'agrément : 25/03/2021



И005 21

Сиера Леоне

Парагвай



NATCOM  
TAN: 2021-002-0099

NR: 2021-04-I-0202

NR: 2021-04-I-0203

NR: 2021-04-I-0204

ИНФОРМАЦИЯ ЗА КЛИЕНТА

---

Сингапур



R-R-LGE-WCFDM00N2A1

Тайван



Южна Африка



Южна Корея



## ИНФОРМАЦИЯ ЗА КЛИЕНТА

**品名 (Product name):** 無線充電座

**型號 (Type Designation):** WCFDM00N2A1, WCFDM00N2A3, WCFDM00N2A5 **產地 (Origin):** 馬來西亞

**額定電壓 (Input rating):** 12V

**製造日期 (Approval date):** 2021.04.21



R43208  
Rolls

**申請廠商名稱 (Approval name):** 福特六和汽車股份有限公司

**申請廠商地址 (Approval address):** 桃園市中壢區中華路一段705號

### Україна



UA.TR.028

### Обединено Кралство

UK  
CA

### OAE

TRA РЕГИСТРИРАН №:

ER98638/21

ДИЛЪР №:

DA37380/15

TRA РЕГИСТРИРАН №:

ER00421/21

ДИЛЪР №:

DA37380/15

TRA РЕГИСТРИРАН №:

ER00422/21

ДИЛЪР №:

DA37380/15

### САЩ и Канада

FCC ID: BEJWCFDM00N2A

IC: 2703H-WCFDM00N2A

## ИНФОРМАЦИЯ ЗА КЛИЕНТА

Това оборудване генерира, използва и може да излъчва радиочестотна енергия и може да причини вредни смущения на радиокомуникациите. Няма гаранция, че при конкретна инсталация няма да се появят смущения. Ако това оборудване причинява вредни смущения на радио- или телевизионния прием, моля, консултирайте се с вашия дилър.

Този продукт не може да бъде обслужван от крайния потребител.

Декларация за излагане на радиочестотна радиация: Това оборудване отговаря на ограниченията на FCC за излагане на радиочестотна радиация, определени за неконтролирана среда. Това устройство и неговата антена не трябва да се намират на едно място или да работят заедно с друга антена или предавател. Това оборудване трябва да се инсталира и работи на минимално разстояние от 20 см между радиатора и вашето тяло.

Това устройство е в съответствие с част 15 от правилата на FCC и правилника на Канада за освободените от лиценз софтуерни механизми за обмен на данни между два сайта или между сайт и потребител (RSSs) за иновации, наука и икономическо развитие. Работата му зависи от следните две условия:

**1. Това устройство може да не причинява вредни смущения и**

**2. Тези устройства трябва да са в състояние да приемат всякакви получени интерференции, включително интерференции, които могат да предизвикат нежелана експлоатация.**

*Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:*

- 1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage;*
- 2. L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.*

### Замбия



### ПРЕПОРЪКИ ПРИ ПОДМЯНА НА ЧАСТИ

Вашият автомобил е произведен по най-високи стандарти с използване на висококачествени части. Препоръчваме Ви да изисквате използването на оригинални части на Ford и Motorcraft, когато автомобилът се нуждае от планово обслужване или ремонт. Вие можете лесно да разпознаете оригиналните части на Ford и

Motorcraft по логото на Ford, FoMoCo или Motorcraft, отпечатано върху частите или техните опаковки.

### Планово обслужване и ремонти

Един от най-добрите начини да си гарантирате дългосрочна експлоатация на автомобила е да го обслужвате съгласно нашите препоръки, като използвате части,

отговарящи на спецификациите, описани в това Ръководство за експлоатация. Оригиначните части на Ford и Motorcraft отговарят или надхвърлят посоченото в тези спецификации.

### Ремонти след пътен инцидент

Надяваме се да не Ви се случват пътни инциденти, но за съжаление такава възможност не е изключена.

Оригиналните части на Ford за ремонт след пътен инцидент отговарят на нашите строги изисквания за монтаж, изработка, структурна цялост, защита от корозия и пробиви. При разработването на автомобила ние оценяваме дали тези части осигуряват желаното ниво на защита в рамките на цялата система. Най-добрият начин да сте сигурни, че тези нива на защита са гарантирани, е да използвате оригинални части на Ford при ремонти след пътни инциденти.

### Гаранция за резервни части

Оригиналните резервни части на Ford и Motorcraft са единствените резервни части, които се възползват от гаранцията на Ford.

Гаранцията на Ford може да не покрива щети, причинени на вашия автомобил в резултат на повредени части, които не са произведени от Ford.

За допълнителна информация вижте правилата и условията на Гаранцията на Ford.

### ОБОРУДВАНЕ ЗА МОБИЛНИ КОМУНИКАЦИИ



**ВНИМАНИЕ:** Отнемането на вниманието на водача на автомобила от пътната обстановка може да доведе до загуба на управление, пътен инцидент и наранявания. Силно препоръчваме да внимавате изключително при използването на устройства, които отвличат вниманието. Вашата основна отговорност е безопасното управление на автомобила. Препоръчваме да не се използват преносими устройства по време на шофиране и да се използват системи с гласово управление винаги, когато това е възможно. Запознайте се с местното законодателство, което регулира използването на електронни устройства по време на управление на автомобила.

Използването на устройства за мобилна комуникация става все по-важно както в личен, така и в професионален план. Въпреки това, не бива да подлагате на риск Вашата собствена безопасност или тази на другите, когато използвате такива устройства. Ако се използват както трябва, мобилните устройства могат да засилят личната ви безопасност и сигурност, особено при аварийни ситуации. Ако използвате устройства за мобилна комуникация, трябва да завишите изискванията към безопасността, за да избегнете негативни последици. Устройства за мобилна комуникация включват, но без да се ограничават, до - мобилни/клетъчни телефони, пейджъри, портативни имейл устройства, устройства за текстови съобщения и портативни комуникационни радио станции.

### ИНФОРМАЦИЯ ЗА КРАЙНИЯ ПОТРЕБИТЕЛ НА ЕСALL

Информация за потребителите на eCall Съгласно Регламент (ЕС) 2017/78, приложение I, част 3

#### 1. ОПИСАНИЕ НА ВГРАДЕНАТА СИСТЕМА ЕСALL

1.1. Преглед на базираната на спешния телефон 112 система eCall за превозни средства, нейната работа и функционалности: Вижте **Какво е eCall** (страница 47).

1.2. Услугата eCall, базирана на 112, е обществена услуга в общ интерес и е достъпна безплатно.

1.3. Системата eCall се активира по подразбиране. Активира се автоматично с помощта на сензори в автомобила в случай на тежък инцидент. Тя ще се задейства автоматично, когато превозното средство е оборудвано със система TPS, която не работи в случай на тежък инцидент.

1.4. Системата eCall, базирана на 112, може да се задейства и ръчно, ако е необходимо. Инструкции за ръчно активиране на системата: Вж. **Ръчно извършване на спешно повикване** (страница 47).

1.5. В случай на критична повреда в системата, която би дезактивирала eCall в превозното средство, на пътниците на превозното средство ще бъде дадено следното предупреждение: Вижте **Индикатори на системата за спешни повиквания** (страница 48).

#### 2 ИНФОРМАЦИЯ ЗА ОБРАБОТКА НА ДАННИ

2.1. Всяко обработване на лични данни чрез eCall системата трябва да отговаря на правилата за защита на личните данни, предвидени в Директиви 95/46 / ЕО (1) и 2002/58 / ЕО (2) на Европейския парламент и на Съвета и по-специално се основава на необходимостта от защита на жизнените интереси на лицата в съответствие с член 7, буква г) от Директива 95/46 / ЕО (3).

2.2. Обработката на такива данни е строго ограничена до целта на обработката на спешното обаждане, осъществявано от eCall до единния европейски номер за спешни случаи 112.

2.3. Видове данни и техните получатели

2.3.1. Системата eCall, базирана на 112, може да събира и обработва само следните данни:

- Идентификационен номер на превозното средство
- Тип превозно средство (пътническо или леко търговско превозно средство)
- Тип на задвижване на автомобила (бензин / дизел / CNG / LPG / електрически / водороден)
- Последните три локации на превозното средство и посоката на пътуване



## ИНФОРМАЦИЯ ЗА КЛИЕНТА

---

- Лог файл на автоматичното активиране на системата и времеви печат

- Допълнителни данни (ако е приложимо): -

2.3.2. Получателите на данни, обработени от системата Системата eCall, базирана на 112, са съответните центрове, определени от съответните публични органи на страната, на чиято територия се намират, за първо получаване и обработване на обаждания от системата eCall към единния европейски номер за спешни случаи 112 ,

Допълнителна информация (ако е налична): -

2.4. Органи за обработка на данни

2.4.1. Системата eCall, базирана на 112 е проектирана по такъв начин, че да гарантира, че данните, съдържащи се в системната памет, не са достъпни извън системата, преди да се задейства eCall.

Допълнителни забележки (ако има): -

2.4.2. Системата eCall, базирана на 112, е проектирана по такъв начин, че да гарантира, че тя не може да бъде проследена и не подлежи на постоянно проследяване в нормалното ѝ работно състояние.

Допълнителни забележки (ако има): -

2.4.3. Системата eCall, базирана на 112, е проектирана по такъв начин, че да гарантира, че данните във вътрешната памет на системата се премахват автоматично и непрекъснато.

2.4.3.1. Данните за местоположението на превозното средство непрекъснато се презаписват във вътрешната памет на системата, така че винаги да се запазят максимум от последните три актуални локации на превозното средство, необходими за нормалното функциониране на системата.

2.4.3.2. Регистърът на данните за активността на системата eCall в превозното средство се съхранява не по-дълго от необходимото за осъществяване на спешно обаждане от системата eCall и във всеки случай не повече от 13 часа от момента на инициране на спешно обаждане от eCall.

Допълнителни забележки (ако има): -

2.5. Условия за упражняване на правата на субекта на данните

2.5.1. Субектът на данни (собственикът на превозното средство) има право на достъп до данни и при необходимост да поиска поправка, изтриване или блокиране на данни, отнасящи се до него или нея, обработката на които не е в съответствие с разпоредбите на Директива 95/46 / ЕО. Всички трети страни, на които са разкрити данните, трябва да бъдат уведомени за подобно коригиране, изтриване или блокиране, извършено в съответствие с настоящата директива, освен ако това не се окаже невъзможно или предполага полагането на непропорционални усилия.

2.5.2. Субектът на данни има право да подаде жалба до компетентния орган за защита на данните, ако счита, че неговите права са били нарушени в резултат на обработването на личните му данни.

## ИНФОРМАЦИЯ ЗА КЛИЕНТА

---

2.5.3. Свържете се с обслужващата служба, отговаряща за обработката на заявки за достъп (ако има такива): Свържете се с служителя по защита на данните на вашия местен пункт за обществена безопасност.

(1) Директива 95/46 / ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 24 октомври 1995 г. относно защитата на лицата по отношение на обработването на лични данни и за свободното движение на такива данни (ОВ L 281, 23.11.1995 г.) , стр. 31).

(2) Директива 2002/58 / ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 12 юли 2002 г. относно обработката на лични данни и защитата на неприкосновеността на личния живот в сектора на електронните съобщения (Директива за поверителността и неприкосновеността на личния живот (ОВ L 201, 31.7.2002 г., стр. 37).

(3) Директива 95/46/ЕО е отменена с Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица по отношение на обработката на лични данни и относно свободното движение на такива данни (Общ регламент за защита на данните) (ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 1). Регламентът се прилага от 25 май 2018 г.

### **3 ИНФОРМАЦИЯ ЗА УСЛУГИТЕ НА ТРЕТИ СТРАНИ И ДРУГИ УСЛУГИ С ДОБАВЕНА СТОЙНОСТ (АКО ИМАТ ТАКИВА)**

3.1. Описание на работата и функционалностите на системата TPS / услуга с добавена стойност: Вашето превозно средство може да бъде оборудвано с модем, който позволява спешни повиквания (eCall), автоматични актуализации на софтуера и други услуги. Вижте информацията в това ръководство на собственика или в приложението FordPass за описание на тези услуги. Ние предлагаме система eCall за превозни средства, базирана на тел. 112, и не предоставяме TPS система eCall.

3.2. Всяка обработка на лични данни чрез системата TPS / друга услуга с добавена стойност трябва да отговаря на правилата за защита на личните данни, предвидени в Директиви 95/46 / ЕО и 2002/58 / ЕО.

3.2.1. Правна основа за използването на TPS система и / или услуги с добавена стойност и за обработка на данни чрез тях: За информация относно приложимото законодателство за обработка на лични данни чрез услуги с добавена стойност, прегледайте информацията за поверителност на данните за всички услуги, за които се абонирате. Тази информация за поверителност може да бъде намерена в приложението FordPass или на местния уебсайт на Ford.

3.3. Системата TPS и / или други услуги с добавена стойност обработват лични данни само въз основа на изричното съгласие на субекта на данните (собственика или собствениците на превозното средство).

3.4. Задължения за обработка на данни чрез TPS система и / или други услуги с добавена стойност, включително всяка необходима допълнителна информация относно проследимостта, проследяването и обработката на лични данни: Вижте информацията за поверителност в приложението FordPass или на местния уебсайт на Ford.

3.5. Собственикът на превозно средство, оборудвано със система TPS eCall и / или друга услуга с добавена стойност в допълнение към системата eCall има право да избере да използва системата eCall в превозното средство, а не TPS eCall система и други услуги с добавена стойност.

3.5.1. Данни за контакт за обработка на заявки за дезактивиране на системата TPS eCall: Можете да дезактивирате всички услуги с добавена стойност с изключение на eCall. За да разберете повече за дезактивирането на всички услуги с добавена стойност, с изключение на eCall, потърсете Ask Ford на местния уебсайт на Ford, или се свържете с Центъра за връзка с клиенти на Ford по електронна поща чрез приложението FordPass, или като използвате имейл адреса на местния Ford уебсайт.

### ЛИЦЕНЗИОННО СПОРАЗУМЕНИЕ С КРАЙНИЯ ПОТРЕБИТЕЛ

#### ЛИЦЕНЗИОННО СПОРАЗУМЕНИЕ ЗА АВТОМОБИЛЕН СОФТУЕР С КРАЕН ПОТРЕБИТЕЛ (ЛСКП)

- Вие („Вие“ или „Вашите“, което е приложимо) сте придобили превозно средство с няколко устройства, включително SYNC ® и различни контролни модули, („Устройства“), които включват софтуер, лицензиран или собственост на Ford Motor Company и нейните филиали („FORD Motor Company“). Тези софтуерни продукти на Ford Motor Company, както и свързани с тях медия, печатни материали, както и „онлайн“ или електронна документация („СОФТУЕР“) са защитени от международните закони за интелектуална собственост и договори. Софтуерът се лицензира, а не се продава. Всички права запазени.
- Софтуерът може да се свързва с и/или комуникира с, или по-късно може да бъде актуализиран, за да се свързва с и/или комуникира с допълнителен софтуер и/или системи, предоставени от Ford Motor Company.

#### АКО НЕ СТЕ СЪГЛАСНИ С НАСТОЯЩИЯ ЛИЦЕНЗИОНЕН ДОГОВОР ЗА КРАЕН ПОТРЕБИТЕЛ („ЛСКП“), НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ

**УСТРОЙСТВОТО И НЕ КОПИРАЙТЕ  
СОФТУЕРА. ВСЯКА УПОТРЕБА НА  
СОФТУЕРА, ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕ САМО,  
ИЗПОЛЗВАНЕТО С УСТРОЙСТВОТО ЩЕ  
ОЗНАЧАВА, ЧЕ ПРИЕМАТЕ ТОЗИ ЛСКП  
(ИЛИ ЧЕ УДОСТОВЕРЯВАТЕ ПРЕДИШНО  
СЪГЛАСИЕ).**

#### ПРЕДОСТАВЯНЕ НА СОФТУЕРЕН ЛИЦЕНЗ:

Този ЛСКП Ви предоставя следния лиценз:

- Можете да използвате СОФТУЕРА, както е монтиран на УСТРОЙСТВОТО и работещ със системи и/или услуги, предоставени от или чрез FORD MOTOR COMPANY или неговия софтуер на трети страни и доставчици на услуги.

#### Описание на другите права и ограничения

- **Гласово разпознаване:** Ако СОФТУЕРЪТ включва компонент(-и) за гласово разпознаване, трябва да знаете, че гласовото разпознаване е статистически процес с присъщи грешки при разпознаването. Нито FORD MOTOR COMPANY нито неговите доставчици могат да се считат за отговорни за щети, произтичащи от грешки в процеса на гласово разпознаване. Ваша е отговорността да наблюдавате всички функции за разпознаване на реч, включени в системата.

- **Ограничения при обратното разработване, декомпилиране и разглобяване:** Нямаме право да извършвате обратно разработване, да декомпилирате или разглобявате, както и да позволявате на други да извършват обратно разработване, да декомпилират или разглобяват СОФТУЕРА с изключение единствено на случаите, когато това е позволено от приложимото законодателство, без да се нарушава това ограничение или до степента, до която може да бъде разрешено от лицензионните условия, регулиращи използването на компонентите с отворен код, включени в СОФТУЕРА.
- **Ограничения при разпространяването, копирането, модифицирането и създаването на производни работи:** Нямаме право да разпространявате, модифицирате или създавате производни работи на база СОФТУЕРА с изключение единствено на случаите, когато това е позволено от приложимото законодателство, без да се нарушава това ограничение или до степента, до която може да бъде разрешено от лицензионните условия, регулиращи използването на компонентите с отворен код, включени в СОФТУЕРА.
- **Единствен ЛСКП:** Документацията за крайния потребител на УСТРОЙСТВОТО и свързаните системи и услуги може да съдържа няколко ЛСКП, например няколко превода и/или медийни версии (напр., на документацията на потребителя и на софтуера). Дори и да получите няколко ЛСКП Вие имате право да използвате само едно (1) копие от СОФТУЕРА.
- **Прехвърляне на СОФТУЕРА:** Можете да прехвърлите за постоянно правата си по настоящия ЛСКП само като част от продажбата или прехвърлянето на УСТРОЙСТВОТО, при условие, че не запазите копия, че прехвърлите целия СОФТУЕР (включително всички компоненти, части, медии и печатни материали, всички актуализации и, ако е приложимо, сертификата(-ите) за автентичност и при условие, че получателят приеме условията на този ЛСКП. Ако СОФТУЕРЪТ е актуализирана версия, всяко прехвърляне трябва да включва и предишните версии на СОФТУЕРА.
- **Прекратяване:** Без да се нарушават другите права FORD MOTOR COMPANY може да прекрати този ЛСКП, ако Вие не спазите условията и изискванията на този ЛСКП.
- **Компоненти на интернет базирани услуги:** СОФТУЕРЪТ може да съдържа компоненти, които позволяват и улесняват използването на определени услуги, базирани на интернет. Вие приемате и сте съгласни, че FORD MOTOR COMPANY, софтуерът на трети страни и доставчиците на услуги, техните филиали и/или техните назначени представители могат автоматично да проверяват версията на СОФТУЕРА и/или неговите компоненти, които Вие използвате и могат да предоставят актуализации или заместващи компоненти на СОФТУЕРА, които могат автоматично да се свалят на УСТРОЙСТВОТО.
- **Допълнителен софтуер/услуги:** СОФТУЕРЪТ позволява на FORD MOTOR COMPANY, софтуерът на трети страни и доставчиците на услуги, техните филиали и/или техните назначени представители да Ви предоставят или предлагат актуализации на СОФТУЕРА, допълнения, заместващи компоненти или услуги, базирани на интернет, за СОФТУЕРА след датата на придобиване на първоначалното копие на СОФТУЕРА („Допълващи компоненти“). Актуализации на СОФТУЕРА могат да доведат до допълнително начисляване на такси от Вашия доставчик на безжични услуги. Ако софтуер на Ford Motor Company или на трети страни и доставчици на услуги Ви осигури или направи достъпни Допълващи компоненти и не са предвидени други условия ЛСКП заедно с тях, ще се прилагат условията на този ЛСКП. Ford

Motor Company, нейните филиали и / или упълномощен представител си запазват правото да прекратят без каквато и да е отговорност за вреди всякакви интернет-базирани услуги, предоставяни на Вас или направени достъпни за вас чрез използването на СОФТУЕР.

- **Линкове към уебсайтове на трети страни:** СОФТУЕРЪТ може да Ви предостави възможността да посетите сайтове на трети страни чрез използването на СОФТУЕРА. Сайтовете на третите страни не са под контрола на FORD MOTOR COMPANY, неговите филиали и/или техните назначени представители. Нито FORD MOTOR COMPANY, нито неговите филиали, нито неговите назначени представители са отговорни за (i) съдържанието на сайтовете на трети страни, линковете в сайтовете на трети страни или промените или актуализациите в сайтовете на трети страни, или (ii) разпространяването през мрежата или всяка друга форма на предаване на съдържание, получено от сайтовете на трети страни. Ако СОФТУЕРЪТ предоставя линкове към сайтове на трети страни тези линкове Ви се предоставят само като удобство, като включването на линк към сайт на трета страна не означава одобряване на сайта на третата страна от FORD MOTOR COMPANY, неговите филиали и/или неговите назначени представители.
- **Задължение да шофирате отговорно:** Вие признавате задължението си да шофирате отговорно и да внимавате на пътя. Трябва да прочетете и да спазвате инструкциите на УСТРОЙСТВОТО, особено когато се отнасят до безопасността и предупреждават за опасности при използването на УСТРОЙСТВОТО.

### **АКТУАЛИЗАЦИИ И СРЕДСТВА ЗА ВЪЗСТАНОВЯВАНЕ:**

Ако СОФТУЕРЪТ е предоставен от FORD MOTOR COMPANY отделно от

УСТРОЙСТВОТО на медии като ROM чипове, CD ROM диск(-ове) или чрез сваляне от интернет или по други начин и ако е маркиран като „Само за актуализиране“ или „Само за възстановяване „можете да инсталирате едно (1) копие от подобен СОФТУЕР на УСТРОЙСТВОТО като заместващо копие на съществуващия СОФТУЕР и да го използвате в съответствие с настоящия ЛСКП, включително допълнителните условия на ЛСКП, придружаващи актуализацията на СОФТУЕРА.

**ПРАВА ВЪРХУ ИНТЕЛЕКТУАЛНА СОБСТВЕНОСТ:** Всички права върху интелектуалната върху и свързани със СОФТУЕРА (включително, но не само, изображения, снимки, анимации, видео, аудио, музика, текст и „аплети“ включени в СОФТУЕРА), придружаващите печатни материали и всички други копия на СОФТУЕРА са собственост на FORD MOTOR COMPANY, неговите филиали или доставчици. СОФТУЕРЪТ е лицензиран, но не продаден. Няма право да копирате печатните материали, придружаващи СОФТУЕРА. Всички права върху собствеността и интелектуалната собственост върху съдържанието, което може да е достъпно чрез използване на СОФТУЕРА е собственост на съответния притежател на съдържанието и може да е защитено от приложими права на запазени марки или други закони и договори за интелектуалната собственост. Този ЛСКП не Ви дава права да използвате подобно съдържание. Всички права, които не са изрично предоставени от този ЛСКП са запазени за FORD MOTOR COMPANY, софтуерът на трети страни и доставчиците на услуги, техните филиали и доставчици. Използването на онлайн услуги, които могат да са достъпни чрез СОФТУЕРА могат да се подчиняват на съответните права на ползване на тези услуги. Ако този СОФТУЕР съдържа документация, която е предоставена само в електронен вид, можете да отпечатате едно копие на тази електронна документация.

**ОГРАНИЧЕНИЯ ЗА ИЗНОС:** Вие приемате, че СОФТУЕРЪТ се подчинява на експортната юрисдикция на САЩ и Европейския съюз. Вие приемате да спазвате приложимите международни и национални закони, които се прилагат за СОФТУЕРА, включително регламентите на американската експортна администрация, както и ограниченията за крайното потребление, крайните потребители и предназначението на САЩ и останалите правителства.

**ТЪРГОВСКИ МАРКИ:** Този ЛСКП не Ви предоставя права във връзка с която и да е търговска марка или запазена услуга на FORD MOTOR COMPANY, софтуерът на трети страни, техните филиали или доставчици.

**ПОДДРЪЖКА НА ПРОДУКТА:** За поддръжка на продукта се обърнете към инструкциите на FORD MOTOR COMPANY, предоставени с документацията към УСТРОЙСТВОТО, като например ръководството на автомобила.

Ако имате въпроси, касаещи този ЛСКП, или ако искате да се свържете с FORD MOTOR COMPANY поради каквато и да е причина, моля погледнете адреса, предоставен с документацията към УСТРОЙСТВОТО.

**Освобождаване от отговорност за определени вреди:** ОСВЕН В СЛУЧАИТЕ ЗАБРАНЕНИ ОТ ЗАКОНА, FORD MOTOR COMPANY, СОФТУЕРЪТ НА ТРЕТИ СТРАНИ ИЛИ ДОСТАВЧИЦИТЕ НА УСЛУГИ И ТЕХНИТЕ ФИЛИАЛИ НЕ НОСЯТ ОТГОВОРНОСТ ЗА ВСИЧКИ КОСВЕНИ, СПЕЦИАЛНИ, ПРОИЗТИЧАЩИ ОТ ИЛИ СЛУЧАЙНИ ЩЕТИ ВЪЗНИКНАЛИ ОТ ИЛИ ВЪВ ВРЪЗКА С ИЗПОЛЗВАНЕТО ИЛИ ФУНКЦИОНАЛНОСТТА НА ТОЗИ СОФТУЕР. ТОВА ОГРАНИЧЕНИЕ СЕ ПРИЛАГА ДОРИ И КОГАТО ДАДЕНА КОРИГИРАЩА МЯРКА НЕ ИЗПЪЛНИ ОСНОВНОТО СИ ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ. НЯМА ГАРАНЦИИ, РАЗЛИЧНИ ОТ ТЕЗИ, КОИТО ИЗРИЧНО СА ДАДЕНИ ЗА ВАШИЯ АВТОМОБИЛ

**Важна информация за безопасността на SYNC® Automotive! Прочетете и спазвайте инструкциите:**

- Преди да използвате SYNC® системата, прочетете и спазвайте инструкциите и информацията за безопасност в този ръчник за краен потребител („Ръчник на потребителя“). Неспазването на предупрежденията в този Ръчник на потребителя може да доведе до злополука или сериозни последствия.

Общо използване

**Управление чрез гласови команди:** Някои функции в SYNC® системата могат да бъдат изпълнени чрез даване на гласови команди. Използването на гласови команди докато шофирате Ви позволява да управлявате системата без да сваляте ръце от волана и очи от пътя.

- **Продължително виждане в екрана:** Не активирайте функции, които изискват продължително гледане на екраните, докато шофирате. Спрете на безопасно и позволено място преди да използвате функция на системата, която изисква продължително внимание.
- **Сила на звука:** Не нагласяйте звука прекалено силно. Дръжте нивото на звука така, че да можете да чувате трафика отвън и сигналите за спешни ситуации докато пътувате. Шофирането без да можете да чувате тези звуци може да доведе до злополука.

**Функции на навигацията:** Всяка функция на навигацията, включена в системата, е предназначена да Ви даде подробни инструкции как да стигнете до желаната дестинация. Проверете дали всички лица, използващи системата, са прочели и спазват инструкциите и информацията за безопасност.

- **Риск от разсейване:** Всяка функция на навигацията може да изисква ръчна настройка (не гласова). Опитите да се извърши такава настройка или да се въведат данни докато шофирате може сериозно да наруши концентрацията Ви и да доведе до злополука или други сериозни последствия. Спрете автомобила на безопасно и законно място преди да извършите тези операции.
- **Преценката Ви трябва да е водеща:** Всички функции на навигацията се предоставят като помощно средство. Вземайте решенията на база наблюденията си на местните условия и актуалните пътни наредби. Всяка подобна функция не замества личната Ви преценка. Предлаганите от системата маршрути не трябва да заместват местните пътни наредби или Вашата лична преценка или познания за безопасно шофиране.
- **Безопасност на маршрута:** Не следвайте предложения маршрут, ако това би довело до опасна или незаконна маневра, ако Ви поставя в опасна ситуация, или ако Ви насочва към място, което считате за опасно. Единствено шофьорът е отговорен за безопасното управление на автомобила и следователно трябва да преценява кога е безопасно да следва инструкциите на системата.
- **Евентуална неточност на картите:** Картите, използвани от системата могат да са неточни поради промени в пътищата, регулиране на трафика или пътната обстановка. Винаги преценявайте добре и логично предлаганите маршрути.
- **Спешна помощ:** Не разчитайте на системата да Ви насочи към спешната помощ. Питайте местните власти или оператор на телефон за спешни случаи за местоположението им. Не всички служби за спешна помощ като полиция, пожарна, болници и клиници ще бъдат отбелязани в базата данни на картата за подобна функция на навигацията.

Вашите отговорности и носене на риска

- Вие се съгласявате с всяко от следните:
  - (а) Всяко използване на СОФТУЕРА по време на шофиране на автомобил или друго превозно средство в нарушение на приложимото законодателство или шофиране по опасен начин представлява значителен риск и не трябва да се опитва при никакви обстоятелства;
  - (б) използването на СОФТУЕРА при прекалено силен звук поставя значителен риск от увреждане на слуха и не трябва да се опитва при никакви обстоятелства;
  - (в) СОФТУЕРЪТ може да не бъде съвместим с нови или различни версии на операционната система, софтуер на трети лица или услуги на трети лица, както и СОФТУЕРЪТ може потенциално да предизвика критична неизправност на операционна система, софтуер на трета страна, или услуги на трети лица.
  - (г) услуги от трети страни или софтуер на трети страни, използвани със СОФТУЕРА (I) могат да доведат до начисляване на допълнителни такси за достъп, (II) може да не работят правилно, постоянно, или без грешки, (III) могат да променят стрийминг форматите или да престанат да функционират, (IV) да съдържат неподходящо съдържание; и (V) могат да съдържат неточна, невярна или подвеждаща информация за трафика, времето, финансова информация, информация за безопасността или друго съдържание; и (д) използването на СОФТУЕРА може да доведе до допълнително таксуване от вашия доставчик на безжични услуги (WSP) и всички изчисления за данни, които могат да бъдат включени в софтуерната програма са само за справка, не се гарантират по никакъв начин и не можете да се позовавате на тях.
- Когато използвате СОФТУЕРА, Вие се съгласявате, че носите отговорност и поемате целия риск съгласно посоченото в буква (а) - (д) по-горе

## ОТКАЗ ОТ ГАРАНЦИЯ

ВИЕ ИЗРИЧНО ПРИЕМАТЕ И СЕ СЪГЛАСЯВАТЕ, ЧЕ ИЗПОЛЗВАНЕТО НА УСТРОЙСТВОТА И СОФТУЕРА Е НА ВАШ РИСК И ЦЕЛИЯТ РИСК ПО ОТНОШЕНИЕ НА ДОБРО КАЧЕСТВО, ПРОИЗВОДИТЕЛНОСТТА, СЪВМЕСТИМОСТТА, ТОЧНОСТТА И ПОЛАГАНЕ НА НЕОБХОДИМИТЕ УСИЛИЯ Е ВАШ. В МАКСИМАЛНАТА СТЕ- ПЕН, ДОПУСТИМА ОТ ЗАКОНА, СОФТУЕРЪТ И СОФТУЕР ИЛИ УСЛУГИ НА ТРЕТИ СТРАНИ ИЛИ НА ТРЕТИ ЛИЦА СЕ ПРЕДОСТАВЯТ „КАКТО Е“ И „КАКТО СА“, С ВСИЧКИ НЕДОСТАТЪЦИ И БЕЗ ГАРАНЦИЯ ОТ КАКЪВТО И ДА Е ВИД, И FORD MOTOR COMPANY НЕ ДАВА НИКАКВИ ГАРАНЦИИ И УСЛОВИЯ ПО ОТНОШЕНИЕ НА СОФТУЕРА, СОФТУЕР НА ТРЕТИ СТРАНИ, И УСЛУГИ НА ТРЕТИ ЛИЦА, БИЛО ТО ПРЕКИ, ПОДРАЗБИРАЩИ СЕ ИЛИ ЗАКОНОВИ, ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕ САМО, ГАРАНЦИИ И/ИЛИ УСЛОВИЯ ЗА ПРОДАВАЕМОСТ, ЗА КАЧЕСТВО, ЗА ГОДНОСТ ЗА СЪОТВЕТНИТЕ ЦЕЛИ, ЗА ТОЧНОСТ, ЗА БЕЗПРЕПЯТСТВЕНО ПОЛЗВА- НЕ, И НЕНАРУШЕНИЕ НА ПРАВАТА НА ТРЕТИ ЛИЦА. FORD MOTOR COMPANY НЕ ГАРАНТИРА (А) СРЕЩУ СМУЩЕНИЯ ПРИ ПОЛЗВАНЕТО СОФТУЕРА, СОФТУЕР НА ТРЕТИ СТРАНИ, ИЛИ УСЛУГИ НА ТРЕТИ ЛИЦА,(Б) ЧЕ СОФТУЕРЪТ, СОФТУЕР НА ТРЕТИ СТРАНИ ИЛИ УСЛУГИ НА ТРЕТИ ЛИЦА ЩЕ ОТГОВАРЯТ НА ВАШИТЕ ИЗИСКВАНИЯ, (В), ЧЕ ФУНКЦИОНИРАНЕТО НА СОФТУЕРА, СОФТУЕР НА ТРЕТИ СТРАНИ, ИЛИ УСЛУГИ НА ТРЕТИ ЛИЦА ЩЕ БЪДАТ НАЛИЦЕ НЕПРЕКЪСНАТО И БЕЗ НЕДОСТАТЪЦИ, (Г) ИЛИ ЧЕ НЕДОСТАТЪЦИ В СОФТУЕРА, СОФТУЕР НА ТРЕТА СТРАНА ИЛИ УСЛУГИ НА ТРЕТИ ЛИЦА ЩЕ БЪДАТ ОТСТРАНЯВАНИ. НИКАКВА УСТНА ИЛИ ПИСМЕНА ИНФОРМАЦИЯ ИЛИ СЪВЕТ, ДАДЕНИ ОТ FORD MOTOR COMPANY ИЛИ УПЪЛНОМОЩЕНИ ТЕХНИ ПРЕДСТАВИТЕЛИ ЩЕ СЕ СЧИТА ЗА ГАРАНЦИЯ. В СЛУЧАЙ, ЧЕ СОФТУЕРЪТ, СОФТУЕР НА ТРЕТИ СТРАНИ,ИЛИ УСЛУГИ НА ТРЕТИ ЛИЦА СЕ ОКАЖАТ С НЕДОСТАТЪЦИ, ВИЕ ПОЕМАТЕ ВСИЧКИ

РАЗХОДИ ПО НЕОБХОДИМО ОБСЛУЖВАНЕ, РЕМОНТ ИЛИ КОРЕКЦИИ. НИКОИ ЮРИСДИКЦИИ НЕ ПОЗВОЛЯВАТ ОТКАЗ ОТ ГАРАНЦИИ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИЯ ЗА ПРИЛОЖИМИ ЗАКОНОВИ ПРАВА НА ПОТРЕБИТЕЛЯ, ЗАТОВА Е ВЪЗМОЖНО ГОРНОТО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ДА НЕ Е НАПЪЛНО ПРИЛОЖИМО ЗА ВАС. ЕДИНСТВЕНАТА ГАРАНЦИЯ, ПРЕДОСТАВЯНА ОТ FORD MOTOR COMPANY СЕ НАМИРА В ГАРАНЦИОННАТА ИНФОРМАЦИЯ, ВКЛЮЧИТЕЛНО И ВЪВ ВАШЕТО РЪКОВОДСТВО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ. ПРИ НАЛИЧИЕ НА ПРОТИВОРЕЧИЕ МЕЖДУ УСЛОВИЯТА НА НАСТОЯЩИЯ РАЗДЕЛ И ГАРАНЦИОННАТА КНИЖКА, ГАРАНЦИОННАТА КНИЖКА ЩЕ БЪДЕ ВОДЕЩА.

### Приложимо право, съд, юрисдикция

Законите на щата Мичиган регулират този ЛСКП и Вашето използване на СОФТУЕРА. Използването на СОФТУЕРА може да бъде предмет на други местни, държавни, национални или международни закони. Всяка тъжба, произлизаща от или свързана с това ЛСКПсе предявява и поддържа изключително в съда на щата Мичиган, който се намира в Област Уейн или в Окръжния съд на САЩ за Източната област на Мичиган. Вие се съгласявате да се подчините на изключителната компетентност на съда на щата Мичиган, който се намира в Област Уейн или в Окръжния съд на САЩ за Източната област на Мичиган, за всички спорове, произтичащи от или свързани с това ЛСКП.



### **Обвързващи клаузи за арбитраж и отказ от колективен иск**

**(А) Жалба.** Този раздел се прилага за всеки спор, ОСВЕН ПО ОТНОШЕНИЕ НА АВТОРСКИ ПРАВА, ИЛИ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕТО ИЛИ ДЕЙСТВИТЕЛНОСТТА НА АВТОРСКИ ПРАВА, ПРИНАДЛЕЖАЩИ НА ВАС, НА FORD MOTOR COMPANY, ИЛИ НА НЕГОВИ ЛИЦЕНЗОДАТЕЛИ. Спорът означава всеки спор, съдебно дело, или друго подобно, възникнало между Вас и FORD MOTOR COMPANY, различно от изключенията, изброени по-горе, по отношение на СОФТУЕРА (включително и неговата цена) или това ЛСКП, независимо дали е възникнал на договорно, гаранционно, законово, подзаконово, или друго договорно или законово основание.

**(Б) Уведомление за повдигнат спор.** В случай на спор, Вие или FORD MOTOR COMPANY, трябва да изпратите на насрещната страна „Уведомление за повдигнат спор“, което представлява писмено заявление с името, адреса и информация за страната, която го дава, фактите, на които се основава спорът и търсеното обезщетение. Вие и FORD MOTOR COMPANY ще се опитате да разрешите всички спорове чрез неформални преговори в рамките на 60 дни от датата на Уведомлението за повдигнат спор. След 60 дни, Вие или FORD MOTOR COMPANY можете да инициирате арбитражно производство.

**(В) Искове на малка стойност.** Можете да повдигнете спор, когато претенцията е на малка стойност, във Вашата държава на пребиваване или по седалището на Ford Motor Company, ако спорът отговаря на всички изисквания, за да бъде изслушан в съд, компетентен да разглежда искове на малка стойност. Такова дело може да бъде завеждано и без да са проведени неформални преговори преди това.

**(Г) Задължителен арбитраж.** Ако Вие и Ford Motor Company не успеете да разрешите спора си с неформално преговори или в съд, компетентен да разглежда искове на малка стойност, окончателното разрешаване на

спора ще се извърши изключително от задължителен арбитраж. Вие се отказвате от правото си да завеждате дела (или да участвате в колективен иск) в съда пред съдия или жури. Вместо това, всички спорове ще бъдат решавани от независим арбитър, чието решение ще бъде окончателно с изключение на ограниченото право за обжалване на основание Закона за Федералния Арбитраж.

**(Д) Отказ от колективен иск.** Всички производства за разрешаване пред каквито и да било органи за разрешаване на спорове ще бъдат единствено инициирани от Вас. Нито Вие, нито Ford Motor Company, ще търсите разрешаване на спор като съискател по колективен иск, като частен адвокат по общ иск или в друго производство, в което някоя от страните действа в представително качество. Обединяване на дела не може да бъде осъществявано без предварителното писмено съгласие на всички страни, дадено по отношение на всички засегнати арбитражи или производства.

**(Е) Арбитражно производство.** Арбитражните производства ще се разглеждат от Американската арбитражна асоциация („AAA“), съгласно нейния Правилник за търговски арбитраж. Ако Вие сте физическо лице и използвате софтуер за лична или употреба в автомобила, или ако стойността на спора е \$ 75.000 или по-малко, независимо от това дали Вие сте физическо лице или не и независимо от това как използвате СОФТУЕРА, ще се прилагат Допълнителните процедури за потребителски спорове на AAA. За да започне арбитраж, се подава попълнен формуляр за провеждане на арбитраж съгласно Правилника за търговски арбитраж до AAA. Може да поискате изслушване по телефона или лично, като следвате правилата на AAA. При иск на стойност 10 000 \$ или по-малко, всяко изслушване ще бъде по телефона, освен ако арбитърът намира основателна причина да изиска лично присъствие. За повече информация, вижте [adr.org](http://adr.org) или се обадете на 1-800-778-7879.

Вие се съгласявате да инициирате арбитраж във Вашата държава на пребиваване или по седалището на Ford Motor Company. Арбитърът може да присъжда обезщетение за вреди по същия начин, както и съдът. Арбитърът може да даде решение по установителен иск и да налага възбрана само на Вас лично, и само до степента, необходима за удовлетворяване на Вашите лични претенции.

### **(Ж) Арбитражни такси и възнаграждения.**

- I. Искове на стойност \$ 75 000 или по-малко. FORD MOTOR COMPANY незабавно ще възстанови таксата за започване на производство и всички такси и разноски на AAA и арбитъра. Ако отхвърлите последното писмено предложение за уреждане на спора, направено от FORD MOTOR COMPANY преди арбитърът да бъде назначен („последно писмено предложение“), спорът приключва с издаване на решение от арбитъра (наречено „решение“), и ако арбитърът Ви присъди обезщетение в по-голям размер от този, посочен в последното писмено предложение, FORD MOTOR COMPANY ще ви изплати три обезщетения: (1) по-голямата част от обезщетението или \$ 1,000; (2) адвокатските разноски в двоен размер; и (3) всички разходи (включително хонорари за експертизи и разходи), които Вашият адвокат е начислил в рамките на разумното за провеждане на разследване, подготовка и представителство в арбитражното производство. Арбитърът ще определи сумите.
- II. Искове на стойност над \$ 75.000. Правилата на AAA ще определят плащането на такси за започване на производството, и такси и разноски на арбитъра.
- III. Искове на каквато и да е стойност. При започване на арбитражно производство от Вас, FORD MOTOR COMPANY ще търси възстановяване на разноски за AAA и арбитъра, или платеното Ви обезщетение за платените такси за инициране на производството, само ако арбитърът установи, че искът е неоснователен или неправилен. Ако FORD MOTOR COMPANY

иницира арбитраж, компанията ще плати всички разходи и разноски, свързани с инициране на производството и провеждането на арбитража.

FORD MOTOR COMPANY няма да търси възстановяване на адвокатски хонорар в което и да е производство. Таксите и разноските не се включват в стойността на иска.

**(З) Искове или спорове трябва да бъдат повдигнати в рамките на една година.** До степента, позволена от закона, иск или спор по това ЛСКП, за които се прилага този раздел, трябва да бъде инициран в срок от една година пред съд, компетентен да разглежда искове с малка стойност (раздел В) или пред арбитраж (раздел Г). Периодът от една година започва да тече от момента, в който може да бъде подаден иск или повдигнат спор. Ако такъв иск или спор не бъде инициран в срок от една година, той се погасява по давност.

**(И) Разделност.** Ако се установи, че заведен колективен иск (раздел Д) е незаконосъобразен или недействителен по отношение на всички или някои части от иска, то тази част от раздел Д няма да се прилага за тези части. Вместо това, тези части ще бъдат отделени и разглеждани от съд, а останалите – от арбитраж. Ако някоя друга разпоредба на раздел Д бъде определена като незаконосъобразна или недействителна, тази разпоредба ще бъде считана за неписана, а останалата част от раздел Д ще продължи да се прилага изцяло.

### **Софтуер TeleNav – Лицензионно споразумение с краен потребител**

Моля, прочетете тези условия внимателно преди да използвате софтуера TeleNav. Използването на софтуера TeleNav означава, че приемате тези условия. Ако не приемате тези условия, не отваряйте пакета, не инсталирайте или по друг начин използвайте софтуера TeleNav. TeleNav може да променя този Договор и политиката за конфиденциалност по всяко време с или без да Ви предупреждава. Вие се съгласявате да

посещавате периодично <http://www.telenav.com>, за да се запознавате с актуалната версия на този Договор и на политиката за конфиденциалност.

### **1. Безопасно и законно използване**

Вие осъзнавате, че отделянето на внимание на софтуера TeleNav може да доведе до риск от нараняване за Вас и другите около Вас или до смърт в ситуации, при които е необходимо Вашето пълно внимание и следователно приемате да спазвате следните насоки при използването на софтуера TeleNav:

(а) да съблюдавате всички правила за движение и да шофирате безопасно;

(б) да се осланяте на собствената си преценка като шофирате. Ако считате, че маршрут, предложен от софтуера TeleNav Ви кара да извършите опасна или незаконна маневра, поставя Ви в опасна ситуация или Ви насочва към място, което считате за опасно, не следвайте тези инструкции;

(в) не въвеждайте дестинации и не настройвайте софтуера TeleNav освен ако автомобилът е спрял или паркиран;

(г) не използвайте софтуера TeleNav за незаконни, неоторизирани, опасни или неправомерни цели или такива нарушаващи клаузите на този Договор;

(д) поставяйте всички GPS и други безжични устройства и кабели, необходими за използване на софтуера TeleNav на сигурно място в автомобила, така че да не Ви пречат когато шофирате и така че да не печат на функционирането на оборудването за безопасност (като въздушни възглавници).

Вие приемате да обезщетявате и предпазвате TeleNav от всички иски, произтичащи от опасното или неправилно използване на софтуера TeleNav в което и да е движещо се превозно средство, включително и неспазването на горните инструкции.

### **2. Информация за акаунта**

Вие се съгласявате: (а) когато регистрирате софтуера TeleNav да предоставите на TeleNav точна, ясна, актуална и достоверна информация за себе си, и (б) да информирате TeleNav веднага за всяка промяна в подобна информация и да я поддържате точна, достоверна и изчерпателна.

### **3. Софтуерен лиценз**

При спазване на условията на този Договор TeleNav Ви предоставя личен, неексклузивен, непрехвърлим лиценз (освен ако не е изрично позволено по-долу във връзка с прехвърлянето на лиценза на софтуера TeleNav за постоянно), без правото да прелицензирате, да използвате софтуера TeleNav (само във форма на обектов модул), за да се има достъп до и използва софтуера TeleNav Software. Настоящият лиценз се прекратява при прекратяване или изтичане срока на този Договор. Вие приемате да използвате софтуера TeleNav само за Вашия частен бизнес или в свободното си време и да не предлагате търговски навигационни услуги на трети страни.

#### **3.1 Ограничения на лиценза**

(а) обратно разработване, декомпилиране, разглобяване, превеждане, модифициране, видоизменяне или по друг начин променяне на софтуера TeleNav Software или на части от него; (б) да се опитвате да извлечете сорс кода, аудио библиотеката или структурата на софтуера TeleNav без предварителното изрично съгласие на TeleNav; (в) да махате от софтуера TeleNav или да промените която и да е на TeleNav или техните доставчици търговска марка, търговско име, лого, патент или уведомление за авторско право или друго уведомление или маркировка; (г) да разпространявате, подлицензирате или по друг начин прехвърляте софтуера TeleNav на други, освен като част от прехвърлянето на софтуера TeleNav за постоянно или (д) да използвате софтуера TeleNav по начин, който

(i) нарушава правата на притежание или интелектуална собственост, правата върху публичност или поверителност или други права на трети страни,

(ii) нарушава законите, наредбите, регламентите или разпоредбите, включително, но не само, законите и разпоредбите свързани със спамовете, поверителността, защитата на потребителите и децата, накърняването или клеветата, или

(iii) е вреден, заплашващ, обиден, насилствен, клеветен, вулгарен, неприличен, или по друг начин неприемлив; и (е) да отдавате под наем или на лизинг или по друг начин да позволявате неоторизиран достъп на трети страни до софтуера TeleNav без предварителното писмено съгласие на TeleNav.

#### 4. Освобождаване от отговорност

- Доколкото това е позволено от приложимото законодателство в нито един случай TeleNav, неговите лицензодатели и дост-тавчици или представители или служители на което и да е от гореизброените ще се считат за отговорни за всяко решение или действие, предприети от Вас или друго лице на база информацията, предоставена от софтуера TeleNav. TeleNav също така не гарантира точността на картите или другите данни, използвани в софтуера TeleNav. Подобни данни не винаги отразяват реалните условия поради, но не само, затворени пътища, строителни работи, климатични условия, построяване на нови пътища и други променливи условия. Вие поемате цялата отговорност при използването на софтуера TeleNav. Например, но не само, Вие приемате да не разчитате на софтуера TeleNav за напътствия в критични ситуации на места където оцеляването или здравето на Вас и останалите зависят от точността на навигацията, тъй като картите и функциите на софтуера TeleNav не са предназначени да поддържат подобни високо рискови приложения, особено в отдалечените географски райони.

- TELENAV ИЗРИЧНО ОТКАЗВА И ИЗКЛЮЧВА ПРЕДОСТАВЯНЕТО НА КАКВИТО И ДА БИЛО ГАРАНЦИИ, СВЪРЗАНИ СЪС СОФТУЕРА TELENAV, НЕЗАВИСИМО ДАЛИ ЗАКОННИ, ИЗРИЧНИ ИЛИ ПРЕДПОЛАГАЕМИ, ВКЛЮЧИТЕЛНО ВСИЧКИ ГАРАНЦИИ, КОИТО МОГАТ ДА ПРОИЗТИЧАТ ОТ НАЧИНА НА ТЪРГУВАНЕ, ТРАДИЦИИ ИЛИ БИЗНЕС, ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕ САМО, ПРЕДПОЛАГАЕМИТЕ ГАРАНЦИИ ЗА ПРОДАВАЕМОСТ, ПРИЛОЖИМОСТ ЗА ДАДЕНА УПОТРЕБА И НЕНАРУШАВАНЕ ПРАВТА НА ТРЕТИ СТРАНИ ПО ОТНОШЕНИЕ НА СОФТУЕРА TELENAV.
- Някои юрисдикции не позволяват отказа от предоставянето на определени гаранции, така че това ограничение може да не се отнася до Вас.

#### 5. Ограничение на отговорността

ДОКОЛКОТО ТОВА Е ПОЗВОЛЕНО ОТ ПРИЛОЖИМОТО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО В НИКАКЪВ СЛУЧАЙ TELENAV ИЛИ НЕГОВИТЕ ЛИЦЕНЗОДАТЕЛИ И ДОСТАВЧИЦИ НЯМА ДА СЕ СЧИТАТ ЗА ОТГОВОРНИ КЪМ ВАС ИЛИ КЪМ ТРЕТИ СТРАНИ ЗА КАКВИТО И ДА БИЛО КОСВЕНИ, ПРЕКИ, СЛУЧАЙНИ, ПРОИЗТИЧАЩИ ОТ, СПЕЦИАЛНИ ИЛИ ПРИМЕРНИ ВРЕДИ (ВКЛЮЧИТЕЛНО ЗА ВСЕКИ ОТ СЛУЧАИТЕ, НО НЕ САМО, ВРЕДИ ПОРАДИ НЕВЪЗМОЖНОСТ ДА СЕ ИЗПОЛЗВА ОБОРУДВАНЕТО ИЛИ ДА СЕ ПОЛУЧИ ДОСТЪП ДО ДАННИТЕ, ЗАГУБА НА ДАННИ, ПРОПУСНАТИ ПОЛЗИ, ЗАГУБА НА БИЗНЕС, ПРЕКЪСВАНЕ НА БИЗНЕС И ПОДОБНИ) ПРОИЗТИЧАЩИ ОТ ИЗПОЛЗВАНЕТО ИЛИ ОТ НЕВЪЗМОЖНОСТТА ДА СЕ ИЗПОЛЗВА СОФТУЕРА TELENAV, ДОРИ И АКО TELENAV Е БИЛ УВЕДОМЕН ЗА ВЪЗМОЖНОСТТА ОТ ВЪЗНИКВАНЕ НА ПОДОБНИ ЩЕТИ. БЕЗ ДА СЕ ИЗКЛЮЧВАТ ВСИЧКИ ЩЕТИ, КОИТО МОГАТ ДА ВИ БЪДАТ ПРИЧИНЕНИ ПОРАДИ КАКВАТО И ДА Е ПРИЧИНА (ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕ САМО, ВСИЧКИ ЩЕТИ, ОПИСАНИ ТУК И ВСИЧКИ ПРЕКИ ИЛИ ОБЩИ ЩЕТИ ОТ НАРУШАВАНЕ НА ДОГОВОРА (ВКЛЮЧИТЕЛНО БЕЗОТГОВОРНОСТ))

ИЛИ ДРУГОЯЧЕ), ЦЯЛАТА ОТГОВОРНОСТ НА TELENAV И НЕГОВИТЕ ДОСТАВЧИЦИ СЕ ОГРАНИЧАВА ДО СУМАТА, РЕАЛНО ЗАПЛАТЕНА ОТ ВАС ЗА СОФТУЕРА TELENAV. НЯКОИ ДЪРЖАВИ И/ИЛИ ЮРИСДИКЦИИ НЕ ПОЗВОЛЯВАТ ИЗКЛЮЧВАНЕТО ИЛИ ОГРАНИЧАВАНЕТО НА СЛУЧАЙНИТЕ ИЛИ ПОСЛЕДВАЩИТЕ ЩЕТИ, ТАКА ЧЕ ГОРЕИЗЛОЖЕНОТО ОГРАНИЧЕНИЕ МОЖЕ ДА НЕ СЕ ОТНАСЯ ДО ВАС.

### **6. Арбитраж и приложимо законодателство**

- Вие приемате че всеки спор или противоречие, произтичащо или във връзка с този Договор или софтуера TeleNav се решава чрез независим арбитраж, включващ независим арбитър и ръководен от Американската арбитражна асоциация в област Санта Клара, Калифорния. Арбитърът прилага търговските арбитражни правила на Американската арбитражна асоциация, като решението на арбитъра може да се внесе във всеки съд, който има юрисдикция. Моля отбележете, че в арбитражните процеси няма съдия или жури, а решението на арбитъра е обвързващо за двете страни. Вие приемате да се откажете от правото на съдебен процес пред жури. Настоящият Договор и неговото изпълнение се подчиняват и отговарят на законите на щата Калифорния, без да се влияе върху клаузите за противоречие на законите. При условие, че е необходима съдебна мярка във връзка с обвързващия арбитраж, както TeleNav така и Вие приемате да се подчинявате на ексклузивната юрисдикция на съдилищата в областта Санта Клара, Калифорния. Конвенцията на Обединените нации относно международните договори за продажба на стоки не се прилага.

### **7. Прехвърляне на права и задължения**

- Вие нямате право да преправате, възлагате или прехвърляте настоящия Договор или което и да е от правата и задълженията Ви по Договора, освен като цяло във връзка с прехвърлянето на софтуера TeleNav за постоянно, и при условие, че новият потребител на софтуера TeleNav приеме да се обвърже с условията на този Договор. Всяка подобна продажба, възлагане или прехвърляне, която не е изрично позволена от този параграф, ще доведе до незабавното прекратяване на този Договор без задължения от страна на TeleNav, като в такъв случай Вие и останалите страни незабавно сте длъжни да преустановите използването на софтуера TeleNav. В допълнение на гореизложеното, TeleNav може да прехвърли настоящия Договор на която и да е трета страна по всяко време без предизвестие, при условие, че получателят остане обвързан от Договора.

### **8. Допълнителни разпоредби**

#### **8.1**

Настоящият Договор включва всички договорености между TeleNav и Вас по отношение предмета на Договора.

#### **8.2**

С изключение на ограничения лиценз, предоставен с настоящия Договор, TeleNav запазва всички права, собственост и притежание на софтуера TeleNav, включително, но не само, и на правата за интелектуална собственост. Нито един лиценз или друго право, които не са изрично предоставени с настоящия Договор, не се обхващат и няма да бъдат предоставени или прехвърлени по подразбиране, статус, стимулиране, неоспорими факти или други, като TeleNav и неговите доставчици и лицензодатели с настоящето запазват всички свои права, с изключение на лиценза, предоставен с настоящия Договор.

### 8.3

Чрез използването на софтуера TeleNav Вие приемате да получавате от TeleNav всякакъв вид комуникационни съобщения, включително уведомявания, договори, предоставяне на информация, изискуема от закона или друга информация, свързана със софтуера TeleNav (заедно наричани „Уведомяванията“) по електронен път. TeleNav може да предостави подобни Уведомявания, като ги публикува на уебсайта на TeleNav или като се свалят подобни Уведомявания на Вашето безжично устройство. Ако не желаете да получавате електронни Уведомявания, трябва да спрете използването на софтуера TeleNav.

### 8.4

Неспазването от страна на TeleNav или на Вас на която и да е клауза не отменя правото на другата страна да изиска нейното изпълнение, както и отменянето на дадено изпълнение или нарушение на Договора не представлява отменяне на всяко последващо нарушение или изпълнение, или отменяне на самата клауза.

### 8.5

Ако дадена клауза от този Договор се счита за неприложима, тогава същата клауза ще бъде променена, за да отрази намеренията на страните, като останалите клаузи на Договора остават в сила и непроменени.

### 8.6

Заглавията в този Договор са само с информативна цел и удобство и не се считат за част от Договора, и няма да се вземат предвид при тълкуването или изготвянето на Договора. Както са използвани в Договора

думите „включва“ и „включително“ и техните разновидности не представляват ограничение, а по-скоро ще се считат за последвани от думите „но не само“.

## 9. Условия на други продавачи

- Софтуерът TeleNav използва карти и други данни, лицензирани на TeleNav от трети страни за Вас и други крайни потребители. Този Договор включва условия за крайни потребители, които са приложими за тези компании (описани в края на Договора), и следователно използването от Ваша страна на софтуера TeleNav също е предмет на тези условия. Вие приемате да спазвате следните допълнителни условия, които са приложими за третите страни продавачи лицензодатели на софтуера TeleNav:

### 9.1 Условия за крайните потребители, изискуеми от HERE North America, LLC

Данните („Данните“) са Ви предоставени за лично ползване само, за вътрешно ползване, а не за препродажба. Те са защитени от запазени марки и се подчиняват на следните условия, които Вие приемате, от една страна, и Telenav („Telenav“) и неговите лицензодатели (включително техните лицензодатели и доставчици), от друга.

© 2013 HERE. Всички права запазени.

Данните за района на Канада включват информация, получена със съгласието на канадските власти, включително: © Her Majesty the Queen in Right of Canada, © Queen's Printer for Ontario, © Canada Post Corporation, GeoBase®. © Министерство на природните ресурси на Канада

HERE притежава неексклузивен лиценз от United States Postal Service ® да публикува и продава информация ZIP+4 ®.

© United States Postal Service ® 2014. Цените не се определят, контролират или одобряват от United States Postal Service ® Следните търговски марки и регистрации са собственост на USPS: United States Postal Service, USPS и ZIP+4

Данните за Мексико включват определени данни от Instituto Nacional de Estadística y Geografía.

### **9.2 Условия за крайните потребители изискуеми от NAV2(Shanghai) Co., Ltd**

Данните („Данните“) са Ви предоставени за лично ползване само, за вътрешно ползване, а не за препродажба. Те са защитени от запазени марки и се подчиняват на следните условия, които Вие приемате, от една страна, и NAV2 (Shanghai) Co., Ltd., Ltd („NAV2“) и неговите лицензодатели (включително техните лицензодатели и доставчици), от друга. © 20xx. Всички права запазени.

#### **Срокове и условия**

**Позволено използване.** Вие приемате да използвате Данните заедно със софтуера на TeleNav единствено за вътрешнофирмени и лични нужди, за които сте лицензирани и не за фирми за обслужване, съвместно ползване или други подобни цели. В същото време и с оглед на ограниченията описани в следващите параграфи Вие приемате да не възпроизвеждате, копирате, модифицирате, обратно разработвате, създавате производни работи която и да е част от Данните, като нямате правото да ги разпространявате или прехвърляте по какъвто и да е начин за цели, различни от обхвата, определен от приложимото законодателство.

**Ограничения.** Освен ако не сте изрично лицензирани от TeleNav и без да се нарушават клаузите на предходния параграф Вие нямате право да използвате

данните (a) да използвате Данните с продукти, системи или приложения инсталирани или по друг начин свързани или комуникиращи с автомобили, които предоставят навигация, позициониране, логистика, пътни насоки в реално време, управление на автопаркове или подобни приложения; или (b) с или в комуникация с, включително но не само, мобилни или безжични устройства, мобилни телефони, преносими компютри и лаптопи, пейджъри и персонални дигитални асистенти.

**Предупреждение.** Данните могат да съдържат неточна или непълна информация поради изминало време, смяна в обстоятелствата, използваните източници и начина на събиране на цялостни географски Данни, всяко от които може да доведе до неточни резултати.

**Без гаранция.** Тези Данни Ви се предоставят „във вида, в който са“ и Вие приемате да ги използвате на свой собствен риск. TeleNav и неговите лицензодатели (и техните лицензодатели и доставчици) не дават гаранции, обещания или ангажименти от всякакъв вид, видни или предполагаеми, изискуеми от закона или други, включително но не само, относно съдържанието, качеството, точността, цялостността, ефективността, надеждността, приложимостта за определени цели, полезността, използването или резултатите получени от тези Данни, или че Данните или сървърът ще работят без прекъсвания или грешки.

**Отказ от предоставяне от гаранция:**  
TELENAV И НЕГОВИТЕ ЛИЦЕНЗОДАТЕЛИ (ВКЛЮЧИТЕЛНО ТЕХНИТЕ ЛИЦЕНЗОДАТЕЛИ И ДОСТАВЧИЦИ) СЕ ОСВОБОЖДАВАТ ОТ ВСИЧКИ ГАРАНЦИИ, ИЗРИЧНИ ИЛИ ПРЕДПОЛАГАЕМИ, ОТНОСНО КАЧЕСТВОТО, ФУНКЦИОНАЛНОСТТА, ПРОДАВАЕМОСТТА, ПРИЛОЖИМОСТТА ЗА ОПРЕДЕЛЕНИ ЦЕЛИ ИЛИ ОТНОСНО НЕНАРУШАВАНЕТО НА ПРАВА.

Някои щати, територии и държави не позволяват подобно ограничаване на гаранциите, така че горните изключения може да не се отнасят до Вас.

**Освобождение от отговорност: TELENAV И НЕГОВИТЕ ЛИЦЕНЗОДАТЕЛИ (ВКЛЮЧИТЕЛНО ТЕХНИТЕ ЛИЦЕНЗОДАТЕЛИ И ДОСТАВЧИЦИ) НЕ СЕ СЧИТАТ ЗА ОТГОВОРНИ ПРЕД ВАС ЗА ВСИЧКИ ИСКОВЕ, ПРЕТЕНЦИИ ИЛИ ДЕЙСТВИЯ, НЕЗАВИСИМО ОТ ОСНОВАНИЕТО ЗА ИСКА, ПРЕТЕНЦИЯТА ИЛИ ДЕЙСТВИЕТО ЗА ПРЕДПОЛАГАЕМА ЗАГУБА, НАРАНЯВАНЕ ИЛИ ЩЕТИ, ПРЕКИ ИЛИ КОСВЕНИ, КОИТО МОГАТ ДА ВЪЗНИКНАТ ОТ ИЗПОЛЗВАНЕТО ИЛИ ПРИТЕЖАВАНЕТО НА ТЕЗИ ДАННИ; ИЛИ ЗА ЗАГУБА НА ПЕЧАЛБА, ПРИХОДИ, ДОГОВОРИ ИЛИ СПЕСТЯВАНИЯ ИЛИ ЗА ДРУГИ КОСВЕНИ, ИНЦИДЕНТНИ, СПЕЦИАЛНИ ИЛИ ПОСЛЕДВАЩИ ЩЕТИ, ПРОИЗТИЧАЩИ ОТ ИЗПОЛЗВАНЕТО ИЛИ НЕВЪЗМОЖНОСТТА ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ТЕЗИ ДАННИ. ВСЕКИ ДЕФЕКТ В ДАННИТЕ ИЛИ НАРУШАВАНЕ НА ТЕЗИ УСЛОВИЯ, НЕЗАВИСИМО ДАЛИ В ИЗПЪЛНЕНИЕ ИЛИ НЕИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОГОВОРА ИЛИ НА БАЗА ГАРАНЦИИ, ДОРИ И АКО TELENAV ИЛИ НЕГОВИТЕ ЛИЦЕНЗОДАТЕЛИ СА БИЛИ ПРЕДУПРЕДЕНИ ЗА ВЪЗМОЖНОСТТА ОТ ВЪЗНИКВАНЕТО НА ПОДОБНИ ЩЕТИ.** Някои щати, територии и държави не позволяват определени ограничения в щети или изключения, така че гореизложеното може да не се отнася до Вас.

**Контрол върху износа.** Вие приемате да не изнасяте нито една част от Данните или който и да е директен продукт на Данните освен в съответствие с всички лицензи и разрешителни изискуеми от приложимото експортно законодателство, наредби и регламенти, включително, но не само законите, наредбите и регламентите на Службата за контрол на чуждестранните активи на американския Департамент по търговията и на Бюрото за индустрия и сигурност към американския Департамент по

търговията. При условие, че подобни закони, наредби и регламенти забраняват на HERE да спазва някои от своите задължения по договора за доставка или разпространение на Данните, подобно неизпълнение няма да се счита за нарушаване на договора и ще бъде прието.

### **Единствен договор.**

Тези условия обединяват всички договорености между Telenav (и неговите лицензодатели, включително техните лицензодатели и доставчици) и Вас относно предмета на договора и отменят в своята цялостност всички писмени или устни договорености, постигнати предварително между страните по отношение предмета на договора.

**Приложимо законодателство.** Горните условия се подчиняват на законите на щата Илинойс [да се допълни „Холандия“ където европейските данни на HERE се използват], без да се възприемат (i) стълкновителните норми, или (ii) Конвенцията на Обединените нации относно международните договори за продажба на стоки, чието приложение изрично се изключва. Вие приемате да се подчинявате на юрисдикцията на щата Илинойс [да се допълни „Холандия“ където се използват европейските данни на HERE] за всички спорове, искове и действия, произтичащи от или във връзка с Данните, предоставени Ви по този договор.

### **Правителствени крайни потребители.**

Ако Данните се придобиват от или от името на правителството на Съединените американски щати или друг обект, търсец или използващ правата, които са близки до правата, които по принцип има американското правителство, тези Данни са „търговска стока“ както е определено в 48 C.F.R. („FAR“) 2.101, е лицензиран в съответствие с тези условия за краен потребител, като всяко копие от Данните, предоставени или изготвени по друг начин, ще се бележат с подходяща- та маркировка „Уведомление за ползване“, и ще се третират съгласно това уведомление:



**УВЕДОМЛЕНИЕ ЗА ПОЛЗВАНЕ**

ИЗПЪЛНИТЕЛ(ПРОИЗВОДИТЕЛ/  
ДОСТАВЧИК) ИМЕ: HERE

ИЗПЪЛНИТЕЛ(ПРОИЗВОДИТЕЛ/  
ДОСТАВЧИК) АДРЕС: c/o Nokia, 425  
West Randolph Street, Чикаго, Илинойс  
60606

Тези Данни са търговска стока  
съгласно FAR 2.101 и са предмет на  
условия за краен потребител, по които  
Данните а предоставени.

© 1987 - 2014 HERE - Всички права  
запазени

Ако възлагащата страна, федерална правителствена агенция, или някой федерален служител откаже да използва информацията описана тук, възлагащата страна, федерална правителствена агенция или федерален агент трябва да уведоми HERE преди да търси допълнителни или алтернативни права върху Данните.

**I. САЩ/територията на Канада**

**A. Данни за Съединените щати.** Условието за краен потребител за всяко приложение съдържащо Данните за Съединените щати включва следните уведомления:

„HERE притежава неексклузивен лиценз от United States Postal Service® да публикува и продава информация ZIP+4®.”

„© United States Postal Service®20XX. Цени- те не се определят, контролират или одобряват от United States Postal Service® Следните търговски марки и регистрации са собственост на USPS: United States Postal Service, USPS и ZIP+4.”

**B. Данни за Канада.** Следните условия се отнасят до Данните за Канада, които може да включват или отразяват данни лицензирани от трети страни („Данни на трети страни”), включително: Her Majesty the Queen in Right of Canada („Нейно Величество”), Canada Post Corporation („Канадски пощенски служби”) и Министерство на природните ресурси („NRCan”):

**1. Освобождаване от отговорност и ограничение:** Клиентът прима, че използването на Данни на трети страни се подчинява на следните условия:

**a. Освобождаване от отговорност:** Данните на трети страни се лицензират на база „каквито са”. Лицензодателите на тези данни, включително Нейно Величество, Канадски пощенски служби и NRCan, не дават гаранции, обещания или ангажименти от всякакъв вид, видни или предполагаеми, изискуеми от закона или други, включително но не само, относно съдържанието, качеството, точността, цялостността, ефективността, надеждността или приложимостта за определени цели.

**b. Ограничение на отговорността:** Лицензодателите на Данните на трети страни, включително Нейно Величество, Канадски пощенски служби и NRCan, не се считат за отговорни: (i) за всички искове, претенции или действия, независимо от основанието за иска, претенцията или действието за предполагаема загуба, нараняване или щети, преки или косвени, които могат да възникнат от използването или притежаването на тези данни; или (ii) за загуба на печалба, приходи, договори или други последствия от какъвто и да е вид в резултат от дефекти в Данните.

2. Уведомление за авторско право: Във връзка с всяко копие на всичките или част от Данните за територията на Канада Клиентът е длъжен да поставя на видно място следното уведомление за авторско право на поне едно от: (i) маркировката на медията за съхранение на копието; (ii) опаковката на медията за съхранение; или (iii) други материали опаковани с копието, като упътвания за потребителя или договори с крайни потребители: „Тези данни съдържат информация получена със съгласието на канадските власти, включително © Her Majesty the Queen in Right of Canada, © Queen's Printer for Ontario, © Canada Post Corporation, GeoBase®©, Министерство на природните ресурси на Канада. Всички права запазени.“

3. Условия за крайните потребители: Освен ако не е договорено други между страните във връзка с условията на която и да е част от Данните за територията на Канада за крайните потребители по Договора, Клиентът ще предоставя на тези крайни потребители по един нееднозначен начин условията (определени за други крайни потребители, които трябва да са предоставени по Договора или по друг начин предоставени от Клиента), които ще включват следните условия от името на лицензодателите на Данните на трети страни, включително Нейно Величество, Канадски пощенски служби и NRCan:

Данните може да включват или да отразяват данни на лицензодатели, включително: Her Majesty the Queen in Right of Canada („Нейно Величество“), Canada Post Corporation („Канадски пощенски служби“) и Министерство на природните ресурси („NRCan“). Тези данни се лицензират на база „каквито са“. Лицензодателите на тези данни, включително Нейно Величество, Канадски

пощенски служби и NRCan, не дават гаранции, обещания или ангажименти за данните от какъвто и да било вид вид, изрични или предполагаеми, изискуеми от закона или други, включително но не само, относно съдържанието, качеството, точността, цялостността, ефективността, надеждността или приложимостта за определени цели. Лицензодателите, включително Нейно Величество, Канадските пощенски служби и NRCan не се считат за отговорни за всички искове, претенции или действия, независимо от основанието за иска, претенцията или действието за предполагаема загуба, нараняване или щети, преки или косвени, които могат да възникнат от използването или притежаването на тези данни.

Лицензодателите, включително Нейно Величество, Канадските пощенски служби и NRCan не се считат за отговорни за загуба на печалба, приходи, договори или други последици от какъвто и да е вид в резултат от дефекти в Данните. Крайният потребител ще предпазва и обезщетява лицензодателите, включително Нейно Величество, Канадските пощенски служби и NRCan, и техните служители, ръководители и представители от и за всеки иск, претенция или действие, независимо от причината за този иск, претенция или действие, причинени загуби, щети, разходи или наранявания (включително такива водещи до смърт) от използването или притежаването на Данните.

4. Допълнителни разпоредби: Условията, определени в този раздел, допълват всички права и задължения на страните по Договора. Ако някое условие на този раздел не съответства или противоречи с други условия на Договора, условията на този раздел ще имат преобладаващ характер.

## ИНФОРМАЦИЯ ЗА КЛИЕНТА

II. Мексико. Това условия се отнася до Данните за Мексико, които включват определени данни от Instituto Nacional de Estadística y Geografía („INEGI“):

А. Всяко и всички копия на Данните и/или опаковката, съдържаща Данните за Мексико трябва да имат следното уведомление „Fuente: INEGI (Instituto Nacional de Estadística y Geografía)”

III. Територията на Латинска Америка

А. Уведомления за трети страни. Всяко и всички копия на Данните и/или опаковката свързана с тях ще включва съответните уведомления за трети страни описани по-долу и използвани, както е отбелязано по-долу в съответствие с територията (или част от нея) включени в копието:

Територия	Уведомление
Аржентина	IGN “INSTITUTO GEOGRAFICO NACIONAL ARGENTINO”
Еквадор	„INSTITUTO GEOGRAFICO MILITAR DEL ECUADOR AUTORIZACION N° IGM- 2011-01- PCO-01 DEL 25 DE ENERO DE 2011” „source: © IGN 2009 - BD TOPO ®”
Гваделупа, Френска Гвиана и Мартиника Мексико	Fuente: INEGI (Instituto Nacional de Estadística y Geografía)”

IV. Територия на Средния изток

А. Уведомления за трети страни. Всяко и всички копия на Данните и/или опаковката свързана с тях ще включва съответните уведомления за трети страни описани по-долу и използвани, както е отбелязано по-долу в съответствие с територията (или част от нея) включени в копието:

Държава	Уведомление
Йордания	“© Royal Jordanian Geographic Centre”. Горното уведомление е основно изискване на Договора. Ако Клиент или негов подлицензиант (ако има такъв) не спази изискването, HERE има право да прекрати лиценза по отношение на Данните за Йордания.

В. Данни за Йордания.

Клиентът и неговите подлицензирани обекти (ако има) няма правото да лицензират и/или по друг начин на разпространяват базата данни на HERE на територията на Йордания („Данни за Йордания”) за използване с корпоративни приложения на (i) чуждестранни фирми за използване на Данните за Йордания единствено в Йордания или (ii) йордански клиенти. В допълнение, Клиентът, неговите одобрени подлицензирани обекти (ако има) и крайни потребители нямат правото да използват Данните за Йордания в корпоративни приложения, ако тези страни са (i) чуждестранни фирми използващи Данните за Йордания единствено в Йордания или (ii) йордански клиенти. За целите на гореизложеното „корпоративни приложения“ означава геомаркетингови приложения, GIS приложения, оценка на активите на мобилните бизнеси, приложения за колцентрове, телематични приложения, приложения за организации с публичен интернет достъп или услуги за геокодиране.

### V. Европейска територия

#### A. Използване на определени трафик кодове в Европа

1. Общи ограничения приложими за трафик кодовете. Клиентът приема и се съгласява, че в определени държави на територията на Европа Клиентът ще трябва да получи права директно от трети страни доставчици на RDS-TMC кодове, за да получи и използва кодовете за трафика в данните и да предоставя на крайните потребители сделки получени или базиращи се на кодовете за трафик. В тези държави, HERE ще предоставя Данните включващи кодове за трафик само след получаване на удостоверение от Клиента за придобити такива права.

2. Обозначаване на правата на трети страни в Белгия. Клиентът е длъжен, за всяка сделка включваща кодове за трафик в Белгия, да предоставя следното уведомление на крайните потребители:

„Трафик кодовете за Белгия са предоставени от Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap и от Ministerie de l'Equipement et des Transports.”

Б. Хартиени карти. По отношение на всеки лиценз, предоставен на Клиента за създаване, продажба или разпространение на хартиени карти (т.е., карта отпечатан на хартия или подобен носител: (а) подобен лиценз по отношение на Данните за територията на Великобритания изисква от Клиента да сключи и спазва допълнителен договор с Картографското управление („OS”), за създаване и продажба на хартиени карти, като Клиентът е длъжен да заплати на OS всички приложими такси и да спазва изискванията за уведомяване за авторските права на OS; б) такова разрешение за продажба или разпространение под друга форма срещу заплащане по отношение на Данните за територията на Чешката република

зависи от получаването от Клиента на предварително писмено съгласие от Kartografie a.s (в) подобен лиценз за продажба или разпространение на Данните на територията на Швейцария изисква от Клиента да получи разрешително от Bundesamt fur Landestopografie на Швейцария; (г) Клиентът няма право да използва Данните на територията на Франция за създаване на хартиени карти с мащаб между 1:5,000 и 1:250,000; и (д) Клиентът няма правото да използва Данните за създаване, продажба или разпространение на хартиени карти, които са същите или в голяма степен еднакви, по отношение на данните и специфичното използване на цветовете, символите и мащаба, с хартиените карти издавани от европейските национални картографски управления, включително и но не само Landervermessungamter на Германия, Topografische Dienst на Холандия, Nationaal Geografisch Instituut на Белгия, Bundesamt fur Landestopografie на Швейцария, Bundesamt fur Eichund Vermessungswesen на Австрия и Националната картографска агенция на Швеция.

В. Спазване на регламентите на OS. Без да се ограничава Раздел IV(B) по-горе по отношение на Данните за територията на Великобритания, Клиентът приема и се съгласява, че Картографското управление („OS”) може да заведе иск срещу Клиента за спазване на уведомлението за авторско право на OS (виж Раздел IV(D) по-долу) и изискванията за хартиените карти (виж Раздел IV(B) по-горе) съдържащи се в този Договор.

Г. Уведомления за трети страни. Всяко и всички копия на Данните и/или опаковката свързана с тях ще включва съответните уведомления за трети страни, описани по-долу и използвани, както е отбелязано по-долу в съответствие с територията (или част от нея) включени в копието:

Държава(-и)                      Уведомление

## ИНФОРМАЦИЯ ЗА КЛИЕНТА

Австрия	“© Bundesamt für Eichund Vermessungswesen”	Испания	“Información geográfica propiedad del CNIG”
Хърватия, Кипър, Естония, Латвия, Литва, Молдова, Полша, Словения и/или Украйна	“© Euro Geographics”	Швеция	“Based upon electronic data © National Land Survey Sweden.”
Франция	“source: © IGN 2009 – BD TOPO ®”	Швейцария	“Topografische Grundlage: © Bundesamt für Landestopographie
Германия	“Die Grundlagendaten wurden mit Genehmigung der zuständigen Behörden entnommen”	<p>Д. Разпространение в съответната държава. Клиентът приема, че HERE не е получил разрешителни за разпространение на данни за карти за следните държави: Албания, Беларус, Киргизстан, Молдова и Узбекистан. HERE може да актуализира този списък при необходимост. Лицензионните права предоставени на Клиенти по този лиценз по отношение на Данните за тези държави изискват спазването от страна на Клиента на всички приложими закони и наредби, включително но не само всички необходими лицензи или разрешителни за разпространение на приложението включващо подобни Данни в тези държави.</p>	
Великобритания	“Contains Ordnance Survey data © Crown copyright and database right 2010 Contains Royal Mail data © Royal Mail copyright and database right 2010”	<p>VI. Територия на Австралия</p>	
Гърция	“Copyright Geomatics Ltd.”	<p>Уведомления за трети страни. Всяко и всички копия на Данните и/или опаковката свързана с тях ще включва съответните уведомления за трети страни описани по-долу и използвани, както е отбелязано по-долу в съответствие с територията (или част от нея) включени в копието:</p>	
Унгария	“Copyright © 2003; Top-Map Ltd.”	<p>Авторско право. На база данни предоставени по лиценз от PSMA Australia Limited (<a href="http://www.pasma.com.au">www.pasma.com.au</a>).</p>	
Италия	“La Banca Dati Italiana è stata prodotta usando quale riferimento anche cartografia numerica ed al tratto prodotta e fornita dalla Regione Toscana.”		
Норвегия	“Copyright © 2000; Norwegian Mapping Authority”		
Португалия	“Source: IgeoE – Portugal”		

Продуктът включва данни, които са © 20XX Telstra Corporation Limited, GM Holden Limited, Intelematics Australia Pty Ltd and Continental Pty Ltd.

Б. Уведомления за трети страни за Австралия. В допълнение към горното условията за краен потребител за всяко приложение съдържащо RDS-TMC трафик кодове за Австралия трябва да съдържа следното уведомление: „Продуктът включва кодове за местоположение на трафика, които са © 20XX Telstra Corporation Limited и не- говите лицензодатели.”

### **АТ & Т Споразумение за разкриване на информация чрез телематична система с безжична връзка на автомобила**

КРАЕН ПОТРЕБИТЕЛ ЗА ЦЕЛИТЕ НА ТОВА СПОРАЗУМЕНИЕ ОЗНАЧАВА ВИЕ И ВАШИТЕ НАСЛЕДНИЦИ, ИЗПЪЛНИТЕЛИ НА ЗАВЕЩАНИЕ, ПЪЛНОМОЩНИЦИ И ЗАКОННИ ПРЕДСТАВИТЕЛИ. ЗА ЦЕЛИТЕ НА НАСТОЯЩИЯ РАЗДЕЛ "ОСНОВЕН ДОСТАВЧИК НА БЕЗЖИЧНИ УСЛУГИ" ВКЛЮЧВА НЕГОВИТЕ ДРУЖЕСТВА И ТЕХНИТЕ СЛУЖИТЕЛИ, РЪКОВОДИТЕЛИ, ДИРЕКТОРИ, ПЪЛНОМОЩНИЦИ И ПРАВОПРИЕМНИЦИ. КРАЙНИЯТ ПОТРЕБИТЕЛ НЯМА НИКАКВА ДОГОВОРНА ВРЪЗКА С ОСНОВНИЯ ДОСТАВЧИК НА БЕЗЖИЧНИ УСЛУГИ И КРАЙНИЯ ПОТРЕБИТЕЛ НЕ СЕ ЯВЯВА ТРЕТА СТРАНА БЕНЕФИЦИЕНТ ПО КАКВОТО И ДА Е СПОРАЗУМЕНИЕ МЕЖДУ FORD И ОСНОВНИЯ ДОСТАВЧИК НА БЕЗЖИЧНИ УСЛУГИ. КРАЙНИЯТ ПОТРЕБИТЕЛ РАЗБИРА И ПРИЕМА, ЧЕ ОСНОВНИЯТ ДОСТАВЧИК НА БЕЗЖИЧНИ УСЛУГИ НЕ НОСИ НИКАКВА ЗАКОНОВА, ДОГОВОРНА ИЛИ КАКВАТО И ДА БИЛО ДРУГА ОТГОВОРНОСТ КЪМ КРАЙНИЯ ПОТРЕБИТЕЛ. ВЪВ ВСИЧКИ СЛУЧАИ, НЕЗАВИСИМО ОТ ВИДА НА ПРЕДЯВЕНИТЕ ПРЕТЕНЦИИ, ДАЛИ ЗА НАРУШАВАНЕ НА ДОГОВОР, ГАРАНЦИЯ, НЕБРЕЖНОСТ, ЗАКОНОВО НАРУШЕНИЕ ИЛИ ДРУГО, ПРАВОТО НА ОБЕЗЩЕТИЕ НА КРАЙНИТЕ ПОТРЕБИТЕЛИ ВЪВ ВРЪЗКА С ПРЕТЕНЦИИ, ВЪЗНИКВАЩИ НА ОСНОВАНИЕ НА ТОВА СПОРАЗУМЕНИЕ, ПОРАДИ КАКВИТО И ДА Е ПРИЧИНА,

ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕ САМО ПОРАДИ НЕВЪЗМОЖНОСТ ЗА ПРЕДОСТАВЯНЕ ИЛИ ПРЕКЪСВАНЕ НА УСЛУГАТА, ПРЕДОСТАВЯНА СЪГЛАСНО НАСТОЯЩОТО СПОРАЗУМЕНИЕ, Е ОГРАНИЧЕНО ДО ИЗПЛАЩАНЕТО НА СУМА, КОЯТО НЕ ПРЕВИШАВА СУМАТА, ЗАПЛАТЕНА ОТ КРАЙНИЯ ПОТРЕБИТЕЛ ЗА ПОЛЗВАНЕТО НА УСЛУГАТА ЗА ПЕРИОД ОТ ДВА МЕСЕЦА, ПРЕДХОЖДАЩИ ДАТАТА НА ПОДАВАНЕ НА ИСКА.

(ii) КРАЙНИЯТ ПОТРЕБИТЕЛ СЕ СЪГЛАСЯВА ДА ОБЕЗЩЕТИ ОСНОВНИЯ ОСНОВНИЯ ДОСТАВЧИК НА БЕЗЖИЧНИ УСЛУГИ И НЕГОВИТЕ СЛУЖИТЕЛИ, РЪКОВОДСТВО И ПРЕДСТАВИТЕЛИ ЗА ВСИЧКИ ИСКОВЕ, ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕ САМО, ИСКОВЕ ЗА КЛЕВЕТА ИЛИ КАКВИТО И ДА БИЛО ИМУЩЕСТВЕНИ ВРЕДИ, ТЕЛЕСНИ ПОВРЕДИ ИЛИ СМЪРТ, ВЪЗНИКНАЛИ ПРЯКО ИЛИ НЕПРЯКО НА ОСНОВАТА НА ТОВА СПОРАЗУМЕНИЕ ИЛИ ИЗПОЛЗВАНЕТО, НЕИЗПОЛЗВАНЕТО ИЛИ НЕВЪЗМОЖНОСТТА ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ НА УСТРОЙСТВОТО, ОСВЕН КОГАТО ПРЕТЕНЦИИТЕ СА РЕЗУЛТАТ ОТ ГРУБА НЕБРЕЖНОСТ ИЛИ УМИШЛЕНО НЕПРАВОМЕРНО ПОВЕДЕНИЕ НА СЪОТВЕТНИЯ ДОСТАВЧИК. НАСТОЯЩАТА КЛАУЗА ОСТАВА ВАЛИДНА И ПРЕКРАТЯВАНЕТО НА СПОРАЗУМЕНИЕТО.

(iii) КРАЙНИЯТ ПОТРЕБИТЕЛ НЯМА ПРАВО НА СОБСТВЕНОСТ ВЪРХУ НИТО ЕДИН НОМЕР, ОПРЕДЕЛЕН ЗА УСТРОЙСТВОТО.

(iv) КРАЙНИЯТ ПОТРЕБИТЕЛ РАЗБИРА, ЧЕ FORD И ОСНОВНИЯТ ДОСТАВЧИК НЕ МОГАТ ДА ГАРАНТИРАТ СИГУРНОСТТА НА БЕЗЖИЧНИТЕ ПРЕДАВАНИЯ И НЯМА ДА НОСЯТ ОТГОВОРНОСТ ЗА ЛИПСАТА НА СИГУРНОСТ, СВЪРЗАНА С ИЗПОЛЗВАНЕТО НА УСЛУГИТЕ

УСЛУГАТА Е ПРЕДНАЗНАЧЕНА САМО ЗА [КРАЙНИЯ ПОТРЕБИТЕЛ] И КРАЙНИЯТ ПОТРЕБИТЕЛ НЯМА ПРАВО ПРЕПРОДАВА УСЛУГАТА НА ТРЕТИ СТРАНИ. КРАЙНИЯТ ПОТРЕБИТЕЛ ПРИЕМА И СЕ СЪГЛАСЯВА,

ЧЕ ОСНОВНИЯТ ДОСТАВЧИК НЕ ГАРАНТИРА НЕПРЕКЪСНАТО ОБСЛУЖВАНЕ ИЛИ ПОКРИТИЕ НА КРАЙНИЯ ПОТРЕБИТЕЛ. ОСНОВНИЯТ ДОСТАВЧИК НЕ ГАРАНТИРА, ЧЕ КРАЙНИТЕ ПОТРЕБИТЕЛИ МОГАТ ИЛИ ЩЕ БЪДАТ ЛОКАЛИЗИРАНИ ЧРЕЗ УСЛУГАТА. ОСНОВНИЯТ ДОСТАВЧИК НЕ ДАВА НИКАКВА ГАРАНЦИЯ, ИЗРИЧНА ИЛИ МЪЛЧАЛИВА, ЗА ПРОДАВАЕМОСТ ИЛИ ГОДНОСТ ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ, ГОДНОСТ ИЛИ ПРЕДСТАВЯНЕ ПО ОТНОШЕНИЕ НА КАКВИТО И ДА БИЛО УСЛУГИ ИЛИ СТОКИ И В НИКАКЪВ СЛУЧАЙ АТ&Т НЯМА ДА НОСИ ОТГОВОРНОСТ, НЕЗАВИСИМО ДАЛИ ПОРАДИ СОБСТВЕНАТА СИ НЕБРЕЖНОСТ, ЗА: А) ДЕЙСТВИЕ ИЛИ БЕЗДЕЙСТВИЕ НА ТРЕТА СТРАНА; Б) ГРЕШКИ, ПРОПУСКИ, ПРЕКЪСВАНИЯ, НЕУСПЕШНИ ПРЕДАВАНИЯ, ЗАКЪСНЕНИЯ ИЛИ ДЕФЕКТИ В УСЛУГАТА, ПРЕДОСТАВЕНА ОТ ИЛИ ЧРЕЗ ОСНОВНИЯ ДОСТАВЧИК; В) ЩЕТИ ИЛИ НАРАНЯВАНИЯ, ПРИЧИНЕНИ ОТ СПИРАНЕ ИЛИ ПРЕКРАТЯВАНЕ НА УСЛУГАТА ОТ ОСНОВНИЯ ДОСТАВЧИК; ИЛИ (Г) ПОВРЕДА ИЛИ НАРАНЯВАНЕ, ПРИЧИНЕНО ОТ НЕУСПЕШНО ПОВИКВАНЕ ИЛИ ЗАБАВЯНЕ ПРИ СВЪРЗВАНЕТО С ТРЕТИ ЛИЦА, ВКЛЮЧИТЕЛНО 911 ИЛИ ДРУГИ СЛУЖБИ ЗА СПЕШНА ПОМОЩ. В ПЪЛНАТА СТЕПЕН, ПОЗВОЛЕНА ОТ ЗАКОНА, КРАЙНИЯТ ПОТРЕБИТЕЛ ОСВОБОЖДАВА ОТ ОТГОВОРНОСТ И ОБЕЗЩЕТАВА ОСНОВНИЯ ДОСТАВЧИК ЗА ВСИЧКИ ИСКОВЕ, ПОДАДЕНИ ОТ ТРЕТИ ФИЗИЧЕСКИ ИЛИ ЮРИДИЧЕСКИ ЛИЦА, НЕЗАВИСИМО ОТ ПРЕДМЕТА, ПРОИЗТИЧАЩИ ПО НЯКАКЪВ НАЧИН ОТ, ИЛИ ПРЯКО, ИЛИ КОСВЕНО СВЪРЗАНИ С УСЛУГИ, ПРЕДОСТАВЕНИ ОТ ОСНОВНИЯ ДОСТАВЧИК, ИЛИ ИЗПОЛЗВАНЕТО ИМ ОТ ТРЕТИ ЛИЦА, ВКЛЮЧИТЕЛНО И ИСКОВЕ, ВЪЗНИКВАЩИ ИЗЦЯЛО ИЛИ ЧАСТИЧНО ОТ ТВЪРДЯНАТА НЕБРЕЖНОСТ НА ОСНОВНИЯ ДОСТАВЧИК.

### **VII. Територията на Китай**

#### **Само за лични цели**

Вие се съгласявате да използвате тези Данни заедно с [поставете името на

клиентското приложение] единствено за лични и нетърговски цели, за които сте лицензирани, а не за информационни служби, съвместно ползване или други подобни цели. В същото време и при спазване на ограниченията в долните параграфи можете да копирате Данните само когато е необходимо за Вашите лични цели, за да (i) ги разглеждате (ii) ги съхранявате, при условие, че не махате уведомленията за авторски права и не модифицирате Данните по никакъв начин. Вие приемате и се съгласявате да не възпроизвеждате, копирате, модифицирате, разгласявате или правите обратен инженеринг на която и да е част на Данните и да не ги прехвърляте или разпространявате за каквито и да е цели, освен в обхвата, позволен от приложимото законодателство.

#### **Ограничения**

Освен ако не сте изрично лицензирани от NAV2 и без да се нарушават клаузите на предходния параграф, Вие не можете (а) да използвате Данните с продукти, системи или приложения инсталирани или по друг начин свързани или комуникиращи с автомобили, които предоставят навигация, позициониране, логистика, пътни насоки в реално време, управление на автопаркове или подобни приложения; или (б) с или в комуникация с позициониращи устройства, мобилни или безжични електронни и компютърни устройства, включително но не само, мобилни телефони, преносими компютри и лаптопи, пейджъри и персонални дигитални асистенти. Вие приемате да преустановите използването на тези Данни, ако не спазвате тези условия.

#### **Ограничена гаранция**

NAV2 гарантира, че (а) Данните ще работят нормално в съответствие с придружаващата писмена документация за период от деветдесет (90) дни считано от датата на получаване и (б) всички услуги по поддръжката, предоставени от NAV2, както е описано в приложимите писмени материали, ще Ви бъдат предоставени от NAV2 и инженерите по поддръжка на NAV2 ще положат всички обективни усилия да решат възникналите проблеми.

### **Обезщетения за клиентите**

Отговорността на NAV2 и неговите доставчици, както и Вашата единствена компенсация ще е по преценка на NAV2 или (а) да се възстанови платената цена, ако има, или (б) да се коригират или заменят Данните, които не отговарят на ограничената гаранция на NAV2 и които са върнати на NAV2 с обратна разписка. Тази ограничена гаранция не е валидна, ако повредата в Данните е в резултат на злополука, неправомерно използване или неправилна работа. Всички заместващи Данни ще имат срок на гаранция равен на остатъка от първоначалната гаранция или тридесет (30) дни, който период е по-дълъг. Нито тези мерки, нито други услуги по поддръжката, предоставени от NAV2, могат да се ползват, ако не е налице доказателство за покупката от оторизиран източник.

### **Без други гаранции:**

С ИЗКЛЮЧЕНИЕ Н/А ОГРАНИЧЕНАТА ГАРАНЦИЯ, ОПИСАНА ПО-ГОРЕ, И В РАМКИТЕ НА ПРИЛОЖИМОТО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО, NAV2 И НЕГОВИТЕ ЛИЦЕНЗОДАТЕЛИ (ВКЛЮЧИТЕЛНО ТЕХНИТЕ ЛИЦЕНЗОДАТЕЛИ И ДОСТАВЧИЦИ) СЕ ОСВОБОЖДАВАТ ОТ ВСИЧКИ ГАРАНЦИИ, ИЗРИЧНИ ИЛИ ПРЕДПОЛАГАЕМИ, ОТНОСНО КАЧЕСТВОТО, ФУНКЦИОНАЛНОСТТА, ПРОДАВАЕМОСТТА, ПРИЛОЖИМОСТТА ЗА ОПРЕДЕЛЕНИ ЦЕЛИ ИЛИ ОТНОСНО НЕНАРУШАВАНЕТО НА ПРАВА. Някои ограничения в гаранцията може да не са позволени от приложимото законодателство и, следователно, горните изключения да не се отнасят за Вас.

### **Ограничена отговорност:**

ДОКОЛКОТО ТОВА Е ПОЗВОЛЕНО ОТ ПРИЛОЖИМОТО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО, NAV2 И НЕГОВИТЕ ЛИЦЕНЗОДАТЕЛИ (ВКЛЮЧИТЕЛНО ТЕХНИТЕ ЛИЦЕНЗОДАТЕЛИ И ДОСТАВЧИЦИ) НЕ СЕ СЧИТАТ ЗА ОТГОВОРНИ ПРЕД ВАС ЗА: КАКВИТО И ДА БИЛО ИСКОВЕ, ПРЕТЕНЦИИ ИЛИ ДЕЙСТВИЯ, НЕЗАВИСИМО ОТ ОСНОВАНИЕТО ЗА ИСКА, ПРЕТЕНЦИЯТА ИЛИ ДЕЙСТВИЕТО ЗА ПРЕДПОЛАГАЕМА ЗАГУБА, НАРАНЯВАНЕ ИЛИ ЩЕТИ, ПРЕКИ ИЛИ

КОСВЕНИ, КОИТО МОГАТ ДА ВЪЗНИКНАТ ОТ ИЗПОЛЗВАНЕТО ИЛИ ПРИТЕЖАВАНЕТО НА ИНФОРМАЦИЯТА; ИЛИ ЗА ПРОПУСНАТИ ПОЛЗИ, ПРИХОДИ, ДОГОВОРИ ИЛИ СПЕСТЯВАНИЯ ИЛИ ЗА ДРУГИ КОСВЕНИ, ИНЦИДЕНТНИ, СПЕЦИАЛНИ ИЛИ ПОСЛЕДВАЩИ ЩЕТИ, ПРОИЗТИЧАЩИ ОТ ИЗПОЛЗВАНЕТО ИЛИ НЕВЪЗМОЖНОСТТА ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ТАЗИ ИНФОРМАЦИЯ, ДЕФЕКТ В ИНФОРМАЦИЯТА ИЛИ НАРУШАВАНЕ НА ТЕЗИ УСЛОВИЯ, НЕЗАВИСИМО ДАЛИ В ИЗПЪЛНЕНИЕ ИЛИ НЕИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОГОВОРА ИЛИ НА БАЗА ГАРАНЦИИ, ДОРИ И АКО NAV2 ИЛИ НЕГОВИТЕ ЛИЦЕНЗОДАТЕЛИ СА БИЛИ ПРЕДУПРЕДЕНИ ЗА ВЪЗМОЖНОСТТА ОТ ВЪЗНИКВАНЕТО НА ПОДОБНИ ЩЕТИ. ПРИ НИКАКВИ ОБСТОЯТЕЛСТВА ОТГОВОРНОСТТА НА NAV2 ИЛИ НЕГОВИТЕ ДОСТАВЧИЦИ НЕ МОЖЕ ДА НАДВИШАВА ЗАПЛАТЕНАТА ЦЕНА. Някои ограничения в отговорността може да не са позволени от приложимото законодателство и, следователно, горните изключения да не се отнасят за Вас.

### **Контрол върху износа**

Вие приемате да не изнасяте нито една част от Данните или който и да е директен продукт на Данните освен в съответствие с всички лицензи и разрешителни изискуеми от приложимото експортно законодателство, наредби и регламенти.

### **IP защита**

Данните са притежание на NAV2 или неговите доставчици и са защитени от приложимите закони за авторското право и останалите права и споразумения върху интелектуалната собственост. Данните се предоставят само на базата лиценза за използване, а не с търговски цели.

### **Цялостен договор**

Тези условия включват всички договорености между NAV2 (и неговите лицензодатели, включително техните лицензодатели и доставчици) и Вас относно предмета на договора и отменят в своята цялостност всички писмени или устни договорености, постигнати предварително между нас по отношение предмета на договора.



### **Приложимо законодателство.**

Горните условия се подчиняват на законите на Народна Република Китай, без да се прилагат (i) стълкновителните норми, или (ii) Конвенцията на Обединените нации относно международните договори за продажба на стоки, която изрично се изключва. Всички спорове във връзка с или произтичащи от Данните, предоставени Ви по този Договор, ще се решават от Комисията за международен икономически и търговски арбитраж в Шанхай.

### **Gracenote® Авторско право**

CD и данните, свързани с музиката, от Gracenote, Inc., авторско право©

2000-2007 Gracenote. GracenoteSoftware, авторско право © 2000-2007 Gracenote. Този продукт или услуга може да притежава един от следните американски патенти 5,987,525, 6,061,680,6,154,773, 6,161,132, 6,230,192, 6,230,207, 6.240,459, 6,330,593 и други патенти, издадени или чакащи одобрение. Някои услуги, предоставени с лиценз от Globe, Inc. за американски патент: 6,304,523.

Gracenote и CDDDB са регистрирани търговски марки на Gracenote. Логото и логотипът на Gracenote и логото „Powered by Gracenote™“ са търговски марки на Gracenote.

### **Лицензно споразумение с крайния потребител (EULA) на Gracenote®**

Това устройство съдържа софтуер от Gracenote, Inc. с адрес 2000 Powell Street Emeryville, California 94608 („Gracenote“).

Софтуерът от Gracenote („Софтуер Gracenote“) позволява на устройството да идентифицира музикални и дискови файлове и да получава информация свързана с музиката, включително име, изпълнител, песен и наименование („Данни Gracenote“) от онлайн сървъри („Сървъри Gracenote“) и да изпълнява други функции. Можете да използвате Данните Gracenote само за предназначенията за крайния потребител функции на това

устройство. Това устройство може да има съдържание, собственост на доставчиците на Gracenote. Ако е така, ограниченията определени в този документ относно Данните Gracenote се отнасят също и до всяко подобно съдържание като доставчиците на същото имат правото върху всички ползи и защиты, определени в този документ, и предоставени на Gracenote. Вие приемате, че ще използвате съдържанието от Gracenote („Съдържание Gracenote“), Данните Gracenote, Софтуерът Gracenote и Сървърите Gracenote единствено за Ваша лична нетърговска цел. Вие приемате да не възлагате, копирате, прехвърляте или предавате Съдържанието Gracenote, Софтуерът Gracenote и всички Данни Gracenote (с изключение на обозначението на музикалния файл) на трети страни. **ВИЕ ПРИЕМАТЕ ДА НЕ ИЗПОЛЗВАТЕ СЪДЪРЖАНИЕТО GRACENOTE, ДАНИТЕ GRACENOTE, СОФТУЕРЪТ GRACENOTE ИЛИ СЪРВЪРИТЕ GRACENOTE ЗА ДРУГИ ЦЕЛИ, ОСВЕН ОПРЕДЕЛЕНИТЕ В ТОЗИ ДОКУМЕНТ.**

Вие приемате, че Вашият неексклузивен лиценз да използвате Съдържанието Gracenote, Данните Gracenote, Софтуерът Gracenote и Сървърите Gracenote ще бъде прекратен, ако нарушите тези ограничения. Ако Вашите лицензи станат невалидни, Вие се съгласявате да преустановите използването на всяко Съдържание Gracenote, Данни Gracenote, Софтуер Gracenote и Сървъри Gracenote.

Gracenote си запазва правата върху Данните Gracenote, Софтуера Gracenote, Сървърите Gracenote и Съдържанието Gracenote, включително и всички права на собственост. В нито един случай не може Gracenote да се счита за отговорна за плащания към Вас за каквато и да било информация, която предоставите, включително защитени материали или информация за музикални файлове. Вие приемате, че Gracenote може да наложи своите права, заедно или отделно, по този договор срещу Вас от свое име.

Gracenote използва уникален идентификатор за проследяване на запитвания за определени цели. Целите на случайно избрания цифров идентификатор е да позволи на Gracenote да брои запитвания без да знае кой сте Вие. За повече информация посетете [www.gracenote.com](http://www.gracenote.com) за политиката за поверителност на Gracenote.

СОФТУЕРЪТ GRACENOTE, ВСЕКИ ЕЛЕМЕНТ ОТ ДАННИТЕ GRACENOTE И СЪДЪРЖАНИЕТО GRACENOTE ВИ СЕ ПРЕДОСТАВЯТ „ВЪВ ВИДА, В КОЙТО СА“. GRACENOTE НЕ ДАВА НИКАКВИ ГАРАНЦИИ И НЕ ПОЕМА НИКАКВИ АНГАЖИМЕНТИ, ИЗРИЧНИ ИЛИ ПРЕДПОЛАГАЕМИ, ОТНОСНО ТОЧНОСТТА НА ДАННИТЕ GRACENOTE ОТ СЪРВЪРИТЕ GRACENOTE ИЛИ СЪДЪРЖАНИЕТО GRACENOTE. GRACENOTE ЗАЕДНО И ОТДЕЛНО ЗАПАЗВА ПРАВОТО ДА ИЗТРИВА ДАННИ И/ИЛИ СЪДЪРЖАНИЕ ОТ СЪОТВЕТНИТЕ СЪРВЪРИ НА КОМПАНИИТЕ ИЛИ ДА ПРОМЕНЯ КАТЕГОРИИТЕ ДАННИ С КАКВАТО И ДА БИЛО ЦЕЛ, КОЯТО GRACENOTE СМЕТНЕ ЗА ЦЕЛЕСЪОБРАЗНА. НЕ СЕ ДАВА ГАРАНЦИЯ, ЧЕ СЪДЪРЖАНИЕТО GRACENOTE, ИЛИ СОФТУЕРЪТ GRACENOTE, ИЛИ СЪРВЪРИТЕ GRACENOTE ЩЕ ФУНКЦИОНИРАТ БЕЗ ГРЕШКИ ИЛИ ЧЕ ФУНКЦИОНИРАНЕТО НА СОФТУЕРА GRACENOTE ИЛИ СЪРВЪРИТЕ GRACENOTE НЯМА ДА БЪДЕ ПРЕКЪСВАНО. GRACENOTE НЯМА ЗАДЪЛЖЕНИЕ ДА ВИ ПРЕДОСТАВЯ ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИЛИ ПО-КОМПЛЕКСНИ ВИДОВЕ ДАННИ, КОИТО GRACENOTE МОЖЕ ДА РЕШИ ДА ПРЕДОСТАВИ В БЪДЕЩЕ И МОЖЕ ДА ПРЕКРАТИ СВОИТЕ ОНЛАЙН УСЛУГИ ПО ВСЯКО ВРЕМЕ. GRACENOTE ОТХВЪРЛЯ ВСИЧКИ ГАРАНЦИИ, ИЗРИЧНИ ИЛИ ПРЕДПОЛАГАЕМИ, ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕ САМО, ПРЕДПОЛАГАЕМИТЕ ГАРАНЦИИ ЗА ПРОДАВАЕМОСТ, ПРИЛОЖИМОСТ ЗА

ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ, СОБСТВЕНОСТ И НЕНАРУШАВАНЕ НА ПРАВА. GRACENOTE НЕ ГАРАНТИРА РЕЗУЛТАТА, КОЙТО ЩЕ ПОЛУЧИТЕ ЧРЕЗ ИЗПОЛЗВАНЕ НА СОФТУЕРА GRACENOTE ИЛИ КОЙТО И ДА Е СЪРВЪР GRACENOTE. В НИТО ЕДИН СЛУЧАЙ GRACENOTE НЕ НОСИ ОТГОВОРНОСТ ЗА ПОСЛЕДВАЩИ ИЛИ СЛУЧАЙНИ ЩЕТИ ИЛИ ЗА ЗАГУБА НА ПЕЧАЛБА ИЛИ ПРИХОДИ ПОРАДИ КАКВАТО И ДА Е ПРИЧИНА.

© Gracenote 2007.

### ***Тайванска територия***

Съгласно „Техническите спецификации за радиочестотно оборудване с ниска мощност“, формулирани от Националния комитет по комуникации и комуникации към Изпълнителния юан: 3.8.2. За радиочестотно оборудване с ниска мощност, което е получило сертификат за проверка, компанията, фирмата или потребителят не трябва да променят честотата, да увеличават мощността или да променят характеристиките и функциите на оригиналния дизайн без разрешение.

Използването на радиочестотно оборудване с ниска мощност не трябва да засяга безопасността на полетите и да пречи на законните комуникации: когато системата открие смущения, незабавно спрете да я използвате, докато смущенията не изчезнат. Горепосочената правна комуникация се отнася до безжична комуникация, управлявана в съответствие с разпоредбите на Закона за управление на далекосъобщенията. Радиочестотното оборудване с ниска мощност трябва да издържа на смущенията на законно комуникационно или промишлено, научно и медицинско електрическо оборудване с радиовълново излъчване.

## КАНАЛ ЗА ТРАФИК ИНФОРМАЦИЯ SUNA – ОБЩИ УСЛОВИЯ

С активиране, използване и / или достъп до SUNA Traffic Channel, SUNA Predictive или друго съдържание или материали, предоставени от Intelematics (наричани заедно **SUNA продукти и/ или услуги**), Вие приемате някои правила и условия. По-долу е кратко резюме на Общите условия, които се прилагат към Вас. За да видите пълните условия, свързани с използването на SUNA продукти и / или услуги, моля, посетете:

### Уебсайт

[www.sunatraffic.com.au/termsandconditions/](http://www.sunatraffic.com.au/termsandconditions/)

#### 1. Приемане

Чрез използването на SUNA продукти и / или услуги, Вие приемате и се съгласявате да се обвържете с правилата и условията, подробно описани в:

### Уебсайт

[www.sunatraffic.com.au/termsandconditions/](http://www.sunatraffic.com.au/termsandconditions/)

#### 2. Интелектуална собственост

SUNA продуктите и / или услугите са за лична употреба. Вие не можете да записвате, или препредавате съдържанието, нито да използвате съдържанието заедно с каквато и да било друга информация за трафик или маршрути или устройство, които не са одобрени от Intelematics. Вие не придобивате право на интелектуална собственост (включително авторски права) върху данните, които се използват за предоставяне на SUNA продуктите и / или услугите.

#### 3. Използване по подходящ начин

SUNA продуктите и / или услугите са предназначени като помощно средство за пътуване и планиране на пътувания и не предоставят цялостна или точна информация за всички възможни случаи. Понякога е възможно да се получи допълнително забавяне в резултат на използване на SUNA продуктите и / или услугите. Вие се съгласявате, че те не са предназначени или подходящи, за използване в приложения, където времето на пристигане или посоките на движение могат

да повлияят на личната или обществена безопасност.

#### 4. Използване на SUNA продуктите и услугите по време на шофиране

Вие и останалите упълномощени водачи на превозното средство, в което SUNA продукти и/или услуги са на разположение или са инсталирани и активни, носите пълната отговорност за спазване на всички съответни закони и подзаконовни нормативни актове за безопасно шофиране. По-специално, вие се съгласявате да ползвате SUNA продуктите и/или услугите само при спрял автомобил и в условия на пълна безопасност.

#### 5. Достъпност на услугата и приемане на канала за трафик SUNA

Ние ще положим всички разумни усилия, за да се осигурим достъпност на канала за трафик SUNA 24 часа в денонощието, 365 дни в годината. Каналът за трафик SUNA може да е недостъпен в някои случаи поради технически причини или за планирана поддръжка. Ние полагаме усилия да извършваме дейности по поддръжка във време, когато трафикът е лек. Ние си запазваме правото да прекратим SUNA продуктите и / или услугите по всяко време.

Също така, ние не можем да осигурим непрекъснат прием на RDS-TMC сигнала на канала за трафик SUNA на всяко конкретно място.

#### 6. Ограничение на отговорността

Нито Intelematics (нито неговите доставчици или производителя на Вашето устройство („доставчици“)), носи отговорност пред Вас или която и да е трета страна за каквито и да било преки, непреки, случайни, косвени или други вреди, произтичащи от използването на или невъзможността да използвате SUNA продуктите и / или услугите, дори ако Intelematics или Доставчик е бил уведомен за възможността от понасяне на такива вреди. Също така се съгласявате, че нито Intelematics, нито Доставчикът дават каквито и да било

гаранции относно наличието, точността и пълнотата на SUNA продуктите и / или услугите, и до степента, до която е позволено, Intelematics, както и Доставчиците не дават никакви гаранции, които иначе биха могли да бъдат предвидени от държавно или федерално законодателство по отношение на SUNA продуктите и / или услугите.

### **7. Забележка**

Голямо внимание е било положено при подготовката на това ръководство. Постоянното подобряване на продуктите може да означава, че част от информацията не е напълно актуална. Информацията в този документ е обект на промяна без предизвестие.

### **КОНВЕРТИРАНЕ ИЛИ МОДИФИЦИРАНЕ НА ВАШИЯ АВТОМОБИЛ**

Ако конвертирате или модифицирате вашето превозно средство, запознайте се с

Ръководството за монтаж на каросерия и оборудване на

<https://azureford.sharepoint.com/sites/SVEBEM/MPUBLIC>.

Това е техническото ръководство за модификация и конверсия на лекотоварни автомобили Ford. За достъп трябва да регистрирате посетителски профил, преди да последвате връзката.

За да поискате БЕЗПЛАТЕН профил, моля, изпратете имейл на [BEMM2@ford.com](mailto:BEMM2@ford.com) със следната информация:

- Пълно име.
- Компания.
- Имейл адрес.

Ford Motor Company не може да позволи на външни партньори да имат достъп до сайтове на SharePoint, като използват имейл адрес от публичен домейн. Имейл адресите от публичен домейн са тези, които са свободно достъпни в Интернет и не изискват платена услуга. Примерите включват: Gmail, Hotmail, Live, AOL, Yahoo, iCloud, Outlook и т.н. Моля, кандидатствайте, като използвате имейл адрес, поддържан от компанията (напр. потребителско [име@company.com](mailto:име@company.com)).

**ЕЛЕКТРОМАГНИТНА СЪВМЕСТИМОС**



**ВНИМАНИЕ:** Не поставяйте обекти и не монтирайте нищо върху или близо до капаците на въздушните възглавници, отстрани на облегалките (на предните седалки), или около предните седалки на места, които могат да влязат в контакт с отворената въздушна възглавница. Неспазването на тези инструкции може да увеличи риска от нараняване в случай на катастрофа.



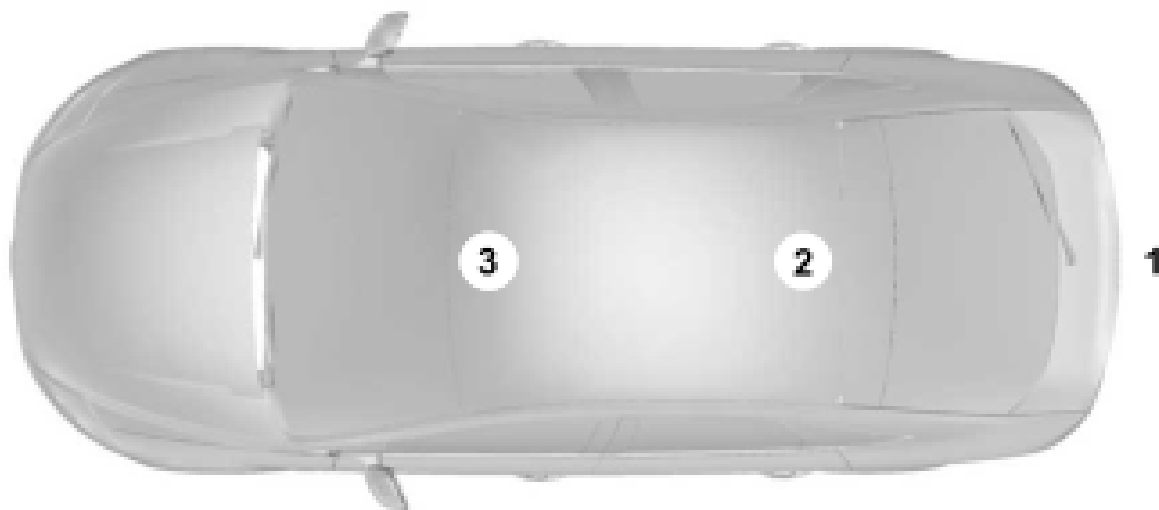
**ВНИМАНИЕ:** Дръжте антенните и захранващите кабели на минимум 10 сантиметра от електронните модули и въздушните възглавници.

**Забележка:** *Ние тестваме и сертифицираме вашето превозно средство за съответствие със законодателството*

**Лек автомобил**

за електромагнитна съвместимост. *Ваша отговорност е да се уверите, че всяко оборудване, монтирано от оторизиран дилър на вашия автомобил, отговаря на приложимото местно законодателство и други изисквания. Монтирането на някои неоригинални електронни устройства може да влоши работата на функциите на превозното средство, които използват радиочестотни сигнали като излъчващ радиоприемник, система за следене на налягането в гумите, бутон за стартиране, Bluetooth® свързаност или сателитна навигация.*

**Забележка:** *Оборудването за излъчване на радиочестоти, напр. мобилни телефони и непрофесионални радиопредаватели, могат да се монтират на автомобила само ако отговарят на параметрите в таблицата по-долу. Ние нямаме специални условия или изисквания за монтажа и употребата.*



Ван



Пикап



**ПРИЛОЖЕНИЯ**

<b>Честотен диапазон MHz</b>	<b>Максимална мощност Watt (Peak RMS)</b>	<b>Позиции на антената</b>
1 - 30	50	1
50 - 54	50	2, 3
68-88	50	2, 3
142-176	50	2, 3
380-512	50	2, 3
806-870	10	2, 3





## ИНДЕКС

1	Автоматична трансмисия – отстраняване на неизправности.....	209
12V акумулатор – отстраняване на неизправности.....	357	
12V акумулатор.....	355	
<b>3</b>		
180 градусова камера.....	235	
360-градусова камера .....	236	
<b>A-Z</b>		
AM/FM радио .....	418	
eCall - Отстраняване на проблеми .....	49	
Wi-Fi точка за достъп – отстраняване на неизправности.....	416	
<b>A</b>		
Аварийно охлаждане на двигателя .....	329	
Аварийно теглене .....	331	
Автоматичен режим на климатичната система в задната част на купето .....	134	
Автоматичен режим на климатичната система в автомобили с: двоен автоматичен контрол на температурата (DATC)/тризонален автоматичен контрол на температурата.....	120	
Автоматичен режим на климатичната система в автомобили с: автоматичен контрол на температурата .....	126	
Автоматична отмяна на адаптивния круиз контрол - автомобили с: адаптивен круиз контрол .....	250	
Автоматична отмяна на адаптивния круиз контрол - автомобили с: адаптивен круиз контрол с центриране в лентата/ Адаптивен круиз контрол със Stop and Go ...	250	
Автоматична старт-стоп система – Отстраняване на неизправности .....	179	
Автоматична старт-стоп система – Отстраняване на неизправности .....	182	
Автоматични предни светлини.....	83	
Автоматични чистачки .....	77	
Автоматично аварийно спиране .....	295	
Автоматично активиране на чистачката на задното стъкло.....	78	
Автоматично връщане в паркинг позиция (P) .....	208	
Автоматично заключване .....	57	
Автоматично освобождаване на електрическата паркинг спиралка .....	215	
Автоматично отключване .....	57	
Автоматично спиране на двигател .....	174	
Автоматично управление на дългите светлини – отстраняване на неизправности...	87	
Автоматично управление на дългите светлини .....	85	
Адаптивен круиз контрол – отстраняване на неизправности.....	262	
Адаптивни предни светлини – отстраняване на неизправности.....	92	
Адаптивни предни светлини .....	90	
Активен паркинг асистент – Отстраняване на неизправности.....	243	
Активиране и дезактивиране на въздушната възглавница на пасажира .....	45	
Активиране на дистанционно стартиране ....	113	
Активиране на местната информация за опасности.....	266	
Активиране на приложения на устройство с Android .....	432	
Активиране на приложения на устройство с iOS .....	432	
Активиране на сигналната система при пътен инцидент .....	327	
Активиране на спиралната система при пътен инцидент .....	327	

## ИНДЕКС

Актуализации на навигационната карта .....	434	Включване и изключване на 360-градусовата камера .....	238
Актуализации на софтуера на автомобила ..	438	Включване и изключване на Android Auto .....	433
Алармена система против кражба .....	71	Включване и изключване на Apple CarPlay... ..	432
Антиблокираща спирачна система .....	211	Включване и изключване на аварийните предупредителни светлини .....	325
Антифриз .....	351	Включване и изключване на автоматичната старт-стоп система .....	178
Асистент за мъртва зона с покритие на ремаркетото .....	277	Включване и изключване на автоматичната старт-стоп система .....	181
Асистент за мъртва зона .....	275	Включване и изключване на адаптивния круиз контрол .....	250
Асистент за потегляне по наклон – отстраняване на неизправности .....	221	Включване и изключване на активния паркинг асистент .....	240
Асистент за предприемане на отклоняваща маневра .....	295	Включване и изключване на асистента за потегляне по наклон .....	221
Асистент за регулиране на скоростта – отстраняване на неизправности .....	262	Включване и изключване на асистента за спиране при движение на заден ход .....	218
Асистент за регулиране на скоростта .....	259	Включване и изключване на аудио модула ..	417
Асистент за спиране при движение на заден ход – отстраняване на неизправности .....	219	Включване и изключване на бутоните за управление на климатичната система в задната част на купето .....	133
<b>Б</b>		Включване и изключване на всички вътрешни светлини .....	93
Безжично зареждане на устройство .....	168	Включване и изключване на дисплея .....	419
Безключов достъп – отстраняване на неизправности .....	68	Включване и изключване на задните вътрешни светлини - бус .....	93
Болтове .....	401	Включване и изключване на известията за текстови съобщения .....	430
<b>В</b>		Включване и изключване на интелигентния ограничител на скоростта .....	269
Вентилатор за охлаждане на двигателя .....	351		
Видео клипове .....	158		
Включване и изключване – автоматична трансмисия .....	222		
Включване и изключване – механична трансмисия .....	222		
Включване и изключване на 180-градусовата камера .....	235		

## ИНДЕКС

Включване и изключване на климатика - автомобили с: двоен автоматичен контрол на температурата (DATC)/ тризонален автоматичен контрол на температурата.....	118	Включване и изключване на отопляемите огледала - автомобили с: подгрев на задното стъкло.....	116
Включване и изключване на климатика - автомобили с: автоматичен контрол на температурата.....	124	Включване и изключване на паркинг отоплителя с дистанционното управление...	138
Включване и изключване на климатика.....	129	Включване и изключване на подгрева на задното стъкло - автомобили без: климатична система .....	115
Включване и изключване на круиз контрола .....	245	Включване и изключване на подгрева на челното стъкло - автомобили с: двоен автоматичен контрол на температурата (DATC)/тризонален автоматичен контрол на температурата.....	119
Включване и изключване на максимално размразяване – автомобили без: подгрев на задното стъкло.....	115	Включване и изключване на подгрева на челното стъкло - автомобили с: автоматичен контрол на температурата.....	125
Включване и изключване на максимално размразяване – автомобили с: подгрев на задното стъкло.....	115	Включване и изключване на помощните системи при паркиране .....	226
Включване и изключване на максимално размразяване - автомобили с: двоен автоматичен контрол на температурата (DATC)/тризонален автоматичен контрол на температурата.....	118	Включване и изключване на предните вътрешни светлини .....	93
Включване и изключване на максимално размразяване - автомобили с: автоматичен контрол на температурата .....	124	Включване и изключване на предупреждението за движение в забранена посока .....	303
Включване и изключване на максималното охлаждане - автомобили с: двоен автоматичен контрол на температурата (DATC)/ тризонален автоматичен контрол на температурата.....	119	Включване и изключване на размразяване - автомобили с: двоен автоматичен контрол на температурата (DATC)/тризонален автоматичен контрол на температурата.....	118
Включване и изключване на максималното охлаждане - автомобили с: автоматичен контрол на температурата .....	125	Включване и изключване на рециркулация на въздуха - автомобили без: климатична система.....	115
Включване и изключване на максималното размразяване - автомобили без: подгрев на задното стъкло .....	129	Включване и изключване на рециркулация на въздуха - автомобили с: двоен автоматичен контрол на температурата (DATC)/тризонален автоматичен контрол на температурата.....	118
Включване и изключване на максималното размразяване - автомобили с: подгрев на задното стъкло.....	129	Включване и изключване на рециркулация на въздуха - автомобили с: автоматичен контрол на температурата .....	124
Включване и изключване на ограничителя на скоростта .....	267	Включване и изключване на рециркулация на въздуха - автомобили без: подгрев на задното стъкло.....	129
Включване и изключване на отопляемите огледала - автомобили без: подгрев на задното стъкло.....	116	Включване и изключване на системата за контрол на стабилността .....	225
		Включване и изключване на системата за контрол на сцеплението .....	224

## ИНДЕКС

Включване и изключване на системата за придържане в лентата на движение.....	273
Включване и изключване на системата за следене на мъртвата зона.....	281
Включване и изключване на системата.....	289
Включване и изключване на спомагателния нагревател.....	136
Включване и изключване на чистачката на задното стъкло.....	78
Включване и изключване на предупреждението за движение.....	286
Включване и изключване на редупреждението за почивка на водача.....	298
Влизане във вашия Amazon акаунт.....	425
Волан.....	23
Вписване като водач.....	437
Врата на товарното отделение - отстраняване на неизправности.....	70
Врати и ключалки – отстраняване на неизправности.....	58
Временен неутрален режим.....	207
Въведение.....	17
Въздушни възглавници – отстраняване на неизправности.....	46
Възобновяване на зададената скорост.....	246
Възобновяване на зададената скорост.....	254
Възобновяване на зададеното ограничение на скоростта.....	270
Възобновяване на зададеното ограничение на скоростта.....	267
Възпроизвеждане или пауза на аудио източника.....	417
Възпроизвеждане на мултимедия чрез Bluetooth®.....	431
Възпроизвеждане на мултимедия чрез USB порта.....	162
Възстановяване на фабрични настройки.....	440
Външни светлини.....	83
Външно почистване.....	367
Вътрешно почистване.....	369
<b>Г</b>	
Гориво и зареждане с гориво – отстраняване на неизправности.....	190
Гориво и предпазни мерки при зареждане с гориво.....	184
<b>Д</b>	
Данни за мобилно устройство.....	20
Данни за настройки.....	20
Данни за свързаното превозно средство.....	20
Данни за системата за спешни повиквания.....	21
Данни за събития.....	19
Данни от бордовия компютър.....	112
Декларация за съответствие.....	441
Дисплей за икономия на гориво.....	110
Дистанционно стартиране и спиране на автомобила.....	11
Достъп до бордовия компютър.....	112
Достъп до навигация.....	434
Достъп до приложения.....	430
Достъп до слота за пасивно стартиране.....	175
<b>Е</b>	
Екран за информация при поискване.....	422
Електрическа паркинг спиращка – отстраняване на неизправности.....	215
Електромагнитна съвместимост.....	507
<b>З</b>	
Заглушаване на звука.....	417
Задаване на активираща дума.....	423
Задаване на дестинация.....	434
Задаване на ограничение на скоростта.....	267
Задаване на ограничение на скоростта на интелигентния ограничител на скоростта.....	269
Задаване на предупреждение за скорост при разпознаване на пътни знаци.....	301
Задвижване на всички колела – отстраняване на неизправности.....	210

## ИНДЕКС

Задействане на електрическата паркинг спирачка - автоматична трансмисия .....	214	Звукови предупреждения за ниско ниво на горивото .....	190
Задействане на електрическата паркинг спирачка - механична трансмисия .....	214	Звуково предупреждение на автоматичната старт-стоп система .....	179
Задействане на електрическата паркинг спирачка в аварийни ситуации .....	214	<b>И</b>	
Заемане на паркомясто с перпендикулярно паркиране - автомобили с: активен паркинг асистент .....	241	Идентификационен номер на автомобила ...	410
Заемане на паркомясто с перпендикулярно паркиране - автомобили с: полуактивен паркинг асистент .....	242	Идентификационна табела на автомобила ..	410
Заемане на паркомясто с успоредно паркиране - автомобили с: активен паркинг асистент .....	240	Идентификация на водача – отстраняване на неизправности .....	437
Заемане на паркомясто с успоредно паркиране - автомобили с: полуактивен паркинг асистент .....	241	Идентифициране на видовете предпазители .....	342
Закачане на ремарке – отстраняване на неизправности .....	314	Идентифициране на панела за управление на климатичната система в задната част на купето - автомобили с: автоматичен контрол на температурата .....	133
Закачане на ремарке .....	312	Идентифициране на панела за управление на климатичната система в задната част на купето - автомобили с: ръчен контрол на температурата .....	133
Заклучване за безопасност на децата .....	39	Избор на аудио източник .....	417
Заклучване на волана .....	75	Избор на елемент от менюто .....	418
Запаметяване на радиостанция .....	417	Избор на режим на шофиране .....	264
Зареждане на устройство .....	162	Изваждане на металната пластина на ключа .....	50
Зареждане с гориво .....	186	Изисквания за приложения .....	432
Затваряне на вратата на товарното отделение .....	70	Изисквания за свързано превозно средство .....	412
Затваряне на плъзгащата се врата - автомобили с: електрическа плъзгаща се врата .....	61	Изисквания за спешни повиквания .....	47
Затваряне на плъзгащата се врата - автомобили с: ръчно плъзгаща се врата .....	66	Изисквания към системата за селективна каталитична неутрализация .....	195
Защитна функция .....	98	Изисквания на Alexa .....	425
Звукова сигнализация .....	215	Изисквания на системата за следене на мъртвата зона – автоматична трансмисия .....	281
Звукови предупреждения за врати и ключалки .....	58	Изисквания на системата за следене на мъртвата зона – механична трансмисия ..	281
Звукови предупреждения на автоматичната трансмисия .....	206	Изисквания на филтъра за твърди частици .	192
Звукови предупреждения на интелигентния ограничител на скоростта .....	270	Измиващи дюзи .....	79
Звукови предупреждения на ограничителя на скоростта .....	268	Използване на Alexa .....	425
Звукови предупреждения на системата за проверка за наличие на пасажери на задната седалка .....	161	Използване на аварийния ремонтен комплект за гуми .....	386
		Използване на автоматичното задържане ..	222
		Използване на автомобила след продължително съхранение .....	373
		Използване на безключовия достъп .....	67

## ИНДЕКС

Използване на бутоните за управление на дисплея на приборното табло .....	109	Индикатори на помощните системи при паркиране .....	230
Използване на вериги за сняг .....	374	Индикатори на приборното табло .....	107
Използване на зимни гуми .....	374	Индикатори на системата за придържане в лентата на движение .....	274
Използване на летни гуми.....	374	Индикатори на системата за разпознаване на пътни знаци .....	300
Използване на това Ръководство .....	17	Индикатори на системата за следене на мъртвата зона .....	283
Източване на водоуловителя на горивния филтър .....	350	Индикатори на системата за проверка за наличие на пасажери на задната седалка.....	160
Изчерпване на горивото .....	185	Индикатори на системата за предупреждаване за напречен трафик.....	290
Икономично шофиране .....	321	Индикатори на спомагателния нагревател ...	136
Индикатор за гориво .....	103	Индикатори на предупреждението за почивка на водача .....	299
Индикатор на системата за контрол на стабилността .....	225	Индикатори на системата за автоматично задържане .....	223
Индикатор на системата за контрол на сцеплението .....	224	Индикация за разстояние.....	294
Индикатори за актуализация на софтуера ...	439	Инициране и получаване на телефонно обаждане .....	429
Индикатори за заключване на вратата .....	58	Инициране на гласово взаимодействие ....	423
Индикатори за положение на автоматичната трансмисия .....	205	Интелигентен ограничител на скоростта – отстраняване на неизправности .....	271
Индикатори за превключване на автоматичната трансмисия .....	205	Информационен документ относно авторските права върху софтуер на трети страни .....	441
Индикатори за превключване на механичната трансмисия .....	202		
Индикатори за спешни повиквания .....	48	<b>К</b>	
Индикатори на автоматичната старт-стоп система .....	179	Как работи 180-градусовата камера .....	235
Индикатори на автоматичната старт-стоп система .....	182	Как работи 360-градусовата камера .....	236
Индикатори на адаптивния круиз контрол....	255	Как работи eCall .....	47
Индикатори на асистента за спиране при движение на заден ход.....	218	Как работи автоматичното задържане .....	222
Индикатори на въздушната възглавница за пасажера.....	45	Как работи адаптивният круиз контрол - автомобили с: адаптивен круиз контрол.....	247
Индикатори на дистанционното управление на паркинг отоплителя .....	139	Как работи адаптивният круиз контрол със система Stop and Go – автомобили с: адаптивен круиз контрол с центриране в лентата/адаптивен круиз контрол със Stop and Go .....	247
Индикатори на изводите за хранване.....	164	Как работи асистентът за потегляне по наклон.....	221
Индикатори на интелигентния ограничител на скоростта .....	270	Как работи асистентът за спиране при движение на заден ход.....	217
Индикатори на круиз контрола .....	246		
Индикатори на ограничителя на скоростта ..	268		
Индикатори на панела за управление на климатичната система в задната част на купето .....	35		

## ИНДЕКС

Как работи задвижването на всички колела.....	210	Какво е eCall .....	47
Как работи идентификацията на водача.....	437	Какво е гласово взаимодействие.....	423
Как работи интелигентният ограничител на скоростта .....	269	Какво е дистанционно стартиране .....	113
Как работи контролът над странично занасяне на ремаркетото .....	320	Какво е круиз контрол.....	245
Как работи ограничителят на скоростта .....	267	Какво означава свързано превозно средство .....	412
Как работи предупреждението за движение в забранена посока .....	303	Какво представлява 180-градусовата камера .....	235
Как работи предупреждението за почивка на водача.....	298	Какво представлява 360-градусовата камера .....	236
Как работи предупреждението за движение около отворена врата на автомобила .....	285	Какво представлява аварийният ремонтен комплект за гуми.....	385
Как работи системата за контрол на стабилността .....	225	Какво представлява автоматичната старт-стоп система – автомобили с: механична трансмисия.....	178
Как работи системата за контрол на сцеплението .....	224	Какво представлява автоматичната старт-стоп система – автомобили с: автоматична трансмисия .....	181
Как работи системата за придържане в лентата на движение .....	272	Какво представлява активният паркинг асистент.....	240
Как работи системата за разпознаване на пътни знаци .....	300	Какво представлява асистентът за потегляне по наклон .....	221
Как работи системата за селективна каталитична неутрализация.....	195	Какво представлява асистентът за спиране при движение на заден ход .....	217
Как работи системата за следене на мъртвата зона .....	280	Какво представлява безжичното зареждане на аксесоари .....	167
Как работи системата за съдействие при опасност от сблъсък със следене за насрещно движение – автомобили без: адаптивен круиз контрол .....	292	Какво представлява безключовия достъп.....	67
Как работи системата за съдействие при опасност от сблъсък със следене за насрещно движение – автомобили с: адаптивен круиз контрол.....	292	Какво представлява вграденият асистент Alexa.....	425
Как работи системата за съдействие при опасност от сблъсък.....	291	Какво представлява въздушният филтър на купето.....	141
Как работи системата за проверка за наличие на пасажери на задната седалка.....	159	Какво представлява електрическата паркинг спирачка .....	214
Как работи системата за предупреждаване за напречен трафик.....	288	Какво представлява изводът за захранване.....	164
Как работи филтърът за твърди частици.....	191	Какво представлява изводът за захранване.....	166
Как работят предните въздушни възглавници.....	43	Какво представлява интелигентният ограничител на скоростта .....	269
Как работят страничните въздушни възглавници .....	43	Какво представлява информационната лента.....	104
Как работят страничните въздушни възглавници тип завеса.....	44	Какво представлява камерата за задно виждане.....	232
		Какво представлява местната информация за опасности .....	266

## ИНДЕКС

Какво представлява паркинг отоплителят ....	137	Компоненти на аварийния ремонтен комплект за гуми .....	385
Какво представлява предупреждението за движение в забранена посока .....	303	Контролен индикатор за температурата на охлаждащата течност за двигателя.....	104
Какво представлява предупреждението за движение около отворена врата на автомобила .....	285	Крушки на предните и задните светлини .....	359
Какво представлява предупреждението за почивка на водача .....	298	Кутия с високотокови предпазители.....	342
Какво представлява системата за контрол на стабилността.....	225	Кутия с предпазители в купето.....	339
Какво представлява системата за контрол на сцеплението.....	224	Кутия с предпазители под предния капак.....	334
Какво представлява системата за придържане в лентата на движение .....	272	<b>Л</b>	
Какво представлява системата за разпознаване на пътни знаци .....	300	Лампи в товарното отделение .....	94
Какво представлява системата за селективна каталитична неутрализация..	195	Лента за състоянието.....	421
Какво представлява системата за следене на мъртвата зона .....	280	Лицензионно споразумение с краен потребител .....	481
Какво представлява системата за следене на налягането в гумите .....	391	<b>М</b>	
Какво представлява системата за съдействие при опасност от сблъсък.....	291	Междинни точки .....	435
Какво представлява системата за проверка за наличие на пасажери на задната седалка.....	159	Меню на телефона .....	427
Какво представлява системата за предупреждаване за напречен трафик.....	288	Мерки за безопасност на децата... ..	28
Какво представлява смяната на режима на шофиране... ..	264	Местна информация за опасности - предпазни мерки .....	266
Какво представлява спомагателният нагревател.....	136	Местоположение на 360-градусовите камери .....	236
Какво представлява филтърът за твърди частици.....	191	Местоположение на USB портовете .....	162
Какво представляват индикаторите на приборното табло .....	106	Местоположение на аварийния ремонтен комплект за гуми... ..	385
Какво представляват предупредителните лампи на приборното табло.....	104	Местоположение на датчиците на предупреждението за движение.....	286
Капацитет и спецификация на AdBlue® .....	198	Местоположение на зоната за безжично зареждане .....	167
Качество на горивото.....	184	Местоположение на изводите за хранване - превозни средства с: извод 220-240V .....	164
Ключове и дистанционни управления – отстраняване на неизправности... ..	52	Местоположение на изводите за хранване - превозни средства с: извод 12V.....	166
		Местоположение на камерата за задно виждане .....	232
		Местоположение на резервоара за спирачна течност.....	211
		Местоположение на сензорите на системата за следене на мъртвата зона .....	281



## ИНДЕКС

Местоположение на сензорите на системата за съдействие при опасност от сблъсък – автомобили без: адаптивен круиз контрол.....	293
Местоположение на сензорите на системата за съдействие при опасност от сблъсък – автомобили с: адаптивен круиз контрол.....	293
Местоположение на сензорите на системата .....	289
Механична трансмисия – отстраняване на неизправности.....	203
Мобилно комуникационно оборудване .....	477
Модификации на автомобила.....	506
Моторно масло.....	349
<b>Н</b>	
Навигация при теглене на ремарке.....	435
Намиране на вашия автомобил.....	50
Напомняне за непоставен предпазен колан .....	41
Напускане на паркомясто - автомобили с: активен паркинг асистент.....	243
Напускане на паркомясто - автомобили с: полу-активен паркинг асистент.....	243
Насочване на въздушния поток от панела за управление на климатичната система в задната част на купето - автомобили с: ръчен контрол на температурата.....	134
Насочване на въздушния поток автомобили с: двоен автоматичен контрол на температурата (DATC)/тризонален автоматичен контрол на температурата.....	120
Насочване на въздушния поток - автомобили с: автоматичен контрол на температурата.....	126
Насочване на въздушния поток - автомобили с: ръчен контрол на температурата .....	131
Насочване на въздушния поток - автомобили без: климатична система .....	116
Насочване по маршрута.....	435
Насочващи линии на 360-градусовата камера.....	237
Насочващи линии на камерата за задно виждане.....	233
Настройване на картата.....	434
Настройване на скоростта на адаптивния круиз контрол - автомобили с: адаптивен круиз контрол.....	251
Настройване на часовника и датата .....	418
Настройка на звуковото предупреждение за разпознаване на пътни знаци за промяна на ограничението на скоростта .....	301
Настройка на отстоянието в адаптивния круиз контрол - автомобили с: адаптивен круиз контрол.....	252
Настройка на отстоянието в адаптивния круиз контрол - автомобили с: адаптивен круиз контрол с центриране в лентата/ адаптивен круиз контрол със Stop and Go ...	253
Настройка на силата на обдухване - автомобили без: климатична система.....	116
Настройка на силата на обдухване - автомобили с: двоен автоматичен контрол на температурата (DATC)/тризонален автоматичен контрол на температурата.....	119
Настройка на силата на обдухване - автомобили с: автоматичен контрол на температурата.....	125
Настройка на силата на обдухване автомобили с: ръчен контрол на температурата .....	130
Настройка на силата на обдухване от панел за управление на климатичната система в задната част на купето .....	133
Настройка на скоростта на адаптивния круиз контрол - автомобили с: адаптивен круиз контрол с центриране в лентата/ адаптивен круиз контрол със Stop and Go....	251
Настройка на скоростта на круиз контрола.....	245
Настройка на температурата .....	134
Настройка на температурата - автомобили без: климатична система .....	116
Настройка на температурата - автомобили с: двоен автоматичен контрол на температурата (DATC)/тризонален автоматичен контрол на температурата.....	120

## ИНДЕКС

Настройка на температурата - автомобили с: автоматичен контрол на температурата .....	126	Обем на маслото на задния диференциал ..	409
Настройка на температурата - автомобили с: ръчен контрол на температурата .....	131	Обем на резервоара за гориво .....	405
Настройки за актуализация на софтуера .....	438	Оборотомер.....	103
Настройки за безключов достъп.....	67	Ограничения за дистанционно стартване.....	113
Настройки за дистанционно стартиране – автомобили без: подгрев на волана.....	113	Ограничения за свързано превозно средство .....	412
Настройки за дистанционно стартиране – автомобили с: подгрев на волана.....	114	Ограничения за спешни повиквания .....	47
Настройки на Alexa .....	425	Ограничения за теглене на ремарке .....	316
Настройки на алармената система против кражба .....	72	Ограничения на адаптивния круиз контрол.....	248
Настройки на камерата за задно виждане .....	233	Ограничения на безключовия достъп .....	67
Настройки на системата за придържане в лентата на движение.....	273	Ограничения на дистанционното управление.....	50
Настройки на системата за проверка за наличие на пасажери на задната седалка.....	160	Ограничения на задвижването на всички колела... ..	210
Настройки на паркинг отоплителя.....	137	Ограничения на камерата за задно виждане .....	232
Неуспешно заключване.....	58	Ограничения на предупреждението за движение в забранена посока .....	303
Нулиране на бордовия компютър.....	112	Ограничения на предупреждението за движение.....	285
Нулиране на електрическата плъзгаща се врата.....	62	Ограничения на системата.....	288
Нулиране на системата за следене на налягането в гумите.....	391	Ограничения на системата за придържане в лентата на движение .....	272
Нулиране на предупреждението за почивка на водача .....	298	Ограничения на системата за разпознаване на пътни знаци .....	300
<b>О</b>		Ограничения на системата за следене на мъртвата зона.....	280
Обем и спецификация на AdBlue® .....	407	Ограничения на системата за следене на налягането в гумите.....	391
Обем и спецификация на двигателното масло.....	403	Ограничения на системата за съдействие при опасност от сблъсък.....	293
Обем и спецификация на климатичната система.....	406	Ограничения на системата за проверка за наличие на пасажери на задната седалка....	159
Обем и спецификация на охладителната система.....	404	Ограничения на централния дисплей .....	421
Обем и спецификация на трансмисионното масло на автоматичната трансмисия.....	408	Ограничения на отоплителя .....	137
Обем и спецификация на трансмисионното масло на механичната трансмисия.....	408	Ограничения на изводите за захранване ....	164
Обем на горивния резервоар.....	188	Околно осветление.....	94
		Опазване на околната среда.....	22
		Опериране с вратите отвън .....	54
		Опериране с вратите отвътре.....	56

## ИНДЕКС

Освобождение на електрическата паркинг спирачка, ако акумулаторът на автомобила е изтощен .....	215
Основно меню на дисплея на приборното табло .....	109
Отваряне и затваряне на задните странични прозорци.....	99
Отваряне и затваряне на предния капак – автомобили с десен волан... ..	343
Отваряне и затваряне на предния капак – автомобили с ляв волан.....	343
Отваряне и затваряне на прозорците – автомобили с отваряне и затваряне на прозореца на водача с едно докосване .....	96
Отваряне и затваряне на прозорците – автомобили с отваряне и затваряне на предните прозорци с едно докосване .....	96
Отваряне на вратата на товарното отделение с дистанционното управление .....	69
Отваряне на плъзгащата се врата – автомобили с: електрическа плъзгаща се врата.....	60
Отваряне на плъзгащата се врата - автомобили с: ръчно плъзгаща се врата .....	65
Отваряне/затваряне на всички прозорци едновременно .....	97
Отделение за съхранение под седалките... ..	169
Отмяна на асистента за спиране при движение на заден ход.....	218
Отмяна на зададената скорост – адаптивен круиз контрол.....	254
Отмяна на зададената скорост – круиз контрол .....	246
Отмяна на зададеното ограничение на скоростта – интелигентен ограничител на скоростта .....	270
Отмяна на зададеното ограничение на скоростта – ограничител на скоростта.....	267
Относно това Ръководство .....	17
Отстраняване на дребни повреди по боята .....	371
<b>П</b>	
Паркинг отоплител – отстраняване на неизправности.....	140
Пасивна система против кражба... ..	71
Пастиране.....	371
Персонализиране на дисплея на приборното табло .....	110
Плъзгаща се врата – отстраняване на неизправности.....	63
Повдигащи седалки .....	38
Поверителност на данните .....	18
Подготовка на автомобила за продължително съхранение.....	372
Подгрев на волана.....	75
Подмяна на изгубен ключ или дистанционно управление .....	52
Подмяна на резервната батерия... ..	49
Подпомагане при паркиране назад .....	227
Подпомагане при паркиране напред.....	227
Подравняване на предните светлини .....	358
Позиции на автоматичната трансмисия.....	204
Полица .....	169
Помощни системи при паркиране – отстраняване на неизправности.....	230
Предпазни мерки на помощните системи при паркиране .....	226
Помпане на гумите .....	376
Поставки за чаши.....	169
Поставяне и освобождение на предпазните колани.....	40
Потребителска информация за eCall .....	478
Превключване на 360-градусовия изглед на камерата .....	238
Превключване на задна предавка.....	202
Превключване на предавка .....	205
Превключване на режима на системата за придържане в лентата на движение .....	273
Превключване от адаптивен круиз контрол към круиз контрол.....	255

## ИНДЕКС

Превключване от интелигентен ограничител на скоростта към ограничител на скоростта .....	270
Превключване от паркинг позиция (P) при неподвижен автомобил .....	206
Превключвател на запалването.....	171
Превозване на товари на покрива - автомобили без: вградени рейки на покрива.....	305
Превозване на товари на покрива - автомобили с: вградени рейки на покрива ...	306
Преглед на елементите на менюто .....	418
Преглед на оборудването под предния капак - автомобили с десен волан .....	347
Преглед на оборудването под предния капак - автомобили с ляв волан.....	347
Преглед на приборното табло .....	103
Предни светлини – Отстраняване на неизправности.....	82
Предни светлини.....	81
Предпазители – отстраняване на неизправности.....	342
Предпазни колани – отстраняване на неизправности.....	42
Предпазни мерки на предупреждението за движение .....	285
Предпазни мерки за аудиосистемата.....	417
Предпазни мерки за задвижването на всички колела .....	210
Предпазни мерки за предупреждението за движение в забранена посока .....	303
Предпазни мерки за спомагателния нагревател.....	136
Предпазни мерки за централния дисплей....	421
Предпазни мерки на активният паркинг асистент.....	240
Предпазни мерки на системата за селективна каталитична неутрализация.....	195
Предпазни мерки при използване на аварийния ремонтен комплект за гуми .....	385
Предпазни мерки при механична трансмисия.....	202
Предпазни мерки при ползване на предпазен колан.....	40
Предпазни мерки при превоз на товари .....	305
Предпазни мерки при студено време.....	321
Предпазни мерки при теглене на вашия автомобил .....	331
Предпазни мерки при теглене на вашия автомобил.....	332
Предпазни мерки при теглене на ремарке.....	316
Предпазни мерки за автоматичната старт-стоп система на автомобили с механична трансмисия .....	178
Предпазни мерки за автоматичната старт-стоп система на автомобили с автоматична трансмисия .....	181
Предпазни мерки за адаптивния круиз контрол .....	247
Предпазни мерки на интелигентния ограничител на скоростта .....	269
Предпазни мерки за системата за разпознаване на пътни знаци .....	300
Предпазни мерки за предпазителите .....	334
Предпазни мерки за системата за следене на налягането в гумите .....	391
Предпазни мерки за въздушните възглавници.....	44
Предпазни мерки за плъзгаща се врата – автомобили с: електрическа плъзгаща се врата .....	60
Предпазни мерки за плъзгаща се врата – автомобили с: ръчно плъзгаща се врата .....	65
Предпазни мерки за системата за следене на мъртвата зона .....	280
Предпазни мерки за телефон .....	427
Предпазни мерки за приложения .....	432
Предпазни мерки за вратата на товарното отделение .....	69
Предпазни мерки за предните седалки.....	143
Предпазни мерки за проверка на нивото на спирачната течност.....	211
Предпазни мерки на предупреждението за почивка на водача.....	298
Предпазни мерки за изводите за хранване - превозни средства с: извод 220-240V .....	164

## ИНДЕКС

Предпазни мерки за изводите за захранване - превозни средства с: извод 12V .....	166	Предупреждение за почивка на водача – отстраняване на неизправности .....	299
Предпазни мерки за безжичното зареждане .....	167	Предупреждения и забележки, използвани в това Ръководство .....	17
Предпазни мерки за дизеловия филтър за твърди частици .....	191	Предупреждения относно системата за проверка за наличие на пасажери на задната седалка .....	159
Предпазни мерки за автоматичната трансмисия .....	204	Преодоляване на зададената скорост – адаптивен круиз контрол .....	255
Предпазни мерки за поддръжка на автомобила .....	343	Препоръки за резервни части .....	476
Предпазни мерки за огледалото за обратно виждане .....	100	Препрограмиране на функцията за отключване .....	56
Предпазни мерки за паркинг отоплителя .....	137	Прибиране на страничните огледала – автомобили с: автоматично прибиращи се огледала .....	101
Предпазни мерки за асистента за потегляне по наклон .....	221	Прибиране на страничните огледала – автомобили с: електроуправляеми огледала .....	102
Предпазни мерки за ограничителя на скоростта .....	267	Прибиране на страничните огледала автомобили с: ръчно прибиращи се огледала .....	102
Предпазни мерки за камерата за задно виждане .....	232	Приборно табло – автоматична трансмисия, десен волан .....	25
Предпазни мерки за 360-градусовата камера .....	236	Приборно табло – автоматична трансмисия, ляв волан .....	24
Предпазни мерки на системата за съдействие при опасност от сблъсък .....	292	Приборно табло – механична трансмисия, десен волан .....	27
Предпазни мерки за контрола над странично занасяне на ремаркетото .....	320	Приборно табло – механична трансмисия, ляв волан .....	26
Предпазни мерки за 180-градусовата камера .....	235	Примери за гласово взаимодействие .....	423
Предпазни мерки за асистента за спиране при движение на заден ход .....	217	Проверка на гумата за повреди .....	383
Предпазни мерки за системата за придържане в лентата на движение .....	272	Проверка на индикатора на горивния филтър .....	366
Предпазни мерки за системата за предупреждаване за напречен трафик .....	288	Проверка на налягането в гумите .....	376
Предпазни мерки при теглене на ремарке .....	315	Проверка на налягането на въздуха в гумите .....	391
Предупредителни индикатори .....	285	Проверка на нивото на спирачната течност .....	211
Предупредителни лампи на приборното табло .....	104	Проверка на нивото на течността за селективна каталитична неутрализация ..	198
Предупреждение за движение - отстраняване на неизправности .....	287	Проверка на нивото на течността на съединителя .....	202
Предупреждение за дистанция .....	295		
Предупреждение за опасност от преобръщане .....	441		

## ИНДЕКС

Проверка на перата на чистачките.....	78	Регулиране на яркостта на осветлението на арматурното табло.....	94
Проверка на светлините на ремаркетото.....	313	Режим на подпомагане.....	273
Проверка на състоянието на местната информация за опасности.....	266	Режим на предупреждаване и подпомагане.....	274
Проверка на състоянието на системата за селективна каталитична неутрализация.....	198	Режими на шофиране.....	264
Програмиране на дистанционното управление.....	52	Репатриране на автомобила.....	328
Промяна на зададеното ограничение на скоростта.....	267	Рестартиране на двигателя - автоматична старт-стоп система.....	178
Промяна на зададеното ограничение на скоростта.....	270	Рестартиране на двигателя - автоматична трансмисия.....	181
Промяна на името или паролата на Wi-Fi точката за достъп на автомобила.....	415	Рестартиране на централния дисплей.....	422
Промяна на мерната единица за въздушно налягане в гумите.....	111	Ръчно затъмняване на огледалото.....	100
Промяна на мерната единица за разстояние.....	111	Ръчно извършване на спешно повикване.....	47
Промяна на мерната единица за температура.....	111	Ръчно освобождаване на електрическата паркинг спирачка.....	215
Пълнене на резервоара на системата за селективна каталитична неутрализация.....	196	Ръчно превключване на предавките.....	206
<b>Р</b>		Ръчно регенериране на филтъра за твърди частици.....	192
Размери на автомобила.....	403	<b>С</b>	
Размяна на местата на гумите.....	383	Светлини без отблясъци – отстраняване на неизправности.....	90
Разположение на фунията за пълнене на гориво.....	185	Светлини без отблясъци.....	87
Разработване на двигателя.....	321	Свързано превозно средство – Отстраняване на неизправности.....	413
Разход на гориво.....	189	Свързване на Bluetooth® устройство.....	431
Разход на течността за селективна каталитична неутрализация.....	198	Свързване на автомобила към Wi-Fi мрежа.....	412
Регламентиране на разхода на гориво.....	189	Свързване на автомобила към мобилна мрежа.....	412
Регулиране на височината на предпазния колан.....	41	Свързване на вашия телефон.....	427
Регулиране на волана.....	75	Седалки с електрическа настройка.....	148
Регулиране на настройките на звука.....	418	Седалки с механична настройка – предни седалки.....	144
Регулиране на предпазните колани при бременност.....	40	Седалки с механична настройка – задни седалки.....	153
Регулиране на силата на звука.....	417	Седалки с подгрев – предни седалки.....	151
Регулиране на страничните огледала.....	101	Седалки с подгрев – задни седалки.....	157
		Седене в правилна позиция.....	143
		Сервизни данни.....	19

## ИНДЕКС

Сигурност – отстраняване на неизправности.....	73	Спецификации за налягането в гумите – Ван .....	378
Система за контрол на сцеплението – отстраняване на неизправности.....	224	Спецификации на двигателя .....	402
Система за предупреждаване за напречен трафик – отстраняване на неизправности.....	290	Спецификации на налягането в гумите – кемпер .....	380
Система за предупреждаване за напречен трафик с покритие за ремарке.....	289	Спецификация на спирачната течност .....	212
Система за придържане в лентата на движение – отстраняване на неизправности.....	279	Спецификация на спирачната течност .....	408
Система за разпознаване на пътни знаци – отстраняване на неизправности.....	302	Спецификация на течността за чистачки .....	406
Система за селективна каталитична неутрализация – Отстраняване на неизправности.....	199	Спецификация на течността на съединителя.....	202
Система за следене на мъртвата зона – отстраняване на неизправности.....	283	Спиране на двигателя .....	173
Система за следене на мъртвата зона с покритие на ремарке .....	282	Спиране на двигателя – автоматична с тарт-стоп система .....	178
Система за следене на налягането в гумите – отстраняване на неизправности.....	392	Спиране на двигателя – автоматична трансмисия .....	181
Система за странично наблюдение.....	228	Спиране на движението на плъзгащата се врата.....	62
Система за съдействие при опасност от сблъсък – Отстраняване на неизправности .	296	Спиране на притока на гориво.....	327
Системи за детска безопасност.....	33	Спиране при блокирал педал на газта .....	211
Скоростомер.....	103	Спирачна система – отстраняване на неизправности.....	212
Смяна на батерията на дистанционното управление на паркинг отоплителя.....	139	Спускане и изтегляне на лодка или личен плавателен съд.....	317
Смяна на батерията на дистанционното упра- вление.....	50	Стартиране и спиране на двигателя – Отстраняване на неизправности.....	175
Смяна на въздушния филтър на купето .....	141	Стартиране и спиране на двигателя – предпазни мерки .....	171
Смяна на езика.....	111	Стартиране на автомобила от външен източник на електрозахранване.....	325
Смяна на перото на задната чистачка .....	79	Стартиране на двигателя .....	172
Смяна на перата на предните чистачки.....	78	Стелки.....	323
Смяна на повредена гума .....	394	Съвети за теглене на ремарке.....	317
Смяна на режима на шофиране – отстраняване на неизправности.....	265	Съвети за управление на климата - автомобили без: климатична система.....	117
Спецификации за налягането в гумите – бус.....	376	Съвети за управление на климата - автомобили с: двоен автоматичен контрол на температурата (datc)/тризонален автоматичен контрол на температурата .....	122
		Съвети за управление на климата - автомобили с: автоматичен контрол на температурата .....	127

## ИНДЕКС

---

Съвети за управление на климата – автомобили с панел за управление на климатичната система в задната част на купето.....	131
Създаване на Wi-Fi точка за достъп на автомобила .....	415
Съхранение на комплект за първа помощ .....	333
Съхранение на светлоотразителен триъгълник .....	333
<b>Т</b>	
Теглич .....	310
Тегло и размери .....	317
Товарене на вашето ремарке .....	316
Точки за закрепване на системи за детска безопасност .....	29
Точки за закрепване на товари .....	308
Удостоверителни документи за радиочестотите .....	442
Указания за системата за селективна каталитична неутрализация.....	195
Умишлено превишаване на зададеното ограничение на скоростта – ограничител на скоростта.....	268
Умишлено превишаване на зададеното ограничение на скоростта – интелигентен ограничител на скоростта .....	270
Управление на външните светлини.....	81
<b>Ф</b>	
Филтър за твърди частици – отстраняване на неизправности.....	194
Функция на вътрешното осветление .....	94
<b>Ц</b>	
Центриране в лентата – отстраняване на неизправности.....	258
Центриране в лентата .....	255
Цифрово радио .....	419
<b>Ч</b>	
Чистачки за предното стъкло.....	77
Чистачки и измиващи дюзи – отстраняване на неизправности.....	80
<b>Ш</b>	
Шофиране върху сняг и лед .....	321
Шофиране през плитки води.....	323
Шофиране при специални условия.....	322